

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660608>

A20N
X99
319



3
Governor
Public...

The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-17
Saturday, 24 April 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 24 avril 2010

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

2064027 Ontario Inc. 47201
o/a White Car Service or Grand Limousine
8195 Wellington Rd. 18, Fergus, ON N1M 2W5

Applies to amend the public vehicle operating licence PV-5611 as follows:

1. DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Waterloo and Halton, and the Counties of Dufferin, Grey and Wellington.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

2. Also applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5611 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for the Ontario Lottery and Gaming Corporation (OLG) from points in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

The Corporation of the Town of Tecumseh 44266-B
917 Lesperance Rd., Tecumseh, ON N8N 1W9

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Town of Tecumseh and the City of Windsor.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Luxury Limousine Windsor Inc. 47261
1584 Parent Ave., Windsor, ON N8X 4J7

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Windsor to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 47261-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Windsor.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(143-G197)



Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-24

A&A MEDIA MARKETING INC.	001698117
ABELECTRONICS TRADING INC.	001689579
ADVENT PUBLISHING INC.	001575122
AH HOLDINGS INC.	001697614
AJAR GROUP INC.	002103416
ARC-FORCE WELDING SERVICES INC.	000931997
ARCON CONSTRUCTION GROUP INC.	001539507
BEDDINGTON SPORTS MANAGEMENT INC.	000609886
BENDER FLOORING INC.	002103137
BOBIK INC.	001620253
BREADMAN ENTERPRISES INC.	001033552
BRIGHTER ENTERPRISES INC.	001150879
CAN GRENADA CONSTRUCTION INC.	001698174
CANADA LAND STAR INC.	001620176
CANADIAN INTERIOR CONSTRUCTION INC.	002102724
CANAWOOD TRIM & DOORS LTD.	001239761
CANGAL CONSTRUCTION LTD.	001699523
CASE ELECTRIC INC.	001435113
CHERRY TREE RESTAURANTS (CANADA) LTD.	002020870
CHRIS SIMON RESTORATIONS INC.	000682197
CUSTOM QUALITY EQUIPMENT LTD.	002102078
DELMAR EXPORT-IMPORT LTD.	000857837
DIRECTPOINT DISTRIBUTION SOLUTIONS INC.	002101400
DSTAR SANDALWOOD PARTNERS INC.	001581450
EDGEcombe I CAPITAL CORP.	002101520
EGLINTON EAST COLLISION SHOWCASE INC.	002042905
ELISTA LIMITED	002102118
FAME ENTERPRISES INC.	002102666
FILTEC FILTER CORP.	001478022
FURS BY TZELKOS INC.	000537549
GROUP FOUR MANAGEMENT CONSULTANTS LIMITED	001250094
H & S FLOORING INC.	001697793
HAZAN FAMILY HOLDINGS LTD.	002103668
HIGH-ROLLER INC.	001698970
IDAMI FLOORING INC.	002104014
J.J.P. TRUCKING INC.	002103335
JDI AUTOMATED MACHINERY INC.	002103841

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

JLLS COMPANY LIMITED	001698467
JW FARMS LTD.	002103470
L.T. RECYCLING INC.	001433584
LES DEUX MEDECINS LTEE	001108109
LOMAS NETWORKING INC.	001254214
M D A PROMOTION INC.	002103608
MAGITOUCH CORPORATION	002103017
MALOU GARLAND TRAVEL SERVICES INC.	002102644
MCSI CANADA INC.	001345273
MGT GENERAL CONTRACTING INC.	001698857
MISSISSAUGA ICE CREAM LTD.	001610969
NADEV DEVELOPMENT LIMITED	001572753
NO BOX PUBLISHING INC.	002102933
NORTHHAVEN HOMES INC.	001698656
NUPATH INVESTMENTS INC.	001666748
PARROT TELECOMM INC.	002103271
PBT CONSULTING INCORPORATED	001137297
PURITE CANADA INC.	000878270
RECYCLING LIFE INC.	000948926
REPLICA IMAGING INC.	001314762
SDCM INC.	001316676
SEAWAY MICROTEK LTD.	001532411
SIECLE 2000 EARTHMOVERS CORP.	002103892
SJL TECHNOLOGY INC.	001570256
SLOGA TRANSPORT COMPANY LIMITED	000835133
SPOTLESS ENVIRONMENTS INC.	002102597
TCC HOLDINGS GROUP INC.	001685152
THE DETAILING DEPARTMENT INC.	001698101
THE GROUT DOCTOR FRANCHISE CORP.	002057592
THE UMBRELLA CORPORATION	002016423
THE WOOD DOCTOR INC.	002038821
TOY'S GALLERY INC.	002045329
UKAR LTD.	000264817
URUTHIRA LTD.	002053147
VUITON CUSTOM KITCHENS INC.	001698963
WELDTRONICS INC.	001592627
ZERIMA INTERNATIONAL INC.	001698694
1059385 ONTARIO INC.	001059385
1071099 ONTARIO LIMITED	001071099
1086201 ONTARIO LTD.	001086201
1103365 ONTARIO INC.	001103365
1112515 ONTARIO INC.	001112515
1135506 ONTARIO CORPORATION	001135506
1159700 ONTARIO INC.	001159700
1172616 ONTARIO INC.	001172616
1221750 ONTARIO INC.	001221750
1285816 ONTARIO INC.	001285816
1315339 ONTARIO INC.	001315339
1417098 ONTARIO INC.	001417098
1481743 ONTARIO INC.	001481743
1493365 ONTARIO INC.	001493365
1504037 ONTARIO INC.	001504037
1526123 ONTARIO LTD.	001526123
1526416 ONTARIO LIMITED	001526416
1556691 ONTARIO INC.	001556691
1572621 ONTARIO LIMITED	001572621
1596341 ONTARIO LIMITED	001596341
1605688 ONTARIO LIMITED	001605688
1617170 ONTARIO INC.	001617170
1630255 ONTARIO INC.	001630255
1645384 ONTARIO INC.	001645384
1658296 ONTARIO LTD.	001658296
1690175 ONTARIO LTD.	001690175
1690435 ONTARIO LIMITED	001690435
1696815 ONTARIO INC.	001696815
1697424 ONTARIO INC.	001697424
1697746 ONTARIO INC.	001697746
1698528 ONTARIO LIMITED	001698528

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1698533 ONTARIO INCORPORATED	001698533
1699948 ONTARIO INC.	001699948
2058290 ONTARIO INC.	002058290
2101186 ONTARIO INC.	002101186
2101374 ONTARIO LTD.	002101374
2101572 ONTARIO INC.	002101572
2101654 ONTARIO INC.	002101654
2101948 ONTARIO INC.	002101948
2101950 ONTARIO INC.	002101950
2102774 ONTARIO INC.	002102774
2103288 ONTARIO INC.	002103288
2103307 ONTARIO INC.	002103307
2103437 ONTARIO INC.	002103437
421029 ONTARIO LIMITED	000421029
979557 ONTARIO LIMITED	000979557

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G198)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-03-29

ALL PRINTING RESOURCES OF CANADA LTD.	001275764
ALLIED PARTNERS INSURANCE AGENCY LTD.	001205785
A1 24/7 TOWING SERVICE CORP.	001687898
BALLI KLOCKNER CANADA LTD.	001464696
BAY MANAGEMENT GROUP INC.	001687913
BIZGLOBE CANADA INC.	001686573
BOUCAI & MASLONA HOLDINGS INC.	001685424
BRANT FORGING INC.	002090729
C'EST ICI INC.	002091643
CABIT SYSTEMS CORP.	001179043
CANADA TONG YANG ELECTRICAL & ELECTRONIC LTD.	001685777
CLIFFORD MANAGEMENT INC.	002090662
CONVENIENCE 2U INC.	001685991
CORALAN SERVICES INC.	001354647
CREEKLINE EDAMAME INC.	001675185
D EMPLOYMENT SERVICES INC.	001556281
DAG-ROSS INSURANCE AGENCIES LIMITED	000506605
ELECTRICAL INTEGRATION SOLUTIONS INC.	001617187
ELITE BUILDING SERVICES INC.	001047683
ELITE OFFICE CLEANING INC.	001516747

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

EMNJAY ENTERPRISES INC.	001558747
GDC GROUPS INC.	001700441
GILCON GLOBAL VENTURES LTD.	002092456
GLOBAL NAPS CANADA LTD.	001665941
INDEPENDENT CONSTRUCTION BUSINESS INC.	001497767
IRELAND CONSULTING INC.	002084313
J.P.U. MACHINE MAINTENANCE & REPAIR LTD.	002092428
JULIANA AUTO SALES INC.	001283262
K. M TRANSPORT SERVICE INC.	001684095
KANEX TRANSPORT LOGISTICS INC.	002092528
LAPIDUS & ASSOCIATES INC.	001212622
LAW ENFORCEMENT SAFETY SUPPLIES LTD.	000984316
MAPLE ACADEMY CORPORATION	001691640
MASLO GROUP INC.	001684106
MILLENIUM EXPRESS INC.	001235278
MORTGAGE BUREAU OF CANADA INC.	001687300
MUSKOKA MARBLE & GRANITE COMPANY LIMITED	001681616
NIG TRANSPORTATION INC.	001694941
NRD INCORPORATED	002092373
P & M EXPRESS LTD.	001275859
PB 99 CORPORATION	001686418
PTS CAPITAL INC.	002090965
R & D SUSPENSION INC.	001685694
RIM CANADIAN INC.	001685606
SILVER SPOT INC.	001687242
STREETSVILLE LOGISTICS LTD.	002090717
SUNNY SKY ENTERPRISE LTD.	002090707
T.S.D. RACK MANUFACTURING LIMITED	001595556
TAM GROUP(CANADA) INC.	002090548
TESSERA CONTRACTING LTD.	001341145
THE REALTY ALLIANCE COMPANY OF CANADA INC.	001541640
THE SLYE FOX PUBLIC HOUSE INC.	001685239
TOCO TRUCKING INC.	001355291
TOOLSTORM INC.	001549021
TRADUCTIONS MULTILINGUES EUREKA, INC.	000778028
TRILLION CONSULTING INC.	002091553
ULTRAFLO SYSTEMS CD INC.	001686499
VALUE GUARD SYSTEMS INC.	001681326
WEE LOANS PROPERTIES INC.	002090668
WHITTAKER GREEN DISTRIBUTION INC.	001148245
WILLSTONE INC.	001279061
WM. MENARY CONTRACTORS (BRANTFORD) LIMITED	000229948
X.T. SERVICES INC.	001262442
1 24/7 TOWING SERVICE INC.	001687897
1A 24/7 LOCKSMITH SERVICE INC.	001687896
1A1 24/7 TOWING SERVICE INC.	001687804
1083358 ONTARIO INC.	001083358
1093914 ONTARIO LIMITED	001093914
1095944 ONTARIO LIMITED	001095944
1151192 ONTARIO LIMITED	001151192
1168772 ONTARIO LTD.	001168772
1200043 ONTARIO LIMITED	001200043
1217063 ONTARIO LTD.	001217063
1246072 ONTARIO LTD.	001246072
1285098 ONTARIO INC.	001285098
1288851 ONTARIO INC.	001288851
1291708 ONTARIO INC.	001291708
1391560 ONTARIO LIMITED	001391560
1455280 ONTARIO LIMITED	001455280
1485631 ONTARIO INC.	001485631
1487148 ONTARIO INC.	001487148
1497520 ONTARIO INC.	001497520
1588225 ONTARIO LTD.	001588225
1677015 ONTARIO INCORPORATED	001677015
1677093 ONTARIO INC.	001677093
1679872 ONTARIO LTD.	001679872
1679880 ONTARIO INC.	001679880
1679916 ONTARIO LTD.	001679916

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1679933 ONTARIO INC.	001679933
1681284 ONTARIO INC.	001681284
1683066 HOLDINGS INC.	001683066
1685842 ONTARIO INC.	001685842
1685903 ONTARIO INC.	001685903
1685976 ONTARIO INC.	001685976
1686464 ONTARIO LTD.	001686464
1686559 ONTARIO INC.	001686559
1687219 ONTARIO INC.	001687219
1687248 ONTARIO INC.	001687248
1687353 ONTARIO INC.	001687353
1687374 ONTARIO INC.	001687374
2048354 ONTARIO LIMITED	002048354
2053977 ONTARIO INC.	002053977
2083523 ONTARIO INC.	002083523
2090302 ONTARIO INC.	002090302
2090426 ONTARIO INC.	002090426
2090641 ONTARIO INC.	002090641
2091480 ONTARIO INC.	002091480
2091892 ONTARIO INC.	002091892
2092136 ONTARIO LTD.	002092136
2092202 ONTARIO LTD.	002092202
2092394 ONTARIO LTD.	002092394
2092464 ONTARIO INC.	002092464
2092619 ONTARIO LIMITED	002092619
2092627 ONTARIO INC.	002092627
855280 ONTARIO INC.	000855280

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G199)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-03-16	
COHEN & FERGUSON INC.	000875700
2010-03-17	
ADINSTRUMENTS LTD.	001454560
ANTWIN LIMITED	000831661
ARIANA AUTO COLLISION INC.	002044171
C. K. LOTTO CENTRE PLUS FAST FOOD LTD.	001211173
C.L.O.C. 25 LTD.	000742663
C.L.O.C. 26 LTD.	000742661
COMMERCIAL FINISHING & CABINETRY INC.	002041265
COSTLOW DISTRIBUTORS LTD.	002118893
CROS-CUSTOMS INC.	002086756
CUSTOM CUT CARPENTRY INC.	002083657
DOTCA COMPUTING INC.	001467326
ELECTROKEY ACCESS SYSTEMS INC.	000877442
FMX MERCHANTS LIMITED	001510799
FRANK VAJDA & ASSOCIATES LTD	000608945
FU SU SHI JAPANESE RESTAURANT INC.	002020687

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

GRENANDER SOLUTIONS INC.	001364168
HAKARK MACHINE INC.	000762469
J.W.A.C. (EASTERN) LIMITED	001183106
KRAUSE + JOHNSON DESIGN CONSULTANTS INC.	001241067
PENDRAGON HOUSE LIMITED	000122192
RAY WEST HOLDINGS INC.	000387885
SAFKA HOLDINGS INC.	001554577
SNACKS-R-US INC.	001647168
THE TENSER GROUP CONSULTANTS INC.	001024948
TIVERHILL HOLDINGS LTD.	000956956
VALU FASHION STORES (NORTHERN) LIMITED	001062364
VENECZ CONSTRUCTION LIMITED	000282768
1260123 ONTARIO INC.	001260123
1540147 ONTARIO LIMITED	001540147
1569299 ONTARIO INC.	001569299
1577827 ONTARIO INC.	001577827
1663332 ONTARIO INC.	001663332
1685375 ONTARIO INC.	001685375
2038922 ONTARIO INC.	002038922
2065868 ONTARIO INC.	002065868
2100492 ONTARIO INC.	002100492
2192661 ONTARIO INC.	002192661
918219 ONTARIO INC.	000918219
957573 ONTARIO INC.	000957573
2010-03-18	
BEELER'S GARAGE LIMITED	000063188
CIMCON CONSTRUCTION CORP.	001341061
EMPIRE PERSONNEL SOLUTIONS INC.	001617101
MARKHAM TOWNHOMES PROJECT LTD.	001601482
STARMUIR ENTERPRISES LIMITED	000068707
1509713 ONTARIO LTD.	001509713
1749052 ONTARIO INC.	001749052
2119109 ONTARIO LTD.	002119109
2144647 ONTARIO INC.	002144647
2010-03-22	
791782 ONTARIO LIMITED	000791782
2010-03-25	
COCHEM INC.	002117315
EARL MCKINNON REAL ESTATE LIMITED	000276799
EASTON FINISHINGS CORPORATION	002050863
2010-03-26	
1674597 ONTARIO INC.	001674597
2010-03-29	
A-1 DRIVER TRAINING (DOUG PLATT) INC.	001242367
1204949 ONTARIO INC.	001204949
1362709 ONTARIO LIMITED	001362709
1424600 ONTARIO INC.	001424600
2148902 ONTARIO INC.	002148902
646852 ONTARIO INC.	000646852
2010-03-30	
INTERNATIONAL CENTRE OF UNIVERSAL HUMAN VALUES IN THE NAME OF AIDA IMANGULIYEVA INC.	001643959
MORWIL INC.	000928095
PEACOCK-COACHMAN RESTAURANTS INC.	000448953
RAJAN MANAGEMENT INC.	000939463
REFLEX FILM PRODUCTIONS LIMITED	000724645
TORCAM CONTRACTING CORP.	001590976
UNDERJAMS ENTERPRISES INC.	001060049
2010-03-31	
AD MEDIA SPECIALTIES LTD.	000608814
ARGO DEVELOPMENTS (BRAMALEA) LTD.	001498584
ARGO DEVELOPMENTS (BRONTE) LTD.	001486519
B R CONSULTING SERVICES INC.	002111839
DACS PLUS LIMITED	001595085
DFIC INC.	001002297
JOHN ELLIS DRUGS LTD.	000655001
LINDSAY FUNERAL HOME LIMITED	000155089
MOKA FARMS LTD.	000673670

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PENINSULA VANPOOL LIMITED	000619823
SUE'S MONOGRAM SHOPPE INC.	001270075
TONG FAMILY HOLDINGS INC.	001049723
TRANSMARIS FARMS LTD.	000546443
WIKKIDEAL INC.	002203147
1314311 ONTARIO INC.	001314311
1486631 ONTARIO INC.	001486631
1741761 ONTARIO INC.	001741761
663116 ONTARIO LIMITED	000663116
2010-04-01	
ABOVE PAR TRANSPORTATION INC.	002078703
AMERIMAGE COMMUNICATIONS INC.	001041390
BILL TAPPER GAS SERVICES LTD.	000483788
BRUNO SHOES LIMITED	000513493
CANADIAN HANDS FOR STUDENTS INC.	001745314
GIANT EAGLE STEEL CORP.	002104547
HENG RUI CANADA LTD.	002098968
HSIN HSIN LIMITED	001355555
MAPLE LEAF DRIVER POOL LIMITED	000216384
PANTEL TRADING INC.	001689559
SOGI WIRELESS INC.	001724686
TREADWELL SIGNS & VAN OUTFITTERS LTD.	001228927
TRIPLE THREE TRADING INC.	001687889
1023383 ONTARIO LIMITED	001023383
1030377 ONTARIO LIMITED	001030377
1093445 ONTARIO INC.	001093445
1357189 ONTARIO INC.	001357189
1517953 ONTARIO LIMITED	001517953
1566136 ONTARIO INC.	001566136
1581385 ONTARIO INC.	001581385
1638505 ONTARIO INC.	001638505
1764629 ONTARIO INC.	001764629
2012586 ONTARIO INC.	002012586
2089619 ONTARIO INC.	002089619
2089620 ONTARIO INC.	002089620
2093884 ONTARIO INC.	002093884
3D & P LTD.	002017441
392212 ONTARIO LIMITED	000392212
509880 ONTARIO LIMITED	000509880
509882 ONTARIO LIMITED	000509882
789252 ONTARIO INC.	000789252
879162 ONTARIO INC.	000879162
985783 ONTARIO LIMITED	000985783
2010-04-06	
ALEX DRUGOV LTD.	001615830
ARTISTIC TECH TILE INC.	002114931
BDC REALTY INC.	000205109
BRAXTON'S ON TALBOT RESTAURANT INC.	002155721
COMPED CONSULTANTS INCORPORATED	000462968
D.S. NICOL CONSULTING INC.	002079006
EUCLID APARTMENTS INC.	001574630
FELMAR INVESTMENTS INC.	001755875
KEIGAN GROUP INC.	002152766
LANGHORST TRADING INC.	002139290
M. & W. SPORTS TICKET SALES LIMITED	000335888
MCKENNA GALE MANAGEMENT LTD.	001125760
MERIT PROCESS INSTALLATIONS INC.	001269550
RECYCALL & DISPOSAL CORPORATION	001118172
SER-CONS LTD.	001795848
STRESS-FREE CONTRACTING & DEVELOPING INC.	001435765
TC DESIGN INC.	000625516
WALLIS-MERKER LTD.	001050136
1131836 ONTARIO INC.	001131836
1186870 ONTARIO INC.	001186870
1197360 ONTARIO LIMITED	001197360
1342811 ONTARIO INC.	001342811
1683569 ONTARIO INC.	001683569
1707410 ONTARIO INC.	001707410

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1726407 ONTARIO LTD.	001726407
1792855 ONTARIO INC.	001792855
2022220 ONTARIO INC.	002022220
2010-04-07	
BHOLENATH INC.	002062042
BIG IDEA SYSTEMS CORPORATION	002069205
BIONICHE THERAPEUTICS LIMITED	000588344
BOT & SON MOBILE EQUIPMENT SERVICES LTD.	000480353
CARZEN CONSTRUCTION CORP.	000995217
D. PIKE PHARMACIST PROFESSIONAL CORPORATION	002235030
EM2 SOLUTION INC.	001682881
JIMMY & DORIS DEVELOPMENT LTD.	001193426
WEBGALARIA INC.	001436266
YORK WEST CONSTRUCTION LIMITED	001626734
1610950 ONTARIO LTD.	001610950
1681000 ONTARIO LTD.	001681000
1724521 ONTARIO INC.	001724521
691648 ONTARIO INC.	000691648
772910 ONTARIO INC.	000772910
918437 ONTARIO LIMITED	000918437
2010-04-08	
LA4VE (TOR) LTD.	001627365

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G200)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2010-04-07	
ADS TRUCK & TRAILER SERVICE LTD.	513444
AGIP STRUCTURAL STEEL (2002) LIMITED	1522093
ALTERNETWORX INC.	1063830
ARGYLE WOODWORKING INC.	751545
COURTICE WINEMAKING LTD.	1324639
DELTA LINKS CORP.	2166491
FIREWIRE UTILITY CONTRACTING INC.	1661944
PAMOJA CONSULTING CORPORATION	2091587
REDLINE BROKERS INC.	2085735
STUDIO LABIRI INC.	2055820
TAO WHOLESALE AND LOGISTICS INC.	2090724
917403 ONTARIO LIMITED	917403
1350364 ONTARIO LIMITED	1350364
1385948 ONTARIO LTD.	1385948
1533429 ONTARIO LTD.	1533429

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2052287 ONTARIO CORPORATION 2052287

2010-04-08

ALTERRA ASSET MANAGEMENT INC.	2067437
ALTERRA PREFERRED EQUITY REAL ESTATE 2005 INC.	2082924
ALTERRA PREFERRED EQUITY REAL ESTATE INC.	2107948
BROOKSHIRE MANAGEMENT INC.	1515091
PARADISE SPRINGS INC.	2007166
ROOT SOURCE INC.	944649
ROSE HENRY LTD.	2123030
WESTPORT GLOBAL PROPERTIES INC.	2101563
1083416 ONTARIO INC.	1083416
1580425 ONTARIO LIMITED	1580425
1601793 ONTARIO INC.	1601793

2010-04-12

REILLY CONTRACTING AND COMMUNICATIONS LTD. 819688

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G201)

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-07

JUBILEE COMMERCIAL HOLDINGS INC.	1491326
MACTRONIX LIMITED	255905
NUALT ENTERPRISES INC.	1182898
566218 ONTARIO LIMITED	566218
1488612 ONTARIO LIMITED	1488612
1779299 ONTARIO INC.	1779299
2073124 ONTARIO INC.	2073124

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G202)

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-12

ASSOCIATION OF ORIENTAL MEDICINE PRACTITIONERS IN ONTARIO	1670487
IGREJA ASSEMBLEIA DE DEUS MINISTERIO MISSAO OF CANADA INC.	1731770
ROAD-WISE TRUCK TRAINING OF ONTARIO INC.	1537844
THE FINLANDIA CLEAN WATER FUND CORPORATION	1169368

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G203)

**ERRATUM NOTICE
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1481556

Vide Ontario Gazette, Vol. 141-50 dated December 13, 2008

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the December 13, 2008 issue of the Ontario Gazette with respect to 1481556 Ontario Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 141-50 datée du 13 décembre 2008

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 13 décembre 2008 relativement à 1481556 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G204)

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 5 - April 9

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Coolidge, James	London, ON	8-Apr-10
Ip, Gary Wai Hon	Markham, ON	8-Apr-10
Clarke, Gloria	Nepean, ON	8-Apr-10
Savarimuthu, Joseph	Scarborough, ON	8-Apr-10
Hallyburton, Ann	Hamilton, ON	8-Apr-10
Eberle, Gail	Kingston, ON	8-Apr-10
Law, Wing	Thornhill, ON	8-Apr-10
Everlsey, John	Toronto, ON	8-Apr-10
Coldricks, Patrick William Jack	Toronto, ON	8-Apr-10
Kristensen, Virginia	Ottawa, ON	8-Apr-10
Hoover, Howard William	Wainfleet, ON	8-Apr-10
Cassidy, Damian	Niagara Falls, ON	8-Apr-10
Anderson, Howard	Toronto, ON	8-Apr-10
Anderson, Sandra	Toronto, ON	8-Apr-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Atwima-Owusu, Rockson	Toronto, ON	8-Apr-10
Allison, Natalie Perry	Mississauga, ON	8-Apr-10
McKenzie, Richard Oneil	North York, ON	8-Apr-10
Sammur, Anthony	Scarborough, ON	8-Apr-10
Adeosun, George Abiodun	Toronto, ON	8-Apr-10
Datema, Rob	Toronto, ON	8-Apr-10
Brown, Howard Ian	Brampton, ON	8-Apr-10
Gardner, Michael Gordon	North Gower, ON	8-Apr-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Udall, Evelyn Jean	Thunder Bay, ON	8-Apr-10
Sparrow, David Neil	Woodville, ON	9-Apr-10
LaRonde, Mark	Kitchener, ON	9-Apr-10
McGeachie, Aileen M. E.	London, ON	9-Apr-10
McGeachie, Douglas Campbell	London, ON	9-Apr-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
James, Danielle Ayana August 4, 2010 to August 8, 2010	St. Albert, AB	7-Apr-10
Currie, Martin W. July 29, 2010 to August 2, 2010	St. John's, NL	7-Apr-10
Roeschley, Jane July 8, 2010 to July 12, 2010	Gramont, IL	7-Apr-10
Mobach, Martin April 29, 2010 to May 3, 2010	Sherwood Park, Ab	7-Apr-10
Armstrong, Gordon June 17, 2010 to June 21, 2010	Rainy River, ON	7-Apr-10
Frankel, David Leslie September 2, 2010 to September 6, 2010	Phoenix, AZ	7-Apr-10
Martin, Bruce Allen April 15, 2010 to April 19, 2010	Winnipeg, MB	7-Apr-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Udall, Evelyn	Morrisburg, ON	8-Apr-10
Hyland, Harold	Massey, ON	9-Apr-10
Landry, Fernand Joseph	Innisfil, ON	9-Apr-10
Twilley, Micheal Anthony	Tottenham, ON	9-Apr-10
Sanders, Scott G.	Niagara Falls, ON	9-Apr-10
McClenaghan, Gary Richard	St. Thomas, ON	9-Apr-10
Johnsson, Pat M.A.	Scarborough, ON	9-Apr-10
Janovich, Joseph	Woodstock, ON	9-Apr-10
Willoughby, Douglas George	Pickering, ON	9-Apr-10
Gust, Arron	Thunder Bay, ON	9-Apr-10
Mensch, Richard	Nipigon, ON	9-Apr-10
Ernst, Christoph	Ottawa, ON	9-Apr-10
Richardson, Terrance	Orleans, ON	9-Apr-10
Sparrow, David Neil	Woodville, ON	9-Apr-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
LaRonde, Mark	Kitchener, ON	9-Apr-10
McGeachie, Aileen M.E.	London, ON	9-Apr-10
McGeachie, Douglas Campbell	London, ON	9-Apr-10
(143-G205)	JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil	

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 05, 2010 to April 11, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 05 avril 2010 au 11 avril 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C. 7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDUL, ABDUR.RASHID.	KHAN, ABDUR.RASHID.
ABEDI, BEHZAD.	ABEDI, SAM.
ABEYWARDANA, MEDAGODAGE.UPUL.	MEDAGODAGE, UPULI.
CHANDIMA.	CHANDIMA.
AHMAD, FAHIM.	ARIANUS, FAHIM.
AL-TAMIMI, MOHAMMAD.	ALBAD AL NABI, MOHAMMAD.
QASSIM.ABDAL.KAREEM.	QASSIM.ABDAL.KAREEM.
ALVI, MUHAMMAD.NAUMAN.	ALVI, NAUMAN.MUHAMMAD.
AMODEO-CALDWELL, JILL.	CALDWELL, JILL.
DIANNE.	DIANNE.
ANDERSON, RACHELLE.	WAYNE, RACHELLE.
MARIE.	MARIE.
ANDERSON, TATIANA.JOANNE.	KADIK, TATIANA.
ANNUS, KAROLINA.	MANGAT, KAROLINA.
ANTLER, JESS.MAN.LUKE.	ANTLER, JESSE.LUKE.
LOYST, ANGIE.LOUISE.	LOYST, ANGIE.LOUISE.
KING, CHRISTOPHER.	KING, CHRISTOPHER.
MICHAEL.EDWARD.	MICHAEL.EDWARD.
WILLOCK, HAILEY.MARIE.	WILLOCK, HAILEY.MARIE.
BEGUM, AYSHA.	LEE, YUTLIEN.
BENNETT, JOSEPH.	LAWLESS, JERRY.JOSEPH.
JEREMIAH.	JEREMIAH.
BIGELOW, DANIELLE.HELENA.	LAUZON, DANIELLE.HELENA.
BOYD, SANDRA.PHYLLIS.	BOYD, SANDRA.JANE.
BRAR, AMARDEEP.KAUR.	KULLAR, AMARDEEP.KAUR.
CARSTENS, CHRISTINE.	HANLEN, MARLOWE.
CAVE.	HEINCKES CAVE, NEIL.
HEINCKES.	ADRIEN.
CHANDA, CECILIA.VIVIAN.	CHANDA, CICELY.VIVIAN.
CHOTE, JAMES.ELLIOT.	WUNDER, JAMES.ELLIOT.
CHUNG, YUAN-TING..	CHUNG, TERESA.IRENE.
CLARKE, SHARON.	CLARKE PITAMBER, SHARON.
ANN.	ANN.
COOK, ANITA.	LAWLESS, ANNETTE.
ELIZABETH.	ELIZABETH.
COONEY, CRYSTAL.	BERTHIAUME, CRYSTAL.
CARMEN.	CARMEN.
COUGHLER, DEBORAH.ANNE.	LEDUC, DEBORA.ANN.
COUTURE, RHONDA.JEAN.	NADEAU, RHONDA.JEAN.
CRESCENZI, ADAM.JOHN.	CRESCENZI, GIOVANNI.
PASQUALE.	PASQUALE.ADAMO.
DAUD, SALLY.	ASMARO, SALLY.
DAUD, SANDRA..	ASMARO, SANDRA..
DAUD, SARA.	ASMARO, SARA.
DAUD, SARMAD.SAMI.	ASMARO, STEVE.
DELGADO, JESSICA.	BAYONA-DELGADO, JESSICA.
GABRIELLA.	GABRIELLA.
DIAS GONZALEZ, RODRIGO.	GONZALEZ, RODRIGO.DAVID.
DAVID.	DIAS.
DVIR, RICKI.RIVKA.	BAIDICHAN, RICKI.RIVKA.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

DYCK, COREY.
 DYCK, JESSICA NICOLE.
 DYCK, LEANDRA.
 KATHLEEN.
 DYCK, LORI-LYNN.
 KATHLEEN.
 DYCK, STEPHANIE LYNN.
 EMANUEL MARY JOSEPH,
 KATRINA DERIN DENA.
 FIGUEIREDO, JOAO MANUEL.
 RAPOSO.
 FOX, JANICE.
 LEE.
 FRANCIS XAVIER, ALEX AND
 SHAN.
 GAF, ZARDASHT HASAN.
 GANDHI, JIGNA BHIKHUBHA.
 GAPAS, JOANA.
 GAREAU, CHRISTINA MARY.
 GERMAN, MARTIN DAVID..
 GORE, JOSIE ELIZABETH.
 GUERERRO, ARI CUREG.
 HALCOVITCH, ALEXANDER.
 JOHN AMODEO.
 HAN, SHUANG.
 HASSAN, NESREEN.
 HEGDE, ARCHANA.
 SUBBAYA.
 HILTON, MARY BERTILLE.
 HUTSON, CAMERON.
 JAMES.
 ILIC, KATARINA.
 IM, JONG MIN.
 IRONS, STEPHANIE ANNE.
 JIANG, QIN MEI.
 JOHNSON, MICHAEL RILEY.
 BRIAN.
 JOO, ANDREW JAE OAK.
 JOSEPH, ANDREW.
 JAMES..
 KANESAN, VALARMATHI.
 KELLEWAY, MARIE SIMONE.
 NANCY.
 KELLY, ANDREA.
 SUSANNAH.
 KHAN, HASAN MEHMOOD.
 KHAN, SAUDIA ROMANA.
 KHANANIA, CAUTHER.
 KIM, HOJIN.
 KIMNO, LALRIN KIM.
 LA FOREST, ADDISON NYREE.
 DAWN.
 LA FOREST, AMY LOUISE.
 MARY.
 LAVIOLETTE, NICHOLAS.
 MARC.
 LAVOIE, FÉLICITY.
 CHRISTINA.
 LE, HOANG TRUNG.
 TIEN.
 LEUNG, CHO TAK.
 LI, HONG.
 LIAN, KUNG.
 LIU, JIA ZHEN.
 LIU, QI.
 LUCHOWSKI, PETER PAUL.
 MAIMAITI, MAERDAN.
 MAKUND, REBECCA.
 MCKAY, LACEY BESS MCKAY.
 MEESE, NINO ANDRE.
 MELAMED, SHIRLI..
 MENICHELLI, ERNESTO..
 MEYER, MONIKA.
 EVANGELINE HEIDI.
 MICHAEL, REGINA ALMANZA.
 MIX-ROSS, DEREK.
 BENNETT.
 MOFFAT-KLIMOWICZ, JOSEPH.
 BENJAMIN.

PARKER, COREY.
 PARKER, JESSICA NICOLE.
 PARKER, LEANDRA.
 KATHLEEN.
 PARKER, LORI-LYNN.
 KATHLEEN.
 PARKER, STEPHANIE LYNN.
 EMANUEL MARY JOSEPH,
 MARY KATRINA DERIN.
 FIGUEIREDO, JOHN.
 MANUEL.
 VANDEN TILLAART, JANICE.
 LEE.
 FRANCIS, ALEX.
 ANOSHAN.
 JAFF, ZARDASHT HASAN.
 DHILLON, GURJIT KAUR.
 LAI, JOANA.
 GORDON, CHRISTINA MARY.
 BAMDANDAN, MARTIN AHKI.
 COE, JOSIE ELIZABETH.
 SLAVCHEV, ARI CUREG.
 HALCOVITCH, ALEXANDER.
 JOHN.
 HAN, MAC SHUANG.
 ENAIN, NESREEN.
 SHETTY, ARCHANA.
 SACHITANAND.
 WEEKES, MARY BERTILLE.
 WOODFORD, CAMERON.
 JAMES.
 VON KOENIG ILIC, KATARINA.
 SHIN, JOSEPH JONG MIN.
 BOS, STEPHANIE ANNE.
 CIAMPO, KEIRA ISABEL MEI.
 GRUNDY PATTERSON, RILEY.
 BRIAN.
 LUNAU, ANDREW JAE OAK.
 MARINANGELI, ANDREW.
 JOSEPH.
 VINCENT, VALARMATHI.
 CHAPMAN, NANCY.
 SIMONE.
 PAETKAU, ANDREA.
 SUSANNAH.
 KHAN, HASSAN MEHMOOD.
 WHITE, SAUDIA ROMANA.
 FARKUH, KAWSAR.
 KIM, LUKE HOJIN.
 KUNGLAL, KIMNO VANG.
 LANDRY, ADDISON NYREE.
 DAWN.
 LANDRY, AMY LOUISE.
 MARY.
 STILLE, NICHOLAS.
 LAVIOLETTE.
 MICHELAKIS, FÉLICITY.
 CHRISTINA.
 DELEHANTY, TRUNG TIEN.
 JARDINE.
 LEUNG, JOE CHO TAK.
 LI, GRACE.
 KUNGLAL, ZA.
 LIU, JIA ZENG.
 LIU, PAUL QI.
 ADAMS-LUCHOWSKI, PETER..
 THOURSON, MARDAN.
 BALRAM, REBECCA.
 MCKAY, LACEY BESS.
 MEESE-TAMURI, NINO ANDRE.
 MELAMED, SHIRLEY.
 MINICILLI, ERNESTO..
 HANNON, MONIKA.
 EVANGELINE HEIDI.
 ALMANZA, REGINA.
 ROSS, DEREK BENNETT.
 MIX.
 KLIMOWICZ, JOSEPH.
 BENJAMIN.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

MOFFAT-KLIMOWICZ,
 MICHAEL DAVID.
 MULLIN, GARRY STEVEN.
 MULLIN, KAYLA ASHLEY.
 MUNYARUGERERO, J PAUL.
 NAHANI, KOBRA IRAN.
 NIROSHAN, DHUVAARAH.
 NIROSHAN, PUSHANANTHY.
 NOWOZIN, LIANE.
 OLER, VIOLETA TOLIDO.
 OTTLEY, AVA RAY LYNN.
 OUATTARA, TIDIANE.
 PASSERO, HELEN ELIZABETH.
 PATEL, ANISAH KHDIIJA.
 PEREIRA, JESSICA MARIE.
 PEVZNER, ILJA BORISOVICH.
 PLATONOVA, SVITLANA.
 PLUMLEY, ANGELA LYNN.
 RAJENDRAM,
 SUGINTHINY.
 RAKHSHANROOH AKHTAR,
 FARAMARZ.
 RAKHSHANROOH AKHTAR,
 SHAYAN..
 SAIGHANI, SHAFIQ.
 SANDHU, JENNIFER GUDROY..
 SAWA, AUSAMA.
 SEJINE-NGWANA, ALAIN..
 SHEEHAN-DOWD, JOANNE.
 SINGH, DEEPTI.
 SINGH,
 HARCHARAN.
 SINGH, JAGJIT.
 SINGH, RAJ.
 SIRISENA,
 WERANIYAGODAGAM.
 SIVAGNANAM, KAJALAKSHI.
 SKALUBA, ALEKSANDRA.
 MALGORZATA.
 SMITH, LEE ANN.
 STEFFLER, DEVAN JOSEPH.
 EDWARD.
 SUKHO, GIRJAWATTIE.
 SZILAGYI, CORINA.
 TAGHIZADEH-BROOJENI,
 MASOUD.
 TAMURI, SAIRA.
 SHAKEEL.
 TANG, YA.
 TERZIAN, SILVA.
 TOPIWALA, HIRAL.
 YOGESHCHANDRA.
 TRAN-VAN, JENNY THU-MY.
 TUERXUN, MAIMAITI.
 TYE, WILLIAM HENRY.
 VARGA, CHRISTOPHER.
 RICHARD.
 VELUPILLAI ANANTHARAJAH,
 SEERALAN.
 WAGMAN, IRMA CHARLOTTE.
 WALASZEK, KATARZYNA.
 WANG, XINOU.
 WONG-LIM, ORAWAN.
 XU, LAI.
 YAN, GUO DONG.
 YOUNG, DAKOTA RILEY.
 ZHI, YONG BEN.
 ZHOU, JIA.
 ZHURAVLEV, SERGEI.
 ZHURAVLYOVA, ALISIYA.
 ZHURAVLYOVA, OLGA.
 ZHURAVLYOVA, SOFIYA.
 ZULU, BANDILE.
 SIPHESIHLE.

KLIMOWICZ, MICHAEL.
 DAVID.
 HAWTHORNE, GARRY STEVEN.
 HAWTHORNE, KAYLA ASHLEY.
 MICHAEL, JOHN HOWARD.
 NAHANI, IRENE.
 NIROSHAN, TUARAGA.
 NIROSHAN, PUSHBANANTI.
 DAWN, LIANE.
 OLER, VIOLETA NEBRES.
 BODKIN, AVA RAY LYNN.
 OUATTARA, TIDIANE JUNIOR.
 GORDON, ELIZABETH H.
 HAJEER, ANISAH KHDIIJA.
 ALCORSO, JESSICA MARIE.
 PEVZNER, ILJA BORISOVICH.
 PLAT, SVETLANA.
 SCOTT, ANGELA LYNN.
 MURALEETHARAN,
 SUGINTHINY.
 RAKHSHAN, FRANK.
 FARAMARZ.
 RAKHSHAN,
 SHAYAN.
 ARYAEE, SHAFIQ.
 GUDROY, JENNIFER UBINA.
 ABOONA, SAM SAWA.
 NGWANA, ALAIN SEJINE.
 SHEEHAN, JOANNE.
 SEHGAL, DEEPTI.
 DHINDSA, HARCHARAN.
 SINGH.
 DHINDSA, JAGIT SINGH.
 BAINS, RAJ.
 SIRISENA,
 KRISHANTHA.
 SIVAGNANAM, LAKSHI.
 GATES, ALEKSANDRA.
 MALGORZATA.
 MAYOTTE, LEE ANN.
 O'DONNELL, DEVAN.
 JOSEPH.
 RAMPERSAD, VEENA G.
 VAN HOUTTE, ALEXANDRA.
 BROOJENI, MASOUD.
 TAGHIZADEH.
 MEESE-TAMURI, SAIRA.
 SHAKEEL.
 TANG, JENNIFER YA.
 TERZIAN, SYLVIA..
 TAILOR, HIRAL.
 BHAVESHKUMAR.
 TRAN-VAN, EMILY.
 THOURSON, MAMAT..
 ASSELSTINE, WILLIAM HENRY.
 BOYCE-BOYER, CHRISTOPHER.
 RICHARD.
 ANANTHARAJAH,
 SEERALAN.
 WAGMAN, CHARLOTTE IRMA.
 WALASZEK, KASIA.
 WANG, JACK.
 WONG-LIM, GRACE ORAWAN.
 XU, CHERRY LAI.
 YAN, BING HONG.
 THORPE, DAKOTA RILEY.
 ZHI, GRAY YONGBEN.
 ZHOU, STEPHEN.
 JURAVLEV, SERGEY.
 JURAVLEV, ALISSIA.
 JURAVLEV, OLGA.
 JURAVLEV, SOPHIA..
 FLETCHER, TYLER.
 SIPHESIHLE.

JUDITH M. HARTMAN,
 Deputy Registrar General/
 Registrare générale adjointe de l'état civil

Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during *The Warrior Emperor and China's Terracotta Army* exhibition at the Royal Ontario Museum in Toronto pursuant to a loan agreement between the Royal Ontario Museum and the Shaanxi Cultural Heritage Promotion Center, People's Republic of China, are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: April 13, 2010

Determined by: Steven Davidson, Assistant Deputy Minister, Culture Division, Ministry of Tourism and Culture

Schedule "A"

List of Works

The Warrior Emperor and China's Terracotta Army at the Royal Ontario Museum

Lender: Shaanxi Cultural Heritage Promotion Center, People's Republic of China

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
1	1	771-481 BC	Qin Duke's Bell	Bronze	Ht. 69.6 cm Wi. 28.4 cm
2	2	771-481 BC	Pendant Set	Jade	Ht. 7.1 cm
3	3	771-481 BC	he Vessel	Bronze	Ht. 20 cm Wi. 21 cm Dp. 4.5 cm
4	4	771-481 BC	hu Wine Vessel	Bronze	Ht. 20.5 cm Wi. 5 cm Di. 6.5 cm
5	5-1	771-481 BC	Rabbit Figurine	Bronze	Le. 5.7 cm Wi. 2.2 cm
6	5-2	771-481 BC	Rabbit Figurine	Bronze	Le. 5.7 cm Wi. 2.2 cm
7	5-3	771-481 BC	Rabbit Figurine	Bronze	Le. 5.7 cm Wi. 2.2 cm
8	5-4	771-481 BC	Rabbit Figurine	Bronze	Le. 5.7 cm Wi. 2.2 cm
9	6-1	771-481 BC	Bird	Earthenware	Ht. 3.6 cm Le. 4.6 cm
10	6-2	771-481 BC	Bird	Earthenware	Ht. 2.5 cm Le. 3.8 cm
11	6-3	771-481 BC	Bird	Earthenware	Ht. 5 cm Le. 6 cm
12	6-4	771-481 BC	Bird	Earthenware	Ht. 4.3 cm Le. 5.7 cm
13	6-5	771-481 BC	Bird	Earthenware	Ht. 4.8 cm Le. 5 cm
14	7	481-221 BC	Roof Tile with Character shang	Earthenware	Dp. 0.8 cm Di. 15.5 cm
15	8	481-221 BC	Sword	Bronze	Le. 47.7 cm
16	9-1	481-221 BC	Cavalryman	Earthenware	Ht. 22.3 cm Le. 18 cm
17	9-2	481-221 BC	Cavalryman	Earthenware	Ht. 22.6 cm Le. 18.4 cm
18	10-1	481-221 BC	Female Attendant Figurine	Earthenware	Ht. 9.3 cm
19	10-2	481-221 BC	Male Attendant Figurine	Earthenware	Ht. 7.7 cm
20	10-3	481-221 BC	Female Attendant Figurine	Earthenware	Ht. 12.5 cm
21	10-4	481-221 BC	Kneeling Servant Figurine	Earthenware	Ht. 9 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
22	10-5	481-221 BC	Horse Rider Figurine	Earthenware	Ht. 9.1 cm
23	10-6	481-221 BC	Horse	Earthenware	Ht. 15 cm Le. 20.5 cm
24	11	771-481 BC	Pendant	Jade	Ht. 5.1 cm Dp. 0.3 cm Di. 4.9 cm
25	12	771-481 BC	Pendant	Jade	Le. 7.2 cm Wi. 1.5 cm Dp. 0.3 cm
26	13	771-481 BC	zhang Pendant	Jade	Le. 11.4 cm Wi. 2 cm Dp. 0.4 cm
27	14	221-206 BC	Roof Tile End with character tuoquangong	Earthenware	Dp. 3.3 cm Di. 16.7 cm
28	15	221-206 BC	Jar	Earthenware	Ht. 19 cm Di. 15.5 cm
29	16	221-206 BC	Wall Painting	Clay	Le. 78 cm Wi. 46 cm
30	17	221-206 BC	Pictorial Wall Brick	Earthenware	Le. 71 cm Wi. 39 cm Dp. 16.5 cm
31	18	221-206 BC	Patterned Stepstone Brick	Earthenware	Le. 16 cm Wi. 14.8 cm Dp. 3.7 cm
32	19-1	221-206 BC	Drainage Pipe	Earthenware	Dp. 23 cm Di. 75 cm
33	19-2	221-206 BC	Drainage Pipe	Earthenware	Di. 27 cm
34	19-3	221-206 BC	Drainage Pipe	Earthenware	Le. 57 cm Di. 31.5 cm
35	19-4	221-206 BC	Drainage Pipe	Earthenware	Le. 57 cm Di. 31.5 cm
36	19-5	221-206 BC	Drainage Pipe	Earthenware	Le. 57 cm Di. 31.5 cm
37	20	221-206 BC	Bell	Bronze	Le. 25.9 cm Di. 3.95 cm
38	21	481-221 BC	anyi xiaguan zhong Wine Vessel	Bronze	Ht. 56 cm Di. 19 cm
39	23	481-221 BC	Sword	Jade, bronze	Le. 43.4 cm
40	24	221-206 BC	ji Dagger	Bronze	Le. 27.1 cm
41	25	221-206 BC	pi Blade	Bronze	Le. 35.6 cm
42	26	221-206 BC	Crossbow Trigger	Bronze	Le. 16 cm Wi. 2.1 cm
43	27	221-206 BC	General	Earthenware	Ht. 196 cm
44	28	221-206 BC	General	Earthenware	Ht. 199 cm
45	29	221-206 BC	Charioteer	Earthenware	Ht. 190 cm
46	31	221-206 BC	Kneeling Archer	Earthenware	Ht. 130 cm
47	33	221-206 BC	Cavalryman	Earthenware	Ht. 184 cm Wi. 51 cm
48	35	221-206 BC	un-armored Soldier	Earthenware	Ht. 189 cm
49	36	221-206 BC	Cavalry Horse	Earthenware	Ht. 172 cm Le. 203 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
50	37	221-206 BC	Chariot Horse	Earthenware	Ht. 166 cm Le. 193 cm
51	38-1	221-206 BC	Kneeling Servant	Earthenware	Ht. 69.5 cm
52	38-2	221-206 BC	Kneeling Servant	Earthenware	Ht. 68 cm
53	38-3	221-206 BC	Kneeling Servant	Earthenware	Ht. 67 cm
54	39-1	221-206 BC	Armored Soldier	Earthenware	Ht. 181.5 cm
55	39-2	221-206 BC	Armored Soldier	Earthenware	Ht. 166 cm
56	39-3	221-206 BC	Armored Soldier	Earthenware	Ht. 150 cm
57	39-4	221-206 BC	Cavalryman	Earthenware	Ht. 156 cm
58	40	221-206 BC	Civil Official	Earthenware	Ht. 188 cm
59	41-1	221-206 BC	Warrior Head	Earthenware	Ht. 38 cm
60	41-2	221-206 BC	Warrior Head	Earthenware	Ht. 29 cm
61	41-3	221-206 BC	Warrior Head	Earthenware	Ht. 34 cm
62	41-4	221-206 BC	Warrior Head	Earthenware	Ht. 39 cm
63	41-5	221-206 BC	Warrior Head	Earthenware	Ht. 37 cm
64	41-6	221-206 BC	Warrior Head	Earthenware	Ht. 37 cm
65	42	221-206 BC	Helmet	Stone	Ht. 38 cm Wi. 21 cm
66	43	221-206 BC	Armour	Stone	Ht. 77 cm Wi. 50 cm
67	44-1	481-221 BC	ge Dagger	Bronze	Le. 25.2 cm
68	44-2	481-221 BC	ge Dagger	Bronze	Le. 33.4 cm
69	45	221-206 BC	Acrobat Figure	Earthenware	Ht. 180 cm Wi. 30 cm
70	46	221-206 BC	Swan	Bronze	Ht. 100 cm Le. 90 cm Wi. 50 cm
71	47-1	481-221 BC	Arrowhead	Bronze	Le. 28.9 cm
72	47-2	481-221 BC	Arrowhead	Bronze	Le. 29.4 cm
73	48	481-221 BC	Monkey-shape Belt Hooker	Bronze	Le. 8.3 cm Wi. 2 cm Dp. 0.6 cm
74	49	771-481 BC	Din Tripod	Earthenware, Lacquer	Ht. 17.4 cm Di. 17.5 cm
75	50	771-481 BC	hu Vessel	Earthenware, Lacquer	Ht. 33 cm Di. 13.3 cm
76	51-1	221-206 BC	Clay Mould for Bronze Plaque	Earthenware	Le. 7 cm
77	51-2	221-206 BC	Clay Mould for Bronze Plaque	Earthenware	Le. 9.4 cm Wi. 7 cm Dp. 2.5 cm
78	51-3	221-206 BC	Clay Mould for Bronze Plaque	Earthenware	Le. 7.9 cm Wi. 6.7 cm Dp. 1.4 cm
79	51-4	221-206 BC	Clay Mould for Bronze Plaque	Earthenware	Le. 5.2 cm Wi. 4.2 cm Dp. 0.6 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
80	52	771-481 BC	dou Food vessel	Earthenware, Lacquer	Ht. 20.5 cm Di. 16.3 cm
81	53	481-221 BC	Incense Burner	Earthenware	Ht. 17 cm Le. 21 cm
82	54	221-206 BC	shu weapon	Bronze	Ht. 10.8 cm Di. 2.5 cm
83	55-1	206 BC-AD 220	Seal	Bronze	Ht. 0.57 cm Le. 0.91 cm Wi. 0.87 cm
84	55-2	206 BC-AD 220	Seal	Bronze	Ht. 0.72 cm Le. 1.3 cm Wi. 0.88 cm
85	55-3	206 BC-AD 220	Sealing Clay	Clay	Le. 3.8 cm Wi. 1.93 cm Dp. 1.38 cm
86	55-4	206 BC-AD 220	Seal	Bronze	Ht. 0.73 cm Le. 1 cm Wi. 0.89 cm
87	56	206 BC-AD 220	Armored Soldier	Earthenware	Ht. 57.1 cm Wi. 17.7 cm
88	57-1	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
89	57-2	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
90	57-3	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
91	57-4	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 43 cm Wi. 17 cm
92	57-5	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
93	57-6	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
94	57-7	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
95	57-8	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
96	57-9	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
97	57-10	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
98	57-11	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
99	57-12	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
100	57-13	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
101	57-14	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
102	57-15	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 58 cm Le. 50 cm Wi. 17 cm
103	57-16	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
104	57-17	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
105	57-18	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
106	57-19	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
107	57-20	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
108	57-21	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
109	57-22	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
110	57-23	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
111	57-24	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
112	57-25	206 BC-AD 220	Cavalryman with Saddled Horses	Earthenware	Ht. 68 cm Le. 63 cm
113	58-1	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 47 cm Wi. 25 cm
114	58-2	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 50.5 cm Wi. 14.5 cm Dp. 11.5 cm
115	58-3	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 49.5 cm Wi. 15.5 cm Dp. 10.5 cm
116	58-4	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 48 cm Wi. 14.5 cm Dp. 12 cm
117	58-5	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 48 cm Wi. 14.5 cm Dp. 11 cm
118	58-6	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 48 cm Wi. 13 cm Dp. 11 cm
119	58-7	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 49 cm Wi. 14.5 cm Dp. 11 cm
120	58-8	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 51 cm Wi. 18 cm Dp. 11 cm
121	58-9	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 47 cm Wi. 14 cm Dp. 10 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
122	58-10	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 50 cm Wi. 15 cm Dp. 10 cm
123	58-11	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 48 cm Wi. 15 cm Dp. 11 cm
124	58-12	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 50 cm Wi. 16 cm Dp. 9.5 cm
125	58-13	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 48 cm Wi. 16 cm Dp. 11 cm
126	58-14	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 49 cm Wi. 13 cm Dp. 11 cm
127	58-15	206 BC-AD 220	Infantryman	Earthenware	Ht. 48 cm Wi. 14 cm Dp. 11 cm
128	59	206 BC-AD 220	Female Cavalry	Earthenware	Ht. 56 cm Wi. 8.5 cm
129	60	206 BC-AD 220	Male Cavalry	Earthenware	Ht. 58.3 cm Wi. 9.3 cm
130	61	206 BC-AD 220	Warrior head	Earthenware	Ht. 8 cm
131	62-1	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 56.7 cm Wi. 9.3 cm
132	62-2	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.5 cm Wi. 9.5 cm
133	62-3	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 56 cm Wi. 9.4 cm
134	62-4	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.4 cm Wi. 9.2 cm
135	62-5	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.8 cm Wi. 9.3 cm
136	62-6	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.6 cm Wi. 9.5 cm
137	62-7	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 58 cm Wi. 9.5 cm
138	62-8	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 58.4 cm Wi. 8.8 cm
139	62-9	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 58.3 cm Wi. 9.4 cm
140	62-10	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.4 cm Wi. 9 cm
141	62-11	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.5 cm Wi. 9.1 cm
142	62-12	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 56.6 cm Wi. 9.3 cm
143	62-13	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 56.6 cm Wi. 9 cm
144	62-14	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.4 cm Wi. 8.8 cm
145	62-15	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.4 cm Wi. 9.3 cm
146	62-16	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 58.8 cm Wi. 8.6 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
147	62-17	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57.4 cm Wi. 9.2 cm
148	62-18	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 58 cm Wi. 9.5 cm
149	62-19	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 58 cm Wi. 9.4 cm
150	62-20	206 BC-AD 220	Male Warrior	Earthenware	Ht. 57 cm Wi. 9.3 cm
151	63-1	206 BC-AD 220	Female Warrior	Earthenware	Ht. 53.8 cm Wi. 8.5 cm
152	63-2	206 BC-AD 220	Female Warrior	Earthenware	Ht. 53 cm Wi. 8.2 cm
153	64	206 BC-AD 220	Eunuch	Earthenware	Ht. 57 cm Wi. 9.31 cm
154	65	206 BC-AD 220	Male Attendant	Earthenware	Ht. 63 cm Wi. 23 cm
155	66	206 BC-AD 220	Female attendant	Earthenware	Ht. 63 cm Wi. 25 cm
156	67-1	481-221 BC	Currency	Bronze	Le. 17.5 cm Wi. 3.1 cm
157	67-2	481-221 BC	Gold Currency	Gold	Le. 1.8 cm Wi. 1.7 cm Dp. 0.4 cm
158	67-3	481-221 BC	Currency	Bronze	Le. 13.7 cm Wi. 2 cm
159	67-4	481-221 BC	Currency	Bronze	Le. 5 cm Wi. 3.5 cm
160	67-5	481-221 BC	Currency	Bronze	Le. 4.6 cm Wi. 2.9 cm
161	67-6	481-221 BC	Currency	Bronze	Le. 6.6 cm Wi. 4.2 cm
162	67-7	481-221 BC	Currency	Bronze	Di. 3.7 cm
163	68	206 BC-AD 220	Kneeling Female Attendant	Earthenware	Ht. 41 cm Wi. 11.5 cm
164	69-1	206 BC-AD 220	Pig	Earthenware	Ht. 20 cm Le. 43.7 cm Wi. 14.5 cm
165	69-2	206 BC-AD 220	Pig	Earthenware	Ht. 21.5 cm Le. 45 cm Wi. 16 cm
166	70-1	206 BC-AD 220	Dog	Earthenware	Ht. 20.2 cm Le. 31.5 cm Dp. 8.8 cm
167	70-2	206 BC-AD 220	Dog	Earthenware	Ht. 19.9 cm Le. 31.2 cm Wi. 8.5 cm
168	70-3	206 BC-AD 220	Dog	Earthenware	Ht. 21.5 cm Le. 33 cm Wi. 9.5 cm
169	70-4	206 BC-AD 220	Dog	Earthenware	Ht. 19.9 cm Le. 35 cm Wi. 9.2 cm
170	70-5	206 BC-AD 220	Dog	Earthenware	Ht. 20.8 cm Le. 32.2 cm Wi. 8.7 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
171	71-1	206 BC-AD 220	Sheep	Earthenware	Ht. 36.3 cm Le. 44 cm Wi. 12.7 cm
172	71-2	206 BC-AD 220	Sheep	Earthenware	Ht. 36.3 cm Le. 42.5 cm Wi. 12.9 cm
173	72-1	206 BC-AD 220	Goat	Earthenware	Ht. 29.4 cm Le. 37.5 cm Wi. 12.2 cm
174	72-2	206 BC-AD 220	Goat	Earthenware	Ht. 28.3 cm Le. 38.5 cm Wi. 12.3 cm
175	73-1	206 BC-AD 220	Rooster	Earthenware	Ht. 15 cm Le. 15.5 cm
176	73-2	206 BC-AD 220	Hen	Earthenware	Ht. 12 cm Le. 15 cm
177	74	206 BC-AD 220	Female Dancer	Earthenware	Ht. 53 cm Wi. 34 cm
178	75	481-221 BC	Belt Hooker	Gold, Bronze, Shell	Ht. 5 cm Le. 23.4 cm Wi. 3.4 cm
179	76	206 BC-AD 220	Incense Burner	Earthenware	Ht. 16.5 cm Di. 21 cm
180	77	206 BC-AD 220	Goose	Earthenware	Ht. 22 cm Le. 38.5 cm Wi. 12 cm
181	78	481-221 BC	Pendant	Jade	Ht. 9.7 cm Wi. 2 cm Dp. 0.4 cm
182	79	206 BC-AD 220	qin Chime	Earthenware	Le. 30.4 cm Wi. 9.6 cm
183	80	206 BC-AD 220	Bird	Bronze	Ht. 11.5 cm Le. 11 cm
184	81	206 BC-AD 220	Grill with Firebox	Earthenware	Ht. 8.3 cm Le. 24.6 cm Wi. 17.6 cm
185	82-1	206 BC-AD 220	Erotic object	Bone	Le. 16.7 cm Di. 4.5 cm
186	82-2	206 BC-AD 220	Erotic object	Bone	Le. 15 cm Di. 4 cm
187	82-3	206 BC-AD 220	Erotic object	Bronze	Le. 14 cm Di. 4.2 cm
188	82-4	206 BC-AD 220	Erotic object	Bronze	Le. 15 cm Di. 4.5 cm
189	83	481-221 BC	dubg tripod	Bronze	Ht. 29.8 cm Di. 23.5 cm
190	84	771-481 BC	Pendant	Jade, Glass Bead	Le. 30 cm
191	85	771-481 BC	Pendant	Coal, Jade	Ht. 8.6 cm Di. 1.9 cm
192	86	206 BC-AD 220	dou Measuring Vessel	Bronze	Ht. 8.7 cm Di. 11.3 cm
193	87-1	206 BC-AD 220	sheng Measuring Vessel	Bronze	Ht. 1.6 cm Le. 2.4 cm Di. 3 cm
194	87-2	206 BC-AD 220	sheng Measuring Vessel	Bronze	Ht. 2.4 cm Di. 4.3 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
195	87-3	206 BC-AD 220	sheng Measuring Vessel	Bronze	Ht. 2.7 cm Di. 5.1 cm
196	87-4	206 BC-AD 220	sheng Measuring Vessel	Bronze	Ht. 3.4 cm Di. 6.3 cm
197	88-1	206 BC-AD 220	Pictorial Tomb Gate	Stone	Le. 193.5 cm Wi. 35.5 cm Dp. 6 cm
198	88-2	206 BC-AD 220	Pictorial Tomb Gate	Stone	Le. 122.5 cm Wi. 31 cm Dp. 6 cm
199	88-3	206 BC-AD 220	Pictorial Tomb Gate	Stone	Le. 121 cm Wi. 32.5 cm Dp. 6 cm
200	88-4	206 BC-AD 220	Pictorial Tomb Gate	Stone	Le. 113 cm Wi. 48.5 cm Dp. 4.5 cm
201	88-5	206 BC-AD 220	Pictorial Tomb Gate	Stone	Le. 113.5 cm Wi. 48.5 cm Dp. 4 cm
202	89	206 BC-AD 220	Lamp	Bronze	Ht. 27.8 cm Di. 17 cm
203	90	206 BC-AD 220	Writing Strip	Wood	Le. 23 cm Wi. 0.9 cm
204	91	1046-771 BC	lai-ding tripod vessel	Bronze	Ht. 45.6 cm Di. 39.4 cm
205	92-1	481-221 BC	Horse Fitting	Gold, Bronze	Di. 5.7 cm
206	92-2	481-221 BC	Horse Fitting	Gold, Bronze	Di. 5.1 cm
207	92-3	481-221 BC	Horse Fitting	Gold, Bronze	Di. 5.1 cm
208	92-4	481-221 BC	Horse Fitting	Gold, Bronze	Di. 5.1 cm
209	92-5	481-221 BC	Horse Fitting	Gold, Bronze	Di. 5.1 cm
210	92-6	481-221 BC	Horse Fitting	Gold, Bronze	Di. 5.1 cm
211	93-1	481-221 BC	Architecture Element	Bronze	Ht. 20.5 cm Le. 31.2 cm Wi. 6.5 cm
212	93-2	481-221 BC	Architecture Element	Bronze	Ht. 16 cm Le. 50 cm Wi. 16 cm
213	93-3	481-221 BC	Architecture Element	Bronze	Ht. 16.5 cm Le. 65 cm Wi. 16.5 cm
214	93-4	481-221 BC	Architecture Element	Bronze	Ht. 16.5 cm Le. 42.5 cm Wi. 16 cm
215	94	481-221 BC	Roof Tile End	Earthenware	Ht. 1.1 cm Dp. 2.6 cm Di. 14.4 cm
216	95	481-221 BC	Horse Fitting	Gold	Le. 4.1 cm Wi. 3.4 cm
217	96	481-221 BC	yi Water Vessel	Bronze	Wi. 4.5 cm Di. 18 cm
218	97	481-221 BC	he Wine vessel	Bronze	Ht. 17 cm Dp. 9.2 cm Di. 9.7 cm
219	98	481-221 BC	yan cooking vessel	Bronze	Ht. 30.6 cm Di. 20 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
220	99	481-221 BC	Pictorial hu Wine Vessel	Bronze	Ht. 40 cm Di. 12.3 cm
221	100	771-481 BC	Ox Figurine	Earthenware	Ht. 4.9 cm Le. 7.9 cm
222	101	771-481 BC	he Wine Vessel	Bronze	Ht. 14.2 cm Wi. 14.5 cm Dp. 2.7 cm
223	102	481-221 BC	Plaque	Bronze	Le. 10.8 cm Wi. 5.5 cm
224	103-1	771-481 BC	duo Food Container	Earthenware	Ht. 11.8 cm Di. 8.4 cm
225	103-2	771-481 BC	duo Food Container	Earthenware	Ht. 13.7 cm Di. 8.8 cm
226	104-1	771-481 BC	hu Vessel with lid	Earthenware	Ht. 33.5 cm Wi. 11.7 cm
227	104-2	771-481 BC	hu Vessel	Earthenware	Ht. 32 cm Di. 11.7 cm
228	105	221-206 BC	gui Food Container	Earthenware	Ht. 14.2 cm Di. 15 cm
229	106	221-206 BC	hu Vessel	Earthenware	Ht. 24.4 cm Di. 10.4 cm
230	107	221-206 BC	Granary Model	Earthenware	Ht. 23 cm Di. 12.5 cm
231	108-1	221-206 BC	Mirror	Bronze	Di. 8.5 cm
232	108-2	771-481 BC	Mirror	Bronze	Di. 6.6 cm
233	109	206 BC-AD 220	hu Vessel	Bronze	Ht. 26.7 cm Di. 11.3 cm
234	110	771-481 BC	Chariot Fitting	Gold	Ht. 2.5 cm Le. 3.7 cm
235	111	771-481 BC	bi Disc	Jade	Dp. 0.6 cm Di. 23 cm
236	112	771-481 BC	Pendant	Jade	Le. 17.5 cm Wi. 2.4 cm Dp. 0.4 cm
237	113	771-481 BC	zhang Pendant	Jade	Le. 11.6 cm Wi. 2 cm Dp. 0.4 cm
238	114	771-481 BC	Duck-shaped Belt Hooker	Gold	Ht. 15 cm Wi. 10 cm
239	115-1	771-481 BC	Roof Tile End with Animals Motif	Earthenware	Di. 16.5 cm
240	115-2	771-481 BC	Roof Tile End with Animals Motif	Earthenware	Di. 13.3 cm
241	115-3	771-481 BC	Roof Tile End with Animals Motif	Earthenware	Di. 15.5 cm
242	115-4	771-481 BC	Roof Tile End with Animals Motif	Earthenware	Di. 14.9 cm
243	115-5	771-481 BC	Roof Tile End with Animal Motif	Earthenware	Di. 15 cm
244	116	206 BC-AD 220	Horse	Earthenware	Ht. 61 cm Le. 70 cm
245	117-1	206 BC-AD 220	Cow	Earthenware	Ht. 39 cm Le. 71 cm Wi. 24 cm

Obj. Count	Accession Number	Creation Date / Age	Object Name	Material/Medium/ Support	Dimensions in cm
246	117-2	206 BC-AD 220	Cow	Earthenware	Ht. 44.2 cm Le. 83 cm
247	117-3	206 BC-AD 220	Cow	Earthenware	Ht. 37 cm Le. 70.5 cm Wi. 23 cm
248	117-4	206 BC-AD 220	Cow	Earthenware	Ht. 44.2 cm Le. 83 cm
249	118	221-206 BC	Sword	Bronze	Le. 91.5 cm
250	119		Model of Xianyang Palace	Wood	Ht. 40 cm Le. 196 cm Wi. 116 cm
251	120		Model of Crossbow	Wood	Le. 143 cm Wi. 86 cm

(143-G207)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of N. Feder application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 840072 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Thornhill, this 18th day of March, 2010

(143-P109) 14, 15, 16, 17 N. FEDER

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Carmelo Moriana, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act for the revival of Goldengate Investments Inc., a corporation dissolved pursuant to Articles of Dissolution.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing

Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Vaughan this 24th, day of March 2010.

(143-P110) 14, 15, 16, 17 Carmelo Moriana

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Innovation Equity Group, Ltd. application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Kingsway Lumber Co. Limited. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Friday, this 26th day of March 2010.

(143-P125) 16, 17, 18, 19 Signed, Philip Vala

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. (the "Institute") application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the *Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 1987*, which provides for the Institute to grant its members the exclusive right to use the designations "Certified Supply Chain Management Professional" and "CSCMP" in addition to the "Certified Professional Purchaser" and "C.P.P." designations that the Institute is currently authorized to grant to its members.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 9th day of April, 2010.

Danielle Waldman
Solicitor for the Institute
Gowling Lafleur Henderson LLP
100 King Street West, Suite 1600
Toronto, Ontario
M5X 1G5

(143-P135) 17, 18, 19, 20

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE

IN THE ESTATE OF MICHAEL CAESAR deMALHERBE, late of the City of Ottawa, Province of Ontario, who died on November 3, 2009. Anyone knowing the whereabouts of Bernie Grace is asked to contact the undersigned personal representative, on or before the 10 day of April, 2010.

Dated this 1st day of April, 2010
Allan Lumsden by his solicitor,
Kim Dullet
Borden Ladner Gerver LLP
100-Queen Street, Suite 1100
Ottawa, Ontario, Canada K1P 1J9
613-369-4778

(143-P126) 16, 17, 18

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 393 University Ave., Toronto, Ontario dated, January 29, 2009, Court File Number CV-09-370263 to me directed, against the real and personal property of, **BRUNO BONAZZA, Defendant at the suit of FORENSIC INVESTIGATIONS CANADA INC. Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption **formerly owned by**, BRUNO BONAZZA, in and to:

PCL 59-1, SEC 20M557; LT 59, PL 20K557, OAKVILLE;

The subject property is municipally known as 90 River Glen Blvd., Oakville, Ontario, L6H 5Z6

ALL OF WHICH said full share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption **formerly owned by**, **BRUNO BONAZZA, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: Tuesday May 25th, 2010 at 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price, Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Date: April 6, 2010

Jim Barclay
Manager of Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

(143-P136)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

Municipal Act, 2001, as amended

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 19th, 2010 at the Township Offices, 5 Humphrey Drive, R.R. # 2, Parry Sound, Ontario, P2A 2W8.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

Description of Lands

1. Parcel 18355, South Section; SRO amended by LT271671; Part Lot 13, Concession 2, Christie, Township of Seguin, District of Parry Sound, Part 2, 42R-4160. Being all of PIN 52176-0061 (LT). Roll # 49 03 040 001 03010.

Minimum Tender Amount: \$ 9,112.47

2. Part Lot 14, Concession 2, Christie, now Township of Seguin, District of Parry Sound, designated as Parts 11 & 12, 42R-8368. S/T & T/W RO167815. Being all of PIN 52176-0290 (LT). Roll # 49 03 040 001 03012.

Minimum Tender Amount: \$ 8,414.38

3. Parcel 11158, South Section; Part Broken Lot 35, Concession 3, Christie, Township of Seguin, District of Parry Sound, Parts 4 & 10, PSR667; T/W Parts 8, 9, 11, 12 & 13, PSR667 as in LT54258; S/T Part 10, PSR667 as in LT54258. Being all of PIN 52177-0261 (LT). Roll # 49 03 040 005 01813.

Minimum Tender Amount: \$ 16,023.38

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Christine Dixon,
Manager of Taxation and Finance
The Corporation of the
Township of Seguin
5 Humphrey Drive, R.R. # 2
PARRY SOUND, Ontario, P2A 2W8
(705) 732-4300
www.seguin.ca

(143-P137)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ASSIGINACK

TAKE NOTICE THAT tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, May 18, 2010 at the municipal office, Township of Assiginack, 25B Spragge Street, P.O. Box 238, Manitowaning, Ontario POP 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township of Assiginack, 25B Spragge Street, P.O. Box 238, Manitowaning, Ontario POP 1N0 at **7:00 p.m.**

DESCRIPTION OF LAND(S):

Lot 10 North side of Walcot Street
Townplot of Manitowaning, Plan 3
Roll No. 5111 000 012 02800 0000
File No. A-08-01
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 4,575.25

Lot 4, East Albert Street
Being Part 2 on Plan 31R-2457
Townplot of Manitowaning, Plan 39
Roll No. 5111 000 013 03101 0000
File No. A-08-02
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 5,368.69

Lot 3, East Albert Street
Being Part 3 on Plan 31R-2457
Townplot of Manitowaning, Plan 39
Roll No. 5111 000 013 03200 0000
File No. A-08-03
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 6,257.38

South half of the North half of Lot 14, Concession 8
Township of Assiginack, District of Manitoulin
As in Deed 2069
Township of Assiginack
District of Manitoulin
Unassigned municipal address
Roll No. 5111 000 008 05800 0000
File No. A-08-04
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 5,509.32

Lot 16 N/S Walcot Street
Manitowaning Townplot 3
Township of Manitowaning
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
Roll No. 5111 000 012 03400 0000
File No. A-07-01
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 4,342.08

Lot 18 N/S Walcot Street
Manitowaning Townplot 3
Township of Manitowaning
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
Roll No. 5111 000 012 03600 0000
File No. A-07-02
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 4,342.08

Lot 18 S/S Napier Street
Manitowaning Townplot 3
Township of Assiginack
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
Roll No. 5111 000 012 00400 0000
File No. A-07-03
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 4,342.08

Lot 7 S/S Nelson Street
Manitowaning Townplot 3
Township of Assiginack
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
Roll No. 5111 000 011 12200 0000
File No. A-07-04
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 3,462.46

Lot 8 S/S Nelson Street
Manitowaning Townplot 3
Township of Assiginack
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
Roll No. 5111 000 011 12100 0000
File No. A-07-05
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 3,462.46

Part Lot 32, Con. 6 as in T-30305
Township of Assiginack
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
Manitowaning Bay
Roll No. 5111 000 007 13300 0000
File No. A-07-09
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 5,353.55

Part Lot 14, Con. 8 as in T-1662
s/t easement as in T-1662
Township of Assiginack
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
unassigned municipal address
Roll No. 5111 000 008 06500 0000
File No. A-07-10
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 3,614.21

Part Lot 6, Con. 2 as in T-17350
Township of Bidwell
now The Corporation of the Township of Assiginack
District of Manitoulin
unassigned municipal address
Roll No. 5111 000 001 02600 0000
File No. A-07-12
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 2,681.51

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality and representing at least 20% of the tender amount. Tenders must be submitted in sealed envelopes addressed to The Township of Assiginack and must contain either the roll number or file number for the property.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If these sales require that a survey plan be required such cost shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price) and shall be paid by the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Deb MacDonald -Treasurer
Township of Assiginack
25B Spragge Street
P.O. Box 238
Manitowaning, ON P0P 1N0
(705) 859-3196

(143-P138)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF
FRENCH RIVER**

TAKE NOTICE THAT tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until **4:00 p.m. local time on Wednesday May 19, 2010** at the Municipality of French River, P.O. Box 156, 44 St. Christophe Street, Unit 1, Noelville, Ontario P0M 2N0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Council Chambers at the French River Municipal Complex, 44 St. Christophe Street, Noelville, Ontario P0M 2N0 at 7:00 p.m.

DESCRIPTION OF LAND(S):

PIN 73450-0185 (LT)
Formerly PCL 34281 SEC SES
Pt Lot 12, Con. 3, being Part 2, Plan SR-1285
Township of Martland
Municipality of French River, District of Sudbury
Roll No. 5201 060 000 01600 0000
Municipal Address: unassigned
File No. FR-09-01

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,014.11

1stly: PIN 73443-0143 (LT)
Formerly PCL 31126 SEC SES
Part Lot 4, Con. 1, Bigwood, as in LT217502 except LT106732
2ndly: PIN 73443-0286 (LT)
Formerly PCL 31126 SEC SES
Part Lot 4, Con. 1, Bigwood, as in LT217502 except LT106732
Municipality of French River, District of Sudbury
Roll No. 5201 040 000 14300 0000
Municipal Address: unassigned
File No. FR-09-04

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 5,095.93

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount. Tenders must be submitted in sealed envelopes addressed to the MUNICIPALITY OF FRENCH RIVER RE: PUBLIC TENDER and must contain either the ROLL NUMBER or FILE NUMBER on the envelope.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If these sales require that a survey plan be required such cost shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price) and shall be paid by the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Brigitte Carriere, Treasurer
Municipality of French River
P.O. Box 156
44 St. Christophe Street, Unit 1
Noelville, ON P0M 2N0
(705) 898-2294

(143-P139)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF SPANISH

TAKE NOTICE THAT tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until **2:00 p.m. local time on Wednesday, May 26, 2010** at the Town of Spanish, P.O. Box 70, 8 Trunk Road, Spanish, Ontario P0P 2A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Town of Spanish Municipal Office, P.O. Box 70, 8 Trunk Road, Spanish, Ontario P0P 2A0 at 2:10 p.m.

DESCRIPTION OF LAND(S):

PIN 31421-0251 (LT)
Formerly PCL 2589 SEC AES
Part SEC 35 Shedden as in LT34369
Town of Spanish
District of Algoma
Roll No. 5739 000 003 26900 0000
Municipal Address: 50 Trunk Road
File No. SP-09-01

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 8,389.95

1stly: PIN 31421-0312 (LT)
Formerly PCL 5295 SEC AES
Part Lot 37, Plan M42 Shedden being Part 1, Plan 1R-6096
2ndly: PIN 31421-0313 (LT)
Formerly PCL 5295 SEC AES
Lot 36, Plan M42 Shedden
Town of Spanish, District of Algoma
Roll No. 5739 000 003 35300 0000
Municipal Address: 12 Shedden Avenue
File No. FR-09-02

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,831.01

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount. Tenders must be submitted in sealed envelopes addressed to the TOWN OF SPANISH RE: PUBLIC TENDER and must contain either the ROLL NUMBER or FILE NUMBER on the envelope.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If these sales require that a survey plan be required such cost shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price) and shall be paid by the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Brent St. Denis, CAO
Town of Spanish
P.O. Box 70
8 Trunk Road
Spanish, ON P0P 2A0
(705) 844-2300

(143-P140)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH GLENGARRY

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 26 May 2010, at the Municipal Office, 6 Oak St., P.O. Box 220, Lancaster, Ontario K0C 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 6 Oak St., Lancaster.

Description of Lands:

Roll No. 01 01 001 002 27000 0000; 6261 Spruce St, Bainsville; PIN 67137-0291(LT), Part east 1/2 Lot 9 Concession 1 Lancaster as in AR79541; T/W AR79541. Description may not be acceptable in future as in AR79541; South Glengarry. File 08-02

Minimum Tender Amount: \$ 15,337.67

Description of Lands:

Roll No. 01 01 001 002 52000 0000; Part PIN 67137-0293(R); Part Lots 8 & 9, Concession 1, Lancaster, South Glengarry, as in AR63114 S&E Rd Allowance. The Township is prepared to transfer the closed road lying within PIN 67137-0293(R) to the successful tenderer on the condition that the cost of a legal survey and the legal costs of transfer and registration on title are paid by the successful tenderer. File 08-04

Minimum Tender Amount: \$ 15,749.72

Description of Lands:

Roll No. 01 01 006 022 76200 0000; PIN 67117-0196(LT), Part Lot 12 Concession 7 Charlottenburgh as in AR28798; S/T AR34183; South Glengarry. File 08-11

Minimum Tender Amount: \$ 14,382.84

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

Michel J. Samson, Treasurer
The Corporation of the Township of South Glengarry
6 Oak St., P.O. Box 220
Lancaster, Ontario K0C 1N0
613-347-1166
www.southglengarry.com

(143-P141)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF KENORA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, May 12th, 2010, at the City of Kenora Municipal Office. Tender opening will follow immediately in the Council Chambers.

Description of Lands:

Vacant property, (no road access and not waterfront), described as Parcel 19141 Sec. DKF, Lot 7, Plan M65, City of Kenora, District of Kenora, municipally known as 234 Mascott Avenue; Roll #6016 020 002 06500; Pin #42179-0061 LT; File #2-2009

Minimum Tender Amount: \$ 4,730.84*

*Does not include 2010 Final Billing

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Pat Geisel, CMTP Tax Officer
The Corporation of the City of Kenora
1 Main St S, Kenora, ON P9N 3X2
(807) 467-2034
Forms Available at www.kenora.ca

(143-P142)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—04—24

ONTARIO REGULATION 126/10

made under the

**ADJUDICATIVE TRIBUNALS ACCOUNTABILITY, GOVERNANCE
AND APPOINTMENTS ACT, 2009**

Made: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 7, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

GENERAL

Adjudicative tribunals

1. Each of the agencies, boards, commissions, corporations and other entities listed in Schedule 1 to this Regulation is prescribed for the purposes of the definition of “adjudicative tribunal” in section 2 of the Act.

Designation of clusters

2. The following adjudicative tribunals are designated as a cluster:

1. Assessment Review Board.
2. Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the *Expropriations Act*.
3. Conservation Review Board.
4. Environmental Review Tribunal.
5. Ontario Municipal Board.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day section 23 of Schedule 5 to the *Good Government Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

**SCHEDULE 1
ADJUDICATIVE TRIBUNALS**

1. Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal.
2. Animal Care Review Board.
3. Assessment Review Board.
4. Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the *Expropriations Act*.
5. Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the *Environmental Protection Act*.
6. Building Code Commission.
7. Child and Family Services Review Board.
8. Chiropractic Review Committee.
9. Consent and Capacity Board.
10. Conservation Review Board.
11. Criminal Injuries Compensation Board.

12. Crown Employees Grievance Settlement Board.
13. Custody Review Board.
14. Dentistry Review Committee.
15. Environmental Review Tribunal.
16. Fire Safety Commission.
17. Health Professions Appeal and Review Board.
18. Health Services Appeal and Review Board.
19. Human Rights Tribunal of Ontario.
20. Landlord and Tenant Board.
21. Licence Appeal Tribunal.
22. Medical Eligibility Committee formed under subsection 7 (1) of the *Health Insurance Act*.
23. Normal Farm Practices Protection Board.
24. Ontario Civilian Police Commission.
25. Ontario Labour Relations Board.
26. Ontario Municipal Board.
27. Ontario Parole Board.
28. Ontario Review Board.
29. Ontario Special Education Tribunal (English).
30. Ontario Special Education Tribunal (French).
31. Optometry Review Committee.
32. Pay Equity Hearings Tribunal.
33. Physician Payment Review Board.
34. Public Service Grievance Board.
35. Social Assistance Review Board.
36. Social Benefits Tribunal.
37. Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.

17/10

ONTARIO REGULATION 127/10

made under the

PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004

Made: March 10, 2010
Filed: April 6, 2010
Published on e-Laws: April 7, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Amending O. Reg. 329/04
(General)

Note: Ontario Regulation 329/04 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 4 of Ontario Regulation 329/04 is revoked.

2. This Regulation comes into force on July 1, 2010.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 127/10

pris en application de la

LOI 2004 SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUR LA SANTÉ

pris le 10 mars 2010
déposé le 6 avril 2010
publié sur le site Lois-en-ligne le 7 avril 2010
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 24 avril 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 329/04
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 329/04 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

- 1. L'article 4 du Règlement de l'Ontario 329/04 est abrogé.**
- 2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010.**

17/10

ONTARIO REGULATION 128/10

made under the

CROWN FOUNDATIONS ACT, 1996

Made: March 31, 2010
Filed: April 6, 2010
Published on e-Laws: April 8, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

DISSOLUTION OF CERTAIN CULTURAL CROWN FOUNDATIONS

Dissolution of "Art Gallery of Ontario Crown Foundation"

1. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated December 4, 1996 under section 2 of the Act and known as the "Art Gallery of Ontario Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Art Gallery of Ontario Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Art Gallery of Ontario.

Dissolution of "Ontario Foundation for the Arts"

2. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated December 4, 1996 under section 2 of the Act and known as the "Ontario Foundation for the Arts" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Ontario Foundation for the Arts" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Province of Ontario Council for the Arts.

Dissolution of "Royal Botanical Gardens Crown Foundation"

3. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated December 4, 1996 under section 2 of the Act and known as the "Royal Botanical Gardens Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Royal Botanical Gardens Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Royal Botanical Gardens.

Dissolution of "Royal Ontario Museum Crown Foundation"

4. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated December 4, 1996 under section 2 of the Act and known as the "Royal Ontario Museum Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Royal Ontario Museum Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Royal Ontario Museum.

Dissolution of "Canadian Opera Company Crown Foundation"

5. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated February 12, 1997 under section 2 of the Act and known as the "Canadian Opera Company Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Canadian Opera Company Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Canadian Opera Company.

Dissolution of "Canadian Stage Company Crown Foundation"

6. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated February 12, 1997 under section 2 of the Act and known as the "Canadian Stage Company Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Canadian Stage Company Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Canadian Stage Company.

Dissolution of "National Ballet of Canada Crown Foundation"

7. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated February 12, 1997 under section 2 of the Act and known as the "National Ballet of Canada Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "National Ballet of Canada Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the National Ballet Guild of Canada.

Dissolution of "Shaw Festival Crown Foundation"

8. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated February 12, 1997 under section 2 of the Act and known as the "Shaw Festival Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Shaw Festival Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Shaw Festival Theatre Foundation, Canada.

Dissolution of "Stratford Festival Crown Foundation"

9. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated February 12, 1997 under section 2 of the Act and known as the "Stratford Festival Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Stratford Festival Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Stratford Shakespearean Festival Foundation of Canada.

Dissolution of "Toronto Symphony Orchestra Crown Foundation"

10. (1) The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council dated February 12, 1997 under section 2 of the Act and known as the "Toronto Symphony Orchestra Crown Foundation" is hereby dissolved.

(2) Upon the dissolution of the "Toronto Symphony Orchestra Crown Foundation" under subsection (1), the assets of the foundation become the assets of the Toronto Symphony Orchestra.

Commencement

11. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 129/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 8, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Amending Reg. 612 of R.R.O. 1990

(School Buses)

Note: Regulation 612 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 1 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“CSA Standard D250” means the Canadian Standards Association Standard D250, *School Buses*, and includes CSA-D250-M1982, CSA-D250-M1985, CSA-D250-98, CSA-D250-03, CSA-D250-07 and any subsequent CSA-D250 that takes effect on or after November 1, 2010;

“school bus” means a school bus as defined in subsection 175 (1) of the Act;

“school purposes bus” means,

- (a) a school bus, or
- (b) any other bus operated by or under contract with a school board or other authority in charge of a school while it is being used to transport adults with a developmental disability or children.

(2) For the purposes of this Regulation, the date that a school bus was manufactured is deemed, in the absence of evidence to the contrary, to be the date on the school bus’s compliance label.

Conflicts between standards and regulation

1.1 Where the requirements prescribed in a Canadian Standards Association Standard referred to in this Regulation are different from the requirements set out in this Regulation, the requirements set out in this Regulation prevail unless otherwise specified in this Regulation.

2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**CSA Standard D250**

(1) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario unless the school bus was manufactured in accordance with the following standards:

- 1. In the case of a school bus manufactured on or after December 1, 1982 and before September 1, 1987, either CSA-D250-M1982 or CSA-D250-M1985.
- 2. In the case of a school bus manufactured on or after September 1, 1987 and before June 1, 2000, either CSA-D250-M1985 or CSA-D250-98.
- 3. In the case of a school bus manufactured on or after June 1, 2000 and before January 1, 2005, either CSA-D250-98 or CSA-D250-03.
- 4. In the case of a school bus manufactured on or after January 1, 2005 and before November 1, 2010, either CSA-D250-03 or CSA-D250-07.
- 5. In the case of a school bus manufactured on or after November 1, 2010,
 - i. CSA-D250-07, or
 - ii. a subsequent CSA Standard D250, if the school bus is manufactured on or after the effective date prescribed in the Standard.

(2) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended,

- (a) by striking out “that is registered in Ontario on December 1, 2008” and substituting “that was registered in Ontario on December 1, 2008”; and

(b) by striking out “Canadian Standards Association Standard” and substituting “CSA Standard D250”.

(3) Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out “Canadian Standards Association Standard” and substituting “CSA Standard D250”.

(4) Subsection 2 (5) of the Regulation is amended by striking out “Canadian Standards Association Standard D250-98 or D250-03” and substituting “CSA-D250-98, CSA-D250-03, CSA-D250-07 or a subsequent CSA Standard D250”.

(5) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario, manufactured before June 1, 2000 and manufactured in accordance with or modified to comply with CSA-D250-M1982 or CSA-D250-M1985 unless the school bus continues to comply with the colour and identification requirements prescribed,

(a) in Clauses 3.6, 4.7 and 4.18 of CSA-D250-M1982, in the case of a school bus manufactured in accordance with or modified to comply with CSA-D250-M1982; or

(b) in Clauses 4.6, 5.7 and 5.18 of CSA-D250-M1985, in the case of a school bus manufactured in accordance with or modified to comply with CSA-D250-M1985.

3. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Equipment

3. (1) Every school bus registered in Ontario shall,

(a) be equipped with red only overhead signal lights,

(i) that have,

(A) at least four signal lights that comply with CSA-D250-M1982, CSA-D250-M1985 or CSA-D250-98, in the case of a school bus manufactured before January 1, 2005, or

(B) eight signal lights that comply with the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1), in the case of a school bus manufactured on or after January 1, 2005, and

(ii) that are actuated by a control device accessible to the driver and equipped to give the driver a clear and unmistakable signal either visible or audible when the signal lights are operating;

(b) be equipped with a first aid kit that complies with,

(i) the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1), or

(ii) a subsequent CSA Standard D250;

(c) be equipped with a system of mirrors that comply with the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1), except that,

(i) a school bus manufactured before November 30, 1997 may comply with the mirror requirements prescribed in CSA-D250-98 or CSA-D250-03, and

(ii) a school bus manufactured on or after November 30, 1997 and before January 1, 2005 shall comply with the mirror requirements prescribed in CSA-D250-98 or CSA-D250-03;

(d) display the words “SCHOOL BUS” in upper case letters on the front and rear of the bus in a manner that complies with the requirements of the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1); and

(e) display the words “DO NOT PASS WHEN SIGNALS FLASHING” in upper case letters on the rear of the bus in a manner that complies with the requirements of the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1).

(2) Every school bus registered in Ontario shall be equipped with a stop arm device that,

(a) displays on the front and rear of the device the word “STOP” in upper case letters; and

(b) complies with,

(i) CSA-D250-98 or CSA-D250-03, in the case of a school bus manufactured before January 1, 2005, or

(ii) the appropriate CSA Standard D250 for the school bus depending on its date of manufacture, as set out in subsection 2 (1), in the case of a school bus manufactured on or after January 1, 2005.

(3) Every school bus registered in Ontario that was manufactured before January 1, 2005 shall be equipped with a pedestrian-student safety crossing arm that complies with the requirements of CSA-D250-07.

- (4) Every school bus registered in Ontario shall display,
- (a) a sign affixed to the bottom of the left window on the rear of the school bus that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure 1; and
- (b) a sign affixed to the bottom of the right window on the rear of the bus that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure 2.

Figure 1

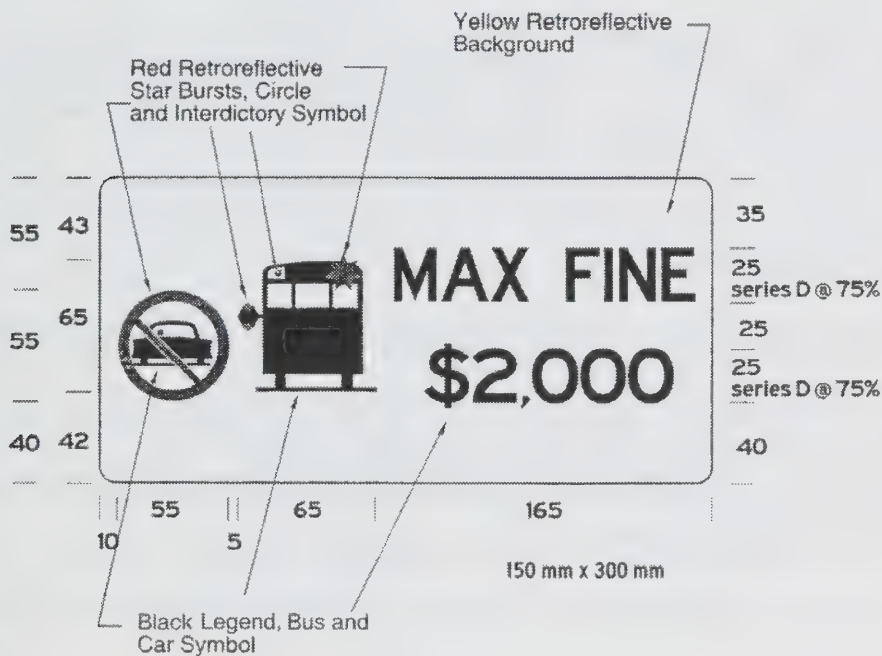
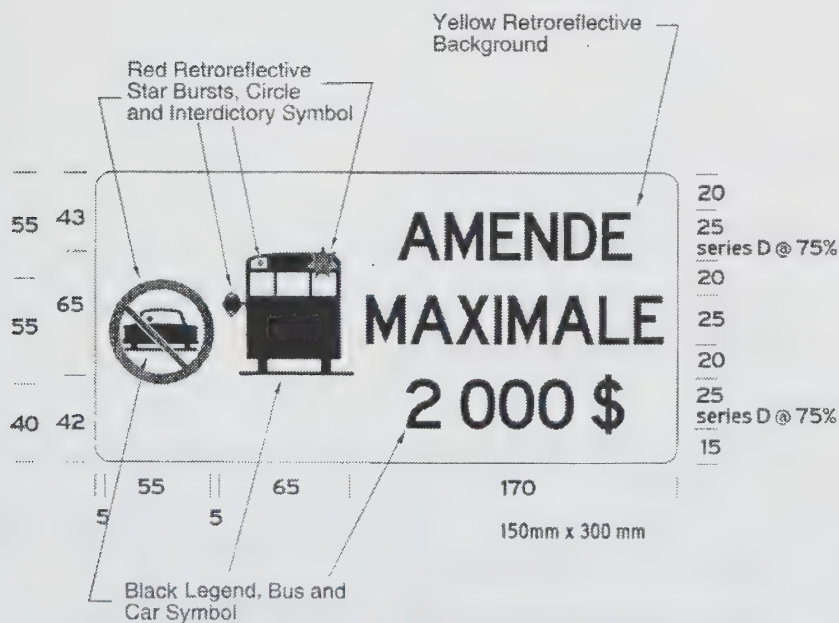


Figure 2



(5) If the dimensions of the left or right window on the rear of a school bus cannot accommodate either or both of the signs as required by subsection (4), both signs shall be affixed to the rear bumper directly below the locations prescribed by clauses (4) (a) and (b).

(6) The signs affixed in accordance with subsection (4) or (5) must be visible at all times to vehicles approaching from the rear of the school bus and shall not be obstructed by any part of or attachment to the school bus.

(7) The signs required by subsection (4) must meet the performance requirements of any of the types of sheeting specified in the American Society for Testing and Materials Standard D 4956-01a and the sheeting must have a Luminance Factor (Y%) of at least 15.

School purposes buses

4. (1) No person shall operate or permit the operation of a school purposes bus in Ontario unless it is equipped with,

(a) a light or lights arranged to provide light to the whole of the interior except the driver's position, and that are constantly lighted during darkness when there are passengers in the vehicle;

(b) an adequate fire extinguisher securely mounted in such a manner and place as to be readily accessible;

(c) tire chains or snow tires for each driving wheel that is not of the dual type that are placed on the wheels when the conditions of the highway require their use; and

(d) at least one door or exit and,

(i) a door or exit for emergency use situated at the rear of the vehicle or near the rear on the left side of the vehicle and which has a door lock equipped with an interior handle which releases the lock when lifted up, or

(ii) at least three pushout windows on each side of the passenger compartment of the vehicle each of which,

(A) has a minimum height of 500 millimetres and a minimum width of 760 millimetres,

(B) is designed, constructed and maintained to open outwards when a reasonable amount of manual force is applied to the inside of the window, and

(C) displays on or adjacent to the window adequate directions for its emergency use.

(2) A school purposes bus that is equipped in accordance with subclause (1) (d) (ii) must be equipped with an additional pushout window located in the rear of the bus.

4. Section 6 of the Regulation is revoked.

5. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

17/10

ONTARIO REGULATION 130/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 8, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Amending O. Reg. 512/97

(Suspension and Impoundment of Commercial Motor Vehicles for Critical Defects under Section 82.1 of the Act)

Note: Ontario Regulation 512/97 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 512/97 is revoked and the following substituted:

CRITICAL DEFECTS OF COMMERCIAL MOTOR VEHICLES

2. Section 1 of the Regulation is amended by striking out "officer appointed for carrying out the provisions of this Act" and substituting "officer appointed for carrying out the provisions of the Act".

3. Subsections 4 (4), (5) and (7) to (11) of the Regulation are amended by striking out “Accountant of the Ontario Court” wherever it appears and substituting in each case “Accountant of the Superior Court of Justice”.

4. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) For the purposes of determining if a commercial motor vehicle or trailer has a critical defect under section 82.1 or 84 of the Act,

.

5. Subsection 7 (2) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” in the portion before paragraph 1 and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

6. (1) Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” in the portion before paragraph 1 and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

(2) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking “for the purpose of section 82.1 of the Act” at the end and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

7. Section 9 of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” in the portion before paragraph 1 and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

8. Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” in the portion before paragraph 1 and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

9. Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” in the portion before paragraph 1 and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

10. (1) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

(2) Subsection 12 (3) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of section 82.1 of the Act” and substituting “for the purposes of sections 82.1 and 84 of the Act”.

11. This Regulation comes into force on the day it is filed.

17/10

ONTARIO REGULATION 131/10

made under the

CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT, 1993

Made: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 8, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Revoking O. Reg. 146/97
(General)

Note: Ontario Regulation 146/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 146/97 is revoked.

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

17/10

ONTARIO REGULATION 132/10

made under the

LEGISLATION ACT, 2006

Made: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 8, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010**REVOKING VARIOUS REGULATIONS MADE UNDER THE CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT, 1993**

Note: Ontario Regulations 114/97 and 608/94 have not previously been amended.

1. The following regulations made under the *Capital Investment Plan Act, 1993* are revoked:**1. Ontario Regulation 114/97.****2. Ontario Regulation 608/94.****2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.**

17/10

ONTARIO REGULATION 133/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 8, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Amending Reg. 629 of R.R.O. 1990

(Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers)

Note: Regulation 629 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 3 (1) of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding “and” at the end of clause (i), by striking out “and” at the end of subclause (j) (xii) and by revoking clause (k).

(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out “The fire extinguisher, first aid kit and axe or clawbar required by subsection (1)” at the beginning and substituting “The fire extinguisher and first aid kit required by subsection (1)”.

2. Subsection 11 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) Section 2, clause 3 (1) (d) and sections 6, 7 and 8 do not apply to accessible urban transit buses.

3. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 133/10

pris en application du

CODE DE LA ROUTE

pris le 31 mars 2010

déposé le 6 avril 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 avril 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 24 avril 2010

modifiant le Règl. 629 des R.R.O. de 1990

(Véhicules de transport adaptés aux passagers physiquement handicapés)

Remarque : Le Règlement 629 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'alinéa 3 (1) k) du Règlement 629 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est modifié par substitution de «L'extincteur et la trousse de premiers soins qu'exige le paragraphe (1)» à «L'extincteur, la trousse de premiers soins et la hache ou le pied-de-biche qu'exige le paragraphe (1)» au début du paragraphe.

2. Le paragraphe 11 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) L'article 2, l'alinéa 3 (1) d) et les articles 6, 7 et 8 ne s'appliquent pas aux autobus urbains pour le transport accessible.

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} novembre 2010.

17/10

ONTARIO REGULATION 134/10

made under the

MEDICINE ACT, 1991

Made: February 1, 2010

Approved: March 31, 2010

Filed: April 6, 2010

Published on e-Laws: April 8, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Amending O. Reg. 114/94

(General)

Note: Ontario Regulation 114/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Ontario Regulation 114/94 is amended by adding the following Part:

PART XI**INSPECTION OF PREMISES WHERE CERTAIN PROCEDURES ARE PERFORMED**

44. (1) In this Part,

“inspector” means a person designated by the College to carry out an inspection under this Part on behalf of the College:

“premises” means any place where a member performs or may perform a procedure on a patient but does not include a health care facility governed by or funded under any of the following Acts:

1. The *Charitable Institutions Act*.
2. The *Developmental Services Act*.

3. *The Homes for Special Care Act.*
4. *The Homes for the Aged and Rest Homes Act.*
5. *The Independent Health Facilities Act.*
6. *The Ministry of Community and Social Services Act.*
7. *The Ministry of Correctional Services Act.*
8. *The Ministry of Health and Long-Term Care Act.*
9. *The Nursing Homes Act.*
10. *The Private Hospitals Act.*
11. *The Public Hospitals Act;*

“procedure” means,

- (a) any act that, when performed in accordance with the accepted standard of practice on a patient, is performed under the administration of,
 - (i) general anaesthesia,
 - (ii) parenteral sedation, or
 - (iii) regional anaesthesia, except for a digital nerve block, and
- (b) any act that, when performed in accordance with the accepted standard of practice on a patient, is performed with the administration of a local anaesthetic agent, including, but without being limited to,
 - (i) any tumescent procedure involving the administration of dilute, local anaesthetic,
 - (ii) surgical alteration or excision of any lesions or tissue performed for cosmetic purposes,
 - (iii) injection or insertion of any permanent filler, autologous tissue, synthetic device, materials or substances for cosmetic purposes,
 - (iv) a nerve block solely for the treatment or management of chronic pain, or
 - (v) any act that, in the opinion of the College, is similar in nature to those set out in subclauses (i) to (iii) and that is performed for a cosmetic purpose,

but does not include,

- (c) surgical alteration or excision of lesions or tissue for a clinical purpose, including for the purpose of examination, treatment or diagnosis of disease, or
 - (d) minor dermatological procedures including without being limited to, the removal of skin tags, benign moles and cysts, nevi, seborrheic keratoses, fibroepithelial polyps, hemangioma and neurofibromata.
- (2) Anything that may be done by the College under this Part may be done by the Council or by a committee established under clause 94 (1) (i) of the Health Professions Procedural Code.

45. (1) All premises where a procedure is or may be performed on a patient by a member in connection with his or her practice are subject to inspection by the College in accordance with this Part.

(2) In carrying out an inspection of a premises under subsection (1), the College may also require any or all of the following:

1. Inspection, examination or tests regarding any equipment, instrument, materials or any other thing that may be used in the performance of a procedure.
2. Examination and copying of books, accounts, reports, records or similar documents that are, in the opinion of the College, relevant to the performance of a procedure in the practice of the member.
3. Inquiries or questions to be answered by the member that are relevant to the performance of a procedure on a patient.
4. Direct observation of a member in his or her practice, including direct observation by an inspector of the member performing a procedure on a patient.

46. An inspector may, on the production of information identifying him or her as an inspector, enter and have access to any premises where a procedure is or may be performed by a member at reasonable times and may inspect the premises and do any of the things mentioned in subsection 45 (2) on behalf of the College.

47. It is the duty of every member whose premises are subject to an inspection to,

- (a) submit to an inspection of the premises where he or she performs or may perform a procedure on a patient in accordance with this Part;
- (b) promptly answer a question or comply with a requirement of the inspector that is relevant to an inspection under this Part; and
- (c) co-operate fully with the College and the inspector who is conducting an inspection of a premises in accordance with this Part.

48. Where, as part of the inspection, an inspector directly observes a member in their practice, or directly observes the member performing a procedure on a patient, before the observation occurs, the inspector shall,

- (a) identify himself or herself to the patient as an inspector appointed by the College;
- (b) explain the purpose of the direct observation to the patient;
- (c) inform the patient that information obtained from the direct observation, including personally identifiable information about the patient, may be used in proceedings under this Part or any other proceeding under the Act;
- (d) answer any questions that the patient asks; and
- (e) obtain the patient's written consent to the direct observation of the patient by the inspector.

49. (1) No member shall commence using premises for the purposes of performing procedures unless the member has previously given notice in writing to the College in accordance with subsection (5) of the member's intention to do so and the premises pass an inspection or pass an inspection with conditions.

(2) The College shall ensure that an inspection of the premises of a member referred to in subsection (1) is performed within 180 days from the day the College receives the member's notice.

(3) A member whose practice includes the performance of a procedure on a patient in any premises on the day this Part comes into force shall give a notice in writing to the College in accordance with subsection (5) within 60 days from the day this Part comes into force.

(4) The College shall ensure that an inspection of the premises of a member referred to in subsection (3) is performed within 24 months from the day this Part comes into force.

(5) The notice required in subsections (1) and (3) shall include the following information, submitted in the form and manner required by the College:

- 1. The full name of the member giving the notice and the full name of the owner or occupier of the premises, if he or she is not the member who is required to give notice under this section.
- 2. The full name of any other member who is practising or may practise in the premises with the member giving the notice.
- 3. The name of any health profession corporation that is practising at the premises.
- 4. The full name of any hospital where the member or other members at the premises have privileges or where arrangements have been made to handle emergency situations involving patients.
- 5. The full name of any other regulated health professional who is practising or may practise in the premises with a member at the premises, along with the name of the College where the regulated health professional is a member.
- 6. The full address of the premises.
- 7. The date when the member first performed a procedure on a patient in the premises or the proposed date when the member or another member intends to perform a procedure on a patient at the premises.
- 8. A description of all procedures that are or may be performed by a member or other members at the premises and of procedures that may be delegated by the member or other members at the premises.
- 9. A description of any equipment or materials to be used in the performance of the procedures.
- 10. The full name of the individual or corporation who is the owner or occupier of the premises, if different from the member giving the notice.
- 11. Any other information the College requires that is relevant to an inspection conducted at the premises in accordance with this Part.

50. All premises where a member performs or may perform a procedure on a patient are subject to an inspection by the College once every five years after its initial inspection or more often if, in the opinion of the College, it is necessary or advisable to do so.

51. (1) After an inspection of a premises, the College shall determine, in accordance with the accepted standards of practice, whether the premises pass, pass with conditions, or fail.

(2) In determining whether premises pass, pass with conditions or fail an inspection, the College may consider,

- (a) the inspection results provided to the College by the inspector;
- (b) information provided by one or more members who perform or may perform procedures in the premises respecting the inspection, including the answers given by them in response to inquiries or questions asked by the inspector;
- (c) the information contained in a notice given by a member under subsection 49 (1) or (3);
- (d) any submissions made by the member or members practising in the premises that are relevant to the inspection; and
- (e) any other information that is directly relevant to the inspection of the premises conducted under this Part.

(3) The College shall deliver a report, in writing, to the owner or occupier of the premises and to every member who performs or may perform a procedure on a patient in the premises, within a reasonable time after the inspection is completed, in accordance with section 39 of the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

(4) Any report made by the College respecting an inspection of premises where a procedure is or may be performed shall make a finding that the premises passed, passed with conditions, or failed the inspection and shall provide reasons where the premises passed with conditions or failed the inspection.

(5) Any report made by the College that makes a finding that the premises failed an inspection or passed with conditions is effective on the day that it is received by one or more members who perform or may perform a procedure within the premises, in accordance with section 39 of the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

(6) A member shall not perform a procedure on a patient in premises that fail an inspection until,

- (a) the College delivers a report indicating that the premises passed a subsequent inspection, or passed with conditions; or
- (b) after considering submissions under subsection (8), the College substitutes a finding that the premises pass or pass with conditions.

(7) A member shall not perform a procedure on a patient in premises that pass an inspection with conditions except in accordance with the conditions set out in the report until,

- (a) the College delivers a report indicating that the premises passed a subsequent inspection; or
- (b) after considering submissions under subsection (8), the College substitutes a finding that the premises pass.

(8) A member may make submissions in writing to the College within 14 days from the day he or she receives a report made by the College that finds that the premises passed with conditions or failed the inspection.

(9) The College may or may not elect to re-inspect the premises after receiving a member's submissions, but no more than 60 days after a member provides his or her submissions, the College shall do one or more of the following:

- 1. Confirm its finding that the premises failed the inspection or passed with conditions.
- 2. Make a report and find that the premises pass with conditions.
- 3. Make a report and find that the premises passed the inspection.

(10) Premises that fail an inspection or pass with conditions may be subject to one or more further inspections within a reasonable time after the College delivers its report, at the request of a member, any other person to whom the College gave the report, or at any time at the discretion of the College.

(11) Where, as a result of an inspection carried out under this Part, a report made by the College finds that a member's knowledge, skill or judgment is unsatisfactory, the College may direct the Registrar to refer the report to the Quality Assurance Committee.

(12) Where, as a result of an inspection carried out under this Part, a report made by the College finds that a member may have committed an act of professional misconduct or may be incompetent or incapacitated, the College may direct the Registrar to refer the report to the Inquiries, Complaints and Reports Committee.

(2) Paragraphs 1, 4 and 9 of the definition of "premises" in subsection 44 (1) of the Regulation, as made by subsection (1), are revoked and the following substituted:

- 1. The *Long-Term Care Homes Act, 2007*.

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on the later of the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF ONTARIO:

O. JACK MANDEL
President

ROCCO GERACE
Registrar

Date made: February 1, 2010.

17/10

ONTARIO REGULATION 135/10

made under the

ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994

Made: April 7, 2010

Filed: April 8, 2010

Published on e-Laws: April 12, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: April 24, 2010

Amending O. Reg. 481/73

(County of Halton (now part of the regional municipalities of Halton and Peel), Town of Oakville (now part of the towns of Halton Hills, Milton, Oakville and the City of Mississauga))

Note: Ontario Regulation 481/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subparagraph 1 viii of subsection 2 (2) of Ontario Regulation 481/73 is revoked and the following substituted:

viii. The town plot of Bronte known as lots 29, 30 and 31 in Concession IV, south of Dundas Street, excepting:

- A. Those lands being part of Lot 30, in Concession IV laid out as part of lots 56, 57, 58, 59 and 60 on Registered Plan M-10 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20) and further described as Part 1 on Reference Plan 20R-18339, identified as part of Property Identified Number 24757-0364 (LT).

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LARRY CLAY
Regional Director
Municipal Services Office - Central
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: April 7, 2010.

17/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 17

Ontario Highway Transport Board.....	1057
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1058
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1059
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution.....	1060
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1061
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/ Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	1062
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1062
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur.....	1062
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1062
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1063
Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination.....	1065
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1075
Applications to Provincial Parliament.....	1075
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	1076
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif.....	1076
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN.....	1076
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ASSIGINACK.....	1077
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF FRENCH RIVER.....	1078
THE CORPORATION OF THE TOWN OF SPANISH.....	1078
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH GLENGARRY.....	1079
THE CORPORATION OF THE CITY OF KENORA.....	1079

PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.

RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION

ADJUDICATIVE TRIBUNALS ACCOUNTABILITY,

GOVERNANCE AND APPOINTMENTS ACT

CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT

CROWN FOUNDATIONS ACT

HIGHWAY TRAFFIC ACT

HIGHWAY TRAFFIC ACT

HIGHWAY TRAFFIC ACT

LEGISLATION ACT

MEDICINE ACT

ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT

PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT

O.Reg 126/10.....	1081
O.Reg 131/10.....	1089
O.Reg 128/10.....	1083
O.Reg 129/10.....	1085
O.Reg 130/10.....	1088
O.Reg 133/10.....	1090
O.Reg 132/10.....	1090
O.Reg 134/10.....	1091
O.Reg 135/10.....	1095
O.Reg 127/10.....	1082



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

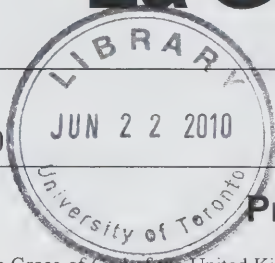
ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-18
Saturday, 1 May 2010



Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 1 mai 2010

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 1, 2010 as the day on which section 47 of the *Local Health System Integration Act, 2006, c. 4*, which amends the *Long-Term Care Act, 1994*, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 21, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} mai 2010 comme le jour où entre en vigueur l'article 47 de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, chap. 4, qui modifie la *Loi de 1994 sur les soins de longue durée*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 avril 2010.

PAR ORDRE

(143-G208)

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-01
ACE AUTO INC.

001697634



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

ALBUQUERQUE DESIGN CORP.	002105098
AMIGO DRIVING SCHOOL INC.	001702188
ANTI-AMNESIAC PRODUCTIONS INC.	002106859
APEX EQUITY PARTNERS INC.	001379350
APPROVE MY LOAN LTD.	002106939
ATOMICAST INC.	001437412
B.M.LANDSCAPE DESIGN & CONSTRUCTION LTD.	002104531
BE RHEE MANAGEMENT INC.	002106395
C. W. GERRY LIMITED	000385657
CAMPUS PUB MEDIA LIMITED	001690509
CANADA IMPORT INC.	002054711
CAREERONE INC.	002022139
CEA PRODUCTIONS LTD.	001702869
CERTIFICATES EXPRESS LTD.	001578449
CERVELLO CAPITAL INC.	002104143
CHARLES MICHAEL LEFEBVRE REAL ESTATE LIMITED	002047521
CHRISTIE HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	000563093
CLEANPLANET GROUP CORP.	002105800
COSMOPOLITAN MORTGAGE GROUP INC.	002105968
COUNTRY ROAD PRODUCTIONS INC.	000837625
CS CHEMICALS LTD.	001700140
D & D DRIVE IN INC.	001696899
DEMERS HOLDINGS INC.	001690516
DMC RESIDENTIAL HOLDINGS INCORPORATED	001701313
DOMINION MACHINERY LTD.	001516347
ELINKAUTO INC.	001701909
FRONTLYNE MEDIA INC.	002104831
G.L. MASONRY CONTRACTING (LONDON) LIMITED	001209427
GRIMSAY CANADA INC.	001702934
HIGHER & DEEPER INC.	001549183
HIGHWAY MARKINGS & SPLASHGUARD SYSTEMS CORP.	001480090
HOITING FOODS LTD.	000843694
JAGRUTI LTD.	001555704
K.J. CONSTRUCTION INC.	001639176
KEYSTONE FOOD ENTERPRISES INC.	001084981
L & M MASTER RENOVATIONS LTD.	001691581
LDA UNIVERSAL INC.	001505897
LINGO COMPUTER DESIGN INC.	000739638
LOGANBERRY BROWNLOW GROUP LTD.	001083017
LUSH LIGHTING INC.	001361484
M. WILSON & CO. FINANCIAL SERVICES INC.	002105977
MARTIN HUNTER PRODUCTIONS INC.	000562872
MISS ELLY'S FINANCIAL SERVICES INC.	000940680
MLM GENERAL MACHINING INC.	001236749
MOBIUS HOLDING INC.	001702859
MPM MECHANICAL INC.	001696928
NBB MASONRY LTD.	001692899
NEW GROUND CREATORS LTD.	002105707
PEARL ASIAN MINING INDUSTRIES INC.	002025809
PRIME MORTGAGE SERVICES INC.	001700531
PROTOCOL MASONRY INC.	001592810
QUADRUN AUTOMATION MANAGEMENT INCORPORATED	001701964
RAINBOW DIRECT MEDIA LIMITED	001690510
RASPBERRY JANE LTD.	002104971
ROYAL EXPRESS RENOVATION INC.	002105535
ROYAL WINDSOR AWNINGS INC.	001694340
SABROSA INC.	001684681
SHAH TRADING INC.	002104581
SNS INVESTMENT LTD.	001701003
SOLYMAR ENTERPRISES INCORPORATED	002105785
STRATEGIC CONCEPTS GROUP INC.	001421010
T. J. BAKER CONTRACTING LTD.	000700517
TAURUS TEXTILES INC.	001703118
TAXI & TAXI INC.	002104771
THE DOMINION MORTGAGE GROUP INC.	001681024
THE FIREPLACE PLUS LTD.	000628944

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

THE JML GROUP INC.	002104811
TORONTO MAPLE REAL ESTATE CONSULTANTS & INVESTMENT INC.	002106737
VAISHNEVI ENTERPRISE INC.	001621292
WESTERN COMMERCE CORPORATION.	001692748
ZENITH PETRO (CANADA) INC.	001703529
ZENON EXECUTIVE LEASING LTD.	001702034
1022269 ONTARIO INC.	001022269
1060758 ONTARIO INC.	001060758
1128988 ONTARIO INC.	001128988
1134693 ONTARIO LIMITED	001134693
1240932 ONTARIO INC.	001240932
1253077 ONTARIO LIMITED	001253077
1263785 ONTARIO LTD.	001263785
1340351 ONTARIO LIMITED	001340351
1349093 ONTARIO INC.	001349093
1411632 ONTARIO LIMITED	001411632
1424313 ONTARIO INC.	001424313
1425080 ONTARIO LIMITED	001425080
1513578 ONTARIO INC.	001513578
1568740 ONTARIO INC.	001568740
1575012 ONTARIO INC.	001575012
1575575 ONTARIO LIMITED	001575575
1578367 ONTARIO LIMITED	001578367
1604921 ONTARIO INC.	001604921
1686977 ONTARIO INC.	001686977
1693221 ONTARIO LIMITED	001693221
1693231 ONTARIO INC.	001693231
1693251 ONTARIO INC.	001693251
1693915 ONTARIO INC.	001693915
1694338 ONTARIO INC.	001694338
1700603 ONTARIO LTD.	001700603
1701031 ONTARIO INC.	001701031
1701153 ONTARIO INC.	001701153
1701221 ONTARIO INC.	001701221
1701304 ONTARIO INC.	001701304
1701934 ONTARIO INC.	001701934
1702151 ONTARIO CORPORATION	001702151
1703033 ONTARIO INC.	001703033
2WIN COMMUNICATIONS INC.	001118984
2029964 ONTARIO INC.	002029964
2088638 ONTARIO LTD.	002088638
2096708 ONTARIO INC.	002096708
2104698 ONTARIO LIMITED	002104698
2104841 ONTARIO INC.	002104841
2105118 ONTARIO INC.	002105118
2105359 ONTARIO INC.	002105359
2105889 ONTARIO INC.	002105889
2106355 ONTARIO INC.	002106355
2106564 ONTARIO LTD.	002106564
2107023 ONTARIO INC.	002107023
413221 ONTARIO LTD.	000413221
673513 ONTARIO LTD.	000673513
924579 ONTARIO LTD.	000924579

(143-G209)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-05

A. P. ALLEN HOLDINGS LIMITED	000385532
A.S.A.P. HARDWARE PLUMBING & DRAIN SERVICES LTD.	001415763
ABIE'S AUTO BODY & PAINT LIMITED	001409860
AKNA INDUSTRIES LIMITED	000081262
AVIC CONSTRUCTION LTD.	000988593
A1 24/7 LOCKSMITH SERVICE CORP.	001687802
BELL-PALMER LIMITED	000649676
BRANT CONCRETE STRUCTURES INC.	001435070
C. GOLDEN OF LINDSAY LIMITED	000271736
CANADIAN FURNITURE & IMPORT INC.	001608482
CANADIAN SCHOOL FUNDRAISING ASSOCIATES INC.	001416319
CAPTUS POWER CORP.	001676996
CAR SENSE TIRES & AUTO SERVICES INC.	001684113
CASH IT INC.	002090715
CORPORATE AFFINITY GROUP INC.	001221343
COUNTRY CULTURED MARBLE INC.	002092444
CREATIVE LOOT BAGS & GIFTS INC.	001685531
DUGAL INCORPORATED	001340157
DUNCOT CORPORATION	001467311
ESECUREDASH.COM INC.	001679896
EVERGREEN HOMES LIMITED	001320693
EVOLUTION MANAGEMENT INC.	002091138
EXPRESS FOODS LTD.	001644050
EZY SHUTTERS INC.	001678887
FBO INC.	002039910
FORTY-SEVEN HOLDINGS LTD.	002092638
FRANCHISE MARKETPLACE INC.	002093532
FULLPOINT INTERNATIONAL INC.	002007261
GARY TSOI TRUCKING SERVICES INC.	001515819
GOLDSILVER CONSULTING INC.	002007872
GUIRSHCORP INC.	002091991
ISLANDERS HOT SHOTS INC.	002091273
J & A GENERAL CONTRACTORS INC.	001088956
KAN SU INC.	001505673
KING GOURMET PIZZA & FALAFEL INC.	001689192
L & E STORE EQUIPMENT SUPPLIERS INC.	000380427
M H M BROTHER INC.	002092480
MALIK COMPANY LTD.	001686438
MILLION LINE DEVELOPMENT INC.	001686433
MIRROR-TALK CARDS INCORPORATED	002092045
MJA INVESTMENTS INC.	002090559
MOUL-TRIM INC.	001690258
OCTAGON REALTY INC.	001118986
PARUS INC.	002090403
PAYEL INC.	002092874
PIT-ON CONSTRUCTION COMPANY LTD.	000311466

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

POSTMARK MAILING SERVICES INC.	001686580
PRIGREX LIMITED	001136363
RK WALLACE ST. INC.	002091579
SAFE HARBOUR EXPLORATIONS CORPORATION	001450974
SAM-TER HOLDINGS LTD.	000929420
SAMRA COMPUTER CONSULTING SERVICES INC.	001685228
SILVERHAWK TECHNOLOGIES INC.	002090774
SKAK HOLDINGS INC.	001443618
SKYLINE ALUMINUM RAILING INC.	001686552
SOARES MASONRY INC.	001114231
SOLO A TRANSPORT SERVICE INC.	002094482
SOMA RESTAURANT AND LOUNGE INC.	001620020
THE LOYAL GROUP INC.	001051004
TINY TOTS AND KIDZ PLAY INC.	002106462
TREVTOSH TRUCKING TRANSPORTATION INC.	001377005
TRICIA NADIRA TALBOT RECRUITMENT INC.	002091175
TRIEX DEVELOPMENTS INC.	000656177
TWENTY VALLEY ENTERTAINMENT INC.	002092531
UNIQUE AUTO REPAIRS LTD.	002045726
UNIQUE AUTOMOBILES INC.	001686551
VALLEY APPLE FARMS INC.	000775006
VAN GALDER CONSTRUCTION CO LTD	000519821
W.L.F. CORP.	002090666
WALMAR FOOD SERVICES INC.	001389880
WIND RIVER AUTO PARTS LIMITED	000367129
1A 24/7 TOWING SERVICE INC.	001687895
1A1 24/7 LOCKSMITH SERVICE CORP.	001687803
1060632 ONTARIO INC.	001060632
1127228 ONTARIO LIMITED	001127228
1174441 ONTARIO LIMITED	001174441
1250184 ONTARIO LIMITED	001250184
1292547 ONTARIO LTD.	001292547
1305067 ONTARIO LIMITED	001305067
1363001 ONTARIO INC.	001363001
1381462 ONTARIO LIMITED	001381462
1414877 ONTARIO INC.	001414877
1423107 ONTARIO INC.	001423107
1443846 ONTARIO INC.	001443846
1461416 ONTARIO INC.	001461416
1499060 ONTARIO LIMITED	001499060
1502858 ONTARIO LTD.	001502858
1541012 ONTARIO LIMITED	001541012
1582744 ONTARIO INC.	001582744
1593713 ONTARIO LTD.	001593713
1609783 ONTARIO INC.	001609783
1639810 ONTARIO INC.	001639810
1652615 ONTARIO LTD.	001652615
1674456 ONTARIO CORP.	001674456
1674496 ONTARIO INC.	001674496
1677095 ONTARIO INC.	001677095
1684178 ONTARIO LIMITED	001684178
1684859 ONTARIO INC.	001684859
1685374 ONTARIO INC.	001685374
1685787 ONTARIO INC.	001685787
1686432 ONTARIO INC.	001686432
1686463 ONTARIO INC.	001686463
1686519 ONTARIO LTD.	001686519
1687846 ONTARIO INC.	001687846
2090351 ONTARIO LTD.	002090351
2091693 ONTARIO LTD.	002091693
2092064 ONTARIO LIMITED	002092064
2092196 ONTARIO INC.	002092196
2092234 ONTARIO LIMITED	002092234
2093088 ONTARIO INC.	002093088
2094863 ONTARIO INC.	002094863
24 HRS 7 DAYS LOCKSMITH CORP.	001687400
703073 ONTARIO INC.	000703073
767880 ONTARIO INC.	000767880

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

962356 ONTARIO INC. 000962356

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G210)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-01-08

CONSOLIDATED MEDICAL PRODUCTS & SALES INC. 001457348

2010-03-11

ICM ETHANOL CANADA, INC. 002063731

2010-03-17

VERATEX CANADA, INC. 001485709

2010-03-18

BARKI'S MASONRY LTD. 000901646

CANADIAN CUSTOM DECKS INC. 002136304

PUNTO WEARS & GIFTS INC. 002048485

SCTC CONSULTING INC. 002026869

SHANANIGANS FOOD & BEVERAGE CONCEPTS INC. 001553554

ULTIMATE ENTERPRISES CONSULTING INC. 001144134

1010385 ONTARIO INC. 001010385

1280643 ONTARIO LIMITED 001280643

1557613 ONTARIO LIMITED 001557613

1570610 ONTARIO LTD. 001570610

1578252 ONTARIO LIMITED 001578252

1690800 ONTARIO INC. 001690800

1723599 ONTARIO INC. 001723599

2010-03-19

ANSARI SERVICES INC. 001679677

C.D. MCRAE INDUSTRIES LTD. 000389916

CINEDREAMZ LTD. 002096099

DBPRO CONSULTANTS INC. 001438821

DC IT CONSULTING INC. 001721585

DYNAMIC CORPORATION 002135220

HALA HOLDINGS INC. 001014051

HAR-KARTAAR LIMITED 001446735

JAI GAYATRI INC. 001636683

M.A.K. STYLE CORPORATION 002068436

MANRAJ EMPLOYMENT AGENCY INC. 002127125

MINDUS MAINTENANCE LIMITED 000712465

PCENGINEERING RESOURCES INC. 000907281

ROYAL CORP. 001759188

S & G SUPERIOR PAINTING INC. 001489122

S K MANAGEMENT GROUP LIMITED 000348640

SEA TIGER INVESTMENTS INC. 001163340

WES TECHNOLOGIES INC. 001214463

WINDSOR ART SUPPLIES CENTRE LIMITED 000538111

1364817 ONTARIO LTD. 001364817

1375194 ONTARIO LIMITED 001375194

1712956 ONTARIO INC. 001712956

2134211 ONTARIO LTD. 002134211

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

668547 ONTARIO INC. 000668547

827718 ONTARIO INC. 000827718

943429 ONTARIO INC. 000943429

2010-03-22

ALPEN HAUS INC. 000535058

AMUS INC. 000952884

BRIDGE CONSULTANTS INC. 002055704

CAWKWELL ENTERPRISES LIMITED 000699155

DIANA WRIGHT PHARMACY INC. 002027019

HURON PACIFIC HOLDINGS LTD. 001269835

JELLCOE DEVELOPMENTS INC. 000794365

JORTA PERFECT WORKOUT INC. 001754598

JUSTLYN IMPORTS LIMITED 000464153

LOGIC FUNDAMENTALS INC. 001474151

MINDER RESEARCH CORPORATION 000965869

MINSTRELS IN TRANSIT INC. 001637593

NORTHERN ONTARIO VENDING AND AMUSEMENTS

LIMITED 000250500

PRETIOSA ENTERPRISES LIMITED 000399117

SAJANS INC. 001440716

SILVERITE INC. 001712878

STATLER PROJECT MANAGEMENT LTD. 002056188

THE RUMOUR MILL TAVERN INC. 001197324

1184575 ONTARIO INC. 001184575

1262637 ONTARIO INC. 001262637

1431946 ONTARIO INC. 001431946

1603483 ONTARIO INC. 001603483

1629281 ONTARIO LIMITED 001629281

1633954 ONTARIO INC. 001633954

2059787 ONTARIO INC. 002059787

2061772 ONTARIO INC. 002061772

2165377 ONTARIO INC. 002165377

299524 ONTARIO LIMITED 000299524

694725 ONTARIO INC. 000694725

714032 ONTARIO INC. 000714032

733342 ONTARIO INC. 000733342

733415 ONTARIO LIMITED 000733415

746785 ONTARIO INC. 000746785

928380 ONTARIO LIMITED 000928380

2010-03-23

ASCME INC. 001096387

2135420 ONTARIO INC. 002135420

2010-03-24

BERNARD NELSON FAMILY HOLDINGS LIMITED 000286992

CLAUS FESER HAUTE COIFFURE INC. 000958452

ESCARPMENT WINDOW COVERINGS INC. 002174664

HUGH MACGREGOR LIMITED 000424350

JASANA INC. 001781035

KIEFF KATCH INC. 001194972

LOUIS AUTOMOTIVE CENTRE LIMITED 000407860

LUISA A. CARPINO CA PROFESSIONAL CORPORATION 002177601

MAX SKATEBIKE INC. 001244642

MAXIM DOODLE INC. 002048315

MEWAN CONSULTING INC. 001217314

NAIL FOR BEST INC. 001679762

PAPER MACHINE ENGINEERING SERVICES INC. 001191166

PSJ CONSULTING INCORPORATED 001332442

SAFRAZ HOLDINGS INC. 002042648

SHEZI INC. 002058234

TAKAHASHI CONSTRUCTION LIMITED 000484467

THE TOP NOTCH HAIRSTYLING AND TANNING LTD. 000653124

V & B SERVICES LIMITED 001090378

VIKING TRAVEL CENTRE LTD. 000445348

1091891 ONTARIO LTD. 001091891

1101258 ONTARIO INC. 001101258

1244676 ONTARIO LTD. 001244676

1456404 ONTARIO INC. 001456404

1463676 ONTARIO INC. 001463676

1636570 ONTARIO INC. 001636570

2058606 ONTARIO LIMITED 002058606

2175699 ONTARIO INC. 002175699

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
7777 KIPLING AVENUE INC.	000280560
2010-03-25	
METRO PEST CONTROL INC.	001796293
MRS. HUIZENGA LIFE WITH STYLE LTD.	001656560
2093632 ONTARIO INC.	002093632
2010-03-27	
BLUE SKY PROPERTIES LTD.	002041190
2010-03-29	
WONDERMENT ENTERTAINMENT INTERNATIONAL INC.	001173107
1189240 ONTARIO LTD.	001189240
2010-03-31	
GRAYDOR UNDERLAYMENTS LIMITED	001733759
296319 ONTARIO LIMITED	000296319
2010-04-01	
CASPIAN JEWELLERY INC.	001667727
1561169 ONTARIO INC.	001561169
2010-04-03	
MANDALTV INC.	001783932
NATLAW CONSULTANT INC.	001546058
2010-04-06	
AMBROSONI HOLDINGS LTD.	001209824
BLACKPOINT PROPERTY MANAGEMENT LTD.	000901201
CENTURY 21 TOP PRODUCERS INC.	002077916
CHISCO MOLD MANUFACTURING LIMITED	000318685
CUMMINS SETO PROFESSIONAL CORPORATION	002123100
D.D.L. RECORDINGS INC.	002002750
DOL-TECH AEROSPACE INC.	001450653
ELITE FACTORS LTD.	001704544
GORDON JENKINS & ASSOCIATES CONSULTANTS INC.	001070333
JON-MAR HOLDINGS INC.	001744583
KCB ENCON LTD.	002144956
MEDWARE SOLUTIONS INC.	002074685
MORE THAN MUSIC INC.	000548115
NICHOLAS METIVIER GALLERY INC.	001606355
REGENT STREET TOY COMPANY INC.	000798825
STESAM CONSULTING GROUP INC.	001440748
1382893 ONTARIO INC.	001382893
1577866 ONTARIO INC.	001577866
1673049 ONTARIO LTD.	001673049
2010-04-07	
AQUATIC SOLUTIONS INCORPORATED	001404631
E. S. SHERWOOD COMPANY LIMITED	000123953
E.R.I.C. HOLDINGS INC.	000990093
INTRACEP SYSTEMS INC.	001328049
NILTA INCORPORATED	000405555
1711109 ONTARIO LIMITED	001711109
548652 ONTARIO LIMITED	000548652
805753 ONTARIO INC.	000805753
973470 ONTARIO LTD.	000973470
985214 ONTARIO LTD.	000985214
2010-04-08	
BHOLA TRANSPORT INC.	002079214
BSH RETAIL LTD.	000997838
HERR ENTERPRISES LIMITED	000378014
JIM LISE CONSTRUCTION LIMITED	000455885
KOSWEST HOLDINGS LIMITED	000465212
KWONG HUNG ENTERPRISE LTD.	001024085
MURRAY SHAW FLAT ROOFING INC.	001301291
NUTECH HEATING AND AIR CONDITIONING CO. LTD.	002041009
THE SINGLES' MOSAIC INC.	001724435
THORNE TRADING LTD.	001523682
TOWER ISLAND DEVELOPMENTS LIMITED	000866502
WW NEWS INC.	002097831
1062781 ONTARIO LIMITED	001062781
1561294 ONTARIO LTD.	001561294
1634346 ONTARIO LIMITED	001634346
1722342 ONTARIO INC.	001722342
2020044 ONTARIO LIMITED	002020044
2053831 ONTARIO INC.	002053831
2102595 ONTARIO LTD.	002102595

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2177992 ONTARIO INC.	002177992
2211259 ONTARIO INC.	002211259
485391 ONTARIO LIMITED	000485391
2010-04-09	
BAD MONKEY PRODUCTIONS INC.	001441143
CAN-CU ENTERPRISES INC.	001047459
D & E SUPPLIES LTD.	002121134
DUNDEE DOLLARD (GP) INC./COMMANDITE DUNDEE DOLLARD INC.	001647126
HCP INTERNATIONAL INC.	001769787
HOLE LOTTA DESSERTS INC.	000993025
L WIND ENERGY CORPORATION	002105605
LEONG-POI CONSULTING INC.	002163057
MURPHY TIRE WHOLESALE INC.	001180314
NORTH BAY TRI DONT MANAGEMENT INC.	000530714
POSITIVE NINE INVESTMENTS INC.	000748420
SCENE CITY ENTERTAINMENT CORP.	001739035
SPARA STREET CAPITAL HOLDINGS INC.	001725997
TAYLOR CREEK TRADING COMPANY INC.	001722338
VALADARES BRICK LTD.	001487015
1013129 ONTARIO LIMITED	001013129
1066882 ONTARIO LIMITED	001066882
1496380 ONTARIO INC.	001496380
1498281 ONTARIO INC.	001498281
1551651 ONTARIO LIMITED	001551651
1605841 ONTARIO LIMITED	001605841
2000078 ONTARIO LTD.	002000078
2000254 ONTARIO CORPORATION	002000254
2043752 ONTARIO INC.	002043752
2075633 ONTARIO INC.	002075633
772673 ONTARIO INC.	000772673
794473 ONTARIO LIMITED	000794473
884463 ONTARIO INC.	000884463
2010-04-10	
1070993 ONTARIO INC.	001070993
1481516 ONTARIO INC.	001481516
2010-04-12	
AAA ZSA LEGAL RECRUITMENT LIMITED	002064578
ACCESSORY BRANDS INTERNATIONAL, INC.	001420362
ALL DRAINS INC.	001725957
AMERIMAGE PRODUCTIONS INC.	002050377
AMINIS GLASS INTERNATIONAL INC.	001381818
BALCOM SERVICES INC.	001578228
BLUE SKY PUBLIC RELATIONS INCORPORATED	001273336
CLINT ROENISCH INC.	001593787
DAVID DE PUTTER LIMITED	000292084
HOLLAND ENTERPRISES INC.	000987989
INTELLEC CONSULTING CORP.	001202059
MEBOSS INC.	001450422
NINE 5 NINE MANAGEMENT INC.	001618697
PARIS PROPERTY MANAGEMENT INC.	001417891
RIVERSIDE PHARMACY SUDBURY INCORPORATED	000331481
SIMCAN TELEMEDIA CORP.	002116891
SUN COUNTRY TANNING SALON INC.	002063300
TEKNET LTD.	001265740
1171477 ONTARIO LIMITED	001171477
1470740 ONTARIO INC.	001470740
2007314 ONTARIO INC.	002007314
607928 ONTARIO INC.	000607928
630533 ONTARIO INC.	000630533
2010-04-13	
ARGO (NORTH OAKVILLE I) LTD.	002073953
ARGO (NORTH OAKVILLE II) LTD.	002074822
ARGO (9TH LINE MILTON) LTD.	002083689
ARGO DEVELOPMENTS (DUNDAS) LTD.	002022567
ARGO DEVELOPMENTS (8TH LINE) LTD.	001454699
ARGO DEVELOPMENTS (9TH LINE) LTD.	002035770
ARGO 9TH LINE MILTON MORTGAGE CORP.	002090646
COBDEN COMPUTER SERVICE LTD.	001287204
DAN-D OFFICE SUPPLIES LIMITED	001063584
JIM SILVER EXCAVATING LIMITED	000506374

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

MARKETING CHALLENGES INC.	001082362
MILLS CANADA GP, INC.	002035283
NABIL & NELLY ZAIA INC.	001387574
QUEBEC E.C. WIN INC.	001791442
REDHILL MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002115158
UNIFIX MAINTENANCE LTD.	001572761
WORLD EARTH PLANNING INC.	001754302
1295599 ONTARIO INC.	001295599
1369961 ONTARIO INC.	001369961
1390034 ONTARIO INCORPORATED	001390034
1458152 ONTARIO LIMITED	001458152
1468936 ONTARIO INC.	001468936
1555135 ONTARIO LTD.	001555135
1678568 ONTARIO CORPORATION	001678568
2083992 ONTARIO INC.	002083992
654466 ONTARIO INC.	000654466

2010-04-14

BADEN MASONRY LTD.	001655548
COUNTRY FURNITURE & DECOR LTD.	001688961
D. & A. GRUNDY ASSOCIATES INC.	001679237
E.P. MARKETING LTD.	002018273
GORDON FINANCE CORPORATION LIMITED	000061173
JULIA C. RANIERI PROFESSIONAL CORPORATION	002166967
KARTAR FASHIONS LTD.	000999278
MIX DESIGN LTD.	001149619
NEW TORBRAM FRESH MEAT INC.	001469087
NOSREDNA INVESTMENTS INC.	000572095
PINNACLE INTERNATIONAL (ADELAIDE WEST I) PLAZA INC.	002159184

PINNACLE INTERNATIONAL (ADELAIDE WEST II) PLAZA INC.	002159183
PINNACLE INTERNATIONAL (EGLINTON) PLAZA INC.	002131976
PINNACLE INTERNATIONAL (GRAND PARK) INC.	002147278
RHUON UTILITY CONTRACTORS INC.	001013562
124520 ONTARIO LIMITED	000124520
1459799 ONTARIO INC.	001459799
1635069 ONTARIO LIMITED	001635069
2023804 ONTARIO INC.	002023804
655919 ONTARIO LIMITED	000655919
819082 ONTARIO LIMITED	000819082

2010-04-15

FASHIONS FOR YOU LTD.	001558204
YF INVESTMENTS INC.	001519841
1023760 ONTARIO LTD.	001023760
2034156 ONTARIO INC.	002034156
606910 ONTARIO LIMITED	000606910

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G211)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur*

les renseignements exigés des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-20

WORLDWIDE DIRECTORIES CORPORATION	2194515
-----------------------------------	---------

(143-G212)
Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-20

BEI SHAN CHINESE COMMUNITY CENTRE	1788907
-----------------------------------	---------

(143-G213)
Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 12 - April 16

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Reid, Anthony	Brampton, ON	13-Apr-10
Venne, Richard J.	Sarnia, ON	13-Apr-10
Taylor, Kevin John	Sault Ste Marie	13-Apr-10
Jewell, Kaleb	Orleans, ON	13-Apr-10
Mok, Raymond	Thornhill, ON	13-Apr-10
Leung, Tak Wing	Markham, ON	13-Apr-10
Bodini, Richard A	Newmarket, ON	13-Apr-10
Smuk, Laurie	Oakville, ON	13-Apr-10
David, George	Amherstburg, ON	13-Apr-10
Pihulyk, Marshall Todd	Toronto, ON	13-Apr-10
McIntyre, Preston D.	Priceville, ON	13-Apr-10
Pihulyk, Ouida	Toronto, ON	13-Apr-10
Lemma, Kassa	Toronto, ON	13-Apr-10
Vassell, Richard Anthony	Toronto, ON	13-Apr-10
Stienstra, Richard	Dunnville, ON	15-Apr-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Van Olst, Hendrik	Mt. Hope, ON	15-Apr-10
Heiberg, Christo F.	St. George, ON	15-Apr-10
Korevaar, Adrian James	Dunnville, ON	15-Apr-10
Wynia, Richard	Wyoming, ON	15-Apr-10
Raza, Syed Ahmad	Mississauga, ON	16-Apr-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Roke, John	Brockville, ON	15-Apr-10
Sikkema, Raymond J	Vineland, ON	15-Apr-10
Korvemaker, Alvin	Aylmer, ON	15-Apr-10
Dykstra, Joel	Wellandport, ON	15-Apr-10
Bylsma, Gregory Richard	Woodstock, ON	15-Apr-10
Bouwens, John A	St. Catharines, ON	15-Apr-10
Bezuyen, Albert Adrian	St. Catharines, ON	4/15/2010
Royall, Dennis Wayne	London, ON	4/15/2010

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fulton, Catherine Anne May 20, 2010 to May 24, 2010	Calgary, AB	13-Apr-10
Notice, Andrew May 28, 2010 to June 1, 2010	Markham, ON	13-Apr-10
Corcuera, Roseller June 24, 2010 to June 28, 2010	Markham, ON	13-Apr-10
Hamilton, Brian D July 29, 2010 to August 2, 2010	Winnipeg, MB	13-Apr-10
Ogilvie, David John June 16, 2010 to June 20, 2010	Centreville, NS	13-Apr-10
Samuel, Francis July 8, 2010 to July 12, 2010	Babylon, NY	13-Apr-10
Tucker, Peter July 15, 2010 to July 19, 2010	Elliot Lake, ON	13-Apr-10
Tunstead, Tammy June 17, 2010 to June 21, 2010	Stirling, ON	13-Apr-10
Knight, Elinor Reed July 8, 2010 to July 12, 2010	Guelph, ON	13-Apr-10
Beachey, Mitchell October 7, 2010 to October 11, 2010	Chapeau, QC	13-Apr-10
Beachey, Mitchell July 15, 2010 to July 19, 2010	Chapeau, QC	13-Apr-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Roke, John	Brockville, ON	15-Apr-10
Sikkema, Raymond J	Vineland, ON	15-Apr-10
Korvemaker, Alvin	Aylmer, ON	15-Apr-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Dykstra, Joel	Wellandport, ON	15-Apr-10
Bylsma, Gregory Richard	Woodstock, ON	15-Apr-10
Bouwens, John A	St. Catharines	15-Apr-10
Bezuyen, Albert Adrian	St. Catharines	15-Apr-10
Royall, Dennis Wayne	London, ON	15-Apr-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(143-G214)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 12, 2010 to April 18, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 12 avril 2010 au 18 avril 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABOU EL SAAD, AFAF.FAHMY. ADIB.	ARMANIOUS, AFAF.FAHMY. ADIB.
ABRAM, MICHAEL.LOREN.	ABRAM, AIDEN.MICHAEL.
ADLER, CYNTHIA.JANE.	ADLER, CINDY.JANE.
ANWHATIN, GAGE. NATHANIEL.	MIDDAUGH-BOMBARDIERI, GAGE.NATHANIEL.
ARMANIOUS, NATLY.ASHRAF. AT.	ARMANIOUS, NATALIE. ASHRAF.AT.
BEIRUTI, ZAHER.	BEIRUTI, ZACK.
BERGERON, MARTHE.JOSÉE. CLAIRE.	BERGERON, JOSÉE. CLAIRE.
BOYER, SAVANA. MARCELINA.	BOYER, SAVANNA. MARCELINA.
BROUILLARD, ELIZABETH. MORGAN.	SAWATIS, ELIZABETH. MORGAN.
BRUTON, ANA.ISABEL.	BRUTON, ANA.ISABEL.
CORREIA, CARVALHO.DA.	CARVALHO.
BUFFONE, GINA.SILVANA.	HARTLY, GINA.SILVANA.
CALDER, CLARISA. CLEOFE.	CLEOFE, CLARISA. ALCANTARA.
CHANG, LING.YU.	AGUILAR, CATHRINA.CHANG.
CHANG, YO. MING.	AGUILAR, PRINCE.JOSHUA. CHANG.
CHAPUT, CLAURENT.EMIL. MAURICE.	CHAPUT, CLARENCE.J.
CHIN PI, SUI-CHING.JENNIFER.	CHIN, JENNIFER.SUI-CHING.
COUGHLIN, TANYA. IRENE.	VON KLEIN, TATJANA.IRENE.
CRAIG, JESSE.MACKENZIE.	ANASTASIA.ERIK.FAITH.
CUNG, NEI.CAI.	STANTON, JESSE.MACKENZIE.
DA CUNHA, DANIELLA.	CUNG, NEISUM.
DALGIR, MICHELLE.ALLISON.	CUNHA, DANIELA.
DAVEY, JESSICA.MEGHAN. ALMA.	RAMBALLY, MICHELLE.A.
DEMOLA TAIWO, ADERONKE. OYEMY.	DAVEY, MEGHAN.JESSICA. ALMA.
DEWIT, SHARRA.LESLIE.	OWOTOMO, ADERONKE. OYEMY.
HARRIS.	STERLING, SHARRA. LESLIE.
DHAMRAT, KAMALJIT.KAUR.	PANTALLA, KAMAL.KAUR.
DIXON, ROSE. MARIE.	WOLLISTON, ROSEMARIE. YVETTE.
DUNAVANT, JEKIAH.	DUNAVANT, JEKIAH.URBAN.
EDERMARIAM TSEGA, YODIT.	EDERMARIAM, YODIT.
ERNEST, SINTAYEHU.	GLIDDEN, LILAH.
TIMOTHY.	SINTAYEHU.
EXNER, PAIGE.ALEXANDRA.	SMITH, PAIGE.ALEXANDRA..
FARZANA, FARZANA.	JANGDA, FARZANA.AMEEN.
FUGERE, DARREN.GAVIN.	KIRKWOOD, DARREN.GAVIN.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

GALDAMEZ ARTEAGA,
ROSARIO.DEL.CARMEN.
GANGAVENIYAN, SINTHUJA.
GEBO, JOSHUA.DEVIN.
GLEN, CHRISTOPHER.
GODHRAWALA,
BURHANUDDIN.
GODHRAWALA, FATIMA.
SHABBIR.
GRANDMONT-HARPER,
JONATHAN.JOSEPH.
CHRISTOPHER.WADE.
GRAVELLE, JOSEPH.RHEAL.
NORMAND..
GRIFFITH, SHAUNDAYA.
VERONICA.
HAMM, MICHELLE.LORENA.
HAMPSEL, ERNEST.REID.
HARRINGTON, LAUTAIYA.
DEBBIE.EILYN.
HARRINGTON, TARA.LYNN.
HASHMIAN GHAZVINI,
MORTEZA.
HAY, FREDERICK.BRIAN.
HEMPHILL, JACK.DOUGLAS.
HOLLO, JENNY-LOUISA.
HORITA-CURLEY, JOHN.
KAEDE.
HUANG, JIA.XIN.
HUSSAIN, SHABBIR.
HUYNH, EMILY.
HUYNH, HUNG.CAM.
HUYNH, JOANNE.
HUYNH, LINH.TU.
HUYNH, STEPHANIE..
IP, SIU.HAN.
IRANI, ASHNA.SHERIAR.
ISMAIL, MUHAMMAD..
JAVADI-AGHDAM, MONTIREH.
JWDA, SA'AD.J.
JWDA, SARA.SAAD.YAHYA.
KAIRYTE, INDRE.
KARPINSKI-MACIVER, GAVIN.
JOHN.
KASHYRINA, OLGA.PETRIVNA.
KAUR, HARJOT.
KELLY, RAEALYN.DEE.ROSE.
KHALIGH, HASSAN.
KLASSEN, KATHARINA.
KOBER, HOWARD..
KOO, CHI.FUNG.KENNETH.
LANDUYT, DARYL.JAMES.
LEE, JUNGWOO.
LEE, YOOHYON.
MAC KAY, CHRISTOPHER.
ANDREW.JAMES.
MAINPRIZE, SHAYAN.
MARGARET.
MANSARAY, MOHAMED..
MARSH, MARY.AMANDA.EVA.
MILETO, JULIA.ANGELICA.
MISTRY, BINA.AMRATLAL.
MURUGANANDAN,
JANARPETHANY.
NA, SIN.YEUNG.
NAZAR,
SAJID.
NIKOLAOU, CODY.DAVID.
O'BRIEN-MONAGHAN, KAREN.
ANNE.
O'TOOLE, EVA.MAY.
OLADUNJOYE, ADEOLA..
PAPADAKIS, MARIA.
PASHA, MUHAMMAD.TAHIR.
PATCHESON, CHRISTY.
LEE-ANNE.
PATEL, HINABEN.KETANKUMAR.
PATEL, JYOTIKUMARI.
KIRANBHAI.

GALDAMEZ, ROSARIO.
CARMEN.
MAYURAN, SINTHUJA.
BRIGGS, JOSHUA.DEVIN.
VARNEY, CHRISTOPHER.
SHAKIR, BURHANUDDIN.
SHABBIR.
SHAKIR, FATIMA.
SHABBIR.
HARPER, JONATHAN.
JOSEPH.CHRISTOPHER.
WADE.
GRAVELLE, NORMAN.
RICHARD.JOSEPH.
MELO, SHAUNDAYA.
VERONICA.GRIFFITH.
WOODS, MICHELLE.LORENA.
HAMPSEL, REID.ERNEST.
LESKIE, LAUTAIYA.
DEBBIE.EILYN.
LESKIE, TARA.LYNN.
ARYAAN.
MORTEZA.
MILJURE, BRIAN.FREDERICK.
RANKIN, JACK.DOUGLAS.
BLACKBIRD, JENNY.LUNETTA.
CURLEY, JOHN.
KAEDE.
HUANG, LISA.JIA.XIN.
SHAKIR, SHABBIR.
LUONG, EMILY.
LUONG, RYAN.
LUONG, JOANNE..
LUONG, CAROLYNN.
LUONG, STEPHANIE..
IP, LISA.SIU.HAN.
IRANI-KAVASJI, ASHNA.
JANGDA, ISMAIL.AMEEN.
SHAHIDI, MAHTAB.
JACOB, SAM.DAVID.
JACOB, SARA.
HARRIS, INDRE.
MACIVER, GAVIN.
JOHN.
KASH, OLYA.
DHOOR, HARJOT.KAUR.
DAWSON, RAEALYN.DEE.ROSE.
KHALIGH, SAM.
KLASSEN, KATHARIN.
GREEN, HOWARD.RYAN.
KOO, KENNETH.CHI.FUNG.
BADDER, DARYL.JAMES.
LEE, JUSTIN.JUNGWOO.
LEE, RACHEL.YOOHYUN.
MACKAY, CHRISTIE.
ANNE.
COOKE, SHAYAN.
MARGARET.
SESAY, TAPSIRU.
MARSH, EVA.
BROGNO, JULIA.ANGELICA.
LAD, BINA.HITESH.
MURUGANANDAN,
JANARRTHANY.
YOO, ERICA.SINYEUNG.
NAZAR, XENEL.SAJID.
MARIANO.
LEOCATA, CODY.DAVID.
O'BRIEN, KAREN.
ANNE.
BANDIERA, EVA.MAY.
OLADUNJOYE, ADEOLA.ADEN.
TSOPELAS, MARIA.
PASHA, TAHIR.
JEFFERY, CHRISTY.
LEE-ANNE.
PATEL, HINA.S.
PATEL, JYOTI.
MANISH.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

PHAM, NGOC.
TRAM.
PITAMBER, MAHATMA.
PITAWANAKWAT, JESSICA.
JUSTINA.
PRYGARA, SERGIY.
MYKOLAYO.
RAJAN, AJAY.MATHEW.
RAJSZEL, MACIEJ.
RAYMOND-TOLTESI, DEBBIE.
SUZANNE.
REID, CARLY.
MICHELLE.
RIND, TAMARA.
ROMANSKA, KARINA.KAREN.
ROMANSKA, MALGORZATA.
ROOPRAI, AMANDEEP.KAUR.
ROWE, KHRISTINE.
KIMBERLEY.
SABOURIN, MARY.NATALIE.
BERNICE.
SAINI, RAJNI.
SALA-BIRCH, ROBERT.
KERRIGAN.JOHN.
SAMAN, MELISSA.REYES.
SAMAN, SHAWN.LUIS.
REYES.
SARAVANAMUTHU, RATHIKA.
SAYID, SELSEBIL.IBRAHIM.
SCOTT, DOROTHY.WENDA.
LYNN.
SHAHEEN, RUBINA.
SHAIKH, SHAHISTABANU.
MO.
SHERIDAN, LOYAL.MICHAEL.
SIDDIQI, MAHMUD.
NASER.
SIMON, BLAIR.LINDSAY.
SINGH, KANWALDEEP.
SLUCHENKOV, OLEKSIY.
OLEKSIYOVYCH.
ST-AUBIN, JOSEPH.STEPHAN.
NICHOLAS.MARIUS.
SUTHAN, SRI.SUREKA.
SYDOROV, MICHAEL.
SYED, MALIHA.ZUBAIR.
THAKKAR, MARIA.ELENA.
GARCIA.
THAVARAJAH,
PATHMALOGINI.
TRANAUSKAITE, JURATE.
VERLI, GERRI.
WEREMINSKI, KONRAD.
WIENS, CALEIGH.KATHERINE.
ISOBEL.
WILKINS, JORDAN.SHAWN.
PATRICK.
WILKINS, SKK.YANNE.
ELIZABETH.MARY.
WILKINS, TATTYANNA.
NICOLET.LOIS.
WITTCOFF, BESSIE.ROVAINEN.
XU, BIN.
YANG, CHANG.
YAP, JENNIFER.WEI.YAN.
YOUSSEF YAN DIZAJ TAKI,
EILBRA.
YUNUSOV, LIORA.
ZHANG, YI.LING.

SÉGUIN, AIMÉE.YVONNE.
TRAM.
PITAMBER, MIKE.
KENNEDY, JESSICA.
LI.
PRYGARA,
SERGIY.
MATHEW, AJAY.RAJAN.
RAJSZEL, MATHEW.MACIEJ.
RAYMOND, DEBBIE.
SUZANNE.
REID, ISABELLE.MICHELLE.
CARLY.
HIUTIN, TAMARA.
ROMANSKI, KAREN.
ROMANSKI, MARGARET.
BRAR, AMANDEEP.KAUR.
SAWATIS, KHRISTY.
KIMBERLEY.
COUSINEAU, MARY.NATALIE.
BERNICE.
SAXENA, RAJNI.DIYA.
SCHULTZ, ROBERT.BENJAMIN.
BLAKE.
ANDRADE, MELISSA.SAMAN.
ANDRADE, SHAWN.LUIS.
SAMAN.
SUTHARSAN, RATHIKA.
SEID, SELSEBIL.ZEINU.
SCOTT, WENDA.LYNN.
DOROTHY.
BUTT, SHAHEEN.
SAIYED, SHAHISTABANU.
ABDUL.MAJID.
SHERIDAN, MICHAEL.LOYAL.
SIDDIQI, AALI.MAHMUD.
NASER.
DRAGOWSKI, BLAIR.LINDSAY.
DHOOR, KANWAL.SINGH.
SLUCHENKOV, ALEX.
ST-AUBIN, STEPHAN.
NICHOLAS.
MARIUS.
LOGESWARAN, SRI.SUREKA.
QUECANO, MICHAEL.ANGELO.
SHAH, MALIHA.
MCCREERY, MARIA.ELENA.
GARCIA.
MAYURATHAS,
PATHMALOGINI.
KACORI, JURATE.
VERLI, GARY.
HOFFMAN, CONNOR.
MC KAY, CALEIGH.
CATHERINE.ISABELLE.
LESKIE, JORDAN.SHAWN.
PATRICK.
LESKIE, SKK.YANNE.
ELIZABETH.MARY.
LESKIE, TATTYANNA.
NICOLET.LOIS.
GOLDBERG, BESSIE.
ROVAINEN.
CHAU-XU, BIN.
YANG, MELISSA.
YE, NEJ.WAN.
YOUSSEFIAN, AMBER.
KUKULIEV, LEORA.
ZHANG, ELAINE.

(143-G215)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Notice of Minister of Health and Long-Term Care

Under s. 38(7)(c) of the *Local Health System Integration Act, 2006*

Under clause 38(7)(c) of the *Local Health System Integration Act, 2006* (LHSIA), where the Minister of Health and Long-Term Care determines that a proposed regulation under LHSIA is of a minor or technical nature, then the requirement for a notice of the proposed regulation and formal 60-day public consultation does not apply. The Minister is required to provide public notice of such a determination.

I have determined that subsections 38(1) to (5) of LHSIA should not apply to the power of the Lieutenant Governor in Council to make a regulation under LHSIA respecting the following matter.

Ontario Regulation 264/07 was amended to change four references to the "long-term care" sector to the "long-term care home" sector. Under subsection 16(5) of LHSIA, every Local Health Integration Network (LHIN) is required to establish a health professionals advisory committee consisting of the persons that the network appoints from among members of those regulated health professions that the network determines or that are prescribed. Ontario Regulation 264/07, under subsection 2(4), requires 12 people on the advisory committee to be appointed from specific sectors and includes four references to the "long-term care" sector. These references were changed to "long-term care home" to clarify the meaning of "long-term care" in the context of membership in a health professionals advisory committee for long-term care homes, LHINs and other stakeholders and to ensure consistent cross-references to long-term care homes once the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force on July 1, 2010. This regulation is of a minor and technical nature since it is simply a clarification of terminology.

A regulation to this effect was made by His Honour the Lieutenant Governor in Council on April 12, 2010.

The Honourable Deb Matthews
Minister of Health and Long-Term Care

(143-G216E)

Avis de la ministre de la Santé et des Soins de longue durée

Aux termes de l'alinéa 38 (7) c) de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*

Aux termes de l'alinéa 38 (7) c) de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL), si la ministre de la Santé et des Soins de longue durée décide qu'un projet de règlement en application de la LISSL est mineur ou de nature technique, l'exigence de publier un avis sur le projet de règlement et de tenir une consultation publique formelle pendant 60 jours ne s'applique pas. La ministre doit toutefois informer le public de sa décision.

J'ai décidé que les paragraphes 38 (1) à (5) de la LISSL ne devraient pas s'appliquer pas au pouvoir discrétionnaire du lieutenant-gouverneur en conseil de prendre un règlement en application de la LISSL sur les questions qui suivent.

Le Règlement de l'Ontario 264/07 a été modifié afin de remplacer quatre références au secteur des « soins de longue durée » par secteur des « foyers de soins de longue durée ». Aux termes du paragraphe 16 (5) de la LISSL, chaque réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) doit créer un comité consultatif de professionnels de la santé composé des personnes qu'il nomme parmi les membres des professions de la santé réglementées qu'il indique ou qui sont prescrites. Le paragraphe 2 (4) du Règlement de l'Ontario 264/07 prévoit qu'un comité consultatif doit être composé de 12 personnes représentant des secteurs donnés et contient quatre références au secteur des « soins de longue durée ». Ces références ont été remplacées par « foyers de soins de longue durée » afin de préciser le sens de « soins de longue durée » lorsqu'on parle des membres d'un comité consultatif de professionnels de la santé représentant les foyers de soins de longue durée, les RLISS et d'autres intervenants, et pour assurer l'uniformité des références aux foyers de soins de longue durée lorsque la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* entrera en vigueur le 1^{er} juillet 2010. Ce règlement est mineur et de nature technique puisqu'il s'agit d'une simple précision terminologique.

Un règlement à cet effet a été pris par le lieutenant-gouverneur en conseil le 12 avril 2010.

L'Honorable Deb Matthews
Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

(143-G216F)

BUILDING CODE ACT, 1992 LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT

RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/ Agent
10-08-245 (12857-R) Issued	April 12, 2010	Tyvek® Homewrap® - Air Barrier Material	IE.I du Pont Canada Company
10-07-244 (13016-R) Issued	April 12, 2010	Insulspan Structural Insulated Panel (SIP) System	Insulspan Incorporated
10-05-242 (13268-R) Issued	April 9, 2010	90906173 Quebec inc.	Geopieux / Geopile
10-04-241 (13492-R) Issued	April 9, 2010	Form-A-Drain	CertainTeed Corporation
10-03-240 (13487-R) Issued	March 31, 2010	Red-IT™ Series Joists	RedBuilt, LLC
10-02-239 (13474-R) Issued	March 23, 2010	Open Joist TRIFORCE™ Series	Distribution Toiture Mauricienne inc.
09-20-218 (13182-R) Revision to Existing	April 15, 2010	DMX Flexsheet	DMX Plastics Limited
09-25-223 (13169-R) Revision to Existing	April 15, 2010	DMX Flexsheet	DMX Plastics Limited
05-20-144 (08675-R) Revision to Existing	April 9, 2010	Microllam® LVL	Weyerhaeuser
(143-G217)			

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Innovation Equity Group, Ltd. application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Kingsway Lumber Co. Limited. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Friday, this 26th day of March 2010.

(143-P125) 16, 17, 18, 19 Signed, Philip Vala

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. (the "Institute") application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the *Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 1987*, which provides for the Institute to grant its members the exclusive right to use the designations "Certified Supply Chain Management Professional" and "CSCMP" in addition to the "Certified Professional Purchaser" and "C.P.P." designations that the Institute is currently authorized to grant to its members.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 9th day of April, 2010.

Danielle Waldman
Solicitor for the Institute
Gowling Lafleur Henderson LLP
100 King Street West, Suite 1600
Toronto, Ontario
M5X 1G5

(143-P135) 17, 18, 19, 20

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting 1555 Monaghan Road, Peterborough, ON from taxes for municipal and school purposes.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2.

DATED at Peterborough, ON this 16th day of April, 2010.

Stephen P. Kylie

Barrister, Solicitor, Notary Public

140 King Street, Suite 302, P.O. Box 1900

Peterborough, ON K9J 7X7

On behalf of the Applicant, The Sisters of St. Joseph
of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

(143-P143) 18, 19, 20, 21

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE

IN THE ESTATE OF MICHAEL CAESAR deMALHERBE, late of the City of Ottawa, Province of Ontario, who died on November 3, 2009. Anyone knowing the whereabouts of Bernie Grace is asked to contact the undersigned personal representative, on or before the 10 day of April, 2010.

Dated this 1st day of April, 2010

Allan Lumsden by his solicitor,

Kim Dullet

Borden Ladner Gerver LLP

100-Queen Street, Suite 1100

Ottawa, Ontario, Canada K1P 1J9

613-369-4778

(143-P126) 16, 17, 18

THE CHOCOLATE HUT CORP.

TAKE NOTICE that the shareholder of The Chocolate Hut Corp. passed a Special Resolution on April 22, 2010 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED April 22, 2010.

(143-P144)

John Tamming, President

THE CHOCOLATE HUT CORP.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholder of the above Corporation was held on April 22, 2010, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of The Chocolate Hut Corp.

DATED April 22, 2010.

(143-P145)

John Tamming, Liquidator

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 02 June 2010, at the Municipal Office, P.O. Box 700, 90 Main St. S., Alexandria, Ontario K0C 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria

Description of Lands:

Roll No. 01 11 011 013 42000 0000, 1433 Fiske's Corners, PIN 67101-0303(LT), PT N1/2 LT 12 CON 9 KENYON AS IN AR106809; NORTH GLENGARRY. File 08-04.

Minimum Tender Amount: \$ 28,480.12

Roll No. 01 11 011 014 09400 0000, PIN 67101-0202 (LT), PT W1/2 LT 27 CON 9 KENYON; PT E1/2 LT 27 CON 9 KENYON PT 6, 8 & 10, 14R25; S/T TK12300; NORTH GLENGARRY. File 08-05.

Minimum Tender Amount: \$ 10,332.17

Roll No. 01 11 016 017 11000 0000, PIN 67160-0077(LT), PT S1/2 LT 6 CON 8 LOCHIEL PT 1 & 2 14R2439; NORTH GLENGARRY. File 08-13.

Minimum Tender Amount: \$ 7,233.69

Roll No. 01 11 016 019 86000 0000, 1326 County Rd 34, PIN 67163-0073(LT), Part Lot 35, Concession 9, Geographic Township of Lochiel, Township of North Glengarry, County of Glengarry as in AR119598. File 08-14.

Minimum Tender Amount: \$ 10,929.63

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit: www.OntarioTaxSales.ca

or if no internet available contact:

Johanna Levac (Annie)

Treasurer

The Corporation of the Township of North Glengarry

P.O. Box 700

90 Main St. S.

Alexandria, Ontario K0C 1A0

(613) 525-1110

(143-P146)

www.northglengarry.ca

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

MUNICIPALITY OF CENTRAL MANITOULIN

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 02 June 2010, at the Municipal Office at the Municipal Complex, 6020 Highway 542, P.O. Box 187, Mindemoya, Ontario P0P 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Council Chambers at the Municipal Complex, 6020 Highway 542, Mindemoya, Ontario.

Description of Lands:

Roll No. 51 04 010 001 32500 0000, PIN 47113-0294(LT), Part of Lot 10, Concession 11, Geographic Township of Campbell, Municipality of Central Manitoulin, District of Manitoulin, as in Inst. No. T 5496. File 08-01

Minimum Tender Amount: \$ 5,112.65

Roll No. 51 04 010 001 33200 0000, 9 Grimesthorpe Rd, Spring Bay, PIN 47113-0295(LT), Part Lot 11 Concession 11 Geographic Township of Campbell, Municipality of Central Manitoulin as in Inst. No. RM38120; S/T Execution 09-0000028, If Enforceable; S/T Execution 09-0000029, If Enforceable; S/T Execution 09-0000030, If Enforceable; S/T Execution 09-0000042, If Enforceable; S/T Execution 90-0001205, If Enforceable; S/T Execution 98-0000042, If Enforceable; S/T Execution 98-0000049, If Enforceable; Central Manitoulin. File 08-02.

Minimum Tender Amount: \$ 11,621.48

Roll No. 51 04 010 001 68300 0000, 851 Beaver Rd, Spring Bay, PIN 47113-0366(LT), Part Lot 11, Concession 13, Geographic Township of Campbell, Municipality of Central Manitoulin as in Inst. No. RM68819. File 08-03.

Minimum Tender Amount: \$ 10,231.74

Roll No. 51 04 010 001 76000 0000, PIN 47113-0325(LT), Part Lot 11, Concession 12, Geographic Township of Campbell, Municipality of Central Manitoulin as in Inst. No. RM68819. File 08-04.

Minimum Tender Amount: \$ 5,472.64

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

"Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title, crown interests or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers."

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca.

or if no internet available contact:
Ms. Ruth Frawley, CAO/Clerk
Municipality of Central Manitoulin
6020 Highway 542
P.O. Box 187
Mindemoya, Ontario P0P 1S0
(705) 377-5726

(143-P147)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF HALDIMAND COUNTY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, May 26, 2010 at the Municipal Office, 45 Munsee St N, Upper Floor, Cayuga, Ontario.

Description of Lands:

1. Roll # 2810 021 003 00186 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 78 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,729.15

2. Roll # 2810 021 003 00187 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 77 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,655.02

3. Roll # 2810 021 003 00188 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 76 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,665.08

4. Roll # 2810 021 003 00189 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 75 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,655.02

5. Roll # 2810 021 003 00191 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 74 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,648.02

6. Roll # 2810 021 003 00196 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 70 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,729.15

7. Roll # 2810 021 003 00198 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 68 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,665.08

8. Roll # 2810 021 003 00201 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 66 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,665.08

9. Roll # 2810 021 003 00202 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 65 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,394.48

10. Roll # 2810 021 003 00204 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 63 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,716.54

11. Roll # 2810 021 003 00209 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 88 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,665.08

12. Roll # 2810 021 003 00212 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 90 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,755.63

13. Roll # 2810 021 003 00213 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 91 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,649.50

14. Roll # 2810 021 003 00216 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 93 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,388.96

15. Roll # 2810 021 003 00217 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 94 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,726.29

16. Roll # 2810 021 003 00218 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 95 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,869.38

17. Roll # 2810 021 003 00219 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 96 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,679.87

18. Roll # 2810 021 003 00221 – Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 97 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,388.96

19. Roll # 2810 021 003 00222– Part of Lot 19, Concession 5, SDR former Township of Dunn, now Haldimand County, Lot 98 Plan 72117.

Minimum Tender Amount: \$ 7,408.05

20. Roll # 2810 021 002 08900 – Part of Lot 7, Concession 2, NDR former Township of Dunn, now Haldimand County, RP 18R9, Part 50.

Minimum Tender Amount: \$ 3,993.85

21. Roll # 2810 021 002 09500 – Part of Lot 7, Concession 2, NDR former Township of Dunn, now Haldimand County, RP 18R9, Part 44.

Minimum Tender Amount: \$ 4,092.84

22. Roll # 2810 021 002 11900 – Part of Lot 7, Concession 2, NDR former Township of Dunn, now Haldimand County, RP 18R9, Part 20.

Minimum Tender Amount: \$ 3,092.11

23. Roll # 2810 021 002 13600 – Part of Lot 7, Concession 2, NDR former Township of Dunn, now Haldimand County, RP 18R9, Part 18.

Minimum Tender Amount: \$ 2,941.27

24. Roll # 2810 025 001 05600 – Part of Lot 5, Concession BF, former Township of Sherbrook, now Haldimand County.

Minimum Tender Amount: \$ 3,853.24

25. Roll # 2810 025 001 13200 – Part of Lot 5, Concession BF, former Township of Sherbrook, now Haldimand County.

Minimum Tender Amount: \$ 3,918.44

26. Roll # 2810 152 003 16300 – Part of Lot 26, River Range, former Township of Seneca, now Haldimand County.

Minimum Tender Amount: \$ 36,541.94

27. Roll # 2810 332 009 05700 – Part of Lot 24, Concession 2, former Township of Walpole, now Haldimand County, RP 18R1686, Part 1.

Minimum Tender Amount: \$ 16,430.94

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender refer to the Haldimand County website at www.haldimandcounty.on.ca or contact:

James Johnson, Supervisor, Revenue Services
The Corporation of Haldimand County
45 Munsee St N
P.O. Box 400
Cayuga, Ontario N0A 1E0
(905) 3185932 Ext 257

(143-P148)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF KAPUSKASING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, May 26, 2010 at the Civic Centre at 88 Riverside Drive, Kapuskasing, Ontario.

The Tenders will then be opened in public on the same day at 4:30 p.m. at the Civic Centre.

Description of Properties:

Parcel 8773 Centre Cochrane, (PIN # 65105-0593), being part of lot 608 on Plan M-45 Temiskaming and parts 3 and 4 on Reference plan 6R1682 located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (18 Circle Street)

Minimum Tender Amount: \$ 29,082.48

Parcel 2129 Centre Cochrane, (PIN # 65095-0084), being part lot 29, Concession 15 and parts 1, 2, 3, 4, 6 and 7 on Reference plan CR836 in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (358 Government Road West)

Minimum Tender Amount: \$ 2,901.79

Parcel 10207 Centre Cochrane, (PIN # 65095-0100), being part lot 28, Concession 15 and part 3 on Reference plan 6R2692 located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (264 Airport Place)

Minimum Tender Amount: \$10,475.74

Parcel 12632 Centre Cochrane, (PIN # 65099-0248), being lot 3121 on Plan M-299 Cochrane located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (33 Marquette Crescent)

Minimum Tender Amount: \$ 5,971.02

Parcel 10964 Centre Cochrane, (PIN # 65107-0063), being part lot 37 on Plan M-353 Cochrane and part 3 on Reference plan 6R3154 and parcel 10965 Centre Cochrane, (PIN # 65107-0064), being part Block A on Plan M-353 Cochrane and part 4 on Reference plan 6R3154 located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (29 Radisson Crescent)

Minimum Tender Amount: \$4,555.65

Parcel 888 Centre Cochrane, (PIN # 65105-0786), being part of lot 752 on Plan M-45 Temiskaming as in C11236; Parcel 4576 Centre Cochrane, (PIN # 65105-0787), being part lane on Plan M-45 Temiskaming as in C90932; Parcel 4577 Centre Cochrane, (PIN # 65105-0788), being part lane on Plan M-45 Temiskaming as in C90933; Parcel 4604 Centre Cochrane, (PIN # 65105-0845), being part lane on Plan M-45 Temiskaming as in C91826 located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (13 O'Brien Avenue)

Minimum Tender Amount: \$ 24,606.90

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

These sales are governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, the relevant land transfer tax and their own legal fees.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Daniel Grzela - Tax collector
The Corporation of the Town of Kapuskasing
88 Riverside Drive
Kapuskasing, On
P5N 1B3
Telephone # 705-337-4258
Fax # 705-337-1741

(143-P149)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRAVENHURST

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 28 May 2010, at the Municipal Office, 190 Harvie Street, Gravenhurst, Ontario P1P 1S9.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 190 Harvie Street, Gravenhurst.

Description of Lands:

Roll No. 44 02 020 039 05900 0000, PIN No. 48174-0033(LT), Part Island East or Crawford Island in Lake Muskoka, Part 1 Plan 35R5726; S/T life interest in DM65376 and debts in DM94236 if any; Gravenhurst; District Municipality of Muskoka. File 07-05

Minimum Tender Amount: **\$ 55,065.58**

Roll No. 44 02 010 017 09400 0000, 440 Musquash Rd, PIN No. 48175-0932(LT), Lots 78-79 Plan 21 Gravenhurst; District Municipality of Muskoka. File 08-04.

Minimum Tender Amount: **\$ 16,124.51**

Roll No. 44 02 010 017 09401 0000, Musquash Rd, PIN No. 48175-0946(LT), Lot 80 Plan 21 Gravenhurst; District Municipality of Muskoka. File 08-05

Minimum Tender Amount: **\$ 6,540.37**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

Rebecca Webb
Tax Collector
The Corporation of the Town of Gravenhurst
190 Harvie Street
Gravenhurst, Ontario P1P 1S9
705-687-3412
www.gravenhurst.ca

(143-P150)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—05—01

ONTARIO REGULATION 136/10

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Made: March 31, 2010

Filed: April 12, 2010

Published on e-Laws: April 14, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 1, 2010

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

- 1. The title to Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:**

GENERAL

- 2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:**

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

- 3. (1) Subclause 2 (4) (b) (i) of the Regulation is amended by striking out “long-term care” and substituting “long-term care home”.**

(2) Clause 2 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out “long-term care” and substituting “long-term care home”.

(3) Clause 2 (4) (e) of the Regulation is amended by striking out “long-term care” and substituting “long-term care home”.

(4) Clause 2 (4) (f) of the Regulation is amended by striking out “long-term care” and substituting “long-term care home”.

- 4. The Regulation is amended by adding the following heading and section:**

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

- 3. (1) Every licensee of a long-term care home shall submit a reconciliation report to the local health integration network for the geographic area where the home is located,**

(a) in each calendar year for the previous calendar year; and

(b) for any other period within the calendar year.

(2) A reconciliation report under subsection (1) shall be submitted in the form and manner, with the content and by the date determined in accordance with,

(a) the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act; and

(b) the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act.

(3) Before submitting the reconciliation report required under clause (1) (a), the licensee shall ensure that the report is audited by a person licensed under the *Public Accounting Act, 2004* or, in the case of a municipal home or a joint home

approved under Part VIII of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*, by the municipal auditor who audits the books of account and ledgers of the home.

(4) If the funding paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network under subsection 19 (1) of the Act in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess funding paid is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess funding paid from subsequent payments to the licensee.

(5) If the funding paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network under subsection 19 (1) of the Act in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(6) The first reconciliation report under clause (1) (a) shall be submitted in 2011 for the 2010 calendar year.

(7) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined by the local health integration network in accordance with,

- (a) the reconciliation reports,
- (b) the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, and
- (c) the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act; (“subvention autorisée”)

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*. (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

5. This Regulation comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 136/10

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

pris le 31 mars 2010

déposé le 12 avril 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 avril 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1^{er} mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le sous-alinéa 2 (4) b) (i) du Règlement est modifié par substitution de «des foyers de soins de longue durée» à «des soins de longue durée».

(2) L'alinéa 2 (4) c) du Règlement est modifié par substitution de «des foyers de soins de longue durée» à «des soins de longue durée».

(3) L'alinéa 2 (4) e) du Règlement est modifié par substitution de «des foyers de soins de longue durée» à «des soins de longue durée».

(4) L'alinéa 2 (4) f) du Règlement est modifié par substitution de «des foyers de soins de longue durée» à «des soins de longue durée».

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée présente un rapport de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer :

- a) chaque année civile pour l'année civile précédente;
- b) pour toute autre période située au cours de l'année civile.

(2) Le rapport de rapprochement prévu au paragraphe (1) comporte les renseignements fixés conformément aux ententes suivantes et est présenté sous la forme, de la manière et au plus tard à la date également fixées conformément à ces ententes :

- a) l'entente de responsabilisation que le ministre et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi;
- b) l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi.

(3) Avant de présenter le rapport de rapprochement qu'exige l'alinéa (1) a), le titulaire de permis veille à ce qu'il soit vérifié par le titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable* ou, dans le cas d'un foyer municipal ou d'un foyer commun approuvé aux termes de la partie VIII de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*, par le vérificateur municipal chargé de la vérification des livres de comptes et grands livres du foyer.

(4) Si le montant du financement que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée en vertu du paragraphe 19 (1) de la Loi à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent du montant du financement constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(5) Si le montant du financement qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée en vertu du paragraphe 19 (1) de la Loi à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(6) Pour l'application de l'alinéa (1) a), le premier rapport de rapprochement est présenté en 2011 pour l'année civile 2010.

(7) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée que le réseau local d'intégration des services de santé calcule conformément à ce qui suit :

- a) les rapports de rapprochement;
- b) l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi;
- c) l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

5. Le présent règlement entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

ONTARIO REGULATION 137/10

made under the

FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996

Made: March 10, 2010

Filed: April 12, 2010

Published on e-Laws: April 14, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 1, 2010Amending O. Reg. 167/97
(General)

Note: Ontario Regulation 167/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Clause (c) of the definition of “health information” in subsection 21 (1) of Ontario Regulation 167/97 is amended by striking out “*Long-Term Care Act, 1994*” and substituting “*Home Care and Community Services Act, 1994*”.

(2) Clause (e) of the definition of “health care” in subsection 21 (2) of the Regulation is amended by striking out “*Long-Term Care Act, 1994*” and substituting “*Home Care and Community Services Act, 1994*”.

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 215 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 137/10

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS

pris le 10 mars 2010

déposé le 12 avril 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 avril 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1^{er} mai 2010modifiant le Règl. de l'Ont. 167/97
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 167/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'alinéa c) de la définition de «renseignements sur la santé» au paragraphe 21 (1) du Règlement de l'Ontario 167/97 est modifié par substitution de «*Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*» à «*Loi de 1994 sur les soins de longue durée*».

(2) L'alinéa e) de la définition de «soins de santé» au paragraphe 21 (2) du Règlement est modifié par substitution de «*Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*» à «*Loi de 1994 sur les soins de longue durée*».

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 215 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

ONTARIO REGULATION 138/10

made under the

PLANNING ACT

Made: April 12, 2010

Filed: April 13, 2010

Published on e-Laws: April 14, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 1, 2010**ZONING AREA — CITY OF HAMILTON****Application of Order**

1. This Order applies to the land in the City of Hamilton, formerly in the Town of Flamborough, described as part of Lot 1 and Lots 2 and 3 in Concession 11, East Flamborough, and further identified as Property Identifier Numbers 17525-0164 (LT), 17525-0158 (LT) and 17525-0157 (LT).

Use of Land

2. Every use of the land described in section 1, and every erection, location or use of any building or structure on the land described in section 1, is prohibited, except,

- (a) uses, buildings and structures lawfully in existence on the date this Order comes into force; and
- (b) the use of any land, building or structure that was permitted by the applicable zoning by-laws on the date this Order comes into force.

Conditions

3. (1) Every use of the land described in section 1, and every erection, location or use of any building or structure on the land described in section 1, shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(3) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

(4) Nothing in this Order prevents the demolition and reconstruction or replacement of any building or structure that is deemed unsafe under the Ontario Building Code if the dimensions of the original building or structure are not increased or its use altered.

(5) Any addition to any building or structure, and the extension or enlargement of any building or structure, is prohibited.

Commencement

4. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: April 12, 2010.

18/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 18

Proclamation.....	1101
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1101
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1103
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	1104
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1106
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1106
Marriage Act/Loi sur le mariage	1106
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1107
Notice of Minister of Health and Long-Term Care	1109
Avis de la ministre de la Santé et des Soins de longue durée.....	1109
BUILDING CODE ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT.....	1109
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1110
Applications to Provincial Parliament	1110
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	1111
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY	1111
MUNICIPALITY OF CENTRAL MANITOULIN	1111
THE CORPORATION OF HALDIMAND COUNTY	1112
THE CORPORATION OF THE TOWN OF KAPUSKASING	1113
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRAVENHURST	1114
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS	
ENFORCEMENT ACT	O.Reg 137/10..... 1118
LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT	O.Reg 136/10..... 1115
PLANNING ACT	O.Reg 138/10..... 1119



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

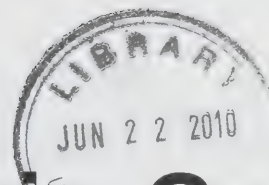
Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-19
Saturday, 8 May 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 8 mai 2010

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOOD GOVERNMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2011 as the day on which subsections 2 (3) and (6) of Schedule 21 to the *Good Government Act, 2009*, c. 33, which amends the *Building Code Act, 1992*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 28, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 1, 2010 as the day on which the *Technical Standards and Safety Statute Law Amendment Act, 2009*, c. 28, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 28, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LA SAINTE GESTION PUBLIQUE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} janvier 2011 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 2 (3) et (6) de l'annexe 21 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*, chap. 33, qui modifie la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 28 avril 2010.

PAR ORDRE

(143-G218)
Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI A TRAIT AUX NORMES TECHNIQUES ET À LA SÉCURITÉ

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} mai 2010 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui a trait aux normes techniques et à la sécurité*, chap. 28.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 28 avril 2010.

PAR ORDRE

(143-G219)
Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux



Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-08

A & T CANADA INTERNATIONAL INC.	001700402
A.K ONE LOGISTICS INC.	002106275
ALLIED INTERNATIONAL INC.	002104528
AMEDCOM GROUP LIMITED	001701852

Luxury Limousine Windsor Inc.
1584 Parent Ave., Windsor, ON N8X 4J7

47261

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Essex to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Note: This replaces the terms that appeared in the Ontario Gazette dated April 24, 2010.

47261-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Essex.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Note: This replaces the terms that appeared in the Ontario Gazette dated April 24, 2010.

(143-G220) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ANGELS BODY CLEANSE INC.	001699728
ANWAL SPECIALTIES LTD.	001690185
AVENUE DESIGNS LIMITED	000985500
AYYAPPAN MARKHAM FURNITURE INC.	001702085
BEN SAGE ESTATES INC.	002105148
C. E. ORZEL CONSULTING INC.	002105713
CHAVON TECHNOLOGIES CORP.	001248928
CHINA GOLD EXPLORATION CORP.	001690490
CLEANPLANET EXCHANGE CORPORATION	002106151
CONSUMER CARPET INSTALLATION INC.	002106102
CRAZICASH INC.	001702161
CURWIN 410 MOTORING LTD.	001621073
D & G MARKETING AND DISTRIBUTION INC.	002106563
DASMESH MONEY EXCHANGE INC.	002105082
DELCAN CLASSIC INC.	001703021
DOUBLE D LANDSCAPING INC.	001499621
EQUIGENESIS 2006 PREFERRED INVESTMENT GP III CORP.	002105337
EQUIGENESIS 2006 PREFERRED INVESTMENT GP IV CORP.	002105338
FALCON MOTOR LTD.	002104180
FANG ZHOU TRADING LTD.	002104977
FREMO EARTH ENVIRONMENTAL INC.	001701106
GLOBAL EMPLOYMENT SOURCE INC.	002106249
GRAPE DEPOT JUICE CO. LTD.	001586950
GUILD INN DEVELOPMENT GROUP LIMITED	002106010
I.G.A.A. INC.	001701942
ILOM MAZARA INC.	002106043
J.FOUNT INC.	001701972
J&B PROMOTIONS GROUP CORP.	002105669
JOY SAM LOVE SUN INC.	001703156

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

KARI BENCH INC.	002105166
KENBIN HAULAGE INC.	001701353
KESEF MARKETING INC.	001703194
LANDOWL INTERNET TECHNOLOGIES INC.	001700059
LEON SIGN CORPORATION	001701859
LMS MANAGEMENT INC.	001233873
MANTZIOS ZORBAS FINANCE INC.	001701176
MISSISSAUGA ROAD SPINAL HEALTH CLINIC INC.	001096971
MNI LOGISTICS INC.	002105106
MURILLO JEWELLERS INC.	000513876
MYKROS TECHNOLOGIES INC.	001245747
NEWPOINT PARTNERS INC.	002104120
O.S.C.A INC.	001703540
ORONO FUEL AND LUMBER LIMITED	000081651
PUB POWER MEDIA LIMITED	001690511
PURPLE COWS CANADA LTD.	002106839
QUALITY CARE CAPITAL GROUP CORP.	001690491
RECORDXPRESS INC.	001703101
S. & T. INVESTMENTS LIMITED	000113593
S-CAN INC.	002105663
SASH FRIEGHT SYSTEM INC.	001701971
SCOTT HANCHARYK CONSULTING INC.	001693945
SO PICANHA RESTAURANT INC.	001700527
SPIN CONSTRUCTION LTD.	001701056
SPRING VIEW HOMES LTD.	000781620
STR SUITES INC.	001702044
STROMBOLI'S SANDWICH & PIZZA HOUSE INC.	001403920
SWM HOLDINS INC.	001692908
ULTREX INSURANCE AGENCY LTD.	001701847
WILD DOGS MEDIA ADVERTISING & MANAGEMENT INC.	002105539
WORKERMATCH INC.	002105102
1112697 ONTARIO LIMITED	001112697
1328891 ONTARIO INC.	001328891
1434289 ONTARIO INC.	001434289
1660612 ONTARIO LIMITED	001660612
1679443 ONTARIO INC.	001679443
1684971 ONTARIO LIMITED	001684971
1692734 ONTARIO INC.	001692734
1693877 ONTARIO INC.	001693877
1694347 ONTARIO INC.	001694347
1694370 ONTARIO LTD.	001694370
1700517 ONTARIO INC.	001700517
1700525 ONTARIO INC.	001700525
1700547 ONTARIO INC.	001700547
1701083 ONTARIO LIMITED	001701083
1701268 ONTARIO CORP.	001701268
1701376 ONTARIO INC.	001701376
1701912 ONTARIO INC.	001701912
1701970 ONTARIO INC.	001701970
1702809 ONTARIO INC.	001702809
1703059 ONTARIO LTD.	001703059
1703102 ONTARIO INC.	001703102
1703129 ONTARIO INC.	001703129
1703489 ONTARIO INC.	001703489
1703592 ONTARIO INC.	001703592
2005488 ONTARIO LIMITED	002005488
2026739 ONTARIO INC.	002026739
2039988 ONTARIO INC.	002039988
2047494 ONTARIO LIMITED	002047494
2051277 ONTARIO INC.	002051277
2104237 ONTARIO INC.	002104237
2104310 ONTARIO LTD.	002104310
2104413 ONTARIO INC.	002104413
2104483 ONTARIO INC.	002104483
2104715 ONTARIO INC.	002104715
2104763 ONTARIO INC.	002104763
2104964 ONTARIO INC.	002104964

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2105142 ONTARIO INC.	002105142
2105258 ONTARIO INC.	002105258
2105281 ONTARIO INC.	002105281
2105344 ONTARIO INC.	002105344
2105427 ONTARIO INC.	002105427
2105496 ONTARIO INC.	002105496
2106006 ONTARIO INC.	002106006
2106191 ONTARIO INC.	002106191
2106218 ONTARIO INC.	002106218
2106324 ONTARIO INC.	002106324
2106330 ONTARIO INC.	002106330
2106339 ONTARIO LTD.	002106339
2106424 ONTARIO INC.	002106424
2106488 ONTARIO LTD.	002106488
2106769 ONTARIO LIMITED	002106769
2106961 ONTARIO INC.	002106961
2106984 ONTARIO INC.	002106984
2107042 ONTARIO INC.	002107042
2107097 ONTARIO LTD.	002107097
864385 ONTARIO INC.	000864385

(143-G221)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-12

A. G. S. EMPLOYMENT AGENCIES CORP.	001687851
ALEXANDER TRANSPORT CORPORATION LTD.	002093335
ALGORITHM TAX STRATEGIES INC.	001689994
AMANAK RADIATION THERMAL BONDING EQUIPMENT LIMITED	000648473
ANC WORLDWIDE LIMITED	002001218
AVID GROUP INC.	001682413
AYAM ZAMAN CAFE INC.	001689316
BEAVER LANDSCAPING LIMITED	001516333
BECKMAN HANDLER GMBH NORTH AMERICA INC.	001690725
BLOODHOUND BAILIFF SERVICES INC.	002094836
BRAMPTON TELE-COMMUNICATION LTD.	002093731
BRESCA INC.	001689814
BURBAGE ENTERPRISES INC.	002093584
BWT INVESTMENT HOLDINGS INC.	001690266
CANAMED (PORTAGE ROAD) LIMITED	001688831

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CHYNAWHITE & DANEEBOY INC.	001688914
COLLABORATIVE HOLDINGS INC.	002093882
CONCRETE PLANS INC.	001689319
CONTINENTAL FINANCIAL GROUP LTD.	001690645
CUDDLES PHOTOGRAPHY INC.	001336776
DIGITAL IMPORTS INCORPORATED	001689263
DONGHWA INFORMATION TECHNOLOGY INC.	001688989
FAUST TOOL LTD.	000377509
FLORALIGHT INC.	001196335
FMZ GENERAL TRADING INC.	002095205
G.T. ROAD TE LTD.	002094970
GANANOQUE LANDSCAPE DEPOT INC.	002093396
GEN ELECTRO PLUS INC.	002093245
GOLD SOLAR POWER INC.	001689818
GOMES TRIM CARPENTRY LTD.	002094187
HARPER LEE NORTH AMERICA INC.	002092924
HEAVENCRAFT CHURCH SUPPLY SPECIALISTS INC.	002095055
HIGH FREQUENCY INC.	001690644
HILL HILL METALS RECYCLING INC.	001689299
HM MEDIA COMMUNICATIONS SERVICES INC.	002092898
INCORE CAPITAL LTD.	002092859
INTERNATIONAL FOUNDATION FOR STUDIES OF THE SPINE INC.	002093306
KITHUSHA TRANSPORT INC.	002095123
KORCHIN HOLDING INC.	002093079
LA CORONA BEYOND BED & BATH INC.	002093403
LAKEVIEW FINANCIAL CORP.	001687408
MDK AUTO CENTRE INC.	001689493
MEDWAY ELECTRIC LTD.	001225610
MNO INVESTMENTS LIMITED	001675186
MORTGAGE MALL INC.	001689964
MUSKOKA VILLAGE INC.	001120393
NATIONAL DENTAL WHOLESALERS INC.	001690304
NEIGHBOURHOOD TECHNOLOGIES INC.	001686679
NORTH ONE INVESTMENTS INC.	002092946
NORTHLINE FREIGHT MANAGEMENT INC.	002093076
NOVELINE MASONRY LTD.	001164027
NUTRITION PLUS CONSULTANTS INC.	001117920
OSSINGTON BUTCHERS INC.	001606601
PADI INC.	001689894
PARTINGTON VENTURES INC.	001689448
PELIME PICTURES INC.	001689168
PERACON CONSTRUCTION INC.	001674506
PIVOTAL HEALTH INC.	001679946
PROXY FINANCIAL GROUP INC.	001690357
REEF SOURCE INC.	001576112
ROYAL EVERGREEN GROUP INC.	002093286
SAADI GROUP INC.	001688922
SHERLOCK HOMES ESTATES (CANADA) LTD.	002094890
SPRINGBANK CHEESE COMPANY LTD.	000580222
SUPERIOR PROPERTY MANAGEMENT INC.	002094837
T & A LOGGING INC.	001689286
TANNERY LOFTS RESIDENCE INC.	001689400
TAVERNESE GROUP LTD.	002093279
THE GALO INC.	001690249
TIMA SEARCH TECHNOLOGIES INC.	001689015
TREADSTONE REAL ESTATE SERVICES INC.	001687983
ULTIMATE BUILDING MAINTENANCE LTD.	001061464
UNISTUDIES EDUCATIONAL CONSULTING LIMITED	002022497
VAUGHAN CATERING LTD.	001689561
WH DECKING LTD.	002092532
XFEST, CANADA'S EXTREME SPORTS FESTIVAL INC.	001674528
ZOFT INC.	002093209
100 PARKSHORE DRIVE INC.	002093794
1052125 ONTARIO LTD.	001052125
11A 24/7 TOWING SERVICE CORP.	001689176
1437117 ONTARIO LTD.	001437117
1515105 ONTARIO INC.	001515105

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1561280 ONTARIO INC.	001561280
1662299 ONTARIO INC.	001662299
1665961 ONTARIO LIMITED	001665961
1674504 ONTARIO INC.	001674504
1678889 ONTARIO INC.	001678889
1679969 ONTARIO LTD.	001679969
1679971 ONTARIO LIMITED	001679971
1681360 ONTARIO INC.	001681360
1688802 ONTARIO INCORPORATED	001688802
1688904 ONTARIO LTD.	001688904
1689057 ONTARIO INC.	001689057
1689075 ONTARIO LTD.	001689075
1689197 ONTARIO INC.	001689197
1689460 ONTARIO INC.	001689460
1690254 ONTARIO LTD.	001690254
2092913 ONTARIO LTD.	002092913
2093016 ONTARIO INC.	002093016
2093080 ONTARIO LIMITED	002093080
2093110 ONTARIO LTD.	002093110
2093432 ONTARIO INC.	002093432
2093629 ONTARIO INC.	002093629
2093634 ONTARIO INC.	002093634
2094019 ONTARIO INC.	002094019
2094118 ONTARIO LTD.	002094118
2094140 ONTARIO INC.	002094140
2094543 ONTARIO INC.	002094543
2094639 ONTARIO LTD.	002094639
2094733 ONTARIO INC.	002094733
2094780 ONTARIO INC.	002094780
2094908 ONTARIO INC.	002094908
2094931 ONTARIO LTD.	002094931
2095065 ONTARIO INC.	002095065

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G222)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-03-22	
B.J. AUTOMATION LTD.	000926821
GARDEN UNITS LEASING LIMITED	000695875
2010-03-23	
AAAAA METROPOLITAN VACUUM CLEANERS COMPANY INC.	001418347
ALVES LAWN MAINTENANCE & SNOW REMOVAL LTD.	000912119
BESTSTEP INTERNATIONAL INC.	002052522
CANADA EXPRESS SERVICES INC.	001745220
COREWITS CONSULTING INC.	002164540
FOUNDATION URBAN WEAR LTD.	001732447
G. MAY HOLDINGS INC.	001365389

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GARY GILBERT INC.	000432987
J. J. ENTERPRISES CORPORATION	002087407
KERONA FIRY INC.	002194460
LEADING AGRICULTURE TECHNIQUES INC.	001546929
NANCAR INVESTMENTS LIMITED	000116337
NOTEWORTHY INC.	002008068
NRS 2000 HOLDINGS INC.	001445337
OXFORD BARBERS LTD.	002063015
PAINTING SOLUTIONS INC.	002144565
TBL FARM TRACTOR & CONSTRUCTION LTD.	001545625
TYHURST EQUIPMENT INC.	000997169
VARMIT INC.	000661106
1166397 ONTARIO INC.	001166397
1521395 ONTARIO INC.	001521395
2087408 ONTARIO LTD.	002087408
2121655 ONTARIO INC.	002121655
2010-03-25	
ACRO DESIGN LTD.	001281856
ADKAR INC.	001149832
APARTMENTLINX INC.	001548025
ASCOLI INSPECTION LTD.	001023957
BIG BEAR REALTY INC.	000958561
C.L.O.C. 3 LTD.	000735853
DE FRANCESCO STONEMASONRY MASONRY LTD.	000757168
G. MARN CONSTRUCTION INC.	000800123
GOLD-RICH INTERNATIONAL LTD.	001031553
GRANDVIEW & ASSOCIATES LTD.	001614963
HARVEST NORTH SLASHING INC.	000846024
IMADIX TECHNOLOGIES INC.	001089753
ITALTEX IMPORTS INC.	000588632
J.R. GLOBAL INVESTMENT INC.	002041729
JMT DECOR LTD.	001740957
NABOB HOLIDAYS INC.	000569649
PARAMA PAINTING & WALLPAPERING LTD.	000859557
POINTLESS ADVISORY SERVICES LIMITED	001099553
RAY GALLANT TRUCKING INC.	000949552
ROLNAM ENTERPRISES INC.	000791470
SONNET BAY ESTATES CORP.	001743799
WIN TARGET CONNECTIONS INC.	002027316
1066373 ONTARIO INC.	001066373
1144712 ONTARIO LTD.	001144712
1358235 ONTARIO LIMITED	001358235
1469371 ONTARIO INC.	001469371
1595217 ONTARIO INC.	001595217
1595531 ONTARIO LTD.	001595531
1641986 ONTARIO LTD.	001641986
2088058 ONTARIO INC.	002088058
679668 ONTARIO LIMITED	000679668
2010-03-26	
A.S.H HOME FURNISHING INC.	002145856
ATSU CANADA FINANCIAL SERVICES LTD.	001324854
AVARIS CONSULTANTS INC.	001474285
BPO SOURCE INC.	002036089
CFOSOURCES INC.	002060972
CORKY AND THE JUICE PIGS INC.	001027321
CREATIVE BOUND INTERNATIONAL INC.	001310523
DABAGH TAXI LTD.	001019224
G.C. CONTRACTING & CONSULTANTS INC.	001737515
GEOPRO MANAGEMENT INC.	000750309
GRANULAR SOLUTIONS INC.	001377573
HOWLEE FURNITURE (1) INC.	001648489
INSAAR SERVICES LTD.	001426887
J W A ASSOCIATES INC.	001359553
JANELOR ENTERPRISES LIMITED	001331324
LIFESTYLE FITNESS INC.	000361685
LIQUOR STORES NO.3 MANAGEMENT SERVICES CORPORATION	000656083
MAGCASTEC INC.	001666025

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MARIO MORAS CERAMIC TILE & MARBLE INC.	001021573
MMLAND ACQUISITIONS CORP.	002044525
ORANGEVILLE PLUMBING LIMITED	000295062
PHANTOM GRAPHICS INC.	001489919
PHOENIX POWER CORPORATION	001642287
RYHOPE DEVELOPMENTS LTD.	000654210
SOLAR QUEST INC.	001141828
SWIRSKY PRODUCTIONS INC.	001448625
TECHHEALTH MANAGEMENT LIMITED	002084529
WONDER DOOR INC.	001171340
1316354 ONTARIO LIMITED	001316354
153625 ONTARIO LIMITED	000153625
1619906 ONTARIO INCORPORATED	001619906
2035443 ONTARIO LIMITED	002035443
2139467 ONTARIO INC.	002139467
2010-03-29	
BENDER'S BOBCAT SERVICE LTD.	001576431
CHATHAM BEARINGS & SUPPLIES LTD.	000397037
DAVID C. HAWKES INC.	001075860
HARTLEY HOLDINGS INC.	001640410
HOTEL RAFFLES LIMITED	000663467
JTP TRUCKING SERVICES INC.	001342169
KANRA WORLD LTD.	002215484
LUN-DAL REALTY & INSURANCE INC.	000364761
MAINGATE INSURANCE & FINANCIAL SERVICES INC.	001571561
MI-CELL FIRE SYSTEMS LTD.	001325490
OLGA SKIN CARE INC.	000902444
PEDRO JUAN ENTERPRISES INC.	001401182
PRIMMATIC INDUSTRIES INC.	000685965
RELIABLE AUTO PARTS (SAULT) LIMITED	000093350
SLINGER DENTAL MANAGEMENT CORP.	000359413
STEVEN D. WILSON LIFE INSURANCE AGENCY LIMITED	000782692
STUDIO PRO HAIR & ESTHETICS INC.	001696697
1085084 ONTARIO INC.	001085084
1088455 ONTARIO LIMITED	001088455
1130638 ONTARIO LTD.	001130638
1203222 ONTARIO INC.	001203222
1210720 ONTARIO INC.	001210720
1423102 ONTARIO INC.	001423102
1431945 ONTARIO INC.	001431945
1448204 ONTARIO INC.	001448204
1504137 ONTARIO INC.	001504137
1574387 ONTARIO INC.	001574387
1662120 ONTARIO INC.	001662120
1722007 ONTARIO INC.	001722007
1760680 ONTARIO INC.	001760680
545374 ONTARIO LIMITED	000545374
921033 ONTARIO INC.	000921033
937492 ONTARIO LIMITED	000937492
2010-03-30	
AMECCO EMPLOYMENT AGENCY INC.	001758825
BLUE DIAMOND RESTAURANT LTD.	001556196
BREW BY YOU LTD.	000974227
CONTINENTAL WALKWEAR INC.	001163131
FENN WALIGORSKI TRUCKING INC.	002056834
FLEX-A-DUCT LIMITED	000625644
HALTON TRUCK REPAIR CENTRE INC.	002067394
HEALTH POSITIVE INC.	001728293
HOME APPLIANCES (DURHAM) LIMITED	000414971
LAX PRODUCTIONS INC.	002116748
LONG LAKE MARINE LTD.	000791310
MARUYICHI AUTO PARTS INC.	002063694
OFBOT CONTRACTING LIMITED	001765578
RC MCEWEN INC.	002115797
REGAN PHOTOGRAPHY INC.	001370910
S.F.C. PIPEFITTING & WELDING LTD.	000420639
SELECTSAT CORPORATION	002206045

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

SHORE BREEZE MOTEL LTD.	000547946
STREET SURVIVAL SKILLS INC.	001756993
UNIVERSAL MOLD LIMITED	000227700
WILLIAMSON HOME DAYCARE INC.	002129158
XDATA SOLUTIONS INC.	001555538
1160955 ONTARIO INC.	001160955
1197594 ONTARIO INC.	001197594
1503518 ONTARIO INC.	001503518
1547201 ONTARIO INC.	001547201
453391 ONTARIO LTD.	000453391

2010-03-31

ANISH TECHNO CONSULTANTS INC.	002146829
BELLOMONTE INVESTMENTS INC.	001091435
C & L SHOTCRETE CONSULTING LTD.	001381405
CANADA ASIA TRADING PROMOTION CENTER INC.	001252796
CHANGE MEDIA CORPORATION	002029251
CHOICE IN IMPEX INC.	001522924
COUGAR AUTOMATION TECHNOLOGIES INC.	001776138
CRESCENT GLOBAL INC.	001433911
EASTCOR LIMITED	002128237
F. F. NELSON HOLDINGS LIMITED	000260447
HARTILL ART ASSOCIATES INC.	001342857
I. O'CONNOR & ASSOCIATES INC.	001463320
ICON TEXTILES INC.	000641604
IRELAND, YOUNG, AND COMPANY INC.	002012909
JOHNSTON AND DAMERY LIMITED	001412168
K.M.G. CONSULTING INC.	002020061
MAJOR ELECTRONICS INC.	002087983
MCGUGAN FAMILY HOLDINGS INC.	000458593
N.L.P. NORTHLAND PROPERTIES LIMITED	000606592
NORYVO ASSOCIATES INC.	001070373
SANDY AUSTIN MANAGEMENT CONSULTANT INC.	001415744
SCSC EQUITIES CORPORATION	001368747
SELBY SILVERSTEIN CONSULTING INC.	001210722
SREVI HOLDINGS INC.	001386407
SYDNA CONSULTING INC.	002106978
YOUGEE INFO INC.	001734318
1067397 ONTARIO LIMITED	001067397
1128865 ONTARIO INC.	001128865
1158024 ONTARIO LIMITED	001158024
1163868 ONTARIO INC.	001163868
1217096 ONTARIO INC.	001217096
1230944 ONTARIO INC.	001230944
1401043 ONTARIO LTD.	001401043
1524831 ONTARIO INC.	001524831
1535242 ONTARIO INC.	001535242
1600829 ONTARIO INC.	001600829
1632294 ONTARIO LTD.	001632294
1648041 ONTARIO LTD.	001648041
2006906 ONTARIO INC.	002006906
2050569 ONTARIO INC.	002050569
692079 ONTARIO LIMITED	000692079
810064 ONTARIO INC.	000810064
818224 ONTARIO INC.	000818224
838676 ONTARIO LTD.	000838676
856352 ONTARIO LIMITED	000856352

2010-04-01

ASH WOOD INC.	001552664
A2Z IMPORTER & EXPORTER LTD.	002067953
CANADA TORON INVESTMENT INC.	001330068
D.H. MALLALIEU & ASSOCIATES LTD.	000984708
DANARK GENERAL CONTRACTING LTD.	001313481
EMERGING MARKETS ADVISORS INC.	001107773
KROPF BROS. CONSTRUCTION LTD.	000540180
L. I. ENGINEERING LTD.	001181738
P.J'S TRANSPORT INC.	001334494
TAFMAR MECHANICAL LIMITED	002134088
THE AMAIZEN COMPANY LIMITED	002155366

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1033297 ONTARIO LIMITED	001033297
1156413 ONTARIO INC.	001156413
1436437 ONTARIO LIMITED	001436437
1546942 ONTARIO LTD.	001546942
2082440 ONTARIO INC.	002082440
2089617 ONTARIO INC.	002089617
2089624 ONTARIO INC.	002089624
2120738 ONTARIO INC.	002120738
237204 ONTARIO INC.	000237204
867654 ONTARIO INC.	000867654

2010-04-06

CODAN CONSTRUCTION LIMITED	000458471
GREENWICH METAL CLEANING SERVICES INC.	001282215
JHDS INC.	001576530
K AND F CARR HOLDINGS INC.	000480368
LAW PROFS INC.	001322527
MING HWA RESTAURANT INC.	001468399
MUNDY MCCLAUGHLIN INVESTMENTS INC.	000870010
NIELSEN'S CARPET INSTALLATION INC.	000757704
PIXART STUDIO LIMITED	001056670
PROFESSIONAL STUDIO FOR PERMANENT HAIR REMOVAL INC.	001062485
WILSON-GREGORY REFRIGERATION LIMITED	000200137
1209630 ONTARIO INC.	001209630
2070351 ONTARIO LIMITED	002070351
587883 ONTARIO INC.	000587883

2010-04-07

CACH MARKETING INVESTMENT CORP.	001143908
DE FENG CO. LIMITED	002070306
DEVTEXT INC.	001301759
DORAL LEASING LTD.	001181778
ELEGANT ROOFING LTD.	001608240
EMPI CANADA, INC.	001028006
ESL TRIGROUP INC.	002084779
G&R CARPENTRY LTD.	000860700
IMPERIAL TELECOM INC.	002106438
J.C. ZWICKER MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002130448
JOANNE CIVIERA ENTERPRISES INC.	001261394
KESSAB RUBBER PRODUCTS LIMITED	000501884
LILONG LTD.	002203722
LONG DISTANCE WIN WIN LTD.	001640920
M21 TRANSPORT LTD.	002141515
NIPISSING INDUSTRIAL & WELDING SUPPLIES LIMITED	001296401
POLE SERVICES LTD.	001086752
RIDE-LITE CAMPERS LIMITED	000276871
SAM ENTERTAINMENT INC.	002169260
STRETCH TRANSPORT INC.	001591729
SUGAAN COMMERCIAL LTD.	001485384
THE BIG EASY INC.	001128767
TORONTO DAT INC.	002188587
VICTORIA GARDENS LIMITED	000076773
VPI INC.	002069134
WORLDWIDE CARGO SERVICES INC.	002060180
1067813 ONTARIO LIMITED	001067813
1199688 ONTARIO LIMITED	001199688
1325536 ONTARIO LIMITED	001325536
1402280 ONTARIO LIMITED	001402280
1458318 ONTARIO INC.	001458318
1469677 ONTARIO LTD.	001469677
1517811 ONTARIO INC.	001517811
1565930 ONTARIO LTD.	001565930
1628789 ONTARIO LTD.	001628789
1785736 ONTARIO LTD.	001785736
2091064 ONTARIO INC.	002091064
2125904 ONTARIO LTD.	002125904
2183101 ONTARIO CORPORATION	002183101

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
401897 ONTARIO LIMITED	000401897
756748 ONTARIO LIMITED	000756748
786164 ONTARIO INC.	000786164
2010-04-08	
A. VARKOLY PHARMACY LTD.	001607432
A. W. C. MANAGEMENT LIMITED	000290668
BRUCE J. FORBES & ASSOCIATES LTD.	001174090
BRUCE TRAVEL & TOURS LTD.	001716054
C.L.T.O. (TORONTO) LIMITED	001025478
C+C FILMS INC.	001286468
CCM552 INC.	002035086
CLTO LIMITED	000889212
EUPHORIC SPORTS & FITNESS TRAINING INC.	001510864
GILLIGAN'S BURGER PALACE LTD.	000985479
GRAPELAND WINERY INC.	001182686
IAN WOODALL INC.	001256748
J.W.A.C. (SOUTHERN) LIMITED	001183070
JUICY KING (LAWRENCE SQUARE) INC.	000981775
MR. SERVICE LTD.	002162999
NORTHVIEW MANAGEMENT LTD.	001455384
ORCHARDS JOINT VENTURE INC.	001213693
PLAN B CONCEPTS INC.	002054485
QUEENSCORP (APPLEWOOD HILLS) INC.	001388820
SPRY DESIGN AUTOMATION INC.	002168753
WMS MANAGEMENT SERVICES INC.	001463820
YDEN INCORPORATED	001383569
1099700 ONTARIO INC.	001099700
1164562 ONTARIO INC.	001164562
1191627 ONTARIO INC.	001191627
1626635 ONTARIO INC.	001626635
2078567 ONTARIO INC.	002078567
798028 ONTARIO LIMITED	000798028
871484 ONTARIO INC.	000871484
932108 ONTARIO INC.	000932108
2010-04-09	
ROHR SERVICES INC.	001349330
1040065 ONTARIO LIMITED	001040065
2010-04-12	
BINHERECONSULTING CORP.	002091045
LESTER HOME REMODELLING INC.	001139045
1030501 ONTARIO INC.	001030501
1429378 ONTARIO LIMITED	001429378
2080739 ONTARIO INC.	002080739
2010-04-13	
HOT POT CITY SEAFOOD CHINESE RESTAURANT LIMITED	001475589
TORONTO GLASS & ALUMINIUM LTD.	001589885
2010-04-14	
2188656 ONTARIO INC.	002188656
2010-04-15	
B - 246 LIMITED	001787371
BARRIE OFFICE LEASING LTD.	000279826
HI-PAC TECHNOLOGIES INC.	000955787
KORHANI CANADA INC.	000985581
LIFELABS LMT INC.	001147418
MIMA DESIGN INC.	001521329
TEK VUZ INC.	001488344
THE FLEXIBLE AUTOMATION GROUP INC.	000954861
TOUCAN METALS LIMITED	002134715
1240867 ONTARIO INC.	001240867
1389413 ONTARIO LTD.	001389413
1418232 ONTARIO INC.	001418232
1775230 ONTARIO INC.	001775230
2147431 ONTARIO INC.	002147431
915850 ONTARIO LIMITED	000915850
2010-04-16	
ACHIEVE SERVICES INC.	001621462
FEATURE IT INC.	002010967

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LAPOINTE CONSULTING INC.	000916411
METCALFE'S LANDSCAPE, SNOW REMOVAL COMPANY LIMITED	000407786
ROLLING POT CORPORATION	002035357
SUNVIEW QUALITY FRUIT CENTRE (MARKHAM) LTD.	000514884
SYBER INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	001709280
TECO COMMERCIAL ENTERPRISES INC.	000278704
1122591 ONTARIO LTD.	001122591
1180921 ONTARIO LIMITED	001180921
1401834 ONTARIO INC.	001401834
1594238 ONTARIO INC.	001594238
1623775 ONTARIO LIMITED	001623775
2072867 ONTARIO LIMITED	002072867
2176663 ONTARIO INC.	002176663
33 JACKES AVENUE LIMITED	000664623
745022 ONTARIO LTD.	000745022
937316 ONTARIO LIMITED	000937316
972258 ONTARIO LIMITED	000972258
2010-04-17	
TED DOCHERTY'S ELECTRICAL CONSTRUCTION & MAINTENANCE LTD.	000706219
2010-04-19	
ACCESS FLOOR INSTALLATION LTD.	000972618
AERO GATE INC.	001691744
BEAUMONT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	000080082
CAKE FARMS LTD.	000530992
CANTES TOTAL ELECTRICAL SERVICES INC.	001157080
DJK TELECOMMUNICATIONS INC.	002061833
FOREST RIVER HOLDINGS LTD.	001686474
HI-TECH INTERNATIONAL ENGINEERING SERVICES INC.	001804544
MMI MEDIA MANAGEMENT INC.	002003730
PALISADES RETIREMENT COMMUNITIES GP NO. 1 INC.	002134964
PROJECT STRATAGEMS INC.	001168402
SERTON HOMES LTD.	001647306
UIBE INC.	001701989
W & F MECHANICAL LTD	000709283
W. J. GREVATT HOLDINGS LTD.	000497283
YUENYAU CONSULTING SERVICES LTD.	001239058
1024383 ONTARIO LTD	001024383
2010-04-20	
DAVID A. RODGER, INC.	000411970
DI-EM HOLDINGS LIMITED	000248832
DOBRAE CONSULTING INC.	001457617
DR FLORIDA PROPERTY INC.	002000640
ELLIOT LAKE TRADES SERVICES AND SALES LIMITED	000147777
FABCOM MANAGEMENT INC.	001441833
FABRIKANT-COMMONWEALTH TRADING INC.	000400555
FRITSHAW ENTERPRISES LIMITED	000603699
GOLF VIEW ESTATES (BRANTFORD) LTD.	001543488
ICUBE CANADA INC.	001767589
SOUTH COAST TRANSPORTATION INC.	000725777
SUMMER STATE GROUP INC.	002063041
1048828 ONTARIO INC.	001048828
1121629 ONTARIO INC.	001121629
1123608 ONTARIO LIMITED	001123608
1605922 ONTARIO INC.	001605922
2031301 ONTARIO INC.	002031301
2183549 ONTARIO INC.	002183549
2206454 ONTARIO INC.	002206454
2240597 ONTARIO INC.	002240597
945169 ONTARIO LIMITED	000945169
2010-04-21	
ART FLOWER INC.	002120758
AVS LOGISTICS INC.	001572972
BART EVON FURNITURE AND COLONIAL VILLAGE LIMITED	000155568

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DYNAPAC CANADA LTD.	001620577
WHADDON ASSOCIATES INC.	000961427
1762739 ONTARIO LIMITED	001762739
1763928 ONTARIO LTD.	001763928
405274 ONTARIO LTD.	000405274

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G223)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-26	
COTAYCA INC.	1011249
MCCARTHY HOSPITALITY INC.	1597760
PENDLETON TRANSLATIONS INC.	2033967
SYMTECH CANADA LTD.	729248
SYMTECH DISTRIBUTION INC.	1608838
536998 ONTARIO LTD.	536998

(143-G224) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 19 - April 23

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Peterson, Jeffrey	Newmarket, ON	20-Apr-10
Luiz, Gary	Massey, ON	20-Apr-10
MacKenzie-Piercy, Beth	Brampton, ON	20-Apr-10
Gulyas, Andrew	Toronto, ON	20-Apr-10
Lam, Matthew	Richmond Hill, ON	20-Apr-10
Morrison, John Luke	Burlington, ON	20-Apr-10
Correa, Fabio	Toronto, ON	20-Apr-10
Hernandez, Angelica	Toronto, ON	20-Apr-10
Young, Ryan G	Sarnia, ON	20-Apr-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wall, Robert	Whitby, ON	20-Apr-10
Aguiar, Maria	Toronto, ON	20-Apr-10
Bawden Miller, Jennifer Dianne	Cayuga, ON	20-Apr-10
Miller, Kevin	Red Lake, ON	20-Apr-10
Pearce, Colin James	Lasalle, ON	20-Apr-10
Fuentes, Roberto	Mississauga, ON	21-Apr-10
Atkinson, Karlene	Toronto, ON	21-Apr-10
Bediako, Emmanuel Owusu	Toronto, ON	21-Apr-10
Nelson, Jeffrey	Ottawa, ON	21-Apr-10
Steele, David Andrew	Brampton, ON	21-Apr-10
Harris, Dale M	Oshawa, ON	21-Apr-10
Beckwith, LeeAnn	Roblin, ON	21-Apr-10
Hall, William J	Toronto, ON	21-Apr-10
Whitelaw, Jonathan Bradley	London, ON	21-Apr-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bulton, Melvin W May 13, 2010 to May 17, 2010	Nippels Harbour, NL	19-Apr-10
Buck, Scott May 13, 2010 to May 17, 2010	Spruce Grove, AB	19-Apr-10
Sartini, Donato May 27, 2010 to May 31, 2010	Rimini RB, Italy	19-Apr-10
Stokes, Gary W July 22, 2010 to July 26, 2010	Lancaster, ON	19-Apr-10
Enright, Danny July 29, 2010 to August 2, 2010	Vancouver, BC	19-Apr-10
Burtch, Charles July 29, 2010 to August 2, 2010	Seeley's Bay, ON	19-Apr-10
Morin, Benoit July 29, 2010 to August 2, 2010	Beauceville, QC	19-Apr-10
Suchard, Derek September 23, 2010 to September 27, 2010	Haarlem, NH, Netherlands	19-Apr-10
Chisholm, Thomas G May 20, 2010 to May 24, 2010	Peterborough, ON	19-Apr-10
Slack, Keitha S A Septemter 2, 2010 to September 6, 2010	Saskatoon, SK	22-Apr-10
King-Kabu, Samuel Kobblah July 22, 2010 to July 26, 2010	Brossard, QC	22-Apr-10
Bullas, Sarah Elizabeth August 12, 2010 to August 16, 2010	Wawota, SK	22-Apr-10
Griffiths, Jane Anne May 6, 2010 to May 10, 2010	Ottawa, ON	22-Apr-10
Morgan-Deriet, Kim June 3, 2010 to June 7, 2010	Janetville, ON	22-Apr-10
Friesen, Eric May 20, 2010 to May 24, 2010	Winnipeg, MB	22-Apr-10
Glazman, Morris May 7, 2010 to May 11, 2010	White Plains, NY	22-Apr-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gagne, Dwayne R	Aylmer, ON	21-Apr-10
Mahapatra, Neelmani	Ottawa, ON	21-Apr-10
Ball, Dona	Winnipeg, MB	21-Apr-10
Ball, Calvin	Winnipeg, MB	21-Apr-10
Poitras, Nicole	Sault Ste Marie, ON	21-Apr-10
Cote, Jacques	Prescott, ON	21-Apr-10
McManus, Gregory Leo	London, ON	22-Apr-10
Butt, Mouhammed Mateen	Cambridge, ON	22-Apr-10
Chattha, Sukhninder Singh	Brampton, ON	22-Apr-10
Kler, Wakil Singh	Brampton, ON	22-Apr-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G225)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 19, 2010 to April 25, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 19 avril 2010 au 25 avril 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABRAHAM-BARCA, REBBECCA.ELIZABETH. ADDIE, JAMES.FRASER. RANDALL. ADMOUN, ONIL. ADMOUN, RITU. AGAR, JAKE.ANDREW. DAVID. AHMADINAJAD, AWA. AHMADINAJAD, LARA. ALIASI SINAI, YZHAK. ALLAH, OSARHIEMEN. OSAS. ANDRIKOPOULOS, MICHAEL. DICK. ANTON FIDELIKS PREMARAJAN, SHANTHINI. ARKHAM, ARKHAM. BACON, KIERAN.JOSEPH. BEDI, JACK. BENOIT, NOAH. MACKENZIE. BERLINQUETTE, JAZZMIN. SHELLY. BERLINQUETTE, RANDI-LYNN. BLACK, BRENDA.ISABEL. BOYLE, KIRSTEN.LEIGH. BROWN, ALISSA.ABIGAIL. BULL ZAIDOV, ELNARA. CARPENTIER, KAELAN. MATTHEW. CARTIER, CRYSTAL.LEE.DIANNE. CHANG KAI, MAN.HING. CHARLEBOIS, MADELINE.	WOOLF, REBECCA.ANN. ADDIE, JAMES. GREYDON. FRASER. ADMOUN, ONEAL. ADMOUN, RITA. COLLINS, JAKE.ANDREW. DAVID. CYRUS, AWA. CYRUS, LARA. SINAI, ISAAC. OKUNGBOWA, DIANE. OSARHIEMEN. LOPEZ, MICHAEL. JUDE, SHANTHINI. ZAHEER, ARKHAM. PONSONBY, KIERAN.JOSEPH. BEDI, DEV.JACK. O'BRIEN-BENOIT, NOAH. MACKENZIE. MANDUCA, JAZZMIN. SHELLY. MANDUCA, RANDI-LYNN. EMPTAGE, KIMBERLY.ANNE. PERKINS, KIRSTEN.LEIGH. BROWN, DALENA.VALENTIA. BULL, ELNARA. NIXON, KAELAN. MATTHEW. CARTIER, CRYSTAL.LEE.DIANNE. AH-PIANG, MAN.HING. CHARLEBOIS-NOFTLE, MADELINE.EMILY.MEGHAN.

PREVIOUS NAME

CHEN, JIA-YUG.
CHEN, QING YAO.
CHOU, JIE ZHEN.
COELHO, VIKRAM.JOHN.
CRAMERO, KRISTY.EVELYN.
DAODEE, GANYA.
DHALIWAL, VIRPAL.KAUR.
DOMINGO, PATRICK.JAMES.
OLIVAR.
DUNFIELD, BRANDON.
DOUGLAS.
DURAND, SAMANTHA.
MELISSA.
EGBEDEYI, BAYOWA.
ADELOYIN.
ELIZABETH, JAINEY.KURIAN.
ESTEPA, MARIA.JOSEFA.
JESUSA.
FRIESSEN, ISAAC.WIEBE.
GAGNÉ, EMILIE.NNE.MARIE.
LISETTE.CHANTAL.
GALABAY, GEOVANNA.
CAROLINA.
GANNON, COURTNEY.AUDREY.
DIAN.
GARCIA, ELIZA.PINE..
GATTO, ANDREA.MARIE.
GAUDET-RICE, JULIEN.
TAYLOR.
GAYLE, JENNIFER.MARIE.
GIBBONS, JASON.EDWARD.
HUNTER.
GIBBS, MELANIE.LUANN.
GIERYNOWICZ,
JAKUB.
GILL, HARPREET.KAUR.
GILLESPIE, ETHAN.WAYNE.
GIORDANO, SHANNA.
MICHELLE.
GOOGE, SHERRI-LYNN.
GORDON, CHRISTOPHER.
JULIANO, WINSTON.
GORDON, CHRISTOPHER.
MELFORD.
GORDON, DANIEL.JOSEPH.
ADAM.
GORDON, THEA.ELISHEVA.
RENITA.
GORMAN, MARIE.LORRAINE.
EDNA.
GREWAL, SATNAM.
GRIFFIN, HAYDEN.RIORDAN.
WOODLEY.
GUEVARA, CHRISTOPHER.
JAMES.
HAMZA, HAMZA.
HAYNES,
SANDRA.
HEAL, KELLY.ELIZABETH.
HEISLER, DANIELLE.
MARIE.
HODGSON, BEVERLY.
SAMANTHA.
HODOS, YULIYA.
HOLDEN, ANDREW.STEVEN.
JAMES.
HU, KE.XIN.
HU, XIN.CINDY.
HWANG, JA.HYUN.
JIANG, HUI.
JIAO, MINGQIAN.
JOLEUN, CATHARYNE.MARIE.
NAOMI.
KAHN, LARA.THERESE.
KANG, KYUNG.AE.
KAUR, KARAMJIT.
KELLY, MARY-RUTH.
KENNEDY, JACOB.
DOUGLAS.

NEW NAME

SCOVELL, JIA-YUG.
CHEN, JULIA.QING YAO.
CHOU, LISA.JIEZHEN.
COELHO, VIKRAM.
POLAWSKI, KRISTY.RYAN.
HERN, KANYA.TORRI.
SIDHU, VIRPAL.KAUR.
EVANGELISTA, PATRICK.
JAMES.OLIVAR.
KNORR, BRANDON.
DOUGLAS.
WAGNER, SAMANTHA.
MELISSA.
EGBEDEYI-EMMANUEL,
MARK.JR.BAYOWA.ADEDOYIN.
KURIAN, JAINEY.ELIZABETH.
ESTEPA-KURIN,
MARGIE.
WIEBE, ISAAC.FRIESSEN.
GAGNE, MIMI.MARIE.LISETTE.
CHANTAL.
RODRIGUEZ GALABAY,
GEOVANNA.CAROLINA.
HAWLEY, COURTNEY.AUDREY.
DIAN.
VILLANUEVA, ELIZA.GARCIA.
LAMONT, ANDREA.MARIE.
RICE, JULIEN.TAYLOR.
GAUDET.
YSRAYL, ARIYAH.LA.
HUNTER, JASON.
EDWARD.
ALLEN, MELANIE.LUANN.
SCHNITZLER, JAKUB.
GIERYNOWICZ,
GREWAL, HARPREET.KAUR.
TATARYN, ETHAN.WAYNE.
GIORDANO, SHANNA.
MICHELLE.
MCALEESE, SHERRI.LYNN.
YSRAYL, KEPHA.
ARIYAH.
YSRAYL,
SHEMUYAH.
YSRAYL, DANIAH.
YOSEPH.
YSRAYL, YAHISHEBA.
SARYNAH.
CHIASSEON, LORRAINE.EDNA.
MARIE.
NAQVI, SYED.SALMAN.ABBAS.
WOODLEY, HAYDEN.JERNEY.
RANDOLPH.
MCCARTHY, CHRISTOPHER.
JAMES.
ZAHEER, HAMZA.
QUAMINA, SAARAH.
ANTHONY.
DUECK, KELLY.ELIZABETH.
BROUMPTON, DANIELLE.
MARIE.
HODGSON, BEVERLEY.
SAMANTHA.
STEPHAN, YULIA.
CLOUGH, ANDREW.
JAMES.
HU, CAROL..
HU, CINDY.XIN.
HWANG, JERRY.JA-HYUN.
JIANG, SARA.HUI.
JIAO, MIKE.MINGQIAN.
TOMLINSON, CATHARYNE.
MARIE.NAOMI.
KAHN, LARA.THERESA.
HWANG, YOUNGSOON.HELEN.
SIDHU, KARAMJIT.
RUSO, MARY-RUTH.
ATCHISON, JACOB.
DOUGLAS.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
KENNEDY, KAREN.LORRAINE.	ATCHISON, KAREN.LORRAINE.	SEKOWSKA,	DAULT,
ELIZABETH.	ELIZABETH.	MALGORZATA.	MALGORZATA.
KIM, JIEUN.	KIM, JOANNE.JI.EUN.	SENCICH, TYLR.NOAH.	CURCIC-MACKIE, TYLR.
KIM, SEONG.JA.	CHOI, HELEN.SEONGJA.	ALBINO.	NOAH.
KNOX, BETTY.JO.	BUTLER, BEEJ.	SHARMA, ROSIE.	SHARMA, ZAHRA.
KOCHUKURU, JEMINI.	CHERIYAN, JEMINI.	SHEA, TANYA.	PAHLAVI, SHAHLA.
MADASSERIKALLARAKKAL.	VINOYI.	LOUISE.	ESFANDIARI.BAKHTIARI.
KRYSTLE CHOW PIK YI,	CHOW, KRYSTLE.	SHKLYAR, TARAS.	MARENYCH, TARAS.
KRYSTLE CHOW.PIK. YI.	PIK. YI.	SHRESTHA, TENZIN.	SHRESTHA, SHAN.
LABRECHE, MARIE.	LABRECHE, RITA.MARIE.	WETZEY.	WETZEY.
GISELE.	GISELE.	SINGH.	DEGAN, SIMRANJIT.
LAU, YIK.WUN.	LAU, JACK.Y.YIK.WUN.	SIMRANJIT.	SINGH.
LI, HAN.ZHI.	LI, DAVID.HANZHI.	SINGH, VIDULA.	KALRA, VIDULA.
LI, JIAYANG.	LI, CHRISTINA.JIAYANG.	SMITH MINOR, DYLAN.	MINOR, DYLAN.
LI, ZHAO.NAN.	LI, MICHAEL.ZHAO.NAN.	JAMES.	JAMES.
LIU, JIA.WEI.	LIU, JORDANNA.JIAWEI.	SMITH-BLACKWELL, DARREN.	SMITH, DARREN.
LIU, RUILIN.	LIU, RYAN.RUILIN.	GEORGE.	GEORGE.
LIU, RUIQI.	LIU, CAMILLE.RUIQI.	SOLIVEN, NORMA.P.	MCKIGGAN, NORMA.P.
LIVELY, ANDREW.CAMERON.	RIPMEESTER, ANDREW.	SOUSA-AGOSTINHO,	AGOSTINHO,
TROY.	CHARLES.	MARLENA.	MARLENA.
LOWNEY, KIMBERLY.DAWN.	BATTAGLIA, KIMBERLY.DAWN.	ST PIERRE, CHRISTOPHER.	ST PIERRE LOCKE.
LUU, NGUYEN.BAO.VY.	LUU, IVY.BAO-VY.	ROBERT.	CHRISTOPHER.ROBERT..
MACKAN, SHARON.	MACKAN, SHARRON.RITA.	STAPLETON, ASHA.	ROGERS, ASHA.
ELIZEBETH.	ELIZABETH..	LAUREN.	LAUREN.
MADATHIKUNNATHU, ALAN.	CHERIYAN, ALAN.	STOKES, BROOKE.LEE.	CARTIER-STOKES, BROOKE.
VINOYI.	VINOYI.	ELIZABETH.	LEE.ELIZABETH..
MADATHIKUNNATHU,	CHERIYAN, VINOYI.	TACKABERRY-GIDDENS,	TACKABERRY-GIDDENS,
CHERIAN.VINOYI.	MADATHIKUNNATHU.	YUAN, YUAN.	LEAH.YUANYUAN.
MALAKEH, SEAN.FARSHAN.	MALACHI, SEAN..	TAI, YUEN.YAN.	TAI, TERESA.YUEN.YAN.
MANCHUR, EMILY.RACHEL.	BEITZ, EMILY.RACHEL.	TAYLOR, WADE.LEE.SAM.	TAYLOR, COLTON.
MARION, CHRISTOPHER.PAUL.	GRANDY, CHRISTOPHER.	BOO.	WADE.
GRANDY.	PAUL.	TERRY, SHIIESHA.MELLAN..	MAIDENS, SHIIESHA.MELLAN.
MARQUES, RICHARD.WAYNE.	POTTLE, RICHARD.WAYNE.	TEWELDEMEDHIN, FETSUM.	TEWELDEMEDHIN, YONAS.
MC CAUSLAND, COLLIN.	FOSTER, COLLIN.DREW.	TSEGE.	TSEGE.
DREW.	PATRICK.	TEWELDEMEDHIN, MERON.	TEWELDEMEDHIN, MERON.
MCINTYRE, MARIE.	MCINTYRE, GERALDINE.INEZ.	FETSUM.TS.	YONAS.
GERALDINE..	MARIE.	TRINH, NGHI.	LEI, MICHELLE.
MIRKHAI, SANHARIB.	MIRKHAI, SANHARIB.	TSMAH, ILYAS.	TSMAH, ABDULAZIZ.
AKHIQAR.	SANY.	VIDAL, ANDRE.YOS.BELO.	SKAU, ANDRYOS.HELIOS.
MIRZA, REWA.	MIRZA, FAREEHA.	VINOYI, ANGELA.	CHERIYAN, ANGELA.
MOFFITT, SHARON.	MOFFITT, SHARRON.	ELIZABETH.	VINOYI.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	VONGSALY, GARY.	VONGSALY, TONY.GARY.
MOHAD, MOHAD.	ZAHEER, MOHAD.	VRAJKINA, IRINA.	ZEMTSOV, IRINA.
MORAN, STELLA.ANGELA.	MCTAVISH, STASIA.ANGELA.	WANG, YI.RAN.	CHEN, LEON.YANG.
MORISON, DEIRDRE.	MORISON, KARNAYATI.	WHALEN, SEAN.PATRICK.	MCCOY, SEAN.PATRICK.
ANN.	DEIRDRE.	WHITE, MELODIE.SUE.	ALIAS, MELODIE.SUE.
MOSCENICA, KLAUDIA.	NAVAL, KLAUDIA.	WHITE, RICHARD.	EMENY, RICHARD.
MUZYZCHKA, KAYLA.MARIE.	LEITCH, KAYLA.MARIE.	DANIEL.	DANIEL.
MYTHRI, MYTHRI.	SHUKLA, MYTHRI.	WIDJAJA.	WIDJAJA, STEPHANUS.
N GOGANI, MATTY.	NAYEBZADEH ATAY, MAHDI..	KURNIAWAN.	KURNIAWAN.
N GOGANI, NAZLI.	NAYEBZADEH ATAY, NAZLI.	WILSON, LYNETTE.	WILSON, LYNETTE.YVONNE.
NAGUIT, RAMONCITO.	ESPINO, RAMONCITO.MIGUEL.	WOLTERS, MORRIGAN.	PARKER,
MIGUEL.ESPINO.	FERNANDO.	FRANÇOISE.	MORRIGAN.
NESBITT, JOHN.BRADLEY.	PENDER, BRAD.	WONDYIRAD, KELLEN.	ADEM, KELLEN.
NI AZI, FARIBA.	ENAYATY, FARIBA.	MOHAMED.	MOHAMED.
PARK, KAREN.LISA.	MAIDEN, KAREN.LISA.	WRIGHT, CHRISTOPHER.	WRIGHT, CHRISTINA.
PASCUA, CATHERINE.KATE.	VIGILIA, CATHERINE.KATE.	RICHARD.	RACHEL.
JHOY.	JHOY.	XU, XIN.FANG.	XU, GRACE.JOYCE.
PAYNE, CRYSTAL.LYNN.	HARDIE, KRYSTAL.LYNN.	YANGZOM, TSERING.	DOLMA, DAWA.
PERRY, CAMERON.	HARPER, CAMERON.	YIP,	CHIONG, SHANNON.LING.
ALEXANDER.HARPER.	CRAWFORD.	SHANNON.	YEE.
PETTI, DAVID.EMANUEL.	PETTI,	ZABIZEWSKI, DONALD.	LEAF, DONALD.
JOSEPH.	DAVID.	JOSEPH.	JOSEPH.
PHUONG, MY.QUYEN.	LEE, ELAINE.	ZAID, REEM.	MAKKAWI, REEM.
PHUONG, PAK-SING.	LEE, HUGO.	ZAKERZADEH-FOROOSHANI,	ZAKER,
PHUONG, SU.HA.	LEE, HAI.SINH.	HASSAN.	SAM.
PHUONG, THANH.UY.	LEE, ERIC.	ZAKERZADEH-FOROOSHANI,	ZAKER,
RAMANATHAN, KUMARAN.	THANABALASINGAM, KUMARAN.	HEDYEH.	HEIDI.
REISMAN, CHRISTOPHER.	NESBITT, CHRISTOPHER.	ZELITT, HARMONY.REGINA.	FINE, HARMONY.REGINA.
WILLIAM.JAMES.	WILLIAM.JAMES.	ZELITT, SUSAN.ALEXIS.	FINE, SUSAN.ALEXIS.
REISMAN, MITCHELL.JAMES.	NESBITT, MITCHELL.JAMES.	ZHONG, QUN.	TAN, ANGELA.
ROUSSELLE, AMANDA.	DESMOULIN, AMANDA.		
LOUISE.	LOUISE.		
RUEL-LANGEVIN, DAVE.	RUEL, DAVE.EDOUARD.		
EDOUARD.WILLIAM.	WILLIAM.		
SALEH, AWRING.	CYRUS, ANNA.		
SCANGA, ABIGAEL.ISABEL.	BEGG, ABIGAEL.ISABEL.		
SCANGA, DANIEL.JACOB.	BEGG, DANIEL.JACOB.		
SCHALKX, PATRICIA.ANN.	MANDUCA, TRICIA.ANN.ZOE.		

(143-G226)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Ontario Securities Commission

NATIONAL INSTRUMENT 55-104 INSIDER REPORTING REQUIREMENTS AND EXEMPTIONS AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO CERTAIN RELATED INSTRUMENTS AND REPEAL INSTRUMENTS FOR CERTAIN PREDECESSOR INSTRUMENTS

On April 30, 2010, National Instrument 55-104 *Insider Reporting Requirements and Exemptions* (NI 55-104) and related consequential amendments (the Consequential Amendments) to National Instrument 14-101 *Definitions* and National Instrument 62-103 *The Early Warning System and Related Take-Over Bid and Insider Reporting Issues* come into force.

Also on April 30, 2010, National Instrument 55-101 *Insider Reporting Exemptions* and Multilateral Instrument 55-103 *Insider Reporting for Certain Derivative Transactions (Equity Monetization)* will be repealed (the Repeal Instruments).

NI 55-104 consolidates the main insider reporting requirements and exemptions in a single national instrument, except in Ontario. In Ontario, the main insider reporting requirements will remain in the *Securities Act* (Ontario). Despite this difference, the substance of the requirements for insider reporting will be the same across Canada. This will make it easier for issuers and insiders to understand their obligations and to help promote timely and effective compliance.

NI 55-104 also reflects changes to the insider reporting regime that we think will improve its effectiveness. Specifically, NI 55-104 will, when compared to the current insider reporting regime,

- significantly reduce the number of persons required to file insider reports;
- after a six-month transition period, accelerate the filing requirement from 10 calendar days to five calendar days;
- simplify and make more consistent the reporting requirements for stock-based compensation arrangements; and
- facilitate insider reporting of stock-based compensation arrangements by allowing issuers to file an "issuer grant report" in a similar manner to the current "issuer event report".

The full text of NI 55-104, the Consequential Amendments and the Repeal Instruments are available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2010) 33 OSCB 3673 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(143-G227)

Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Pop Life: Art in a Material World* exhibition at the National Gallery of Canada in Ottawa pursuant to loan agreements between the National Gallery of Canada and the lenders identified in Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: April 29, 2010

Determined by: Steven Davidson, Assistant Deputy Minister, Culture Division, Ministry of Tourism and Culture

SCHEDULE A List of Works *Pop Life: Art in a Material World* National Gallery of Canada

	LENDER	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS (h x w x d)
1	Art Collection LLC, Wilmington, Delaware, USA	Uklanski, Piotr	The Nazis	1998	164 chromogenic, black- and-white and color photographs	35.5 x 25.4 cm
2	Hyacinth Investments Limited, London, U.K.	Warhol, Andy	Mick Jagger	1975	Acrylic and silkscreen ink on canvas	101.6 x 101.6 cm
3	Hyacinth Investments Ltd., London, U.K.	Warhol, Andy	Mick Jagger	1975	Acrylic and silkscreen ink on canvas	101.6 x 101.6 cm
4	Sammlung zeitgenössischer Kunst der Bundesrepublik Bonn, Germany	Kippenberger, Martin	8 Preis	1987	Lacquer and denim on canvas	180 x 150 cm

(143-G228)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Innovation Equity Group, Ltd. application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Kingsway Lumber Co. Limited. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Friday, this 26th day of March 2010.

(143-P125) 16, 17, 18, 19 Signed, Philip Vala

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. (the "Institute") application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the *Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 1987*, which provides for the Institute to grant its members the exclusive right to use the designations "Certified Supply Chain Management Professional" and "CSCMP" in addition to the "Certified Professional Purchaser" and "C.P.P." designations that the Institute is currently authorized to grant to its members.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 9th day of April, 2010.

Danielle Waldman
Solicitor for the Institute
Gowling Lafleur Henderson LLP
100 King Street West, Suite 1600
Toronto, Ontario
M5X 1G5

(143-P135) 17, 18, 19, 20

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting 1555 Monaghan Road, Peterborough, ON from taxes for municipal and school purposes.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2.

DATED at Peterborough, ON this 16th day of April, 2010.

Stephen P. Kylie
Barrister, Solicitor, Notary Public
140 King Street, Suite 302, P.O. Box 1900
Peterborough, ON K9J 7X7
On behalf of the Applicant, The Sisters of St. Joseph
of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

(143-P143) 18, 19, 20, 21

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Bogdan (Dan) Grabowski, Larry Sherwood and Theodore Veldman application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1314596 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queens Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Welland Ontario, this 23RD day of April, 2010

Larry Sherwood, shareholder
On behalf of the Applicants

(143-P151) 19, 20, 21, 22

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf Dr. Werner Daechsel, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Universal Health Consulting Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 28th day of April, 2010.

Dr. Werner Daechsel

(143-P152) 19, 20, 21, 22

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at Milton dated the 28th of May 2009, Court File Number 3207/09 to me directed, against the real and personal property of Richard J. Brennan also known as Richard Jean Guy Brennan also known as Richard J. Brennan, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Richard Jean Guy Brennan Defendant in, and to:

PT LT 32 Con 1*Pickering & PT RDAL BTN LTS 32 & 33, Con 1*Added 2000 03 14 By T. Cutler ** PT 1 40R19631** (Updated 2001 01 23 R. LAR OCQUE) PIN #26365-0092(LT), Regional Municipality of Durham, municipally known as 1893 Altona Road, Pickering, Ontario L1V 1M8.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Richard Jean Guy Brennan, Defendant, in the said lands and tenements described above, shall be offered for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Wednesday, June 16, 2010 at 2:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater
Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to pay balance in full at Court Enforcement Office, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

April 21, 2010

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
150 Bond Street East, Oshawa, Ontario
L1G 0A2

(143-P153)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court Of Justice dated June 10, 2009 Sheriff's file 09-2640 to me directed, against the real and personal property of Michael Bruni, Ida Bruni Debtors, at the suit of Anderson Sheet Metal Ltd. Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Michael Bruni, and Ida Bruni debtors, in and to

PT LT 12 CON 6 Markham PTS 1,2,& 3 65R10472; T/W MA105774 S/T MA97077; in the to Town of Markham in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 49 Victoria Avenue Unionville, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Michael Bruni and Ida Bruni debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday June 17, 2010 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 20, 2010

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
09-2640

(143-P154)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court Of Justice dated June 23, 2009 Sheriff's file 09-3132 to me directed, against the real and personal property of Cheryl White Debtors, at the suit of Citi Cards Canada Inc. Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Cheryl White debtors, in and to

Unit 20, Level 1, York Region Condominium Plan No. 943 and its appurtenant interest, the description of the condominium property is: PT LT81 con 1 (w) PT 2 65R17698, Aurora as more particularly set schedule "A" of declaration LT 1545149; in the to Town of Aurora in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 22 Sandlewood Court Aurora, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Cheryl White** debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday June 17, 2010 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 21, 2010

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
09-3132

(143-P155)

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF ELLIOT LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time May 26, 2010 at the Municipal Offices.

The Tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m., 45 Hillside Drive North, Elliot Lake, in the council chambers.

Description of the Land

TENDER #2010-1- Story and a Half -302 Mississauga Ave
Parcel 3244 Sec. AES
LT 9 PL M156 S/T LT 36695E
Gunterman Township
District of Algoma
City Of Elliot Lake

Minimum Tender Amount: \$ 8,089.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

The Corporation of the City Of Elliot Lake
Rejean Gauthier
Deputy Tax Collector
45 Hillside Drive North
Ontario P5A 1X5
705 848 2287 EXT 2109

(143-P156)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF UXBRIDGE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 3 June 2010, at the Town Hall, 51 Toronto Street South, P.O. Box 190, Uxbridge, Ontario L9P 1T1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Hall, 51 Toronto Street South, Uxbridge.

Description of Lands:

Roll No. 18 29 020 003 07500 0000, PIN 26868-0022(LT) Part Lot 31 Concession 1 Scott Part 1, 40R10710; subject to interest(s) in D265245 if any; Uxbridge; Subject to execution 94-01570 if enforceable. File 08-07
Minimum Tender Amount: \$ 63,005.98

Roll No. 18 29 030 006 26800 0000, PIN 26876-0122(LT) Lot 21 Plan 733; Uxbridge. File 08-09
Minimum Tender Amount: \$ 10,643.03

Roll No. 18 29 030 006 26900 0000, PIN 26876-0123(LT) Lot 22 Plan 733; Uxbridge. File 08-10
Minimum Tender Amount: \$ 8,885.61

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

Diana Wakeford
Tax Clerk
The Corporation of the
Township of Uxbridge
Town Hall
51 Toronto Street South
P.O. Box 190
Uxbridge, Ontario L9P 1T1
(905) 852-9181 Ext. 211

Alan Shultz
Treasurer
The Corporation of the
Township of Uxbridge
Town Hall
51 Toronto Street South
P.O. Box 190
Uxbridge, Ontario L9P 1T1
(905) 852-9181 Ext. 216

(143-P157)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 17, 2010 at the Town office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario

Description of Lands:

1 Stevens Avenue
Roll #5859 000 003 00500 0000
Parcel 25378 SEC TBF
Firstly: PT LT 296 PL M114 PIC PT 3 55R9804
Secondly: LT 298 PL M114 PIC; LT 229 PL M114 PIC T/W a ROW in common with all others entitled thereto, in, over, along, and upon all streets

as shown on said Plan, namely: Stevens Av, Yawkey Av, Bissel St, Howe St, Stewart St, Jones St, Brown St, Armour St, Ross Av, John St, King St, Drake St, Gilbert St, Croy Court, Abrams St, McCullough St, Whitman Court, Station St, Paul St, Woodson St and Winston St,

MARATHON

BEING ALL OF PIN 62448-1445 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 131,626.15

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 percent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit www.OntarioTaxSales.ca or contact:

Chuck Verbo
Treasurer
The Corporation of the Town of Marathon
P.O. Bag TM, 4 Hemlo Drive
Marathon, Ontario P0T 2E0
(807) 229-1340, extension 2231

(143-P158)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—05—08

ONTARIO REGULATION 139/10

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: February 27, 2010

Filed: April 19, 2010

Published on e-Laws: April 20, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2010

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:**

Column 1	Column 2
Prescott (No. 46)	June 19, 2006

- (2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:**

Column 1	Column 2
Prescott (No. 46)	April 19, 2010

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: February 27, 2010.

19/10

ONTARIO REGULATION 140/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 15, 2010

Filed: April 19, 2010

Published on e-Laws: April 20, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2010

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 6 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Lanark — Twp. of Beckwith

1. That part of the King's Highway known as No. 7 in the Township of Beckwith in the County of Lanark lying between a point situate 1025 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as McNeely Avenue and a point situate 542 metres measured westerly from its intersection with the King's Highway known as No. 15.

2. (1) Part 3 of Schedule 18 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Lanark — Twp. of Beckwith

1. That part of the King's Highway known as No. 15 in the Township of Beckwith in the County of Lanark lying between a point situate 575 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Lanark Road No. 4 in the hamlet of Franktown and a point situate 233 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as 10th Line Road.

(2) Part 4 of Schedule 18 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Lanark — Twp. of Beckwith

3. That part of the King's Highway known as No. 15 in the Township of Beckwith in the County of Lanark lying between a point situate 295 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Highway 7 and a point situate 233 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as 10th Line Road.

(3) Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 18 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Lanark — Twp. of Beckwith

3. That part of the King's Highway known as No. 15 in the Township of Beckwith in the County of Lanark beginning at a point situate 195 metres measured southerly from its southerly intersection with the roadway known as Lanark Road No. 4 in the hamlet of Franktown and extending northerly for a distance of 770 metres.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Transportation

Date made: April 15, 2010.

19/10

ONTARIO REGULATION 141/10

made under the

SECURITIES ACT

Made: March 9, 2010

Approved: March 18, 2010

Filed: April 19, 2010

Published on e-Laws: April 20, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2010Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 166, 167, 170 and 171 of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.
2. This Regulation comes into force on the later of,
 - (a) the day this Regulation is filed; and
 - (b) the day that the rule made by the Ontario Securities Commission entitled “National Instrument 55-104 *Insider Reporting Requirements and Exemptions*” comes into force.

Made by:

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

PAULETTE KENNEDY
*Commissioner*JAMES TURNER
Vice-Chair

Date made: March 9, 2010.

I approve this Regulation.

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date approved: March 18, 2010.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission entitled “National Instrument 55-104 *Insider Reporting Requirements and Exemptions*” comes into force on the later of the following: (a) April 30, 2010; and (b) the day on which subsection 1 (8) and sections 9 and 10 of Schedule Z.5 to the *Budget Measures Act, 2006* (No. 2) come into force.

19/10

ONTARIO REGULATION 142/10

made under the

MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: January 21, 2010

Approved: April 21, 2010

Filed: April 22, 2010

Published on e-Laws: April 23, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2010

Amending O. Reg. 207/94

(General)

Note: Ontario Regulation 207/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Part IV of Ontario Regulation 207/94 is revoked and the following substituted:**PART IV
QUALITY ASSURANCE****GENERAL****13. (1)** In this Part,

“assessor” means an assessor appointed by the Committee under section 81 of the Health Professions Procedural Code for the purposes of a quality assurance program;

“Committee” means the Quality Assurance Committee.

(2) This Part applies only to members who hold a practising certificate of registration.

14. (1) The Committee shall administer the quality assurance program, which shall include,

(a) continuing education or professional development designed to,

(i) promote continuing competence and continuing quality improvement among the members,

(ii) address changes in practice environments, and

(iii) incorporate standards of practice, advances in technology, changes made to entry to practise competencies and other relevant issues in the discretion of the Council;

(b) self, peer and practice assessments; and

(c) a mechanism for the College to monitor members’ participation in, and compliance with, the quality assurance program.

(2) The quality assurance program shall include the following components:

1. Professional portfolio.

2. Practice review.

3. Competence evaluation.

PROFESSIONAL PORTFOLIO

15. (1) A member shall complete a self-assessment provided by the Committee annually or at such other times as the Committee considers necessary.

(2) Every member shall maintain a professional portfolio, consisting of his or her most recently completed self-assessment, a career summary and a record of the continuing education and professional activities carried out by the member in accordance with guidelines approved by the Committee.

(3) On request, the member shall submit the professional portfolio to the Committee within 30 days of the request.

PRACTICE REVIEW

16. (1) The purpose of a practice review is to provide an objective audit of a member’s practice in relation to the standards of practice of the profession.

(2) Each year the College shall select at random the names of members required to undergo a practice review.

(3) A member shall undergo a practice review if his or her name is selected at random and may be required to undergo a practice review based on criteria approved by the Committee.

COMPETENCE EVALUATION

17. (1) The purpose of the competence evaluation is to evaluate the member's knowledge, skill and judgment in relation to the standards of practice of the profession.

(2) The Committee may require a member to participate in a competence evaluation if the Committee is of the opinion, based on a review of his or her professional portfolio, the results of a practice review or any other relevant written information, that the member's knowledge, skill and judgment are unsatisfactory.

(3) A competence evaluation shall reflect the member's type of practice and may include requiring the member.

(a) to answer, orally or in writing, questions that relate to the member's type of practice;

(b) to undergo a practical evaluation of his or her abilities in the specialties in which the member is registered to practise;

(c) to solve simulated problems or case studies that relate to the member's type of practice.

(4) The competence evaluation shall be carried out by an assessor.

(5) When the member has completed the competence evaluation, the assessor shall give the Committee a written report of the evaluation.

(6) The Committee shall provide the member with a copy of the assessor's report along with any quality assurance information submitted to it respecting the member that is relevant to the competence evaluation, along with notice of the member's right to submit a written response to the Committee within 30 days after receiving the notice.

(7) A member may make submissions to the Committee, in writing, in response to the assessor's report within at least 30 days after receiving the notice given under subsection (6).

(8) The receipt of a notice under this section shall be determined in accordance with the notice provisions in section 39 of the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

(9) After considering the assessor's report and any submissions made by the member, the Committee may take no further action or it may exercise one or more of the powers provided to the Committee under section 80.2 of the Health Professions Procedural Code.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

THE COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

ANNA ROBINSON
President

KATHY WILKIE
Registrar and Executive Director

Date made: January 21, 2010.

19/10

ONTARIO REGULATION 143/10

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: April 21, 2010

Filed: April 23, 2010

Published on e-Laws: April 23, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2010

Amending O. Reg. 578/05

(Prescribed Contracts re Sections 78.3 and 78.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 578/05 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 25 of section 4 of Ontario Regulation 578/05 is revoked and the following substituted:

25. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998* dated January 6, 2010, entitled “Lennox Generating Station”.
26. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4.1) of the *Electricity Act, 1998* dated March 4, 2010, entitled “Industrial Transmission Connected Electricity Efficiency Program”.
27. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4.5) of the *Electricity Act, 1998* dated September 24, 2009, entitled “Aboriginal Energy Partnerships Program”.
28. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4.6) of the *Electricity Act, 1998* dated September 24, 2009, entitled “Community Energy Partnerships Program”.
29. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4.7) of the *Electricity Act, 1998* dated September 24, 2009, entitled “Municipal Renewable Energy Program”.
30. A contract that satisfies a rule in the preceding paragraphs that is amended or amended and restated.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

19/10

ONTARIO REGULATION 144/10

made under the

FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: April 21, 2010

Filed: April 23, 2010

Published on e-Laws: April 27, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2010

Amending O. Reg. 398/93

(Designation of Public Service Agencies)

Note: Ontario Regulation 398/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 398/93 is amended by striking out the designation of Association canadienne-française de l'Ontario — Conseil régional des Mille-Îles (ACFO — Mille-Îles) and substituting the following designation:

Association canadienne-française de l'Ontario — Conseil régional des Mille-Îles (ACFO — Mille-Îles) but only in respect of the employment programs carried out by Services d'employabilité ACFOMI Employment Services on behalf of the Ministry of Training, Colleges and Universities.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following designation:

Carrefour des Femmes du Sud-Ouest de l'Ontario in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General.

(3) Section 1 of the Regulation is amended by striking out the designation of Centre de services communautaires de Vanier — Vanier Community Service Centre and substituting the following designation:

Centre des services communautaires de Vanier — Vanier Community Service Centre in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services and the Ministry of Children and Youth Services.

(4) Section 1 of the Regulation is amended by striking out the designation of Centre médico-social communautaire (Toronto) Inc. and substituting the following designation:

Centre francophone de Toronto in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Children and Youth Services, the Ministry of Health and Long-Term Care, the Ministry of Training, Colleges and Universities and the Ministry of Citizenship and Immigration.

(5) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following designation:

La ribambelle, centre préscolaire francophone de London in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Children and Youth Services.

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 144/10**

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 21 avril 2010

déposé le 23 avril 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 avril 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 398/93

(Désignation d'organismes offrant des services publics)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 398/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93 est modifié par substitution de la désignation suivante à celle de l'organisme Association canadienne-française de l'Ontario — Conseil régional des Mille-Îles (ACFO — Mille-Îles) :

Association canadienne-française de l'Ontario — Conseil régional des Mille-Îles (ACFO — Mille-Îles) mais seulement à l'égard des programmes d'emploi exécutés par Services d'employabilité ACFOMI Employment Services pour le compte du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la désignation suivante :

Carrefour des Femmes du Sud-Ouest de l'Ontario à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général.

(3) L'article 1 du Règlement est modifié par substitution de la désignation suivante à celle de l'organisme Centre de services communautaires de Vanier — Vanier Community Service Centre :

Centre des services communautaires de Vanier — Vanier Community Service Centre à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires et du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(4) L'article 1 du Règlement est modifié par substitution de la désignation suivante à celle de l'organisme Centre médico-social communautaire (Toronto) Inc. :

Centre francophone de Toronto à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général, du ministère des Services sociaux et communautaires, du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, du ministère de la Formation et des Collèges et Universités et du ministère des Affaires civiques et de l'Immigration.

(5) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la désignation suivante :

La ribambelle, centre préscolaire francophone de London à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} juillet 2010.

19/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 19

Proclamation.....	1125
Ontario Highway Transport Board.....	1126
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1126
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1127
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution.....	1128
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1132
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1132
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1133
Ontario Securities Commission.....	1135
Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination.....	1135
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1136
Applications to Provincial Parliament.....	1136
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif.....	1136
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE CITY OF ELLIOT LAKE.....	1138
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF UXBRIDGE.....	1138
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON.....	1138
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT	O.Reg 144/10..... 1146
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O.Reg 140/10..... 1142
LAND REGISTRATION REFORM ACT	O.Reg 139/10..... 1141
MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT	O.Reg 142/10..... 1144
ONTARIO ENERGY BOARD ACT	O.Reg 143/10..... 1146
SECURITIES ACT	O.Reg 141/10..... 1143



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

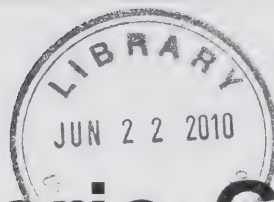
Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-20
Saturday, 15 May 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 15 mai 2010

Criminal Code Code Criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 3rd day of May, 2010, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 3 Mai 2010, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous le nom de Intoxilyzer® 8000C.

Kristina Arezza	Ontario Provincial Police
Salim Ariss	Ontario Provincial Police
Andrew Bowen	South Simcoe Police Service
Ryan Cabral	Hanover Police Service

Mark A. Casey
Mark Chalk
Andrew R. Cordeiro
Michael Hale
Graeme Harbottle
Renée Lalonde
John Leger
Michael Malachowsky
Anne McPherson
John Moolman
Bradley Olsen
Dominika Papiorek
Joel Pincombe
Chantel Roberts
Shaun Roberts
Nils Schouten
Erkan Simsek
Rosana Souza
Christopher Stevens
Shaun Wiens
Scott Williams

(143-G229)

Barrie Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Barrie Police Service
South Simcoe Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Niagara Regional Police Service
Strathroy-Caradoc Police Service
Niagara Regional Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Strathroy-Caradoc Police Service
Hamilton Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Hamilton Police Service
Ontario Provincial Police
Peel Regional Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Aboutown Transportation Limited
o/a Aboutown NorthLink and/or Emerald Lilmousines
1 Bathurst St., P. O. Box 2033, London, ON N6A 5J4
Applies for a public vehicle operating licence as follows:

31866-U

- A. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the Town of Goderich, the Municipalities of Central Huron, Huron East, West Perth and the City of Stratford via Highway 8.
Or alternatively via Highways 8, 4 and 7.
- B. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of London, the Township of Lucan Buddulph, the Separated Town of St. Mary's, the City of Stratford, the Township of Perth East, the Township of Wilmot and the City of Kitchener via Highways 4, 7 and 8.



- C. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of Owen Sound, the Township of Chatsworth, the Municipality of Grey Highlands, the Township of Southgate, the Town of Shelburne, the Town of Orangeville, the City of Brampton and the City of Toronto via Highways 6, 10, 89, 9, 410, 407, 427, 401 and County Road 9.
- D. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of Owen Sound, the Township of Chatsworth, the Municipality of West Grey, the Township of Southgate, the Township of Centre Wellington and the City of Guelph via Highway 6 and County Roads 18 and 7.
- E. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the Town of Caledon and the Township of King via County Roads 9 and 11.
- F. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of Windsor, the Town of Kingsville, the Municipality of Leamington and the Municipality of Chatham-Kent via Highways 3 and 77 and County Roads 1, 2, 8, 9, 18, 20, 29, 34 and 45.

Brothers Logistics Inc. 47262
1060 Clark Blvd., Milton, ON L9T 6Y5

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Toronto, Ottawa, Greater Sudbury, Thunder Bay, North Bay and Sarnia, the Counties of Dufferin, Essex, Frontenac, Middlesex, Peterborough, Renfrew, Wellington, the United Counties of Leeds and Grenville and the Regional Municipalities of Durham, Niagara, Halton, Peel and York to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

47262-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Toronto, Ottawa, Greater Sudbury, Thunder Bay, North Bay and Sarnia, the Counties of Dufferin, Essex, Frontenac, Middlesex, Peterborough, Renfrew, Wellington, the United Counties of Leeds and Grenville and the Regional Municipalities of Durham, Niagara, Halton, Peel and York.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

The Corporation of the City of Brampton 32916-I
o/a "Brampton Transit" and/or "ZUM"
185 Clark Boulevard, Brampton, ON L6T 4G5

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the City of Brampton and York University in the City of Toronto, through the Regional Municipality of York and the City of Toronto.

PROVIDED THAT:

- there shall be no pick-up of passengers eastbound within the Regional Municipality of York or the City of Toronto;
- there shall be no discharge of passengers westbound within the Regional Municipality of York or the City of Toronto;
- chartered trips be prohibited.

Inter-Varsity Christian Fellowship of Canada
o/a "Ontario Pioneer Camp"

47263

Mailing Address:

942 Clearwater Lake Rd., Port Sydney, ON P0B 1L0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers who are staff and campers of Ontario Pioneer Camp on a scheduled service between the City of Toronto and the Town of Huntsville, via Highways 401, 400, 89 and 11, South Mary Lake Road, Muskoka Road 10, Deer Lake Road and Clearwater Lake Road.

PROVIDED THAT:

- the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54;
- the licensee be restricted to the transportation of staff and campers of Ontario Pioneer Camp only;
- this authority shall be restricted to the period between and including May 1st and September 30th in any calendar year.

Tony Palazzi 47135
2303 Division Rd. N., Kingsville, ON N9Y 2Z4

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton, Middlesex and Elgin and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

47135-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton, Middlesex and Elgin and the Municipality of Chatham-Kent.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

(143-G230) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2010-05-15

A CHANGE OF PAINT & DESIGN INC.	001480810
ABBEEYWOOD ASSOCIATES INC.	000721109
ACHETHORN DEVELOPMENTS INC.	000754413
ACTION CAR RENTALS LTD.	001610962
ADANAC WELDING & FABRICATING INC.	001195793
ADVANCED DIGITAL IMAGING INC.	001440677
ALL-PRO WOODWORKING LTD.	001604544
AMBERDON SYSTEMS LTD.	000894045
AMDA GROUP INC.	001082277
AMKE INTERNATIONAL INC.	002099704
ANTRIM FINANCIAL SERVICES LTD.	001596392
ANYWHERE BISTRO-LOUNGE LTD.	001349855
AUTO LOUNGE EXPERTS CORPORATION	001702808
BILE-BILAN INC.	002029505
BLJ TEA INC.	001703478
C. L. MASONRY LTD.	001401921
CEAN CONSTRUCTION INC.	000722461
CLIPAGE.COM INC.	001360656
DEFIELD HOLDINGS INC.	002105912
DELTA BARRIE LTD.	002064135
DREAMS RESTAURANT & LOUNGE INC.	001671122
DUN DURN CAPITAL PARTNERS INC.	002055196
EIWA ENTERPRISES INC.	001370571
ELITE REVOLUTIONS INC.	001604983
FLAVOR KING SZECHUAN HOT POT RESTAURANT LTD.	001490730
HANDS FROM HEAVEN SPA LIMITED	001461338
HAYLEY-B INC.	001561013
HITEK SYSTEM SOLUTIONS INC.	002053496
IN & OUT CONTRACTING INC.	002112528
K & E HARDWOOD FLOORS INC.	001688757
KARRON TRADING COMPANY INC.	001683726
KEA SYSTEMS GROUP INC.	001072717
KING & MCKEE'S ENTERPRISES INC.	001239082
KINGSMADOWS INVESTMENTS LTD.	001032912
KSMH HOSPITALITY INC.	001644518
KW DESIGN INC.	001656741
LIGHTNING BAKERY LTD.	000352881

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario
LINDSAY ZABIHA MEAT PACKERS LIMITED	001601653
MAGDO CONTRACTING INC.	001693412
MCMAHON & ASSOCIATES LIMITED	000413120
MORCODO HOLDINGS INC.	000855905
NEL&FLO EXPEDITION CORP.	001581851
NORTHLINE RESEARCH & DEVELOPMENT INC.	002105676
O FERNANDO RESTAURANT MANAGEMENT INC.	000775229
OHLEVER TRADING COMPANY LIMITED	000850237
ONESTAR ENTERTAINMENT INC.	001648146
P.C. SPECIALTY SERVICES INC.	001174447
PENTEX PEN CORPORATION	000339228
PERFECT MOBILE TRUCK WASH INC.	002022128
PRECAST BUILDING SYSTEMS INC.	000692548
PROVIDENCE FINE FOODS INC.	001539559
QUALITY COFFEE EQUIPMENT SERVICES INC.	001510964
R & B PIDDINGTON ENTERPRISES LTD	000667533
R.W.T. SERVICES LTD.	001696918
REBELO HAULAGE INC.	001349306
RED NINE INCORPORATED	001605872
REGENCY REAL ESTATE INC.	000776121
REVELATION ECONOMICS INC.	001689556
ROMAR INTERNATIONAL IMPORTING & EXPORTING INC.	002094474
ROSEBUD MEDIA CORP.	002024420
S&S TRUCKS LTD.	001471438
SATPAL HOLDINGS LTD.	002093505
SELDAT INC.	002105840
SMILE GUARD LTD.	001492561
T C & M GROUP INC.	001559764
TWENTY'S INC.	001534250
VAN DER ZALM HOLDINGS LTD.	000593550
VERITAS TRADE FINANCE INVESTMENT BANKING INC.	002100686
WATERFALL COMMUNICATIONS INC.	001305730
WESTPORT PRODUCTS COMPANY LIMITED	000110530
WHISPER ROCK DEVELOPMENTS INC.	001701343
WORLD BLACK BELT CANADA INC.	002089339
WORLD LEADERS FORUM INC.	002099280
WORLDWIDE CONSTRUCTION & RENOVATION LTD.	001666757
1017769 ONTARIO INC.	001017769
1022705 ONTARIO INC.	001022705
1032097 ONTARIO INC.	001032097
1037561 ONTARIO LTD.	001037561
1054837 ONTARIO INC.	001054837
1088329 ONTARIO LIMITED	001088329
1105048 ONTARIO LTD.	001105048
1370049 ONTARIO INC.	001370049
1417673 ONTARIO INC.	001417673
1434539 ONTARIO LIMITED	001434539
1510093 ONTARIO INC.	001510093
1516697 ONTARIO LIMITED	001516697
1527408 ONTARIO LTD.	001527408
1533744 ONTARIO INC.	001533744
1579638 ONTARIO INC.	001579638
1599886 ONTARIO LIMITED	001599886
1600128 ONTARIO INC.	001600128
1601261 ONTARIO INC.	001601261
1603976 ONTARIO INC.	001603976
1606824 ONTARIO LTD.	001606824
1608261 ONTARIO INC.	001608261
1621549 ONTARIO INC.	001621549
1626039 ONTARIO LIMITED	001626039
1629429 ONTARIO LIMITED	001629429
1655120 ONTARIO INC.	001655120

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1682271 ONTARIO INC.	001682271
1689324 ONTARIO INC.	001689324
1698471 ONTARIO LTD.	001698471
1701908 ONTARIO INC.	001701908
2023891 ONTARIO LTD.	002023891
2025436 ONTARIO INC.	002025436
2061952 ONTARIO INC.	002061952
2087795 ONTARIO INC.	002087795
2099845 ONTARIO INC.	002099845
2099864 ONTARIO INC.	002099864
2101203 ONTARIO INC.	002101203
2103624 ONTARIO INC.	002103624
2104846 ONTARIO CORP.	002104846
2105630 ONTARIO INC.	002105630
2106897 ONTARIO INC.	002106897
42 HOLDINGS INC.	001530698
551988 ONTARIO LIMITED	000551988
584592 ONTARIO INC.	000584592
607649 ONTARIO LIMITED	000607649
750433 ONTARIO INC.	000750433
853081 ONTARIO LIMITED	000853081

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G231)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-19

A & A STAR CONSTRUCTION SERVICES LTD.	001690261
ACORES ROOFING INC.	001689114
ANTARES M W PUBLISHING LTD.	000924156
ASIBA CORP.	001688860
AZER TRAVELS INC.	002094992
BAGWORLD INC.	001688758
BANGLADESH CLUB OF TORONTO LTD.	002094216
BARONE REALTY SERVICES INC.	002093214
BORDER CITY MUSIC INC.	000653926
BROADBENT WOOD INC.	002094021
CLASSICX SPORTSWEAR INC.	001689557
COLLINGWOOD INTERNATIONAL ACADEMY OF CANADA INC.	001688657
CORREIA MECHANICAL LIMITED	000650213
CROWN CONTRACTING & RESTORATION LTD.	001690394

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

D L & C AUTO REPAIRS INC.	001688618
DICARLANTONIO HOLDINGS INC.	001677129
DRAWINGBOARD DRAFTING INC.	001678923
DREAMS AUTO INC.	002094193
EASTERN ONTARIO REALTY SERVICES LTD.	000611792
EMMANUEL JAMES DESIGNS INC.	001689338
ESSEX PARTNERS INC.	001690390
EUSTACE DESIGNS & PROMOTIONS INC.	001688805
EXCELLENT MOVERS AND STORAGE INC.	001688660
EXIT MEDIA GROUP INC.	001689043
FALCON COMMERCIAL RENOVATIONS INC.	002093934
FDK CARRIER INC.	002094048
FIRST CLASS RENOVATIONS INC.	002093116
GORILLA TRANSPORT INC.	002094878
GRAPHIC PRINTERS INC.	000720000
GULSHAN CATERING INC.	001689823
IGELSAS INDUSTRIES LTD.	002095274
INFLUENCE AT WORK (CANADA) LIMITED	002094830
INTELLIGENT CASTING TECHNOLOGY LIMITED	001689276
JAZZ MEDIA DISPLAY GROUP INC.	001689011
JCAN INVESTMENTS LTD.	001690318
JEETI & JEETI HAULAGE INC.	002027039
LA BELLA AUTO CORP.	001690393
LANDMARK ROOFING LTD.	002091247
LANTHIER TECHNOLOGY CONSULTING INC.	001688760
LOY INVESTMENT CORPORATION	001689862
MAPLE GREEN SERVICES LTD.	001690717
MC REBAR INCORPORATED	002010555
MGA HOLDING LTD.	001690743
NAILS 4 QUEENS LTD.	001689424
NORTH NETWORKS INC.	001690242
P.M.P.M. HOLDINGS LIMITED	001689525
PATHFINDER ACADEMY INC.	001689868
PINECREST IRON RAILINGS LTD.	001689871
PROBONE INC.	002094365
PROTECTIVE WIRE & CABLE LTD.	001178284
RISING ROCK RESOURCES INC.	001688905
RPG ENTERTAINMENT INC.	001687278
SIBERRY FILMS INC.	002041227
SINE-TECH SOLUTIONS INC.	001514024
SKYCOMTECH RESOURCES INC.	002094637
SSL EXPORTS (USA) LIMITED	001689091
STX LOGISTICS INC.	001674540
THE CASEY CORP INC.	001679999
THE GARRIT GREY COLLECTION INC.	002093848
THE MASTER'S MOLD WORKS (ST. MARYS) LTD.	002094628
TRANSPORT J.H. NOEL INC.	002093321
UNITED INSULATION INC.	001686624
VISION RENOVATIONS & CONSTRUCTION INC.	001690365
VOLLETT TRANSPORT INC.	002094470
WILBRA SERVICES LTD.	001690698
YUGSAN INC.	001689184
ZEE'S EYEWEAR (WYNFORD) INC.	001689216
0000/7 DAYS LOCKSMITH SERVICE LTD.	001689254
1052137 ONTARIO INC.	001052137
1103564 ONTARIO LIMITED	001103564
1216579 ONTARIO INC.	001216579
1399884 ONTARIO INC.	001399884
1443850 ONTARIO LTD.	001443850
1572502 ONTARIO LIMITED	001572502
1586957 ONTARIO INC.	001586957
1597651 ONTARIO INC.	001597651
1674562 ONTARIO LIMITED	001674562
1675151 ONTARIO INC.	001675151
1675171 ONTARIO INC.	001675171
1675190 ONTARIO LIMITED	001675190
1677152 ONTARIO INC.	001677152
1686664 ONTARIO INC.	001686664

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1688793 ONTARIO INC.	001688793
1689139 ONTARIO LIMITED	001689139
1689209 ONTARIO INC.	001689209
1689260 ONTARIO INC.	001689260
1689364 ONTARIO INC.	001689364
1689599 ONTARIO INC.	001689599
1690398 ONTARIO INC.	001690398
1690661 ONTARIO LIMITED	001690661
2092882 ONTARIO INC.	002092882
2092983 ONTARIO LTD.	002092983
2093184 ONTARIO INC.	002093184
2093448 ONTARIO INC.	002093448
2093614 ONTARIO INCORPORATED	002093614
2093905 ONTARIO LTD.	002093905
2094254 ONTARIO INC.	002094254
2094477 ONTARIO LTD.	002094477
2094555 ONTARIO INC.	002094555
2094638 ONTARIO INC.	002094638
2094692 ONTARIO INC.	002094692
2094784 ONTARIO INC.	002094784
2094815 ONTARIO INC.	002094815
2094978 ONTARIO INC.	002094978
2095082 ONTARIO INC.	002095082
2095149 ONTARIO INC.	002095149
2095293 ONTARIO LTD.	002095293
2095309 ONTARIO INC.	002095309
2095402 ONTARIO INC.	002095402
216 HEATH STREET WEST LTD.	001689563
7 CONSULTING INC.	002094185

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G232)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-01

2089623 ONTARIO INC. 002089623

2010-04-06

EMILY MCLAUGHLIN INVESTMENTS INC. 000870009
INDEX FUNDS ADVISORS CANADA INC. 001710724
WAVERLEY INVESTMENTS INC. 001502273
2144235 ONTARIO INC. 002144235
665289 ONTARIO LIMITED 000665289
676262 ONTARIO LIMITED 000676262

2010-04-08

/TECH/SUPPORT+ CORPORATION 001152450
A&J SALES & MARKETING INC. 001139536
ABOVE A WHISPER PRODUCTIONS INC. 001668288
ALDE HOME SUPPLIES INC. 001761050
ALEXANDER MONTESSORI SCHOOL INC. 001039737

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CONNECTIVITY STRATEGIES INC.	001534291
GUI PING STONE CONSULTING INC.	001448305
JAI MAA CONSULTING INC.	002051971
JULIANS PLAZA INC.	001441792
OLYMPIC FORWARDERS LTD.	000337556
PONTEVECCHIO'S PLACE RESTAURANT LTD.	000506929
PORTOFINO CONSTRUCTION LTD.	001781043
RJ MILAN UNIQUE LTD.	001566084
SMART HARVEST (CANADA) INC.	001207430
TEAM DELOITTE - EWA INC.	001734474
W.J.T.J. LTD.	000553981
ZAUM INC.	001341430
1195950 ONTARIO INC.	001195950
1584120 ONTARIO LTD.	001584120
2086231 ONTARIO INC.	002086231
584740 ONTARIO INC.	000584740
619360 ONTARIO LIMITED	000619360

2010-04-09

BODY BY B-K INC. 001648362
FORWARD PROPERTY MANAGEMENT (CANADA) INC. 001060356
FOWLER'S JEWELLERY & PAWN SHOP LTD. 001205854
MAPLE LEAF BRICKLAYERS LTD. 001060647
MARKET DEVELOPMENT INTERNATIONAL INC. 001043168
MILKAT INC. 001621380
NETSOL INC. 002144976
SUNARON CO. LTD. 001585160
1230184 ONTARIO INC. 001230184
1261430 ONTARIO LTD. 001261430
1445512 ONTARIO LIMITED 001445512
1498637 ONTARIO INC. 001498637
1597348 ONTARIO INC. 001597348
1646604 ONTARIO INC. 001646604
1671462 ONTARIO INC. 001671462
692099 ONTARIO LIMITED 000692099
879135 ONTARIO INC. 000879135
946549 ONTARIO LTD. 000946549

2010-04-12

AMORON MANAGEMENT LTD. 000404711
ANGUS HENDERSON MANAGEMENT INC. 001619031
BODY TEMPLE PRODUCTIONS LTD. 002056151
COMPU-SYS MICRO SOLUTIONS INC. 000785772
DOUG HENDERSON CARPENTRY & SIDING INC. 000563888
GANA FINE FOODS INC. 002070693
L & G PAINTERS (1991) LIMITED 000940600
PETE'S CRESTING LTD. 001016683
SIR GALAHAD GRAPHICS INC. 000643641
TAYLOR BAT'S CORPORATION 001343839
1011735 ONTARIO LTD. 001011735
1013872 ONTARIO LIMITED 001013872
1324241 ONTARIO INC. 001324241
1395517 ONTARIO LIMITED 001395517
1409826 ONTARIO INC. 001409826
1480829 ONTARIO INC. 001480829
1568535 ONTARIO INC. 001568535
1696830 ONTARIO INC. 001696830
2010316 ONTARIO INC. 002010316
2090066 ONTARIO INC. 002090066
330030 ONTARIO LTD. 000330030
400302 ONTARIO LTD. 000400302
663377 ONTARIO LIMITED 000663377

2010-04-13

ATRUSH BROTHERS CO. LIMITED 000950946
BBQ NAN HOUSE INC. 001670364
COLOURCHROME LABORATORIES LTD. 000890326
DANPOOL SYSTEMS CONSULTING INC. 001336358
DATABASE MARKETING SERVICES LIMITED 001028841
DOUG ATCHISON HOLDINGS LTD. 000391473
HARDPACK DESIGN INC. 002012249

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LASALLE MEDICAL MANAGEMENT INC.	000291565
LHR ACCIDENT INJURY LITIGATION SERVICES INC.	001595750
M. B. M. COSMETICS INC.	000821194
MARTIN COOPER INC.	002057393
NEW-LABELLA ITALIAN RESTAURANT INC.	002104755
O'REILLY TUTORING LTD.	001618651
PRIORITY MORTGAGES INC.	001677666
REG. BISHOP ENTERPRISES INC.	000710030
STEPHEN BURNETT MANAGEMENT LIMITED	000387881
T. WAYNE LAWSON CONSTRUCTION LTD.	000976718
WOODBIDGE CLEANERS INC.	000925870
ZYNIA INTERNATIONAL LTD.	001019190
1003926 ONTARIO LIMITED	001003926
1110872 ONTARIO INC.	001110872
1187481 ONTARIO INC.	001187481
1251164 ONTARIO LTD.	001251164
1382903 ONTARIO LIMITED	001382903
1430282 ONTARIO LTD.	001430282
1500838 ONTARIO LTD.	001500838
1504388 ONTARIO INC.	001504388
1567438 ONTARIO INC.	001567438
1574773 ONTARIO LIMITED	001574773
1597227 ONTARIO INC.	001597227
1640872 ONTARIO LIMITED	001640872
1670263 ONTARIO INC.	001670263
1775736 ONTARIO INC.	001775736
2067719 ONTARIO INC.	002067719
2075448 ONTARIO LIMITED	002075448
2085239 ONTARIO INC.	002085239
359592 ONTARIO LIMITED	000359592
711185 ONTARIO LTD.	000711185
883742 ONTARIO LIMITED	000883742
918477 ONTARIO INC.	000918477
2010-04-14	
BENTLEY FINANCIAL DATA PROCESSING INC.	000598567
BROADVIEW COURT INC.	001686408
FREMART INC.	001094866
FUTREX CANADA LIMITED	002093513
GIOVANNI LOMBARDI CONSTRUCTION LIMITED	000897941
HARLEQUIN HAIR LEADERS INC.	001190914
KIDS PLACE (PEEL) INC.	000735565
LIMAT MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	000799866
MEADES ENGINEERING LIMITED	000689331
ROBIC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.	001646427
WALKER'S LINE AUTO SERVICES LTD.	002097118
WILDER FARM EQUIPMENT LIMITED	000499206
1072610 ONTARIO LIMITED	001072610
1415156 ONTARIO LIMITED	001415156
1518734 ONTARIO INC.	001518734
2 HELPING HANDS LIMITED	002098269
2148303 ONTARIO INC.	002148303
38 HUNTLEY INC.	001499697
561774 ONTARIO INC.	000561774
818494 ONTARIO INC.	000818494
851245 ONTARIO INC.	000851245
988282 ONTARIO LTD.	000988282
989572 ONTARIO LTD.	000989572
2010-04-15	
G. REDMOND & ASSOCIATES INC.	001470288
HEER'S CAMERA SHOP INC.	000766962
IWF PHARMA SERVICES INC.	000730102
LISSIL WHOLESALE GIFTS LTD.	001417610
M & M CADILLAC HOME BUILDERS (WINDSOR) INC.	000803174
P. & Q. ENTERPRISES LIMITED	000246080
PRO-SPINDLES INC.	001287676
SAFETY DIRECTIONS INC.	001417626
STARACSO ENTERPRISES LIMITED	000527945
VERTEX MATRIX TECHNOLOGIES CORPORATION	002076125

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1597737 ONTARIO INC.	001597737
2210499 ONTARIO INC.	002210499
2010-04-16	
CENTRE FOR CONFLICT RESOLUTION INTERNATIONAL (WINNIPEG) LTD.	001479001
MEEK'S FARM SYSTEMS LTD.	000333304
RELIABLE MACHINE REPAIR & SERVICING CO. LIMITED	000332639
1602482 ONTARIO INC.	001602482
2121061 ONTARIO INC.	002121061
2010-04-17	
1684187 ONTARIO INC.	001684187
2010-04-19	
GIMQUAT PRODUCTIONS INC.	002095718
1332345 ONTARIO INC.	001332345
2010-04-20	
WAGSTERS INC.	002121980
1163835 ONTARIO INC.	001163835
1807335 ONTARIO INC.	001807335
2081309 ONTARIO INC.	002081309
2010-04-21	
JAMES CRAIG IRVING HOLDINGS INC.	002121229
MISTER FIX IT INC.	001597444
1252725 ONTARIO LIMITED	001252725
1559953 ONTARIO INC.	001559953
400754 ONTARIO LTD.	000400754
536353 ONTARIO LIMITED	000536353
2010-04-22	
BW EMPLOYEE HOLDINGS LIMITED	001054289
HASARON INVESTMENTS LIMITED	000127856
KNOTTY PINE CUSTOM RENOVATIONS INC.	000676221
NIAGARA RIVER HOTELS INC.	002107176
STAR LITE ALUMINUM WINDOWS & DOORS INC.	000483333
SWIFT INVESTMENT CORPORATION LIMITED	000083917
1148268 ONTARIO INC.	001148268
1567541 ONTARIO INC.	001567541
1605882 ONTARIO INC.	001605882
1749423 ONTARIO INC.	001749423
2070393 ONTARIO LIMITED	002070393
2154359 ONTARIO INC.	002154359
2189391 ONTARIO INC.	002189391
893572 ONTARIO INC.	000893572
2010-04-23	
AIRFRESHSPORTS LTD.	001599637
CUSTOM CRAFT LIMITED	002032689
E.D. MARSHALL & SONS ROOFING LTD.	000781491
GINGKO AUTOTECH LTD.	001753239
INDER LOGISTICS LTD.	002175803
JKX INTERNATIONAL LTD.	001617860
LORAC TRANSPORT LTD.	000995149
MARK DALRYMPLE INCORPORATED	002014114
S.O.S. TOGETHER INC.	002141349
STEVE HOFFMANN LIMITED	000310403
TERRACES ON 7TH RETIREMENT RESIDENCE INC.	001452252
1484266 ONTARIO LIMITED	001484266
1621904 ONTARIO LIMITED	001621904
1640519 ONTARIO INC.	001640519
2053833 ONTARIO INC.	002053833
2104075 ONTARIO INC.	002104075
471789 ONTARIO LIMITED	000471789
2010-04-26	
EUROPEAN STUCCO INC.	001487090
FRIENDLY AUTO SALES INC.	002173440
LANA NAILS & SPA INC.	002197311
QUIGLEY CONTAINERS LIMITED	000144013
RAK SALES INC.	000915861
REAL COMPUTER SOLUTIONS INC.	001539313
REVENUE SOURCE INC.	002069220

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SNYDER-SILVER CORPORATION LIMITED	000317516
STORYZOO STUDIOS LTD.	001609294
TELINA INVESTMENTS INC.	000233408
TLC THE LONDON LASER CENTER INC.	001079359
WOODLAND BEACH GENERAL STORE INC.	002033155
ZDG HOLDINGS INC.	001368913
1754272 ONTARIO INC.	001754272
2016596 ONTARIO INC.	002016596
535703 ONTARIO LIMITED	000535703
542244 ONTARIO LIMITED	000542244
2010-04-27	
ALBERT A. DRIEDGER MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001587576
BULAT CORPORATION	002174548
CANLEXIEM INC.	001611430
CHATTNI HOUSE INC.	002030296
COMMUNITY MARTIAL ARTS LTD.	001295501
FAVOURITE RENT A CAR INC.	001509730
GOLF WIPES CORPORATION	001553179
HUBINA LIMITED	000280134
IMACHINERY INC.	001720975
MORIAH HOLDINGS LIMITED	000063191
MORRIS AUTOMOTIVE INC.	001427160
N INVESTMENTS INC.	001601248
RHUCON PIPELINE CONSTRUCTION LTD.	001063075
SERVICE TIME LTD.	001137321
SFM DESIGN INC.	001654063
1477221 ONTARIO INC.	001477221
2010-04-28	
ALGOAL CORPORATION	000801868
DELUXE DEVELOPMENT CONTRACTING INC.	000904949
DODMAN ENTERPRISES INC.	001090253
DYNACON STRUCTURES LTD.	002096405
PECRA ENTERPRISES LIMITED	000703876
WINDSOR REALTY (CANADA) CORP.	002023489
1044541 ONTARIO LIMITED	001044541
1196920 ONTARIO LIMITED	001196920
1598640 ONTARIO INC.	001598640
1800894 ONTARIO LTD.	001800894
2010-04-29	
ATLANTIS INVESTMENT GROUP LIMITED	001058889
CONTRACTING PLUS INC.	001360895
LISI BROTHERS CONSTRUCTION LIMITED	000385757
OTTLANTIS INC.	001018565
ROSE STORMONT INC.	002055227
TRIATHLON LEASING INC. LOCATION	
TRIATHLON INC.	000996185
VENICE BAY MARINA LTD.	000612258
2189931 ONTARIO INC.	002189931

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G233)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-29	
FUTUREBRITE PAINTING INC.	1623300
1717222 ONTARIO INC.	1717222

(143-G234)
Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2009-10-20	
ARTURITOS CLEANING SERVICES INC.	1808754
2009-10-22	
1808860 ONTARIO INC.	1808860
2009-10-23	
1804362 ONTARIO INC.	1804362
2009-10-28	
1809285 ONTARIO INC.	1809285
2009-10-29	
ELEKTRO MEDIA GROUP INC.	1809346
2009-11-02	
BANC-COR ENERGY SOLUTIONS INC.	1809066
2009-11-10	
STRAIGHT EDGE CONSTRUCTION AND PAINTING INC.	1810131
2009-11-18	
1810400 ONTARIO INC.	1810400
2009-12-03	
N N G ENTERPRISES INC.	1799442
2010-04-29	
A-10-TIVE RECORDS INC.	2127097
1374862 ONTARIO INC.	1374862

(143-G235)
Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2010-04-29

1775949 ONTARIO INC.

1775949

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G236)

**ERRATUM NOTICE
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1297792

Vide Ontario Gazette, Vol. 143-16 dated April 17, 2010

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 17, 2010 issue of the Ontario Gazette with respect to 1297792 Ontario Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 143-16 datée du 17 avril 2010

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 17 avril 2010 relativement à 1297792 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G237)

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 26 - April 30

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Milliken, Larry J	North York, ON	26-Apr-10
Harding, Karl	Scarborough, ON	26-Apr-10
O'Boyle, Gregory	Markham, ON	26-Apr-10
Townsend, Ray Tyrone	Markham, ON	26-Apr-10
Moran, Clark	Bowmanville, ON	26-Apr-10
Manu, Lawrence	London, ON	26-Apr-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Lin, Karl	Brampton, ON	26-Apr-10
Awuku, Dennis	Etobicoke, ON	26-Apr-10
Dorsey, Marie-Anne	Port Hope, ON	26-Apr-10
McDonald, Margaret Laura	Kingston, ON	26-Apr-10
Wong, Linda Hok Yung	Toronto, ON	26-Apr-10
Howard, Eugene	Kaministiquia, ON	28-Apr-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Rideout, Alonzo	Thornton, ON	28-Apr-10
Huyzen, Mary	London, ON	28-Apr-10
Mayer, Robert Julius Michae	Georgetown, ON	28-Apr-10
Derrenbacker, Robert Allen	Sudbury, ON	28-Apr-10
Borozny, Deborah Pearl Ann	Thorold, ON	28-Apr-10
Borozny, Frederick	Thorold, ON	28-Apr-10
Fisher, Roma	Thunder Bay, ON	4/28/2010
Wilcox, Brian William	St. Catharines, ON	4/28/2010
Lee, Lorne Francis	Toronto, ON	4/28/2010
Edmondson, Barry	Prescott, ON	4/28/2010
Linklater, Victor H	Moosonee, ON	4/28/2010
Willoughby, Douglas George	Pickering, ON	4/28/2010
Stokes, Gary	Lancaster, ON	4/28/2010
Etcovithc, Barbara	Metcalfe, ON	4/28/2010
Knutson, Carl Gordon	Toronto, ON	4/28/2010

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Eddy, Lane D F June 3, 2010 to June 7, 2010	Richards Landing, ON	26-Apr-10
Eddy, Lane D F October 21, 2010 to October 25, 2010	Richards Landing, ON	26-Apr-10
Morton, Charles Allan August 5, 2010 to August 9, 2010	Chapais, QC	26-Apr-10
Anderson, Virgil David July 14, 2010 to July 18, 2010	Weyburn, SK	26-Apr-10
Boer, Jacob June 17, 2010 to June 21, 2010	Dollard des Ormeaux, QC	26-Apr-10
Siu, Peter Kin-Chung May 20, 2010 to May 24, 2010	Santa Clara, CA	26-Apr-10
Ihnatowicz, Janusz August 21, 2010 to August 25, 2010	Houston, TX	26-Apr-10
Finlayson, Nancy Alexandra July 15, 2010 to July 19, 2010	Winnipeg, MB	26-Apr-10
Wilson, Sharon July 22, 2010 to July 26, 2010	Winnipeg, MB	26-Apr-10
Crighton, James W July 15, 2010 to July 19, 2010	Saint Andrews, NB	26-Apr-10
Abusch-Magder, Ruth Ann May 21, 2010 to May 25, 2010	San Francisco, CA	26-Apr-10
Durbin, Matthew June 11, 2010 to June 15, 2010	Hudson Falls, NY	26-Apr-10
Ogilvie, David John May 21, 2010 to May 25, 2010	Centreville, NS	29-Apr-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Rideout, Alonzo T	York, ON	28-Apr-10
Lowes, Robert	Peterborough, ON	28-Apr-10
Huyzen, Mary	London, ON	28-Apr-10
Mayer, Robert J M	Georgetown, ON	28-Apr-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G238)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 26, 2010 to May 02, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 26 avril 2010 au 02 mai 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDUL RAZZAK, ALIA.	HILFI, ALI.AL.
ABDUL RAZZAK, ZADE.ALI.	HILFI, ZADE.
ABDULLAHI, MOHAMED.	ADEN, MOHAMED.
ABDIRAHMAN.	ABDIRAHMAN.
ABOWAT, HUMAIRAH.	ABOWATH, HUMAIRAH.
ABU KUWAIK, GHASSAN.	KWAIK,
ZOHAIR.	SAM.
AHMED, AFFAF.	AHMED, MANAL.AFAF.
ALISHAH, ALISHAH.	MOHBAT ALI, ALISHAH..
ALLAN, WILLIE.GEORGE.	CORSTON, WILLIAM.GEORGE.
AMIRTHALINGAM,	ALKEES,
THURKKAVATHY.	THURKKAVATHY.
ASUNCION, CONSUELO.	FREGILLANA, CONSUELO.
FREGILLANA.	MERCADO.
BANI MAHD GOLSAFED, MIR.	BANI MAHD,
SALEH.MORI.	MORI..
BARROS, MARIA.DE.FATIMA.E	BARROS, MARIA.DE.FÁTIMA.
LENTIRIO.	ELEUTERIO.
BATISTA, CHRISTOPHER.	BATISTA,
MICHAEL.	BODHI.
BERARDINI, RAIMONDO.	BERARDINI, JOHN.
GIOVANNI.	RAYMOND.
BHOGAN, GURBAKSH.KAUR.	BAHOGUN, GURBAKSH.KAUR.
BHOGAN, JASWANT.SINGH.	BAHOGUN, JASWANT.SINGH.
BIRDI, GURCHAN.SINGH.	BIRDI, GURCHARN.SINGH.
BOYNTON, GEORGE.LAWRIE.	BOYNTON, LAWRIE.
MCGILLIVRAY.	GEORGE.
BUSHEY, DIANIA.DELORES..	BUSHEY, DIANE.DELORES.
CARMICHAEL, JOSEPH.	CAERMICHAEL,
CHRISTOPHER.	CHRISTOPHER.DE.
CHEN, LEI.	CHEN, DANIEL.
CHEN, SHENG.	CHEN, BILL.K.
CHUNG, CHIU.MEE.	CHUNG, CHRISTIE.CHIU.MEE.
CORADO, DOLORES.	CORADO, MIRANDA.JERANDA.
CRIPPS, TAMARA.LYNN.	GRAY, TAMARA.LYNN.
CYNADER, MADELEINE.	CYNADER, MADELEINE.
MARIA.	ZARYA.
DANE, VANESSA.RAE.	KIRKHAM, VANESSA.DANE.
DAWOODANI, TASNEEM.ASHIQ.	DAWOODANI, TASNEEM.
DEBCHYNSKA, EMMA.	DELONÉ,
LYUBOV.	EMMA.
DI CORRADO, GERTRUDE.	
DOREEN.	
DICK, CHRISTOPHER.	
JEFFERSON.	
DIEGO, ARACELI.C.	
DUCHESNE, CAROLE.MARIE.	
MONIQUE.	
DUPERRON, CAITLYN.ARDEN.	
DURAND, ALYSON.ROSE.	
ANNA.	
EJAZ, MUBEENA.	
ELLER BARBOSA, ISABEL.	
VERLY.	
FISHER, KYLE.STUART..	
FOSTER, CARLY.LYNN.	
FOUNTAIN, STEPHEN.LARRY.	
FREND, JOHN.	
FU, SHI.JUN.	
GANI, SAMINA.	
GAY, THA.	
GHULAMI, MOHAMED.DAD.	
GIANNIKOS,	
CHRISTINA.	
GIBBS, MICHEAL.JAMES.	
GIROUX, JESSIE.RAE.	
GNANATHANDAUTHAPANI,	
AJENNA.	
GNANATHANDAUTHAPANI,	
VIGNEJAN.	
GUINTO, MARCELLE.MARIAN.	
ENVERGA.	
HAMADIYA, NADIA.	
HANI, UMM-E.	
HARALAMPOUS,	
LOKRITIA.	
HARI KUMAR, CHINNU.	
SRUTHI.	
HE, YING.	
HENDY, BRADON.JAMES.	
HINNO, AHMAD.S.M.	
HOLBROOK, DEBORAH.ANN.	
HUI, YAN.KI.YANNIE.	
IVANY, MACKAYLIE.VIOLET.	
EILEEN.	
JEONG, SEONG.YEONG.	
JONES, BRANDON.	
REECE.	
KAKZANOV, ALLA.	
KARIM POOR, FATEMEH.	
KASHYAP, VEDANT.	
KAUR, RUPINDER..	
KAYBAKI, NACIYE.	
KEYZERS, PEGGY.	
LYNN.	
KHAN, MOHD.MAHTAB.	
MAHDI.	
KHILLAR, ARASHVIR.KAUR.	
KHILLAR, GAGANVIR.SINGH.	
KHILLAR, KULJINDERPAL.	
KAUR..	
KIM, KEESEUK.	
KING, NANCY.CATHERINE.	
KIRILOVA, DORINA.	
ROMANOVA.	
KOVACS, DENNISE.	
ALEXZANDRIA.	
LAI, YUE.KEI.	
LE, HOANG.	
MY.	
LIN, TZU-CHIEH.	
LORTIE,	
AMÉLIE.	
LOUIE, ROSMARIE.LING.	
MACMILLAN-HURLEY, CASEY.	
JAMES.	
MACMILLAN-HURLEY, ELENA.	
JANE.	
MATHER, LANDAN.	
CARTER.	
TAYLOR,	
DOREEN.	
DUECK, CHRISTOPHER.	
JEFFERSON.	
DIEGO-UYENAKA, ARACELI.C.	
DUCHESNE, PENELOPE.	
CAROLE.	
HARPER, CAITLYN.PATRICIA.	
DURAND, ALYSON.ROSE.	
ANNA.JEFFERSON.	
LATIF, MUBEENA.	
ELLER, ISABEL.	
VERLY.	
TOKARSKI, KYLE.STUART.	
FOSTER, CARLY.LYNN.DANIEL.	
FOUNTAIN, STEVE.LARRY.	
MICALLEF, RAYMOND.JOHN.	
FU, FRANK.SHIJUN.	
RAHMAN, SAMINA.	
PYROPE-LAR, THA.KAYE.	
GHULAMI, ROSS.	
GIANNIKOS MILONAS,	
CHRISTINA.	
GIBBS, MICHAEL.JAMES.	
GIROUX, JESSICA.RACHEL.	
VELSAM,	
AJENNA.	
VELSAM,	
VIGNEJAN.	
ARGANA, MARCELLE.	
MARIAN.ENVERGA.	
RODWIN, LYDIA.REEGAN.	
RIZWAN, UMME-HANI.	
HARALAMPOUS, LOKRITIA.L	
UCY.	
HARI.	
SRUTHI.	
HE, HELEN.YING.	
HENDY, BRAEDON.JAMES.	
HINNO, KEVIN.S.M.	
WELBANKS, DEBORAH.ANN.	
HUI, MAN.GI.	
JESSOP, MACKAYLIE.VIOLET.	
EILEEN.	
JEONG, GRACE.SUNKYUNG.	
DREWS, BRANDON.	
WOLFGANG.	
KAKZANOV, MIRI.ALLA.	
ZAMANI, SHADI.	
DUBEY, VEDANT.KASHYAP.	
BILKHU, RUPINDER.KAUR.	
YILDIZ, NACIYE.	
KEYZERS, PAITEN.PEGGY.	
LYNN.	
KHAN, MEHTAB.	
MEHDI.	
BHULLAR, ARASHVIR.KAUR.	
BHULLAR, GAGANVIR.SINGH.	
BHULLAR, KULJINDER.PAL.	
KAUR.	
KIM, SAMUEL.KEESEUK.	
MCCBRIDE, NANCY.CATHERINE.	
SIMEONOV,	
DORINA.	
MCCORMICK, ALEXZANDRIA.	
JEZABELLA.ACIA.	
LAI, BERTHA.YUE.KEI.	
RUTHERDALE, JENNIFER.	
LINTHAO.	
SHIH, YI.CHIEH.	
LORTIE, MAXINE-AMÉLIE.	
MARIE.NICOLE.SERGINE.	
LOUIE, ROSEMARIE.	
HURLEY, CASEY.	
JAMES.	
HURLEY, ELENA.	
JANE.	
QUACKENBUSH, LANDAN.	
JAMES.	

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
MC GEE, BRENDAN.ROBERT. MEI, LI. MILTCHMAN, OLGA. MOALIN, RAMZE. MOHAMED, ABDIAZIZ.	NESKOVSKI, BRENDAN. ROBERT. MEI, HELEN.LI. ZORIN, OLGA. HASSAN, RAMZE.SHAOUKI. MOHAMED, ABDIAZIZ. SHARMARKE.SOLIAMAN. MOHAMED, SARA. SHARMARKE.SOLIAMAN. MOHAMED, SHAHAD. SHARMARKE.SOLAIMAN. YOUSEPH, SHAKIB. MOHAMUD.	SKALUBA, MIGUEL.ANTHONY. SOLODUIK, EVAN.DANIEL. SPANOGIANNIS, MICHAEL. ANASTASIOS. SPINNEY, SUSAN.WINNIFRED. SPRIEL, KATHLEEN.NICOLE. STARK, KIMBERLY.ANN. STEVENS, MOHSEN. TALPUR, SARAH.ALISHA. TAM, CHEUK.YIU. TESFAMICHAEL, LETEKIDAN. THIRUGNANASAMBANTHAM, THARANI. THOMPSON, EMMA. GERALDINE.SQUIRES. TIRAEI, HARIN. TONG, YEE.MIN. TWIN, AARON.PETER. UNG, ENG.LY. URSULIAK, JUDITH. JACQUELINE.MARIE. VAN DUSEN, SUSAN. DEBORAH.	GATES, MIGUEL.ANTHONY. WARREN, EVAN.DANIEL. SPANOZANNES, MICHAEL. ANASTASIOS. SPINNEY, SUSAN.ELIZABETH. HUNT, KATHLEEN.NICOLE. BERKLEY, KIMBERLY.ANN. GHOLAMALIEI, MOHSEN. TALPUR, ALISHA.SARAH. TAM, CHERIE.CHEUK.YIU. MENGISTU, LETINA. PIRAPAKARAN, THARANI. SQUIRES, EMMA. GERALDINE. TIRAEI, ARYAN. TONG, MICHELLE.YEE.MIN. LORETI, AARON.PETER. NGUYEN, LIAN.LY. WOLF, JUDITH.JACQUELINE. MARIE. DEVER, SUSAN. DEBORAH. POMEROY, WAYNE.MICHAEL. WANG, KATHERINE.LIN. WANG, SHEILA.QINGZHU. WEI, WILLIAM.CIJIAN. CAMERON, NIKITA.RACHELLE. WILCOX, KELLY.LYNN. HAMILTON, CELOMIE.OLIVIA. WONG, PATRICK.PAK.KIU. WONG, WAYNE.WING. YANG, PAUL.JI.MING. ZAMAN, TAHMID. ZHANG, ALICE.MENGXUE. ZHU, LILY.SHIQI.
MOHAMED, SAHRA. HASSAN.AL. MOHAMED, SHAHAD. HASSAN.A. MOHAMUD, ABDULKADIR. SHAKIB. MOHSENI, SHAHIN. OGUTU, ERIC.CYPRIAN. ONG, VANESSA.COTINGH. OTTAWAY, JUSTINE.MARIE. PALASCIANO, NATALIE.ANN. PARADIS, MAKENNA. CATHRINE.DIANE. PARLANE, VERICIA. PATEL, CHARMEE. SHASHIKANT. PEIRIS, BAMINAHENNADIGE. PENHAILEGON, CALEB.AIDEN. PEREZ, JULIE. ADORACION. PETTIGREW, LINDA.JEAN. PIRIE, AIDAN. ANDREW. PLUESCHOW, AYNISLEY. ELIZABETH. RAMNARINE, LYSTRA. RAMOS, KEVIN.ANTHONY. RAMROOP, ANDERSON. RAMSUMAIR. RAVEENDRAN, MATHURA. RAZZAK, DANIA. ROTBLETT, ARIEL.YAACOV. SATHASIVAM, VIJITHA. SHAFIQUE ARIF, ARIF.UL. ISLAM. SHAFIQUE, SHARMIN.AKHTER. SINGH. KULWINDER..	MOSENI, SEAN. OGUTU, ERIC.SILWAL. CHOI, VANESSA.ONG. DOWSETT, JUSTINE.MARIE. EDWARDS, NATALIE. CLEMENT, MAKENNA. GRAHAM, VERICIA. PATEL, CHARMEE. HARSHIL. PEIRIS, RAMILA.HISHANTHA. LAURIN, CALEB.AIDEN. SUAREZ, JULIE.ADORACION. URGENA. BAIN, LINDA.JEAN. PIRIE-MICHAEL, AIDAN. ANDREW.STANLEY. VALE, AYNISLEY. ELIZABETH. GIBBS, MAUREEN. D'AGRELLA, KEVIN.ANTHONY. GOBIN, ANDERSON. THIRUKKUMARAN, MATHURA. HILFI, DANIA. ROTBLETT, JACOB. KOKILAN, VIJITHA. CHOUDHURY, ARIF. ISLAM. CHOUDHURY, SHARMIN. BHULLAR, KULWINDER. SINGH.	WALSH, WAYNE.MICHAEL. WANG, LIN. WANG, QINGZHU. WEI, CI.JIAN. WHITE, NIKITA.JEAN. WILCOX, KEELY.LYNN. WILLIAMS, CELOMIE.OLIVIA. WONG, CHI.HO. WONG, WING. YANG, JI.MING. ZAMAN, MOHAMMAD. TAHMID. ZHANG, MENG.XUE. ZHU, SHI.QI.	JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G239)

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Playing with Pictures: The Art of Victorian Photocollage* exhibition at the Art Gallery of Ontario in Toronto pursuant to agreements between the Art Gallery of Ontario and the lenders listed in Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: May 2, 2010

Determined by: Steven Davidson, Assistant Deputy Minister, Culture Division, Ministry of Tourism and Culture

Schedule "A"

List of Works

Playing with Pictures: The Art of Victorian Photocollage at the Art Gallery of Ontario

	Lender	Maker	Object	Date	Medium	Dimensions	Accession Number
1	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [spider web with bats] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.34
2	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [turkey] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.69

	Lender	Maker	Object	Date	Medium	Dimensions	Accession Number
3	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [butterfly] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.29
4	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [jewelry (pins, locket, bracelets)] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.43
5	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [necklace] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.21
6	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [women on snow-covered tree] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.87
7	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [envelopes] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.102
8	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [geometric design (blue and gold circles)] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.111
9	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [cats] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.73
10	Art Institute of Chicago, USA	Attributed to Marie-Blanche-Hennelle Fournier	Untitled page [dogs] from the The Madame B Album	1870s	Collage of watercolor and albumen prints	11 ½ x 16 ½"	2005.297.54
11	Collection of Paul F. Walter, New York, USA	Mary Georgiana Caroline Filmer, Lady Filmer	Untitled page [Lady Filmer and others in her drawing room] from The Lady Filmer album		Collage of watercolor and albumen prints	22.2 x 28.6 cm	n/a
12	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Sir Edward Charles Blount	Sir Edward Charles Blount Album	1860s/1880s	60-page album containing collages of watercolor and albumen prints, with leather cover	48 x 35 cm (album)	964:0043:0001
13	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Charlotte Milles	Hon. Harry Milles [baby on couch] from The Milles Album	1860/74	Collage of watercolor, ink, and albumen prints	15 5/8" x 12 5/8"	964:0354:0001
14	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Charlotte Milles	Untitled page [six adults and one child in drawing room] from The Milles Album	1860/74	Collage of watercolor, ink, and albumen prints	15 5/8" x 12 5/8"	964:0354:0003
15	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Charlotte Milles	Untitled page [six figures in moonlit garden] from The Milles Album	1860/74	Collage of watercolor, ink, and albumen prints	15 5/8" x 12 5/8"	964:0354:0005
16	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Charlotte Milles	Untitled page [landscape with swans] from The Milles Album	1860/74	Collage of watercolor, ink, and albumen prints	15 5/8" x 12 5/8"	964:0354:0009
17	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Charlotte Milles	Untitled page [Fanny Tracey on teacup] from The Milles Album	1860/74	Collage of watercolor, ink, and albumen prints	15 5/8" x 12 5/8"	964:0354:0013

	Lender	Maker	Object	Date	Medium	Dimensions	Accession Number
18	Gernsheim Collection, Harry Ransom Center, University of Texas at Austin, USA	Charlotte Milles	Untitled page [moonlit beach, lunette] from The Milles Album	1860/74	Collage of watercolor, ink, and albumen prints	15 5/8" x 12 5/8"	964:0354:0019
19	Hans P. Kraus, Jr., New York, USA	Maria Harriet Elizabeth Cator	The Cator Album	late 1860s/ 1870s	46-page album containing collages of watercolor and albumen prints, with wood cover	27.7 x 43.5 cm (open)	30-0051
20	Hans P. Kraus, Jr., New York, USA	Agnes Caroline Chamberlayne Johnstone	The Johnstone Album	1868/84	30-page album containing collages of hand-colored anastatic prints and albumen prints	30 x 22.9 cm (page); 30.5 x 25.4 cm (album)	102101.0
21	J. Paul Getty Museum, Los Angeles, USA	Attributed to Victoria Alexandrina Anderson-Pelham, Countess of Yarborough and Eva Macdonald	The Westmorland Album	1864/70	81-page album containing collages of watercolor, ink, and albumen prints with leather	22.6 x 28.2 cm	84.XD.1283
22	Musée d'Orsay, Paris, France	Mary Georgiana Caroline, Lady Filmer	Untitled page (red, black, and gold umbrella with Prince of Wales) from The Lady Filmer album		Collage of watercolor and albumen prints	25.7 x 23 cm	PHO 1998 7
23	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [fan] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 19
24	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [stained glass window] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	32 x 25.5 cm	PHO 1987 36 27
25	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [drawing room] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 28
26	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [satchel] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 29
27	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [playing cards] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 34
28	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [train station, luggage] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 36
29	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [ship] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 37
30	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [lanterns] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 38
31	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [porcelain] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 39

	Lender	Maker	Object	Date	Medium	Dimensions	Accession Number
32	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [cartes and envelopes] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 52
33	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [envelopes with photograph stamps] from The Georgina Berkeley Album		Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 6
34	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [sandwich boards] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 63
35	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [balloon] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	32 x 25.5 cm	PHO 1987 36 73
36	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [theater loge] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 77
37	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [bubbles] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	32 x 25.5 cm	PHO 1987 36 79
38	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [circus/ trapeze] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	32 x 25.5 cm	PHO 1987 36 81
39	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [turtle] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 87
40	Musée d'Orsay, Paris, France	Georgina (Georgiana) Berkeley	Untitled page [bird/ turtle] from The Georgina Berkeley Album	1867/71	Collage of watercolor and albumen prints	25.5 x 32 cm	PHO 1987 36 90
41	National Gallery of Australia, Canberra, Australia	Frances Elizabeth, Viscountess Jocelyn	The Jocelyn Album	1860s	60-page album containing collages of watercolor and albumen prints, with leather and gilt	28 x 23.2 cm (page)	85.1546
42	The University of New Mexico Art Museum, Albuquerque, USA	Mary Georgiana Caroline, Lady Filmer	Untitled page [women surrounding man with flowers and butterflies] from The Lady Filmer album		Collage of watercolor and albumen prints	28.6 x 22.9 cm	77.111
43	Wilson Centre for Photography, London, UK	Mary Georgiana Caroline, Lady Filmer	Untitled page [green and black umbrella] from The Lady Filmer album	1860s	Collage of watercolor and albumen prints	23 x 28.7 cm	84:0881
44	Private Collection, London, UK	Frances Elizabeth Bree	The F.B. Album	c. 1875	46-page album containing collages of watercolor, ink, and albumen prints, with leather cover		n/a

Treasury Board Orders 2008-09

Arrêtés du Conseil du Trésor pour 2008-2009

List of Treasury Board Orders and offsets, relating to the 2008-09 fiscal year approved since May 8 2008.

No. 1	Date May 8, 2008	Ministry Cabinet Office
Vote/Item	Amount	Explanation
401-1	\$100,000	Funding assistance to areas in Burma affected by Cyclone Nargis in May 2008.
Offset:		Ministry
		Finance
1203-10	(\$100,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 2	Date May 15, 2008	Ministry Cabinet Office
Vote/Item	Amount	Explanation
401-1	\$1,000,000	Funding assistance to areas in China affected by the earthquake in May 2008.
Offset:		Ministry
		Finance
1203-10	(\$1,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 3	Date May 29, 2008	Ministry Natural Resources
Vote/Item	Amount	Explanation
2103-3	\$5,100,000	Funding for the clean-up of 16 former Mid-Canada Line radar sites.
Offset:		Ministry
		Public Infrastructure Renewal
4001-3	(\$5,100,000)	Capital Contingency Fund.
No. 4	Date June 11, 2008	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3702-8	\$11,553,300	Funding to establish an individual savings account program and a pooled fund for enhanced programming for children and youth in child protection.
Offset:		Ministry
		Finance
1203-10	(\$11,553,300)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 5	Date June 24, 2008	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3702-3	\$400,000	Funding for the establishment and implementation of an Infertility and Adoption Expert Panel.
Offset:		Ministry
		Citizenship and Immigration
603-1	(\$400,000)	Expenditure decrease in Ontario Women's Directorate.
No. 6	Date June 24, 2008	Ministry Municipal Affairs and Housing
Vote/Item	Amount	Explanation
1902-4	\$2,000,000	Funding for the Ontario Municipal Employees Retirement System (OMERS) Supplemental Plans.
Offset:		Ministry
		Finance
1203-10	(\$2,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 7	Date June 24, 2008	Ministry Northern Development and Mines
Vote/Item	Amount	Explanation
2202-2	\$11,000,000	Funding to support the Ontario Northland Transportation Commission.
Offset:		Ministry
		Northern Development and Mines
2202-4	(\$11,000,000)	Expenditure decrease in Northern Highway Assets.
No. 8	Date July 23, 2008	Ministry Municipal Affairs and Housing
Vote/Item	Amount	Explanation
1902-3	\$1,784,000	Funding for Thunder Bay flood relief efforts.
Offset:		Ministry
		Energy and Infrastructure (Public Infrastructure Renewal)
4001-3	(\$1,784,000)	Capital Contingency Fund.
No. 9	Date July 23, 2008	Ministry Tourism
Vote/Item	Amount	Explanation
3804-1	\$1,310,000	Funding for emergency flood response and recovery work at the Fort William Historical Park.
Offset:		Ministry
		Energy and Infrastructure (Public Infrastructure Renewal)
4001-3	(\$1,310,000)	Capital Contingency Fund.

No. 10	Date July 31, 2008	Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
1808-5	\$998,600	Transfer of the annualized funding for the OPS Employee Accommodation Fund (EAF) from Human Resources Service Delivery to Employee Relations.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1808-4	(\$998,600)	Expenditure decrease in Human Resources Service Delivery.
No. 11	Date August 31, 2008	Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
1808-4	\$1,000,000	Funding to address pressures in Human Resources Service Delivery.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$1,000,000)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 12	Date N/A	Ministry N/A
Vote/Item	Amount	Explanation
N/A	N/A	Number was not assigned due to an administrative oversight.
No. 13	Date August 27, 2008	Ministry Health Promotion
Vote/Item	Amount	Explanation
4201-2	\$500,000	Funding to Variety Village – The Children's Charity, to continue special needs programming and to complete water heater repairs.
4201-3	\$400,000	
Offset:		Ministry Community and Social Services & Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>)
702-3	(\$250,000)	Expenditure decreases in:
702-10	(\$250,000)	<i>Community and Social Services:</i> Financial and Employment Supports; and
4001-3	(\$400,000)	<i>Accessibility Directorate of Ontario.</i> <i>Energy and Infrastructure (Public Infrastructure Renewal):</i> Capital Contingency Fund.
No. 14	Date August 19, 2008	Ministry Culture
Vote/Item	Amount	Explanation
2802-1	\$1,710,000	Funding to support the Royal Botanical Gardens.
Offset:		Ministry Culture & Finance
2804-1	(\$500,000)	Expenditure decreases in:
1203-10	(\$1,210,000)	<i>Culture:</i> Culture Capital. <i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund.
No. 15	Date August 19, 2008	Ministry Finance
Vote/Item	Amount	Explanation
1201-1	\$495,300	Transfer of funding to Ministry Administration, as part of Q1 technical adjustments.
Offset:		Ministry Revenue
3201-1	(\$495,300)	Expenditure decrease in Tax Revenue.
No. 16	Date August 19, 2008	Ministry Finance
Vote/Item	Amount	Explanation
1201-1	\$1,310,300	Transfer of budget initiative funding, as part of Q1 technical adjustments.
Offset:		Ministry Revenue
3201-1	(\$1,310,300)	Expenditure decrease in Tax Revenue.
No. 17	Date August 19, 2008	Ministry Revenue
Vote/Item	Amount	Explanation
3201-1	\$750,000	Transfer of funding to Tax Revenue, as part of Q1 technical adjustments.
Offset:		Ministry Finance
1202-1	(\$750,000)	Expenditure decrease in Budget and Taxation Policy.
No. 18	Date August 19, 2008	Ministry Finance
Vote/Item	Amount	Explanation
1201-1	\$194,800	Transfer of funding to Ministry Administration, Legal Services, as part of Q1 technical adjustments.
Offset:		Ministry Finance
1202-1	(\$194,800)	Expenditure decrease in Budget and Taxation Policy.

No. 19 Vote/Item	Date August 19, 2008 Amount	Ministry Francophone Affairs	Explanation
1301-1	\$52,500		Funding for special projects approved under the Canada-Ontario Agreement on French-Language Services.
Offset:		Ministry Finance	
1203-10	(\$52,500)		Treasury Board Contingency Fund.
No. 20 Vote/Item	Date August 19, 2008 Amount	Ministry Government Services (Government and Consumer Services)	Explanation
1808-4	\$4,065,800		Transfer of funding to Human Resources Service Delivery Transformation in order to support the creation of five Regional Service Delivery Centers, offset by expenditure decreases in several ministries.
Offset:		Ministry (Noted below)	
101-1	(\$27,800)	Expenditure decreases in: Agriculture, Food and Rural Affairs – Ministry Administration; Attorney General – Ministry Administration; Citizenship and Immigration – Ministry Administration; Community and Social Services – Financial & Employment Supports; Community and Social Services – Developmental Services; Community and Social Services – Family Responsibility Office; Children and Youth Services – Ministry Administration; Children and Youth Services – Children and Youth at Risk; Community Safety and Correctional Services – Ministry Administration; Economic Development and Trade – Ministry Administration; Education – Ministry Administration; Environment – Strategic Management Support; Finance – Ministry Administration; Health and Long-Term Care – Ministry Administration; Labour – Ministry Administration; Labour – Occupational Health and Safety; Municipal Affairs and Housing – Ministry Administration; Natural Resources – Ministry Administration; Northern Development and Mines – Ministry Administration; Transportation – Business Support; and Government Services (Government and Consumer Services) – Ministry Administration.	
301-1	(\$231,400)		
601-1	(\$49,600)		
702-3	(\$48,700)		
702-6	(\$679,500)		
702-7	(\$29,900)		
3701-1	(\$206,600)		
3702-7	(\$23,900)		
2601-1	(\$737,400)		
901-1	(\$56,600)		
1001-1	(\$196,000)		
1101-1	(\$50,400)		
1201-1	(\$79,200)		
1401-1	(\$201,500)		
1601-1	(\$73,700)		
1604-1	(\$121,300)		
1901-1	(\$154,300)		
2101-1	(\$224,800)		
2201-1	(\$16,300)		
2701-1	(\$718,600)		
1801-1	(\$138,300)		
No. 21 Vote/Item	Date August 19, 2008 Amount	Ministry Government Services (Government and Consumer Services)	Explanation
1811-9	\$1,612,500		Funding for ServiceOntario related to the provision of call centre services previously provided by the Ministry of Finance.
Offset:		Ministry Finance	
1201-1	(\$1,612,500)		Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 22 Vote/Item	Date August 19, 2008 Amount	Ministry Government Services (Government and Consumer Services)	Explanation
1811-9	\$6,193,400		Funding to support the transfer of health card registration and call centre services to ServiceOntario.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care	
1405-1	(\$6,193,400)		Expenditure decrease in Ontario Health Insurance.
No. 23 Vote/Item	Date August 19, 2008 Amount	Ministry Government Services (Government and Consumer Services)	Explanation
1811-9	\$3,058,000		Funding related to the assumption of call centre services, primarily the issuance of health cards.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care	
1401-1	(\$1,500,000)	Expenditure decreases in Ministry Administration; and Ontario Health Insurance.	
1405-1	(\$1,558,000)		
No. 24 Vote/Item	Date August 19, 2008 Amount	Ministry Training, Colleges and Universities	Explanation
3002-1	\$1,059,900		Funding to support the purchase of marine simulator equipment at the Owen Sound campus of Georgian College.
Offset:		Ministry Finance	
1203-10	(\$1,059,900)		Treasury Board Contingency Fund.

No. 25	Date August 19, 2008	Ministry Training, Colleges and Universities
Vote/Item	Amount	Explanation
3004-1	\$380,800	Funding transfer to eliminate a shortfall in Salaries and Wages and Benefits.
Offset:		Ministry Training, Colleges and Universities
3002-1	(\$236,000)	Expenditure decreases in Colleges, Universities and Student Support; and Employment Ontario System.
3003-7	(\$144,800)	
No. 26	Date August 19, 2008	Ministry Training, Colleges and Universities
Vote/Item	Amount	Explanation
3003-7	\$4,800,000	Reallocation of funding from capital to operating under the Expanding Apprenticeships Program.
Offset:		Ministry Training, Colleges and Universities
3003-10	(\$4,800,000)	Expenditure decrease in Employment Ontario System.
No. 27	Date August 19, 2008	Ministry Training, Colleges and Universities
Vote/Item	Amount	Explanation
3001-1	\$5,580,900	Funding to Ministry Administration to allow the transfer of funds to the Ministry of Education to support Employment Ontario System; and to support the Aboriginal Education Office.
3002-1	\$304,000	
Offset:		Ministry Training, Colleges and Universities
3003-7	(\$5,884,900)	Expenditure decrease in Employment Ontario System.
No. 28	Date August 19, 2008	Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
1811-5	\$506,000	Funding to support corporate requirements for Employment Ontario.
Offset:		Ministry Training, Colleges and Universities
3003-7	(\$506,000)	Expenditure decrease in Employment Ontario System.
No. 29	Date August 19, 2008	Ministry Municipal Affairs and Housing
Vote/Item	Amount	Explanation
1904-4	\$5,003,300	Funding for capital projects in the Affordable Housing Program.
Offset:		Ministry Municipal Affairs and Housing
1904-2	(\$5,003,300)	Expenditure decrease in Social and Market Housing.
No. 30	Date September 25, 2008	Ministry Community Safety and Correctional Services
Vote/Item	Amount	Explanation
2601-1	\$338,800	Funding to implement the federal Police Officers Recruitment Fund.
2603-5	\$15,500,000	
2604-1	\$4,516,000	
2604-3	\$40,000	
2604-4	\$7,559,100	
2604-5	\$3,046,100	
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$31,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 31	Date September 25, 2008	Ministry Education
Vote/Item	Amount	Explanation
1003-1	\$337,600	Funding to replace the use of consultants with bargaining unit positions.
Offset:		Ministry Education
1002-1	(\$337,600)	Expenditure decrease in Policy and Program Delivery.
No. 32	Date September 25, 2008	Ministry Francophone Affairs
Vote/Item	Amount	Explanation
1301-1	\$51,000	Funding for Breaking the Isolation: Improving Access to French-Language Services for Abused Women, and Support for Francophone Assessment and Outreach at the Ontario Arts Council.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$51,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 33	Date September 25, 2008	Ministry Small Business and Consumer Services (<i>Small Business and Entrepreneurship</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
3101-1	\$2,000,000	Funding for the creation of the Ontario Craft Brewers Opportunity Fund.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$2,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.

No. 34	Date October 2, 2008	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3701-1	\$756,600	Funding for Bulk Media purchases.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$756,600)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 35	Date October 2, 2008	Ministry Health Promotion
Vote/Item	Amount	Explanation
4201-2	\$4,100,000	Funding to keep Toronto District School Board pools open and fund the development of an Aquatic Strategy.
Offset:		Ministry Education
1002-1	(\$4,100,000)	Expenditure decrease in Policy and Program Delivery.
No. 36	Date November 20, 2008	Ministry Aboriginal Affairs
Vote/Item	Amount	Explanation
2001-1	\$4,900,000	Funding for the establishment of the New Relationship Fund.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$4,900,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 37	Date November 20, 2008	Ministry Community Safety and Correctional Services
Vote/Item	Amount	Explanation
2609-2	\$3,500,000	Funding for the provision of emergency management services to First Nations Communities.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$3,500,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 38	Date November 20, 2008	Ministry Health Promotion
Vote/Item	Amount	Explanation
4201-2	\$3,900,000	Funding for expansion of the Children in Need of Treatment (CINOT) Dental Program. CINOT was expanded to include children up to 17 years old.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care
1406-4	(\$3,900,000)	Expenditure decrease in Public Health.
No. 39	Date November 27, 2008	Ministry Municipal Affairs and Housing
Vote/Item	Amount	Explanation
1902-3	\$2,412,000	Funding for Disaster Relief Assistance to the Townships of East Ferris and Bonfield as a result of the flood on August 5, 2008.
Offset:		Ministry Municipal Affairs and Housing
1904-4	(\$2,412,000)	Expenditure decrease in Aboriginal Housing.
No. 40	Date November 21, 2008	Ministry Health and Long-Term Care
Vote/Item	Amount	Explanation
1401-2	\$2,664,500	Funding for the Ontario Review Board to meet its statutory obligation with respect to increased caseloads and related operational costs.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care
1412-3	(\$2,664,500)	Expenditure decrease in the Psychiatric Hospital program.
No. 41	Date December 4, 2008	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3702-5	\$6,748,300	Funding for the Autism Intervention Program.
Offset:		Ministry Children and Youth Services
3702-3	(\$2,751,100)	Expenditure decreases in:
3702-7	(\$2,281,600)	Early Learning and Child Development;
3703-1	(\$1,715,600)	Children and Youth at Risk; and
		Children and Youth Services Capital.
No. 42	Date December 4, 2008	Ministry Energy and Infrastructure (<i>Energy</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
2902-1	\$19,500,000	Funding for the Home Energy Savings Program.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$19,500,000)	Treasury Board Contingency Fund.

No. 43	Date December 4, 2008	Ministry Environment
Vote/Item	Amount	Explanation
1108-4	\$39,000,000	Funding to complete the clean up of Polychlorinated biphenyls (PCB) contaminated soils, sediments and debris at the Pottersburg site.
Offset:		Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>)
4001-3	(\$39,000,000)	Capital Contingency Fund.
No. 44	Date December 4, 2008	Ministry Francophone Affairs
Vote/Item	Amount	Explanation
1301-1	\$150,000	Funding for the renovation of spaces to be rented to the Théâtre français de Toronto, a special project under the Canada-Ontario Agreement on French Language Services.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$150,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 45	Date December 4, 2008	Ministry Community Safety and Correctional Services
Vote/Item	Amount	Explanation
2601-1	\$440,000	Funding to improve essential business services and timely project delivery of major infrastructure projects.
Offset:		Ministry Community Safety and Correctional Services
2605-6	(\$160,000)	Expenditure decreases in Correctional Facilities; and
2601-2	(\$280,000)	Facilities Renewal.
No. 46	Date December 4, 2008	Ministry Finance
Vote/Item	Amount	Explanation
1203-10	\$100,280,300	Funding for the Treasury Board Contingency Fund, offset by underspending in several ministries.
Offset:		Ministry (Noted below)
2802-1	(\$3,000,000)	Expenditure decreases in:
902-1	(\$30,500,000)	Culture – Culture Program;
1002-1	(\$38,280,300)	Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) – Industry and Cluster;
2103-1	(\$4,750,000)	Education – Policy and Program Delivery;
2104-2	(\$4,000,000)	Natural Resources – Natural Resource Management;
4301-1	(\$19,750,000)	Natural Resources – Extra Fire Fighting; and
		Research and Innovation – Research and Innovation Program.
No. 47	Date December 4 2008	Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
4001-3	\$82,493,600	Funding for the Capital Contingency Fund, offset by underspending in several ministries.
Offset:		Ministry (Noted below)
108-7	(\$46,000,000)	Expenditure decreases in:
3703-1	(\$4,722,000)	Agriculture, Food and Rural Affairs – Agriculture and Rural Affairs Capital;
4201-3	(\$4,790,000)	Children and Youth Services – Children and Youth Services Capital;
1904-4	(\$21,881,600)	Health Promotion – Health Promotion Capital;
2103-3	(\$5,100,000)	Municipal Affairs and Housing – Affordable Housing Capital; and
		Natural Resources – Infrastructure for Natural Resource Management.
No. 48	Date December 4, 2008	Ministry Finance
Vote/Item	Amount	Explanation
1203-6	\$900,000	Funding for a one-time contribution to the City of Toronto towards the \$1,900,000 cost of cleaning up the Sunrise Propane site.
Offset:		Ministry Finance
1203-5	(\$900,000)	Expenditure decrease in Provincial-Local Finance.
No. 49	Date December 4, 2008	Ministry Municipal Affairs and Housing
Vote/Item	Amount	Explanation
1904-2	\$1,000,000	Funding to support operating expenses related to the establishment of an Asset Management Centre for Excellence within the Social Housing Services Corporation.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$1,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 50	Date January 29, 2009	Ministry Tourism
Vote/Item	Amount	Explanation
3802-1	\$5,336,700	Funding for seasonal advertising to promote tourism in Ontario.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$5,336,700)	Expenditure decrease in Ministry Administration.

No. 51 Vote/Item	Date January 29, 2009 Amount	MinistryCommunity and Social Services Explanation
702-6	\$58,643,700	Funding to meet contractual and payment obligations in 2008-09 for community-based services for adults with a developmental disability.
Offset:		Ministry Community and Social Services & Finance
702-4	(\$14,700,000)	Expenditure decreases in: <i>Community and Social Services:</i> Adults' Social Services.
1203-10	(\$43,943,700)	<i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund.
No. 52 Vote/Item	Date January 29, 2009 Amount	MinistryCommunity and Social Services Explanation
702-3	\$241,910,000	Funding for Ontario Disability Support Program to meet social assistance payments during 2008-09.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$241,910,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 53 Vote/Item	Date January 29, 2009 Amount	MinistryFinance Explanation
1203-10	\$537,861,600	Funding for the Treasury Board Contingency Fund, offset by expenditure decreases in several ministries.
Offset:		Ministry (Noted Below)
2001-1	(\$2,600,000)	Expenditure decreases in: Aboriginal Affairs – Aboriginal Affairs Program;
108-4	(\$46,000,000)	Agriculture, Food & Rural Affairs – Business Risk Management Transfers;
3702-3	(\$15,000,000)	Children and Youth Services – Early Learning and Child Development;
2604-4	(\$182,900)	Community Safety and Correctional Services – Field and Traffic Services;
2604-1	(\$4,149,100)	Community Safety and Correctional Services – Corporate and Strategic Services;
2603-5	(\$5,072,300)	Community Safety and Correctional Services – External Relations Branch;
902-1	(\$139,740,000)	Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) – Industry and Cluster;
902-9	(\$4,915,000)	Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) – Investment and Trade;
1201-1	(\$6,356,100)	Finance – Ministry Administration;
1202-1	(\$6,026,500)	Finance – Budget and Taxation Policy;
1203-1	(\$6,908,000)	Finance – Provincial-Local Finance;
1203-8	(\$17,177,000)	Finance – Treasury Board Office;
1204-1	(\$2,500,000)	Finance – Financial Services Commission of Ontario;
1904-2	(\$9,985,200)	Municipal Affairs and Housing – Social and Market Housing;
2104-2	(\$3,000,000)	Natural Resources – Extra Fire Fighting;
4301-1	(\$42,500,000)	Research and Innovation – Research and Innovation Program;
3201-1	(\$16,000,000)	Revenue – Tax Revenue;
3801-1	(\$382,800)	Tourism – Ministry Administration;
3802-1	(\$9,366,700)	Tourism – Tourism Program;
3002-1	(\$150,000,000)	Training, Colleges and Universities – Colleges, Universities and Student Support; and
3003-7	(\$50,000,000)	Training, Colleges and Universities – Employment Ontario System.
No. 54 Vote/Item	Date February 5, 2009 Amount	MinistryAgriculture, Food and Rural Affairs Explanation
101-1	\$1,200,000	Funding to address ministry pressures.
101-3	\$700,000	
108-1	\$34,200,000	
108-3	\$1,000,000	
108-6	\$700,000	
Offset:		Ministry Agriculture, Food and Rural Affairs
108-4	(\$37,800,000)	Expenditure decrease in Business Risk Management Transfers.
No. 55 Vote/Item	Date January 30, 2009 Amount	MinistryFinance Explanation
1203-6	\$500,000	Funding to address pressures in the Ontario Municipal Partnership Strategy.
Offset:		Ministry Finance
1203-5	(\$500,000)	Expenditure decrease in Provincial Local Finance Division.

No. 56	Date February 10, 2009	Ministry Labour
Vote/Item	Amount	Explanation
1605-1	\$2,466,200	Internal realignment to address case backlogs in the Employment Standards Program.
Offset:		Ministry Labour
1601-1	(\$1,200,000)	Expenditure decreases in:
1602-1	(\$450,000)	Ministry Administration;
1602-2	(\$66,200)	Pay Equity Office;
1603-1	(\$750,000)	Pay Equity Hearings Tribunal; and Ontario Labour Relations Board.
No. 57	Date February 11, 2009	Ministry Health and Long-Term Care
Vote/Item	Amount	Explanation
1401-1	\$10,904,600	Funding to address administrative pressures and caseload increases.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care
1406-4	(\$10,904,600)	Expenditure decrease in Public Health.
No. 58	Date February 23, 2009	Ministry Education
Vote/Item	Amount	Explanation
1002-1	\$1,758,700	Funding for advertising expenses to support the Student Success Campaign.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$1,758,700)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 59	Date February 23, 2009	Ministry Education
Vote/Item	Amount	Explanation
1002-1	\$281,500,000	Funding to address a new labour framework.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$281,500,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 60	Date February 23, 2009	Ministry Finance
Vote/Item	Amount	Explanation
1201-1	\$333,900	Funding for advertising initiatives.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$333,900)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 61	Date February 23, 2009	Ministry Training, Colleges and Universities
Vote/Item	Amount	Explanation
3003-7	\$4,647,900	Funding for advertising campaigns to support the launch of the Second Career Strategy and the promotion of Employment Ontario.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$4,647,900)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 62	Date February 23, 2009	Ministry Transportation
Vote/Item	Amount	Explanation
2703-1	\$11,625,000	Funding for the Enhanced Driver's License Initiative.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$11,625,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 63	Date February 23, 2009	Ministry Transportation
Vote/Item	Amount	Explanation
N/A	N/A	TBO request withdrawn.
No. 64	Date February 26, 2009	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3702-7	\$59,811,400	Funding to address year-end pressures.
Offset:		Ministry Children and Youth Services & Finance
3702-8	(\$31,300,000)	Expenditure decreases in:
3702-3	(\$10,649,900)	<i>Children and Youth Services:</i> Ontario Child Benefit;
1203-10	(\$17,861,500)	Early Learning and Child Development.
		<i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund.

No. 65	Date February 26, 2009	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3702-3	\$985,400	Funding to address salaries and wages and employee benefits pressures.
3702-7	\$13,806,300	
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$14,791,700)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 66	Date February 26, 2009	Ministry Health and Long-Term Care
Vote/Item	Amount	Explanation
1412-1	\$2,370,700	Funding to support the implementation of the Aboriginal Health Transition Fund Adaptation Plan.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$2,370,700)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 67	Date February 26, 2009	Ministry Health and Long-Term Care
Vote/Item	Amount	Explanation
1401-3	\$12,037,900	Funding for IT initiatives and administrative costs; and
1411-1	\$682,249,100	For the operation of hospitals and community-based services.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care
1403-1	(\$12,037,900)	Expenditure decreases in e-Health and Information Management; and
1412-1	(\$682,249,100)	Provincial Programs.
No. 68	Date February 26, 2009	Ministry Tourism
Vote/Item	Amount	Explanation
3804-1	\$862,600	Funding for six capital projects in the Sports, Culture and Tourism Partnerships Program.
Offset:		Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>)
4001-3	(\$862,600)	Capital Contingency Fund.
No. 69	Date February 26, 2009	Ministry Transportation
Vote/Item	Amount	Explanation
2702-1	\$399,000	Funding for the Ministry's year-end strategy to manage in-year expense pressures.
2702-2	\$17,915,000	
2703-1	\$1,935,000	
2704-1	\$11,271,000	
2702-3	\$40,476,000	
2704-2	\$16,804,000	
Offset:		Ministry Transportation
2704-3	(\$88,800,000)	Expenditure decrease in Transportation Infrastructure Assets.
No. 70	Date March 19, 2009	Ministry Children and Youth Services
Vote/Item	Amount	Explanation
3702-3	\$644,900	Funding for advertising initiatives.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$644,900)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 71	Date March 19, 2009	Ministry Health and Long-Term Care
Vote/Item	Amount	Explanation
1401-1	\$937,300	Funding for advertising initiatives related to health care professionals.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$937,300)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 72	Date March 19, 2009	Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
Vote/Item	Amount	Explanation
1811-8	\$95,483,600	Funding for lease payments and leasehold improvement costs for the Archives New Customer Service Facility.
Offset:		Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>)
4001-3	(\$95,483,600)	Capital Contingency Fund.

No. 73 Vote/Item	Date March 19, 2009 Amount	Ministry Northern Development and Mines Explanation
2201-1	\$250,000	Funding to cover program evaluation costs and bond repayment requirements for the Northern Ontario Grow Bonds Corporation.
2202-1	\$900,000	
Offset:		Ministry Northern Development and Mines
2203-1	(\$1,150,000)	Expenditure decrease in Mineral Sector Competitiveness.
No. 74 Vote/Item	Date March 18, 2009 Amount	Ministry Finance Explanation
1203-6	\$3,173,000	Funding for compensation to municipalities for exemption from property taxes for hydroelectric generating stations.
Offset:		Ministry Finance
1201-1	(\$1,983,000)	Expenditure decreases in Ministry Administration; and Treasury Board Office.
1203-8	(\$1,190,000)	
No. 75 Vote/Item	Date March 24, 2009 Amount	Ministry Municipal Affairs and Housing Explanation
1904-3	\$1,700,000	Funding for pressures related to: The implementation of the <i>Residential Tenancies Act</i> ; Disaster relief assistance for victims as a result of flood damage in Haldimand County and the County of Chatham-Kent; Payment of the final claim to the City of Peterborough related to the 2004 flood; and County of Simcoe for the construction of the Treasure Island Daycare Centre.
1902-4	\$70,000	
1902-3	\$2,371,900	
1902-3	\$1,438,300	
Offset:		Ministry Municipal Affairs and Housing
1901-1	(\$1,770,000)	Expenditure decreases in Ministry Administration; and Affordable Housing Capital.
1904-4	(\$3,810,200)	
No. 76 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Attorney General Explanation
301-1	\$5,716,800	Funding related to year-end transactions.
302-1	\$1,234,900	
302-2	\$3,980,200	
302-3	\$418,100	
303-1	\$984,900	
304-1	\$3,197,900	
304-2	\$2,055,900	
304-3	\$402,600	
305-1	\$24,925,300	
305-2	\$15,466,300	
306-3	\$19,473,800	
Offset:		Ministry Finance & Attorney General
1203-10	(\$66,977,000)	Expenditure decreases in: <i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund. <i>Attorney General:</i> Victims' Services Program Management; Victim Witness Assistance; and Facilities Renewal.
306-1	(\$8,291,200)	
306-2	(\$862,600)	
301-2	(\$1,725,900)	
No. 77 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Attorney General Explanation
305-3	\$8,633,300	Funding for accelerated construction of the Durham Courthouse project.
Offset:		Ministry Attorney General
301-2	(\$8,633,300)	Expenditure decrease in Facilities Renewal.
No. 78 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Children and Youth Services Explanation
3702-7	\$7,000,000	Funding to match the private sector donations made in support of Youth Challenge Fund initiatives.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$7,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.

No. 79 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Community Safety and Correctional Services Explanation
2601-1 2603-2 2603-7 2604-1 2604-2 2604-3 2604-5 2605-2 2605-3 2606-1 2609-2 2609-4	\$6,684,400 \$2,200,100 \$1,154,100 \$15,480,400 \$650,100 \$4,826,500 \$1,446,800 \$202,500 \$31,470,700 \$511,700 \$430,700 \$1,056,100	Funding for year-end transactions.
Offset:		Ministry Community Safety and Correctional Services & Finance
2601-2 2605-6 2603-1 2603-3 2603-5 2603-6 2605-1 2605-4 2607-1 2609-1 2609-5 2610-1 2604-4 1203-10	(\$12,612,900) (\$25,600,700) (\$127,500) (\$462,700) (\$6,099,600) (\$824,400) (\$136,000) (\$4,777,300) (\$264,400) (\$947,400) (\$4,184,300) (\$311,200) (\$2,981,700) (\$6,784,000)	Expenditure decreases in: <i>Community Safety and Correctional Services:</i> Facilities Renewal; Correctional Facilities; Public Safety Division – Office of the Assistant Deputy Minister; Police Support Services Branch; External Relations Branch; Private Security and Investigative Services; Administration; Community Services; Agencies, Boards and Commissions; Emergency Planning and Management Division – Office of the Deputy Minister; Office of the Chief Coroner; Policy and Strategic Planning Division; and Field and Traffic Services. <i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund.
No. 80 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) Explanation
901-1	\$305,000	Funding to address Ministry pressures from the creation of a new Minister's Office and Deputy Minister's Office.
Offset:		Ministry Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>)
902-1	(\$305,000)	Expenditure decrease in Industry and Cluster.
No. 81 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Environment Explanation
1107-1 1108-1 1108-3 1108-4	\$1,831,800 \$3,050,400 \$426,200 \$6,542,900	Funding for year-end transactions.
Offset:		Ministry Environment
1106-1 1106-2 1106-3 1106-4 1107-2 1107-3 1107-4 1108-2	(\$2,513,200) (\$483,200) (\$1,421,900) (\$300,000) (\$253,200) (\$2,730,900) (\$3,662,900) (\$486,000)	Expenditure decreases in: Smog and Air Toxics; Drive Clean; Climate Change; Capital – Air; Source Protection; Nutrient Management; Capital – Waste; and Hazardous Waste Management.
No. 82 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Northern Development and Mines Explanation
2202-2	\$700,000	Funding for road repairs in unincorporated areas related to Thunder Bay flood relief efforts.
Offset:		Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>)
4001-3	(\$700,000)	Capital Contingency Fund.

No. 83	Date	Ministry
Vote/Item	Amount	Explanation
1405-1	\$558,776,600	Funding for the Ontario Health Insurance Program.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care
1402-1	(\$24,061,900)	Expenditure decreases in:
1403-1	(\$86,150,900)	Health Policy and Research;
1405-2	(\$230,473,900)	E-Health and Information Management;
1405-3	(\$4,704,400)	Ontario Health Insurance Program – Drug Programs;
1405-4	(\$19,266,400)	Ontario Health Insurance Program – Laboratory Services;
1406-4	(\$63,698,100)	Ontario Health Insurance Program – Assistive Devices Program;
1412-1	(\$106,843,500)	Public Health;
1412-3	(\$14,838,600)	Provincial Programs and Stewardship – Provincial Programs;
1412-4	(\$7,201,000)	Provincial Programs and Stewardship – Psychiatric Hospital;
1407-1	(\$1,537,900)	Provincial Programs and Stewardship – Stewardship; and Health Capital.
No. 84	Date	Ministry
Vote/Item	Amount	Explanation
3101-1	\$1,000,000	Funding to address Ministry pressures and for the Vintners' Quality Alliance Wine Support Program.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$1,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 85	Date	Ministry
Vote/Item	Amount	Explanation
3002-1	\$120,000,000	Funding for post-secondary enrolment and to address other pressures.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$120,000,000)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 86	Date	Ministry
Vote/Item	Amount	Explanation
108-4	\$1,200,000	Funding to address ministry pressures.
108-3	\$500,000	
Offset:		Ministry Agriculture, Food and Rural Affairs
107-1	(\$1,200,000)	Expenditure decreases in:
108-1	(\$500,000)	Better Public Health and Environment Program – Services ; and Economic Development Program – Services.
No. 87	Date	Ministry
Vote/Item	Amount	Explanation
1203-10	\$189,105,300*	Funding for the Treasury Board Contingency Fund, offset by expenditure decreases in several ministries.
Offset:		Ministry (Noted below)
401-1	(\$618,900)	Expenditure decreases in:
602-1	(\$2,964,300)	Cabinet Office – Cabinet Office Program;
902-1	(\$1,625,000)	Citizenship and Immigration – Citizenship and Immigration Program;
902-9	(\$4,216,000)	Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) – Industry and Cluster;
1002-1	(\$48,800,000)	Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) – Investment and Trade;
2902-1	(\$4,000,000)	Education – Policy and Program Delivery;
1106-1	(\$3,335,800)	Energy and Infrastructure (<i>Energy</i>) – Policy and Programs;
1201-1	(\$1,600,000)	Environment – Smog and Air Toxics;
1203-8	(\$8,545,600)	Finance – Ministry Administration;
1203-5	(\$950,000)	Finance – Treasury Board Office;
1807-1	(\$98,800,000)*	Finance – Provincial-Local Finance;
4201-2	(\$9,649,700)	Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>) – Employee and Pensioner Benefits ;
3201-1	(\$4,000,000)	Health Promotion – Health Promotion; and Revenue – Tax Revenue.
* Note: TBO was reduced by Treasury Board / Management Board of Cabinet on September 17, 2009 by \$98,800,000 and offset against the Ministry of Government Services funding was rescinded.		

No. 88 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>) Explanation
4001-3	\$130,221,600	Funding for the Capital Contingency Fund, offset by expenditure decreases in several ministries.
Offset:		Ministry (Noted below)
3703-1 702-8 1002-3 4001-2 1811-3 4201-3 1904-4 4301-3	(\$36,371,200) (\$1,921,000) (\$500,000) (\$38,090,000) (\$32,942,600) (\$270,000) (\$15,126,800) (\$5,000,000)	Expenditure decreases in: Children and Youth Services – Children and Youth Services Capital; Community and Social Services – Adults' Services; Education – Support for Elementary and Secondary Education; Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>) – Infrastructure Programs; Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>) – Information and Information Technology; Health Promotion – Health Promotion Capital; Municipal Affairs and Housing – Affordable Housing Capital; and Research and Innovation – Research and Innovation Program.
No. 89 Vote/Item	Date March 25, 2009 Amount	Ministry Transportation Explanation
2703-1 2704-1 2705-1 2702-3	\$2,430,000 \$6,900,000 \$700,000 \$1,300,000	Funding for: Road User Safety; Provincial Highway Management – Operation and Maintenance; Economics and Transportation Cluster; and Policy and Planning – Urban and Regional Transportation.
Offset:		Ministry Transportation
2701-1 2702-2 2704-2	(\$8,800,000) (\$1,230,000) (\$1,300,000)	Expenditure decreases in: Business Support; Urban and Regional Transportation; and Engineering and Construction.
No. 90 Vote/Item	Date March 26, 2009 Amount	Ministry Municipal Affairs and Housing Explanation
1902-4 1903-7	\$800,000 \$440,000	Funding for pressures related to salary awards.
Offset:		Ministry Municipal Affairs and Housing
1904-2 1904-3	(\$640,000) (\$600,000)	Expenditure decreases in Social and Market Housing; and Residential Tenancy.
No. 91 Vote/Item	Date April 1, 2009 Amount	Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>) Explanation
1809-1 1810-1 1811-1 1811-3 1811-7 1811-9 1812-1 1812-3 1813-1	\$722,900 \$67,000 \$12,831,700 \$192,200 \$645,200 \$700,000 \$1,186,900 \$1,284,600 \$32,600	Internal realignment for enterprise-wide information technology, Alcohol and Gaming Commission of Ontario salaries, and increased accommodations costs as a result of the centralization of human resource services.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1808-3 1808-4 1808-5 1808-6 1811-4 1811-5 1811-10	(\$1,258,700) (\$1,283,700) (\$564,500) (\$6,171,300) (\$324,900) (\$7,867,800) (\$192,200)	Expenditure decreases in: Human Resource Management and Corporate Policy; Human Resources Service Delivery; Employee Relations; Emergency Management and Security; eOntario; Ontario Shared Services; and ServiceOntario.
No. 92 Vote/Item	Date April 9, 2009 Amount	Ministry Children and Youth Services Explanation
3702-5 3702-7	\$1,705,000 \$2,400,600	Funding to address the ministry's year-end pressures.
Offset:		Ministry Children and Youth Services
3702-3	(\$4,105,600)	Expenditure decrease in the Early Learning and Child Development program.

No. 93 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Agriculture, Food and Rural Affairs Explanation
108-1	\$110,000	Funding for the Pick Ontario Freshness campaign.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$110,000)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 94 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Economic Development (<i>Economic Development and Trade</i>) Explanation
902-1	\$3,052,900	Funding for advertising expenses to promote the government's Five Point Economic Plan.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$3,052,900)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 95 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Energy and Infrastructure (<i>Public Infrastructure Renewal</i>) Explanation
4001-1	\$228,400	Funding for the Infrastructure Ad campaign.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$228,400)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 96 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Tourism Explanation
3802-1	\$2,823,800	Funding for advertising initiatives.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$2,823,800)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 97 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Finance Explanation
1201-1	\$592,000	Funding for advertising initiatives.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$592,000)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 98 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Training, Colleges and Universities Explanation
3003-7	\$1,735,200	Funding for advertising expenses to support the launch of the Second Career Strategy and the promotion of Employment Ontario.
Offset:		Ministry Government Services (<i>Government and Consumer Services</i>)
1801-1	(\$1,735,200)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 99 Vote/Item	Date April 8, 2009 Amount	Ministry Training, Colleges and Universities Explanation
3001-1	\$1,059,800	Funding for an internal realignment.
3004-1	\$1,395,600	
Offset:		Ministry Training, Colleges and Universities
3003-7	(\$2,455,400)	Expenditure decrease in Employment Ontario.

No. 100 Vote/Item	Date April 6, 2009 Amount	Ministry Community Safety and Correctional Services Explanation
2603-3	\$100,000	Funding for Ministry Operating pressures.
2603-7	\$300,000	
2604-5	\$1,600,000	
2605-2	\$100,000	
2605-3	\$450,000	
2605-4	\$500,000	
2606-1	\$3,550,000	
2607-1	\$100,000	
2609-4	\$450,000	
Offset:		Ministry Community Safety and Correctional Services
2601-1	(\$750,000)	Expenditure decreases in: Ministry Administration; Public Safety – Ontario Police College; Public Safety – External Relations; Public Safety – Private Security & Investigative Services; Ontario Provincial Police – Corporate & Strategic Services; Ontario Provincial Police – Chief Firearms Office; Ontario Provincial Police – Investigations & Organized Crime; Ontario Provincial Police – Field & Traffic Services; Emergency Management and Planning – Coroner's Office; and Policy and Strategic Planning.
2603-2	(\$50,000)	
2603-5	(\$100,000)	
2603-6	(\$50,000)	
2604-1	(\$1,800,000)	
2604-2	(\$150,000)	
2604-3	(\$2,200,000)	
2604-4	(\$1,300,000)	
2609-5	(\$650,000)	
2610-1	(\$100,000)	
No. 101 Vote/Item	Date April 16, 2009 Amount	Ministry Government Services (Government and Consumer Services) Explanation
1811-9	\$2,427,500	Funding to address the 2008-09 funding gap related to the migration of Health Card and associated call centre services.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care
1405-1	(\$2,427,500)	Expenditure decrease in Ontario Health Insurance.
No. 102 Vote/Item	Date April 9, 2009 Amount	Ministry Aboriginal Affairs Explanation
2001-2	\$1,200,000	Funding for Land Settlement Claims.
Offset:		Ministry Aboriginal Affairs
2001-1	(\$1,200,000)	Expenditure decrease in ODOE.
No. 103 Vote/Item	Date April 20, 2009 Amount	Ministry Community Safety and Correctional Services Explanation
2609-5	\$1,350,000	Funding for the Coroner's Office for year-end adjustments.
Offset:		Ministry Community Safety and Correctional Services
2604-1	(\$250,000)	Expenditure decreases in: Corporate and Strategic Services; and Investigations and Organized Crime.
2604-3	(\$1,100,000)	
No. 104 Vote/Item	Date March 12, 2009 Amount	Ministry Training, Colleges and Universities Explanation
3002-3	\$1,110,000	Funding to match increased federal capital funding under the Official Languages in Education Protocol.
Offset:		Ministry Training, Colleges and Universities
3002-1	(\$1,110,000)	Expenditure decrease in Colleges, Universities and Student Support.
No. 105 Vote/Item	Date April 9, 2009 Amount	Ministry Citizenship and Immigration Explanation
601-1	\$1,868,300	Funding for salaries and wages, employee benefits and information technology pressures.
605-1	\$386,800	
Offset:		Ministry Citizenship and Immigration
602-1	(\$2,100,100)	Expenditure decreases in: Citizenship and Immigration; and Ontario Women's Directorate.
603-1	(\$155,000)	

No. 106	Date April 9, 2009	Ministry Community and Social Services
Vote/Item	Amount	Explanation
702-3	\$5,875,000	Funding for pressures in social assistance.
702-9	\$7,879,800	
Offset:		Ministry Finance & Community and Social Services
1203-10	(\$5,875,000)	Expenditure decreases in: <i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund.
702-4	(\$2,439,300)	<i>Community and Social Services:</i> Adults' Social Services;
702-7	(\$4,800,000)	Family Responsibility Office; and
702-10	(\$640,500)	Accessibility Directorate of Ontario.
No. 107	Date April 9, 2009	Ministry Community and Social Services
Vote/Item	Amount	Explanation
702-7	\$2,900,000	Funding for year-end transactions.
Offset:		Ministry Community and Social Services
702-3	(\$1,400,000)	Expenditure decreases in: Financial and Employment Supports;
702-6	(\$500,000)	Developmental Services – Adults and Children; and
702-4	(\$1,000,000)	Adults' Social Services.
No. 108	Date April 9, 2009	Ministry Culture
Vote/Item	Amount	Explanation
2801-1	\$169,700	Internal realignment for salaries and Ontario Seniors' Secretariat.
2805-1	\$972,100	
Offset:		Ministry Culture
2804-1	(\$1,030,500)	Expenditure decreases in: Culture Capital; and
2802-1	(\$111,300)	Culture Program.
No. 109	Date April 9, 2009	Ministry Tourism
Vote/Item	Amount	Explanation
3802-1	\$57,600	Internal realignment for salary pressures.
Offset:		Ministry Tourism
3801-1	(\$57,600)	Expenditure decrease in Ministry Administration.
No. 110	Date September 17, 2009	Ministry Government Services
Vote/Item	Amount	Explanation
1807-1	\$126,473,400	Funding for enhanced retired employees benefits.
Offset:		Ministry Finance
1203-10	(\$126,473,400)	Treasury Board Contingency Fund.
No. 111	Date September 17, 2009	Ministry Health and Long-Term Care
Vote/Item	Amount	Explanation
1405-1	\$338,382,400	Funding for the Ontario Health Insurance Program.
Offset:		Ministry Health and Long-Term Care, Finance & Energy and Infrastructure
1401-1	(\$1,116,600)	Expenditure decreases in: <i>Health and Long-Term Care:</i> Ministry Administration;
1402-1	(\$4,952,000)	Health and Policy Research;
1403-1	(\$15,357,000)	E-Health and Information Management;
1405-2	(\$1,951,100)	Drug Programs;
1405-4	(\$884,600)	Assistive Devices Program;
1406-4	(\$2,972,900)	Public Health;
1411-1	(\$39,383,100)	Local Health Integration Networks;
1412-1	(\$6,848,600)	Provincial Programs;
1412-3	(\$294,800)	Psychiatric Hospital; and
1412-4	(\$2,117,300)	Stewardship.
1203-10	(\$121,258,500)	<i>Finance:</i> Treasury Board Contingency Fund.
4001-3	(\$141,245,900)	<i>Energy and Infrastructure:</i> Capital Contingency Fund.

MINING ACT LOI SUR LES MINES

GOVERNMENT NOTICE - UNDER THE *MINING ACT* LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN FOR STAKING JUNE 1, 2010

Note that some of these lands may be subject to Section 27 of the *Mining Act* and may be subject to withdrawal by any Act, order in council, or other competent authority from prospecting, location or sale, or declared by any such authority to be not open to prospecting, staking out or sale as mining claims. You are strongly advised to reference mining claim maps and contact the Provincial Recording Office if you have any questions, prior to conducting field activities. Mining claim maps are available on-line at <http://www.ontario.ca/mininglands> or by calling 1-888-415-9845.

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) and 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1st day of June, 2010.

Note that some of the lands listed below may have mine hazards within their boundaries. Please conduct your mineral exploration activities accordingly.

Christine Kaszycki
Assistant Deputy Minister
Mines and Minerals Division
Ministry of Northern Development, Mines and Forestry
For inquiries please contact:
Senior Mining Tax and Lease Administrator
933 Ramsey Lake Road, 6th Floor
Sudbury, Ontario P3E 6B5
(705) 670-3006

AVIS GOUVERNEMENTAL – EN VERTU DE LA *LOI SUR LES MINES* LISTE DES TERRAINS ET DROITS MINIERS OUVERTS AU JALONNEMENT LE 1^{er} JUIN 2010

Veillez prendre note que certains de ces terrains pourraient être visés par l'article 27 de la *Loi sur les mines* et, par conséquent, soustraits par une loi, un décret ou une autre décision d'une autorité compétente à la prospection, au jalonnement, à la localisation ou à la vente, ou déclarés, de la même façon, non ouverts à la prospection, au jalonnement ou à la vente comme claims. Avant d'entreprendre des activités sur le terrain, nous vous conseillons fortement de consulter les cartes de claims et de communiquer avec le Bureau provincial d'enregistrement minier si vous avez des questions. Vous pouvez consulter les cartes de claims en ligne à <http://www.ontario.ca/mininglands> ou en composant le 1 888 415-9845.

CONFORMÉMENT aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h. heure normale, le 1^{er} jour de juin 2010. Il pourrait exister des dangers miniers dans les limites de certains de ces terrains. Veuillez effectuer vos activités d'exploration en conséquence.

Christine Kaszycki
Sous-ministre adjointe
Division des mines et des minéraux
Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts
Renseignements :
Administratrice principale des impôts et des baux miniers
933, chemin du lac Ramsey, 6^e étage
Sudbury ON P3E 6B5
705 670-3006

ACC / NUMÉRO DE COMPARTÉ	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
-----------------------------	------------------------	-------------	----------

DISTRICT OF ALGOMA/DISTRICT D'ALGOMA

TOWNSHIP OF BOUCK / CANTON DE BOUCK

A***0555-0180	31395-0066(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S86112 (S67361)	22.347
A***0555-0181	31395-0098(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S86100 (S67383) not covered by the waters of Dunlop Lake	2.258
A***0555-0182	31395-0067(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S86066 (S67363) not covered by the waters of Dunlop Lake	2.667
A***0555-0183	31395-0098(LT)	Mining Rights Only, part mining Claim S86102 (S67385) not covered by the waters of Dunlop Lake	0.032
A***0555-0184	31395-0098(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S86099 (S67382) not covered by the waters of Dunlop Lake	0.320

ACC / NUMÉRO DE COMPARTÉ	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
A***0555-0185	31395-0098(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S86101 (S67384) not covered by the waters of Dunlop Lake	3.059
A***0555-0186	31395-0097(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S67381 (S86104)	11.890
A***0555-0187	31395-0068(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S86109 (S67360)	14.832
TOWNSHIP OF ESTEN / CANTON D'ESTEN			
A***0555-0126	31416-0008(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S75444, not covered by the waters of Nordic Lake	17.733
A***0555-0127	31416-0009(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S75416 not covered by the waters of Lake "B", Lake "C" and Nordic Lake, as in A8061	14.306
A***0555-0128	31416-0010(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S75408, not covered by the waters of Nordic Lake	6.665
A***0555-0129	31416-0011(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S75407	11.084
TOWNSHIP OF GUNTERMAN / CANTON DE GUNTERMAN			
A***0555-0009	31404-0462(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70388	14.832
A***0555-0010	31404-0626(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70389	21.44
A***0555-0011	31404-0426(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70391, being land and land under the water of part of an unnamed lake	11.744
A***0555-0012	31404-0425(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70392	11.048
A***0555-0013	31404-0424(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70393	10.453
A***0555-0014	31404-0423(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70394	9.83
A***0555-0015	31404-0449(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70395, being land and land under the water of part of an unnamed lake	11.857
A***0555-0016	31404-0450(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70396	7.908
A***0555-0017	31404-0452(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70398	7.171
A***0555-0018	31404-0453(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70399, being land and land under the water of part of an unnamed lake	14.998
A***0555-0019	31404-0414(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70409	21.614
A***0555-0116	31404-0583(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66621, designated as part 3 on plan 1R-10327	0.351
A***0555-0118	31404-0261(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66385	10.623
A***0555-0119	31404-0273(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66648	5.407
A***0555-0120	31404-0274(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66649	4.116
A***0555-0121	31404-0539(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66377	38.817
A***0555-0122	31404-0289(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S76958, saving and excepting parts 5 and 6 on plan 1R-8124	20.254
A***0555-0123	31404-0290(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S76957	21.562
A***0555-0124	31404-0292(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S76864	16.944
A***0555-0125	31404-0293(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S76863	9.899
A***0555-0132	31404-0294(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S75400, not covered by the waters of Nordic Lake	6.220

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
A***0555-0133	31404-0295(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S72245	11.894
A***0555-0134	31404-0296(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S72244	16.657
A***0555-0135	31404-0297(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S72243	19.676
A***0555-0136	31404-0298(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S72242, not covered by the waters of Lake "A"	10.06
A***0555-0137	31404-0299(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S72241, not covered by the waters of Lake "A"	11.38
A***0555-0138	31404-0300(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S68950, saving and excepting parts 2, 3 and 4 on plan 1R-8124 and parts 2 and 3 on plan 1R-9534	7.632
A***0555-0139	31404-0586(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S68949, being parts 1 and 2 on plan 1R-10327	5.902
A***0555-0140	31404-0307(LT)	Mining Rights Only, Part Mining Claim S80077, not covered by the waters of Sheriff Lake and Lake "A"	19.771
A***0555-0141	31404-0313(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S80070	5.192
A***0555-0142	31404-0314(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S80069	8.638
A***0555-0143	31404-0315(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S80068	14.304
A***0555-0144	31404-0318(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S80063	14.38
A***0555-0145	31404-0321(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S80066	18.673
A***0555-0146	31404-0615(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S80067, not covered by the waters of Lake "A" and Lake "B"	22.906
A***0555-0147	31628-0478(LT)	Mining Rights Only, part of Mining Claim S80216, not covered by the waters of Home Lake	18.915
A***0555-0148	31404-0367(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S80054	15.297
A***0555-0149	31623-0316(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66604, saving and excepting instrument 43696	10.201
A***0555-0150	31623-0104(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66611, saving and excepting instrument 43696	20.518
A***0555-0151	31404-0641(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66605	10.603
A***0555-0152	31404-0662(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66603	6.159
A***0555-0153	31404-0663(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66615	6.807
A***0555-0154	31404-0664(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66616	14.33
A***0555-0155	31404-0376(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66609	9.065
A***0555-0156	31404-0377(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66608	24.953
A***0555-0157	31404-0378(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66599	19.166
A***0555-0158	31404-0379(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66598	20.764
A***0555-0159	31404-0386(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66606	12.849
A***0555-0160	31623-0346(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66613	18.696
A***0555-0161	31404-0389(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66607	16.734
A***0555-0162	31404-0390(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S66597, not covered by the waters of Lake "B"	28.283

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
A***0555-0163	31404-0391(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S66596, not covered by the waters of Lake "B"	16.62
A***0555-0166	31404-0412(LT)	Mining Rights Only, part Mining Claim S80053, not covered by the waters of Sheriff Lake	9.662
A***0555-0167	31404-0427(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S70390	18.939
LA**0019-0001	31404-0594(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105121, being Mining Claim S97249	12.278
TOWNSHIPS OF ESTEN AND GUNTERMAN / CANTON D'ESTEN AND GUNTERMAN			
A***0555-0130	31404-0620(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S75402	17.952
A***0555-0131	31404-0619(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S75401, not covered by the waters of Nordic Lake	13.071
TOWNSHIPS OF JOUBIN AND PROCTOR / CANTON DE JOUBIN et PROCTOR			
A***0555-0164	31403-0163	Mining Rights Only, part Mining Claim S89176 except Part 1 on 1R10808	19.819
TOWNSHIPS OF JOUBIN AND GUNTERMAN / CANTON DE JOUBIN et PROCTOR			
A***0555-0168	31404-0622(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66623, being land and land under the water of a small unnamed lake	27.207
A***0555-0169	31404-0285(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66652	13.982
A***0555-0170	31404-0286(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S66653	13.205
TOWNSHIP OF LONG / CANTON DE LONG			
A***0620-0001	31418-0257(LT)	Mining Rights Only, part of Mining Claim SSM24451, being part 1 on 1R6264 and part of Mining Claim SSM24457, being part 2 on 1R6264	5.38
TOWNSHIP OF PROCTOR / CANTON DE PROCTOR			
A***0555-0165	31415-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S86916	19.271
DISTRICT OF COCHRANE / DISTRICT DE COCHRANE			
TOWNSHIP OF BLACK / CANTON DE BLACK			
LC**0189-0001	65462-0024(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105151, being Mining Claims L512395 to L512398 incl., parts 1-4 on 6R5061, land and land under water	64.167
TOWNSHIP OF BOND / CANTON DE BOND			
C***1403-0006	65383-0092(LT)	Mining Rights Only, S 160 acres of Lot 2, Con 2, the N 1/2 Lot 2, Con 1, the S 1/2 Lot 3, Con 2	194.458
TOWNSHIP OF CURRIE / CANTON DE CURRIE			
C***1403-0001	65382-0114(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 11, Con 4	64.347
TOWNSHIP OF EGAN / CANTON D'EGAN			
C***1403-0004	65447-0039(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 7, Con 3	64.550
C***1403-0005	65447-0040(LT)	Mining Rights Only, S part of Lot 10, Con 6	64.752
TOWNSHIP OF GODFREY / CANTON DE GODFREY			
LC**0044-0001	65435-0082(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105159, NW 1/4 of the N 1/2 Lot 7, Con 6, being Mining Claim P49795	16.39
LC**0176-0002	65435-0084(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105068, Mining Claim P443374, being the SW 1/4 of the N 1/2, Lot 7, Con 3, land and land under water	16.187

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
TOWNSHIPS OF HARKER AND ELLIOT / CANTON DE HARKER et ELLIOT			
LC**0312-0001	65376-0128(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105107, CLM 326, being Mining Claims L562107 to L562121, parts 1-6 on 6R5028, land and land under water	208.182
TOWNSHIP OF HISLOP / CANTON DE HISLOP			
LC**0183-0001	65380-0639(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104989, N 1/2 of the N 1/2, Lot 12, Con 1 being Mining Claims L548389 and L548390, land and land under water	32.577
LC**0264-0001	65380-0446(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105981, S 1/2 Lot 5, Con 3, comprising Mining Claims L737139 to L737142 incl., being land and land under the water	63.746
TOWNSHIP OF HOYLE / CANTON DE HOYLE			
C***1402-0001	65360-0194(LT)	Mining Rights Only, of N 1/2 Lot 12, Con 5, except SRO as in C361494	61.110
TOWNSHIP OF MICHAUD / CANTON DE MICHAUD			
LO**0708-0001		Mining Licence of Occupation 10793, Part Mining Claim L40010, being land under the water of part of Perry Lake, together with any islands or parts of islands therein, lying adjacent to the SW part of the N part of broken Lot 9, Con 6	6.88
TOWNSHIP OF MUNRO / CANTON DE MUNRO			
LC**0016-0002	65367-0163(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106052, NE part of the N part Lot 6, Con 6, being Mining Claim L53314	15.277
LC**0016-0003	65367-0170(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106053, SE part of N part Lot 6, Con 6, being Mining Claim L53321	15.277
LC**0016-0004	65367-0171(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106054, NW part of N part Lot 6, Con 6, being Mining Claim L53322	15.277
LC**0016-0005	65367-0166(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106055, NW 1/4 of N 1/2 Lot 4, Con 6, being Mining Claim L53317	16.339
LC**0016-0006	65367-0167(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106056, SW 1/4 of N 1/2 Lot 4, Con 6, being Mining Claim L53318	16.339
LC**0016-0007	65367-0164(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106057, NW 1/4 of N 1/2 Lot 5, Con 6, being Mining Claim L53315	16.44
LC**0016-0008	65367-0165(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106058, NE 1/4 of N 1/2 Lot 5, Con 6, being Mining Claim L53316	16.44
LC**0016-0009	65367-0168(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106059, SE 1/4 of N 1/2 Lot 5, Con 6, being Mining Claim L53319	16.44
LC**0016-0010	65367-0169(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106060, SW 1/4 of N 1/2 Lot 5, Con 6, being Mining Claim L53320	16.44
TOWNSHIP OF OGDEN / CANTON DE OGDEN			
LC**0044-0003	65441-0148(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104963, Mining Claim P44867	18.52
TOWNSHIP OF ROBB / CANTON DE ROBB			
LO**0584-0001		Mining Licence of Occupation 12245, parts of Mining Claims P12256 (rec. as P28201) and P14405 (rec. as P28200), including land under the waters of Kamiskotia Creek	1.085
TOWNSHIP OF SHERATON / CANTON DE SHERATON			
C***1403-0002	65446-0069(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 5, Con 1	64.347
C***1403-0003	65446-0071(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 11, Con 5	63.538

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
TOWNSHIP OF WARDEN / CANTON DE WARDEN			
LC**0016-0014	65342-0039(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106079, NE 1/4 of S 1/2 Lot 5, Con 1, being Mining Claim L55009	16.39
LC**0016-0015	65342-0040(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106080, NW 1/4 of the S 1/2 Lot 4, Con 1, being Mining Claim L55010	16.289
LC**0016-0016	65342-0041(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106081, NE 1/4 of the S 1/2 Lot 4, Con 1, being Mining Claim L55011	16.289
LC**0016-0017	65342-0044(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106455, SE 1/4 of N 1/2 Lot 7, Con 1, being Mining Claim L59858	16.491
LC**0016-0018	65342-0045(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106446, SW 1/4 of N 1/2 Lot 6, Con 1, being Mining Claim L59857	17.25
LC**0016-0019	65342-0042(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106598, S 1/2 Lot 7, Con 1, being Mining Claims L59812 to L59815 incl.	65.964
DISTRICT OF KENORA /DISTRICT DE KENORA			
TOWNSHIP OF BALL / CANTON DE BALL			
LKP*0071-0001	42003-0071(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105032, Mining Claims KRL448434 to KRL448437, incl., parts 1-4 on 23R7037	69.65
LKP*0071-0002	42002-0073(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105096, Mining Claim KRL448439, part 5, 23R7037, land and land under water	19.688
TOWNSHIP OF JAFFRAY / CANTON DE JAFFRAY			
K***0616-0001	42177-0248(LT)	Mining Rights Only, part of Location 432P, as in LT36287, excepting Misc 833 and parts 1 and 2 on 23R6916	5.184
RANDALL LAKE AREA			
LKP*0060-0002	42034-0967(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105005, Mining Claims PA497205, PA497207, PA497208, PA497211 to PA497216, incl., PA497220 and PA497221, designated as part 1 on 23R7194, being land and land under water	170.215
TOWNSHIP OF VERMILION / CANTON DE VERMILION			
LO**0624-0001		Mining Licence of Occupation 12489, part Mining Claims PA13568, PA13567, PA13394, PA13396, PA13398 and PA13399, consisting of land under the waters of Vermilion Lake	51.448
DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA/DISTRICT DE MUSKOKA			
TOWNSHIP OF MONCK / CANTON DE MONCK			
LMUS0001-0001	48160-0001(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 107156, all of Lot 25, Con 13, comprising Mining Claim SO1118377, being land and land under water	44.515
DISTRICT OF NIPISSING / DISTRICT DU NIPISSING			
TOWNSHIP OF PHYLLIS / CANTON DE PHYLLIS			
LN**0032-0057	49021-0447(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 1049901-1, Mining Claim T46960, being land and land under the water of part of Skunk Lake	15.928
LN**0032-0058	49021-0448(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104990-2, Mining Claim T46959, being land and land under the water of part of Skunk Lake	15.552
LN**0032-0059	49021-0449(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104990-3, Mining Claim T46958, being land and land under the water of part of Skunk Lake	18.077
TOWNSHIP OF SCHOLES / CANTON DE SCHOLES			
LN**0032-0089	49022-0004(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104990-4, Mining Claim T49859	6.944

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
LN**0032-0090	49022-0008(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104990-5, Mining Claim T49860	5.362
TOWNSHIPS OF SCHOLLES AND PHYLLIS / CANTON DE SCHOLLES et PHYLLIS			
LN**0032-0091	49022-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104990-6, Mining Claim T49861	14.844
TOWNSHIP OF SPRINGER / CANTON DE SPRINGER			
N***0095-0001	49076-0313(LT)	Mining Rights Only, NE Part of Lot 11, Con 1, as in NB159704	23.472
TOWNSHIP OF STRATHY / CANTON DE STRATHY			
LN**0034-0001	49005-0017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104816, Mining Claim TRT6033 (recorded as T50535)	14.743
DISTRICT OF PARRY SOUND / DISTRICT DU PARRY SOUND			
TOWNSHIP OF LAURIER / CANTON DE LAURIER			
LPS*0002-0001	52063-0097(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105130, Mining Claim PS5596, being the N part of Broken Lot 21, Con 13	23.006
LPS*0009-0001	52063-0098(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104941, N part of broken Lot 22, Con 13, being Mining Claim PS5043, together with any land under the water of part of Sausage Lake	23.455
LPS*0009-0002	52063-0099(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104942, S 1/2 of Lot 22, Con 14, being Mining Claim PS5164	23.746
TOWNSHIP OF LOUNT / CANTON DE LOUNT			
LPS*0009-0003	52051-0012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 107805, Lot 26, Con 1, being Mining Claims EO471418 and EO471419, S 1/2 Lot 26, Con 2, being Mining Claim EO471420, S 1/2 Lot 27, Con 2, being Mining Claim EO471421, S 1/2 Lot 28, Con 2, being Mining Claim EO471422	96.89
DISTRICT OF RAINY RIVER / DISTRICT DU RAINY RIVER			
BAD VERMILION LAKE AREA / REGION DU LAC BAD VERMILION			
RR**0015-0001	56066-2703(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Location P663, E of Bad Vermillion Lake	16.187
TOWNSHIP OF DEVLIN / CANTON DE DEVLIN			
RR**0289-0001	56026-0319(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 Sec 22, except the E 1/2	33.185
TOWNSHIPS OF DOBIE AND BARWICK / CANTON DE DOBIE et BARWICK			
RR**0287-0001	56037-0161(LT)	Mining Rights Only, N1/2 of Lot 8, Con 4	64.752
LITTLE TURTLE LAKE AREA			
LRR*0019-0001	56066-3059(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104677, Mining Claims K475146, K475190 to K475193, incl., K475269, parts 1-17, 48R2362, land and land under water	79.237
COUNTY OF HASTINGS / COMTE DE HASTINGS			
TOWNSHIP OF ELZEVR / CANTON DE ELZEVR			
SO**1035-0001	40244-0081(LT)	Mining Rights Only, Lot 26, Con 7 as described in 484982	80.937
TOWNSHIP OF HUNTINGDON / CANTON DE HUNTINGDON			
SO**0135-0002	Registry	Mining Rights Only, part of Lot 10, Con 13 lying north of Moira Lake, known as the "Coe" property, as in 146409	26.305
SO**0135-0004	Registry	Mining Rights Only, W 1/2 of Lot 11, Con 14, as in instrument 146513	39.558
SO**0135-0005	Registry	Mining Rights Only, S 1/2 of the W 2/3 of the W 1/2 and the E 1/2 of the W 1/2 of Lot 15, Con. 11 as in instrument V.771	26.98

ACC / NUMÉRO DE COMPARTÉ	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
TOWNSHIP OF MADOC / CANTON DE MADOC			
LSO*0114-0004	40206-0001(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104455 the E 1/2 of the W 1/2 of Lot 19, Con 6, being Mining Claim EO673454	20.234
SO**0120-0011		Mining Rights Only, part of the SW 1/4 of Lot 6, Con 6, as in instrument 180948	16.084
SO**0135-0006	Registry	Mining Rights Only, part of the S 1/2 of Lot 2, Con 4, as in instrument 3641	33.269
SO**0135-0007	Registry	Mining Rights Only, W 25 acres of Lot 16, Con 6 as in instrument 146514	10.117
SO**0533-0005		Mining Rights Only, an island in Banker Lake, being part of Mining Claim EO3557, in Lot 2, Con 3	0.405
SO**0724-0001		Mining Rights Only, SW 1/4 of Lot 11, Con 1, saving and excepting instrument A1894, as in instrument 15281	12.039
SO**0893-0001		Mining Rights Only, NW part of Lot 20, Con 5, being all that part lying to the northwest of the travelled or forced road running diagonally across said lot, as in instrument V.8838	13.355
SO**1065-0001		Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 20, Con 5 as in instrument G682	30.351
SO**1066-0001		Mining Rights Only, W 1/2 of Lot 10, Con 6, saving and excepting instrument 144143	37.574
SO**1067-0001		Mining Rights Only, NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 5, Con 6	10.117
TOWNSHIP OF MARMORA / CANTON DE MARMORA			
SO**0138-0001	Registry	Mining Rights Only, W 1/2 of Lot 6, Con 8	40.469
SO**0192-0001	Registry	Mining Rights Only, W 1/2 of Lot 8, Con 7	40.469
SO**0192-0002	Registry	Mining Rights Only, E 1/2 of Lot 8, Con 7, saving and excepting instrument 126778	40.053
SO**0192-0003	Registry	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 9, Con 7 saving and excepting instruments K4718, F2156 and L5698	38.87
SO**0313-0001	Registry	Mining Rights Only, Lot 18, Con 10	80.937
SO**0323-0001	Registry	Mining Rights Only, part of the W 1/2 of Lot 16, Con 10, lying west of the travelled road	62.564
SO**0334-0001	Registry	Mining Rights Only, W 1/2 of Lot 2, Con 7	40.469
SO**1016-0001	Registry	Mining Rights Only, part of Lot 5, Con 10, part 3 on Plan 21R2357	3.921
SO**1025-0001	Registry	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 27, Con 6	40.469
COUNTY OF NORTHUMBERLAND / COMTEE DU NORTHUMBERLAND			
TOWNSHIP OF SEYMOUR / CANTON DE SEYMOUR			
SO**0857-0001		Mining Rights Only, part of the N 1/2 of Lots 25 and 26, Con 12, par of the S 1/2 of Lots 25 and 26, Con 13 and part of the road allowance between Concessions 12 and 13, as in instrument 14818	53.499
COUNTY OF FRONTENAC / COMTEE DU FRONTENAC			
TOWNSHIP OF LOUGHBOROUGH / CANTON DE LOUGHBOROUGH			
SO**0039-0001	36280-0332(R)	Mining Rights Only, Part of Lot 15, Con 9, being part of Firstly in 257216	48.562
SO**0039-0005	36280-0328(R) 36280-0329(R))	Mining Rights Only, N 1/2 of the S 1/2 of Lot 14, Con 10, being part of Firstly in 257216)	20.234

ACC / NUMÉRO DE COMPARTÉ	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
SO**0039-0006	36280-0329(R)	Mining Rights Only, S 1/2 of the S 1/2 of Lot 14, Con 10, being part of Firstly in 257216	20.234
COUNTY OF HALIBURTON/ COMTÉ DE HALIBURTON			
TOWNSHIP OF CARDIFF (SOUTH PART) / CANTON DE CARDIFF			
SO**0916-0004		Mining Rights Only, Part of the S part of Lot 25, Con 11, being part of Mining Claim EO6039, described as Secondly in 33016	20.234
TOWNSHIP OF MONMOUTH / CANTON DE MONMOUTH			
LSO*0007-0019		Mining and Surface Rights, Mining Lease 104774, Lot 21, Con 5, Mining Claims EO9432 and EO9433	40.469
LSO*0007-0020		Mining and Surface Rights, Mining Lease 105006, all of Lot 16, Con 5, being Mining Claims EO18411 and EO18412, as in 35502	40.064
LSO*0007-0021		Mining and Surface Rights, Mining Lease 105007, all of Lot 17, Con 5, being Mining Claims EO18413 and EO18414, as in 35503	40.469
LSO*0007-0022		Mining and Surface Rights, Mining Lease 104773, Lot 20, Con 5, being Mining Claims EO9430 and EO9431	40.469
SO**0146-0001		Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 7, Con 7	20.234
TOWNSHIP OF SNOWDON / CANTON DE SNOWDON			
LSO*0090-0001		Mining Rights Only, Mining Lease 104727, Mining Claims EO469632 to EO469635 incl., EO469679, EO469680, EO469685, EO469686 and EO469688, being land and land under water, saving and excepting part of Lot 1 as shown on Registered Plan 354, as described in 143412	182.109
COUNTY OF PETERBOROUGH / COMTÉ DE PETERBOROUGH			
TOWNSHIP OF ANSTRUTHER / CANTON D'ANSTRUTHER			
LSO*0085-0001	28283-0002(LT) 28283-0004(LT) 28283-0005(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104375, N 1/2 of Lots 25 and 26, Con 3, Lots 26 and 27, Con 4 and the S 1/2 of Lot 27, Con 5, Mining Claims EO510542 to EO510544 incl., EO510546, EO510547 EO510548 and EO510555	141.64
TOWNSHIP OF BELMONT / CANTON DE BELMONT			
SO**0945-0001	28232-0053(LT)	Mining Rights Only, part of E 1/2 of Lot 10, Con 10, being part 3 on Plan 45R5717	0.243
TOWNSHIP OF BURLEIGH / CANTON DE BURLEIGH			
SO**0751-0001	28301-0002(LT)	Mining Rights Only, part of Lot 3, Con 1, being part of part 3 on Plan 45R12909	13.355
TOWNSHIP OF CAVENDISH / CANTON DE CAVENDISH			
SO**1080-0001	28318-0058(LT)	Mining Rights Only, part of W 1/2 of Lot 20, Con 18, as in instrument 520151	
TOWNSHIP OF CHANDOS / CANTON DE CHANDOS			
SO**0524-0001	28271-0308(LT)	Mining Rights Only, E 1/2 of the W 1/2 of Lot 19, Con 5, as in instrument 708670	9.611
TOWNSHIP OF GALWAY / CANTON DE GALWAY			
SO**0988-0001	28338-0090(LT)	Mining Rights Only, part of Lot 35, Con 18 as in instrument 720109	1.841
TOWNSHIP OF HARVEY EAST / CANTON DE HARVEY EST			
SO**0259-0001	28350-0095(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the E 1/2 of Lot 31, Con 18, being Mining Claim EO1967, as in instrument 308527	10.218
SO**0259-0002	28350-0095(LT)	Mining Rights Only, SE 1/4 of the W 1/2 of Lot 31, Con 18, being Mining Claim EO1970, as in instrument 308527	10.218

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
SO**0259-0003	28350-0095(LT)	Mining Rights Only, NE 1/4 of the W 1/2 of Lot 31, Con 18, being Mining Claim EO1980, as in instrument 308527	10.218
SO**0259-0004	28350-0095(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the W 1/2 of Lot 31, Con 18, Mining Claim EO1979, as in instrument 308527	10.218
SO**0259-0005		Mining Rights Only, SW 1/4 of the W 1/2 of Lot 31, Con 18, Mining Claim EO1978, as in instrument 308527	10.218
TOWNSHIP OF METHUEN / CANTON DE METHUEN			
LSO*0111-0002	28241-0001 (LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 107725, Mining Claims EO449310, EO449311 and EO454680, W 1/2 and the N 1/2 of the E 1/2 of Lot 5, Con 1	60.703
LSO*0111-0003	28241-0002(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 107726, N 1/2 of the E 1/2 of Lot 3, Con 2 and the E 1/2 of Lot 4, Con 2, comprising Mining Claims EO449379, EO449380 and EO497152	60.703
SO**0582-0001	28262-0066(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 26, Con 5, as in instrument 440364	40.469
SO**0989-0001	28260-0159(LT)	Mining Rights Only, part Lot 31, Con 9 being part 1 on Plan 45R5742	0.204
DISTRICT OF SUDBURY / DISTRICT DE SUDBURY			
TOWNSHIP OF AFTON / CANTON D'AFTON			
LS**0064-0001	73529-0014(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104979, Mining Claim S111764	21.295
LS**0064-0002	73529-0015(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104980, Mining Claim S111765	14.791
TOWNSHIP OF CRAIG / CANTON DE CRAIG			
LS**0158-0001	73336-0001(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 106963 CLM386, comprising Mining Claims S539300 to S539307 incl., and S734696 to S734699 incl., being part of the bed of Capper Lake, all of Mining Location 1S and parts 1 to 4 incl. on plan 53R15119	166.642
TOWNSHIP OF HORWOOD / CANTON DE HORWOOD			
LO**0482-0001		Mining Licence of Occupation 12015, part Mining Claims S46454 to S46460 incl., being land under the waters of Bobsled Lake	34.483
LO**0482-0002		Mining Licence of Occupation 12016, part Mining Claim S41044, being land under the water of Bobsled Lake and part of Mining Claims S41045 and S41046, being land under the water of Slink Lake	8.227
LO**0482-0003		Mining Licence of Occupation 12019, part Mining Claim S39549, being land under the waters of Bobsled Lake	8.996
LO**0482-0004		Mining Licence of Occupation 12020, part Mining Claim S41043, being land under the waters of Bobsled Lake	16.552
TOWNSHIP OF REEVES / CANTON DE REEVES			
LS**0115-0001	73017-0005(LT)	Surface rights only, Mining Lease 105115 Location CL815, part 1 on 53R8115	132.785
TOWNSHIP OF SHAKESPEARE / CANTON DE SHAKESPEARE			
LS**0127-0001	73390-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104065, Mining Claim S515028, part Lot 5, Con 1, parts 2 and 3, 53R10257	16.187
LS**0127-0002	73390-0003(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105957, Mining Claim S559444, part Lot 5, Con 1 and part of the bed of lake in front of Lot 5, Con 1, parts 1, 4, 5, 6, 53R10257, land and land under water	16.187
TOWNSHIP OF TILTON / CANTON DE TILTON			
LO**0191-0001		Mining Licence of Occupation 10456, part Mining Claim S27523, land under the water of Chief Lake, NE part of the N part of Broken Lot 6, Con 6	4.856

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
LO**0191-0002		Mining Licence of Occupation 10457, part Mining Claim S28365, land under the water of a portion of a small lake lying adjacent to the NW part of the S part of Broken Lot 7, Con 6	5.921
LO**0191-0003		Mining Licence of Occupation 10458, part Mining Claim S28135, land under the water of a portion of Chief Lake lying adjacent to the SE part of the N part of Broken Lot 7, Con 6	2.683
LO**0191-0004		Mining Licence of Occupation 10459, part Mining Claim S28366, land under the water of a portion of Chief Lake lying adjacent to the SW part of the N part of Broken Lot 7, Con 6	7.944
TOWNSHIPS OF ULSTER AND MONCRIEFF / CANTON D'ULSTER et MONCRIEFF			
LS**0157-0001	73326-0058(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 106964, Mining Claims S539299 and S734702, Ulster Twp. and Mining Claims S734700 and S734701, parts 1-4, 53R15120, land and land under water	54.482
DISTRICT OF THUNDER BAY / DISTRICT DE THUNDER BAY			
TOWNSHIP OF ASHMORE / CANTON D'ASHMORE			
LO**0093-0002		Mining Licence of Occupation 3221, part Mining Claim TB10499, being and under the water of Kenogamisis, or Little Long Lake	1.457
LO**0093-0003		Mining Licence of Occupation 3223, part Mining Claim TB10879, being land under the water of Kenogamisis, or Little Long Lake	1.457
TOWNSHIP OF DORION / CANTON DE DORION			
LTB*0081-0001	62487-0021(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105116, Mining Location 157E, being Mining Claim TB97666	16.187
LTB*0081-0002	62487-0022(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105117, Mining Location 80E, being Mining Claims TB97667 and TB97668	32.375
DUNNE LAKE AREA / RÉGION DU LAC DUNNE			
LTB*0083-0001	62504-1046(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105242, Mining Claim PA17746, land and land under the waters of part of McGinnis Lake	16.523
LTB*0083-0002	62504-1045(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105241, Mining Claim PA17745	14.573
LTB*0083-0003	62504-1040(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105240, Mining Claim PA17744	12.359
LTB*0083-0004	62504-1043(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105239, Mining Claim PA17743	19.117
LTB*0083-0005	62504-1042(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105238, Mining Claim PA17742, land and land under the waters of part of Lambert Lake	18.591
LTB*0083-0006	62504-1041(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105237, Mining Claim PA17741, land and land under the waters of part of McGinnis Lake	12.541
LTB*0083-0007	62504-1040(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105236, Mining Claim PA17459, land and land under the waters of part of Shepherd Lake	16.196
LTB*0083-0008	62504-1039(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105235, Mining Claim PA17458, land and land under the waters of part of Shepherd Lake	14.949
LTB*0083-0009	62504-1038(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105234, Mining Claim PA17456, land and land under the waters of part of Shepherd Lake	11.817
LTB*0083-0010	62504-1037(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105174, Mining Claim PA17455, and and land under the waters of part of Shepherd and Lambert Lakes	19.356
TOWNSHIP OF ERRINGTON / CANTON DE ERRINGTON			
LTB*0193-0001	62413-0624(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105309, Mining Claim TB632188, designated as parts 1-16 on 55R-6822, being land and land under the water	21.104

ACC / NUMÉRO DE COMPARTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
TOWNSHIP OF MCTAVISH / CANTON DE MCTAVISH			
LTB*0188-0001	62488-0225(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105126, SE 1/4 of SE 1/4 Lot 4, Con 5, Comprising Mining Claim TB464040, being land and land under the water	16.187
PAGWACHUAN LAKE AREA / REGION DU LAC PAGWACHUAN			
LTB*0079-0001	62503-0616(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105119, Mining Claim TB93395	6.799
TOWNSHIP OF PAIPOONGE / CANTON DE PAIPOONGE			
LTB*0187-0001	62293-0396(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105025, Lot 18, Con 2, SKR, Mining Claims TB535783 and TB535784 and Lot 19, Con 2, SKR, Mining Claims TB535786 and TB828783, land and land under water	80.937
ROPE LAKE AREA / REGION DU LAC ROPE			
LTB*0218-0001	62503-0547(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106330, Mining Claims TB534406 to TB534410 incl., TB535225 to TB535230 incl., TB556546, TB556548, TB556550, designated as part 1 on 55R8659, being CLM414, being land and land under water	229.59
TOWNSHIP OF VINCENT / CANTON DE VINCENT			
LTB*0192-0001	62421-0010(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105317, Mining Claims TB519316 and TB519428, being land and land under water, designated as parts 1 and 2 on 55R7856	27.834
LTB*0192-0002	62421-0012(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105784, Mining Claims TB614162 and TB614163, being land and land under water, designated as parts 1 and 2 on 55R8170	18.879
DISTRICT OF TIMISKAMING / DISTRICT DU TIMISKAMING			
TOWNSHIP OF BUCKE / CANTON DE BUCKE			
T***0410-0001	61358-0231(LT)	Mining and Surface Rights, Part of Lot 13, Con 1, being Mining Claim T28085	8.094
T***0410-0002	61358-0232(LT)	Mining and Surface Rights, Part of the NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 13, Con 1	5.261
T***0410-0003	61356-0084(LT)	Mining and Surface Rights, SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 13, Con 2, being Mining Claim T26461	16.187
T***0410-0004	61358-0226(LT)	Mining and Surface Rights, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 13, Con 1	16.187
T***0410-0005	61358-0227(LT)	Mining and Surface Rights, SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 13, Con 1	16.187
T***1130-0001	61357-0072(LT)	Mining Rights Only, being Mining Claim T30514	8.094
LO**0543-0001		Mining Claim T30938, land covered with the waters of Lake Timiskaming and lying in front of Lot 15, Con 1	16.997
LO**0543-0002		Mining Claims T31899 to T31903 incl., T31905 to T31914 incl., T30588 and T30590, land under the water of Lake Timiskaming	282.758
LO**0543-0003		Mining Claims T30586, T30587, T30589, T31898, T31897 and T31904, land under the water of Lake Timiskaming	85.619
TOWNSHIP OF COLEMAN / CANTON DE COLEMAN			
LT**0110-0001	61389-0112(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104805N part Broken Lot 2, Con 4, being Mining Claim T51770	16.187
TOWNSHIP OF GRENFELL / CANTON DE GRENFELL			
T***1358-0011	61229-0323(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L8467	19.061
TOWNSHIP OF HEARST / CANTON DE GRENFELL			
LT**0321-0001	61246-0357(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104991, Mining Claims L447072 to L447075, incl., and L447077 to L447080, incl., parts 1-8 on 54R2982, land and land under water	157.629

ACC / NUMÉRO DE COMPARTÉ	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
TOWNSHIP OF JAMES / CANTON DE JAMES			
LT**0121-0002	61299-0003(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 19086, Mining Claim MR10056, being the SE part of the N part, Lot 9, Con 6	13.355
TOWNSHIP OF MAISONVILLE / CANTON DE MAISONVILLE			
LT**0326-0001	61218-0296(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105077, Mining Claims L547972 and L547973, being the S 1/2 of the N 1/2, Lot 7, Con 1, land and land under water	32.375
TOWNSHIP OF MCELROY / CANTON DE MCELROY			
LT**0224-0001	61245-0013(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 106607, Mining Claim L77419, being land and land under the waters of part of an unnamed creek	15.37
TOWNSHIP OF ROBILLARD / CANTON DE ROBILLARD			
LT**0328-0001	61286-0161(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105104, NE 1/4 of the S 1/2, Lot 10, Con 1, being Mining Claim L667581, land and land under water	16.39
TOWNSHIP OF SOUTH LORRAIN / CANTON DE SOUTH LORRAIN			
LT**0057-0001	61391-0194(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104740, Mining Claim T44060, being land and land under the water of part of Maidens (Loon) Lake	18.964
LT**0057-0002	61391-0195(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104741, Mining Claim T44061, being land and land under the water of part of Maidens (Loon) Lake	20.493
LT**0057-0003	61391-0196(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104742, Mining Claim T44062	5.488
LT**0057-0004	61391-0193(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 104743, Mining Claim T44059, being land and land under the water of part of Maidens (Loon) Lake	17.754
LT**0057-0005	61391-0198(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105030-1, Mining Claim T47418	12.375
LT**0057-0006	61391-0199(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105030-2, Mining Claim T47420	15.924
LT**0057-0007	61391-0197(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105030-3, Mining Claim T47417	13.658
LT**0057-0008	61391-0200(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105030-4, Mining Claim T47421	20.17
LT**0057-0009	61391-0201(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105030-5, Mining Claim T47422	12.209
TOWNSHIP OF TUDHOPE / CANTON DE TUDHOPE			
T***1109-0002	61301-0040(LT)	Mining Rights Only, NW1/4 of the S1/2 of Lot 7 Con 1 being Mining Claim MR5000	16.187
T***1109-0003	61301-0042(LT)	Mining Rights Only, SW1/4 of the S1/2 of Lot 7 Con 1 being Mining Claim MR5002	16.187

The following lands are only included in this list to satisfy administrative requirements under subsection 183(5) of the Mining Act. Please be advised they are withdrawn from staking, under Section 35 of the Mining Act.

Les terrains ci-dessous sont inclus dans la présente liste uniquement pour satisfaire aux exigences administratives en vertu du paragraphe 183(5) de la Loi sur les mines. Veuillez prendre note que ces terrains sont soustraits au jalonnement en vertu de l'article 35 de la Loi sur les mines.

DISTRICT OF KENORA PATRICIA / DISTRICT DE KENORA PATRICIA

BEARDY CREEK AREA / REGION DU LAC BEARDY CREEK

LKP*0074-0021	42034-1018(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105276, Mining Claim PA361287 being Part 25 on plan 23R-7197, land and land under water	20.364
LKP*0074-0025	42034-1013(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105271, Mining Claim PA548294 being Part 20 on plan 23R-7197, land and land under water	11.865
LKP*0074-0029	42034-1017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105275, Mining Claim PA361282, being Part 24 on plan 23R-7197, land and land under water	17.191

ACC / NUMÉRO DE COMPORTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
LKP*0074-0030	42034-1009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105267, Mining Claim PA361288, being Part 16 on plan 23R-7197, land and land under water	25.989
LKP*0074-0031	42034-1010(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105268, Mining Claim PA361281 being Part 17 on plan 23R-7197, land and land under water	20.433
LKP*0074-0032	42034-1011(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105269, Mining Claim PA361302 being Part 18 on plan 23R-7197, land and land under water	12.865
LKP*0074-0033	42034-1012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105270, Mining Claim PA548301 being Part 19 on plan 23R-7197, land and land under water	12.327
LKP*0077-0001	42034-1019(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 105549, Mining Claim PA548361 being Part 2 on plan 23R-7764, land and land under water	16.187
LKP*0077-0002	42034-1020(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105550, Mining Claim PA548358 being Part 5 on plan 23R-7764, land and land under water	18.223
LKP*0077-0003	42034-1021(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105551, Mining Claim PA548357 being Part 6 on plan 23R-7764, land and land under water	22.521
LKP*0077-0004	42034-1022(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105552, Mining Claim PA361255 being Part 7 on plan 23R-7764, land and land under water	29.518
LKP*0077-0005	42034-1023(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105553, Mining Claim PA361262 being Part 9 on plan 23R-7764, land and land under water	12.485
LKP*0077-0006	42034-1024(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105554, Mining Claim PA361263 being Part 10 on plan 23R-7764, land and land under water	11.728
LKP*0077-0007	42034-1025(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105555, Mining Claim PA548354 being Part 11 on plan 23R-7764, land and land under water	9.721
LKP*0077-0008	42034-1026(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105556, Mining Claim PA548353 being Part 12 on plan 23R-7764, land and land under water	22.306
LKP*0077-0009	42034-1027(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105557, Mining Claim PA361265 being Part 13 on plan 23R-7764, land and land under water	18.692
LKP*0077-0010	42034-1028(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105558, Mining Claim PA361264 being Part 14 on plan 23R-7764, land and land under water	28.494
LKP*0077-0011	42034-1029(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105559, Mining Claim PA545221 being Part 15 on plan 23R-7764, land and land under water	16.357
LKP*0077-0012	42034-1030(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105560, Mining Claim PA361312 being Part 16 on plan 23R-7764, land and land under water	19.316
LKP*0077-0013	42034-1031(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105561, Mining Claim PA548352 being Part 17 on plan 23R-7764, land and land under water	14.018
LKP*0077-0014	42034-1032(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105562, Mining Claim PA548351 being Part 18 on plan 23R-7764, land and land under water	11.02
LKP*0077-0015	42034-1033(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105563, Mining Claim PA361314 being Part 19 on plan 23R-7764, land and land under water	20.866
LKP*0077-0016	42034-1034(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105564, Mining Claim PA545228 being Part 20 on plan 23R-7764, land and land under water	18.004
LKP*0077-0017	42034-1035(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105565, Mining Claim PA361322 being Part 21 on plan 23R-7764, land and land under water	25.39
LKP*0077-0018	42034-1036(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105566, Mining Claim PA361323 being Part 22 on plan 23R-7764, land and land under water	28.494
LKP*0077-0019	42034-1037(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105567, Mining Claim PA368509 being Part 23 on plan 23R-7764, land and land under water	18.68
LKP*0077-0020	42034-1038(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105568, Mining Claim PA368510 being Part 24 on plan 23R-7764, land and land under water	17.656
LKP*0077-0021	42034-1039(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105569, Mining Claim PA368512 being Part 25 on plan 23R-7764, land and land under water	22.577
LKP*0077-0022	42034-1040(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105570, Mining Claim PA368511 being Part 26 on plan 23R-7764, land and land under water	20.00

ACC / NUMÉRO DE COMPARTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
LKP*0077-0023	42034-1041(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105571, Mining Claim PA361325 being Part 27 on plan 23R-7764, land and land under water	19.906
LKP*0077-0024	42034-1042(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105572, Mining Claim PA361324 being Part 28 on plan 23R-7764, land and land under water	14.593
LKP*0077-0025	42034-1043(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105573, Mining Claim PA361286 being Part 29 on plan 23R-7764, land and land under water	11.598
LKP*0077-0026	42034-1044(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105574, Mining Claim PA548297 being Part 32 on plan 23R-7764, land and land under water	20.339
LKP*0077-0027	42034-1045(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105575, Mining Claim PA548296 being Part 33 on plan 23R-7764, land and land under water	15.046
LKP*0077-0028	42034-1050(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105627, Mining Claim PA548360 being Part 1 on plan 23R-7764, land and land under water	16.892
LKP*0077-0029	42034-1051(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105628, Mining Claim PA548362 being Part 3 on plan 23R-7764, land and land under water	20.505
LKP*0077-0030	42034-1046(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105629, Mining Claim PA361253 being Part 4 on plan 23R-7764, land and land under water	28.806
LKP*0077-0031	42034-1048(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105630, Mining Claim PA361254 being Part 8 on plan 23R-7764, land and land under water	19.316
LKP*0077-0032	42034-1049(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105631, Mining Claim PA361283 being Part 30 on plan 23R-7764, land and land under water	6.305
LKP*0077-0033	42034-1047(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105632, Mining Claim PA548300 being Part 31 on plan 23R-7764, land and land under water	10.425
NEMEIGUSABINS LAKE AREA / REGION DU LAC NEMEIGUSABINS			
LKP*0074-0001	42034-1062(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105280, Mining Claim PA548346 being Part 4 on plan 23R-7198, land and land under water	11.671
LKP*0074-0002	42034-1063(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105281, Mining Claim PA547945 being Part 5 on plan 23R-7198, land and land under water	8.057
LKP*0074-0003	42034-1064(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105282, Mining Claim PA368521 being Part 6 on plan 23R-7198, land and land under water	19.401
LKP*0074-0004	42034-1065(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105283, Mining Claim PA548347 being Part 7 on plan 23R-7198, land and land under water	16.329
LKP*0074-0005	42034-1066(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105284, Mining Claim PA548388 being Part 8 on plan 23R-7198, land and land under water	14.621
LKP*0074-0006	42034-1067(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105285, Mining Claim PA356359 being Part 9 on plan 23R-7198, land and land under water	21.133
LKP*0074-0007	42034-1068(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105286, Mining Claim PA356360 being Part 10 on plan 23R-7198, land and land under water	19.368
LKP*0074-0008	42034-1069(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105287, Mining Claim PA368544 being Part 11 on plan 23R-7198, land and land under water	17.535
LKP*0074-0009	42034-1070(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105288, Mining Claim PA356357 being Part 12 on plan 23R-7198, land and land under water	13.46
LKP*0074-0010	42034-1071(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105289, Mining Claim PA356358 being Part 13 on plan 23R-7198, land and land under water	18.401
LKP*0074-0011	42034-1072(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105290, Mining Claim PA548387 being Part 14 on plan 23R-7198, land and land under water	12.468
LKP*0074-0012	42034-1073(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105291, Mining Claim PA548386 being Part 15 on plan 23R-7198, land and land under water	17.009
LKP*0074-0013	42034-1074(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105292, Mining Claim PA368547 being Part 16 on plan 23R-7198, land and land under water	27.988
LKP*0074-0014	42034-1075(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105293, Mining Claim PA368546 being Part 17 on plan 23R-7198, land and land under water	9.769
LKP*0074-0015	42034-1076(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105294, Mining Claim PA368545 being Part 18 on plan 23R-7198, land and land under water	22.286

ACC / NUMÉRO DE COMPARTÉ	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
LKP*0074-0016	42034-1077(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105295, Mining Claim PA548381 being Part 19 on plan 23R-7198, land and land under water	15.941
LKP*0074-0017	42034-1078(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105296, Mining Claim PA548382 being Part 20 on plan 23R-7198, land and land under water	16.127
LKP*0074-0018	42034-1079(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105297, Mining Claim PA548385 being Part 21 on plan 23R-7198, land and land under water	20.016
LKP*0074-0019	42034-1080(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105298, Mining Claim PA548383 being Part 22 on plan 23R-7198, land and land under water	16.054
LKP*0074-0020	42034-1081(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105299, Mining Claim PA548380 being Part 23 on plan 23R-7198, land and land under water	15.597
LKP*0074-0022	42034-1059(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105277, Mining Claim PA548345 being Part 1 on plan 23R-7198, land and land under water	18.842
LKP*0074-0023	42034-1060(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105278, Mining Claim PA548350 being Part 2 on plan 23R-7198, land and land under water	15.103
LKP*0074-0024	42034-1061(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105279, Mining Claim PA548349 being Part 3 on plan 23R-7198, land and land under water	10.194
LKP*0074-0026	42034-1014(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105272, Mining Claim PA548295 being Part 21 on plan 23R-7197, land and land under water	19.465
LKP*0074-0027	42034-1015(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105273, Mining Claim PA548298 being Part 22 on plan 23R-7197, land and land under water	24.678
LKP*0074-0028	42034-1016(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105274, Mining Claim PA548299 being Part 23 on plan 23R-7197, land and land under water	16.374
LKP*0074-0034	42034-1007(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105265, Mining Claim PA361301 being Part 14 on plan 23R-7197, land and land under water	16.859
LKP*0074-0035	42034-1008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105266, Mining Claim PA361280 being Part 15 on plan 23R-7197, land and land under water	17.171
LKP*0074-0036	42034-1005(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105263, Mining Claim PA548293 being Part 12 on plan 23R-7197, land and land under water	16.143
LKP*0074-0037	42034-1006(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105264, Mining Claim PA548292 being Part 13 on plan 23R-7197, land and land under water	16.434
LKP*0074-0038	42034-1003(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105261, Mining Claim PA548291 being Part 10 on plan 23R-7197, land and land under water	13.338
LKP*0074-0039	42034-1004(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105262, Mining Claim PA548290 being Part 11 on plan 23R-7197, land and land under water	17.017
LKP*0074-0040	42034-1001(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105259, Mining Claim PA361290 being Part 8 on plan 23R-7197, land and land under water	18.178
LKP*0074-0041	42034-1002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105260, Mining Claim PA361296 being Part 9 on plan 23R-7197, land and land under water	15.342
LKP*0074-0042	42034-1057(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105257, Mining Claim PA545581 being Part 6 on plan 23R-7197, land and land under water	13.201
LKP*0074-0043	42034-1058(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105258, Mining Claim PA545577 being Part 7 on plan 23R-7197, land and land under water	13.533
LKP*0074-0044	42034-1056(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105256, Mining Claim PA548289 being Part 5 on plan 23R-7197, land and land under water	14.091
LKP*0074-0045	42034-1055(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105255, Mining Claim PA548288 being Part 4 on plan 23R-7197, land and land under water	17.762
LKP*0074-0046	42034-1054(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105254, Mining Claim PA545582 being Part 3 on plan 23R-7197, land and land under water	14.961
LKP*0074-0047	42034-1053(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105253, Mining Claim PA545579 being Part 2 on plan 23R-7197, land and land under water	17.81
LKP*0074-0048	42034-1052(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105252, Mining Claim PA548379 being Part 1 on plan 23R-7197, land and land under water	20.501

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. (the "Institute") application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the *Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 1987*, which provides for the Institute to grant its members the exclusive right to use the designations "Certified Supply Chain Management Professional" and "CSCMP" in addition to the "Certified Professional Purchaser" and "C.P.P." designations that the Institute is currently authorized to grant to its members.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 9th day of April, 2010.

Danielle Waldman
Solicitor for the Institute
Gowling Lafleur Henderson LLP
100 King Street West, Suite 1600
Toronto, Ontario
M5X 1G5

(143-P135) 17, 18, 19, 20

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting 1555 Monaghan Road, Peterborough, ON from taxes for municipal and school purposes.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2.

DATED at Peterborough, ON this 16th day of April, 2010.

Stephen P. Kylie
Barrister, Solicitor, Notary Public
140 King Street, Suite 302, P.O. Box 1900
Peterborough, ON K9J 7X7
On behalf of the Applicant, The Sisters of St. Joseph
of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

(143-P143) 18, 19, 20, 21

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Bogdan (Dan) Grabowski, Larry Sherwood and Theodore Veldman application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1314596 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Welland Ontario, this 23rd day of April, 2010

Larry Sherwood, shareholder
(143-P151) 19, 20, 21, 22 On behalf of the Applicants

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf Dr. Werner Daechsel, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Universal Health Consulting Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 28th day of April, 2010.

(143-P152) 19, 20, 21, 22 Dr. Werner Daechsel

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Tonum Ltd., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Tonum Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 3rd day of May 2010.

TONUM LTD.
Per:
ROBERT L. JENKINS
Barrister & Solicitor
20 Toronto Street
Suite 1200
Toronto, Ontario
(143-P159) 20, 21, 22, 23 M5C 2B8

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Winnie Arrigo application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Big A Amusements Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mississauga, Ontario this 5th day of May 2010

Winnie Arrigo
6696406.1

(143-P160) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of THE Ontario Society of Professional Engineers application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue the Ontario Society of Professional Engineers as a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 06 day of May 2010

John Schindler, M.Sc., P.Eng.
President and Chair, Ontario Society of Professional Engineers

(143-P161) 20, 21, 22, 23

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated August 28, 2009, Court File No. CV-09-373869, to me directed, against the real and personal property of **HONG XIAO and WEIZHEN TANG**, Defendants, at the suit of APING CO. LTD., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **HONG XIAO and WEIZHEN TANG**, Defendants in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel 33-1, Section M-1329, Lot 33, Plan M-1329, City of Toronto (formerly the City of North York), Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No.66), Known as **19 ROBINTER DRIVE, TORONTO, ONTARIO M2M 3R3**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **HONG XIAO and WEIZHEN TANG**, Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

(143-P162)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Milton dated September 17, 2009, Court File No. 5588/09, to me directed, against the real and personal property of **CATHERINE FORREST**, Defendant, at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **CATHERINE FORREST**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Part of Lots 72 and 73, Registered Plan 2239, east side of Inwood Ave. Borough of East York, Municipality of Metropolitan Toronto Land Registry Division of Toronto Borough (No. 64), Known as **33 INWOD AVENUE, TORONTO, ONTARIO M4J 3Y2**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **CATHERINE FORREST**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

(143-P163)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated October 16, 2008, Court File No. SC-08-72079-00, to me directed, against the real and personal property of **VICTOR CARATUN also known as VICTOR CARATON**, Defendant, at the suit of BANK OF MONTREAL, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **VICTOR CARATUN**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being LT 22 PL 4598 NORTH YORK; TORONTO (N YORK), City of Toronto, Known as **310 BETTY ANN DRIVE, TORONTO, ONTARIO M2R 1B1**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **VICTOR CARATUN**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6
(143-P164)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Orangeville dated April 20, 2009, Court File No. 197/09, to me directed, against the real and personal property of **ANGELO KALENTZIS**, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **ANGELO KALENTZIS**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel 19-1, Section M-1696, Lot 19, Plan 66M1696, Scarborough, City of Toronto, Known as **44 BEAMSVILLE DRIVE, TORONTO, ONTARIO M1T 3S2**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **ANGELO KALENTZIS**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6
(143-P165)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Newmarket dated September 22, 2009, Court File No. CV-09-095937-SR, to me directed, against the real and personal property of **JAYNABEN CHETANKUMAR PATEL also known as JAYNABEN PATEL also known as JAYNABENCHETAN PATEL**, Defendant, at the suit of THE TORONTO-DOMINION BANK, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **JAYNABEN PATEL**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel 197-1, Section M1954, LT 197 Plan M1954, Pts 9 & 10 66R12599, S/T PT 10 66R12599 as in A926457; T/W PT LT 196 PLAN M1954, PT 8 66R12599 as in A926457 Etobicoke, City of Toronto, Known as **32 GLEN HOLLOW AVENUE, TORONTO, ONTARIO M9W 6C6**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **JAYNABEN PATEL**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

(143-P166) D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated August 7, 2007, Court File No. 01-CV-211094, to me directed, against the real and personal property of **JENIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL also known as JENNIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL**, Defendant, at the suit of BANK OF MONTREAL, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **JENIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Part of Lot 44, Plan 2098, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto. (No.64), Known as **767 MORRISH ROAD, TORONTO, ONTARIO M1C 1G5**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **JENIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

(143-P167) D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated August 7, 2007, Court File No. 01-CV-211094, to me directed, against the real and personal property of **JENIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL also known as JENNIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL**, Defendant, at the suit of BANK OF MONTREAL, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **JENIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Lot 42, Plan 2098, City of Toronto (formerly Scarborough), Land Registry Office for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto. (No.66), Known as **18 WILLOWLEA DRIVE, TORONTO, ONTARIO M1C 1J5**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **JENIFER HARRIETHA WOLDEGABRIEL**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, June 15, 2010 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- **Deposit** 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- **Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 19, 2010

(143-P168) D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
EAST LUTHER GRAND VALLEY

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **June 14th, 2010** at 5 Main Street North, Grand Valley, Ontario, L0N 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m. local time on **June 14th, 2010** at 5 Main Street North, Grand Valley, Ontario, L0N 1G0.

Description of Land(s): Lot 7, Plan 127; East Luther/Grand Valley (PIN 34060-0065 (LT))

Minimum Tender Amount: **\$ 2,782.55**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

NOTE: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS JANE M. WILSON Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of
East Luther Grand Valley
5 Main Street North
P.O. Box 249
Grand Valley, Ontario L0N 1G0

(143-P169)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PELEE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 30 June 2010, at the Municipal Office, 1045 West Shore Road, Pelee Island, Ontario N0R 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1045 West Shore Road, Pelee Island.

Description of Lands:

Roll No. 37 01 011 000 16125 0000; Homeward Road S/S Pelee Island; PIN 75112-0272(LT) Part Lots 30-31 Plan 338, designated as Part 3 on Plan 12R21590; Pelee. File 09-02

Minimum Tender Amount: \$8,675.20

Roll No. 37 01 060 000 03400 0000, Mahoney SS Pelee Island; PIN 75110-0088(LT) Part Lots 30-31 Plan 35 Pelee as in R1488740 subject to & together with R1488740; Pelee. File No. 09-06

Minimum Tender Amount: \$22,490.28

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the

title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca or if no internet available contact:

Ms. Ann Mitchell
CAO-Clerk/Treasurer
The Corporation of the Township of Pelee
1045 West Shore Road
Pelee Island, Ontario N0R 1M0
(519) 724-2931
www.pelee.org

(143-P170)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, June 10, 2010 at the Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, P.O. Box 800, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7C 5K4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Materials Management Board Room, Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario.

Description of Lands:

1. PLAN 1720 LOT 64 CORNER
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay
PIN # 62142-0125 (LT)
2 LAKE STREET
0.07AC 31.00FR 100.00D
Roll No. 01.009.09800.0000

Minimum Tender Amount: \$ 20,446.16

2. PLAN 171 BLK 12 S PT LOT 28 N PT LOT 29
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay
PIN # 62169-0191 (LT)
219 KENOGAMI AVE S
0.10AC 41.25FR 105.00D
Roll No. 01.025.02100.0000
Minimum Tender Amount: \$ 12,524.19

3. PLAN 8 BLK 28 LOT 15
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay
PIN # 62125-0053 (LT)
322 FIRST AVE
25.00FR D
Roll No. 01.036.24400.0000
Minimum Tender Amount: \$ 8,853.98

4. PLAN 116 PT LOT 17
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay
PIN # 62152-0098 (LT)
328 TUPPER ST
3233.00SF 30.50FR 106.00D

Roll No. 01.039.07300.0000

Minimum Tender Amount: \$ 17,238.59

Roll No. 04.120.01400.0000

Minimum Tender Amount: \$ 17,362.18

5. PLAN 502 PT LANE

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62195-0135 (LT)

30 DOBIE ST

3963.52SF 14.99FR D

Roll No. 01.069.12950.0000

Minimum Tender Amount: \$ 5,523.21

14. PLAN 396 LOT 74

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62080-0007 (LT)

1120 FOREST ST

3200.00SF 32.00FR 100.00D

Roll No. 04.134.13500.0000

Minimum Tender Amount: \$ 11,967.60

6. PLAN 502 LANE AT RR LOT 62

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62195-0107 (LT)

115 PARSONS AVE

3570.00SF FR D

Roll No. 01.071.06600.0000

Minimum Tender Amount: \$ 5,205.85

15. PLAN 174 W PT LOT J RP 55R8970 PART 1

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62070-0068 (LT)

140 DEASE ST

0.05AC 19.50FR 115.00D

Roll No. 04.139.01400.0000

Minimum Tender Amount: \$ 6,727.61

7. PLAN 798 AMENDED LOT 9

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62223-0203 (LT)

269 HODDER AVE

5814.00SF 45.00FR 129.20D

Roll No. 01.086.10900.0000

Minimum Tender Amount: \$ 14,688.19

16. PLAN 62 BLK C LOT 8 TO 9 LOT 39 TO 43 & PT

OLD SCHL SITE PLAN 54 RP 55R2304 PART 2 3 4

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62073-0023 (LT)

114 MILES ST E

29703.00SF 198.52FR D

Roll No. 04.143.06500.0000

Minimum Tender Amount: \$ 170,420.91

8. PLAN M45 LOT 202

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62250-0083 (LT)

418 EVERTON AVE

0.82AC 120.00FR 297.00D

Roll No. 02.103.51100.0000

Minimum Tender Amount: \$ 3,518.95

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

9. CON 2 NKR PT LOT 18

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62017-0086 (LT)

2186 LYNDA AVE

0.34AC 50.00FR D

Roll No. 03.108.05110.0000

Minimum Tender Amount: \$ 5,822.19

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

10. PLAN 185 BLK 2 LOT 15 TO 16

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62020-0014 (LT)

1321 BOWMAN AVE

0.14AC 50.00FR 125.00D

Roll No. 03.108.17200.0000

Minimum Tender Amount: \$ 3,087.85

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit us on-line at: www.thunderbay.ca/revenue or contact:

Finance Department Revenue Division

Telephone: (807) 625-2255

The Corporation of the City of Thunder Bay

500 Donald St E

(143-P171)

Thunder Bay, Ontario P7E 5V3

11. PLAN 215 BLK 3 LOT 1 TO 3

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62268-0040 (LT)

4330 SIFTON AVE

0.19AC 85.00FR 95.00D

Roll No. 03.109.15900.0000

Minimum Tender Amount: \$ 3,113.02*MUNICIPAL ACT, 2001*

12. PLAN 215 BLK 19 LOT 13 TO 16

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62268-0173 (LT)

4590 CHILTON AVE

0.21AC 100.00FR 95.00D

Roll No. 03.109.18513.0000

Minimum Tender Amount: \$ 2,857.97**SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER****THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY
OF GREENSTONE**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, June 3, 2010 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

13. PLAN 54 BLK 9 LOT 5

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay

PIN # 62068-0077 (LT)

635 SIMPSON ST

0.07AC 25.00FR 130.00D

Description of Land(s):

1. Roll No.5876.561.003.02100, PIN 62413-1251(LT)
Parcel 6292 SEC TBF, Part of Mining Claim TB10499 Ashmore as in
PPA3999; Greenstone, Being all of the PIN
Assessed at 17,900 (Commercial Vacant Land)
Street Address: None
Minimum Tender Amount: \$ 3,906.20
2. Roll No.5876.561.003.04000, PIN 62413-1252(LT)
Parcel 6293 SEC TBF, Part of Mining Claim TB10879 Ashmore as in
PPA4000; Greenstone, Being all of the PIN
Assessed at 18,600 (Commercial Vacant Land)
Street Address: None
Minimum Tender Amount: \$ 4,016.41
3. Roll No.5876.720.001.14000, PIN 62384-0162(LT)
Parcel 12590 SEC TBF, Lot 157 Plan M94 Nakina; Greenstone, Being
all of the PIN
Assessed at 2,700 (Vacant Land)
Street Address: 114 Keefer Street, Nakina, ON
Minimum Tender Amount: \$ 1,374.81

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest and the relevant land transfer tax and GST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Lise Koroscil, Office Manager
The Corporation of the Municipality of Greenstone
301 East Street, P. O. Box 70
Geraldton, ON P0T 1M0
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947
Email: lise.koroscil@greenstone.ca or
visit website [http:// www.greenstone.ca/landtaxsale](http://www.greenstone.ca/landtaxsale)

(143-P172)

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2010—05—15

ONTARIO REGULATION 145/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: February 15, 2010

Filed: April 26, 2010

Published on e-Laws: April 27, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending O. Reg. 510/99

(Community Safety Zones)

Note: Ontario Regulation 510/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 18

MUNICIPALITY OF GILLIES, DISTRICT OF THUNDER BAY

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 595 in the Municipality of Gillies in the District of Thunder Bay beginning at a point situate 700 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 608 and extending northerly for a distance of 1400 metres.

(2) That part of the King's Highway known as No. 608 in the Municipality of Gillies in the District of Thunder Bay beginning at a point situate at its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 595 and extending easterly for a distance of 700 metres.

(3) That part of the King's Highway known as No. 595 in the Municipality of Gillies in the District of Thunder Bay beginning at a point situate at its intersection with the centre lines of the roadways known as Pee Dee Road and Main Street and extending southerly for a distance of 1300 metres.

(4) That part of the King's Highway known as No. 595 in the Municipality of Gillies in the District of Thunder Bay beginning at a point situate at its intersection with the centre lines of the roadways known as Pee Dee Road and Main Street and extending easterly for a distance of 700 metres.

(5) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

RICK BARTOLUCCI
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: February 15, 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 146/10

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: March 3, 2010

Filed: April 27, 2010

Published on e-Laws: April 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010**PUBLIC BODIES AND COMMISSION PUBLIC BODIES — DEFINITIONS****Public bodies**

1. Each body that is listed in Column 1 of Table 1 is prescribed as a public body for the purposes of the Act.

Commission public bodies

2. Each body listed in Column 2 of Table 1 is prescribed as a Commission public body for the purposes of the Act.

Revocation

3. Ontario Regulation 374/07 is revoked.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

TABLE 1

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
1.	Accessibility Standards Advisory Council	Accessibility Standards Advisory Council
2.	Advertising Review Board	Advertising Review Board
3.	Advisory Council on Drinking Water Quality and Testing Standards	Advisory Council on Drinking Water Quality and Testing Standards
4.	Advisory Council on Special Education	Advisory Council on Special Education
5.	Advisory Council to the Order of Ontario	Advisory Council to the Order of Ontario
6.	AgriCorp	
7.	Agricultural Research Institute of Ontario	Agricultural Research Institute of Ontario
8.	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal
9.	Alcohol and Gaming Commission of Ontario	
10.	Algonquin Forestry Authority	
11.	Animal Care Review Board	Animal Care Review Board
12.	Art Gallery of Ontario Crown Foundation	
13.	Assessment Review Board	Assessment Review Board
14.	Biopharmaceutical Investment Program Marketing Advisory Committee	Biopharmaceutical Investment Program Marketing Advisory Committee
15.	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>
16.	Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the <i>Environmental Protection Act</i>	Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the <i>Environmental Protection Act</i>
17.	Building Code Commission	Building Code Commission
18.	Building Materials Evaluation Commission	Building Materials Evaluation Commission
19.	Canadian Opera Company Crown Foundation	
20.	Canadian Stage Company Crown Foundation	
21.	Cancer Care Ontario	
22.	The Centennial Centre of Science and Technology	The Centennial Centre of Science and Technology
23.	Child and Family Services Review Board	Child and Family Services Review Board
24.	Chiropody Review Committee	
25.	Chiropractic Review Committee	
26.	Citizens' Council established under section 1.5 of the <i>Ontario Drug Benefit Act</i>	Citizens' Council established under section 1.5 of the <i>Ontario Drug Benefit Act</i>
27.	College Compensation and Appointments Council	College Compensation and Appointments Council
28.	College Relations Commission	College Relations Commission
29.	Committee on the Status of Species at Risk in Ontario	Committee on the Status of Species at Risk in Ontario

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
30.	Committee to Evaluate Drugs	Committee to Evaluate Drugs
31.	Commodity Futures Advisory Board	
32.	Consent and Capacity Board	Consent and Capacity Board
33.	Conservation Review Board	Conservation Review Board
34.	Constable Joe MacDonald Public Safety Officers' Survivors Scholarship Fund Committee	Constable Joe MacDonald Public Safety Officers' Survivors Scholarship Fund Committee
35.	Criminal Injuries Compensation Board	Criminal Injuries Compensation Board
36.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Crown Employees Grievance Settlement Board
37.	Crown Timber Board of Examiners	Crown Timber Board of Examiners
38.	Curriculum Council	Curriculum Council
39.	Custody Review Board	Custody Review board
40.	Death Investigation Oversight Council	Death Investigation Oversight Council
41.	Dentistry Review Committee	
42.	Deposit Insurance Corporation of Ontario	
43.	Eastern Ontario Development Corporation	Eastern Ontario Development Corporation
44.	Echo: Improving Women's Health in Ontario	
45.	Education Quality and Accountability Office	Education Quality and Accountability Office
46.	Education Relations Commission	Education Relations Commission
47.	eHealth Ontario	
48.	Environmental Review Tribunal	Environmental Review Tribunal
49.	Financial Disclosure Advisory Board	
50.	Financial Services Commission of Ontario	Financial Services Commission of Ontario
51.	Financial Services Tribunal	Financial Services Tribunal
52.	Fire Marshal's Public Fire Safety Council	
53.	Fire Safety Commission	Fire Safety Commission
54.	Fish and Wildlife Heritage Commission	Fish and Wildlife Heritage Commission
55.	French Language Health Services Advisory Council / Conseil consultatif des services de santé en français	French Language Health Services Advisory Council / Conseil consultatif des services de santé en français
56.	Grain Financial Protection Board	Grain Financial Protection Board
57.	Greater Toronto Transit Authority	
58.	Greater Toronto Transportation Authority	
59.	Greenbelt Council	Greenbelt Council
60.	Healing Arts Radiation Protection Commission	Healing Arts Radiation Protection Commission
61.	HealthForceOntario Marketing and Recruitment Agency	
62.	Health Professions Appeal and Review Board	Health Professions Appeal and Review Board
63.	Health Professions Regulatory Advisory Council	Health Professions Regulatory Advisory Council
64.	Health Services Appeal and Review Board	Health Services Appeal and Review Board
65.	Higher Education Quality Council of Ontario	
66.	Human Rights Legal Support Centre	
67.	Human Rights Tribunal of Ontario	Human Rights Tribunal of Ontario
68.	Each industry committee established under section 5 of the <i>Apprenticeship and Certification Act, 1998</i>	Each industry committee established under section 5 of the <i>Apprenticeship and Certification Act, 1998</i>
69.	Investment Advisory Committee of the Public Guardian and Trustee	Investment Advisory Committee of the Public Guardian and Trustee
70.	Joint Committee on the Schedule of Benefits established under subsection 5 (1) of the <i>Health Insurance Act</i>	Joint Committee on the Schedule of Benefits established under subsection 5 (1) of the <i>Health Insurance Act</i>
71.	Kawartha Highlands Signature Site Park Management Advisory Board	Kawartha Highlands Signature Site Park Management Advisory Board
72.	Lake Simcoe Coordinating Committee	Lake Simcoe Coordinating Committee
73.	Lake Simcoe Science Committee	Lake Simcoe Science Committee
74.	Landlord and Tenant Board	Landlord and Tenant Board
75.	Languages of Instruction Commission of Ontario	Languages of Instruction Commission of Ontario
76.	Legal Aid Ontario	
77.	Licence Appeal Tribunal	Licence Appeal Tribunal
78.	Liquor Control Board of Ontario	
79.	Livestock Financial Protection Board	Livestock Financial Protection Board
80.	Livestock Medicines Advisory Committee	Livestock Medicines Advisory Committee
81.	Each local health integration network as defined	

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
	under section 2 of the <i>Local Health System Integration Act, 2006</i>	
82.	McMichael Canadian Art Collection	
83.	Medical Eligibility Committee formed under subsection 7 (1) of the <i>Health Insurance Act</i>	Medical Eligibility Committee formed under subsection 7 (1) of the <i>Health Insurance Act</i>
84.	Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation	
85.	Minister's Advisory Council for Arts and Culture	Minister's Advisory Council for Arts and Culture
86.	National Ballet of Canada Crown Foundation	
87.	Niagara Escarpment Commission	Niagara Escarpment Commission
88.	Niagara Parks Commission	
89.	Normal Farm Practices Protection Board	Normal Farm Practices Protection Board
90.	North Pickering Development Corporation	North Pickering Development Corporation
91.	Northern Ontario Development Corporation	Northern Ontario Development Corporation
92.	Northern Ontario Grow Bonds Corporation	Northern Ontario Grow Bonds Corporation
93.	Northern Ontario Heritage Fund Corporation	Northern Ontario Heritage Fund Corporation
94.	Office for Victims of Crime	Office for Victims of Crime
95.	Office of the Conflict of Interest Commissioner	Office of the Conflict of Interest Commissioner
96.	Office of the Employer Adviser	Office of the Employer Adviser
97.	Office of the Fairness Commissioner	
98.	Office of the French Language Services Commissioner / Commissariat aux services en français	Office of the French Language Services Commissioner / Commissariat aux services en français
99.	Office of the Independent Police Review Director	Office of the Independent Police Review Director
100.	Office of the Worker Adviser	Office of the Worker Adviser
101.	Ontario Advisory Committee on HIV/AIDS	Ontario Advisory Committee on HIV/AIDS
102.	Ontario Agency for Health Protection and Promotion	
103.	Ontario Capital Growth Corporation	Ontario Capital Growth Corporation
104.	Ontario Civilian Police Commission	Ontario Civilian Police Commission
105.	Ontario Clean Water Agency	Ontario Clean Water Agency
106.	Ontario Development Corporation	Ontario Development Corporation
107.	Ontario Economic Forecast Council	Ontario Economic Forecast Council
108.	Ontario Educational Communications Authority	
109.	Ontario Electricity Financial Corporation	
110.	Ontario Energy Board	
111.	Ontario Farm Products Marketing Commission	Ontario Farm Products Marketing Commission
112.	Ontario Film Review Board	Ontario Film Review Board
113.	Ontario Financing Authority	Ontario Financing Authority
114.	Ontario Food Terminal Board	
115.	Ontario Foundation for the Arts	
116.	Ontario French-language Educational Communications Authority/Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	
117.	Ontario Geographic Names Board	Ontario Geographic Names Board
118.	Ontario Health Quality Council	
119.	Ontario Heritage Trust	Ontario Heritage Trust
120.	Ontario Highway Transport Board	Ontario Highway Transport Board
121.	Ontario Human Rights Commission	Ontario Human Rights Commission
122.	Ontario Immigrant Investor Corporation	
123.	Ontario Infrastructure Projects Corporation	
124.	Ontario Investment and Trade Advisory Council	Ontario Investment and Trade Advisory Council
125.	Ontario Labour Relations Board	Ontario Labour Relations Board
126.	Ontario Lottery and Gaming Corporation	
127.	Ontario Manufacturing Council	Ontario Manufacturing Council
128.	Ontario Medal for Young Volunteers Advisory Council	Ontario Medal for Young Volunteers Advisory Council
129.	Ontario Media Development Corporation	Ontario Media Development Corporation
130.	Ontario Mental Health Foundation	
131.	Ontario Moose and Bear Allocation Advisory Committee	Ontario Moose and Bear Allocation Advisory Committee

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
132.	Ontario Mortgage and Housing Corporation	Ontario Mortgage and Housing Corporation
133.	Ontario Mortgage Corporation	Ontario Mortgage Corporation
134.	Ontario Municipal Board	Ontario Municipal Board
135.	Ontario Northland Transportation Commission	
136.	Ontario Parks Board	Ontario Parks Board
137.	Ontario Parole and Earned Release Board	Ontario Parole and Earned Release Board
138.	Ontario Place Corporation	Ontario Place Corporation
139.	Ontario Police Arbitration Commission	Ontario Police Arbitration Commission
140.	Ontario Public Service Pension Board	
141.	Ontario Racing Commission	
142.	Ontario Realty Corporation	
143.	Ontario Research Fund Advisory Board	Ontario Research Fund Advisory Board
144.	Ontario Review Board	Ontario Review Board
145.	Ontario Securities Commission	
146.	Ontario Special Education Tribunal (English)	Ontario Special Education Tribunal (English)
147.	Ontario Special Education Tribunal (French)	Ontario Special Education Tribunal (French)
148.	Ontario Student Assistance Program Appeal Board	Ontario Student Assistance Program Appeal Board
149.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation
150.	Ontario Trillium Foundation	
151.	Optometry Review Committee	
152.	Ottawa Convention Centre Corporation	
153.	Owen Sound Transportation Company	
154.	Pay Equity Hearings Tribunal	Pay Equity Hearings Tribunal
155.	Pay Equity Office	Pay Equity Office
156.	Pesticides Advisory Committee	Pesticides Advisory Committee
157.	Pharmacy Council established under section 1.4 of the <i>Ontario Drug Benefit Act</i>	Pharmacy Council established under section 1.4 of the <i>Ontario Drug Benefit Act</i>
158.	Physician Payment Review Board	Physician Payment Review Board
159.	Post Secondary Education Quality Assessment Board	Post Secondary Education Quality Assessment Board
160.	Premier's Climate Change Advisory Panel	Premier's Climate Change Advisory Panel
161.	Province of Ontario Council for the Arts	
162.	Province of Ontario Medal for Fire Fighters Bravery Advisory Council	Province of Ontario Medal for Fire Fighters Bravery Advisory Council
163.	Province of Ontario Medal for Good Citizenship Advisory Council	Province of Ontario Medal for Good Citizenship Advisory Council
164.	Province of Ontario Medal for Police Bravery Advisory Council	Province of Ontario Medal for Police Bravery Advisory Council
165.	Provincial Advisory Committee on Francophone Affairs/Comité consultatif provincial sur les affaires francophones	Provincial Advisory Committee on Francophone Affairs/Comité consultatif provincial sur les affaires francophones
166.	Each provincial advisory committee established under section 3 of the <i>Trades Qualification and Apprenticeship Act</i>	Each provincial advisory committee established under section 3 of the <i>Trades Qualification and Apprenticeship Act</i>
167.	Provincial Judges Pension Board	
168.	Provincial Schools Authority	
169.	Public Service Grievance Board	Public Service Grievance Board
170.	Rabies Advisory Committee	Rabies Advisory Committee
171.	Royal Botanical Gardens Crown Foundation	
172.	Royal Ontario Museum	
173.	Royal Ontario Museum Crown Foundation	
174.	Rural Economic Development Panel	Rural Economic Development Panel
175.	Science North	
176.	Selection Board of the Ontario Graduate Scholarship Awards	Selection Board of the Ontario Graduate Scholarship Awards
177.	Shaw Festival Crown Foundation	
178.	Small Business Agency of Ontario	Small Business Agency of Ontario
179.	Social Assistance Review Board	Social Assistance Review Board
180.	Social Benefits Tribunal	Social Benefits Tribunal
181.	Soldiers' Aid Commission	Soldiers' Aid Commission
182.	Species at Risk Program Advisory Committee	Species at Risk Program Advisory Committee

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
183.	Stadium Corporation of Ontario Ltd.	
184.	St. Lawrence Parks Commission	St. Lawrence Parks Commission
185.	Stratford Festival Crown Foundation	
186.	Toronto Area Transit Operating Authority	Toronto Area Transit Operating Authority
187.	Toronto Islands Residential Community Trust Corporation	
188.	Toronto Symphony Orchestra Crown Foundation	
189.	Training Completion Assurance Fund Advisory Board	Training Completion Assurance Fund Advisory Board
190.	Trillium Gift of Life Network	
191.	Walkerton Clean Water Centre	
192.	Wildlife Rehabilitation Advisory Committee	Wildlife Rehabilitation Advisory Committee
193.	Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal	
194.	Workplace Safety and Insurance Board	

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: March 3, 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 147/10

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: March 3, 2010

Filed: April 27, 2010

Published on e-Laws: April 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

PUBLIC BODIES AND COMMISSION PUBLIC BODIES — ETHICS EXECUTIVE FOR CERTAIN PUBLIC SERVANTS

Application

1. This Regulation applies with respect to every public body that is listed in Column 1 of Table 1.

Ethics executive

2. (1) For a public body listed in Column 1 of Table 1, the individual who holds the position listed in Column 2 of the Table is prescribed under subsection 71 (1.1) of the Act as the ethics executive for public servants, other than government appointees, who work in the public body.

(2) For a public body listed in Column 1 of Table 1, the chair of the public body is prescribed under subsection 71 (1.1) of the Act as the ethics executive for public servants who are government appointees and who work in the public body.

Revocation

3. Ontario Regulation 375/07 is revoked.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

TABLE 1

Item	Column 1	Column 2
	Public body	Ethics executive
1.	Advertising Review Board	Deputy minister of Government Services
2.	AgriCorp	Chief executive officer
3.	Agricultural Research Institute of Ontario	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
4.	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
5.	Alcohol and Gaming Commission of Ontario	Chief executive officer
6.	Algonquin Forestry Authority	General manager
7.	Assessment Review Board	Chief executive officer
8.	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>	Chief executive officer of the Ontario Municipal Board
9.	Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the <i>Environmental Protection Act</i>	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
10.	Cancer Care Ontario	President and chief executive officer
11.	The Centennial Centre of Science and Technology	Director general and chief executive officer
12.	Child and Family Services Review Board	Deputy minister of Children and Youth Services
13.	College Compensation and Appointments Council	Executive director
14.	College Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
15.	Criminal Injuries Compensation Board	Chief administrative officer
16.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Registrar
17.	Custody Review Board	Deputy minister of Children and Youth Services
18.	Deposit Insurance Corporation of Ontario	President and chief executive officer
19.	Echo: Improving Women's Health in Ontario	Chief executive officer
20.	Education Quality and Accountability Office	Chief executive officer
21.	Education Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
22.	eHealth Ontario	Chief executive officer
23.	Financial Services Commission of Ontario	Chief executive officer
24.	Financial Services Tribunal	Chief executive officer of the Financial Services Commission of Ontario
25.	Greater Toronto Transit Authority	Chief executive officer
26.	Greater Toronto Transportation Authority	Chief executive officer
27.	HealthForceOntario Marketing and Recruitment Agency	Chief executive officer
28.	Higher Education Quality Council of Ontario	Chief executive officer
29.	Human Rights Legal Support Centre	Executive director
30.	Human Rights Tribunal of Ontario	Executive director
31.	Landlord and Tenant Board	Administrative Lead
32.	Legal Aid Ontario	President and chief executive officer
33.	Licence Appeal Tribunal	Deputy minister of Government Services
34.	Liquor Control Board of Ontario	President and chief executive officer
35.	Each local health integration network as defined in section 2 of the <i>Local Health System Integration Act, 2006</i>	Chief executive officer
36.	McMichael Canadian Art Collection	Executive director and chief executive officer
37.	Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation	President and chief executive officer
38.	Niagara Escarpment Commission	Director
39.	Niagara Parks Commission	General manager
40.	Northern Ontario Grow Bonds Corporation	Deputy minister of Northern Development and Mines
41.	Northern Ontario Heritage Fund Corporation	Deputy minister of Northern Development and Mines
42.	Office for Victims of Crime	Deputy Attorney General
43.	Office of the Conflict of Interest Commissioner	Executive director
44.	Office of the Employer Adviser	Director
45.	Office of the Independent Police Review Director	Chief operating officer
46.	Office of the Worker Adviser	Director
47.	Ontario Agency for Health Protection and Promotion	Chief executive officer
48.	Ontario Clean Water Agency	Chief executive officer
49.	Ontario Educational Communications Authority	Chief executive officer
50.	Ontario Electricity Financial Corporation	Chief executive officer

Item	Column 1	Column 2
	Public body	Ethics executive
51.	Ontario Energy Board	Chief operating officer
52.	Ontario Farm Products Marketing Commission	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
53.	Ontario Financing Authority	Chief executive officer
54.	Ontario Food Terminal Board	General manager
55.	Ontario French-language Educational Communications Authority/Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	Chief executive officer
56.	Ontario Health Quality Council	Chief executive officer
57.	Ontario Heritage Trust	Executive director
58.	Ontario Human Rights Commission	Executive director
59.	Ontario Infrastructure Projects Corporation	President and chief executive officer
60.	Ontario Labour Relations Board	Director/registrar
61.	Ontario Lottery and Gaming Corporation	Chief executive officer
62.	Ontario Media Development Corporation	Chief executive officer
63.	Ontario Mental Health Foundation	Executive director
64.	Ontario Mortgage and Housing Corporation	Deputy minister of Municipal Affairs and Housing
65.	Ontario Mortgage Corporation	Deputy minister of Municipal Affairs and Housing
66.	Ontario Municipal Board	Chief executive officer
67.	Ontario Northland Transportation Commission	President and chief executive officer
68.	Ontario Parole and Earned Release Board	Manager
69.	Ontario Place Corporation	General manager
70.	Ontario Police Arbitration Commission	Executive officer
71.	Ontario Public Service Pension Board	President and chief executive officer
72.	Ontario Racing Commission	Executive director and chief executive officer
73.	Ontario Realty Corporation	President and chief executive officer
74.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	President and chief executive officer
75.	Ontario Trillium Foundation	President and chief executive officer
76.	Ottawa Convention Centre Corporation	President
77.	Owen Sound Transportation Company	President
78.	Pay Equity Hearings Tribunal	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
79.	Pay Equity Office	Director
80.	Post Secondary Education Quality Assessment Board	Director
81.	Province of Ontario Council for the Arts	Executive director
82.	Public Service Grievance Board	Secretary
83.	Royal Ontario Museum	Director and chief executive officer
84.	Science North	Chief executive officer
85.	Social Assistance Review Board	General manager
86.	Social Benefits Tribunal	General manager
87.	Stadium Corporation of Ontario Ltd.	President
88.	St. Lawrence Parks Commission	General manager
89.	Trillium Gift of Life Network	President and chief executive officer
90.	Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal	Tribunal director
91.	Workplace Safety and Insurance Board	President and chief executive officer

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: March 3, 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 148/10

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: March 3, 2010

Filed: April 27, 2010

Published on e-Laws: April 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010**DELEGATION BY PUBLIC SERVICE COMMISSION UNDER SUBSECTION 44 (4) OF THE ACT****Delegation, public servants appointed to work in Commission public body**

1. For a Commission public body listed in Column 1 of Table 1, the individual who holds the position listed in Column 2 of the Table is prescribed for the purposes of clause 44 (4) (a) of the Act.

Revocation

2. Ontario Regulation 376/07 is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

TABLE 1

Item	Column 1 Commission public body	Column 2 Prescribed individual
1.	Assessment Review Board	Chief executive officer
2.	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>	Chief executive officer of the Ontario Municipal Board
3.	The Centennial Centre of Science and Technology	Director general and chief executive officer
4.	College Compensation and Appointments Council	Executive director
5.	College Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
6.	Criminal Injuries Compensation Board	Chief administrative officer
7.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Registrar
8.	Education Quality and Accountability Office	Chief executive officer
9.	Education Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
10.	Financial Services Commission of Ontario	Chief executive officer
11.	Financial Services Tribunal	Chief executive officer of the Financial Services Commission of Ontario
12.	Human Rights Tribunal of Ontario	Executive director
13.	Landlord and Tenant Board	Administrative Lead
14.	Niagara Escarpment Commission	Director
15.	Office of the Conflict of Interest Commissioner	Executive director
16.	Office of the Employer Adviser	Director
17.	Office of the Independent Police Review Director	Chief operating officer
18.	Office of the Worker Adviser	Director
19.	Ontario Clean Water Agency	Chief executive officer
20.	Ontario Financing Authority	Chief executive officer
21.	Ontario Heritage Trust	Executive director
22.	Ontario Human Rights Commission	Executive director
23.	Ontario Labour Relations Board	Director/registrar
24.	Ontario Media Development Corporation	Chief executive officer
25.	Ontario Municipal Board	Chief executive officer
26.	Ontario Parole and Earned Release Board	Manager
27.	Ontario Place Corporation	General manager
28.	Ontario Police Arbitration Commission	Executive officer
29.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	President and chief executive officer
30.	Pay Equity Hearings Tribunal	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
31.	Pay Equity Office	Director
32.	Post Secondary Education Quality Assessment Board	Director

Item	Column 1	Column 2
	Commission public body	Prescribed individual
33.	Public Service Grievance Board	Secretary
34.	Social Assistance Review Board	General manager
35.	Social Benefits Tribunal	General manager
36.	St. Lawrence Parks Commission	General manager

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: March 3, 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 149/10

made under the

PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: March 31, 2010

Filed: April 27, 2010

Published on e-Laws: April 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending O. Reg. 377/07

(Political Activity: Specially Restricted Public Servants)

Note: Ontario Regulation 377/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Item 32 of Schedule 1 to Ontario Regulation 377/07 is revoked and the following substituted:

32. Ontario Civilian Police Commission.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

20/10

ONTARIO REGULATION 150/10

made under the

PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004

Made: April 28, 2010

Filed: April 28, 2010

Published on e-Laws: April 30, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

DISCLOSURE BY AND TO HOSPITAL INVESTIGATORS

Disclosure

1. Despite subsection 49 (1) of the Act,

- (a) an investigator appointed under section 8 of the *Public Hospitals Act* in respect of Hotel-Dieu Grace Hospital, Leamington District Memorial Hospital and Windsor Regional Hospital may disclose personal health information to a College within the meaning of the *Regulated Health Professions Act, 1991* for the purpose of the administration or enforcement of the *Drug and Pharmacies Regulation Act*, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or an Act named in Schedule 1 to that Act; and
- (b) a College mentioned in clause (a) shall disclose personal health information to an investigator appointed under section 8 of the *Public Hospitals Act* in respect of Hotel-Dieu Grace Hospital, Leamington District Memorial Hospital and Windsor Regional Hospital where it is necessary or advisable to do so for the purpose of the investigator's investigation under subsection 8 (1) of that Act.

Temporary regulation

- 2. This Regulation is a temporary regulation for the purposes of subsection 74 (10) of the Act.

Expiry

- 3. This Regulation expires on December 31, 2010.

Commencement

- 4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 150/10

pris en application de la

LOI DE 2004 SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUR LA SANTÉ

pris le 28 avril 2010

déposé le 28 avril 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 avril 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 mai 2010

DIVULGATION FAITE DANS LE CADRE D'ENQUÊTES VISANT DES HÔPITAUX**Divulgarion**

- 1. Malgré le paragraphe 49 (1) de la Loi :

- a) les enquêteurs nommés en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les hôpitaux publics* à l'égard de l'Hôpital Hôtel-Dieu Grace, du Leamington District Memorial Hospital et du Windsor Regional Hospital peuvent divulguer des renseignements personnels sur la santé à un ordre au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* aux fins de l'application et de l'exécution de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*, de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou de toute loi mentionnée à l'annexe 1 de cette loi;
- b) tout ordre visé à l'alinéa a) doit divulguer des renseignements personnels sur la santé aux enquêteurs nommés en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les hôpitaux publics* à l'égard de l'Hôpital Hôtel-Dieu Grace, du Leamington District Memorial Hospital et du Windsor Regional Hospital s'il est nécessaire ou souhaitable de le faire aux fins de l'enquête qu'ils effectuent en vertu du paragraphe 8 (1) de cette loi.

Règlement temporaire

- 2. Le présent règlement est un règlement temporaire pour l'application du paragraphe 74 (10) de la Loi.

Expiration

- 3. Le présent règlement expire le 31 décembre 2010.

Entrée en vigueur

- 4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 151/10
made under the
LEGAL AID SERVICES ACT, 1998

Made: April 28, 2010
Filed: April 29, 2010
Published on e-Laws: May 3, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending O. Reg. 107/99
(General)

Note: Ontario Regulation 107/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 8 of subsection 3 (2) of Ontario Regulation 107/99 is amended by striking out “who is paid \$800” in the portion before subparagraph i and substituting “who is paid”.

2. (1) Note B of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “Note C” and substituting “Notes C and O”.

(2) Note L of Schedule 1 to the Regulation is revoked.

(3) Note N of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “Subject to Notes B and L” at the beginning and substituting “Subject to Note B”.

(4) Note N of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (c) and by revoking clause (d) and substituting the following:

- (d) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010, \$77.56;
- (e) in the case of services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010, \$81.44;
- (f) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011, \$85.51;
- (g) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012, \$89.79;
- (h) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013, \$94.27;
- (i) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014, \$98.99;
- (j) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015, \$103.94; and
- (k) in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015, \$109.13.

(5) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following Notes:

O. Despite Note N, in the case of a proceeding for which a budget is set under section 5, the president of the Corporation or an employee or officer of the Corporation designated by the president, having regard to the complexity and duration of the proceeding and the demonstrated skill and expertise of the lawyer providing services under the certificate, may decide that the following enhanced hourly rate is payable for all services provided under the certificate for the proceeding:

- 1. In the case of services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010, \$120.02.
- 2. In the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011, \$124.82.
- 3. In the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012, \$129.81.
- 4. In the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013, \$135.00.

5. In the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014, \$141.75.
6. In the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015, \$148.84.
7. In the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015, \$161.05.

P. For the purposes of Note O, factors relating to the complexity and duration of the proceeding include:

1. The length and nature of the police investigation that led to the proceeding.
2. The complexity of the Crown's case.
3. Whether personal characteristics of the client make the proceeding particularly challenging.
4. Whether the proceeding involves novel, unusual or otherwise challenging issues.
5. Whether the proceeding involves multiple charges involving different facts or multiple accuseds.
6. Any other relevant factor that would warrant payment of the enhanced hourly rate.

(6) Item 14.1 of Part V of the Table to Schedule 1 to the Regulation is amended by adding "other than the fees set out in Note O of this Schedule" after "Fees set out in this Schedule".

(7) Item 14.2 of Part V of the Table to Schedule 1 to the Regulation is amended by adding "other than the fees set out in Note O of this Schedule" after "Fees set out in this Schedule".

(8) Clause (b) of Item 17.3 of Part V of the Table to Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

	(b) \$840, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010;
	(c) \$882, in the case of services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010, except where clause (d) applies;
	(d) \$1,039.75, in the case of services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply;
	(e) \$926.10, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011, except where clause (f) applies;
	(f) \$1,081.34, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply;
	(g) \$972.41, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012, except where clause (h) applies;
	(h) \$1,124.60, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply;
	(i) \$1,021.03, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013, except where clause (j) applies;
	(j) \$1,169.58, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply;

	(k) \$1,072.08, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014, except where clause (l) applies;
	(l) \$1,228.06, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply;
	(m) \$1,125.68, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015, except where clause (n) applies;
	(n) \$1,289.46, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply;
	(o) \$1,181.96, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015, except where clause (p) applies;
	(p) \$1,395.20, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015 in respect of which the enhanced hourly rates set out in Note O of this Schedule apply.

3. (1) Note J of Schedule 2 to the Regulation is revoked.

(2) Item 1.1 of Part I of the Table to Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

1.1	For all matters in the Supreme Court of Canada, Ontario Court of Appeal, Superior Court of Justice, Federal Court of Canada, Ontario Court of Justice or a surrogate court or quasi-judicial or administrative boards or commissions and for other matters referred to in Part II of the Table	(a) \$67 for services performed under a certificate issued before August 1, 2002;
		(b) \$70.35 for services performed under a certificate issued on or after August 1, 2002 and before April 1, 2003;
		(c) \$73.87 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2003 and before April 1, 2007;
		(d) \$77.56 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010;
		(e) \$81.44 for services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010;
		(f) \$85.51 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011;
		(g) \$89.79 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012;
		(h) \$94.27 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013;
		(i) \$98.99 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014;
		(j) \$103.94 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015;
		(k) \$109.13 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015.

(3) Clause (b) of Item 26.3 of Part IV of the Table to Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

	(b) \$840, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010;
	(c) \$882, in the case of services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010;
	(d) \$926.10, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011;
	(e) \$972.41, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012;
	(f) \$1,021.03, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013;
	(g) \$1,072.08, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014;
	(h) \$1,125.68, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015;
	(i) \$1,181.96, in the case of services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015.

4. Items 1 and 2 of the Table to Schedule 3 to the Regulation are revoked and the following substituted:

1.	Fees for law clerks and investigators in the employ of the lawyer, per hour	(a) \$23 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010;
		(b) \$24.15 for services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010;
		(c) \$25.36 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011;
		(d) \$26.63 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012;

		(e) \$27.96 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013;
		(f) \$29.35 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014;
		(g) \$30.82 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015;
		(h) \$32.36 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015.
2.	Fees for articled students in the employ of the lawyer, per hour	(a) \$46 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010;
		(b) \$48.30 for services performed under a certificate issued on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010;
		(c) \$50.72 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2010 and before April

		1, 2011;
		(d) \$53.25 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012;
		(e) \$55.91 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013;
		(f) \$58.71 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014;
		(g) \$61.64 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015;
		(h) \$64.73 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2015.

5. (1) Item 1 of the Table to Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

1.	Subject to item 2, performance of duties as duty counsel under section 24 of Ontario Regulation 106/99, (Administration of System for Providing Legal Aid Services) made under the Act to a maximum of five hours	(a) \$57 for services performed before August 1, 2002;
		(b) \$70.35 for services performed on or after August 1, 2002 and before April 1, 2003;
		(c) \$73.87 for services

		performed on or after April 1, 2003 and before April 1, 2007;
		(d) \$77.56 for services performed on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010;
		(e) \$81.44 for services performed on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010;
		(f) \$85.51 for services performed on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011;
		(g) \$89.79 for services performed on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012;
		(h) \$94.27 for services performed on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013;
		(i) \$98.99 for services performed on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014;
		(j) \$103.94 for services performed on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015;
		(k) \$109.13 for services performed on or after April 1, 2015.

(2) Paragraph 2 of Note D.1 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

2. In the case of services performed on or after April 1, 2007 and before February 1, 2010, \$840.
3. In the case of services performed on or after February 1, 2010 and before April 1, 2010, \$882.
4. In the case of services performed on or after April 1, 2010 and before April 1, 2011, \$926.10.

5. In the case of services performed on or after April 1, 2011 and before April 1, 2012, \$972.41.
 6. In the case of services performed on or after April 1, 2012 and before April 1, 2013, \$1,021.03.
 7. In the case of services performed on or after April 1, 2013 and before April 1, 2014, \$1,072.08.
 8. In the case of services performed on or after April 1, 2014 and before April 1, 2015, \$1,125.68.
 9. In the case of services performed on or after April 1, 2015, \$1,181.96.
6. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 151/10

pris en application de la

LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE

pris le 28 avril 2010
déposé le 29 avril 2010
publié sur le site Lois-en-ligne le 3 mai 2010
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/99
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 107/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La disposition 8 du paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 107/99 est modifiée par substitution de «qui est payé» à «qui est payé 800 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

2. (1) La remarque B de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «aux remarques C et O» à «à la remarque C».

(2) La remarque L de l'annexe 1 du Règlement est abrogée.

(3) La remarque N de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «Sous réserve de la remarque B» à «Sous réserve des remarques B et L» au début de la remarque.

(4) La remarque N de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à l'alinéa d) :

- d) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2007 ou par la suite mais avant le 1^{er} février 2010, de 77,56 \$;
- e) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2010, de 81,44 \$;
- f) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2011, de 85,51 \$;
- g) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2012, de 89,79 \$;
- h) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2013, de 94,27 \$;
- i) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2014, de 98,99 \$;
- j) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2015, de 103,94 \$;
- k) dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2015 ou par la suite, de 109,13 \$.

(5) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction des remarques suivantes :

O. Malgré la remarque N, dans le cas d'une instance pour laquelle un budget est fixé en vertu de l'article 5, le président de la Société ou un employé ou un dirigeant de celle-ci que désigne le président, eu égard à la complexité et à la durée de l'instance ainsi qu'à la compétence et à l'expertise manifestes de l'avocat qui fournit des services aux termes du certificat, peut décider que le taux horaire majoré qui suit est payable pour tous les services fournis aux termes du certificat visant l'instance :

1. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2010, 120,02 \$.
 2. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2011, 124,82 \$.
 3. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2012, 129,81 \$.
 4. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2013, 135 \$.
 5. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2014, 141,75 \$.
 6. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2015, 148,84 \$.
 7. Dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1^{er} avril 2015 ou par la suite, 161,05 \$.
- P. Pour l'application de la remarque O, les facteurs se rapportant à la complexité et à la durée de l'instance comprennent notamment ce qui suit :
1. La durée et la nature de l'enquête policière qui a donné lieu à l'instance.
 2. La complexité de la cause de la Couronne.
 3. Le fait que des caractéristiques personnelles du client rendent ou non l'instance particulièrement difficile.
 4. Le fait que l'instance soulève ou non des questions novatrices, inhabituelles ou par ailleurs complexes.
 5. Le fait que l'instance comprend ou non des accusations multiples alléguant divers faits ou encore plusieurs coaccusés.
 6. Tout autre facteur pertinent qui justifierait le paiement du taux horaire majoré.
- (6) Le numéro 14.1 de la partie V du tableau de l'annexe 1 du Règlement est modifié par insertion de « , à l'exception des honoraires indiqués à la remarque O de celle-ci, » après « Les honoraires indiqués dans la présente annexe ».
- (7) Le numéro 14.2 de la partie V du tableau de l'annexe 1 du Règlement est modifié par insertion de « , à l'exception des honoraires indiqués à la remarque O de celle-ci, » après « Les honoraires indiqués dans la présente annexe ».
- (8) L'alinéa b) du numéro 17.3 de la partie V du tableau de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

	b) 840 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2007 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} février 2010;
	c) 882 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2010, sauf dans les cas où l'alinéa d) s'applique;
	d) 1 039,75 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2010 à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe;
	e) 926,10 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2011, sauf dans les cas où l'alinéa f) s'applique;
	f) 1 081,34 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2011 à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe;
	g) 972,41 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2011 ou

	par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2012, sauf dans les cas où l'alinéa h) s'applique;
h)	1 124,60 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2012, à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe;
i)	1 021,03 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2013, sauf dans les cas où l'alinéa j) s'applique;
j)	1 169,58 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2013, à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe;
k)	1 072,08 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2014, sauf dans les cas où l'alinéa l) s'applique;
l)	1 228,06 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2014, à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe;
m)	1 125,68 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2015, sauf dans les cas où l'alinéa n) s'applique;
n)	1 289,46 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2015, à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe;
o)	1 181,96 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite, sauf dans les cas où l'alinéa p) s'applique;
p)	1 395,20 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite, à l'égard desquels s'appliquent les taux horaires majorés indiqués à la remarque O de la présente annexe.

3. (1) La remarque J de l'annexe 2 du Règlement est abrogée.

(2) Le numéro 1.1 de la partie I du tableau de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1.1	Affaires devant la Cour suprême du Canada, la Cour d'appel de l'Ontario, la Cour supérieure de justice, la Cour fédérale du Canada, la Cour de justice de l'Ontario, une cour des successions ou un tribunal administratif ou quasi judiciaire et autres affaires visées à la partie II du tableau	a) 67 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré avant le 1 ^{er} août 2002;
		b) 70,35 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} août 2002 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2003;
		c) 73,87 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2003 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2007;
		d) 77,56 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2007 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} février 2010;

		e) 81,44 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2010;
		f) 85,51 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2011;
		g) 89,79 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2012;
		h) 94,27 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2013;
		i) 98,99 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2014;
		j) 103,94 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2015;
		k) 109,13 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite.

(3) L'alinéa b) du numéro 26.3 de la partie IV du tableau de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

	b) 840 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2007 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} février 2010;
	c) 882 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2010;
	d) 926,10 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2011;
	e) 972,41 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2012;
	f) 1 021,03 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2013;
	g) 1 072,08 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2014;
	h) 1 125,68 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2015;
	i) 1 181,96 \$, dans le cas de services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite.

4. Les numéros 1 et 2 du tableau de l'annexe 3 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1.	Honoraires des clerks et enquêteurs au service de l'avocat, taux horaire	a) 23 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le
----	--------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

		1 ^{er} avril 2007 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} février 2010;
		b) 24,15 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2010;
		c) 25,36 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2011;
		d) 26,63 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2011 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2012;
		e) 27,96 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2013;
		f) 29,35 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite, mais

		avant le 1 ^{er} avril 2014;
		g) 30,82 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2015;
		h) 32,36 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite.
2.	Honoraires des stagiaires au service de l'avocat, taux horaire	a) 46 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2007 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} février 2010;
		b) 48,30 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2010;
		c) 50,72 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2011;
		d) 53,25 \$ pour les services fournis aux

		termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2011 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2012;
		e) 55,91 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2013;
		f) 58,71 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2014;
		g) 61,64 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite, mais avant le 1 ^{er} avril 2015;
		h) 64,73 \$ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite.

5. (1) Le numéro 1 du tableau de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1.	Sous réserve du numéro 2, pour l'exercice de fonctions en qualité d'avocat de service conformément à l'article 24 du Règlement de l'Ontario 106/99 (Administration du système de prestation de services d'aide juridique) pris en application	a) 57 \$ pour les services fournis avant le 1 ^{er} août 2002;
----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

	de la Loi, jusqu'à concurrence de cinq heures	
		b) 70,35 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} août 2002 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2003;
		c) 73,87 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2003 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2007;
		d) 77,56 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2007 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} février 2010;
		e) 81,44 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2010;
		f) 85,51 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2011;
		g) 89,79 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2012;
		h) 94,27 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2013;

		i) 98,99 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2014;
		j) 103,94 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1 ^{er} avril 2015;
		k) 109,13 \$ pour les services fournis le 1 ^{er} avril 2015 ou par la suite.

(2) La disposition 2 de la remarque D.1 de l'annexe 4 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2007 ou par la suite mais avant le 1^{er} février 2010, 840 \$.
3. Dans le cas de services fournis le 1^{er} février 2010 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2010, 882 \$.
4. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2010 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2011, 926,10 \$.
5. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2011 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2012, 972,41 \$.
6. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2012 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2013, 1 021,03 \$.
7. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2013 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2014, 1 072,08 \$.
8. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2014 ou par la suite mais avant le 1^{er} avril 2015, 1 125,68 \$.
9. Dans le cas de services fournis le 1^{er} avril 2015 ou par la suite, 1 181,96 \$.

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

20/10

ONTARIO REGULATION 152/10

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 28, 2010

Filed: April 29, 2010

Published on e-Laws: May 3, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending O. Reg. 369/01

(Transfer of Administration for Housing Programs and Projects)

Note: Ontario Regulation 369/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedule 10 to Ontario Regulation 369/01 is amended by adding the following item:

150.	6 (a)	31 Oprington Drive, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	May 1, 2010
------	-------	--------------------------------------------------------	-------------

2. This Regulation comes into force on May 1, 2010.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 152/10

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 28 avril 2010
 déposé le 29 avril 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 3 mai 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 369/01

(Transfert de l'administration de programmes de logement et d'ensembles domiciliaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 369/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'annexe 10 du Règlement de l'Ontario 369/01 est modifiée par adjonction du numéro suivant :

150.	6 (a)	31 Oprington Drive, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} mai 2010
------	-------	--------------------------------------------------------	--------------------------

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 153/10

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 20, 2010
 Filed: April 29, 2010
 Published on e-Laws: May 3, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending O. Reg. 339/01
 (Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Ontario Regulation 339/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Table 1 of Ontario Regulation 339/01 is amended by adding the following in the columns headed “Housing Project” and “Commencement Date”, respectively, opposite “Regional Municipality of Waterloo” in the column headed “Service Manager”:

	31 Oprington Drive, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	May 1, 2010
--	--------------------------------------------------------	-------------

2. This Regulation comes into force on May 1, 2010.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 153/10

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 20 avril 2010

déposé le 29 avril 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01

(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le tableau 1 du Règlement de l'Ontario 339/01 est modifié par adjonction de ce qui suit dans les colonnes intitulées respectivement «Ensemble domiciliaire» et «Date d'effet» en regard de «Municipalité régionale de Waterloo» dans la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

31 Oprington Drive, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} mai 2010
--------------------------------------------------------	--------------------------

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2010.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

JIM BRADLEY

Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: April 20, 2010.

Pris le : 20 avril 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 154/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 29, 2010

Filed: April 30, 2010

Published on e-Laws: May 3, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 34 of Part 2 of Schedule 21 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

District of Kenora — Twp. of Pellatt

34. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Territorial District of Kenora lying between a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Spruce Lake Road in the Township of Pellatt and a point situate at its intersection with the Ontario-Manitoba boundary.

2. Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 168 to the Regulation is revoked and the following substituted:

District of Thunder Bay — Township of Stirling

1. That part of the King's Highway known as No. 582 in the Township of Stirling in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate at its south intersection with the easterly limit of the King's Highway known as Nos. 11 and 17 and a point situate 200 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Nuttall Road.

3. Part 5 of Schedule 262 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

District of Thunder Bay — Twp. of Gillies

1. That part of the King's Highway known as No. 595 in the settlement known as South Gillies in the Township of Gillies in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 450 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 608 and a point situate 300 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 608.

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Transportation

Date made: April 29, 2010.

20/10

ONTARIO REGULATION 155/10

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 28, 2010

Filed: April 30, 2010

Published on e-Laws: May 3, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 15, 2010

Amending O. Reg. 667/98
(Trapping)

Note: Ontario Regulation 667/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Clause 19 (2) (a.1) of Ontario Regulation 667/98 is revoked and the following substituted:

(a.1) for lynx or raccoon, in accordance with subsection 18 (1);

2. Part 2 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Part 2 – Leg-hold Restraining Traps		
Canada Lynx	Bélisle Footsnare #6	
	Oneida Victor #3 Soft Catch	trap must be equipped with either 2 coil springs or 4 coil springs
	Oneida Victor #3	trap must be equipped with a minimum of 8mm thick, non-offset steel jaws, 4 coil springs and an anchoring swivel centre mounted on a base plate
Muskrat	Any jaw type leg-hold trap	trap must exert clamping force on the animal and be set as a submersion set in a manner consistent with clause 19 (2) (c) or subsection 19 (3).
Raccoon	Duffer's Raccoon Trap	
	Lil' Grizz Get'rz	

3. This Regulation comes into force on July 1, 2010.

20/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 20

Criminal Code/Code Criminel	1153
Ontario Highway Transport Board	1153
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	1155
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	1156
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	1157
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1159
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1159
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/ Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1160
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur	1160
Marriage Act/Loi sur le mariage	1160
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1161
Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination	1162
Treasury Board Orders 2008-09/Arrêts du Conseil du Trésor pour 2008-2009	1166
MINING ACT/LOI SUR LES MINES	1182
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1198
Applications to Provincial Parliament	1198
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	1199
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST LUTHER GRAND VALLEY	1201
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PELEE	1202
THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY	1202
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE	1203
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT	O.Reg 155/10
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O.Reg 145/10
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O.Reg 154/10
LEGAL AID SERVICES ACT	O.Reg 151/10
PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT	O.Reg 150/10
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT	O.Reg 146/10
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT	O.Reg 147/10
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT	O.Reg 148/10
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT	O.Reg 149/10
SOCIAL HOUSING REFORM ACT	O.Reg 152/10
SOCIAL HOUSING REFORM ACT	O.Reg 153/10

1234

1205

1233

1216

1214

1206

1210

1213

1214

1231

1232



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

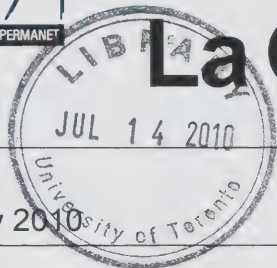
ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario



Vol. 143-21
Saturday, 22 May 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 22 mai 2010

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

2331-7597 Quebec Inc. (o/a 'Les Autobus Anibel') 47265
49 Rue Ritchot, Ste-Agathe-Des-Monts, Quebec J8C 1V8

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Québec as authorized by the Province of Québec from the Ontario/Québec border crossings to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Claude G. Pearson Buses Limited 06653-K
157 Queen Street North, Tilbury, ON N0P 2L0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Essex and the Municipality of Chatham-Kent.

FELIX D'MELLO
(143-G243) Board Secretary/Secrétaire de la Commission

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-22	
AIRPORT AUTO LIMITED	000548537
ALL NATION ARCHITECTURAL PRODUCTS AND INSTALLATION INC.	001533141
ASICWARE INCORPORATED	002003749



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ASK 4 DIRECT MARKETING INC.	001598243
BO-LAURSEN ENTERPRISES LTD.	000564036
BT AND COMPANY LIMITED	002072279
CANADA RX DRUG BENEFIT PROGRAM INC.	002040003
CANASIAN LINKS INC.	001591248
CISCOGURU INC.	002092103
CODE PLUS BUILDERS LTD.	001652588
CONGEE DELIGHT RESTAURANT LTD.	002063147
D.S.J. ENTERPRISES INC.	000561426
DANIEL LEE LIMITED	000236437
DASH FREIGHT INTERNATIONAL INC.	001424531
DIVA LIFESTYLE INC.	001616354
DKN INTERNATIONAL (NORTH AMERICA) LTD.	001596367
DKN INTERNATIONAL LTD.	001596376
ESSEX GLASS LIMITED	000069654
EXCELLENCE BUSINESS GROUP INC.	002088157
FASHION AUTHORITY LTD.	000945101
FIRST FLIGHT COURIERS LTD.	001604209
FNO LTD.	001641720
FOX & FIDDLE NORTH YORK LTD.	001660976
G & G FINANCIAL SOLUTIONS INC.	002077955
GOOD SAMARITAN PHARMACEUTICALS INC.	002026815
GRAHAM BROS. MULTIMEDIA INC.	001610522
HIGH SCORE ENTERTAINMENT EXCHANGE INC.	001504990
HOMELIFE REALTY ALLIANCE INC.	001693487
HORIZON REAL ESTATE APPRAISALS INC.	001643960
I.S.I. INC.	001431896
ITI CANADA INC.	001688626
JOLLY TRUCKING INC.	001535726
JQZ CONSULTING INC.	002096550
KAREN A. HILL LTD.	001682570
KASPIAN PAINTING & RENOVATIONS INC.	001470152
KINBATH INVESTMENTS LIMITED	000208917
KUMFEE CARE CORPORATION	001661716
MARKJON ENTERTAINMENT INC.	002096922
MOKA INTERNATIONAL (CANADA) INC.	001062149
NKS MARKETING SERVICES INC.	000938901
NOCALISA DEVELOPMENTS INC.	001635491
NORJAM ENTERPRISES INC.	001691155
ODDS ONE DOLLAR DELIVERY SERVICE INC.	001614759
ONCE AGAIN INC.	001457235
PAVELAND PAVING LTD.	001502333
PETERBOROUGH FINANCIAL SERVICES INC.	001529070
PETMAR LIMITED	000769201
PICKETT & ASSOCIATES LTD.	000816532
PILLALB INVESTMENTS INC.	002075194
POWER SPORTWEAR INC.	001491092
PROCESS AUTOMATION COMPANY LIMITED	000688416
RAINASON INTERNATIONAL INC.	001088781
RAJ TRANS ELECTRIC LTD.	001640101
RBE CONSULTING LTD.	001687482
ROBERT'S ON-GUARD PRODUCTS LTD.	000957850
RUBYVILLE FARMS LIMITED	000096149
S & N LIMITED	001096909
SEVEN STAR PROPERTY MANAGEMENT INC.	002022206
SIERRA GARDEN HOMES LIMITED	000796741
SOMIC TECHNOLOGIES INC.	002062199
SOURCE PROMOTIONS INC.	000898274
SOUTHERN HOSPITALITY CAPITAL CORP.	000886865
STEFANIA GRACILE INC.	001141087
THAI-LICIOUS CUISINE INC.	002040810
THB RESOURCES LIMITED	001608339
THE C&S CONTRACTING GROUP LTD.	001614847
THREE EIGHTS INC.	001626798
TIMELY MASONRY LTD.	002071582
TOTAL HOME REMODELLING LIMITED	001332869
TRANPLASTICS MANUFACTURING INC.	000642373
ULTRA GARAGE LTD.	001601783
UMU KHALID HOME FASHIONS INC.	001526360
UPPER OTTAWA VALLEY AMBULANCE LIMITED	000466433
VERTEK ELECTRONICS INC.	000520448

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WESTON CARE CENTRE INC.	001606407
YASH INC.	001437901
YOU DIRTY DOG! LTD.	001522163
1094864 ONTARIO LIMITED	001094864
1174962 ONTARIO INC.	001174962
1198002 ONTARIO LTD.	001198002
1204630 ONTARIO INC.	001204630
1230231 ONTARIO INC.	001230231
1247010 ONTARIO INC.	001247010
1247020 ONTARIO LTD.	001247020
1271394 ONTARIO LIMITED	001271394
1287129 ONTARIO INC.	001287129
1322811 ONTARIO LIMITED	001322811
1353178 ONTARIO LIMITED	001353178
1376553 ONTARIO INC.	001376553
1459374 ONTARIO INC.	001459374
1468059 ONTARIO LTD.	001468059
1499411 ONTARIO LIMITED	001499411
1508201 ONTARIO LTD.	001508201
1515385 ONTARIO LIMITED	001515385
1561165 ONTARIO INC.	001561165
1564863 ONTARIO INC.	001564863
1579822 ONTARIO INC.	001579822
1600089 ONTARIO LIMITED	001600089
1606362 ONTARIO LTD.	001606362
1628398 ONTARIO INC.	001628398
1634184 ONTARIO LTD.	001634184
1643389 ONTARIO INC.	001643389
1651185 ONTARIO INC.	001651185
1680965 ONTARIO INC.	001680965
1695370 ONTARIO INC.	001695370
1701993 ONTARIO INC.	001701993
1706300 ONTARIO LTD.	001706300
2001801 ONTARIO INC.	002001801
2048583 ONTARIO INC.	002048583
2059962 ONTARIO INC.	002059962
2060201 ONTARIO LTD.	002060201
2072089 ONTARIO INC.	002072089
2095068 ONTARIO LIMITED	002095068
445005 ONTARIO INC.	000445005
551357 ONTARIO LIMITED	000551357
557152 ONTARIO INC.	000557152
720636 ONTARIO LIMITED	000720636
747409 ONTARIO LIMITED	000747409
927213 ONTARIO INC.	000927213
986769 ONTARIO INC.	000986769

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G244)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-03-17
M.L. SCHRAM INC.

001295098

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-14

BLUEWATER COMMUNICATIONS INC.	002058818
FATBOYZ FINE FOODZ INC.	001710180
SIMM SOLUTIONS INC.	002084899
1460903 ONTARIO INC.	001460903
2015076 ONTARIO INC.	002015076

2010-04-15

ARAM DECOR CORP.	001627259
ATHENE II CUSTOM PUBLISHING INC.	001432261
BAY MEADOWS FINANCE AND INVESTMENTS LIMITED	000116459
CUTE CRITTERS HOUSE INC.	001131183
D. M. FIELD & ASSOCIATES LTD.	000983704
DRYSDALE MAJOR APPLIANCE CENTRE LTD.	000059691
FRANK HATHAWAY TRUCKING LTD.	000741789
ITALIAN FRANCO'S INC.	002181431
JANZER AUTOMATION INC.	001266138
PRECISION SALES AND MARKETING INC.	002007710
PRINCE DRY CLEANING INC.	001756249
STICK-ON # 2 LTD.	001669650
TALYN INC.	001558813
TRIFOLIUM BOOKS INC.	000914788
WARDEN LANE PRIVATE REALTY INC.	001544104
1324391 ONTARIO LTD.	001324391
1331392 ONTARIO INC.	001331392
1438458 ONTARIO LIMITED	001438458
1474404 ONTARIO INC.	001474404
1548627 ONTARIO INC.	001548627
1647043 ONTARIO INC.	001647043
1733633 ONTARIO LTD.	001733633
2056854 ONTARIO LIMITED	002056854
2159131 ONTARIO INC.	002159131
460460 ONTARIO INC.	000460460
839682 ONTARIO INC.	000839682

2010-04-16

ABORIGINAL FORUM LTD.	001336722
BALAFON FOODS INC.	000572378
BIDNUR CONSULTING INC.	002082956
CANTEQUE INTERNATIONAL ENTERPRISE LTD.	001095768
CITYSCAPE RICHMOND CORP.	001257698
CORKTOWN INTERIOR DESIGN INC.	002007830
GBA (ROH-OTTAWA) INC.	001503829
MAPLE CUSTOM OFFICE FURNITURE INC.	001657432
NEWVATION CONSULTING SERVICES INC.	001165564
PERFORMAX STRATEGIES LIMITED	001399982
SEKARANS INC.	001435061
THICKETWOOD PHASE THREE INC.	001130713
TREND IMAGE LICENSING INC.	001116588
1031309 ONTARIO INC.	001031309
1192408 ONTARIO LTD.	001192408
1482079 ONTARIO INC.	001482079
1503400 ONTARIO INCORPORATED	001503400
1575142 ONTARIO LIMITED	001575142
1707508 ONTARIO LIMITED	001707508
1711034 ONTARIO LIMITED	001711034
2081990 ONTARIO INC.	002081990
2099697 ONTARIO LTD.	002099697
514556 ONTARIO LIMITED	000514556
715460 ONTARIO INC.	000715460
776169 ONTARIO INC.	000776169

2010-04-19

ABAS COMPUTING LTD	000570434
ALEXANDROS INC.	001587334
BELGARD ALARMS LIMITED	000559527
CREATIVE FINANCIAL STAFFING OF ONTARIO LIMITED	002057075
HARTLEY STERN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001550762

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

HEBRET TRADING INC.	002128069
INFINITI SYSTEMS DESIGN INC.	001124635
LYLEC INTERACTIVE MARKETING INC.	002152495
MAGDA MANAGEMENT CONSULTING INC.	001010207
REINDERS ARCHITECTURE INC.	001430879
RRV ENTERPRISES LTD.	001667671
SIANTRE FASHIONS LTD.	001037569
ST. CASIMIR'S HOLDING COMPANY LIMITED	000944962
TERRY GARBUTT ENTERPRISES INC.	000887390
THEDASH LTD.	001440288
TONY MICHIELSEN FARMS LIMITED	000869631
TRINITEK SOLUTIONS INC.	002176313
UNITT'S CLOCKS & NOVELTIES LTD.	000734724
1171929 ONTARIO INC.	001171929
1736235 ONTARIO LTD.	001736235
2150692 ONTARIO LTD.	002150692
2174278 ONTARIO INCORPORATED	002174278
2184722 ONTARIO LTD.	002184722
606566 ONTARIO LIMITED	000606566
752460 ONTARIO LTD.	000752460
772676 ONTARIO INC.	000772676
2010-04-21	
ONE HEALTH INC.	001725772
2010-04-24	
CALEDON HYDRO CORPORATION	001400443
GEORGIAN BAY ENERGY INC.	001482896
NEW-WAY PLUMBING AND HEATING COMPANY LIMITED	000077940
2010-04-26	
HURON PORK INC.	001510347
POWER CONTRACTING INC.	000621549
1298616 ONTARIO LIMITED	001298616
2010-04-27	
PETER D. O'BREIN (PDO) MANAGEMENT INC.	001336192
SUNNY CONSULTANTS INC.	002062329
2010-04-28	
B & D FRUITS LIMITED	002066861
CHESSAPEAK GAMES INC.	001214907
FEDERAL WATERJET & ALLOYS INC.	002113167
MOE V. ENTERTAINMENT INC.	001568220
NU-FORM INC.	001619154
1719160 ONTARIO CORPORATION	001719160
2032794 ONTARIO LTD.	002032794
2010-04-29	
A.M. CONTRACTING INC.	001304094
AKH INVESTMENTS LTD.	001195184
CHEJU MARKETING SERVICES INC.	002070767
ISGOLD INVESTMENTS LTD.	001433765
JS INTERNATIONAL INC.	001251047
PLUS ONE DESIGN GROUP INC.	001205420
2015338 ONTARIO INC.	002015338
3SN, INC.	001619093
2010-04-30	
AA CARRIER INC.	002085039
APHELION GROUP INC.	001719171
CRUCZYK CONSULTANTS LIMITED	000417872
DYNAMIC FOAM MFG. LTD.	001803270
ECHLIN VENTURE CORPORATION	000659983
ENEX INTERNATIONAL INC.	001340087
EVANS PLAZA INC	000718193
FAR EAST ALTERNATIVE NATURAL HEALING CORPORATION	001581864
GLEN-WARD INC.	000650403
GOLDEN RETRIEVER GOLF PRODUCTS INC.	001618502
HEARTLAND PUBLISHING INC.	001224295
LIMCO, INC.	002110938
MONICA INTERIOR DESIGN LIMITED	000202695
MYKIMARK INVESTMENTS LIMITED	001297266

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

PICKFAIR MANAGEMENT LIMITED	000312177
RB2 INC.	001500723
SODHI IMPORT-EXPORT INC.	002081183
WESTDALE EXCAVATING AND LANDSCAPING LTD.	002070676
1040731 ONTARIO LTD.	001040731
1530445 ONTARIO LTD.	001530445
1599434 ONTARIO INC.	001599434
1725188 ONTARIO LTD.	001725188
2005848 ONTARIO INC.	002005848
2098415 ONTARIO INC.	002098415
664771 ONTARIO LIMITED	000664771
80 BLOOR STREET WEST LTD.	000835632

2010-05-03

AGENTS ADVANCE INC.	001030821
CANCUTO LANDSCAPING INC.	002197505
CORRIDOR NORTH RESOURCES LTD.	000487866
CUJO LIGHTING INC.	001478870
D & H DRIVER SERVICES INC.	002065945
E-TRONICS ONLINE INC.	001700110
ELUMATEC CANADA INC.	000973562
HL INTERNATIONAL INC.	001131673
JACK POLYBLANK LIMITED	000056184
M&J PACKAGING INC.	001728526
MEDIA SUPPLY INC.	001672790
MLPC AMERICA INC.	002091470
MOSI-OA-TUNYA INC.	002175097
P. FEATHERSTONE INVESTMENTS INC.	000718774
RAMMO TRADING INC.	001443006
RON & JUDY ANDISON LTD.	000728578
THE BIG SKY DENIM & CASUAL WEAR LTD.	001157237
USAMA AND AMIRA MUALLEM INC.	001583137
USAMA AND BUTROS MUALLEM INC.	001382035
1691481 ONTARIO INC.	001691481
1741872 ONTARIO INC.	001741872
1785033 ONTARIO LTD.	001785033
2146345 ONTARIO INC.	002146345
365466 ONTARIO LIMITED	000365466
867158 ONTARIO INC.	000867158

2010-05-04

APT EVENT MANAGEMENT INC.	001598364
ARMWOOD CONSTRUCTION LIMITED	000279703
CAO COMPANY LTD.	001438258
EMMARK ASSOCIATES, INC.	001066237
ERAZO BUILDING RESTORATION INC.	001510936
JAHANIA CARRIERS INC.	002044396
KROWN ASIA INC.	001108737
R.O. DRAKE CONSULTING INC.	000923469
SUNDAY'S LTD.	002090532
VASILESCU CONSULTING LTD.	001331531
1321801 ONTARIO LIMITED	001321801
1484081 ONTARIO INC.	001484081
1580944 ONTARIO INC.	001580944
1660442 ONTARIO INC.	001660442
2000424 ONTARIO INC.	002000424
2099517 ONTARIO INC.	002099517
2120956 ONTARIO INC.	002120956
2120959 ONTARIO INC.	002120959
910925 ONTARIO INC.	000910925

2010-05-05

AARON CAPITAL CORPORATION	001132567
C.T. AUTO SPA & DETAILING INC.	002207783
CALEDON TRAILS INC.	001367557
CAREER SCOPE INTERNATIONAL INC.	001757224
DALTON PRECISION CANADA LTD.	002224967
DISTINCTIVE NEST INC.	001729150
ENTERTAINMENT HEALTHCARE INC.	001118254
MAVRIX EXPLORE 2006 - I FT MANAGEMENT LIMITED	001689427

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

MEI CAPTAN + ASSOCIATES INC.	002169921
MHA CONTRACTING INC.	001158096
MODULE TOOL & MACHINE INC.	001699282
NANOTECH SCIENCES CORP.	002134758
NOVA TRADES CANADA INC.	001646103
SUPERIOR CREATIVE LIVING INC.	001661269
TORONTO MEN'S HEALTH CLINIC CORP.	001815334
1190993 ONTARIO INC.	001190993
1259586 ONTARIO INC.	001259586
1463244 ONTARIO LTD.	001463244
942238 ONTARIO INC.	000942238

2010-05-06

ALEKAT MOVERS INC.	001677867
CHAHAL TRUCKLINES LTD.	002137394
CUTIES HOME INC.	002137719
FIELD FIDELITY INVESTMENT INC.	001643298
FULL STAR INTERNATIONAL GROUP INC.	001516578
GENESTA INC.	001501667
1296494 ONTARIO INC.	001296494
1685584 ONTARIO INC.	001685584
2196549 ONTARIO INC.	002196549
846167 ONTARIO LTD.	000846167

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G245)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-12

HIPPO POOLS AND SPAS INC.	1570837
---------------------------	---------

(143-G246)

Katherine M. Murray
Director/Directrice

ERRATUM NOTICE

Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 819688

Vide Ontario Gazette, Vol. 143-17 dated April 24, 2010

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the April 24, 2010 issue of the Ontario Gazette with respect to Reilly Contracting and Communications Ltd. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 143-17 datée du 24 avril 2010

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 24 avril 2010 relativement à Reilly Contracting and Communications Ltd., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(143-G247) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act

Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 3 - May 7

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hilton, Krista	Guelph, ON	4-May-10
Fuller, Derik	Oakville, ON	4-May-10
Hamilton, Philip C	Perth, ON	4-May-10
Romano, Gamaliel	Toronto, ON	4-May-10
Riemersma, Leonard T	Bowmanville, ON	4-May-10
Morris, Sandra	Sebringville, ON	4-May-10
Quesnel, Kevin Henry	Monetville, ON	4-May-10
Bin, Matthew	Oakville, ON	4-May-10
Chamberland, Lise	Sudbury, ON	4-May-10
Manuel, John	Oshawa, ON	4-May-10
Dalziel, Sandra Elizabeth	Brampton, ON	4-May-10
Scott, Anthony Mark	Brampton, ON	4-May-10
Cretney, Robert Stephen	St.Catharines, ON	4-May-10
Loneragan-Freake, Deborah	Hearst, ON	7-May-10
Daly, Keith	Uxbridge, ON	7-May-10
Fyvie, William John	Orillia, ON	7-May-10
Lota, Dine Rene	Oakville, ON	7-May-10
Smith, Mark Daniel	Sudbury, ON	7-May-10
Freer, James Edwards	Cambridge, ON	7-May-10
Knight, Kelly Lynn	Petrolia, ON	7-May-10
Mikhail, Cherif	Ottawa, ON	7-May-10
Charles, Joel Evon Aron	Ottawa, ON	7-May-10
Wilding, Eric	Toronto, ON	7-May-10
Barufe, Eduardo	London, ON	7-May-10
Clemis, David Earl	Ottawa, ON	7-May-10
Gansburg, Levi	Toronto, ON	7-May-10
Pennant, Everton Carl	Brampton, ON	7-May-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Horne, Jeremy	Waterloo, ON	4-May-10
Huyzen, Robert	London, ON	4-May-10
Prout, Cathy	Exeter, ON	4-May-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Jagt, Marel Rein May 12, 2010 to May 16, 2010	Taber, AB	3-May-10
McKee, Stephen June 9, 2010 to June 13, 2010	Tulsa, OK	3-May-10
Aubin, Steven Dale June 30, 2010 to July 4, 2010	Tracy, NB	3-May-10
Miller, Courtney June 17, 2010 to June 21, 2010	St.Lazare, QC	3-May-10
Kennedy, Mary Patricia July 13, 2010 to July 17, 2010	Nanaimo, BC	3-May-10
Babe, Lewis July 22, 2010 to July 26, 2010	Pembroke, ON	3-May-10
Moysey, Teresa August 5, 2010 to August 9, 2010	Winnipeg, MB	3-May-10
Ye, Allen August 5, 2010 to August 9, 2010	Richmond, BC	3-May-10
Eddy, Kathryn August 12, 2010 to August 16, 2010	Stephenville, NL	3-May-10
Moos, Morris August 19, 2010 to August 23, 2010	Davison, MI	3-May-10
Dass, Joseph Hamraj October 14, 2010 to October 18, 2010	Hollis, NY	3-May-10
Canney, Benjamin Paul May 22, 2010 to May 26, 2010	Sussex Corner, NB	6-May-10
Last, Benjamin June 3, 2010 to June 7, 2010	Fillmore, NY	6-May-10
Last, Benjamin June 30, 2010 to July 4, 2010	Fillmore, NY	6-May-10
Brace, Faith September 3, 2010 to September 7, 2010	Cochrane, AB	6-May-10
Repaci, Giuseppe June 24, 2010 to June 28, 2010	Campo Calabro, Italy	6-May-10
Houston, John July 1, 2010 to July 5, 2010	Aurora, ON	6-May-10
Troster, Lawrence June 25, 2010 to June 29, 2010	Teaneck, NJ	6-May-10
Gardener, Michael October 8, 2010 to October 12, 2010	Iqaluit, NU	7-May-10
Spohr, Norman May 20, 2010 to May 24, 2010	Kamloops, BC	7-May-10
Fulford, Frederick August 2, 2010 to August 6, 2010	Abbotsford, BC	7-May-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
Levson, Daniel July 7, 2010 to July 11, 2010	Calgary, AB	7-May-10	BRANCH, KELLY. MAY.	BONADIE, KELLY.MAY. ISABELLA.
Telfer, Thomas K September 23, 2010 to September 27, 2010	Broadview, SK	7-May-10	BROWNELL, STEVEN.BYRON. CAI, YUEHUA.	VAIR, STEVEN.BYRON. CAI, HUGH.YUEHUA.
Emerson, Paul June 17, 2010 to June 21, 2010	Harrisonburg, VA	7-May-10	CAINER, HELEN.ADELLE. CAVANAGH, KYLA.ARWYN.	HERMAN, ADELE.HELEN. QUIROZ, KYLA.ARWYN.
Wright, Robert R May 6, 2010 to May 10, 2010	Good Fish Lake, AB	7-May-10	CHAN, LOK.YIU. CHANG, ZHE.	CHAN, YOYO.LOK.YIU. CHANG, SAM.JACOB.
			CHARRON, CHAD.DOYLE. CHEN, JO-HSIN.	MAHOVLICH, CHAD.IVAN. CHEN, PASHA.JO-HSIN.
			CHENG, NAN.	CHENG, SYLVIA.NAN.
			CHIA, MEOW.NGOH.	CHIA-DING, FLORENCE. MEOW.NGOH.
			CHOI, BIT.NA.	CHOI, NANA.BINNA.
			CHRISTY, MAX.WAYNE.	CHRISTY, MAX.WAYNE.
			CIURESCU, IOHANNA.	RODRIGUEZ, IOHANNA.
			BIANCA.	BIANCA.
			COLE, JENNIFER.GAIL.	DAVIDSON, JENNIFER.GAIL.
			COOPER, DONNA.	HUMPHREY, DONNA.ARLENE.
			COURCHESNE, KOREY.	LALANDE, PIERRE.GILBERT.
			COVENTRY, KIMBERLY.	MACPHERSON, KIMBERLY.
			DAWN.	DAWN.
			CRACIUNESCU, MONICA.	KADAR, MONICA.
			EUGENIA.	EUGENIA.
			D'OLIVEIRA, RENÉ.JOY.	HUNTER, RENÉ.JOY.
			DA COSTA, ELISA.GOUVEIA.	DA COSTA OLIVEIRA, ELISA.
			DAOD,	BORGES.GOUVEIA.
			NAGHAM.	HARRAK, SARAH.
			DE ROSA, BRUNELLA.MARIA.	DE ROSA, ANNA.MARIA.
			ANN.	BRUNELLA.
			DELBONO, BRUNO.SAVERIO.	SINDHU, ANKUR.
			DEWAR, ASHLEY.ANNE.	CARZO, ASHLEY.ANNE.
			DHILLON, GURVINDER.KAUR.	KHOSA, GURVINDER.K.
			DING, YUQI.	DING, REGINA.YUQI.
			DR BODANE MAGYAR,	SCHVAN MAGYAR,
			BEATRIX.	BEATRIX.
			DRUKIS, JUSTIN.ELLIOT.	REID, JUSTIN.ELLIOT.
			DUFFUS, DANIELLE.LAUREN.	WEBLEY, DANIELLE.LAUREN.
			DY, MEYNARD.IAN.	CABRERA, MEYNARD.IAN.
			EDWARD SELVARAJAH,	EDWARD,
			CRASCENTION.A.	CRASCENTION.
			EL-HELOU, FADY.ALBERT.	HÉLOU, FRANÇOIS.ALBERT.
			ELLIOTT, ABIGIYA.JONATHAN.	JOWETT, SAMANTHA.ABIGIYA.
			ELLIOTT, DAWIT.JONATHAN.	JOWETT, DANIEL.DAWIT.
			ENYEW, ALMAZ.ADBARU.	ADBARU, HELINA.
			ESFAHANI-ROSHANI,	ESFAHANI,
			FARAMARZ.	FARAMARZ.
			EWING, LESLIE.THERESE.	SCHNEIDER, TERRI.LESLIE.
			FACCHINI, CHRISTIAN.	MASUCCI FACCHINI,
			CASIMIR.	CHRISTIAN.CASIMIRO.
			FIELDS, MARISA.ANN.	SANDS, MARISA.ANN.
			FOTIVEC, ROSA-MARY.	FOTIVEC, ROZEMARY.
			FRANKLIN, LAURA.CLARE.	SHORTT, LAURA.CLARE.
			FRIEDAY, GUIOMAR.	DE SOUSA, GUIOMAR.FELIX.
			FELIX.	CORDOSO.
			FUCKA, ROBERT.	FUCHKA, ROBERT.
			FURLOTTE, BRADLEY.	ARMSTRONG, BRADLEY.
			GARON.	GARON.
			GAUTHIER, JILL.JOANNE.	GAUTHIER-BRUSH, JILL.
			MARY.	JOANNE.MARY.
			GEORGEES, MARY.	ODISHO, MARY.
			GIDDA, ARJUN.	MC NEILL, ARJUN.SINGH.
			SINGH.	GIDDA.
			GOLDSCHLAGER, SHELLEY.	SCOGER, SHELLEY.
			KLARA.	KLARA.
			GOOD, TERYL.WILLIAM.	CUDMORE, TERYL.WILLIAM.
			GOOSSEN, ALISON.RENEE.	WIEBE, ALISON.RENEE.
			GOYER, SHAREN.AUDREY.	GOYER, SHARON.AUDREY.
			ELIZABETH.	ELIZABETH.
			GROSS,	BROTHERS, LUSHAN.SHANI.
			LUSHAN.	GROSS.
			HENDERSON, CAROLYN.	DEETH, CAROLYN.
			MARIE.	MARIE.
			HICKSON, WILLIAM.	CAISSE-HICKSON, WILLIAM.
			BERNARD.	TODD.
			HO, DENNIS.	HO, KALLUN.DENNIS.
			HO, TAI.NGAU.	HO, DAVID.TAI.NGAU.
			HO, WAI.LAM.	HO, MERRILYN.WAI.LAM.
			HO, YAN.LAM.	HO, GRACELYN.YAN.LAM.
			HODGETTS, TERRI.LYNN.	BURRELL, TERRI.LYNN.

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Parrett, Douglas	North Bay, ON	5-May-10
Estrada, Nelson P	Mississauga, ON	5-May-10
Moore, Paul D	Port Colborne, ON	5-May-10
Fedrigoni, Paolo	Etobicoke, ON	5-May-10
Maron, Janusz	North York, ON	5-May-10
Sauve, Brad Jack	North Cobalt, ON	5-May-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G248)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 03, 2010 to May 09, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 03 mai 2010 au 09 mai 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDI, SAFI.ALI.	ABBOUD, SOFIA.ANNABELLE.
AFSHAR-ZADEH, MOHAMMAD.	AFSHAR-ZADEH, MOE.HAMED.
AGGARWAL, DEEPIKA.	MITTAL, DEEPIKA.
AGOPIAN, KHATCHIK.	AGOPIAN, KRIS.KHATCHIK.
ALLEN, KELSEY.JANE.	NOBLES, KELSEY.JANE.
ANAGNOSTOU, KONSTANTINA.	ZLOTY, TINA. MARIE.
ASSADI, DANIEL.	ASADI, DANIEL.
ASSADI, MORTEZA.	ASADI, AMEED.
ASTARAKI, HOSSEIN.	ASTARAKI, HOSS.
AWADH, FAHIM.ALI.	AWADH, FAHIM.ASHUR.
BARAM, MELODY.	ESFAHANI, MELODY.
BARNES, WILLIAM.ROBERT.	BARNES, LISA.LEE.
BARRIAGE, RUBY.AVIDA.	GAMMAN, RUBY.AVIDA.
BEANGE, NATALIE.KATHLEEN.	ROEBUCK, NATALIE.
ELIZABETH.	KATHLEEN.ELIZABETH.
BECKLES MARTIN, BRIGED.	BECKLES IRWIN, BRIGED.
EBONY.	EBONY.
BECKLES, STACY.MAXINE.	BAILEY BECKLES, STACY.
ROSANNE.	JASMIN.
BLACK, MEGAN.JILLIAN.	SCHLENZ, MEGAN.JILLIAN.
BOANGIU, LUMINITA.FURTUN.	FURTUNA, LUMINITA.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

IANIV, NADEJDA.
 IANIV, ROMAN.
 ILIC, SHELLEY.ANNE.
 IQBAL, HEJAB.
 JARINOVA,
 VIKTORIA.
 JHUTTY, SATNAM.KAUR.
 JOB, DIEM.MONIKA.
 JOHNSON, CAITLIN.
 ELIZABETH.
 JOHNSON, KIMBERLEY.
 ELIZABETH.
 JORGE, VENE.
 KAHRIZI, AMIR.
 KALENTZIS, KATHERINE.
 VICTORIA.
 KAMAL, MUSTAFA.
 KAMRUL, ISLAM.
 KANAPATHYPILLAI,
 KALAWATHIE.
 KANDASAMY,
 SUTHARSINI.
 KARGARPOOR, ALI.REZA.
 KARIMI, AKRAM.
 KARIMUMVUMBA, AMY.ILIZA.
 KAZMI, SYED.AMAN.
 KAZMI, SYED.RAZA.
 KEBEDE, MIKI.
 KHAN, MUHAMMAD.QAMAR.
 UZ.ZAMAN.
 KHATTAK, IMRANA.YASMEEN.
 KIN CHUT, HOW.HOK.
 CHUN.
 KLAUS, SARA.CATHERINE.
 KRASINSKA, MALGORZATA.
 CHRISTINE.
 KRZYZANDWSKI, SPENCER.
 CHRISTOPHER.
 LACE, MARSHA.ANN.
 LACKEY, PATRICIA.ANNE.
 LAFOND, DANIELLE.SYLVIE.
 MARIE.
 LAI, MICHEAL.WAYNE.
 LAROCQUE, JOHANNE..
 LASZLO SCATTOLIN, DEANNA.
 MARIA.
 LEE, CHO-HEE.
 LELUTIU, IOANA.SABINA.
 LETT, NIKISHA.CANDICE.
 LI, RUI.KANG.
 LI, SONG.LIN.
 LI, YUEN.CHU.
 LIN, JUN.BO.
 MA, WING.YAN.
 MAHMOOD, SHAISTA.
 MASRANI, RAJAN.
 MATHER, TAMARA.KATHLEEN.
 MCCANNA, DEBORAH.LYNN.
 MCLEAN, SANDRA.LEE.MARIE.
 THERESA.
 MCMULKIN, MAUREEN.
 HELEN.JEANNE.
 MEISURIA, FALGUNIBEN.
 KISHORE.
 MESSIER-ESTRABILLO, JEAN.
 GABRIEL.
 MIRI, MINASADAT.
 MIRSALIMI, JINA.
 MOHAMMAD, SADRUDDIN.
 MOMODU, RAHEEMAT.
 ISEMEILY.
 MONICA, MONICA.
 MORRISON, SIERRA.MARIE.
 MOTEEFAR, SEYIAD.ALI.
 AKBA.
 MUNICK, ELSIE.EMILY.
 MAGGIE.JESSIE.
 NADARAJAH, LIKITHAN.
 VIJAYARAJAH.
 NADARAJAH, PAVISHAAN.

TYMCHAL, NADIA.
 TYMCHAL, ROMAN.
 HOFFMAN, SHELLEY.ANNE.
 TABISH, HEJAB.
 KUZNETSOVA-BLAIR,
 VIKTORIA.
 ATWAL, SATNAM.KAUR.
 FRANKE, DIEM.MONIKA.
 SAMUEL, CAITLIN.
 ELIZABETH.
 SAMUEL, KIMBERLEY.
 ELIZABETH.
 JORGE, WINNIE.CHITRA.
 ARYAAN, AMIR.
 KALEN, KATHERINE.
 VICTORIA.
 TIGRIS, MARK.
 UDDIN, RONY.
 VIJAYARAJAH,
 KALAWATHIE.
 KARUNATHASAN,
 SUTHARSINI.
 DELAWARE, SIRUS.
 ARYAAN, BEHNAZ.
 ILIZA, AMY.
 HALANI, AMAN.ULLAH.
 HALANI, ABDUR-RAZZAQ.
 LAJEUNESSE, MALIN.MIKI.
 KHAN,
 QAMAR.
 ABBASI, IMRANA.ABID.
 KIN CHUT, HOW.HOK.CHUN.
 ERIC.
 FUNDUK, SARA.CATHERINE.
 KRASINSKA, MEGAN.
 CHRISTINE.
 BENSETTE, SPENCER.
 CHRISTOPHER.
 THOMAS, MARSHA.ANN.
 MCINTYRE, PATRICIA.ANNE.
 KWAN-LAFOND, DANIELLE.
 SYLVIE.OIMING.
 LAIMAYER, MICHEAL.WAYNE.
 LAROCQUE, JOANNE.LENORA.
 SCATTOLIN, DEANNA-MARIE.
 ANGELINA.
 LEE, JOY.CHO-HEE.
 WALLNER, SABINA.ASTRID.
 LETT, LILY.CANDICE.
 LEE, TOM.
 LEE, COLIN.
 LI, YUEN.CHU.SINDY.
 LAM, MICHAEL..
 MA, WINNIE.WING-YAN.
 HALANI, SHAISTA.
 MASRANI, RYAN.
 KASPAR, TAMARA.KATHLEEN.
 DUMAS, DEBORAH.LYNN.
 MCLEAN, SANDI.LEE.MARIE.
 THERESA.
 MCMULKIN, MAUREEN.
 YARDLEY.JEANNE.
 MEISURIA, FALGUNI.
 KISHORE.
 MESSIER, JEAN.
 GABRIEL.
 MIRI, MINA.
 ARYAAN, JINA.
 KHAN, SADRUDDIN.
 AWANIFE, RAHYMA.
 ISEMEILY.
 WONG, MONICA.
 GAULD, SIERRA.MARIE.
 SARAVI.
 VANDAD.
 BEDARD DROUTIN, ELSIE.
 EMILY.MAGGIE.JESSIE.
 VIJAYARAJAH,
 LIKITHAN.
 VIJAYARAJAH, PAVISHAAN.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

NADARAJAH, VIJAYARAJAH.
 NAGRA, MANJEET.KAUR.
 NARRAWAY, ANDREW.CURTIS.
 NAWARETTTHINASINKAM,
 MOKANASINKAM.
 OFORI, A.BREFI.
 ORTIOLA, RHEENA.
 ABALOS.
 OZSOY, GULHAN.
 PAK, SUET.LIN.
 PAKIDIS, IOANNIS.
 POSATSKYY, OLEG.
 POWER, ASHLEY.ANN.
 PROSHCINE, KRISTINA.
 SHARON.
 QUIJANO, AMBER.JANE.
 ATIENZA.
 RENAUD, GLORIA.JEAN.
 RICHARD, AMANDA.APRIL.
 RITECZ, ZSOFIA.BEATRIX.
 RODRIGUEZ, ANTONIA.MARIA.
 ROGNVALDSON, RYAN.SCOTT.
 WILLIAM.
 ROGNVALDSON, SHELBY.
 ROSEMARY.HELEN.
 ROSA, LUIS.M.
 ROUT, ELIZABETH.LYNN.
 SADIQ, SHAZIA.
 SAVILLE, COLLERY.ANNE.
 SCOBIE, JACLYN.MARIE.
 SEPPENWOOLDE, NICHOLAS.
 GEORGE.ROBERTSON.
 SHELAT MITESH.
 SATYENDRAPRASAD.
 SHIM, JUDY.
 ANNA.
 SHISHKINA, VALERIYA.
 SILER, LOIS.ARLEEN.FAYE.
 SILVA, DAVID.SOUSA.
 SIMOVA-SCHIEFKE,
 VERONICA.
 SINGH, RESHAM.
 SINIAKINA, MARINA.
 SIVAKUMAR, VIDHARSHAVA.
 SIVALINGAM, SHANTHINE.
 SMITH, SAKINA.
 SMITH, SARAH.MARSHA.
 SNIEG, BARBARA.
 ANN.
 SO, WAILING.BETTY.
 SOOSAITHASAN, EMIL.
 SUJEEVAN..
 SPROULE, AHMARRI.SOLEIL.
 KAEH.
 ST CLAIR, TERESA.JANINE.
 STEPHENSON, KERRY.HELEN.
 SZCZUBIAK, JOANNA.
 MALGORZATA.
 TAEZA, RYAN.ROWIE.
 TAHA, HEBA.
 TAMAS, ARIANA.
 TE, HA.KHEN.
 THACH, THI.
 NGOC.
 THIRAVIYANATHAN,
 HAANDEPAN.
 TILAK, SHOBHNA.SHARMILA.
 TIMWIN, BRIAN.IVAN.IRWIN.
 TOUATI, MOHAMED.NEJIB.
 TRACEY, CAROL.ANNE.
 TRAN, PETER.
 UHR, JAE.WON.
 UHR, SOYOUNG.
 UROSEVIC, JOVANA.
 UROSEVIC, NATALIJA.
 NATALIE.
 UROSEVIC, UROS.
 UROSEVIC, VESNA.
 VADIEE, MAHIN.
 VAHEDI-LANGRUDI, MEHRAN.

VIJAYARAJAH, NADARAJAH.
 THANDI, MANJEET.KAUR.
 NARRAWAY, ANDREW.VIPOND.
 NAVARATNASINGAM,
 NAMO.
 ABREFI, KRISTA.OFORI.
 ABALOS, RHEENA.
 MANLANGIT.
 BOZ, AYLA.GULHAN.
 LEE, CONNIE.SUET.LIN.
 PAKKIDIS, IOANNIS.
 POSATSKYY, ALEX.OLEG.
 FORTIER, ASHLEY.ANN.
 TUMANOV, KRISTINA.
 SHARON.
 ATIENZA, AMBER.
 JANE.
 ANDREW, RENATA.RUTH.
 RICHARD, RAVEN.AMANDA.
 SCHVAN-RITECZ, ZSOFIA.
 JANAGAN, ANTONIA.MARIA.
 JANKE, RYAN.
 WILLIAM.
 JANKE, SHELBY.
 ELIZABETH.
 DAROSA, LUIS.MIGUEL.
 LANE, ELIZABETH.LYNN.
 NADEEM, SHAZIA.
 SAVILLE, COLLIER.ANNE.
 SCOGER, JACLYN.MARIE.
 ROBERTSON, NICHOLAS.
 LEE.
 SHELAT, MITESH.
 SATYENDRAPRASAD.
 FOONG, JUDY.ANNA.YUK.
 PING.SHIM.
 POTAPOV, VALERIYA.
 MOORE, LOIS.ARLEEN.FAYE.
 DA SILVA, DAVID..
 SIMOVA,
 VERONICA.
 TAGGAR, RESHAM.SINGH.
 KOVALYUKH, MARINA.
 SIVAKUMAR, VIDHARSHANA.
 THILEPAN, SHANTHINE.
 SMITH, SARAH.
 SAUVE, SARAH.MARSHA.
 WEST, BASIA.BARBARA.ANN.
 SNIEG.
 WONG, BETTY.
 PHILIPS, EMIL.SUJEEVAN.
 SOOSAITHASAN.
 MITCHELL, AHMARRI.SOLEIL.
 KAEH.
 HOLLERAN, TERESA.JANINE.
 SOMERVILLE, KERRY.HELEN.
 KACZKOWSKI, JOANNA.
 MALGORZATA.
 MAGEE, RYAN.ROWIE.SABLAY.
 TAHA, KADAR.
 TAMAS, ARIANA.ANANDA.
 CHOW, TINA.
 COCHELIN, EMILY.NGOC.
 THACH.
 THIRAVIYANATHAN, ANDY.
 KANTHEEPAN.
 TILAK, SHARMILA.SHOBHNA.
 IRWIN, BRIAN.IVAN.
 TOUATI, DARREN.
 TRACEY, CAROLE.ANNE.
 TRAN, THOMAS.
 UHR, AARON.JAEWON.
 UHR, CECILIA.SOYOUNG.
 KLISURIC, JOVANA.
 KLISURIC,
 NATALIJA.
 KLISURIC, UROS.BRANKO.
 BULOVAN, VESNA.EFIMIJA.
 VADIEE, SHIRIN.SHERLY.
 VAHEDI, MEHRAN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
VAN BEEST, JOSINA. JACOBA.	DALM, JACQUELINE.JOSINA. JACOBA.	WONG, NGAR.LAI.	LAM, ALICE.NGAR.LAI.
VANDENDRIESSCHE, KRISTY. LYNN.	KANTOR, KRISTY. LYNN.	WONG, YEW.FOONG.	WONG, VINCENT.YEWFOONG.
VELMURUGAN, SUBATHIRA.	SIVANOLIPATHAM, SUBATHIRA.	WYLD, JULIE.MINETTA.	WYLD, WAVERLY.MINETTA.
VLAINIC, MARKO.	VUKOVIC, MARKO.	YANG, HSIANG.YU.	YANG, ANDY.HSIANG-YU.
VOURIOT, PAUL.GERALD.	FITZGERALD, PAUL.VOURIOT.	YOON, YOUNG.KEUN.	YOON, JOSEPH.YOUNG.KEUN.
WANG, SHI.MING.	WANG, AURUM.	YOUSEFZADEH HAYAT	YOUSEFZADEH, RAHELEH.
WEBB, PRESTON.SHAW.	LAHAY, PRESTON.SHAW.	DAVOUDI, RAHELEH..	YU, JOHN.LIZHENG.
WEIL, KYLE.JOSEPH.	PATRICK.	YU, LIZHENG.	ZAMIDAR, CELINE.AYESHA.
ALEXANDER.	GALLAGHER, KYLE.GEORGE.	ZAMADAR, GRANTLEY.CLINT.	ZAMIDAR, CLINT.GRANT.
WIENHOLTZ, DIANA.	HARRISON, DIANE.	ZHANG, XIJIN.	ZHANG, BESSIE.XIJIN.
MARGUERITA.	MARGUERITA.	ZHANG, YI.CHI.	ZHANG, JENNY.YICHI.
WIERCIGROCH, MARTA.	KACZMARSKI, MARTA.	ZHOU, XIAO.	ZHOU, CLEMENT.XIAO.
LUDWIKA.	LUDWIKA.	ZYARISHALMANI, ARMIN.	ZIARI SHALMANI, ARMIN.
WILKINSON, KEVIN.	WILKINSON SR, KEVIN.		JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil
RONALD..	RONALD.	(143-G249)	
WILLIAMS, AMANDA.	DOUGLAS, ANANDA.		
NATHALIE.	NATHALIE.		

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

Social Housing Reform Act, 2000

Issuing of Amending Transfer Orders by the Lieutenant Governor in Council

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(2) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Amending Transfer Order No. 44-4/2001 (A-13) has been made under subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, to the effect that Shehrazad Non-Profit Housing Inc. ("SNPHI") has been deleted from Schedules "C" and "E" of Transfer Order No. 44-4/2001 and that all rights, interest, liabilities and obligations in respect of the matters set out in Schedules "C" and "E" have been transferred from the Transferor to the Transferee as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen in right of Ontario as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Waterloo	May 1, 2010

(143-G250)

Notice of Minister of Health and Long-Term Care

Under s. 74(7) of the Personal Health Information Protection Act, 2004

Under the *Personal Health Information Protection Act, 2004* ("PHIPA"), s. 74, where the Minister of Health and Long-Term Care determines that a potential regulation under that Act is of an urgent nature, then the requirements for a formal 60-day public consultation do not apply. The Minister is required to provide public notice of such a determination.

I have determined that subsections 74(1) to (5) of PHIPA should not apply to the power of the Lieutenant Governor in Council to make a regulation under PHIPA respecting the following matter.

A temporary regulation was required to permit disclosures of personal health information between an investigator appointed under the *Public Hospitals Act* for three Essex County hospitals and a health regulatory college for the purpose of the administration or enforcement of the *Drug and Pharmacies Regulation Act*, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or an Act named in Schedule 1 to that Act or for the purpose of the *Public Hospitals Act* investigator's investigation, as the case may be. The regulation will expire on December 31, 2010.

The urgent need for this temporary regulation is due to the requirement that the investigators appointed under the *Public Hospitals Act* report on their investigation of three Essex County hospitals by June 30, 2010.

A regulation to this effect was made by His Honour the Lieutenant Governor in Council on April 28, 2010.

The Honourable Deb Matthews
Minister of Health and Long-Term Care

(143-G251E)

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

aux termes de l'article 74(7) de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé

Aux termes de l'article 74 de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* (la Loi), lorsque le ministre de la Santé et des Soins de longue durée détermine qu'un règlement potentiel pris en application de la Loi est de nature urgente, l'exigence selon laquelle une consultation publique formelle de 60 jours doit avoir lieu ne s'applique pas. Le ministre est tenu d'émettre un avis public faisant état de cette décision.

J'ai déterminé que les paragraphes 74(1) à (5) de la Loi ne devraient pas s'appliquer au pouvoir du lieutenant-gouverneur en conseil d'établir un règlement pris en application de la Loi relativement aux deux questions suivantes.

Un règlement temporaire était requis pour permettre la divulgation de renseignements personnels sur la santé entre un enquêteur nommé en vertu de la *Loi sur les hôpitaux publics* pour trois hôpitaux du comté d'Essex et un ordre de réglementation dans le domaine de la santé aux fins de l'administration ou de l'application de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*, de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou d'une loi énumérée à l'annexe 1 de cette loi, ou aux fins de l'enquête de l'enquêteur aux termes de la *Loi sur les hôpitaux publics*, le cas échéant. Le règlement expirera le 31 décembre 2010.

L'urgence de ce règlement temporaire est due à l'exigence faite aux enquêteurs nommés en vertu de la *Loi sur les hôpitaux publics* de soumettre le rapport de leur enquête sur les trois hôpitaux du comté d'Essex d'ici le 30 juin 2010.

Un règlement a été adopté à cet effet par le lieutenant-gouverneur en conseil le 28 avril 2010.

L'honorable Deb Matthews
Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

(143-G251F)

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Drama and Desire: Art and Theatre from the French Revolution to the First World War* exhibition at the Art Gallery of Ontario in Toronto pursuant to loan agreements between the Art Gallery of Ontario and the lenders identified in Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: May 12, 2010

Determined by: Steven Davidson, Assistant Deputy Minister, Culture Division, Ministry of Tourism and Culture

Schedule "A" List of Works

Drama and Desire: Art and Theatre from the French Revolution to the First World War
at the Art Gallery of Ontario

	Lender	Maker	Object	Date	Medium	Dimensions	Accession Number
1	Metropolitan Museum of Art, New York	Eugene Delacroix	Hamlet and His Mother		oil on canvas	27.3 x 18.1 cm	67.187.61
2	Museum of Modern Art, New York	Edouard Vuillard	Dinnertime	c. 1889	oil on canvas	71.8 x 92.2 cm	101.1961
3	Museum of Modern Art, New York	Edouard Vuillard	The Window	1894	oil on canvas	37.9 x 45.5 cm	SPC40.1990
4	National Gallery of Art, Washington	Edgar Degas	Dancers Backstage	1876/83	oil on canvas	24.2 x 18.8 cm	1970.17.25
5	National Gallery of Victoria, Melbourne	Ary Scheffer	Marguerite and Faust in the Garden	1846	oil on canvas	216.5 x 135.0 cm	2007.394
6	National Gallery of Victoria, Melbourne	Henry Singleton	Imogen found by Avigarius, Belarius and Guiderus in the forest	c.1790-95	oil on canvas	63.8 x 76.5 cm	2002.416

(143-G252)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

Health Claims for Auto Insurance 2010 Rollout Guideline

May 2010

Superintendent's Guideline No. 01/10

Introduction

This Guideline replaces the Health Claims for Auto Insurance 2009 Pilot Guideline – Superintendent's Guideline No. 03/09 (the Pilot Guideline) issued in September 2009, and is issued pursuant to s. 268.3 (1) of the Insurance Act for the purposes of ss. 44.1 (1) and 68 (3.2) of the Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or after November 1, 1996 (SABS).

As noted in the Pilot Guideline, only those insurers and health care providers that volunteered to participate in the pilot phase were governed by the Pilot Guideline. This Guideline is being issued because the operation of the Health Claims for Auto Insurance (HCAI) system in the pilot phase has demonstrated that it meets performance expectations. It sets out the process for the re-introduction of mandatory participation for all insurance companies licensed to transact auto insurance in Ontario, and for the phased re-introduction of mandatory participation for health care facilities and their associated providers who assess and/or treat individuals involved in motor vehicle accidents in Ontario.

An amended version of this Guideline will be issued before September 2010, to reflect the implementation of the new Statutory Accident Benefits Schedule – Effective September 1, 2010, which is associated with the government's auto insurance reform initiative.

This Guideline applies to documents specified in this Guideline that are delivered on or after **May 22, 2010**, regardless of the date of the accident to which they relate.

A document to which this Guideline applies and that previously would have been sent directly to an insurer to whom this Guideline applies, is instead to be sent to a Central Processing Agency (CPA) established by the insurance industry to receive such documents on behalf of insurers.

This Guideline describes:

- which insurers, health care facilities (facilities) and health care providers (providers) are subject to the Guideline and in what circumstances;
- what documents are to be delivered to the CPA and in what circumstances;
- how such documents may be delivered to the CPA; and
- how insurers are to provide information to the CPA.

Insurers and Providers That Are Subject To This Guideline

This Guideline applies only to transactions between a Participating Provider and a Participating Insurer, as defined below, in respect to any claim for SABS benefits under a motor vehicle liability policy issued in Ontario.

Participating Providers

The Financial Services Commission of Ontario will continue to maintain and update from time to time, a list of identified health care facilities/providers (or specified branch offices thereof) participating in HCAI (the HCAI Participating Provider List) and the dates that their participation begins. Please see Appendix 1 for details of how to obtain copies of the HCAI Participating Provider List in effect at any particular time.

For the purposes of this Guideline, each specified branch office of an identified facility, and each provider operating in a specified branch office of an identified facility, is a Participating Provider.

Participating Insurers

This Guideline applies to all insurers licensed in Ontario in respect of all claims for SABS benefits under any motor vehicle liability policy issued in Ontario. Each such insurer is a Participating Insurer for the purposes of this Guideline.

This Guideline does not apply to:

- any reinsurer in respect of claims under a contract of reinsurance,
- any insurer in respect of which a winding-up order has been made under the Winding-up and Restructuring Act (Canada), or
- the Motor Vehicle Accident Claims Fund.

Designation of Central Processing Agency – SABS s. 68 (3.2)

Health Claims for Auto Insurance Processing is the CPA for the purposes of this Guideline and s. 68 (3.2) of the SABS. Health Claims for Auto Insurance

Processing is a not-for-profit Ontario corporation established and funded by the insurance industry and operated by a board of directors that includes representatives of the insurance industry and health care communities.

The primary role of the CPA is to act as the agent of insurers to receive specified documents on their behalf; to confirm that the documents are duly completed and contain all of the information required to be included in them; and to then make the documents available for access by the insurers to whom they are addressed. The CPA also acts as an intermediary for the purpose of enabling insurers to communicate information such as claims approval and payment decisions electronically to those health care goods and services providers who wish to receive such communications electronically through the CPA.

The CPA is also expected to be a primary source of the information that automobile insurers will be required (under s. 101.1 of the Insurance Act) to provide to the Superintendent of Financial Services, concerning claims for goods and services for which automobile insurers are liable under contracts of automobile insurance.

Invoices For Goods And Services That Are Subject To This Guideline –SABS s. 44.1

Any invoice for goods or services specified in Appendix 2 of this Guideline for the purposes of s. 44.1 of the SABS must be in the form (the Auto Insurance Standard Invoice) approved by the Superintendent of Financial Services in accordance with s. 69 of the SABS.

This requirement applies only if:

- all of the goods or services referred to in the invoice are provided in Ontario by the Participating Provider,
- the invoice is not submitted by the claimant,
- the invoice is submitted by a Participating Provider and is payable to the Participating Provider, and
- payment of the invoice is claimed against a Participating Insurer with respect to a transaction with a Participating Provider.

Where this requirement applies, s. 44.1 (1) of the SABS prohibits a Participating Insurer from paying any invoice that is not in the approved form, does not include all of the information required by the approved form, or is not sent to the CPA as required by this Guideline.

Participating Providers are to invoice Participating Insurers for goods or services specified in Appendix 2 separately from goods or services not specified in Appendix 2. Similarly, Participating Providers are to invoice Participating Insurers for goods or services provided in Ontario separately from goods and services not provided in Ontario.

Documents That Must Be Delivered To The CPA

The following documents are specified for the purpose of s. 68 (3.2) of the SABS. Each of these documents must be delivered to the CPA (not directly to the insurer to whom it is addressed) in accordance with this Guideline, if it is delivered to a Participating Insurer by a Participating Provider:

OCF-18	Treatment Plan – SABS s. 38
OCF-21	Auto Insurance Standard Invoice – SABS s. 44.1 – but only if this Guideline requires the use of this form for the particular goods or services being billed
OCF-22	Application for Approval of an Assessment or Examination – SABS s. 38.2
OCF-23	Pre-approved Framework Treatment Confirmation Form – SABS s. 37.1

Please note that with one exception (see * below), a document that this Guideline does not require to be delivered to the CPA, must be delivered directly to the insurer using one of the delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS.

* An OCF-21 submitted to invoice an insurer only for the completion of a Disability Certificate (OCF-3) may be delivered either to the CPA in accordance with this Guideline, or directly to the insurer, at the option of the Participating Provider.

Section 68 (3.2) of the SABS provides that a document to which this Guideline applies is deemed not to have been delivered to an insurer, unless it is delivered to the CPA as required by this Guideline. If such a document is delivered directly to an insurer instead of the CPA, despite the requirements of this Guideline, the insurer is under no obligation to respond to it, as the document will be deemed not to have been received by the insurer.

How To Deliver Documents To The Central Processing Agency

A document that is required by this Guideline to be delivered to the CPA shall be delivered in either of the following ways:

- (1) Electronic Submission, or
- (2) Paper Submission

(1) Electronic Submission

The document may be delivered to the CPA in electronic form in a manner that results in it being capable of being retrieved and accessed by the CPA.

Participating Providers are authorized to deliver documents to the CPA electronically as described above, and to access information electronically from the CPA, once they have completed the appropriate enrolment process (see **Enrolment Of Users And Providers** below).

A Participating Provider may elect to enrol for either electronic submission or paper submission, but not both at the same time.

As noted below under **Rules Governing Date of Receipt of Documents By Insurers**, any document delivered to the CPA by a Participating Provider that has not completed this enrolment process, will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be processed.

(2) Paper Submission

The CPA has established a data entry centre that is equipped to receive paper documents delivered by a Participating Provider in accordance with this Guideline on and after **May 22, 2010**.

On and after **May 22, 2010**, documents may be delivered to the CPA in paper form, by mail, fax or personal delivery in accordance with ss. 68 (2) (a), (b), (c) or (d) of the SABS, if addressed to the CPA's data entry centre as follows:

HCAI Processing – Data Entry Centre
P.O. Box 254
Orangeville ON L9W 3Z5
Fax number: (866) 346-6744

Participating Providers are authorized to deliver documents in paper form as described above, once they have completed the appropriate enrolment process (see **Enrolment Of Users And Providers** below).

A Participating Provider may elect to enrol for either electronic submission or paper submission, but not both at the same time.

As noted below under **Rules Governing Date of Receipt of Documents By Insurers**, any document delivered to the CPA's data entry centre by a Participating Provider that has not completed this enrolment process, and any document delivered by any Participating Provider before **May 22, 2010**, will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be processed.

Attachments To Documents That Are Subject To This Guideline

For the purposes of this Guideline, "attachments" means any material (e.g., additional pages, reports, test results) submitted in support of a document to which this Guideline applies.

If a Participating Provider determines that it is necessary to send one or more attachments rather than including in the document itself all information that the sender determines to be desirable or necessary to accomplish its purpose, the following special rules apply:

1. The Participating Provider must specify, in the field provided in the document for that purpose, how many attachments are being delivered.
2. The document itself (but not the attachments) must still be delivered to the CPA (if in electronic format) or the CPA's data entry centre (if in paper form) as described above.
3. The attachments are not to be delivered to the CPA (or the CPA's data entry centre), but instead must be delivered directly to the insurer by one of the delivery methods described in s. 68 (2) of the SABS. Although it is preferable that all attachments be delivered to the insurer at the same time, it is not mandatory to do so.

Please note that any attachment delivered to the CPA or the CPA's data entry centre will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be returned, but will be destroyed.

4. The attachments are not to be sent to the insurer before the document is sent to the CPA.
5. Each attachment must be identified with the claimant's name, either the claim number or policy number, the date of the accident, and the document type (e.g., OCF-18, OCF-21, OCF-22 or OCF-23) to which the attachment relates, to enable the insurer to identify the document for which the attachment is intended.

Rules Governing Date of Receipt of Documents By Insurers

Section 68 of the SABS sets out the rules that determine when a document delivered to the CPA, as required by this Guideline, is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed. Briefly summarized, those rules provide:

1. **Document with no attachments** – is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed when the document has been delivered to the CPA in a manner specified in this Guideline, and the CPA has determined that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it.
2. **Document with attachments** – is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed when:
 - (a) the document (exclusive of attachments) has been delivered to the CPA in a manner specified in this Guideline, and the CPA has determined that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it; and
 - (b) all of the attachments have been received by the insurer.

The SABS provides (s. 68 (7)) that a document delivered to the CPA by fax, personal delivery or by electronic submission later than 5:00 p.m. Eastern Time is deemed to have been delivered to the CPA on the following business day.

The SABS also provides (s. 68 (3.5)) that the CPA will be deemed to have determined, on the day a document was delivered to it in a manner specified in this Guideline, that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it, unless the CPA notifies the sender to the contrary, in a manner specified in this Guideline.

For the purposes of s. 68 (3.5), the manner in which the CPA is to notify the sender is by one of the delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS. The CPA may also deliver the notification verbally (e.g., by a telephone call or message), provided written confirmation is given as soon as practicable afterwards, by one of the delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS.

As previously noted, the SABS further provides (s. 68 (3.2)) that a document to which this Guideline applies is deemed not to have been delivered to an insurer unless it is delivered as required by this Guideline. Any document delivered to the CPA (either directly or through its data entry centre) by a Participating Provider that has not completed the enrolment process, and any paper document delivered by any Participating Provider to the CPA's data entry centre before **May 22, 2010**, is not delivered as required by this Guideline and therefore shall be deemed not to have been delivered to an insurer.

Completion of Documents

A document to which this Guideline applies will be deemed not to have been completed and not to contain all the information required by the SABS to be included in it, unless all fields (other than those that are optional in the circumstances indicated on the form as approved by the Superintendent of Financial Services) are completed as required by this Guideline.

The information in any completed field must comply with the validation rules set out in Appendix 3 of this Guideline.

Where the form specifies the format in which certain information (e.g., a date) is to be provided, the information must be provided in that format.

If the document is delivered in paper form, all completed fields must be legible.

All attachments must be legible.

Codes To Be Used In Submitting Information

The following information shall be provided utilizing the codes specified below:

- To describe injuries and *sequelae*, codes listed in the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, 10th Revision, Canadian Enhancement (ICD-10-CA) which is maintained by the Canadian Institute for Health Information and available through www.cihi.ca. An abridgment of the ICD-10-CA list of codes, developed to assist stakeholders in the Ontario automobile insurance system, is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe health interventions, codes listed in the Canadian Classification of Health Interventions (CCI) which is maintained by the Canadian Institute for Health Information and available through www.cihi.ca. An abridgment of the CCI list of codes, developed to assist stakeholders in the Ontario automobile insurance system, is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe provider types, the list of Provider Type Codes is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe payment categories under a Pre-approved Framework, the list of Pre-approved Framework Reimbursement Codes is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe items billed to automobile insurers by providers that are not covered by the CCI, the list of Goods, Administration, and Other Codes is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe unit measures and for converting minutes to hours, the list of Unit Measure Codes and the Minutes to Hour Conversion Table is available at www.hcaiinfo.ca.

The information at www.hcaiinfo.ca is maintained by Insurance Bureau of Canada in cooperation with the professional associations referred to at <http://www.hcaiinfo.ca/links.asp>.

Requirements For Insurers

Where the SABS requires a Participating Insurer to provide information to the CPA, such information shall be delivered to the CPA in electronic form in a manner that results in it being capable of being retrieved and accessed by the CPA.

The information referred to in s. 44.1 (3) of the SABS concerning the processing of an invoice must be provided to the CPA within five business days after the invoice has been processed by the Participating Insurer.

The information referred to in s. 68 (3.8) of the SABS concerning any other document to which this Guideline applies, must be provided to the CPA within five business days after the document has been processed by the Participating Insurer.

The information referred to in s. 68 (3.9) of the SABS concerning receipt of attachments, must be provided to the CPA within five business days after the last attachment has been received by the Participating Insurer.

The deadlines referred to above are independent of, and not to be confused with, the deadlines within which an insurer is to process and respond to a document as set out in the SABS.

A Participating Insurer that has completed the enrolment process as an Insurer (see **Enrolment of Users And Providers** below), is authorized to deliver information to the CPA electronically and to access from the CPA information that has been delivered to the CPA by a Participating Provider.

Enrolment Of Users And Providers

Before submitting information to, or receiving information from, the CPA, a provider, facility or insurer that is a Participating Provider or Participating Insurer shall enrol with the CPA and agree to its user terms and conditions. As noted above, providers and facilities may elect to enrol for either paper submission or electronic submission, but not both at the same time. The user terms and conditions may include commercially reasonable provisions to address responsibilities including confidentiality, security, liability, access, and data integrity.

Temporary Suspensions Of This Guideline

In the event that the CPA becomes unable (e.g., by reason of temporary technical issues) to properly carry out its obligations to providers, facilities or insurers, the Superintendent of Financial Services may temporarily suspend the operation of this Guideline.

The Financial Services Commission of Ontario will post notice of any suspension and subsequent resumption of operation of this Guideline on its website (www.fSCO.gov.on.ca).

During the period of any such suspension, the requirements of this Guideline do not apply and documents are instead to be delivered directly to insurers using one of the standard delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS.

Appendix 1**HCAI Participating Provider List**

Copies of the HCAI Participating Provider List in effect from time to time may be obtained at <http://www.fSCO.gov.on.ca/english/insurance/auto/hcai.asp>.

Alternatively, printed copies may be obtained by contacting the Financial Services Commission of Ontario at 1-800-668-0128 extension 7123.

Appendix 2**Invoices For Goods And Services That Are Subject To This Guideline – SABS s. 44.1**

SABS Section	Type of Service/Goods	Specified for the purposes of section 44.1	Not specified for the purposes of section 44.1
	Medical Benefits		
14(2)(a)	Medical, surgical, dental, optometric, hospital, nursing, ambulance, audiometric and speech-language pathology services	Medical, nursing, audiometric and speech-language pathology services	Surgical, dental, optometric, hospital and ambulance services
14 (2)(b)	Chiropractic, psychological, occupational therapy and physiotherapy services	✓	
14(2)(c)	Medication		✓
14(2)(d)	Prescription eyewear		✓
14(2)(e)	Dentures and other dental devices		✓
14(2)(f)	Hearing aids, wheelchairs or other mobility devices, prostheses, orthotics and other assistive devices	Supplies provided to the patient by health care providers	Supplies purchased by the patient
14(2)(g)	Transportation of the insured person to and from treatment sessions, including transportation for an aide or attendant		✓
14(2)(h)	Other goods and services of a medical nature	✓	
	Rehabilitation Benefits		
15(5)(a)	Life skills training	✓	
15(5)(b)	Family counselling	✓	
15(5)(c)	Social rehabilitation counselling	✓	
15(5)(d)	Financial counselling		✓
15(5)(e)	Employment counselling		✓
15(5)(f)	Vocational assessments	✓	

SABS Section	Type of Service/Goods	Specified for the purposes of section 44.1	Not specified for the purposes of section 44.1
15(5)(g)	Vocational or academic training		✓
15(5)(h)	Workplace modification and workplace devices including communication aids		✓
15(5)(i)	Home modifications and home devices including communication aids, or a new home instead of home modifications		✓
15(5)(j)	Vehicle modifications or a new vehicle instead of modifying an existing vehicle		✓
15(5)(k)	Transportation for the insured person to and from counselling sessions, training sessions and assessments, including transportation for an aide or attendant		✓
15(5)(l)	Other goods and services other than case management		✓
16	Attendant care services	Provided by health care providers and other professional care providers	Provided by family, neighbours and other non-professional care providers
17	Case manager services	✓	
	Examinations, Completion of Reports/Certificates, etc.		
24	Disability Certificate (OCF-3)		✓
24	Treatment Plan (OCF-18)	✓	
24	Application for Determination of Catastrophic Impairment (OCF-19)	✓	
24	Assessment of Attendant Care Needs (Form 1)	✓	
24.1	Consultations	✓	
32.1 & 42	Insurer Examinations	✓	
38.2	Application for the Approval of an Assessment or Examination (OCF-22)	✓	
42.1	Examinations and reports per section 42.1 of SABS	✓	

Appendix 3

Validation Rules

Item #	Data Field	Description	Validation #
OCF-18 Submission Rules			
1	Policy/claim number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
2	Date of accident	Date of accident must be equal to or prior to the current date.	PM-CSR7
3	Date of birth	Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident.	PM-CSR4
4	Date of birth	Applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
5	Facility Name	All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI, except the health practitioner in Part 5 of the OCF-18.	PM-CSR28
6	Profession	Health practitioner's profession must be one of the practitioner professions listed in the SABS.	PM-18R9
7	Date of Signature	Date of the signature of the Health Practitioner must be equal to or after the date of accident.	PM-18R7
8	Profession	Regulated Health Professional profession must be one of the regulated health professions listed on the form or named as 'other' and signatory must be associated with the submitting facility.	PM-18R10

Item #	Data Field	Description	Validation #
9	Date of Signature	Date of the signature of the Regulated Health Professional or Social worker must be equal to or after the date of accident.	PM-18R6
10	Injury Code	Document must have at least one injury.	PM-CSR14
11	Line Item	There must be at least one goods and service line item. A line item can be a treatment session.	PM-18R5
12	Quantity	Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items.	PM-CSR9
13	Quantity	If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0.	N/A
14	Measure	If section code is S, measure must be SN.	N/A
15	Measure	If section code is G, measure must be GD.	N/A
16	Measure	If intervention code is TT, measure must be HR.	N/A
17	Measure	If intervention code is KM, measure must be KM.	N/A
18	Count	The projected count for each goods and services line item must be greater than 0.	PM-18R2
19	Total Cost	The projected total cost for each goods and services line item must be • greater than 0 • and must be equal to cost times projected total count	PM-18R1
20	Subtotal	Subtotal of the document must be equal to the sum of all the line items.	PM-CSR10
21	GST	Total GST must be greater than or equal to 0.	PM-CSR11
22	PST	Total PST must be greater than or equal to 0.	PM-CSR12
23	Insurer total	Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest)	PM-CSR13
24	Duration of Treatment	Estimated duration of the treatment plan (in weeks) must be greater than 0.	PM-18R3
25	Date of applicant's signature	Date of an applicant's signature must be • equal or prior to the current date • and equal to or after the date of accident	PM-CSR31
OCF-22 Submission Rules			
1	Policy/claim number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
2	Date of accident	Date of accident must be equal to or prior to the current date.	PM-CSR7
3	Date of birth	Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident.	PM-CSR4
4	Date of birth	Applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
5	Facility Name	All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI.	PM-CSR28
6	Profession	Regulated Health Professional's profession must be one of the regulated health professions listed in the form or named as 'other' and signatory must be associated with the submitting facility.	PM-22R5
7	Date of signature	Date of the signature of the Regulated Health Professional or Social Worker must be equal to or after the date of accident.	PM-22R4
8	Nature of Assessment or Examination	One box must be selected.	N/A
9	Date of prior assessment	If the date of prior assessment is completed, it must be after or equal to the applicant's date of birth	PM-22R1
10	Line item	There must be at least one goods and service line item.	PM-22R3
11	Quantity	Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items.	PM-CSR9
12	Quantity	If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0.	N/A
13	Measure	If section code is S, measure must be SN.	N/A
14	Measure	If section code is G, measure must be GD.	N/A

Item #	Data Field	Description	Validation #
15	Measure	If intervention code is TT, measure must be HR.	N/A
16	Measure	If intervention code is KM, measure must be KM.	N/A
17	Subtotal	Subtotal of the document must be equal to the sum of all the line items.	PM-CSR10
18	GST	Total GST must be greater than or equal to 0.	PM-CSR11
19	PST	Total PST must be greater than or equal to 0.	PM-CSR12
20	Insurer total	Auto insurer total amount of the plan must be <ul style="list-style-type: none"> • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest) 	PM-CSR13
21	Date of applicant's signature	Date of an applicant's signature must be <ul style="list-style-type: none"> • equal or prior to the current date • and equal to or after the date of accident 	PM-CSR31
OCF-23 Submission Rules			
1	Policy/claim number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
2	Date of accident	Date of accident must be equal to or prior to the current date.	PM-CSR7
3	Date of birth	Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident.	PM-CSR4
4	Date of birth	Applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
5	Facility Name	All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI.	PM-CSR28
6	Injury Code	Document must have at least one injury.	PM-CSR14
7	Profession	Regulated Health Practitioner's profession must be one of the health practitioner professions listed in the SABS.	PM-23R16
8	Date of signature	Date of the signature of the Health Practitioner must be equal to or after the date of accident.	PM-23R10
9	Quantity	Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items.	PM-CSR9
10	Quantity	If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0.	N/A
11	Measure	If section code is S, measure must be SN.	N/A
12	Measure	If section code is G, measure must be GD.	N/A
13	Measure	If intervention code is TT, measure must be HR.	N/A
14	Measure	If intervention code is KM, measure must be KM.	N/A
15	Subtotal	Subtotal of Part 9 in the document must be equal to the sum of all the line items in Part 9.	PM-CSR
16	Subtotal	Subtotal of Part 11 in the document must be equal to the sum of all the line items in Part 11.	PM-CSR
17	Total	Total of the document must be equal to the sum of the Part 9 sub-total and Part 11 sub-total.	
18	Fee	Total PAF Fee must be greater than 0	PM-23R24
19	Date of applicant's signature	Date of an applicant's signature must be <ul style="list-style-type: none"> • equal or prior to the current date • and equal to or after the date of accident 	PM-CSR31
OCF-21A Submission Rules - apply to DEC only			
1	Plan Number	The Data Entry Centre will not accept an OCF-21A if a Treatment Plan (OCF-18) or an Application for Approval of an Assessment or Examination (OCF-22) has not been received by the DEC previously. In this case, an OCF-21B must be submitted	BR-DEC-00
2	Policy/claim number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
3	Date of accident	Date of accident must be equal to or prior to the current date.	PM-CSR7

Item #	Data Field	Description	Validation #
4	Date of birth	Date of birth of an applicant must be equal to or prior to date of accident.	PM-CSR4
5	Date of birth	Applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
6	Facility Name	All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI.	PM-CSR28
7	Injury Code	Document must have at least one injury.	PM-CSR14
8	Payee Name	The payee for an invoice must be the facility associated with the user creating the invoice unless the facility chooses not to "lock payable" when registering on HCAI. If this is the case, someone other than the facility can be paid.	IMBR-CS6
9	Signature date	Signature date of the authorized signatory must be later than or equal to the date of accident.	IMBR-CS42
10	Invoice	An invoice that is created from a plan can only be associated with that plan. An invoice for goods and services from more than one plan must be created from scratch.	IMBR-CS22
11	Date of Service	Date of Service of a rendered Good or Service must be equal to or after the date of accident.	IMBR-CS7
12	Provider Reference	Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider, however only one provider can be specified on the invoice per rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service	IMBR-CS14
13	Other Service Type	If 'Other Service Type' is specified under other insurance amounts, then a description of the 'Other Service Type' is required.	IMBR-CS5
14	Subtotal	Subtotal of the document must be • equal to the sum of all the line items, plus • equal to the sum of GST and PST shown on each line item	PM-CSR10
15	Insurer Total	Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest)	IMBR-CR1

OCF-21B Submission Rules

1	Policy/claim number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
2	Date of accident	Date of accident must be equal to or prior to the current date.	PM-CSR7
3	Date of birth	Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident	PM-CSR4
4	Date of birth	Applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
5	Facility Name	All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI.	PM-CSR28
6	Injury Code	Document must have at least one injury.	PM-CSR14
7	Payee Name	The payee for an invoice must be the facility associated with the user creating the invoice unless the facility chooses not to "lock payable" when registering on HCAI. If this is the case, someone other than the facility can be paid.	IMBR-CS6
8	Signature date	Signature date of the authorized signatory must be later than or equal to the date of accident.	IMBR-CS42
9	Invoice	An invoice that is created from a plan can only be associated with that plan. An invoice for goods and services from more than one plan must be created from scratch.	IMBR-CS22
10	Quantity	Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items.	PM-CSR9
11	Quantity	If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0.	N/A
12	Measure	If section code is S, measure must be SN.	N/A
13	Measure	If section code is G, measure must be GD.	N/A
14	Measure	If intervention code is TT, measure must be HR.	N/A
15	Measure	If intervention code is KM, measure must be KM.	N/A

Item #	Data Field	Description	Validation #
16	Date of Service	Date of Service of a rendered Good or Service must be equal to or after the date of accident.	IMBR-CS7
17	Quantity	Quantity of a rendered Good or Service must be greater than 0.	IMBR-CS9
18	Provider Reference	Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider, however only one provider can be specified on the invoice per rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service	IMBR-CS14
19	Other Service Type	If 'Other Service Type' is specified under other insurance amounts, then a description of the 'Other Service Type' is required.	IMBR-CS5
20	Subtotal	Subtotal of the document must be • equal to the sum of all the line items, plus • equal to the sum of GST and PST shown on each line item	PM-CSR10
21	Insurer Total	Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest)	IMBR-CR1
OCF-21C Submission Rules			
1	Policy/Claim Number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
2	Date of accident	Date of accident must be equal to or prior to the current date.	PM-CSR7
3	Date of birth	Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident.	PM-CSR4
4	Date of birth	Applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
5	Facility Name	All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI.	PM-CSR28
6	Payee Name	The payee for an invoice must be the facility associated with the user creating the invoice unless the facility chooses not to "lock payable" when registering on HCAI. If this is the case, someone other than the facility can be paid.	IMBR-CS6
7	Signature date	Signature date of the authorized signatory must be later than or equal to the date of accident	IMBR-CS42
8	Injury Code	Document must have at least one injury	PM-CSR14
9	Goods and Services	Invoice OCF-21, Version C must be used for billing goods and services within the guidelines of a Pre-approved Framework	IMBR-CS1
10	Quantity	Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items.	PM-CSR9
11	Quantity	If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0.	N/A
12	Measure	If section code is S, measure must be SN.	N/A
13	Measure	If section code is G, measure must be GD.	N/A
14	Measure	If intervention code is TT, measure must be HR.	N/A
15	Measure	If intervention code is KM, measure must be KM.	N/A
16	Date of Service	Date of Service of a rendered Good or Service must be equal to or after the date of accident.	IMBR-CS7
17	Quantity	Quantity of a rendered Good or Service must be greater than 0.	IMBR-CS9
18	Provider Reference	Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider, however only one provider can be specified on the invoice per rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service	IMBR-CS14
19	PAF Types	For an OCF-21C, the PAF type for an invoice must be the same as the PAF Type on the originating plan.	IMBR-CS28
20	Fees	For an OCF-21C, there must be a minimum of one reimbursable fee within the PAF guideline	IMBR-CS29
21	Fees	For an OCF-21C, PAF fee totals must equal the sum of the all individual reimbursable fees.	IMBR-CS30

Item #	Data Field	Description	Validation #
22	Other Service Type	If 'Other Service Type' is specified under other insurance amounts, then a description of the 'Other Service Type' is required.	IMBR-CS5
23	Totals	For an OCF-21C, the other goods and services total must equal the sum of all the individual other reimbursable goods and services specified.	IMBR-CS31
24	Subtotal	Subtotal of the document must be equal to the sum of all the line items.	PM-CSR10
25	GST	Total GST must be greater than or equal to 0.	PM-CSR11
26	PST	Total PST must be greater than or equal to 0.	PM-CSR12
27	Insurer Total	Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest)	IMBR-CR1

(143-G253E)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

**Lignes directrices de 2010 concernant le
Système de demandes de règlement
pour soins de santé liés à l'assurance-automobile**

Mai 2010

Lignes directrices du surintendant n° 01/10

Introduction

Les présentes lignes directrices remplacent les Lignes directrices pilotes de 2009 concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile - Lignes directrices du surintendant n° 03/09 (Lignes directrices pilotes) publiées en septembre 2009. Elles s'appliquent en vertu du paragraphe 268.3 (1) de la *Loi sur les assurances* et aux fins des paragraphes 44.1 (1) et 68 (3.2) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales – accidents survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour* (AIAL).

Comme indiqué dans les Lignes directrices pilotes, seuls les assureurs et les fournisseurs de soins de santé qui se sont portés volontaires pour participer à la phase pilote étaient régis par les Lignes directrices pilotes. Les présentes lignes directrices sont publiées parce que l'exécution du Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile (DRSSAA) à la phase pilote a prouvé qu'il répondait aux attentes en matière de rendement. Elles établissent la méthode de rétablissement de la participation obligatoire pour toutes les compagnies d'assurance autorisées à vendre de l'assurance-automobile en Ontario, ainsi que le rétablissement graduel de la participation obligatoire pour les établissements de soins de santé et leurs fournisseurs associés qui évaluent et traitent des particuliers impliqués dans des accidents de véhicules automobiles en Ontario.

Une version révisée des présentes lignes directrices sera publiée avant septembre 2010 pour tenir compte de la mise en œuvre de la nouvelle Annexe sur les indemnités d'accident légales – en vigueur dès le 1^{er} septembre 2010.

Les présentes lignes directrices s'appliquent aux documents qui y sont énumérés et qui sont signifiés le **22 mai 2010, ou après ce jour**, quelle que soit la date de l'accident auquel ils se rapportent.

Un document visé par les présentes lignes directrices qui, auparavant, aurait été envoyé directement à un assureur assujetti aux lignes directrices, devra désormais être envoyé à un bureau central de traitement (BCT) établi par les assureurs pour recevoir ces documents en leur nom.

Les présentes lignes directrices (les Lignes directrices) précisent :

- les assureurs, établissements de soins de santé (« établissements ») et fournisseurs de soins de santé (« fournisseurs ») assujettis aux Lignes directrices et dans quelles circonstances;
- les documents devant être remis au BCT et les circonstances dans lesquelles ils doivent l'être;
- la manière dont ces documents peuvent être remis au BCT;
- la manière dont les assureurs doivent fournir des renseignements au BCT.

Assureurs et fournisseurs assujettis aux Lignes directrices pilotes

Les présentes lignes directrices s'appliquent uniquement aux transactions entre un fournisseur participant et un assureur participant, tels que définis ci-dessous, en ce qui concerne une demande d'indemnités en vertu de l'AIAL au titre d'une police de responsabilité automobile émise en Ontario.

Fournisseurs participants

La Commission des services financiers de l'Ontario continuera à conserver et tenir à jour périodiquement une liste des établissements/fournisseurs de soins de santé (ou des bureaux locaux de ces derniers) qui participent au Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile (DRSSAA) (la « liste des participants au Système DRSSAA ») et des dates de début de leur participation. Se reporter à l'annexe 1 pour savoir comment obtenir des exemplaires de la liste des fournisseurs participants au Système DRSSAA en vigueur à un moment donné.

Aux fins des lignes directrices, chaque bureau local désigné d'un établissement identifié et chaque fournisseur exerçant ses activités dans un bureau local désigné d'un établissement identifié sont des fournisseurs participants.

Assureurs participants

Les présentes lignes directrices s'appliquent à tous les assureurs autorisés en Ontario à traiter des demandes d'indemnités en vertu de l'AIAL au titre d'une police de responsabilité automobile émise en Ontario. Chaque assureur est un assureur participant aux fins des lignes directrices.

Les lignes directrices ne s'appliquent pas aux personnes ou entités suivantes :

- Un réassureur, pour des demandes d'indemnités découlant d'un contrat de réassurance;
- Un assureur au sujet duquel une ordonnance de liquidation a été rendue en vertu de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* (Canada);
- Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles.

Désignation du bureau central de traitement – AIAL, par. 68 (3.2)

Health Claims for Auto Insurance Processing est le bureau central de traitement aux fins des présentes lignes directrices et du par. 68 (3.2) de l'AIAL. Il s'agit d'une société ontarienne sans but lucratif établie et financée par l'industrie des assurances et exploitée par un conseil d'administration composé de représentants du secteur de l'assurance et du milieu de la santé.

Le BCT joue principalement le rôle d'agent pour les assureurs. Il est chargé de recevoir certains documents en leur nom, de vérifier si les documents sont dûment remplis et renferment tous les renseignements exigés, et de les remettre aux assureurs auxquels ils sont adressés. Il agit également comme intermédiaire pour permettre aux assureurs de transmettre électroniquement les renseignements concernant, notamment, l'approbation des demandes de règlement et les décisions de paiement aux fournisseurs de biens et services de nature médicale qui souhaitent recevoir ces renseignements électroniquement par son entremise.

On s'attend également à ce que le BCT soit la source principale des renseignements que les compagnies d'assurance-automobile devront, conformément à l'article 101.1 de la *Loi sur les assurances*, fournir au surintendant des services financiers concernant les demandes de règlement relatives aux biens et services qu'elles sont tenues de fournir en vertu des contrats d'assurance-automobile.

Factures pour les biens et services visés par les présentes lignes directrices – AIAL, art. 44.1

Toute facture se rapportant aux biens ou services désignés à l'annexe 2 des Lignes directrices aux fins de l'art. 44.1 de l'AIAL doit être rédigée selon la formule (la Facture d'assurance-automobile standard) approuvée par le surintendant des services financiers, conformément à l'article 69 de l'AIAL.

Cette exigence s'applique uniquement si :

- tous les biens ou services mentionnés sur la facture sont fournis en Ontario par le fournisseur participant;
- la facture n'est pas présentée par le demandeur;
- la facture est présentée par un fournisseur participant et est payable à ce dernier;
- le paiement de la facture présentée à un assureur participant porte sur une transaction avec un fournisseur participant.

Lorsque cette exigence s'applique, le paragraphe 44.1 (1) de l'AIAL interdit à un assureur participant de payer une facture qui n'est pas rédigée selon la formule approuvée, ne renferme pas tous les renseignements exigés ou n'est pas envoyée au BCT comme l'exigent les présentes lignes directrices.

Les fournisseurs participants doivent présenter aux assureurs participants des factures séparées pour les biens et services désignés à l'annexe 2 et pour ceux qui ne le sont pas. Ils doivent également leur présenter des factures séparées pour les biens et services dispensés en Ontario et pour ceux qui ne le sont pas.

Documents qui doivent être remis au BCT

Les documents suivants sont désignés aux fins du paragraphe 68 (3.2) de l'AIAL. Lorsqu'ils sont présentés par un fournisseur participant à un assureur participant, ils doivent être remis au BCT (et non pas directement à l'assureur auquel ils sont adressés) de la manière précisée dans les présentes lignes directrices :

FDIO-18	Programme de traitement – AIAL, art. 38
FDIO-21	Facture d'assurance-automobile standard – AIAL, art. 44.1 – mais seulement si les lignes directrices exigent l'utilisation de cette formule pour les biens et services facturés
FDIO-22	Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen – AIAL, art. 38.2
FDIO-23/198	Confirmation du traitement selon les Lignes directrices préautorisées – AIAL, art. 37.1

À noter que, sous réserve d'une exception (voir *ci-après), un document dont la présentation directe au BCT n'est pas exigée par les Lignes directrices doit être remis directement à l'assureur d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL.

* Une facture FDIO-21 présentée à un assureur portant uniquement sur la préparation d'un Certificat d'invalidité (FDIO-3) peut être remise au BCT conformément aux Lignes directrices ou directement à l'assureur, au choix du fournisseur participant.

Le paragraphe 68 (3.2) de l'AIAL précise qu'un document visé par les Lignes directrices est réputé ne pas avoir été remis à l'assureur à moins d'être remis au BCT comme l'exigent les Lignes directrices. Si un tel document est remis directement à un assureur, et non au BCT comme l'exigent ces lignes directrices, l'assureur n'est pas tenu d'y répondre car il sera réputé ne pas l'avoir reçu.

Remise des documents au bureau central de traitement

Un document dont la présentation au BCT est exigée par les présentes lignes directrices doit être remis à celui-ci de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- 1) par voie électronique,
- 2) sur papier.

1) Remise par voie électronique

Le document peut être remis au BCT par voie électronique, de manière qu'il puisse le récupérer et le consulter.

Les fournisseurs participants sont autorisés à remettre des documents au BCT par voie électronique comme décrit ci-dessus et à accéder aux renseignements électroniques du BCT après s'être inscrits (voir « **Inscription des utilisateurs et des fournisseurs** »).

Un fournisseur participant peut choisir de s'inscrire pour l'un ou l'autre des modes de transmission (électronique ou sur papier), mais pas les deux dans le même temps.

Tel que mentionné dans la section ci-après intitulée « **Règles régissant la date de réception des documents par les assureurs** », tout document remis au BCT par un fournisseur participant non inscrit sera réputé ne pas avoir été reçu par l'assureur et ne sera pas traité.

2) Remise des documents sur papier

Le BCT a mis sur pied un centre de saisie des données, qui est en mesure de recevoir les documents sur papier envoyés par un fournisseur participant conformément aux présentes lignes directrices le **22 mai 2010** ou après cette date.

À compter du **22 mai 2010**, les documents peuvent être remis au BCT sur papier, par la poste, par télécopie ou en personne conformément aux alinéas 68 (2) a), b), c) ou d) de l'AIAL, s'ils sont adressés au centre de saisie des données du BCT, aux coordonnées suivantes :

HCAI Processing – centre de saisie des données
Case postale 254
Orangeville (Ontario) L9W 3Z5
Télécopieur : (866) 346-6744

Les fournisseurs participants sont autorisés à remettre des documents au BCT sur papier comme décrit ci-dessus après s'être inscrits (voir « **Inscription des utilisateurs et des fournisseurs** »).

Un fournisseur participant peut choisir de s'inscrire pour l'un ou l'autre des modes de transmission (électronique ou sur papier), mais pas les deux dans le même temps.

Tel que mentionné dans la section ci-après intitulée « **Règles régissant la date de réception des documents par les assureurs** », tout document remis au centre de saisie des données du BCT par un fournisseur participant non inscrit et tout document remis par un fournisseur participant avant le **22 mai 2010**, sera réputé ne pas avoir été reçu par l'assureur et ne sera pas traité.

Pièces jointes aux documents assujettis aux présentes lignes directrices

Aux fins des Lignes directrices, le terme « pièces jointes » s'entend du matériel (p. ex., pages additionnelles, rapports, résultats de tests) soumis à l'appui d'un document visé par ces lignes directrices.

Si un fournisseur participant détermine qu'il doit envoyer une ou plusieurs pièces jointes au lieu d'inclure dans le document lui-même tous les renseignements qu'il juge désirables ou nécessaires aux fins voulues, les règles spéciales suivantes s'appliquent :

1. Le fournisseur participant doit préciser, dans le champ prévu à cette fin dans le document, le nombre de pièces jointes remises.
2. Le document lui-même (à l'exclusion des pièces jointes) doit être remis au BCT (s'il est sous forme électronique) ou au centre de saisie des données du BCT (s'il est sur papier) tel que décrit précédemment.
3. Les pièces jointes ne doivent pas être remises au BCT (ou au centre de saisie des données du BCT) mais directement à l'assureur de l'une des deux manières précisées au paragraphe 68 (2) de l'AIAL. Il est préférable de remettre toutes les pièces jointes à l'assureur en même temps, mais cela n'est pas obligatoire.

À noter que toute pièce jointe remise au BCT ou au centre de saisie des données du BCT sera réputée ne pas avoir été reçue par l'assureur, ne sera pas retournée et sera détruite.

4. Les pièces jointes ne doivent pas être envoyées à l'assureur avant que le document n'ait été envoyé au BCT.
5. Chaque pièce jointe doit comporter le nom du demandeur, le numéro de la demande de règlement ou le numéro de la police, la date de l'accident, ainsi que le type de document (p. ex., FDIO-18, FDIO-21, FDIO-22 ou FDIO-23/198) auquel elle se rapporte, afin de permettre à l'assureur d'identifier le document auquel elle appartient.

Règles régissant la date de réception des documents par les assureurs

L'article 68 de l'AIAL énonce les règles qui déterminent quand un document remis au BCT, conformément aux présentes lignes directrices, est réputé reçu par l'assureur auquel il est adressé. Brièvement, ces règles prévoient ce qui suit :

1. **Document sans pièce jointe** – est réputé avoir été reçu par l'assureur auquel il est adressé si le document a été remis au BCT de la manière précisée dans les présentes lignes directrices, et que le BCT a établi que le document est dûment rempli et qu'il contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion.
2. **Document avec pièces jointes** – est réputé avoir été reçu par l'assureur auquel il est adressé quand :
 - a) le document (à l'exclusion des pièces jointes) a été remis au BCT d'une manière précisée dans les présentes lignes directrices, et que le BCT a établi que le document est dûment rempli et qu'il contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion;
 - b) l'assureur a reçu toutes les pièces jointes.

L'AIAL précise (par. 68 (7)) qu'un document remis au BCT par télécopie, en personne ou par voie électronique après 17 heures, heure normale de l'Est, est réputé avoir été remis le jour ouvrable suivant.

L'AIAL énonce également (par. 68 (3.5)) que le BCT sera réputé avoir établi, le jour où un document lui a été remis d'une manière précisée dans les présentes lignes directrices, que le document est dûment rempli et contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion, sauf s'il avise l'expéditeur, d'une manière précisée dans les lignes directrices, que tel n'est pas le cas.

Aux fins du paragraphe 68 (3.5), le BCT doit aviser l'expéditeur d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL. Il peut également transmettre l'avis verbalement (p. ex., par un appel téléphonique ou un message téléphonique) pourvu qu'une confirmation écrite soit donnée dans les plus brefs délais possibles d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL.

Tel que mentionné précédemment, l'AIAL précise également (par. 68 (3.2)) qu'un document visé par les présentes lignes directrices est réputé avoir été reçu par un assureur uniquement s'il est remis d'une manière précisée dans celles-ci. Un document remis au BCT (directement ou par le biais de son centre de saisie des données) par un fournisseur participant non inscrit et un document papier remis par un fournisseur participant au centre de saisie des données du BCT avant le **22 mai 2010**, n'est pas remis d'une manière précisée dans les lignes directrices et, par conséquent, est réputé ne pas avoir été remis à un assureur.

Production des documents

Un document auquel les lignes directrices s'appliquent est réputé non dûment rempli et ne pas contenir tous les renseignements exigés par l'AIAL à moins que tous les champs (autres que les champs qui sont optionnels dans les circonstances indiquées sur le formulaire approuvé par le surintendant des services financiers) ne soient remplis conformément aux lignes directrices.

L'information fournie dans un champ doit être conforme aux règles de validation énoncées à l'annexe 3 des présentes lignes directrices.

L'information (p. ex., une date) doit être fournie selon le format précisé dans le formulaire, le cas échéant.

Si le document est remis sur papier, tous les champs remplis doivent être lisibles.

Toutes les pièces jointes doivent être lisibles.

Codes à utiliser pour présenter les renseignements

Les renseignements suivants doivent être fournis à l'aide des codes précisés :

- Pour décrire les blessures et séquelles, les codes énumérés dans la 10^e révision de la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, Amélioration canadienne (CIM-10-CA), qui est tenue à jour par l'Institut canadien d'information sur la santé et disponible à www.cihi.ca. Une version abrégée de la liste de codes de la CIM-10-CA, élaborée pour aider les intervenants du système d'assurance-automobile de l'Ontario, est disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les interventions en santé, les codes énumérés dans la Classification canadienne des interventions en santé (CCI) maintenue par l'Institut canadien d'information sur la santé et disponible à www.cihi.ca. Une version abrégée de la liste de codes de la CCI, élaborée pour aider les intervenants du système d'assurance-automobile de l'Ontario, est disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les types de fournisseurs, la liste des codes des types de fournisseurs est disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les catégories de paiement préautorisées, la liste des codes de remboursement préautorisés est disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les biens et services facturés aux compagnies d'assurance-automobile par les fournisseurs non couverts par la CCI, la liste intitulée Goods, Administration, and Other Codes (biens, services administratifs et autres codes) est disponible à www.hcaiinfo.ca.

- Pour décrire les unités de mesure et convertir les minutes en heures, la liste des codes des unités de mesure et le tableau de conversion des minutes en heures sont disponibles à www.hcaiinfo.ca.

Les renseignements affichés à www.hcaiinfo.ca sont tenus à jour par le Bureau d'assurance du Canada en collaboration avec les associations professionnelles mentionnées à <http://www.hcaiinfo.ca/links.asp>.

Exigences s'appliquant aux assureurs

Lorsque l'AIAL exige qu'un assureur participant fournisse des renseignements au BTC, ceux-ci doivent être remis au BTC par voie électronique de manière qu'il puisse les récupérer et les consulter.

Les renseignements concernant le traitement d'une facture mentionnés au paragraphe 44.1 (3) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a traité la facture.

Les renseignements concernant tout autre document visé par les présentes lignes directrices mentionnés au paragraphe 68 (3.8) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a traité le document.

Les renseignements concernant la réception des pièces jointes mentionnés au paragraphe 68 (3.9) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a reçu la dernière pièce jointe.

Les échéances mentionnées précédemment n'ont aucun lien et ne doivent pas être confondues avec les échéances dont dispose un assureur pour traiter et commenter un document, qui sont énoncées dans l'AIAL.

Un assureur participant inscrit (voir « Inscription des utilisateurs et des fournisseurs ») est autorisé à fournir des renseignements au BCT par voie électronique et à obtenir auprès de celui-ci des renseignements qui lui ont été remis par un fournisseur participant.

Inscription des utilisateurs et des fournisseurs

Avant de remettre des renseignements au BCT ou d'obtenir des renseignements du BCT, un fournisseur, un établissement ou un assureur participant doit s'inscrire auprès de celui-ci et accepter les conditions qu'il impose aux utilisateurs. Comme indiqué ci-dessus, les fournisseurs et établissements peuvent choisir de s'inscrire pour un mode de remise sur papier ou par voie électronique, mais pas les deux dans le même temps. Les conditions imposées aux utilisateurs peuvent inclure des dispositions commercialement raisonnables se rapportant à des obligations touchant la confidentialité, la sécurité, la responsabilité, l'accès et l'intégrité des données.

Suspensions temporaires des présentes lignes directrices

Advenant que le BCT est incapable (p. ex., à cause de problèmes techniques temporaires) de s'acquitter adéquatement de ses obligations à l'égard des fournisseurs, des établissements ou des assureurs, le surintendant des services financiers pourrait suspendre temporairement l'application des présentes lignes directrices.

La Commission des services financiers de l'Ontario affichera un avis de suspension et de reprise de l'application des Lignes directrices sur son site Web (www.fscsco.gov.on.ca).

Pendant une période de suspension, les exigences des Lignes directrices ne s'appliqueront pas et les documents devront être remis directement aux assureurs de l'une des deux manières de livraison précisées au paragraphe 68 (2) de l'AIAL.

Annexe 1

Liste des fournisseurs participants au Système DRSSAA

On peut obtenir des exemplaires de la liste des fournisseurs participants au Système DRSSAA qui est en vigueur périodiquement à l'adresse <http://www.fscsco.gov.on.ca/french/insurance/auto/hcai.asp>.

On peut également obtenir des copies sur papier en s'adressant à la Commission des services financiers de l'Ontario au 1 800 668-0128, poste 7123.

Annexe 2

Factures pour les biens et services assujettis aux Lignes directrices – AIAL, art. 44.1

Article ou alinéa du l'AIAL	Type de service ou de biens	Précisés aux fins de l'article 44.1	Non précisés aux fins de l'article 44.1
	Indemnité pour frais médicaux		
14 (2) a)	Les services médicaux, chirurgicaux et dentaires, les services d'optométrie, de soins infirmiers, d'ambulance, d'audiométrie et d'orthophonie, ainsi que les services hospitaliers	Les services médicaux, les services de soins infirmiers, d'audiométrie et d'orthophonie	Les services chirurgicaux et dentaires, les services d'optométrie et d'ambulance, ainsi que les services hospitaliers
14 (2) b)	Les services de chiropratique, de psychologie, d'ergothérapie et de physiothérapie	✓	

Article ou alinéa du FAIAL	Type de service ou de biens	Précisés aux fins de l'article 44.1	Non précisés aux fins de l'article 44.1
14 (2) c)	Les médicaments		✓
14 (2) d)	Les verres correcteurs		✓
14 (2) e)	Les dentiers et autres appareils dentaires		✓
14 (2) f)	Les appareils auditifs, les fauteuils roulants ou autres aides à la mobilité, ainsi que les prothèses, les appareils orthétiques et autres appareils et accessoires fonctionnels	Fournitures fournies au patient par les fournisseurs de soins de santé	Fournitures achetées par le patient
14 (2) g)	Le transport aller-retour de la personne assurée aux fins d'une séance de traitement, y compris le transport d'un aide, le cas échéant		✓
14 (2) h)	Les autres biens et services de nature médicale	✓	
	Indemnité de réadaptation		
15 (5) a)	L'initiation à la vie quotidienne	✓	
15 (5) b)	La consultation en matière familiale	✓	
15 (5) c)	La consultation en matière de réadaptation sociale	✓	
15 (5) d)	La consultation en matière financière		✓
15 (5) e)	La consultation en matière d'emploi		✓
15 (5) f)	L'évaluation des aptitudes professionnelles	✓	
15 (5) g)	La formation générale ou professionnelle		✓
15 (5) h)	La modification du lieu de travail et les appareils, notamment de communication		✓
15 (5) i)	La modification du domicile et les appareils, notamment de communication, ou l'achat d'une nouvelle habitation plutôt que la modification de l'habitation actuelle		✓
15 (5) j)	La modification d'un véhicule, ou l'achat d'un nouveau véhicule plutôt que la modification d'un véhicule actuel		✓
15 (5) k)	Le transport aller-retour de la personne assurée aux fins de séances de consultation et de formation, y compris le transport d'un aide, le cas échéant		✓
15 (5) l)	Les autres biens et services dont la personne assurée a besoin, à l'exception des services fournis par un gestionnaire de cas		✓
16	Les services de soins auxiliaires	Dispensés par les fournisseurs de soins de santé et autres fournisseurs de soins professionnels	Dispensés par la famille, les voisins et autres fournisseurs de soins non professionnels
17	Les services de gestionnaire de cas	✓	
	Examens, rapports/certificats, etc.		
24	Certificat d'invalidité (FDIO-3)		✓
24	Programme de traitement (FDIO-18)	✓	
24	Demande d'évaluation d'une déficience invalidante (FDIO-19)	✓	
24	Évaluation des besoins en soins auxiliaires (Formule 1)	✓	
24.1	Consultations	✓	
32.1 et 42	Examens exigés par l'assureur	✓	
38.2	Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen (FDIO-22)	✓	

Article ou alinéa de l'AIAL	Type de service ou de biens	Précisés aux fins de l'article 44.1	Non précisés aux fins de l'article 44.1
42.1	Examens et rapports visés par l'article 42.1 de l'AIAL	✓	

Annexe 3

Règles de validation

Numéro	Champ	Description	N° de validation
FDIO-18 Règles de présentation			
1	Numéro de la police/demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
2	Date de l'accident	La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour.	PM-CSR7
3	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident.	PM-CSR4
4	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans.	PM-CSR6
5	Nom de l'établissement	Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA, à l'exception du praticien de la santé mentionné à la partie 5 du FDIO-18.	PM-CSR28
6	Profession	La profession du praticien de la santé doit être une des professions énumérées à l'AIAL.	PM-18R9
7	Date de signature	La date de la signature du praticien de la santé doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	PM-18R7
8	Profession	La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées ou être désignée « autre » et le signataire doit être associé à l'établissement qui présente la demande.	PM-18R10
9	Date de signature	La date de la signature du praticien de la santé réglementé ou du travailleur social doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	PM-18R6
10	Code de blessure	Le document doit indiquer au moins une blessure.	PM-CSR14
11	Rubrique	Il doit y avoir au moins une rubrique de biens et de services. Une rubrique peut être une séance de traitement.	PM-18R5
12	Quantité	La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques.	PM-CSR9
13	Quantité	Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.	s.o.
14	Mesure	Si le code de section est S, la mesure doit être SN.	s.o.
15	Mesure	Si le code d'intervention est G, la mesure doit être GD.	s.o.
16	Mesure	Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR.	s.o.
17	Mesure	Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM.	s.o.
18	Nombre	Le nombre projeté pour chaque rubrique de biens et services doit être supérieur à zéro.	PM-18R2
19	Coût total	Le coût total projeté pour chaque rubrique de biens et services doit être • supérieur à zéro • et doit être égal au coût multiplié par le nombre total projeté.	PM-18R1
20	Total partiel	Le total partiel indiqué sur le document doit être égal à la somme de toutes les rubriques.	PM-CSR10
21	TPS	Le montant de la TPS doit être supérieur ou égal à zéro.	PM-CSR11
22	TVP	Le montant de la TVP doit être supérieur ou égal à zéro.	PM-CSR12
23	Total de l'assureur	Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt).	PM-CSR13
24	Durée du traitement	La durée estimative du programme de traitement (en semaines) doit être supérieure à zéro.	PM-18R3

Numéro	Champ	Description	N° de validation
25	Date de la signature du demandeur	La date de la signature d'un demandeur doit être <ul style="list-style-type: none"> • égale ou antérieure à la date du jour • et égale ou postérieure à la date de l'accident. 	PM-CSR31
FDIO-22 Règles de présentation			
1	Numéro de la police/ demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
2	Date de l'accident	La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour.	PM-CSR7
3	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident.	PM-CSR4
4	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans.	PM-CSR6
5	Nom de l'établissement	Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA.	PM-CSR28
6	Profession	La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées ou être désignée « autre » et le signataire doit être associé à l'établissement qui présente la demande.	PM-22R5
7	Date de signature	La date de la signature du praticien de la santé réglementé ou du travailleur social doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	PM-22R4
8	Nature de l'évaluation ou de l'examen	On doit cocher une case.	s.o.
9	Date de l'évaluation antérieure	Si la date de l'évaluation antérieure est indiquée, elle doit être postérieure ou égale à la date de naissance du demandeur.	PM-22R1
10	Rubrique	Il doit y avoir au moins une rubrique de biens et de services.	PM-22R3
11	Quantité	La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques.	PM-CSR9
12	Quantité	Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.	s.o.
13	Mesure	Si le code de section est S, la mesure doit être SN.	s.o.
14	Mesure	Si le code de section est G, la mesure doit être GD.	s.o.
15	Mesure	Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR.	s.o.
16	Mesure	Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM.	s.o.
17	Total partiel	Le total partiel indiqué sur le document doit être égal à la somme de toutes les rubriques.	PM-CSR10
18	TPS	Le montant de la TPS doit être supérieur ou égal à zéro.	PM-CSR11
19	TVP	Le montant de la TVP doit être supérieur ou égal à zéro.	PM-CSR12
20	Total de l'assureur	Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être <ul style="list-style-type: none"> • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). 	PM-CSR13
21	Date de la signature du demandeur	La date de la signature d'un demandeur doit être <ul style="list-style-type: none"> • égale ou antérieure à la date du jour • et égale ou postérieure à la date de l'accident. 	PM-CSR31
FDIO-23 Règles de présentation			
1	Numéro de la police/ demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
2	Date de l'accident	La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour.	PM-CSR7
3	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident.	PM-CSR4
4	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans.	PM-CSR6
5	Nom de l'établissement	Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA.	PM-CSR28
6	Code de blessure	Le document doit indiquer au moins une blessure.	PM-CSR14

Numéro	Champ	Description	N° de validation
7	Profession	La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées à l'AIAL.	PM-23R16
8	Date de signature	La date de la signature du praticien de la santé doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	PM-23R10
9	Quantité	La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques.	PM-CSR9
10	Quantité	Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.	s.o.
11	Mesure	Si le code de section est S, la mesure doit être SN.	s.o.
12	Mesure	Si le code de section est G, la mesure doit être GD.	s.o.
13	Mesure	Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR.	s.o.
14	Mesure	Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM.	s.o.
15	Total partiel	Le total partiel de la partie 9 du document doit être égal à la somme de toutes les rubriques de la partie 9.	PM-CSR
16	Total partiel	Le total partiel de la partie 11 du document doit être égal à la somme de toutes les rubriques de la partie 11.	PM-CSR
17	Total	Le total du document doit être égal à la somme du total partiel de la partie 9 et du total partiel de la partie 11.	
18	Frais	Le total des frais au titre des Lignes directrices préautorisées doit être supérieur à zéro.	PM-23R24
19	Date de la signature du demandeur	La date de la signature d'un demandeur doit être <ul style="list-style-type: none"> • égale ou antérieure à la date du jour • et égale ou postérieure à la date de l'accident. 	PM-CSR31

FDIO-21A Règles de présentation – applicables uniquement au centre de saisie des données

1	Numéro du régime	Le centre de saisie des données n'accepte pas un formulaire FDIO-21A s'il n'a pas auparavant reçu un Programme de traitement (FDIO-18) ou une Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen (FDIO-22). Dans ce cas, on doit soumettre un formulaire FDIO-21B.	BR-DEC-00
2	Numéro de la police/demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
3	Date de l'accident	La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour.	PM-CSR7
4	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident.	PM-CSR4
5	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans.	PM-CSR6
6	Nom de l'établissement	Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA.	PM-CSR28
7	Code de blessure	Le document doit indiquer au moins une blessure.	PM-CSR14
8	Nom du bénéficiaire	Le bénéficiaire pour une facture doit être l'établissement associé à l'utilisateur qui crée la facture, à moins que l'établissement décide de ne pas « verrouiller le bénéficiaire » en s'inscrivant au Système DRSSAA. Si c'est le cas, le bénéficiaire peut être quelqu'un d'autre que l'établissement.	IMBR-CS6
9	Date de signature	La date de la signature du signataire autorisé doit être postérieure ou égale à la date de l'accident.	IMBR-CS42
10	Facture	Une facture créée au titre d'un régime ne peut être associée qu'à ce régime. On doit créer une nouvelle facture pour les biens et services offerts au titre de plusieurs régimes.	IMBR-CS22
11	Date du service	La date de prestation d'un bien ou service doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	IMBR-CS7

Numéro	Champ	Description	N° de validation
12	Nom du fournisseur	Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé, mais on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service.	IMBR-CS14
13	Autre type de services	Si l'on inscrit « autre type de services » à la rubrique portant sur les montants de l'autre assurance, on doit en fournir une description.	IMBR-CS5
14	Total partiel	Le total partiel du document doit être égal à <ul style="list-style-type: none"> la somme de toutes les rubriques, plus la somme de la TPS et de la TVP indiquée à chaque rubrique. 	PM-CSR10
15	Total de l'assureur	Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être <ul style="list-style-type: none"> supérieur ou égal à zéro et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). 	IMBR-CR1
FDIO-21B Règles de présentation			
1	Numéro de la police/ demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
2	Date de l'accident	La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour.	PM-CSR7
3	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident.	PM-CSR4
4	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans.	PM-CSR6
5	Nom de l'établissement	Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA.	PM-CSR28
6	Code de blessure	Le document doit indiquer au moins une blessure.	PM-CSR14
7	Nom du bénéficiaire	Le bénéficiaire pour une facture doit être l'établissement associé à l'utilisateur qui crée la facture, à moins que l'établissement décide de ne pas « verrouiller le bénéficiaire » en s'inscrivant au Système DRSSAA. Si c'est le cas, le bénéficiaire peut être quelqu'un d'autre que l'établissement.	IMBR-CS6
8	Date de signature	La date de la signature du signataire autorisé doit être postérieure ou égale à la date de l'accident.	IMBR-CS42
9	Facture	Une facture créée au titre d'un régime ne peut être associée qu'à ce régime. On doit créer une nouvelle facture pour les biens et services offerts au titre de plusieurs régimes.	IMBR-CS22
10	Quantité	La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques.	PM-CSR9
11	Quantité	Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.	s.o.
12	Mesure	Si le code de section est S, la mesure doit être SN.	s.o.
13	Mesure	Si le code de section est G, la mesure doit être GD.	s.o.
14	Mesure	Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR.	s.o.
15	Mesure	Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM.	s.o.
16	Date du service	La date de prestation d'un bien ou service doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	IMBR-CS7
17	Quantité	La quantité de biens ou de services offerts doit être supérieure à zéro.	IMBR-CS9
18	Nom du fournisseur	Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé, mais on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service.	IMBR-CS14
19	Autre type de services	Si l'on inscrit « autre type de services » à la rubrique portant sur les montants de l'autre assurance, on doit en fournir une description.	IMBR-CS5
20	Total partiel	Le total partiel du document doit être égal à <ul style="list-style-type: none"> la somme de toutes les rubriques, plus la somme de la TPS et de la TVP indiquée à chaque rubrique. 	PM-CSR10

Numéro	Champ	Description	N° de validation
21	Total de l'assureur	Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être <ul style="list-style-type: none"> • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). 	IMBR-CR1
FDIO-21C Règles de présentation			
1	Numéro de la police/ demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
2	Date de l'accident	La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour.	PM-CSR7
3	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident.	PM-CSR4
4	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans.	PM-CSR6
5	Nom de l'établissement	Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA.	PM-CSR28
6	Nom du bénéficiaire	Le bénéficiaire pour une facture doit être l'établissement associé à l'utilisateur qui crée la facture, à moins que l'établissement décide de ne pas « verrouiller le bénéficiaire » en s'inscrivant au Système DRSSAA. Si c'est le cas, le bénéficiaire peut être quelqu'un d'autre que l'établissement.	IMBR-CS6
7	Date de signature	La date de la signature du signataire autorisé doit être postérieure ou égale à la date de l'accident.	IMBR-CS42
8	Code de blessure	Le document doit indiquer au moins une blessure.	PM-CSR14
9	Biens et services	On doit utiliser la version C de la facture FDIO-21 pour facturer les biens et services conformes aux Lignes directrices préautorisées.	IMBR-CS1
10	Quantité	La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques.	PM-CSR9
11	Quantité	Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro..	s.o.
12	Mesure	Si le code de section est S, la mesure doit être SN.	s.o.
13	Mesure	Si le code de section est G, la mesure doit être GD.	s.o.
14	Mesure	Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR.	s.o.
15	Mesure	Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM.	s.o.
16	Date du service	La date de prestation d'un bien ou service doit être égale ou postérieure à la date de l'accident.	IMBR-CS7
17	Quantité	La quantité de biens ou de services offerts doit être supérieure à zéro.	IMBR-CS9
18	Nom du fournisseur	Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé, mais on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service.	IMBR-CS14
19	Types de Lignes directrices préautorisées	Aux fins du FDIO-21C, le type de Lignes directrices préautorisées pour une facture doit être le même que celui qui est indiqué sur le régime d'origine.	IMBR-CS28
20	Frais	Aux fins du FDIO-21C, il doit y avoir au moins une catégorie de frais remboursables selon les Lignes directrices préautorisées.	IMBR-CS29
21	Frais	Aux fins du FDIO-21C, le total des frais selon les Lignes directrices préautorisées doit être égal à la somme de tous les frais individuels remboursables.	IMBR-CS30
22	Autre type de services	Si l'on inscrit « autre type de services » à la rubrique portant sur les montants de l'autre assurance, on doit en fournir une description.	IMBR-CS5
23	Total	Aux fins du FDIO-21C, le total des autres biens et services doit être égal à la somme de tous les biens et services remboursables précisés.	IMBR-CS31
24	Total partiel	Le total partiel indiqué sur le document doit être égal à la somme de toutes les rubriques.	PM-CSR10
25	TPS	Le montant de la TPS doit être supérieur ou égal à zéro.	PM-CSR11
26	TVP	Le montant de la TVP doit être supérieur ou égal à zéro.	PM-CSR12

Numéro	Champ	Description	N° de validation
27	Total de l'assureur	Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être <ul style="list-style-type: none"> • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). 	IMBR-CR1

(143-G253F)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting 1555 Monaghan Road, Peterborough, ON from taxes for municipal and school purposes.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2.

DATED at Peterborough, ON this 16th day of April, 2010.

Stephen P. Kylie
Barrister, Solicitor, Notary Public
140 King Street, Suite 302, P.O. Box 1900
Peterborough, ON K9J 7X7
On behalf of the Applicant, The Sisters of St. Joseph
of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

(143-P143) 18, 19, 20, 21

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Bogdan (Dan) Grabowski, Larry Sherwood and Theodore Veldman application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1314596 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queens Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Welland Ontario, this 23RD day of April, 2010

Larry Sherwood, shareholder
On behalf of the Applicants

(143-P151) 19, 20, 21, 22

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf Dr. Werner Daechsel, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Universal Health Consulting Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 28th day of April, 2010.

(143-P152) 19, 20, 21, 22 Dr. Werner Daechsel

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Tonum Ltd., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Tonum Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 3rd day of May 2010.

TONUM LTD.
Per:
ROBERT L. JENKINS
Barrister & Solicitor
20 Toronto Street
Suite 1200
Toronto, Ontario
M5C 2B8

(143-P159) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Winnie Arrigo application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Big A Amusements Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mississauga, Ontario this 5th day of May 2010

Winnie Arrigo

6696406.1

(143-P160) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of THE Ontario Society of Professional Engineers application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue the Ontario Society of Professional Engineers as a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 06 day of May 2010

John Schindler, M.Sc., P.Eng.
President and Chair, Ontario Society of Professional Engineers

(143-P161) 20, 21, 22, 23

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated September 8, 2008, Sheriff's file 08/1592, to me directed, against the real and personal property of Hamed Ebadi, Debtor, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Hamed Ebadi, debtor, in and to: Lot 28, Plan 4M1321, Ottawa as registered in Land Registry Office #4, City of Ottawa, and known municipally as 676 Netley Circle, Ottawa, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Hamed Ebadi, Debtor, and, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's **Office 2nd Floor 161 Elgin St., Ottawa, Ontario** on June 25, 2010 at 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:
Sheriff's Office: 161 Elgin St., Ottawa, Ontario K2P 2K1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 22, 2010

George Chin
Sheriff - City of Ottawa
161 Elgin St., Ottawa
(143-P173)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated March 24, 2009, Sheriff's file 09-598, to me directed, against the real and personal property of Justin White, Debtor, at the suit of Citi Cards Canada Inc., Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Justin White, debtor, in and to: Lot 37, Registrars Compiled Plan No 50, Township of Cumberland, S/T interest in N757104, ST execution 97-63588, if enforceable, ST execution 98-000666, if enforceable, and known municipally as 1113 Armstrong Rd., Ottawa, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Justin White, Debtor, and, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's **Office 2nd Floor 161 Elgin St., Ottawa, Ontario** on June 25, 2010 at 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:
Sheriff's Office: 161 Elgin St., Ottawa, Ontario K2P 2K1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 22, 2010

George Chin
Sheriff - City of Ottawa
161 Elgin St., Ottawa
(143-P174)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at ORANGEVILLE, ONTARIO dated November 25th, 2008, Court File Number 485/08 to me directed, against the real and personal property of NICHOLAUS W. HARDCASTLE also known as NICHOLAUS WILLIAM HARDCASTLE also known as NICHOLAUS HARDCASTLE, Defendant, at the suit of THE TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of NICHOLAUS W. HARDCASTLE also known as NICHOLAUS WILLIAM HARDCASTLE also known as NICHOLAUS HARDCASTLE also known as NICHOLAUS HARDCASTLE, Defendant, in and to:

8020 Molnar Crescent, Windsor, Ontario, N8R 2A5; In the City of Windsor, in the County of Essex, and being: PCL 24-1 SEC M181; LT 24 PL M181 WINDSOR

All of which said right, title, interest and equity of redemption of NICHOLAUS W. HARDCASTLE also known as NICHOLAUS WILLIAM HARDCASTLE also known as NICHOLAUS HARDCASTLE also known as NICHOLAUS HARDCASTLE, Defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Courtroom #2, 200 Chatham Street East, Windsor, ON N9A 2W3, on MONDAY, JUNE 28TH, 2010 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: 05/10/2010 at Windsor, ON

Sheriff
Court Enforcement Office
245 Windsor Avenue
Windsor, ON
N9A 1J2

(143-P175)

UNDER AND BY VIRTUE OF A **WRIT OF SEIZURE AND SALE** issued out of the Superior Court of Justice, Small Claims at 2021 Plains Rd., E., Burlington, Ontario dated, December 21, 2007, Court File Number 546/07 to me directed, against the real and personal property of, **GILLES BERNATCHEZ, Defendant at the suit of CITI CARDS CANADA INC., Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of, **GILLES BERNATCHEZ, Defendant** in and to:

LOT 27, PLAN 20M854, BURLINGTON. S/T EASE HR186333 OVER PT 15, 20R15026. S/T EASE HR188054 OVER PT 15; 20R15026. S/T RIGHT HR197441 UNTIL PLAN ASSUMED BY TOWN & REGION S/T RIGHT HR267793.

The subject property is municipally known as 2137 Jardine Cres., Burlington, Ontario, L7L 7K1

ALL OF WHICH said half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **GILLES BERNATCHEZ, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: Tuesday June 22nd, 2010 at 11:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price, Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and

pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at
491 Steeles Ave E., Milton, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to
MINISTER OF FINANCE

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment
in full of purchase price

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: May 11, 2010

Jim Barclay
Manager of Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

(143-P176)

UNDER AND BY VIRTUE OF A **WRIT OF SEIZURE AND SALE** issued out of the Superior Court of Justice at 491 Steeles Ave., E., Milton, Ontario dated, September 17, 2009, Court File Number 6113/09 to me directed, against the real and personal property of, **JENNIFER LEE OUELLETTE aka JENNIFER OUELLETTE aka JENNIFER LEE CURRIE aka JENNIFER CURRIE, Defendant at the suit of ROYAL BANK OF CANADA. Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of **JENNIFER LEE OUELLETTE aka JENNIFER OUELLETTE aka JENNIFER LEE CURRIE aka JENNIFER CURRIE, Defendant** in and to:

PCL 3-1, SEC M251; LT 3, PL M251; OAKVILLE

The subject property is municipally known as 3287 Shelburne Pl, Oakville, Ontario L6L 5V8

ALL OF WHICH said full share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **JENNIFER LEE OUELLETTE aka JENNIFER OUELLETTE aka JENNIFER LEE CURRIE aka JENNIFER CURRIE, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: Tuesday June 22nd, 2010 at 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price, Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at
491 Steeles Ave E., Milton, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to
MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment
in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: May 11, 2010

Jim Barclay
Manager of Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

(143-P177)

UNDER AND BY VIRTUE OF A **WRIT OF SEIZURE AND SALE** issued out of the Superior Court of Justice, 7755 Hurontario St., Brampton Ontario dated, October 30, 2009, Court File Number CV-09-4260-00 to me directed, against the real and personal property of,

IRENE CHOJNACKI, Defendant at the suit of GORDON WEEKS, self-directed Retirement Income Fund Plan, #Z038463, by his trustee, B2B Trust, Plaintiff, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of, IRENE CHOJNACKI, Defendant in and to:

LOT 190, PLAN 20M858, OAKVILLE S/T RIGHT HR349497. S/T SUB. SEC 44 (1) OF THE LAND TITLES ACT EXCEPT PAR 3 & 14

The subject property is municipally known as 2523 North Ridge Trail, Oakville Ontario L6H 7N7

ALL OF WHICH said full share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **IRENE CHOJNACKI, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: Tuesday June 22nd, 2010 at 12:00 P.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price. Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: May 13, 2010

Jim Barclay
Manager of Court Operations
Regional Municipality of Halton
905-878-7285 X3466

(143-P177B)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF NORTH ALGONA WILBERFORCE TOWNSHIP

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 14, 2010 at 1091 Shaw Woods Road, R.R. 1, Eganville, ON K0J 1T0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. local time June 14, 2010 at 1091 Shaw Woods Road, R.R.1, Eganville, ON K0J 1T0.

Description of Lands:

Roll #4769-069-010-12110-0000

Part South Half Lot 5, Concession 23, Part 1, Plan 49R-3626, 6.15AC
Geographic Township of Wilberforce, Now North Algona Wilberforce Township, County of Renfrew, Being PIN 57427-0121(LT)

Minimum Tender Amount: \$ 4,907.99

Roll #4769-069-015-22200-0000

Part A, Lake Dore Range, 0.17AC, Geographic Township of Wilberforce, Now North Algona Wilberforce Township, County of Renfrew, Being PIN 57423-004(R)

Minimum Tender Amount: \$ 4,627.29

Roll #4769-072-010-13000-0000

3278 Lake Dore Road, Concession 2, Part Lot 4, As In R409915, 0.20AC, Geographic Township of North Algona, Now North Algona Wilberforce Township, County of Renfrew, Being PIN 57453-0043(LT)

Minimum Tender Amount: \$ 21,893.67

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Marilyn M. Schruder
Clerk Treasurer
The Corporation of North Algona
Wilberforce Township
1091 Shaw Woods Road, R.R. 1
Eganville, ON K0J 1T0
613-628-2080

(143-P178)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, June 17th, 2010 at the Treasurer's Office, City of Welland, 60 East Main Street, Welland, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at City of Welland, 60 East Main Street, Welland, Ontario.

Description of Lands:

Roll No. 2719 060-003-05500-0000

PIN 64132-0091 (LT)

Part Lots 9 & 10, Plan 813 as in BB27287 & RO415789, T/W RO64355

In the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara

Frontage: 134.39 ft., Depth: 129.49 ft.

Municipal Address: 64 Kingsway

2010 Phased-In Value Assessment - \$47,000

Class: Commercial

Minimum Tender Amount: \$ 13,785.37

(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 060-008-07700-0000

PIN 64406-0092 (LT)

Lots 186 & 187, Plan 936

In the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara

Frontage: 70.0 ft., Depth: 110.0 ft.

Municipal Address: 295 Deere Street

2010 Phased-In Value Assessment - \$136,000

Class: Residential

Minimum Tender Amount: \$ 16,243.97

(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Bruno Silvestri, CGA, City Treasurer
The Corporation of the City of Welland
Civic Square
60 East Main Street
Welland, ON L3B 3X4
905-735-1700 Ext. 2170
www.welland.ca

(143-P179)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
GEORGIAN BLUFFS

Take Notice that SEALED tenders indicating the appropriate File # are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 16 June 2010, at the Municipal Office, 177964 Grey Road 18, R.R. #3, Owen Sound, Ontario N4K 5N5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 177964 Grey Road 18, Owen Sound.

Description of Lands:

Roll No. 42 03 620 006 07300 0000; PIN 37024-0127(LT) E 1/2 LOT 13 CON 22 KEPPEL; GEORGIAN BLUFFS, GREY; File 08-14

Minimum Tender Amount: \$ 12,796.65

Roll No. 42 03 620 008 05420 0000; PIN 37306-0100(LT) LOT 52 PL WHITE CLOUD ISLAND; GEORGIAN BLUFFS, GREY. File 08-16

Minimum Tender Amount: \$ 13,620.13

Roll No. 42 03 620 008 24401 0000; 250824 Division St, Wiaraton; PIN 37020-0091(LT) LOT 9 E/S MILTON ST, 10 E/S MILTON ST, 15 W/S DIVISION ST, 16 W/S DIVISION ST PL 133 KEPPEL; GEORGIAN BLUFFS, GREY. File 08-18

Minimum Tender Amount: \$ 48,713.35

Roll No. 42 03 620 008 25300 0000; PIN 37020-0110(LT) PART LOT 38 COLPOY'S RANGE KEPPEL AS IN R212010; GEORGIAN BLUFFS, GREY. File 08-19

Minimum Tender Amount: \$ 7,758.86

Roll No. 42 03 620 008 35608 0000; PIN 37020-0302(LT) PT LT 43 COLPOY'S RANGE KEPPEL AS IN R79400; GEORGIAN BLUFFS. File 08-20

Minimum Tender Amount: \$ 6,229.43

Roll No. 42 03 620 008 41227 0000; PIN 37020-0339(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 27 RD66; T/W R419212; S/T INTEREST IN R284622; GEORGIAN BLUFFS. File 08-21

Minimum Tender Amount: \$ 4,798.46

Roll No. 42 03 620 008 41231 0000; PIN 37020-0343(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 31 RD66; T/W R419213; GEORGIAN BLUFFS. File 08-22

Minimum Tender Amount: \$ 4,951.68

Roll No. 42 03 620 008 41236 0000; PIN 37020-0348(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 36 RD66; T/W R540229; GEORGIAN BLUFFS. File 08-23

Minimum Tender Amount: \$ 12,122.22

Roll No. 42 03 620 008 41238 0000; PIN 37020-0350(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 38 RD66; T/W R540229; GEORGIAN BLUFFS. File 08-24

Minimum Tender Amount: \$ 11,596.74

Roll No. 42 03 620 008 41248 0000; PIN 37020-0360(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 48 RD66; T/W R312038; GEORGIAN BLUFFS. File 08-25

Minimum Tender Amount: \$ 14,041.72

Roll No. 42 03 620 008 41250 0000; PIN 37020-0362(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 50 RD66; T/W R312038; GEORGIAN BLUFFS. File 08-26

Minimum Tender Amount: \$ 13,848.62

Roll No. 42 03 620 008 41252 0000; PIN 37020-0364(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 52 RD66; T/W R312038; GEORGIAN BLUFFS. File 08-27

Minimum Tender Amount: \$ 13,828.84

Roll No. 42 03 620 008 41254 0000; PIN 37020-0366(LT) PT LT A GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 54 RD66; T/W R312038; GEORGIAN BLUFFS. File 08-28

Minimum Tender Amount: \$ 13,818.13

Roll No. 42 03 620 008 41256 0000; PIN 37020-0368(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 56 RD 66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-29

Minimum Tender Amount: \$ 13,815.60

Roll No. 42 03 620 008 41258 0000; PIN 37020-0370(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 58 RD66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-30

Minimum Tender Amount: \$ 13,815.60

Roll No. 42 03 620 008 41259 0000; PIN 37020-0371(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 59 RD66; T/W R331656; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-31

Minimum Tender Amount: \$ 9,919.28

Roll No. 42 03 620 008 41260 0000; PIN 37020-0372(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 60 RD66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-32

Minimum Tender Amount: \$ 14,260.09

Roll No. 42 03 620 008 41262 0000; PIN 37020-0374(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 62 RD66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-33

Minimum Tender Amount: \$ 12,897.09

Roll No. 42 03 620 008 41264 0000; PIN 37020-0376(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 64 RD66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-34

Minimum Tender Amount: \$ 13,811.16

Roll No. 42 03 620 008 41268 0000; PIN 37020-0380(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 68 RD66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-35

Minimum Tender Amount: \$ 13,811.16

Roll No. 42 03 620 008 41270 0000; PIN 37020-0382(LT) PT LT A
GEORGIAN RANGE KEPPEL PT 70 RD66; T/W R312038; GEORGIAN
BLUFFS. File 08-36

Minimum Tender Amount: \$ 13,749.26

Roll No. 42 03 620 008 45500 0000, PIN 37026-0126(LT) LT 14 PL 834
KEPPEL; GEORGIAN BLUFFS. File 08-37

Minimum Tender Amount: \$ 7,325.25

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount. If submitting tenders for more than 1 property, each tender MUST be in an individual SEALED envelope marked appropriately.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST/HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

Mrs. H. Morrison, A.M.C.T.
Treasurer-Tax Collector
The Corporation of the Township of Georgian Bluffs
177964 Grey Road 18
R.R. #3
Owen Sound, Ontario N4K 5N5
(519) 376-2729 Ext.239
h Morrison@georgianbluffs.on.ca
www.georgianbluffs.on.ca

(143-P180)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 18 June 2010, at the City Hall, 169 Front Street, Belleville, Ontario K8N 2Y8.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall, 169 Front Street, Belleville.

Description of Lands:

Roll No. 12 08 040 125 00800 0000; 621 Dundas St. E Belleville; PIN 40611-0009(LT) Part lots 11 to 13 Concession Broken Front Thurlow; Part lot 13 Concession 1 Thurlow; Part Road Allowance between Concession 1 & Concession Broken Front Thurlow; Part Water Lot lying in front of lots 11 & 12 Concession Broken Front Thurlow; designated Parts 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 & 10 Plan 21R3638; Subject to QR68198; Belleville; County of Hastings. Note: this property is subject to Ministry of Environment Order #2457-6WDSUG and any amendments thereto. File 09-05

Minimum Tender Amount: \$ 144,576.51

Roll No. 12 08 040 125 00300 0000; Farley Ave. Belleville; PIN 40611-0008(LT) Part lot 11 Concession Broken Front Thurlow as in QR346214 (secondly); Belleville; County of Hastings. File 09-06

Minimum Tender Amount: \$ 20,842.84

Roll No. 12 08 030 100 00600 0000; 42 Great St. James St. Belleville; PIN 40514-0092(LT) Lot 8 Plan 98 Thurlow, except Part 1 Plan 21R7075; subject to executions 01-00375, 01-00376, 99-00057, if enforceable; Belleville; County of Hastings. File 09-14

Minimum Tender Amount: \$ 9,468.32

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title, contamination, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST/HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

Ms. Susan Howard
Manager of Revenue and Taxation
The Corporation of the City of Belleville
169 Front Street
Belleville, Ontario K8N 2Y8
613-967-3243
www.city.belleville.on.ca

(143-P181)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF OPASATIKA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time, June 18, 2010 at the municipal office at 50 Government Road, Opatatika, Ontario

Description of Lands:

Parcel 1111 Centre Cochrane, (PIN # 65074-0247), being part of lot 26 on Plan and part 22 on Reference plan RP6R2896 located in the Township of Idington in the Township of Opatatika in the District of Cochrane (13 Bernard Street 0.34AC, 99.40FR*150.00D)

Minimum Tender Amount: \$ 2255.84

Description of Lands:

Parcel 4364 Centre Cochrane, (PIN # 65074-0075), being part of lot 9 on Plan M4C located in the Township of Idington in the Township of Opatatika in the District of Cochrane (122 Government Road 50.00FR*150.00D)

Minimum Tender Amount: \$ 12717.42

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MR Denis Dorval Treasurer
The Corporation of the Township of Opatatika
50 Government Road
P.O. Box 100
Opatatika, Ontario POL 1Z0

(143-P182)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, June 23, 2010 at Town Hall, 925 Alexandra Street, P.O. Bag 5000, Hearst, Ontario. P0L 1N0. The tenders will be opened in public on the same day at 925 Alexandra Street, Hearst Ontario.

Description of Lands:

The surface rights of Parcels 811 and 2849 Centre Cochrane, Part of Lots 161 and 272, Plan M48 Algoma, Town of Hearst, District of Cochrane

Minimum Tender Amount: \$ 49,183.14

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Monique Lafrance, Treasurer
The Corporation of the Town of Hearst
925 Alexandra Street
P.O. Bag 5000
Hearst, Ontario P0L 1N0

(143-P183)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—05—22

ONTARIO REGULATION 156/10

made under the

PUBLIC HOSPITALS ACT

Made: April 28, 2010

Filed: May 3, 2010

Published on e-Laws: May 5, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 22, 2010

Amending Reg. 965 of R.R.O. 1990

(Hospital Management)

Note: Regulation 965 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 2 (2) of Regulation 965 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) Where the following persons are members of the board, they may not be voting members:

1. Any member of the medical staff, dental staff, extended class nursing staff or midwifery staff of the hospital.
2. Any employee of the hospital.

(2) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(4) The board shall ensure that the administrator establishes a system for ensuring the disclosure of every critical incident, as soon as is practicable after the critical incident occurs, to the medical advisory committee and the administrator and to,

.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5.1) The board shall ensure that the administrator establishes a system for ensuring, following a disclosure of a critical incident under subsection (4), that the incident is analyzed and a plan developed with systemic steps to avoid or reduce the risk of further similar critical incidents.

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

(2) Subsection 1 (1) comes into force on January 1, 2011.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 156/10

pris en application de la

LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS

pris le 28 avril 2010

déposé le 3 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 mai 2010

modifiant le Règl. 965 des R.R.O. de 1990

(Gestion hospitalière)

Remarque : Le Règlement 965 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le paragraphe 2 (2) du Règlement 965 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Si les personnes suivantes sont membres du conseil, elles ne peuvent pas être des membres votants :

1. Tout membre du personnel médical, du personnel dentaire, du personnel infirmier de la catégorie supérieure ou du personnel obstétrical.
2. Tout employé de l'hôpital.

(2) Le paragraphe 2 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(4) Le conseil veille à ce que le directeur général mette sur pied un système qui permette que chaque incident critique, dès que possible après qu'il s'est produit, soit divulgué au comité médical consultatif, au directeur général et, selon le cas :

(3) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5.1) Le conseil veille à ce que le directeur général mette sur pied un système qui permette, après la divulgation d'un incident critique aux termes du paragraphe (4), l'analyse de l'incident et l'élaboration d'un plan comportant des étapes systémiques pour éviter tout autre incident critique semblable ou en réduire le risque.

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} juillet 2010.

(2) Le paragraphe 1 (1) entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Made by:

Pris par :

La ministre de la Santé et des Soins de longue durée,

DEB MATTHEWS
Minister of Health and Long-Term Care

Date made: April 21, 2010.

Pris le : 21 avril 2010.

ONTARIO REGULATION 157/10

made under the

ONTARIO HERITAGE ACT

Made: April 28, 2010

Filed: May 3, 2010

Published on e-Laws: May 5, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 22, 2010**PUBLIC BODIES — PART III.1 OF THE ACT****Prescribed public bodies**

1. The following are prescribed as public bodies for the purposes of Part III.1 of the Act:

1. Agricultural Research Institute of Ontario.
2. Hydro One Inc.
3. Liquor Control Board of Ontario.
4. McMichael Canadian Art Collection.
5. Metrolinx.
6. The Niagara Parks Commission.
7. Ontario Heritage Trust.
8. Ontario Infrastructure Projects Corporation.
9. Ontario Lottery and Gaming Corporation.
10. Ontario Power Generation Inc.
11. Ontario Realty Corporation.
12. Royal Botanical Gardens.
13. Toronto Area Transit Operating Authority.
14. St. Lawrence Parks Commission.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 157/10

pris en application de la

LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO

pris le 28 avril 2010

déposé le 3 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 mai 2010**ORGANISMES PUBLICS — PARTIE III.1 DE LA LOI****Organismes publics prescrits**

1. Les organismes publics suivants sont prescrits pour l'application de la partie III.1 de la Loi :

1. Institut de recherche agricole de l'Ontario.
2. Hydro One Inc.
3. Régie des alcools de l'Ontario.

4. Collection McMichael d'art canadien.
5. Metrolinx.
6. Commission des parcs du Niagara.
7. Fiducie du patrimoine ontarien.
8. Société ontarienne de travaux d'infrastructure.
9. Société des loteries et des jeux de l'Ontario.
10. Ontario Power Generation Inc.
11. Société immobilière de l'Ontario.
12. Jardins botaniques royaux.
13. Régie des Transports en commun de la région de Toronto.
14. Commission des parcs du Saint-Laurent.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

21/10

ONTARIO REGULATION 158/10

made under the

ONTARIO HERITAGE ACT

Made: April 28, 2010

Filed: May 3, 2010

Published on e-Laws: May 5, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 22, 2010

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Note: Regulations 876 and 878 have not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

1. Regulation 876 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.
2. Regulation 878 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

21/10

ONTARIO REGULATION 159/10

made under the

ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: April 21, 2010

Filed: May 6, 2010

Published on e-Laws: May 6, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 22, 2010

Amending O. Reg. 73/94

(General)

Note: Ontario Regulation 73/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 3 (1) of Ontario Regulation 73/94 is amended by adding the following paragraphs:11.1 *Lake Simcoe Protection Act, 2008*.

.

21.1 *Toxics Reduction Act, 2009*.**(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.0.3) The *Food Safety and Quality Act, 2001* is prescribed for the purposes of section 16 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*,

- (a) generally, with respect to matters related to the disposal of deadstock as defined in section 2 of the *Food Safety and Quality Act, 2001*; and
- (b) specifically, with respect to any proposed amendment to or replacement of Ontario Regulation 105/09 (Disposal of Deadstock) made under the *Food Safety and Quality Act, 2001*.

2. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading “Application of Part V of the Act — Application for Investigation”:

8.1 An agreement entered into under section 22 or 23 of Ontario Regulation 242/08 (General) made under the *Endangered Species Act, 2007* is prescribed for the purposes of Part IV of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

3. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading “Application of Part VII of the Act — Employer Reprisals”:

11.1 An agreement entered into under section 22 or 23 of Ontario Regulation 242/08 (General) made under the *Endangered Species Act, 2007* is prescribed for the purposes of Part V of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

4. Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:17.1 *Toxics Reduction Act, 2009*.**5. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.**

21/10

ONTARIO REGULATION 160/10

made under the

ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: April 21, 2010

Filed: May 6, 2010

Published on e-Laws: May 6, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 22, 2010

Amending O. Reg. 681/94

(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The heading to Part I of Ontario Regulation 681/94 is amended by striking out “AND COMMERCIAL RELATIONS” and substituting “SERVICES”.

2. The heading before section 1 is revoked and the following substituted:

CLASS I PROPOSALS — TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

3. Paragraph 1 of section 1 is revoked and the following substituted:

1. A proposal, pursuant to clause 36 (3) (c) of the *Technical Standards and Safety Act, 2000* to allow a variance from section 9 of Ontario Regulation 217/01 (Liquid Fuels) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*.
2. A proposal, pursuant to clause 36 (3) (c) of the *Technical Standards and Safety Act, 2000* to allow a variance from any of the following clauses of the Liquid Fuels Handling Code adopted by reference, as amended from time to time, as part of Ontario Regulation 217/01 (Liquid Fuels) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000* under section 7 of Ontario Regulation 223/01 (Codes and Standards Adopted by Reference) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*:
 - i. Clause 2.
 - ii. Clauses 3.1 to 3.2.2.4 and 3.3 to 3.5.8.
 - iii. Clauses 4.1 to 4.2.1.7 and 4.2.2 to 4.6.16.
 - iv. Clauses 5.1.1 to 5.2.3, 5.3.1 to 5.3.6, 5.3.13, 5.4.1 to 5.4.3, 5.4.4, 5.4.6, 5.4.7, 5.4.9, 5.5.1 to 5.5.8, 5.6.1 to 5.6.1.8, 5.6.2.3, 5.6.2.8, 5.6.2.9, 5.7, 5.8.2 to 5.8.9 and 5.8.11.
 - v. Clauses 6.1.1.1, 6.1.1.2, 6.1.1.5, 6.1.1.6, 6.1.1.14 to 6.1.4.5, 6.1.5.2 to 6.1.6.2, 6.1.6.4, 6.1.7.1 to 6.1.7.5, 6.4.1 to 6.5.2 and 6.7.1 to 6.7.2.
 - vi. Clauses 7.1 to 7.6.7.
 - vii. Clauses 8.1.2 to 8.3.3.
 - viii. Clauses 9.3.4, 9.3.5, 9.3.6, 9.4.3, 9.4.9, 9.4.10, 9.4.11 and 9.4.12.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

CLASS I PROPOSALS — SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

4.1 (1) Subject to subsection (2), the following are Class I proposals for instruments:

1. A proposal for an approval under subsection 36 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002*.
2. A proposal for a drinking water works permit under subsection 40 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002*.
3. A proposal for a municipal drinking water licence under subsection 44 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002*.
4. A proposal for an order under section 108, 109 or subsection 111 (2) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* or a proposal for a notice under section 110 of the *Safe Drinking Water Act, 2002*, if the order or notice is with respect to a drinking water system that is subject to an approval, permit or licence to which this subsection applies.

(2) Subsection (1) applies only if the proposed instrument,

(a) subject to subsection (3),

(i) establishes or alters a drinking water system with emissions to the air, or

- (ii) sets limits for the discharge of contaminants to air; or
- (b) subject to subsection (4),
 - (i) establishes or alters a drinking water system that addresses the management of residue from the treatment process, or
 - (ii) sets limits on the discharge of specific contaminants from a discharge point to surface water.
- (3) Subsection (1) does not apply in respect of a proposal for an instrument described in subclause (2) (a) (i) or (ii) if it would only permit one or more of the following:
 1. The discharge of a contaminant from any one discharge point for a total of less than 10 hours in any seven-day period.
 2. The discharge of a contaminant resulting from operating combustion equipment, if the equipment is not fired with fuel derived from waste, other than wood waste, and is not operated for the purpose of generating heat or electricity for sale.
 3. The discharge of a contaminant from a storage tank or vessel.
 4. The discharge of a contaminant from a discharge point that is less than or equal to the discharge already approved under an approval, a drinking water works permit issued under subsection 40 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* or a municipal drinking water licence issued under subsection 44 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* for that contaminant and that discharge point.
- (4) Subsection (1) does not apply in respect of a proposal for an instrument described in subclause (2) (b) (i) or (ii) if an instrument already exists relating to the discharge point to which the proposal relates and the proposal would not create an increase in the discharge of any of the specific contaminants from the discharge point.

5. Paragraphs 4 and 5 of subsection 6 (2) of the Regulation are revoked.

6. Paragraph 5 of subsection 10.3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 5. Within 50 metres of land that is determined by the Ministry of Natural Resources to be necessary for the survival of a species that, under the *Endangered Species Act, 2007*, is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species.

7. The heading before section 10.5 and section 10.5 of the Regulation are revoked and the following substituted.

CLASS I PROPOSALS — ENDANGERED SPECIES ACT, 2007

10.5. (1) A proposal to enter into an agreement under section 16 of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument if all of the following criteria are satisfied:

1. The agreement is for the purpose of assisting a party to the agreement to introduce or reintroduce, into any part of Ontario, members of a species that, under the *Endangered Species Act, 2007*, is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species.
2. The agreement would authorize a party to the agreement to engage in an activity specified in the agreement that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.
3. The authorization referred to in paragraph 2 does not apply to an animal.
4. The party to the agreement that would be authorized to engage in the activity referred to in paragraph 2 is not the Crown in right of Ontario, a municipality or a public body within the meaning of the *Environmental Assessment Act*.
5. The authority to engage in the activity referred to in paragraph 2,
 - i. would not apply on Crown land, and
 - ii. would not apply in a provincial park.

(2) If a proposal to enter into an agreement under section 16 of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument, a proposal to amend that agreement is a Class I proposal for an instrument if the proposed amendment would authorize a party to,

- (a) engage in an activity already specified in the agreement in respect of an additional species; or
- (b) engage in an additional activity that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.

(3) If a proposal to enter into an agreement under section 16 of the *Endangered Species Act, 2007* is not a Class I proposal for an instrument, a proposal to amend that agreement is a Class I proposal for an instrument if the proposal to enter into the agreement in its amended form would be a Class I proposal for an instrument under subsection (1).

(4) A proposal to issue a permit under clause 17 (2) (a) of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument if all of the following criteria are satisfied:

1. The permit would authorize a person to engage in an activity specified in the permit that,
 - i. in the opinion of the Minister, would be likely to jeopardize the survival of a species in Ontario that, under the *Endangered Species Act, 2007*, is listed on the Species at Risk in Ontario List as an endangered or threatened species, and
 - ii. would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.
2. The species referred to in paragraph 1 is not an animal.
3. The person to whom the permit would be issued is not the Crown in right of Ontario, a municipality or a public body within the meaning of the *Environmental Assessment Act*.
4. The authority to engage in the activity referred to in paragraph 1,
 - i. would not apply on Crown land, and
 - ii. would not apply in a provincial park.

(5) A proposal to issue a permit under clause 17 (2) (b) of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument if all of the following criteria are satisfied:

1. The permit would be issued for the purpose of assisting a person to introduce or reintroduce, into any part of Ontario, members of a species that, under the *Endangered Species Act, 2007*, is listed on the Species at Risk in Ontario List as an extirpated, endangered or threatened species.
2. The permit would authorize a person to engage in an activity specified in the permit that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.
3. The species referred to in paragraph 1 is not an animal.
4. The person to whom the permit would be issued is not the Crown in right of Ontario, a municipality or a public body within the meaning of the *Environmental Assessment Act*.
5. The authority to engage in the activity referred to in paragraph 2,
 - i. would not apply on Crown land, and
 - ii. would not apply in a provincial park.

(6) A proposal to issue a permit under clause 17 (2) (c) or (d) of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument if all of the following criteria are satisfied:

1. The permit would authorize a person to engage in an activity specified in the permit that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.
2. The species that would be specified in the permit is not an animal.
3. The person to whom the permit would be issued is not the Crown in right of Ontario, a municipality or a public body within the meaning of the *Environmental Assessment Act*.
4. The authority to engage in the activity referred to in paragraph 1,
 - i. would not apply on Crown land, and
 - ii. would not apply in a provincial park.

(7) If a proposal to issue a permit under clause 17 (2) (a), (b), (c) or (d) of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument under subsection (4), (5) or (6), a proposal to amend the permit under subclause 17 (7) (a) (i) or (ii) or clause 17 (7) (b) of the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument if the proposal to amend the permit is for the purpose of authorizing a person to,

- (a) engage in an activity already specified in the permit in respect of an additional species; or
- (b) engage in an additional activity that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.

(8) If a proposal to issue a permit under clause 17 (2) (a), (b), (c) or (d) of the *Endangered Species Act, 2007* is not a Class I proposal for an instrument, a proposal to amend the permit under subclause 17 (7) (a) (i) or (ii) or clause 17 (7) (b) of that Act is a Class I proposal for an instrument if the proposal to issue the permit in its amended form would be a Class I proposal for an instrument under subsection (4), (5) or (6).

(9) A proposal under subclause 17 (7) (a) (iii) or clause 17 (7) (b) of the *Endangered Species Act, 2007* to revoke a permit is a Class I proposal for an instrument if a proposal to issue the permit would be a Class I proposal for an instrument under subsection (4), (5) or (6).

(10) A proposal to enter into an agreement under section 11 of Ontario Regulation 242/08 (General) made under the *Endangered Species Act, 2007* is a Class I proposal for an instrument if all of the following criteria are satisfied:

1. The agreement would authorize a party to the agreement to engage in an activity specified in the agreement that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.
2. The authorization referred to in paragraph 1 does not apply to an animal.
3. The party to the agreement that would be authorized to engage in the activity referred to in paragraph 1 is not the Crown in right of Ontario, a municipality or a public body within the meaning of the *Environmental Assessment Act*.
4. The authority to engage in the activity referred to in paragraph 1,
 - i. would not apply on Crown land, and
 - ii. would not apply on land in a provincial park.

(11) If a proposal to enter into an agreement mentioned in subsection (10) is a Class I proposal for an instrument, a proposal to amend that agreement is a Class I proposal for an instrument if the proposed amendment would authorize a party to,

- (a) engage in an activity already specified in the agreement in respect of an additional species; or
- (b) engage in an additional activity that would otherwise be prohibited by clause 9 (1) (a) or (b) or section 10 of the *Endangered Species Act, 2007*.

(12) If a proposal to enter into an agreement mentioned in subsection (10) is not a Class I proposal for an instrument, a proposal to amend that agreement is a Class I proposal for an instrument if the proposal to enter into the agreement in its amended form would be a Class I proposal for an instrument under subsection (10).

8. The heading to Part III of the Regulation is amended by striking out “DEVELOPMENT AND MINES” and substituting “DEVELOPMENT, MINES AND FORESTRY”.

9. The Regulation is amended by adding the following section:

CLASS I PROPOSALS — CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994

11.1 The following is a Class I proposal for an instrument:

1. A proposal to issue a forest resource processing facility licence under subsection 54 (1) of the *Crown Forest Sustainability Act, 1994* to authorize construction of a new facility of a type described as A, C, D, E, F, H or K in Column 1 of Schedule 3 to Ontario Regulation 167/95 (General) made under that Act.

10. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

21/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 21

Ontario Highway Transport Board.....	1241
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1241
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	1242
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1244
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur	1245
Marriage Act/Loi sur le mariage	1245
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1246
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement.....	1248
Notice of Minister of Health and Long-Term Care	1248
Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée.....	1249
Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination	1249
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	1250
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1271
Applications to Provincial Parliament	1271
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	1272
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF NORTH ALGONA WILBERFORCE TOWNSHIP.....	1274
THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND.....	1275
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BLUFFS	1275
THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE	1276
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF OPASATIKA	1277
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST	1277
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS	1283
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS	1284
ONTARIO HERITAGE ACT	1281
ONTARIO HERITAGE ACT	1282
PUBLIC HOSPITALS ACT	1279



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.

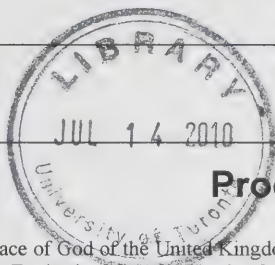


The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-22
Saturday, 29 May 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 29 mai 2010



Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

INTERPROVINCIAL POLICING ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 5, 2010 as the day on which the *Interprovincial Policing Act, 2009*, c. 30, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 13, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LES SERVICES POLICIERS INTERPROVINCIAUX

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 5 juillet 2010 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2009 sur les services policiers interprovinciaux*, chap. 30.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 13 mai 2010.

PAR ORDRE

(143-G254)
Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Parliamentary Notice Avis parlementaire

Royal Assent

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Tuesday, May 18, 2010, 2:35 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator, assented to the following bills in his office:-

- | | |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bill 16 | An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.
[S.O. 2010, Chapter 1] |
| Bill 17 | An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010.
[S.O. 2010, Chapter 2] |
| Bill 19 | An Act to proclaim Vimy Ridge Day.
[S.O. 2010, Chapter 3] |

Sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mardi, mai 18, 2010, 14 h 35.

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, dans son bureau :-

- | | |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Projet de loi 16 | Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.
[L.O. 2010, Chapitre 1] |
| Projet de loi 17 | Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010.
[L.O. 2010, Chapitre 2] |
| Projet de loi 19 | Loi proclamant le Jour de la bataille de Vimy.
[L.O. 2010, Chapitre 3] |



Bill 24	An Act to proclaim Franco-Ontarian Day. [S.O. 2010, Chapter 4]	Projet de loi 24	Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes. [L.O. 2010, Chapitre 4]
Bill 50	An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994. [S.O. 2010, Chapter 5]	Projet de loi 50	Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. [L.O. 2010, Chapitre 5]
Bill 158	An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario. [S.O. 2010, Chapter 6]	Projet de loi 158	Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario. [L.O. 2010, Chapitre 6]
Bill 231	An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act. [S.O. 2010, Chapter 7]	Projet de loi 231	Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections. [L.O. 2010, Chapitre 7]
Bill 235	An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts. [S.O. 2010, Chapter 8]	Projet de loi 235	Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois. [L.O. 2010, Chapitre 8]
Bill 236	An Act to amend the Pension Benefits Act. [S.O. 2010, Chapter 9]	Projet de loi 236	Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. [L.O. 2010, Chapitre 9]
Bill 242	An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters. [S.O. 2010, Chapter 10]	Projet de loi 242	Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions. [L.O. 2010, Chapitre 10]

DEBORAH DELLER
Clerk of the Legislative Assembly

(143-G255)

La greffière de l'Assemblée législative
DEBORAH DELLER

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

North Star Limousine Services Inc. 62 Langevin Cres., Toronto, ON M1C 2B6

47264

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Toronto, Ottawa, the Counties of Dufferin, Frontenac, Middlesex, Wellington, Bruce, Elgin, Essex, Peterborough, Renfrew, Haliburton, Hastings, Northumberland, Oxford, Perth, Simcoe, and Grey, the United Counties of Leeds and Grenville, and Stormont/Dundas/Glengarry, and the Regional Municipalities of Durham, Niagara, Peel, Halton, Waterloo and York to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47264-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Toronto, Ottawa, the Counties of Dufferin, Frontenac, Middlesex, Wellington, Bruce, Elgin, Essex, Peterborough, Renfrew, Haliburton, Hastings, Northumberland, Oxford, Perth, Simcoe, and Grey, the United Counties of Leeds and Grenville, and Stormont/Dundas/Glengarry, and the Regional Municipalities of Durham, Niagara, Peel, Halton, Waterloo and York.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Tokmakjian Inc., O/A "Can-Ar Coach Service" 46142-B
221 Caldari Road, Concord, ON L4K 3Z9

Applies for an amendment to Public Vehicle Operating Licence PV-2920 as follows:

DELETE

For the carriage of passengers, their baggage and express freight between the Town of Southampton and Metropolitan Toronto via the following route:

Southampton, Port Elgin, North Bruce, Underwood, Tiverton and Kincardine via Highway 21, Bervie, Kinloss, Riversdale, Greenlock, Walkerton, Mildmay, Clifford, and Harriston, via Highway 9, Palmerston via Highways 89 and 23, Arthur via Highway 9, to Airport Road to the Toronto International Airport, Airport Expressway and Highway 427 to the Queen Elizabeth Highway or Highway 5 to Metropolitan Toronto.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or discharge privileges for passengers or express freight from any point between and including the intersections of Highways 10 and 9 and Metropolitan Toronto;
2. the above paragraph shall not include therein the right to serve between Metropolitan Toronto and Orangeville and this certificate shall be reviewed at any time if service is provided directly or indirectly between Metropolitan Toronto and Orangeville;
3. there be no charter privileges for trips originating at any point between the intersections of Highways 6 and 9 including Metropolitan Toronto and Arthur;

4. there be no charter privileges for trips originating at points within a 15 mile radius of Holstein and/or a 15 mile radius of Mount Forest;
5. there be no charter privileges for trips originating from the Village of Mildmay;
6. there shall be no charter trip privileges for trips from Hanover and Neustadt

SUBSTITUTE THE FOLLOWING:

For the transportation of passengers and express freight between the Town of Saugeen Shores, the Town of Orangeville, Pearson International Airport, and Metropolitan Toronto via the following route:

Commencing in the Town of Saugeen Shores, the Municipality of Kincardine via Hwy. 21, Township of Huron-Kinloss, the Municipality of Brockton, the Municipality of South Bruce and Town of Minto via Hwys. 4 and 9, and 89 and 23, the Township of Wellington North and the Town of Orangeville via county road. 109, Lester B. Pearson International Airport in Mississauga via Hwys. 10, 410, 401, and 27, City of Toronto via Hwys. 427, the QEW and the Gardiner Expressway

(143-G256) **FELIX D'MELLO**
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-29

ALGOMA RESOURCES (NORTHERN AND EASTERN) LIMITED	000746484
AMBIGUOUS RESEARCH INC.	001362637
ARCHITECTURAL MOULDINGS & COLUMNS INC.	001624860
ARSENALS...100% KICK-ASS SKA INC.	001281396
AST TRANSPORTATION LTD.	001689478
AUGUSTA BUSINESS CONSULTANTS INC.	002108884
A1 ONLINE AUCTIONS INC	001635882
BAKAS INVESTMENTS INC.	001635539
BATEMAN CONSULTING INC.	000724928
BAYWEST RESOURCES LIMITED	000865085

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BNM ARCHITECTURAL PRODUCTS INC.	001533142
CAMPBELLS SUNSET MOTEL & RESTAURANT LIMITED	000216349
CANADIAN HEALTH AND SCIENCE DIET PROGRAM INC.	002107650
CANADIAN WORLD WIDE CORPORATION	001285684
CARE MED ACADEMY HEALTH CARE VOCATIONAL CENTRES INC.	001706117
CHICA TRADING INC.	002036971
COLLISION TECH 20 LTD.	000410180
COLLISTON DEVELOPMENTS INC.	000659917
DON FRAZER'S A.J. EQUIPMENT SALES LTD.	001095712
DORNOCH FINANCIAL SERVICES LTD.	000508536
DURATRON SYSTEMS LIMITED	000285568
EURO-CELL PHONES INC.	002092191
EXECUTIVE RENTAL AND SCANNING LIMITED.	001690311
EZ-KASH PLUS INC.	002063923
FUSION COMPUTERWORKS INC.	001547692
GLO TANNING SALONS INC.	001580372
GLOBAL AWARENESS GROUP INC.	001489777
GORDA FINANCIAL CORPORATION/CORPORATION FINANCIERE GORDA	001578577
GREENTOWNE ENVIRONMENTAL INC.	002107700
HAJIN ENTERPRISES INC.	001487384
HERITAGE PARK HOMES INC.	001112882
HIGH SPEED CABLE SYSTEMS LTD.	001523460
HINTON-SHERWOOD GROUP INC.	000845509
IMI-INTERGLOBAL MARKETING INC.	000653298
INFOBYPHONE CORP.	001644195
IRKEN SERVICES LIMITED	000386972
JANG SOO RESTAURANT INC.	002108488
KENDAN INC.	001569230
KNIT OR KNOT LTD.	001303702
KOBZAR PUBLISHING COMPANY LIMITED	000148521
LIONHEART LITHO PREP LTD.	000855273
MAJOR RESEARCH LTD.	001481402
MARKHAM AUTO SALE AND SERVICE LTD.	002102047
MASON BAILEY REAL ESTATE LTD.	000341793

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

NAYARIT HOLDINGS LIMITED	001627345
NEA CREATIVE INC.	001486321
NEW KIEV CORPORATION	001354054
NICCON DISTRIBUTION LTD.	001625549
OAKVILLE PIZZA LTD.	001173745
ONTARIO PRESSURE PRODUCTS LTD.	000931794
OPTUS MANAGEMENT (COLLINGWOOD) INC.	001444812
PEEK A BOO'S GENTLEMANS CLUB LTD.	001533279
PINEHURST DESIGN GROUP INC.	001695017
PURE LASER HAIR REMOVAL & TREATMENT CLINIC (CANADA) INC.	001353691
RENA ROAD TRUCK REPAIRS INC.	001500748
RENCON RENOVATION CONTRACTING INC.	001654337
RINO CONSTRUCTION LIMITED	000074553
ROSE VALLEY SLED & CYCLE LTD.	001173561
RYATT INVESTMENTS INC.	001399502
SANTOLI CARPENTRY CONTRACTING INC.	000892825
SIMPLY BODY BASICS UNISEX APPAREL INC.	001084665
SUN GROUP INC.	001616323
SUNSET PRO AUTOMOTIVE REPAIRS LTD.	001530426
SUNSET RESORTS ONTARIO, LTD.	002046525
T. H. SCHNEIDER (1997) LTD.	001247836
T&T AUTOBODY LTD.	001627278
TAG COMMUNICATIONS INC.	000837073
THE DONUT DEPOT LIMITED	001566950
TJ'S GRILLHOUSE LIMITED	001179002
TOTAL WINDOWS & DOORS SYSTEM INC.	002108123
TOUGH TUBE MANUFACTURING INC.	001221137
TRUX STOP SALES INC.	001188940
WANJIAN INVESTMENTS LTD.	000396804
WIN LAN INC.	001512665
1035897 ONTARIO LIMITED	001035897
1122164 ONTARIO LTD.	001122164
1149664 ONTARIO INC.	001149664
1273921 ONTARIO LIMITED	001273921
1288261 ONTARIO LIMITED	001288261
1305087 ONTARIO INC.	001305087
1305367 ONTARIO LIMITED	001305367
1417612 ONTARIO INC.	001417612
1428906 ONTARIO LIMITED	001428906
1445695 ONTARIO INC.	001445695
1471498 ONTARIO LTD.	001471498
1522451 ONTARIO LIMITED	001522451
1533373 ONTARIO INC.	001533373
1533733 ONTARIO LIMITED	001533733
1555814 ONTARIO LTD.	001555814
1573078 ONTARIO LTD.	001573078
1590427 ONTARIO INC.	001590427
1609737 ONTARIO LTD.	001609737
1642399 ONTARIO LTD.	001642399
1645205 ONTARIO INC.	001645205
1664223 ONTARIO INC.	001664223
1694509 ONTARIO INC.	001694509
1694518 ONTARIO INC.	001694518
1698798 ONTARIO INC.	001698798
1706420 ONTARIO INC.	001706420
1706460 ONTARIO INC.	001706460
2004618 ONTARIO INC.	002004618
2028650 ONTARIO INC.	002028650
2033190 ONTARIO INC.	002033190
2038300 ONTARIO INC.	002038300
2038353 ONTARIO INC.	002038353
2059012 ONTARIO INC.	002059012
2059885 ONTARIO INC.	002059885
2062486 ONTARIO LIMITED	002062486
2107316 ONTARIO INC.	002107316
2107874 ONTARIO INC.	002107874
2108148 ONTARIO INC.	002108148

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2108690 ONTARIO INC.	002108690
2108774 ONTARIO INC.	002108774
2108974 ONTARIO INC.	002108974
2109301 ONTARIO INC.	002109301
518332 ONTARIO LIMITED	000518332
533557 ONTARIO LTD.	000533557
682840 ONTARIO LIMITED	000682840
789528 ONTARIO INC.	000789528
943709 ONTARIO LIMITED	000943709

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G257)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-03

ALFONSETTI'S RISTORANTE ITALIANO INC.	000843630
AMBER ENTERPRISE INC.	002039180
ANG PAMANA PRODUCTIONS CORPORATION	001689861
ANTOMI INC.	000996100
B.A.A.B.E.N. INC.	001674531
BACKYARDS BY INSPIRATION INC.	002093816
BAROR SERVICES INC.	000654373
BOLCAN LEASING & DAILY RENTALS INC.	001515126
CANADIAN RENT-ALL DEPOT LTD.	001271089
CARIBBEAN FUSION ENTERTAINMENT AGENCY INC.	001687272
CASTOR CONSTRUCTION LTD.	001690341
CLYDE PUBLISHING LTD.	000623657
CONEXER INC.	002094126
COWRIE WILLIAMS INC.	002092237
DIAMOND WELL LTD.	001690676
DIGITAL ADVIEWS INC.	001686508
DOM ARC WELDING ALLOYS INC.	000628423
EVOLUTION NETWORKS INC.	001689970
FEDHOME CONSTRUCTION LTD.	000370204
FUTURENET SOLUTIONS INC.	002072126
G.E.O. LTD.	001641566
GALAXY GALLERIA LTD.	001707046
GALLEON INTERNATIONAL HOLDCO INC.	002093130
GRAYMIST PROMOTION INC.	002022312
HARDSAND LIMITED	000316725
INDRA SYSTEMS INC.	001417887

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

IRAM K. ZANDO MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002092643
JET LINE INC.	001616939
JOY WELDING INC.	001690279
JP INTERLOCKING LTD.	001688759
KIDS RETREAT INDOOR PLAYGROUND & PARTY PLACE INC.	001685522
KYZAM DESIGN AND MANUFACTURING INC.	001685816
L & K MECHANICAL LIMITED	001062330
LEGA DCPM CORPORATION	001690337
LEGEND PROPERTY SERVICES INC.	002091939
MBX PRODUCT MARKETING INC.	001618214
MCD INVESTMENTS LIMITED	001276639
PACIFIC AUTOMOTIVE CO LTD.	002094225
PAISA INDUSTRIES LTD.	001421640
PRO-TEKT INC.	001679901
PROCON MUSKOKA CONTRACTING INC.	001688728
R. J. JANSEN FINANCIAL SERVICES LTD.	000869676
R. FERNEYHOUGH CONSTRUCTION LTD.	001688602
RACK EM UP HOLDINGS LTD.	001473958
REJENCEY SERVICE MANAGEMENT INC.	001065597
ROBIN'S NEST CONTRACTING INC.	001186351
ROCHA INC.	001685950
SAN JUAN PRODUCTS (CANADA) LIMITED	002091854
SAT LOGISTICS LTD.	001688738
SPIDER'S PAINTING LTD.	001689049
STEALTH EXPRESS INC.	002094213
STREATS-MART EXPRESS INC.	002021373
TBG TRUCKING INC.	001681707
TDG (MUSKOKA) INC.	002094964
THE ROOFING GUYS INC.	001674505
TONY'S MECHANICAL SERVICES LTD.	001202793
TRIPONES MOBILE MEDIA INC.	002093153
UMG HOLDINGS INC.	001048972
VIETNAM BILLIARDS INC.	002091084
VOID INC.	001475545
WESTAR CONTRACTORS INC.	002014232
0000/7 DAYS TOWING SERVICE LTD.	001689253
111 24/7 TOWING SERVICE CORP.	001689175
1160123 ONTARIO INC.	001160123
1172419 ONTARIO INC.	001172419
1188631 ONTARIO LIMITED	001188631
1197270 ONTARIO LIMITED	001197270
1214879 ONTARIO INC.	001214879
1300937 ONTARIO INC.	001300937
1316173 ONTARIO LTD.	001316173
1329770 ONTARIO INC.	001329770
1408152 ONTARIO INC.	001408152
1473826 ONTARIO LIMITED	001473826
1500517 ONTARIO INC.	001500517
1511203 ONTARIO INC.	001511203
1533820 ONTARIO INC.	001533820
1558268 ONTARIO INC.	001558268
1606053 ONTARIO LIMITED	001606053
1652609 ONTARIO INC.	001652609
1674433 ONTARIO LIMITED	001674433
1679870 ONTARIO INC.	001679870
1682424 ONTARIO INC.	001682424
1683092 ONTARIO INC.	001683092
1683107 ONTARIO INC.	001683107
1683947 ONTARIO INC.	001683947
1685567 ONTARIO INC.	001685567
1686520 ONTARIO LTD.	001686520
1686645 ONTARIO INC.	001686645
1687364 ONTARIO INC.	001687364
1688662 ONTARIO INC.	001688662
1689158 ONTARIO CORP.	001689158
1689485 ONTARIO LIMITED	001689485

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1689945 ONTARIO LIMITED	001689945
1690684 ONTARIO INC.	001690684
1694936 ONTARIO INC.	001694936
2009063 ONTARIO LTD.	002009063
2030345 ONTARIO LTD.	002030345
2048085 ONTARIO INC.	002048085
2090850 ONTARIO LIMITED	002090850
2091208 ONTARIO INC.	002091208
2091843 ONTARIO LTD.	002091843
2092028 ONTARIO LIMITED	002092028
2092440 ONTARIO INC.	002092440
2092566 ONTARIO INC.	002092566
2092699 ONTARIO INC.	002092699
2092996 ONTARIO INC.	002092996
2093106 ONTARIO INC.	002093106
2093137 ONTARIO LIMITED	002093137
2093605 ONTARIO LIMITED	002093605
2093711 ONTARIO INC.	002093711
2093804 ONTARIO LTD.	002093804
2094732 ONTARIO LIMITED	002094732
2094822 ONTARIO INC.	002094822
2095067 ONTARIO LTD.	002095067
2095145 ONTARIO INC.	002095145
359537 ONTARIO LIMITED	000359537

(143-G258) KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-03-26	
THE EKLUND URN COMPANY LTD.	002114157
2010-04-19	
FIR FENCE & LUMBER INC.	002129569
FUTURE EARTH LTD.	001718653
JAMES CLELAND LTD.	000392970
WILLIAM CHONG INC.	002064168
1035511 ONTARIO INC	001035511
2010-04-20	
ABCD CONSULTING INCORPORATED	001122526
ALSEN CONSULTING INC.	001024319
BRESLUBE INC.	000716130
CANADA TELESOLUTIONS INC.	002094175
CEDAR LANE MECHANICAL INC.	001087012
CHIMNEY SOLUTIONS! LTD.	001178122
CONCEPTUAL INTERIORS LTD.	002096491
CORRA ENTERPRISE LTD.	000989344
CSID COUNTRY SIDE INTERLOCKING DESIGN INC.	001771089
HAZZARD AUTO SALES & SERVICES LTD.	000557455
I DESIGN 'N BUILD LTD.	001590534

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

INTERNATIONAL AVIATION HOLDINGS CORPORATION	002143884
NATUREZEN INTERNATIONAL (HERB & BODY TECHNOLOGIES) INC.	001680325
NORTH AMERICAN ELECTRIC CO. LIMITED	000500974
ONTARIO ICE DISTRIBUTORS INC.	000620578
PARAGON SOLUTIONS GROUP INC.	002114873
RILLAJOHNS CONSULTING INC.	001287794
ROD MAINE TRUCKING LTD.	001206153
SCHANKULA FARMS INC.	000531332
SIMATEX YARNS AND FIBRES LTD.	001017030
THE INVISIBLE BOOKSTORE INC.	001522643
TORONTO COM TECH SYSTEMS INC.	001698702
1109516 ONTARIO INC.	001109516
1116725 ONTARIO INC.	001116725
1252476 ONTARIO INC.	001252476
1252481 ONTARIO INC.	001252481
1333527 ONTARIO LIMITED	001333527
1697365 ONTARIO INC.	001697365
1725523 ONTARIO INC.	001725523
1794368 ONTARIO INC.	001794368

2010-04-21

ADJ INDUSTRIAL SYSTEMS INC.	001290811
AZURUS INC.	001214692
BLA HOTEL ONTARIO LTD.	001520140
FLIPSIDE DESIGN INC.	000984063
LUCKY STAR JAPANESE AUTO PARTS INC.	001261700
MELITECH CONSULTING INC.	002191179
SAMURA JAPANESE RESTAURANT (GUELPH) INC.	001536059
SHILLINGFORD SERVICES INC.	002080410
1245792 ONTARIO INC.	001245792
1527942 ONTARIO INC.	001527942
1610793 ONTARIO INC.	001610793
1640049 ONTARIO INC.	001640049
2089114 ONTARIO INC.	002089114
2131117 ONTARIO INC.	002131117
2200899 ONTARIO CORP.	002200899
749480 ONTARIO INC.	000749480
818260 ONTARIO INC.	000818260

2010-04-22

C.L.O.C. HOLDINGS LIMITED	000763671
DIPLO-MAT DELIVERY LTD.	001068465
G S H TRANSPORT INC.	002053772
IM BROADCASTING NETWORKS LTD.	001622596
LANIPER ENTERPRISES INC.	002101207
POWER TEAM CONSULTING INC.	002189691
VENTURE FOUR INCORPORATED	000927458
1314987 ONTARIO INC.	001314987
1628690 ONTARIO LTD.	001628690

2010-04-23

CONIFER CONTRACTING LTD.	000686901
CRISSIUM INC.	001746297
GEORGIAN SHORES RESOURCE & DISTRIBUTION LIMITED	000963358
HI-TEK ELECTRIC COMPANY INC.	002183141
HIPHOP NAILS LTD.	001596331
JON HOBBS, ARCHITECT INCORPORATED	000902708
KEN-BAR HOLDINGS LIMITED	000276571
MAD FURNITURE WAREHOUSE LTD.	001030441
MAPLE LEAF PAVING STONES INC.	001567529
MARTHA INVESTMENTS LIMITED	000083727
PROBE ELECTRIC LTD.	000314491
R.C.M. MOTORS INC.	000718893
RAVI ENTERPRISES CORPORATION	000938958
RUSSELL NEILL PARK LTD.	000656958
THE FRIENDLY NEIGHBOUR CORPORATION	001563108
VITAMINS, ETC. INC.	001578845
1590938 ONTARIO INC.	001590938
2083068 ONTARIO INC.	002083068

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2084065 ONTARIO INC.	002084065
2126769 ONTARIO INC.	002126769
792275 ONTARIO LIMITED	000792275
903910 ONTARIO INC.	000903910
2010-04-26	
A-1 FUNDING GROUP INC.	001429536
E. & B. EXPRESS INC.	001635675
FIRST PRO VENDING CORP.	002121115
IMVISION INC.	001098229
ISENZA INC.	001392961
JOBY THOMAS PHARMACY LTD.	002006117
MERIDIAN TRUCKING SOLUTIONS INC.	002119147
MISSION SOFTWARE DESIGN & CONSULTING LTD.	001072571
OK AUTO REPAIR INC.	001562889
ST.FELICIAN TRANSPORT LTD.	002152334
W. BOYKO ENTERPRISES LTD.	001179288
1215268 ONTARIO LIMITED	001215268
1245129 ONTARIO LIMITED	001245129
1273085 ONTARIO LIMITED	001273085
1316022 ONTARIO INC.	001316022
1548079 ONTARIO INC.	001548079
1578263 ONTARIO LIMITED	001578263
1735404 ONTARIO LTD.	001735404
2047744 ONTARIO INC.	002047744
2211826 ONTARIO INC.	002211826
482404 ONTARIO INC.	000482404
534545 ONTARIO LTD.	000534545
6ELECTRONICS.COM LIMITED	002230722

2010-04-27

BEST INTERNATIONAL TRADE COMPANY LTD.	001113916
FAMOUS SUPPLIES INC.	001485879
FIRST PK ENTERPRISES LTD.	001716305
NORTH BAY REGIONAL TOURLINK INC.	001625338
TAZA HERBAL CARE INC.	000822038
TOMAG PROFESSIONAL COMMUNICATIONS INC.	001008949
ZALMANOV CONSULTING INC.	002052190
1298906 ONTARIO INC.	001298906
1655798 ONTARIO LIMITED	001655798
2025285 ONTARIO LIMITED	002025285
2126094 ONTARIO INC.	002126094
2161441 ONTARIO INC.	002161441

2010-04-28

ABBAY PLAZA MERCHANTS GROUP INC.	001014321
AQUA-DEOLEINER INC.	000950356
B & D PIPELINE INSPECTION SERVICES LTD.	000929647
B & M RESOURCE MARKETING INC.	002096535
BEAVERDALE PLASTICS INC.	002124003
DAVID MAYHEW CONSULTING INC.	001071077
INDIAN CREEK GOLF & COUNTRY CLUB LTD.	000459592
NAPANEE MCDOWEL LTD.	001416357
NORTHERN ILLUMINATIONS INC.	001379012
P.A. INTERIORS (INTERNATIONAL) INC.	001156988
POLYDYN CORPORATION LTD.	000271529
PROCESSING TECHNOLOGY INC.	001106200
RAYKA GROUP LTD.	002194803
S&K MUSIC INC.	001572821
SIGNPRESSIONS INC.	001668956
TALK AND WIN INC.	001746959
TECHNION SYSTEMS INC.	002144867
WATERLOO REGION TRADE SHOWS LTD.	001507982
1646637 ONTARIO INC.	001646637
2211520 ONTARIO INC.	002211520
802245 ONTARIO LTD.	000802245

2010-04-29

ADVANCED KNOWLEDGE MANAGEMENT INC.	001455314
AVIATION SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS CORP.	001489425
EMBASSY PLUMBING & HEATING LTD.	001459814
HC AUTOMATION SOLUTIONS CO. INC.	002164152

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

LISA M. COLLINS PROFESSIONAL CORPORATION	002049546
RAYVILLE DEVELOPMENTS LIMITED	002000003
VETAGRI (CANADA) CORP.	001640586
1298757 ONTARIO INC.	001298757
1670018 ONTARIO INC.	001670018
1710953 ONTARIO INC.	001710953
601537 ONTARIO LIMITED	000601537
616556 ONTARIO INC.	000616556

2010-04-30

ABDALLAH APPLIANCES LIMITED	000085501
BONSHAW DEVELOPMENTS INC.	001467434
D & D INTERIORS INC.	002098856
DESKTOP INC.	001408341
EXPORT TRADE AND TRAINING INC.	001575611
HOMELIFE/REALTY PROPERTIES INC.	000886655
JOHN MCKAY CONSULTING INC.	002124183
KRANE ELECTRIC CO. LTD.	001299440
M&Y DATA, INC.	001792068
P.A.R.S. AUTOMOTIVE REPAIRS LTD.	000742172
SEDORE GEOLOGICAL SERVICES INC.	002060711
STEVENS PAINTING & ODD JOBS INC.	001141781
THE DVD FACTORY INC.	001390885
TURTLE JACK'S GRILLHOUSE (CLARKSON) INC.	001562451
VISUAL CREATIONS & MEDIA PRODUCTIONS INC.	001682791
1574831 ONTARIO INC.	001574831
1738358 ONTARIO INC.	001738358
2062785 ONTARIO LIMITED	002062785
2095077 ONTARIO INC.	002095077
2101921 ONTARIO INC.	002101921
574081 ONTARIO LIMITED	000574081
878475 ONTARIO LIMITED	000878475

2010-05-01

L.D. POTTER CONSULTING INC.	001292256
TWINN PEST CONTROL COMPANY LIMITED	000084915

2010-05-03

AUTOCOMFORT LOGISTICS INC.	001636760
BRIDGEPOINT CARGO LTD.	002207633
CAMIC INTERNATIONAL INC.	001198069
CAT-A-PILLAR COMPANY INC.	001166564
CLARKWAY DOORS & FRAMES INC.	001614259
ELITE CONCIERGE & EVENTS LTD.	002036264
J P NORTH AMERICA INC.	001524278
J. G. NICHOLSON FUEL CONSULTANTS, INC.	000939205
MINKS CONSTRUCTION LIMITED	001272818
NOBLE HOUSE LTD.	000803440
OGEH CAPITAL INC.	000547253
QUALITY LIFTRUCK SERVICE LTD.	001353795
THE BIG BOUNCE INC.	001657456
THE SYRAH CORPORATION	000708600
WINDSTAR HOLDINGS INC.	001422936
ZTECH INTERNATIONAL INC.	002040476
1039413 ONTARIO INC.	001039413
1060213 ONTARIO LTD.	001060213
1138939 ONTARIO LIMITED	001138939
1315376 ONTARIO INC.	001315376
1322298 ONTARIO INC.	001322298
1370286 ONTARIO LTD.	001370286
1384305 ONTARIO INC.	001384305
1586458 ONTARIO INC.	001586458
1589229 ONTARIO INC.	001589229
1624783 ONTARIO LTD.	001624783
1684165 ONTARIO LTD.	001684165
735567 ONTARIO LTD.	000735567
796573 ONTARIO LIMITED	000796573

2010-05-04

C & C GLOBAL INC.	001379139
C&Q HIT INTERNATIONAL INC.	001534889
CITYFAX REALTY SERVICES INC.	000667339

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

DIAN HOMES INC.	001675947
GELATO CAFE INC.	001734395
INDEPENDENT ACCREDITATION SERVICES CORPORATION	000597811
JAPAN PIANO CANADA INC.	001553312
JESSIE IMPORT EXPORT LTD.	002186770
LAURENT LAMOUREUX COMPANY LIMITED	000106876
MARKER PROPERTIES LTD.	001320357
MCNAIR GROUP MUSKOKA LIMITED	000247771
NOVESTAR COMMUNICATIONS INC.	000722716
ONTARIO MOTORS LTD.	002046093
S. & R. SCREW MACHINE SHOP PRODUCTION LIMITED	000214622
TS CARGO INC.	002221891
WINE 4 U INC.	001608082
WML JEWELRY WHOLESALE INTERNATIONAL LTD.	001702132
YWB DECORATIVE IRON SUPPLIER INC.	001531635
1339089 ONTARIO INC.	001339089
1402560 ONTARIO LTD.	001402560
1577267 ONTARIO LIMITED	001577267
1781045 ONTARIO INC.	001781045
1967 QUEEN STREET EAST HOLDINGS LTD.	001700433
20/40 FILMS INC.	002102811
2034232 ONTARIO INC.	002034232
427126 ONTARIO, LTD.	000427126

2010-05-05

AGR HOLDING CORPORATION	002144428
AJF TRIMMING & WOOD WORKING INC.	001725864
ARMN TRUCKING LTD.	001381739
ASCEND BUSINESS MANAGEMENT INC.	002059407
ATHAY SERVICES INC.	001435465
BARROW SERVICE GROUP INC.	000669471
CAMERON SCREEN PRINTING LTD.	000721031
CANAM APPRAISERS & LIQUIDATORS LTD.	000983834
CHAN, KWAN & AU-YEUNG LIMITED	000802446
COMFORTABLE ALTERNATIVE FOR SENIORS INC.	001307354
CREATIVE IDEALS INC.	001571244
D EVENTS PLANNING INC.	001674123
DM TECHNOLOGY CANADA INC.	002149016
ENGAGE MEDIA CORP.	001642221
ETHEL THAYER EDUCATION CONSULTING LTD.	001210295
GIANFRANCO AND U SALON-SPA INC.	002087586
GIZMO'S INVESTMENTS INC.	002186459
JENTAC INC.	001304612
LOUTH INVESTMENTS INC.	001314433
MACROBIOTIC INVESTMENT CORPORATION	000601887
NATURAL BUSINESS PARTNERS INC.	001505513
NEW CITY METAL FABRICATING LTD	000487059
NORFOLK REAL ESTATE (2005) LTD.	002063078
OWEN SMITH TRUCKING & LEASING LTD.	000809578
PAISLEYCOIL LIMITED	002181075
SERDULA INTERNATIONAL INC	000637724
SHAMROCK HOLDINGS (GODERICH) INC.	001474571
STAINLINE ENTERPRISES INC.	000930898
STIRLING-RAWDON ELECTRICAL DISTRIBUTION CORPORATION	001435110
STUCAL LIMITED	001124838
SWATCH TRUCK LINE LTD.	001472757
TIKI TAN INC.	001601829
TRI-X ELECTRIC INC.	001698575
TRISKA ELECTRIC INC.	002198760
TRIUMBAKUM INC.	002139803
VIRBAR HOLDINGS INC.	000654049
1022065 ONTARIO LTD.	001022065
1050037 ONTARIO LTD.	001050037
1055020 ONTARIO LIMITED	001055020
1056493 ONTARIO INC.	001056493
1064007 ONTARIO INC	001064007

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1090563 ONTARIO INC.	001090563
1253363 ONTARIO INC.	001253363
1347320 ONTARIO INC.	001347320
1526261 ONTARIO INC.	001526261
1609684 ONTARIO INC.	001609684
1663584 ONTARIO INC.	001663584
1667297 ONTARIO INC.	001667297
1680347 ONTARIO INC.	001680347
1784883 ONTARIO LTD.	001784883
1814898 ONTARIO LTD.	001814898
2053488 ONTARIO INC.	002053488
2054666 ONTARIO INC.	002054666
2089631 ONTARIO LTD.	002089631
2132776 ONTARIO INC.	002132776
2145107 ONTARIO INC.	002145107
2161999 ONTARIO INC.	002161999
2163240 ONTARIO INC.	002163240
418120 ONTARIO INCORPORATED	000418120
507366 ONTARIO INC.	000507366
512506 ONTARIO LIMITED	000512506
570646 ONTARIO INC.	000570646
592900 ONTARIO LTD.	000592900
592927 ONTARIO LIMITED	000592927
721103 ONTARIO LIMITED	000721103
744908 ONTARIO LIMITED	000744908
826416 ONTARIO LIMITED	000826416

2010-05-06

AVATAR MANAGEMENT & INVESTMENT GROUP INC.	002128387
EMPLOYERS REASSURANCE CANADA MANAGEMENT SERVICES INC.	001103723
EXCELSIOR ACADEMICS INC.	002048358
GREAT LAKES RENTALS LTD.	000330253
ILLUMA LEARNING INC.	001696587
JAMES MILLIGAN CONSULTING INC.	001562939
LAUKON LTD.	000243238
OTTAWA GREENBELT DEVELOPMENTS LTD.	000561917
RAWAS CO. LTD.	000493281
YUMMY INC.	002104236
1346059 ONTARIO INC.	001346059
1376584 ONTARIO INC.	001376584
1658769 ONTARIO LIMITED	001658769
2020074 ONTARIO LIMITED	002020074
2069397 ONTARIO INC.	002069397
2128312 ONTARIO INC.	002128312
2128318 ONTARIO INC.	002128318
646992 ONTARIO LIMITED	000646992

2010-05-07

ARMINCO LTD.	001056572
BABCO MFG. INDUSTRIES LTD.	001023535
BELANGER AND SON INC.	001271769
BYNG STUDIO GALLERY INC.	002043483
CARR'S DE LUXE COACHES LIMITED	000205977
CLICK FUSION CANADA INC.	002091081
CREIGHTON PUBLISHING INC.	001390641
DANSAN AUTO SALES INC.	001057177
FARM PORTRAIT INC.	000900513
FASHION VALLEY INC.	001306299
HANDS ON SCIENCE INC.	001531449
HAWLENE HOLDINGS LTD.	001322893
HEAPHY MANAGEMENT INC.	001494028
HOWDEN COMMUNICATIONS INC.	001321956
JUNE AVENUE ESTATES INC.	002064792
LAL QILA INDIAN RESTAURANT (LONDON) INC.	001336534
LEIGH BROTHERS ONTARIO LIMITED	001066236
SCHANKULA FARMS LIMITED	000232606
SHAFESBURY LIFETIME 2007 INC.	002128863
SPECTRUM MANAGEMENT SYSTEMS CANADA INC.	001208378
SPRING DAY SPA INC.	001660477

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

SRSOLUTION LTD.	001474052
THE TAJ MAHAL OF INDIA RESTAURANT INC.	001524849
1292384 ONTARIO INC.	001292384
1485899 ONTARIO INC.	001485899
1510666 ONTARIO INC.	001510666
1603730 ONTARIO INC.	001603730
1691413 ONTARIO LIMITED	001691413
1691450 ONTARIO LIMITED	001691450
1691463 ONTARIO LIMITED	001691463
1691464 ONTARIO LIMITED	001691464
1751296 ONTARIO LTD.	001751296
2133154 ONTARIO INC.	002133154
692570 ONTARIO LIMITED	000692570
914037 ONTARIO LTD.	000914037

2010-05-08

1048770 ONTARIO LIMITED	001048770
-------------------------	-----------

2010-05-10

ALL-COMM COMPUTER PRODUCTS LTD.	000489287
C & O TEA SHOP LTD.	002183705
CANADA-CHINA EVA PLOSENSKI CORPORATION	001202715
CAROL WELSMAN MUSIC INC.	001205154
CLARICA BSG, INC.	001647386
EMPIRE LUMBER CO. LIMITED	000063064
FORMOSA CANADA INC.	001111327
HOLIN TRADING CORPORATION	001122636
HYDRATEK SOLUTIONS INC.	001524080
J. GRIGG WELDING LTD.	001031073
JOHN BODDY ENGINEERING INC.	000452261
PC METRO INC.	001559588
PREECIT VENTURE INC.	002073795
SOFT DOVE DRY CLEANING LTD.	002093352
TRIMAR AUTO GROUP LTD.	001738400
VA MOTORS INC.	002072600
VIJAY'S AUTHENTIC INDIAN CUISINE INC.	001455067
YONTEF & SONS INC.	000496218
1387782 ONTARIO INC.	001387782
1534107 ONTARIO INC.	001534107
1586445 ONTARIO LIMITED	001586445
2078735 ONTARIO INC.	002078735
2182235 ONTARIO INC.	002182235
2232882 ONTARIO LIMITED	002232882

2010-05-11

CONSUMER SHOW PRODUCTIONS INC.	002050755
DATAPRINT GRAPHICS INC.	001409070
MARKOM INVESTMENT LIMITED	000735847
MORRONE CONSTRUCTION LIMITED	000152450
P & L RENOVATIONS INC.	002028052
SALVADOR EXCAVATING LIMITED	000271027
SOURCING IN MOTION INC.	002132403
STONE CONCEPTS INC.	001572544
UPIC (3) CORPORATION	001076912
1082678 ONTARIO INC.	001082678
1270158 ONTARIO INC.	001270158
1346409 ONTARIO INC.	001346409
1486506 ONTARIO INC.	001486506
1522963 ONTARIO LTD.	001522963
1642712 ONTARIO INC.	001642712
1672715 ONTARIO LIMITED	001672715
363009 ONTARIO LIMITED	000363009
502036 ONTARIO LIMITED	000502036

2010-05-12

CLAIR-DUHIG INSURANCE BROKERS LIMITED	000318327
DIMI (OVERSEAS) INC.	002014243
G. BRAR BROS TRANSPORT INC.	002024137
GAFRA INVESTMENTS LIMITED	000913385
JGLOBAL TRADING & SERVICES INC.	001586758
MKG TRANSPORT INC.	002029580
PROFIX CONTRACTING LTD.	001685085

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

SUVAN INTERNATIONAL COMPANY LTD.	002068004
1334086 ONTARIO LIMITED	001334086
1553287 ONTARIO INC.	001553287
1634990 ONTARIO INC.	001634990
1658583 ONTARIO INC.	001658583
1732341 ONTARIO INC.	001732341
2216498 ONTARIO INC.	002216498
487171 ONTARIO INC.	000487171

2010-05-13

IMPACT CARGO SERVICES INC.	001672685
INTERCOM REALTY INC.	001580333
KEN KONG TRADING COMPANY LTD.	001602803
MARY IMPORT & EXPORT LTD.	001514307
MAVRIX EXPLORE QUEBEC 2006 LTD./MAVRIX EXPLORE QUEBEC 2006 LTEE	002110354
MAVRIX EXPLORE 2009 - I FT MANAGEMENT LIMITED	002195667
MAVRIX QUEBEC 2008 LTD./MAVRIX QUEBEC 2008 LTEE	002158440
PACA HOSPITALITY INC.	001148069
RESEARCH CAPITAL VENTURE PARTNERS INC.	001418904

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G259)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-19

FLAMINIO ENTERPRISES INC.	994313
ORDON'S BUILDING CENTRE LTD.	649997
SPATZ CORPORATION LIMITED	372225

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G260)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessus ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-18

DEBT SOLUTIONS CANADA INC.	1690402
EGA SOLUTIONS LTD.	1600801
F. MANTECHI ARCHITECT INC.	612777
G.A. PLASTIC MFG. LIMITED	1514064
GRAPHIC RESOURCES INC.	214737
HAUVER DEVELOPMENT INC.	1301442
INDULGE BUSINESS LTD.	2088588
MEDALLION HAULAGE CONTRACTORS INC.	1792566
MEDITERRANEAN TO GO INC.	2116205
P. & A. TIMBERS & SON EXCAVATING & GRADING LTD.	669771
PERIMETER DIGITAL INC.	1782180
PROXY ENTERPRISE INC.	1759778
RATE OPTION REALTY INC.	1792869
RUTH KERBEL HOLDINGS LIMITED	817121
SIMCOE PUMP & WELL DRILLING INC.	1646499
SLICE OF NEW YORK INC.	1660805
SURECO INC.	2195299
THE SAUCY DINER INC.	1694300
WHISPERING PINES GOLF COURSE LIMITED	371531
88 CENT DEPOT INC.	1625828
442849 ONTARIO LIMITED	442849
490892 ONTARIO INC.	490892
779861 ONTARIO INC.	779861
952609 ONTARIO LIMITED	952609
971956 ONTARIO INC.	971956
1278790 ONTARIO LTD.	1278790
1445646 ONTARIO INC.	1445646
1687751 ONTARIO LTD.	1687751
1750734 ONTARIO LIMITED	1750734
2048925 ONTARIO INC.	2048925
2165253 ONTARIO INC.	2165253
2010-05-19	
ARDUS TECHNOLOGIES INC.	1128029

(143-G261)

Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2010-05-12

CLEARWATER LAKE PROPERTY OWNERS ASSOCIATION 358829

2010-05-19

FOCUS PHILIPPINES AND FRIENDS CULTURAL

ARTS AND MUSIC 1792429

FUERZA LATINA COMMUNITY SERVICES 1746079

(143-G262) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2010-05-18

IMMIGRANT-LINK SERVICE CENTRE 1726751

SPLICE THIS! SUPER 8 FILM FESTIVAL 1383894

SPORTING CLUB IDEAL OF BRAMPTON 934373

THE BARRIE PRAYER & WORSHIP MINISTRIES 1764597

WASAGA BEACH FIGURE SKATING CLUB 1383892

2010-05-19

CORNWALL LIFT-OFF HOT AIR BALLOON FESTIVAL INC. 1528662

(143-G263) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 10 - May 14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sanon, Renel	Windsor, ON	10-May-10
Ayoub, John	Windsor, ON	10-May-10
Fretz-Hyytiainen, Charlene	South Baymouth, ON	10-May-10
Maagdeleyn, Jeffrey	Leamington, ON	10-May-10
Astleford, James	Courtice, ON	13-May-10
Broad, Scott James	Hanover, ON	13-May-10
McGregor, Andrew	Toronto, ON	13-May-10
Anderson, Curtis	Toronto, ON	13-May-10
Browman, Nancy	Maberly, ON	13-May-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Guthrie, Daniel Harold June 10, 2010 to June 14, 2010	Manotick, ON	10-May-10
Young, James September 9, 2010 to September 13, 2010	Granvenhurst, ON	10-May-10
Zevit, Shawn I June 10, 2010 to June 14, 2010	Shaker Heights, OH	10-May-10
Price, Jeffrey July 2, 2010 to July 6, 2010	Pefferlaw, ON	13-May-10
Beaudoin, Lévis Joseph Aime May 20, 2010 to May 24, 2010	Gatineau, QC	13-May-10
Zantingh, Harry Douglas June 24, 2010 to June 28, 2010	Ponoka, AB	13-May-10
Gaw, Catherine August 19, 2010 to August 23, 2010	Wood Point, NB	13-May-10
Griffiths, Jane Anne May 27, 2010 to May 31, 2010	Ottawa, ON	13-May-10
Mullin, Paula September 9, 2010 to September 13, 2010	Shawville, ON	13-May-10
Powell, Douglas July 29, 2010 to August 2, 2010	Okotos, AB	13-May-10
Braun, John P August 5, 2010 to August 9, 2010	Winnipeg, MB	13-May-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Chantler, James Alexander	Walkerville, ON	10-May-10
Edwardson, Alan	Thunder Bay, ON	10-May-10
Bourne, Rubert	Toronto, ON	11-May-10
Dugan, Osei Kwabena	Etobicoke, ON	11-May-10
Sunstrum, Donald	Espanola, ON	11-May-10
Abbott, Robert Bryan	Kitchener, ON	12-May-10
MacKnight, Mark J	Ajax, ON	12-May-10
Aguiar, Maria	Toronto, ON	12-May-10
Melo, Carlos Alberto	Toronto, ON	12-May-10
Evans, James Andrew	Toronto, ON	12-May-10
Wong, Gregory Tien-Kuen	Kanata, ON	12-May-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G264)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 10, 2010 to May 16, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 10 mai 2010 au 16 mai 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABREGO BATISTA, MAYBELY ARLEENE.	ABREGO BATISTA, ARLEENE.
AFIK, ADERET RUCHAMAH.	SOFER, ADERET.
AFIK, AMITAI.ELIYAHU.	SOFER, ELI.
AFIK, AVRAHAM.HAY.	SOFER, CHAIM.
AFIK, CAROL.LINDA.	SOFER, LINDA.
AFIK, KARNIT.TZIONAH.	SOFER, KARNIT.
AGUILAR, ADRIANA. MARIA.	VILLEDA-AGUILAR, DUNIA. LEFRENDIA.
AL-DANAF, LINA.	DANA, LINA. TAYLOR.
AL-ODISH, MAY.ABDULMESEH.	TOMIKKA, MAY.ABDULMESEH.
ALDERSON, GUNILLA. RENÉE.	JOHANSSON, GUNILLA. RENÉE.
AMIN, GEETABEN.	PATEL, MILI.
VISHNUBHAI.	UMANG.
AMIN, GRIVA..	PATEL, GRIVA.UMANG.
ANDERSON, ROBYN.ELEANOR.	KENNY, ROBYN.ELEANOR.
AREOLA, JULIET.TUVERA.	ABULENCIA, JULIET.TUVERA.
ASAI, OLIVIA.SAYUKA.	SIMMS, OLIVIA.SAYUKA.
ASSEFA, ALEMZEWED.	ASSEFA, ALEM.
ATHI NEETHI, PRANAV.	NEETHI GANESH, ANISH.
ANISH.	PRANAV.
BAKER, BETTY.ANN.	FOSTER, ANNE.ELIZABETH.
BALASUBRAMANIAM,	JEYABALAH,
SUBANKANEE.	SUBANKANEE.
BARISIC, NATALIE.ANN.	GENNO, NATALIE.ANN.
BEARANCE, COOPER.	LAZIER, COOPER.
DOUGLAS.	DOUGLAS.
BELMAR, THULONI.DEL.	MONCRIEFFE, THULANI.
MAR.O'DONELL.JACOB.	JACOB ARTHUR.
BIN ASIF, OSAMAH.	KAMAL,
MUHAMMAD.	SAMIR.
BINTE-SIRAJ, TAHNIAD.	SAHA, TAHNIAD.
BIRMINGHAM, ALLYSON.	PLATER, ALLYSON.
DAWN.	DAWN.
BLAIS, JOSEPH.ADELARD.	BLAIS, JEAN-MARC.ADELARD.
ROBERT.	ROBERT.
BOU GHAZALE, JULIAN.	HELOU, JULIAN.
BOUFFARD, MARGOT-ANNICK.	BOUFFARD, ANNICK.MARGOT.
BOURGEAU, AIMEE.MAVIS.	DEMERS, AIMEE.MAVIS.
BRAR, KARMJEET.KAUR.	BRAR, KARMJEET.KAUR.
BRISSON, DYLAN.DANIEL.	BRISSON, DYLAN.DANIEL.
DONALD.	DONALD.
BROWN, FAY.ANGELA.	BROWN, FAY.ANGELA.
CAMPBELL, LEED.CHAD.	CAMPBELL, LEED.CHAD.
CARDENAS, SUSAN.ELAINE.	CARDENAS, SUSAN.ELAINE.
MARIA.	MARIA.
CARRIER-BAXTER, RICHARD.	CARRIER-BAXTER, RICHARD.
SHAWN.ANTHONY.	SHAWN.ANTHONY.
CARSON, SUSAN.PENDER.	CARSON, SUSAN.PENDER.
CARTWRIGHT, GAIL.JANETTE.	CARTWRIGHT, GAIL.JANETTE.
CHALK, JEFFREY.LAVERNE.	CHALK, JEFFREY.LAVERNE.
CHARBAN, ERNEST.JOEL.	CHARBAN, ERNEST.JOEL.
CHARRON-KENT, SHERRI.	CHARRON-KENT, SHERRI.
LEIGH.	LEIGH.
CHEN, QINDI.	CHEN, QINDI.
CHEN, ZIJUE.	CHEN, ZIJUE.
CHENG, LI.JUN.	CHENG, LI.JUN.
CHRISTIE, LINDA.MARIE.	CHRISTIE, LINDA.MARIE.
CHRISTOPHER, CHRISTINE.	CHRISTOPHER, CHRISTINE.
JULIANA.	JULIANA.
CHUBEY, ROBERT.GOLDWIN.	CHUBEY, ROBERT.GOLDWIN.
CONTOIS, ELIZABETH.ANN.	CONTOIS, ELIZABETH.ANN.
COWLES, ALEXANDER.PHILIP.	COWLES, ALEXANDER.PHILIP.
CUNNINGHAM, STEWART.	CUNNINGHAM, STEWART.
JOHN.HENRY.	JOHN.HENRY.
DABROWSKI, NICOLE.	DABROWSKI, NICOLE.
DAWITH TOMA, DAN.GEORGE.	DAWITH TOMA, DAN.GEORGE.
DAWITH TOMA, DAVE.	DAWITH TOMA, DAVE.
GEORGE.	GEORGE.
DE LINT, VAUGHEN.	DE LINT, VAUGHEN.
CHRISTIAN.	CHRISTIAN.
DE MELO, MARK.	DE MELO, MARK.
JORGE.	JORGE.
DEDRICK, SHARON.JO.ANNE.	DEDRICK, SHARON.JO.ANNE.
DEILAMI ZAMANI, ROJEEN.	DEILAMI ZAMANI, ROJEEN.
DENNISON, CONNOR.	DENNISON, CONNOR.
TERENCE.	TERENCE.
DENNISON, KATHERINE.	DENNISON, KATHERINE.
ELIZABETH.	ELIZABETH.
DEROY, KIMBERLY.MARIE.	DEROY, KIMBERLY.MARIE.
DEVEAU, JORDAN.PAUL.	DEVEAU, JORDAN.PAUL.
DHADDY, NAVNIT.KAUR.	DHADDY, NAVNIT.KAUR.
DITZ, SAGIT.STACIE.	DITZ, SAGIT.STACIE.
DOCKERY, VIVIENNE.ANGELA.	DOCKERY, VIVIENNE.ANGELA.
DOROHAI, ALEXANDRU.	DOROHAI, ALEXANDRU.
IORDACHE.	IORDACHE.
DOSA, PIYUSH.MUKUNDKU.	DOSA, PIYUSH.MUKUNDKU.
DOUGLAS, KRISTINA.MAY.	DOUGLAS, KRISTINA.MAY.
DOWLI NG, MEGHAN.ANN.	DOWLI NG, MEGHAN.ANN.
DUMPER, ALEXANDER.	DUMPER, ALEXANDER.
JARVIS.	JARVIS.
DUPUIS, LEE.	DUPUIS, LEE.
EADIE, CHRISTOPHER.	EADIE, CHRISTOPHER.
DAVID.	DAVID.
EBRAHIMI, KEYA.	EBRAHIMI, KEYA.
GHAHRAMAN.	GHAHRAMAN.
EROGLU, EMRE.	EROGLU, EMRE.
MERT.	MERT.
ESAAU, KEVIN.	ESAAU, KEVIN.
ANTHONY.	ANTHONY.
EVDAEV, BARUH.	EVDAEV, BARUH.
FINLAYSON, LESLIE.ANN.	FINLAYSON, LESLIE.ANN.
FITZGERALD, FAITH.KAREN.	FITZGERALD, FAITH.KAREN.
VICTORIA.	VICTORIA.
FITZGERALD, JADA-LYNN.	FITZGERALD, JADA-LYNN.
PATRICA.	PATRICA.
FOISY, HUBERT.	FOISY, HUBERT.
FOO, PUI.KI.	FOO, PUI.KI.
FREAKE, DILLON.EDWARD.	FREAKE, DILLON.EDWARD.
JOHN.	JOHN.
FREAKE, JESSE.JOHN.JOSEPH.	FREAKE, JESSE.JOHN.JOSEPH.
FREAKE, STACEY.MARGERET.	FREAKE, STACEY.MARGERET.
IRENE.	IRENE.
FREMIT, LORILEIGH.	FREMIT, LORILEIGH.
ANNE.	ANNE.
GHOWREE, GHOWREE.	GHOWREE, GHOWREE.
GILL, RANVIR.SINGH.	GILL, RANVIR.SINGH.
GINGERICH, TAYLOR.	GINGERICH, TAYLOR.
DEAN.	DEAN.
TIWANA, KARMJEET.KAUR.	TIWANA, KARMJEET.KAUR.
TESSIER, DYLAN.	TESSIER, DYLAN.
DANIEL.	DANIEL.
DONALDSON, FAY.ANGELA.	DONALDSON, FAY.ANGELA.
MCNABB, LEED.CHAD.	MCNABB, LEED.CHAD.
KUPKA, SUSAN.ELAINE.	KUPKA, SUSAN.ELAINE.
MARIA.	MARIA.
BAXTER, RICHARD.SHAWN.	BAXTER, RICHARD.SHAWN.
ANTHONY.	ANTHONY.
MITCHELL, SUSAN.PENDER.	MITCHELL, SUSAN.PENDER.
DRYS, GAIL.JANETTE.	DRYS, GAIL.JANETTE.
BRANT, JEFFREY.LAVERNE.	BRANT, JEFFREY.LAVERNE.
CHARBAN, JOEL.ERNEST.	CHARBAN, JOEL.ERNEST.
CHARRON, SHERRI.	CHARRON, SHERRI.
LEIGH.	LEIGH.
CHAN, JIMMY.	CHAN, JIMMY.
CHEN, MICHELLE.ZIJUE.	CHEN, MICHELLE.ZIJUE.
CHAN, ALICE.	CHAN, ALICE.
BUSH, RUBY.BELLE.	BUSH, RUBY.BELLE.
MANOBAVAN, CHRISTINE.	MANOBAVAN, CHRISTINE.
JULIANA.	JULIANA.
LAURIN, ROBERT.GOLDWIN.	LAURIN, ROBERT.GOLDWIN.
DENNY, ELIZABETH.ANN.	DENNY, ELIZABETH.ANN.
KRING, ALEXANDER.CHABOT.	KRING, ALEXANDER.CHABOT.
CUNNINGHAM, JACK.	CUNNINGHAM, JACK.
ELEPHANT, NIKKI.	ELEPHANT, NIKKI.
TOMIKKA, DAN.GEORGE.	TOMIKKA, DAN.GEORGE.
TOMIKKA, DAVID.	TOMIKKA, DAVID.
GEORGE.	GEORGE.
DE LINT, VAUGHEN.	DE LINT, VAUGHEN.
ZEELAND.	ZEELAND.
DE MELO, MARK.JORGE.	DE MELO, MARK.JORGE.
RAULINO.	RAULINO.
WEST, SHARON.JO.ANNE.	WEST, SHARON.JO.ANNE.
CHEGINI, ROJEEN.	CHEGINI, ROJEEN.
NYMAN, CONNOR.	NYMAN, CONNOR.
TERENCE.	TERENCE.
NYMAN, KATHERINE.	NYMAN, KATHERINE.
ELIZABETH.	ELIZABETH.
LAVIN, KIMBERLY.MARIE.	LAVIN, KIMBERLY.MARIE.
WILSON, PAUL.JORDAN.	WILSON, PAUL.JORDAN.
DHADDY, NINA.KAUR.	DHADDY, NINA.KAUR.
INDITSKY, SAGIT.STACIE.	INDITSKY, SAGIT.STACIE.
THOMAS, VIVIENNE.ANGELA.	THOMAS, VIVIENNE.ANGELA.
DOROHAI, ALEXANDER.	DOROHAI, ALEXANDER.
KHAGRAM, PIYUSH.DOSA.	KHAGRAM, PIYUSH.DOSA.
LE CLAIRE, KRISTINA.	LE CLAIRE, KRISTINA.
GOMES, MEGHAN.ANN.	GOMES, MEGHAN.ANN.
JARVIS, ALEXANDER.	JARVIS, ALEXANDER.
WILLIAM.	WILLIAM.
BALDASSARRA, LEE.	BALDASSARRA, LEE.
LUONGO, CHRISTOPHER.	LUONGO, CHRISTOPHER.
DAVID.	DAVID.
EBRAHIMI, KEYA.	EBRAHIMI, KEYA.
MOHAMMAD.JOZI.	MOHAMMAD.JOZI.
EROGLU, MATTHEW.EMRE.	EROGLU, MATTHEW.EMRE.
MERT.	MERT.
SHIVMANGAL, KEVIN.	SHIVMANGAL, KEVIN.
ANTHONY.	ANTHONY.
JACE, SHANE.AUSTIN.	JACE, SHANE.AUSTIN.
WEST, LESLIE-ANN.	WEST, LESLIE-ANN.
FITZGERALD-RAKOWSKA,	FITZGERALD-RAKOWSKA,
FAITH.	FAITH.
FITZGERALD-RAKOWSKA,	FITZGERALD-RAKOWSKA,
JADA-LYNN.PATRICA.	JADA-LYNN.PATRICA.
FOISY, FUZZY.	FOISY, FUZZY.
FOO, EMILY.PUI.KI.	FOO, EMILY.PUI.KI.
SMITH, DILLON.EDWARD.	SMITH, DILLON.EDWARD.
JOHN.	JOHN.
SMITH, JESSE.JOHN.JOSEPH.	SMITH, JESSE.JOHN.JOSEPH.
SMITH, STACEY.MARGERET.	SMITH, STACEY.MARGERET.
IRENE.	IRENE.
FREMIT, LORILEIGH.ANNE.	FREMIT, LORILEIGH.ANNE.
ELLE.	ELLE.
SINGH, GHOWREE.BUCKIN.	SINGH, GHOWREE.BUCKIN.
SIVIA, RANVIR.SINGH.	SIVIA, RANVIR.SINGH.
SUDERMAN, TAYLOR.	SUDERMAN, TAYLOR.
DEAN.	DEAN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
GNANAMANIYAM, KANMANI. STELLA.	ARACHCHIGE, STELLA. AMAATHE.	LIN, HUI.	LIN, DONNIE.FAI.
GODDEN, JAMIE.WILLIAM.	BECK, JAMIE.VIBERT.	LIN, XIAO.DIAN.	LIN, LYDIA.XIAODIAN.
GRAHAM, GILLIAN.ANNE.	GIBSON, GILLIAN.ANNE.	LIN, ZHONG.HUAN.	LUM, JUNG.FUNG.
GRECH, NATASIA.MARY.	GRECH, NATASIA.MARY.	LIU, LIHAN.	LIU, MICHELLE.LIHAN.
GUILD, LAURA.JOAN.	SAVARD, LAURA.JOAN.	LIU, YANCHAO.	LIU, RACHEL.
HALL, VICTOR.	LUCAS, VICTOR.TITO.LOPEZ.	LIU, YANG.	LIU, LEO.XIAORUI.
LUCAS.	PREZ.	LIWANAG, DIANA.AMISCUA.	WIEBE, DIANA.AMISCUA.
HALLETT, CALVIN.HARRIS.	MACNEIL, CALVIN.HARRIS.	LOGANATHAN, SUMITHA.	SKANTHARUBAN, SUMITHA.
HAR-EVEN.	STEINBERG, JONATHAN.	LONGEWAY.	SPAULDING, ANDREW.
JONATHAN-DAVID.	DAVID.	CLARENCE.	WILLIAM.
HARTWICK, TRISHA.	COOK, TRISHA.SAMANTHA.	LOUIE, YING.WAH.	LOUIE, ALICE.YING.WAH.
SAMANTHA.LYNN.	LYNN.	MA, JANE.LAI.SUN.	LAU, JANE.LAI.SUN.
HARTY, ABEL.JOHN.	CORBETT, ABEL.JOHN.HARTY.	MAC LEAN, REBECCA.LARA.	MAC LEAN, REBEKA.LARA.
HASHEM, RAWAA.	JESHI, RHONDA.	PATRICIA.ROSE.	PATRICIA.ROSE.
HOUSTON, LORELEE.	CAREY, LORELEE.	MACARAEG, CATHERINE.	BOQUIREN, CATHERINE.
HEATHER.	HEATHER.	NEVADO.	NEVADO.
HUANG, GUOJUN.	WONG, DANIEL.	MACDONALD, ALEXANDER.	RAFTERMANN,
HUANG, HUI.HUANG.	HUANG, STEVEN.DIKAI.	GREGORY.	ALEXANDER.
HUI, KELLI.K.	HUI, KELLI.EVI.	MACKAY, JOSEPH.	MACKAY, JOLIE.SARA.
HUNTER, LACEY.ELLEN.	USHER, LACEY.ELLEN.	MAGPANTAY, CARMELITA.	OSORIO,
HUSUL, NICHOLAS.JOSEPH.	MICALLEF, NICHOLAS.	OSORIO.	CARMELITA.
JURKOVIC.	JOSEPH.	MAHEMMETIA, CHARIS.	DIWUMBA,
ISMAIL, SAMMY.	ISMAIL, KHALED.	MCNAIR.	CHARIS.
IVAN, RUTH.AMBER.	TRUDEAU, RUTH.AMBER.	MAMALYGA, TETYANA.	KOVALCHUK, TATIANA.
IZHAR,	IZHAR, TARIQ.SYED.	MANGAT, KULVIR.KAUR.	KAUR, KULVIR.
TARIQ.	MUHAMMAD.	MARZEC, ELZBIETA.	KOWALSKA, ELZBIETA.
JAGROO, REUBAN.	PRAKASH, REUBEN.JOSHUA.	MC ALLISTER, JESSE.	DESIMONE, JESSE.
JAJO TOMA, GEORGE.D..	TOMIKKA, GEORGE.DAWITH..	DESIMONE.	COLLINS.
JOHNSTON, ALYSSA.MARIE.	JOHNSTON, ALEISHA.MARIE.	MC CLURE, STEPHANIE.	HAVENWOOD, STEPHANIE.
JONES, LARRY.	BARMOR, DENNIS.	FIONA.	FIONA.
JORGE, ANOJAH.ANETA.	JORGE, ANITA.	MELO, PEREIRA.MANUEL.	MELO, JOAO.MANUEL.
KAKOURIS, NICKOLAS.	TSIAMPAS, NICHOLAS.	JOAO.	PEREIRA.
KALICHARAN,	KALICHARAN-SARGEANT,	MICALLEF, GRACE.ANNE.	BENITAH, GRACE.ANNE.
RUFINA.	RUFINA.	ROSE.	ROSE.
KALICHARAN, TERENCE.	SARGEANT, TERENCE.	MILLER, COLTON.KENNETH.	LAZIER, COLTON.KENNETH.
LEON.	LEON.	MIRZA, AHMAD.BASHIR.	MIRZA, SAM.
KANAKASUNDARAM,	THAMILSELVAN,	MLOTEK, ELANA.	MLOTEK, ELANA.SIMONE.
PREETHILA.	PREETHILA.	SIMONE.	METELSKY.
KAUR, BHUPINDER.	TANVEER, SARA.	MOFFATT, JOANNE.LYN.	ROMANELLI, JOANNE.LYN.
KAUR, TEJINDER..	SAINI, TEJINDER.KAUR.	MOHAMED IRSHAD, AHMED.	IRSHAD, AHMED.
KELLY, BRADLEY.DAVID.	HARPER, BRADLEY.DAVID.	MUNEEB.	MUNEEB.
KEO, SOPHORN.	KEO, SOPHIE.	MOHAMED OSMAN,	OSMAN, MOHAMED.
KIM, ILLANG.	KIM, ANDREW.ILLANG.	MOHAMED.IRSHAD.	IRSHAD.
KIM, JAEKYUNG.	KIM, JAYKAY.	MORALES PACHECO, ALBA.	SALAPOUTI, ALBA.
KINSEY, GERDA.LUCILLE.	KINSEY, GENE.GERDA.	MAYRA.	MAYRA.
GENE.	LUCILLE.	MOUSAVI, NASIM.	TOMSON, SARA.
KIVELL, KYLE.JOHN.	BATES, KYLE.JOHN.	NAGRA, SUKHJIT.KAUR.	CHAHAL, SUKHJIT.KAUR.
MATTHEW.	MATTHEW.	NAHMABIN, MICHAEL.JOHN.	THOMPSON, MICHAEL.JOHN.
KOVTUN, ALLA.YURIYIVNA.	PASIQUE, ALLISON.Y.	NAPPER, HALEY.	WIEBE, HALEY.ALEXANDRA.
KRISHNATHASAN, RAJITHA.	SABESAN, RAJITHA.	ALEXANDRA.	CRAWFORD.
KRYEZIU, EUGEN.	LAHO, EUGENE.	NAQUI, IQRA.ALI.	ALI, IQRA.
KUNG, KA.YI.	KUNG, TAMMY.KA.YI.	NAQUI, MAAIDA.ALI.	ALI, MAAIDA.
LALLANI, LATIF.BADRUDIN.	LALLANI, LATIF.WILLIAM.	NAQUI, OBAID.ALI.	ALI, OBAID.
LANSINK, JOSHUA.LEONARD.	STEWART, JOSH.	NAQUI, SHAGUFTA.ZULFIQAR.	ALI, SHAGUFTA.
ELWOOD.	ELWOOD.	NAQUI, ZULFIQAR.AHMED.	ALI, ZULFIQAR.
LAPORTE, COLE.	LAPORTE-NONTELL, COLE.	NARINE, SHERLOCK.SINGH.	SINGH, SHERLOCK.NARINE.
JOHN.	JOHN.	NASEVSKI, BILJANA.	JOVANOVSKA, BILJANA.
LASZLO SCATTOLIN, DEVYN.	SCATTOLIN, DEVYN.	NASEVSKI, KRISTIAN.	JOVANOVSKI, KRISTIAN.
ALBERT.ANTHONY.	ALBERT.	NETZEREAB,	NETZEREAB, JONATHAN.
LE, HOANG.NHI.	HERMAN, KIRA.NHI.	VONATAOL.	GOITOM.
LE, HOANG.TRUNG.NHAN.	GUPTA, XAVIER.TRUNG.NHAN.	NGUY, LAM.WUA.	NGUY, ROSS.LAM.WUA.
LEBLANC, JASMINE-LEE.	HARVEY, JASIMINE-LEE.	O'CONNOR, AMANDA.JANE.	RILEY, AMANDA.JANE.
SHELDON.	SHELDON.	O'CONNOR, BRADY.	RILEY, BRADY.
LECLAIRE, MARK.MICHEL..	LECLAIR, MARK.MICHEL.	CHRISTIAN.	CHRISTIAN.
LEE, ALANNA.	MACDONALD, ALANNA.LEE.	O'CONNOR, CORY.MICHAEL.	RILEY, CORY.MICHAEL.
LEGAULT, JOSEPH.JEAN-	LEGAULT, PHILIPPE.JOSEPH.	O'CONNOR, JESSICA.NICHOLE.	RILEY, JESSICA.NICHOLE.
CLAUDE.PHILIPPE.	JEAN-CLAUDE.	O'CONNOR, SARA.	RILEY, SARA.
LEI, YAN.	GUILEO, VIVIANNIE.	JEAN.	JEAN.
LI, CHENG.	LI, CHARLES.	OSEI, JAELEN.	ADU-BOAHENE, JAELEN.
LI, LINXIA.	ZHANG, LINXIA..	KWAKU.	KWAKU.
LIAN, GUO.JU.	HU, AILEEN.	PAGET-UHRINEK, ARIANA.	KI-MICHAELS, ARYANA.
		REBEKAAH.	SOPHIA.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

PAGET-UHRINEK, ROSALYNN.
KATHRYN.
PAK, BYUNG-IN-
RUTHIA.
PARIS, TARYNN.LORRAINE.
JOELENE.
PASIK, IAROSLAV.YUZEFO.
PASIK, OLEKSANDR.YAROS.
PATEL AMIN, ANSHU.UMANG.
PATEL, MAHEZABI.MUSHTA.
PELLETIER, GIRARD.ALBERT.
PERREIRA, ELIJAH.
MOHAMMED.
PETERS, JENNIFER.LEE.
PETERSEN, BRITTANY.MARIE.
PETSJONKINA, MARGARITA..
PEZESHKI, SEYED.PARSA.
PIETRACUPA, ANDREW.
GLENN.
PLANTUS, ANGELA.LYNN.
POLONSKI, EKATERINA.
POZDINA, JELENA.G.
PRESLEY, KEVIN.JOSEPH.
BRANDON.
PRESLEY, MICHAEL.JOSEPH.
BRIAN.
PRIOR, CAROLYNN.
ELIZABETH.
PULLMAN, CRYSTAL.
CHERICE.
PUN, SUNITA.
QARAEEN, ABEER.KHALIL.
QUINLAN, PATRICK.LEO.
RABINOWITZ, SHMUEL.
RAVINDRA, GAYATHRI.
ROCHON, JOSEPH.DENIS.
MARC.
ROCHON, JOSEPH.EDMOND.
ANDRÉ.
RONDEAU, MARIE.BERTHE.
CAROL.
ROSS, JOSEPH.MICHEL.
RICHARD.
ROUSSEL, CHRISTOPHER.
DAVID..
RUSMI,
NEHA.
RYNBERK, CHRISTINUS.
ANTOON.
SALAHADIN, JOHARA..
SARCHUK-ARENDOQUE,
KATHRYN.LORI.
SAYRAFI ZADEH, FARHAD.
SCHREINER, KEVIN.JAMES.
SCHREINER, LAWRENCE.
WAYNE.
SEGUIN, MARIE.PATRICIA.
SHARON.
SEMBOL, SAMANTHA.
CHRISTINA.
SHAH, PINAKI.SHASHIKANT.
SHAMI, RABEH.
SHAMINDER, KAUR.
SHEIKH, AQIB.AHMAD.
SHEIKH, BISMAH.ORUJ.
SHEIKH, SAMEEN.AFFAF.
SHEN, MINGANG..
SHERMAN, LYNN..
SHI, JING.LI.
SHI, SHUO.YANG.
SHIPLACK, PERRY.
HUGH.

KI-MICHAELS, ROSALYNN.
KATHRYN.
PAK REGIS, BYUNG-IN-
RUTHIA.
BURSEY, TARYNN.LORRAINE.
JOELENE.
PASIQUE, YAROSLAV.Y.
PASIQUE, ALEXANDER.Y..
PATEL, ANSHU.UMANG.
KAKA, MAHEZABI.IRFAN.
PELLETIER, GERARD.ALBERT.
PERREIRA,
ELIJAH.
KENNEDY, JENNIFER.LEE.
PETERSEN, BRITT.MARIE.
ALEXANDER, RITA.VAUGHN.
PEZESHKI, PARSA.
PIETRACUPA, ANDREW.
VERNON.
RAKOWSKA, ANGELA.LYNN.
TARAN, EKATERINA.
CARTIER, ELENA.
BANKS, KEVIN.JOSEPH.
BRANDON.
BANKS, MICHAEL.JOSEPH.
BRIAN.
PRIOR VAN FRAASSEN,
CAROLYNN.ELIZABETH.
DEWHURST, CRYSTAL.
CHERICE.
SAH, SUNITA.
FAREEZ, ABEER.KHALIL.
QUINLIN, STAFFORD.LEO.
GOLD, SAM.
RAVINDRA, SWEATHA.
ROCHON, MARC.
JADE.
ROCHON, GILLES.JOSEPH.
ZOTIQUE.EDMOND.
RONDEAU, CAROLE.BERTHE.
MARIE.
ROSS, RICHARD.
LIONEL.
THUNDER,
LANCE.
RUSMI-SINGH, NEHA.
EUPHRATES.
RYNBERK, CHRISTOPHER.
ANTONY.
SALEH, JOHARA.SALAHADIN.
SARCHUK, KATHRYN.
LORI.
SAYRAFIZADEH, FARHAD.
RAKOWSKA, KEVIN.JAMES.
RAKOWSKA, LAWRENCE.
WAYNE.
SEGUIN, SHARON.PATRICIA.
MARIE.
MORRIS, SAMANTHA.
CHRISTINA..
PATEL, PINAKI.DHANANJAYA.
SHAMI, RAY.
GILL, SHAMINDER.KAUR.
CHAUDHRY, AQIB.AHMAD.
CHAUDHRY, ORUJ.
AFFAF, SAMEEN.
SHEN, ERIC.
KAIN, LYNN.
SHI, TRACY.JING.LI.
SHI, TERRY.
STAR, PERRY.
HUGH.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

SIADATIPOURMAHINI, SEYED.
MOHAMMAD.ALI.
SINGH, HARJOT.KAUR.
SINGH, JAJVIR.
SINGH, RAJNINDER.K.
SMIT-TANNYAN, AIDE.
SOTIRE, ADEBOWALE.
OLAOO.
SOTIRE, ADEWALE.
OREOLUW.
SOTIRE, ANTHONY.
OLUBI.
SOTIRE, TEMILOLUWA.
OLUW.
SPOULE, BETTY.ANN.
ST DENIS, AMY.PATRICIA.
ST-CYR, AIME.
JOSEPH.
STARHORST, CAREL.ROBERT.
STENABAUGH, JAN.
MARGARET.
STRICKLER, RILEY.THOMAS.
SUKDEO, FELICA.AMEENA.
SWITZER, BRIAN.RUSSELL.
TARGU, MARINA.
TARIQ, ANAS.BIN.
TCHENTSOV, VICTOR.
TENNANT, REBECCA.LEIGH.
TRIST, BONNIE.LORRAINE.
TROTIER, ALEXANDRE.
SEBASTIEN.ALAIN.
UDDIN, MOHAMMED.JOY.
UHRINEK, ADRIANA.
MARY.
VALENCIA CARVAJAL, JOSE.
ALEJANDRO.
VAN, BINH.LE.
VANDERKLAUW, DEBORAH.
YVONNE.
VILVANATHAN,
PIRIYATHARSINI.
VOSSEN, KAREN.SIMOE.
CHAVES.SANTOS.
VOSSEN, MARIA.FATIMA.
SIMOE.CHAVES.SANTOS.
VOSSEN, ROBERT.SANTOS.
VOSSEN, WILLIAM.SIMOE.
CHAVES.SANTOS.
WADFORTH, DARCY.TROY.
ALLEN.
WANG, GUO.QIANG.
WANG, LE.WEN.
WANG, SHUO.
WANG, XUAN.
WINKLER, LANA.MICHELLE.
WOLFE, LAWRENCE.ALLEN.
WONG, MUZHEN.
YOO, SUN.HYUK.
YOO, SUN.YOUNG.
YUTRONKIE, CANDICE.
ALISHA.
YUTRONKIE, KYRAN.
NATHANIEL.
ZAFAR, SYED.HASAN.
ZHANG, HOWJEE.
ZHANG, LING.ZHI.
ZHANG, RUI.
ZHAO, KUN.
ZHENG, ZHUO.RAN.
ZHU, MO.

SIADATI, S.M.
ALI.
SANDHU, HARJOT.KAUR.
BAINS, JAGAT.SINGH.
BAINS, RAJNINDER.KAUR.
TANNYAN, AIDA.ELIZABETH.
OLUWATOSIN, ADEBOWALE.
OLAOLUWA.
OLUWATOSIN, ADEWALE.
OREOLUWA.
OLUWATOSIN, ANTHONY.
OLUBI.
OLUWATOSIN, TEMILOLUWA.
OLUWATUMININU.
SPOULE, ELIZABETH.ANN.
CHEFF, AMY.PATRICIA.
CYBERNAUT, JAY-JAY.
MATTHEW.
TERHORST, CAREL.ROBERT.
ALISAPPI, JAN.
MARGARET.
HOLDITCH, RILEY.THOMAS.
SUKDEO, FELICIA.AMEENA.
SWITZER, BRIAN.RUSSELL.
VALI, MARINA.
TARIQ, MUHAMMED.ANAS.
GOMELUK, VICTOR.MICHAEL.
BAX, REBECCA.LEIGH.
STEWART, BONNIE.LORRAINE.
TROTIER, ALEXANDRE.
SÉBASTIEN.
UDDIN, JOY.
KI-MICHAELS, ADRIANNA.
MARY.
VALENCIA MIZRACHI,
ALEJANDRO.YOSI.
VAN, LILY.BINH-LE.
ARNOLD-SHORT, DEBORAH.Y
VONNE.
NISANTHAKUMAR,
PIRIYATHARSINI.PRIYA.
SANTOS, KAREN.SIMOE.
CHAVES.
SANTOS, MARIA.FATIMA.
SIMOE.CHAVES.
SANTOS, HILDEBERTO.LIMA.
SANTOS, WILLIAM.SIMOE.
CHAVES.
HOUSTON, DARCY.TROY.
ALLEN.
WANG, KEVIN.GUOQIANG.
WANG, LUCY.LEWEN.
WANG, EDWARD.SHUO.
WANG, SEA.
WINTER, LANA.CATHERINE.
WOLF, BRAM.LARRY.ALLEN.
WONG, MOGIN.
YOO, VINCENT.SUN-HYUK.
YOO, JULIA.SUN-YOUNG.
KELLY, CANDICE.
ALISHA.
KELLY, KYRAN.
NATHANIEL.
SYED, HASAN.ALI.
ZHANG, GORDON.
CHANG, MARTY..
ZHANG, RICK.RUI.
ZHAO, KATHY.KUN.
ZHENG, JULIA.ZHUORAN.
ZHU, JULIA.

TABLE A
2010 Proportions of Enrolment for purposes of Education Act,
subsections 238(2) and 257.8(3)

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
TORONTO	73.242	25.817	0.453	0.488
CHATHAM-KENT	67.520	28.181	0.526	3.773
HALDIMAND COUNTY	71.004	28.245	0.162	0.589
HAMILTON	63.522	35.171	0.265	1.042
KAWARTHA LAKES	85.627	14.135	0.000	0.238
NORFOLK COUNTY	71.004	28.245	0.162	0.589
OTTAWA	52.853	30.298	5.198	11.651
PRINCE EDWARD COUNTY	78.497	20.015	0.945	0.543
GREATER SUDBURY	47.228	23.760	7.580	21.432
REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM				
Ajax	72.597	26.060	0.346	0.997
Brock	72.597	26.060	0.346	0.997
Clarington	73.052	26.396	0.000	0.552
Oshawa	72.597	26.060	0.346	0.997
Pickering	72.597	26.060	0.346	0.997
Scugog	72.597	26.060	0.346	0.997
Uxbridge	72.597	26.060	0.346	0.997
Whitby	72.597	26.060	0.346	0.997
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON				
Burlington	62.993	35.336	0.422	1.249
Halton Hills	62.993	35.336	0.422	1.249
Milton	62.993	35.336	0.422	1.249
Oakville	62.993	35.336	0.422	1.249
REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA				
Fort Erie	60.240	35.921	0.889	2.950
Grimsby	60.240	35.921	0.889	2.950
Lincoln	60.240	35.921	0.889	2.950
Niagara Falls	60.240	35.921	0.889	2.950

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
Niagara-on-the-Lake	60.240	35.921	0.889	2.950
Pelham	60.240	35.921	0.889	2.950
Port Colborne	60.240	35.921	0.889	2.950
St. Catharines	60.240	35.921	0.889	2.950
Thorold	60.240	35.921	0.889	2.950
Wainfleet	60.240	35.921	0.889	2.950
Welland	60.240	35.921	0.889	2.950
West Lincoln	60.240	35.921	0.889	2.950

REGIONAL MUNICIPALITY OF PEEL

Brampton	62.355	36.712	0.262	0.671
Caledon	62.355	36.712	0.262	0.671
Mississauga	62.355	36.712	0.262	0.671

**REGIONAL MUNICIPALITY OF
WATERLOO**

Cambridge	71.149	27.866	0.186	0.799
Kitchener	71.149	27.866	0.186	0.799
North Dumfries	71.149	27.866	0.186	0.799
Waterloo	71.149	27.866	0.186	0.799
Wellesley	71.149	27.866	0.186	0.799
Wilmot	71.149	27.866	0.186	0.799
Woolwich	71.149	27.866	0.186	0.799

REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK

Aurora	66.391	32.573	0.319	0.717
East Gwillimbury	66.391	32.573	0.319	0.717
Georgina	66.391	32.573	0.319	0.717
King	66.391	32.573	0.319	0.717
Markham	66.391	32.573	0.319	0.717
Newmarket	66.391	32.573	0.319	0.717
Richmond Hill	66.391	32.573	0.319	0.717
Vaughan	66.391	32.573	0.319	0.717
Whitchurch-Stouffville	66.391	32.573	0.319	0.717

DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA

Bracebridge	86.182	13.818	0.000	0.000
Georgian Bay - Freeman Ward	85.454	14.546	0.000	0.000
Georgian Bay - Gibson and Baxter Wards	86.182	13.818	0.000	0.000
Gravenhurst	86.182	13.818	0.000	0.000
Huntsville	86.182	13.818	0.000	0.000
Lake of Bays	86.182	13.818	0.000	0.000
Muskoka Lakes	86.182	13.818	0.000	0.000

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
COUNTY OF BRANT	71.004	28.245	0.162	0.589
BRANTFORD	71.004	28.245	0.162	0.589
COUNTY OF BRUCE				
Arran-Elderslie	83.633	15.849	0.134	0.384
Brockton	83.633	15.849	0.134	0.384
Huron-Kinloss	83.633	15.849	0.134	0.384
Kincardine	83.633	15.849	0.134	0.384
Northern Bruce Peninsula	83.633	15.849	0.134	0.384
Saugeen Shores	83.633	15.849	0.134	0.384
South Bruce	83.633	15.849	0.134	0.384
South Bruce Peninsula	83.633	15.849	0.134	0.384
COUNTY OF DUFFERIN				
Amaranth	81.077	18.546	0.110	0.267
East Garafraxa	81.077	18.546	0.110	0.267
East Luther Grand Valley	81.077	18.546	0.110	0.267
Melancthon	81.077	18.546	0.110	0.267
Mono	81.077	18.546	0.110	0.267
Mulmur	81.077	18.546	0.110	0.267
Orangeville	81.077	18.546	0.110	0.267
Shelburne	81.077	18.546	0.110	0.267
COUNTY OF ELGIN				
Aylmer	76.533	21.963	0.387	1.117
Bayham	76.533	21.963	0.387	1.117
Central Elgin	76.533	21.963	0.387	1.117
Dutton/Dunwich	76.533	21.963	0.387	1.117
Malahide	76.533	21.963	0.387	1.117
Southwold	76.533	21.963	0.387	1.117
St. Thomas	76.533	21.963	0.387	1.117
West Elgin	76.533	21.963	0.387	1.117
COUNTY OF ESSEX				
Amherstburg	54.687	38.065	0.593	6.655
Essex	54.687	38.065	0.593	6.655
Kingsville	54.687	38.065	0.593	6.655
Lakeshore	54.687	38.065	0.593	6.655
LaSalle	54.687	38.065	0.593	6.655
Leamington	54.687	38.065	0.593	6.655
Pelee	54.687	38.065	0.593	6.655

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
Tecumseh	54.687	38.065	0.593	6.655
Windsor	54.687	38.065	0.593	6.655
COUNTY OF FRONTENAC				
Central Frontenac	72.985	24.873	0.830	1.312
Frontenac Islands	72.985	24.873	0.830	1.312
Kingston	72.985	24.873	0.830	1.312
North Frontenac	72.985	24.873	0.830	1.312
South Frontenac	72.985	24.873	0.830	1.312
COUNTY OF GREY				
Chatsworth	83.633	15.849	0.134	0.384
Georgian Bluffs	83.633	15.849	0.134	0.384
Grey Highlands	83.633	15.849	0.134	0.384
Hanover	83.633	15.849	0.134	0.384
Meaford	83.633	15.849	0.134	0.384
Owen Sound	83.633	15.849	0.134	0.384
Southgate	83.633	15.849	0.134	0.384
The Blue Mountains	83.633	15.849	0.134	0.384
West Grey	83.633	15.849	0.134	0.384
COUNTY OF HALIBURTON				
Algonquin Highlands	100.000	N/A	0.000	N/A
Dysart Etc	100.000	N/A	0.000	N/A
Highlands East	91.049	8.951	0.000	0.000
Minden Hills	100.000	N/A	0.000	N/A
COUNTY OF HASTINGS				
Bancroft	78.497	20.015	0.945	0.543
Belleville	78.497	20.015	0.945	0.543
Carlow/Mayo	78.497	20.015	0.945	0.543
Centre Hastings	78.497	20.015	0.945	0.543
Deseronto	78.497	20.015	0.945	0.543
Faraday	78.497	20.015	0.945	0.543
Hastings Highlands	78.497	20.015	0.945	0.543
Limerick	78.497	20.015	0.945	0.543
Madoc	78.497	20.015	0.945	0.543
Marmora and Lake	78.497	20.015	0.945	0.543
Quinte West - Remainder	78.497	20.015	0.945	0.543
Stirling-Rawdon	78.497	20.015	0.945	0.543
Tudor and Cashel	78.497	20.015	0.945	0.543
Tweed	78.497	20.015	0.945	0.543
Tyendinaga	78.497	20.015	0.945	0.543

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
Wollaston	78.497	20.015	0.945	0.543
COUNTY OF HURON				
Ashfield-Colborne-Wawanosh	78.641	21.268	0.000	0.091
Bluewater	78.641	21.268	0.000	0.091
Central Huron	78.641	21.268	0.000	0.091
Goderich	78.641	21.268	0.000	0.091
Howick	78.641	21.268	0.000	0.091
Huron East	78.641	21.268	0.000	0.091
Morris-Turnberry	78.641	21.268	0.000	0.091
North Huron	78.641	21.268	0.000	0.091
South Huron	78.641	21.268	0.000	0.091
COUNTY OF LAMBTON				
Brooke-Alvinston	67.520	28.181	0.526	3.773
Dawn-Euphemia	67.520	28.181	0.526	3.773
Enniskillen	67.520	28.181	0.526	3.773
Lambton Shores	67.520	28.181	0.526	3.773
Oil Springs	67.520	28.181	0.526	3.773
Petrolia	67.520	28.181	0.526	3.773
Plympton-Wyoming	67.520	28.181	0.526	3.773
Point Edward	67.520	28.181	0.526	3.773
Sarnia	67.520	28.181	0.526	3.773
St. Clair	67.520	28.181	0.526	3.773
Warwick	67.520	28.181	0.526	3.773
COUNTY OF LANARK				
Beckwith	71.792	25.656	0.463	2.089
Carleton Place	71.792	25.656	0.463	2.089
Drummond/North Elmsley	71.792	25.656	0.463	2.089
Lanark Highlands	71.792	25.656	0.463	2.089
Mississippi Mills	71.792	25.656	0.463	2.089
Montague	71.792	25.656	0.463	2.089
Perth	71.792	25.656	0.463	2.089
Smiths Falls	71.792	25.656	0.463	2.089
Tay Valley	71.792	25.656	0.463	2.089
COUNTY OF LENNOX AND ADDINGTON				
Addington Highlands	72.985	24.873	0.830	1.312
Greater Napanee	72.985	24.873	0.830	1.312
Loyalist	72.985	24.873	0.830	1.312
Stone Mills	72.985	24.873	0.830	1.312

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
COUNTY OF MIDDLESEX				
Adelaide-Metcalf	76.533	21.963	0.387	1.117
London	76.533	21.963	0.387	1.117
Lucan Biddulph	76.533	21.963	0.387	1.117
Middlesex Centre	76.533	21.963	0.387	1.117
Newbury	76.533	21.963	0.387	1.117
North Middlesex	76.533	21.963	0.387	1.117
Southwest Middlesex	76.533	21.963	0.387	1.117
Strathroy-Caradoc	76.533	21.963	0.387	1.117
Thames Centre	76.533	21.963	0.387	1.117
COUNTY OF NORTHUMBERLAND				
Alnwick/Haldimand	73.052	26.396	0.000	0.552
Brighton	73.052	26.396	0.000	0.552
Cobourg	73.052	26.396	0.000	0.552
Cramahe	73.052	26.396	0.000	0.552
Hamilton	73.052	26.396	0.000	0.552
Port Hope	73.052	26.396	0.000	0.552
Quinte West - Murray portion	73.052	26.396	0.000	0.552
Trent Hills	73.052	26.396	0.000	0.552
COUNTY OF OXFORD				
Blandford-Blenheim	76.533	21.963	0.387	1.117
East Zorra-Tavistock	76.533	21.963	0.387	1.117
Ingersoll	76.533	21.963	0.387	1.117
Norwich	76.533	21.963	0.387	1.117
South-West Oxford	76.533	21.963	0.387	1.117
Tillsonburg	76.533	21.963	0.387	1.117
Woodstock	76.533	21.963	0.387	1.117
Zorra	76.533	21.963	0.387	1.117
COUNTY OF PERTH				
North Perth	78.641	21.268	0.000	0.091
Perth East	78.641	21.268	0.000	0.091
Perth South	78.641	21.268	0.000	0.091
Stratford	78.641	21.268	0.000	0.091
St. Marys	78.641	21.268	0.000	0.091
West Perth	78.641	21.268	0.000	0.091
COUNTY OF PETERBOROUGH				
Asphodel-Norwood	73.052	26.396	0.000	0.552
Cavan-Millbrook-North Monaghan	73.052	26.396	0.000	0.552

<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
------------------------------------------	------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

Douro-Dummer	73.052	26.396	0.000	0.552
Galway-Cavendish and Harvey	73.052	26.396	0.000	0.552
Havelock-Belmont-Methuen	73.052	26.396	0.000	0.552
North Kawartha	73.052	26.396	0.000	0.552
Otonabee-South Monaghan	73.052	26.396	0.000	0.552
Peterborough	73.052	26.396	0.000	0.552
Smith-Ennismore-Lakefield	73.052	26.396	0.000	0.552

COUNTY OF RENFREW

Admaston/Bromley	64.125	30.973	1.582	3.320
Arnprior	64.125	30.973	1.582	3.320
Bonnechere Valley	64.125	30.973	1.582	3.320
Brudenell, Lyndoch and Raglan	64.125	30.973	1.582	3.320
Deep River	64.125	30.973	1.582	3.320
Greater Madawaska	64.125	30.973	1.582	3.320
Head, Clara and Maria	64.125	30.973	1.582	3.320
Horton	64.125	30.973	1.582	3.320
Killaloe, Hagarty and Richards	64.125	30.973	1.582	3.320
Laurentian Hills	64.125	30.973	1.582	3.320
Laurentian Valley	64.125	30.973	1.582	3.320
Madawaska Valley	64.125	30.973	1.582	3.320
McNab/Braeside	64.125	30.973	1.582	3.320
North Algona Wilberforce	64.125	30.973	1.582	3.320
Pembroke	64.125	30.973	1.582	3.320
Petawawa	64.125	30.973	1.582	3.320
Renfrew	64.125	30.973	1.582	3.320
Whitewater Region	64.125	30.973	1.582	3.320

COUNTY OF SIMCOE

Adjala-Tosorontio	70.454	26.422	1.552	1.572
Barrie	70.454	26.422	1.552	1.572
Bradford West Gwillimbury	70.454	26.422	1.552	1.572
Clearview	70.454	26.422	1.552	1.572
Collingwood	70.454	26.422	1.552	1.572
Essa	70.454	26.422	1.552	1.572
Innisfil	70.454	26.422	1.552	1.572
Midland	70.454	26.422	1.552	1.572
New Tecumseth	70.454	26.422	1.552	1.572
Orillia	70.454	26.422	1.552	1.572
Oro-Medonte	70.454	26.422	1.552	1.572
Penetanguishene	31.892	38.962	4.513	7.672
Ramara	70.454	26.422	1.552	1.572
Severn	70.454	26.422	1.552	1.572

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
Springwater	70.454	26.422	1.552	1.572
Tay	70.454	26.422	1.552	1.572
Tiny	70.454	26.422	1.552	1.572
Wasaga Beach	70.454	26.422	1.552	1.572

COUNTY OF WELLINGTON

Centre Wellington	73.811	25.130	0.388	0.671
Erin	73.811	25.130	0.388	0.671
Guelph	73.811	25.130	0.388	0.671
Guelph/Eramosa	73.811	25.130	0.388	0.671
Mapleton	73.811	25.130	0.388	0.671
Minto	73.811	25.130	0.388	0.671
Puslinch	73.811	25.130	0.388	0.671
Wellington North	73.811	25.130	0.388	0.671

**UNITED COUNTIES OF LEEDS AND
GRENVILLE**

Athens	71.792	25.656	0.463	2.089
Augusta	71.792	25.656	0.463	2.089
Brockville	71.792	25.656	0.463	2.089
Edwardsburgh/Cardinal	71.792	25.656	0.463	2.089
Elizabethtown-Kitley	71.792	25.656	0.463	2.089
Front of Yonge	71.792	25.656	0.463	2.089
Gananoque	71.792	25.656	0.463	2.089
Leeds and the Thousand Islands	71.792	25.656	0.463	2.089
Merrickville-Wolford	71.792	25.656	0.463	2.089
North Grenville	71.792	25.656	0.463	2.089
Prescott	71.792	25.656	0.463	2.089
Rideau Lakes	71.792	25.656	0.463	2.089
Westport	71.792	25.656	0.463	2.089

**UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND
RUSSELL**

Alfred and Plantagenet	37.792	22.063	7.503	32.642
Casselman	37.792	22.063	7.503	32.642
Champlain	37.792	22.063	7.503	32.642
Clarence-Rockland	37.792	22.063	7.503	32.642
East Hawkesbury	37.792	22.063	7.503	32.642
Hawkesbury	37.792	22.063	7.503	32.642
Russell	37.792	22.063	7.503	32.642
The Nation	37.792	22.063	7.503	32.642

**UNITED COUNTIES OF STORMONT,
DUNDAS AND GLENGARRY**

Cornwall	37.792	22.063	7.503	32.642
North Dundas	37.792	22.063	7.503	32.642

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
North Glengarry	37.792	22.063	7.503	32.642
North Stormont	37.792	22.063	7.503	32.642
South Dundas	37.792	22.063	7.503	32.642
South Glengarry	37.792	22.063	7.503	32.642
South Stormont	37.792	22.063	7.503	32.642
DISTRICT OF ALGOMA				
Blind River	61.576	31.479	0.923	6.022
Bruce Mines	100.000	N/A	0.000	N/A
Dubreuilville	61.576	31.479	0.923	6.022
Elliot Lake	61.576	31.479	0.923	6.022
Hilton	100.000	N/A	0.000	N/A
Hilton Beach	100.000	N/A	0.000	N/A
Hornepayne	78.327	21.673	0.000	0.000
Huron Shores	61.576	31.479	0.923	6.022
Jocelyn	100.000	N/A	0.000	N/A
Johnson	61.576	31.479	0.923	6.022
Laird	61.576	31.479	0.923	6.022
MacDonald, Meredith and Aberdeen Additional	61.576	31.479	0.923	6.022
Plummer Additional	100.000	N/A	0.000	N/A
Prince	61.576	31.479	0.923	6.022
Sault Ste. Marie	61.576	31.479	0.923	6.022
Spanish	61.576	31.479	0.923	6.022
St. Joseph	100.000	N/A	0.000	N/A
Tarbutt and Tarbutt Additional	61.576	31.479	0.923	6.022
The North Shore	61.576	31.479	0.923	6.022
Thessalon	100.000	N/A	0.000	N/A
Wawa	61.576	31.479	0.923	6.022
White River	61.576	31.479	0.923	6.022
Unorganized Areas				
Algoma Locality Education - Central Algoma	100.000	N/A	0.000	N/A
Algoma Locality Education - Remainder	61.576	31.479	0.923	6.022
DISTRICT OF COCHRANE				
Black River-Matheson	43.534	14.021	4.943	37.502
Cochrane	43.534	14.021	4.943	37.502
Fauquier-Strickland	43.534	14.021	4.943	37.502
Hearst	43.534	14.021	4.943	37.502
Iroquois Falls	43.534	14.021	4.943	37.502
Kapuskasing	43.534	14.021	4.943	37.502
Mattice-Val Côté	43.534	14.021	4.943	37.502
Moonbeam	43.534	14.021	4.943	37.502
Opasatika	43.534	14.021	4.943	37.502

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
Smooth Rock Falls	43.534	14.021	4.943	37.502
Timmins	43.534	14.021	4.943	37.502
Val Rita-Harty	43.534	14.021	4.943	37.502

Unorganized Areas

Cochrane Iroquois Falls Black River Matheson Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Hearst Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Kapuskasing Smooth Rock Falls and District Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502

DISTRICT OF KENORA

Dryden	78.738	21.262	0.000	0.000
Ear Falls	68.157	31.190	0.000	0.653
Ignace	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora	68.157	31.190	0.000	0.653
Machin	78.738	21.262	0.000	0.000
Red Lake	68.157	31.190	0.000	0.653
Sioux Lookout	78.738	21.262	0.000	0.000
Sioux Narrows-Nestor Falls - Keewatin-Patricia part	68.157	31.190	0.000	0.653
Sioux Narrows-Nestor Falls - Rainy River part	80.444	19.556	0.000	0.000

Unorganized Areas

Dryden Locality Education	78.738	21.262	0.000	0.000
Dryden Locality Education - Isley TSA	78.738	21.262	0.000	0.000
Dryden Locality Education - Machin TSA	78.738	21.262	0.000	0.000
Dryden Locality Education - Van Horne and Wainwright	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora Locality Education	68.157	31.190	0.000	0.653
Red Lake Locality Education - Baird portion	68.157	31.190	0.000	0.653
Red Lake Locality Education - Remainder	100.000	N/A	0.000	N/A
Sturgeon Lake Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A

DISTRICT OF MANITOULIN

Assiginack	100.000	N/A	0.000	N/A
Billings	100.000	N/A	0.000	N/A
Burpee and Mills	100.000	N/A	0.000	N/A
Central Manitoulin	100.000	N/A	0.000	N/A
Cockburn Island	100.000	N/A	0.000	N/A
Gordon/Barrie Island	100.000	N/A	0.000	N/A
Gore Bay	100.000	N/A	0.000	N/A
Northeastern Manitoulin and the Islands (Little Current portion)	70.730	18.371	0.000	10.899
Northeastern Manitoulin and the Islands (Remainder)	100.000	N/A	0.000	N/A
Tehkummah	100.000	N/A	0.000	N/A

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
<u>Unorganized Areas</u>				
Manitoulin Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT OF NIPISSING				
Bonfield	58.219	19.388	3.669	18.724
Calvin	58.219	19.388	3.669	18.724
Chisholm	58.219	19.388	3.669	18.724
East Ferris	58.219	19.388	3.669	18.724
Mattawa	58.219	19.388	3.669	18.724
Mattawan	58.219	19.388	3.669	18.724
North Bay	58.219	19.388	3.669	18.724
Papineau-Cameron	58.219	19.388	3.669	18.724
South Algonquin	53.012	46.988	0.000	0.000
Temagami	43.534	14.021	4.943	37.502
West Nipissing	58.219	19.388	3.669	18.724
<u>Unorganized Areas</u>				
Nipissing Combined School Boards	58.219	19.388	3.669	18.724
Timiskaming Board of Education	43.534	14.021	4.943	37.502
DISTRICT OF PARRY SOUND				
Armour	58.219	19.388	3.669	18.724
Burk's Falls	58.219	19.388	3.669	18.724
Callander	58.219	19.388	3.669	18.724
Carling	85.454	14.546	0.000	0.000
Joly	58.219	19.388	3.669	18.724
Kearney	58.219	19.388	3.669	18.724
Machar	58.219	19.388	3.669	18.724
Magnetawan - Croft, Spence	100.000	N/A	0.000	N/A
Magnetawan - Remainder	58.219	19.388	3.669	18.724
McDougall	85.454	14.546	0.000	0.000
McKellar	85.454	14.546	0.000	0.000
McMurrich-Monteith	58.219	19.388	3.669	18.724
Nipissing	58.219	19.388	3.669	18.724
Parry Sound	85.454	14.546	0.000	0.000
Perry	58.219	19.388	3.669	18.724
Powassan	58.219	19.388	3.669	18.724
Ryerson	58.219	19.388	3.669	18.724
Seguin	85.454	14.546	0.000	0.000
South River	58.219	19.388	3.669	18.724
Strong	58.219	19.388	3.669	18.724
Sundridge	58.219	19.388	3.669	18.724
The Archipelago	100.000	N/A	0.000	N/A
Whitestone	100.000	N/A	0.000	N/A

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
<u>Unorganized Areas</u>				
East Parry Sound Board of Education	58.219	19.388	3.669	18.724
South River Township School Area	58.219	19.388	3.669	18.724
West Parry Sound Board of Education - Henvey and Walbridge Portion	80.000	20.000	0.000	0.000
West Parry Sound Board of Education - Other geographic townships	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT OF RAINY RIVER				
Alberton	80.444	19.556	0.000	0.000
Atikokan	80.444	19.556	0.000	0.000
Chapple	80.444	19.556	0.000	0.000
Dawson	80.444	19.556	0.000	0.000
Emo	80.444	19.556	0.000	0.000
Fort Frances	80.444	19.556	0.000	0.000
La Vallee	80.444	19.556	0.000	0.000
Lake Of The Woods	80.444	19.556	0.000	0.000
Morley	80.444	19.556	0.000	0.000
Rainy River	80.444	19.556	0.000	0.000
<u>Unorganized Areas</u>				
Atikokan Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Fort Frances Rainy River Locality Education	80.444	19.556	0.000	0.000
Fort Frances Rainy River Locality Education - Nestor Falls TSA	80.444	19.556	0.000	0.000
Mine Centre DSA Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT OF SUDBURY				
Baldwin	70.730	18.371	0.000	10.899
Chapleau	61.576	31.479	0.923	6.022
Espanola	70.730	18.371	0.000	10.899
French River	47.228	23.760	7.580	21.432
Killarney	47.228	23.760	7.580	21.432
Markstay-Warren	47.228	23.760	7.580	21.432
Naim & Hyman	70.730	18.371	0.000	10.899
Sables-Spanish Rivers	70.730	18.371	0.000	10.899
St.-Charles	47.228	23.760	7.580	21.432
<u>Unorganized Areas</u>				
Chapleau Locality Education	61.576	31.479	0.923	6.022
Espanola Locality Education	70.730	18.371	0.000	10.899
Foleyet DSA Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Gogama DSA Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Sudbury Locality Education	47.228	23.760	7.580	21.432

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
DISTRICT OF THUNDER BAY				
Conmee	56.423	41.997	0.000	1.580
Dorion	64.758	22.670	2.304	10.268
Gillies	56.423	41.997	0.000	1.580
Greenstone	64.758	22.670	2.304	10.268
Manitouwadge	64.758	22.670	2.304	10.268
Marathon	64.758	22.670	2.304	10.268
Neebing	56.423	41.997	0.000	1.580
Nipigon	64.758	22.670	2.304	10.268
O'Connor	56.423	41.997	0.000	1.580
Oliver Paipoonge	56.423	41.997	0.000	1.580
Red Rock	64.758	22.670	2.304	10.268
Schreiber	64.758	22.670	2.304	10.268
Shuniah	56.423	41.997	0.000	1.580
Terrace Bay	64.758	22.670	2.304	10.268
Thunder Bay	56.423	41.997	0.000	1.580
Unorganized Areas				
Kashabowie DSA Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Kilkenny DSA Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Lake Superior Locality Education	64.758	22.670	2.304	10.268
Lakehead Locality Education	56.423	41.997	0.000	1.580
Nipigon Red Rock Locality Education	64.758	22.670	2.304	10.268
DISTRICT OF TIMISKAMING				
Armstrong	43.534	14.021	4.943	37.502
Brethour	43.534	14.021	4.943	37.502
Casey	43.534	14.021	4.943	37.502
Chamberlain	43.534	14.021	4.943	37.502
Charlton and Dack	43.534	14.021	4.943	37.502
Cobalt	43.534	14.021	4.943	37.502
Coleman	43.534	14.021	4.943	37.502
Englehart	43.534	14.021	4.943	37.502
Evanturel	43.534	14.021	4.943	37.502
Gauthier	43.534	14.021	4.943	37.502
Harley	43.534	14.021	4.943	37.502
Harris	43.534	14.021	4.943	37.502
Hilliard	43.534	14.021	4.943	37.502
Hudson	43.534	14.021	4.943	37.502
James	43.534	14.021	4.943	37.502
Kerns	43.534	14.021	4.943	37.502
Kirkland Lake	43.534	14.021	4.943	37.502
Larder Lake	43.534	14.021	4.943	37.502

	<u>English-language Public Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>
Latchford	43.534	14.021	4.943	37.502
Matachewan	43.534	14.021	4.943	37.502
McGarry	43.534	14.021	4.943	37.502
Temiskaming Shores	43.534	14.021	4.943	37.502
Thomloe	43.534	14.021	4.943	37.502
<u>Unorganized Areas</u>				
Kirkland Lake Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Timiskaming Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502

	<u>District School Area Board</u>	<u>English-language Roman Catholic Board</u>	<u>French-language Public District School Board</u>	<u>French-language Separate District School Board</u>	<u>James Bay Lowlands Secondary School Board</u>
DISTRICT OF COCHRANE					
Moosonee	56.506	3.986	N/A	0.000	39.508
District School Area					
Moose Factory Island	71.825	N/A	N/A	N/A	28.175

Protestant
Separate School
Board

COUNTY OF SIMCOE

Penetanguishene 16.961

(143-G266E)

TABLEAU A

**Proportions des effectifs de 2010 pour l'application des paragraphes 238(2) et 257.8(3)
de la Loi sur l'éducation**

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
TORONTO	73.242	25.817	0.453	0.488
CHATHAM-KENT	67.520	28.181	0.526	3.773
COMTÉ DE HALDIMAND	71.004	28.245	0.162	0.589
HAMILTON	63.522	35.171	0.265	1.042
KAWARTHA LAKES	85.627	14.135	0.000	0.238

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
COMTÉ DE NORFOLK	71.004	28.245	0.162	0.589
OTTAWA	52.853	30.298	5.198	11.651
COMTÉ DE PRINCE EDWARD	78.497	20.015	0.945	0.543
GRAND SUDBURY	47.228	23.760	7.580	21.432
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE DURHAM				
Ajax	72.597	26.060	0.346	0.997
Brock	72.597	26.060	0.346	0.997
Clarington	73.052	26.396	0.000	0.552
Oshawa	72.597	26.060	0.346	0.997
Pickering	72.597	26.060	0.346	0.997
Scugog	72.597	26.060	0.346	0.997
Uxbridge	72.597	26.060	0.346	0.997
Whitby	72.597	26.060	0.346	0.997
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALTON				
Burlington	62.993	35.336	0.422	1.249
Halton Hills	62.993	35.336	0.422	1.249
Milton	62.993	35.336	0.422	1.249
Oakville	62.993	35.336	0.422	1.249
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE NIAGARA				
Fort Erie	60.240	35.921	0.889	2.950
Grimsby	60.240	35.921	0.889	2.950
Lincoln	60.240	35.921	0.889	2.950
Niagara Falls	60.240	35.921	0.889	2.950
Niagara-On-The-Lake	60.240	35.921	0.889	2.950
Pelham	60.240	35.921	0.889	2.950
Port Colborne	60.240	35.921	0.889	2.950
St. Catharines	60.240	35.921	0.889	2.950
Thorold	60.240	35.921	0.889	2.950
Wainfleet	60.240	35.921	0.889	2.950
Welland	60.240	35.921	0.889	2.950
Lincoln Ouest	60.240	35.921	0.889	2.950
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE PEEL				
Brampton	62.355	36.712	0.262	0.671
Caledon	62.355	36.712	0.262	0.671
Mississauga	62.355	36.712	0.262	0.671

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE WATERLOO				
Cambridge	71.149	27.866	0.186	0.799
Kitchener	71.149	27.866	0.186	0.799
Dumfries Nord	71.149	27.866	0.186	0.799
Waterloo	71.149	27.866	0.186	0.799
Wellesley	71.149	27.866	0.186	0.799
Wilmot	71.149	27.866	0.186	0.799
Woolwich	71.149	27.866	0.186	0.799
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK				
Aurora	66.391	32.573	0.319	0.717
Gwillimbury Est	66.391	32.573	0.319	0.717
Georgina	66.391	32.573	0.319	0.717
King	66.391	32.573	0.319	0.717
Markham	66.391	32.573	0.319	0.717
Newmarket	66.391	32.573	0.319	0.717
Richmond Hill	66.391	32.573	0.319	0.717
Vaughan	66.391	32.573	0.319	0.717
Whitchurch-Stouffville	66.391	32.573	0.319	0.717
MUNICIPALITÉ DU DISTRICT DE MUSKOKA				
Bracebridge	86.182	13.818	0.000	0.000
Georgian Bay – Quartier Freeman	85.454	14.546	0.000	0.000
Georgian Bay – Quartiers Gibson et Baxter	86.182	13.818	0.000	0.000
Gravenhurst	86.182	13.818	0.000	0.000
Huntsville	86.182	13.818	0.000	0.000
Lake of Bays	86.182	13.818	0.000	0.000
Muskoka Lakes	86.182	13.818	0.000	0.000
COMTÉ DE BRANT				
	71.004	28.245	0.162	0.589
BRANTFORD				
	71.004	28.245	0.162	0.589
COMTÉ DE BRUCE				
Arran-Elderslie	83.633	15.849	0.134	0.384
Brockton	83.633	15.849	0.134	0.384
Huron-Kinloss	83.633	15.849	0.134	0.384
Kincardine	83.633	15.849	0.134	0.384
Péninsule de Bruce Nord	83.633	15.849	0.134	0.384
Saugeen Shores	83.633	15.849	0.134	0.384
Bruce Sud	83.633	15.849	0.134	0.384
Péninsule de Bruce Sud	83.633	15.849	0.134	0.384

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
COMTÉ DE DUFFERIN				
Amaranth	81.077	18.546	0.110	0.267
Garafraxa Est	81.077	18.546	0.110	0.267
Luther Est Grand Valley	81.077	18.546	0.110	0.267
Melancthon	81.077	18.546	0.110	0.267
Mono	81.077	18.546	0.110	0.267
Mulmur	81.077	18.546	0.110	0.267
Orangeville	81.077	18.546	0.110	0.267
Shelburne	81.077	18.546	0.110	0.267
COMTÉ D'ELGIN				
Aylmer	76.533	21.963	0.387	1.117
Bayham	76.533	21.963	0.387	1.117
Central Elgin	76.533	21.963	0.387	1.117
Dutton/Dunwich	76.533	21.963	0.387	1.117
Malahide	76.533	21.963	0.387	1.117
Southwold	76.533	21.963	0.387	1.117
St. Thomas	76.533	21.963	0.387	1.117
Elgin Ouest	76.533	21.963	0.387	1.117
COMTÉ D'ESSEX				
Amherstburg	54.687	38.065	0.593	6.655
Essex	54.687	38.065	0.593	6.655
Kingsville	54.687	38.065	0.593	6.655
Lakeshore	54.687	38.065	0.593	6.655
LaSalle	54.687	38.065	0.593	6.655
Leamington	54.687	38.065	0.593	6.655
Pelee	54.687	38.065	0.593	6.655
Tecumseh	54.687	38.065	0.593	6.655
Windsor	54.687	38.065	0.593	6.655
COMTÉ DE FRONTENAC				
Central Frontenac	72.985	24.873	0.830	1.312
Frontenac Islands	72.985	24.873	0.830	1.312
Kingston	72.985	24.873	0.830	1.312
Frontenac Nord	72.985	24.873	0.830	1.312
Frontenac Sud	72.985	24.873	0.830	1.312
COMTÉ DE GREY				
Chatsworth	83.633	15.849	0.134	0.384
Georgian Bluffs	83.633	15.849	0.134	0.384
Grey Highlands	83.633	15.849	0.134	0.384

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
Hanover	83.633	15.849	0.134	0.384
Meaford	83.633	15.849	0.134	0.384
Owen Sound	83.633	15.849	0.134	0.384
Southgate	83.633	15.849	0.134	0.384
The Blue Mountains	83.633	15.849	0.134	0.384
Grey Ouest	83.633	15.849	0.134	0.384
COMTÉ DE HALIBURTON				
Algonquin Highlands	100.000	N/A	0.000	N/A
Dysart Etc	100.000	N/A	0.000	N/A
Highlands Est	91.049	8.951	0.000	0.000
Minden Mills	100.000	N/A	0.000	N/A
COMTÉ DE HASTINGS				
Bancroft	78.497	20.015	0.945	0.543
Belleville	78.497	20.015	0.945	0.543
Carlow/Mayo	78.497	20.015	0.945	0.543
Centre Hastings	78.497	20.015	0.945	0.543
Deseronto	78.497	20.015	0.945	0.543
Faraday	78.497	20.015	0.945	0.543
Hastings Highlands	78.497	20.015	0.945	0.543
Limerick	78.497	20.015	0.945	0.543
Madoc	78.497	20.015	0.945	0.543
Marmora et Lake	78.497	20.015	0.945	0.543
Chapleau Locality Education	78.497	20.015	0.945	0.543
Espanola Locality Education	78.497	20.015	0.945	0.543
Foleyet DSA Locality Education	78.497	20.015	0.945	0.543
Gogama DSA Locality Education	78.497	20.015	0.945	0.543
Sudbury Locality Education	78.497	20.015	0.945	0.543
Wollaston	78.497	20.015	0.945	0.543
COMTÉ DE HURON				
Ashfield-Colborne-Wawanosh	78.641	21.268	0.000	0.091
Bluewater	78.641	21.268	0.000	0.091
Central Huron	78.641	21.268	0.000	0.091
Goderich	78.641	21.268	0.000	0.091
Howick	78.641	21.268	0.000	0.091
Huron Est	78.641	21.268	0.000	0.091
Morris Tumberry	78.641	21.268	0.000	0.091
Huron Nord	78.641	21.268	0.000	0.091
Huron Sud	78.641	21.268	0.000	0.091

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
COMTÉ DE LAMBTON				
Brooke-Alvinston	67.520	28.181	0.526	3.773
Dawn-Euphemia	67.520	28.181	0.526	3.773
Enniskillen	67.520	28.181	0.526	3.773
Lambton Shores	67.520	28.181	0.526	3.773
Oil Springs	67.520	28.181	0.526	3.773
Petrolia	67.520	28.181	0.526	3.773
Plympton-Wyoming	67.520	28.181	0.526	3.773
Point Edward	67.520	28.181	0.526	3.773
Sarnia	67.520	28.181	0.526	3.773
St. Clair	67.520	28.181	0.526	3.773
Warwick	67.520	28.181	0.526	3.773
COMTÉ DE LANARK				
Beckwith	71.792	25.656	0.463	2.089
Carleton Place	71.792	25.656	0.463	2.089
Drummond/Elmsley Nord	71.792	25.656	0.463	2.089
Lanark Highlands	71.792	25.656	0.463	2.089
Mississippi Mills	71.792	25.656	0.463	2.089
Montague	71.792	25.656	0.463	2.089
Perth	71.792	25.656	0.463	2.089
Smiths Falls	71.792	25.656	0.463	2.089
Tay Valley	71.792	25.656	0.463	2.089
COMTÉ DE LENNOX ET ADDINGTON				
Addington Highlands	72.985	24.873	0.830	1.312
Greater Napanee	72.985	24.873	0.830	1.312
Loyalist	72.985	24.873	0.830	1.312
Stone Mills	72.985	24.873	0.830	1.312
COMTÉ DE MIDDLESEX				
Adelaide-Metcalf	76.533	21.963	0.387	1.117
London	76.533	21.963	0.387	1.117
Lucan Biddulph	76.533	21.963	0.387	1.117
Middlesex Centre	76.533	21.963	0.387	1.117
Newbury	76.533	21.963	0.387	1.117
Middlesex Nord	76.533	21.963	0.387	1.117
Middlesex Sud-Ouest	76.533	21.963	0.387	1.117
Strathroy-Caradoc	76.533	21.963	0.387	1.117
Thames Centre	76.533	21.963	0.387	1.117
COMTÉ DE NORTHUMBERLAND				
Alnwick/Haldimand	73.052	26.396	0.000	0.552

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
Brighton	73.052	26.396	0.000	0.552
Cobourg	73.052	26.396	0.000	0.552
Cramahe	73.052	26.396	0.000	0.552
Hamilton	73.052	26.396	0.000	0.552
Port Hope	73.052	26.396	0.000	0.552
Quinte Ouest – Partie de Murray	73.052	26.396	0.000	0.552
Trent Hills	73.052	26.396	0.000	0.552
COMTÉ D'OXFORD				
Blandford-Blenheim	76.533	21.963	0.387	1.117
Zorra-Tavistock Est	76.533	21.963	0.387	1.117
Ingersoll	76.533	21.963	0.387	1.117
Norwich	76.533	21.963	0.387	1.117
Oxford Sud-Ouest	76.533	21.963	0.387	1.117
Tillsonburg	76.533	21.963	0.387	1.117
Woodstock	76.533	21.963	0.387	1.117
Zorra	76.533	21.963	0.387	1.117
COMTÉ DE PERTH				
Perth Nord	78.641	21.268	0.000	0.091
Perth Est	78.641	21.268	0.000	0.091
Perth Sud	78.641	21.268	0.000	0.091
Stratford	78.641	21.268	0.000	0.091
St. Marys	78.641	21.268	0.000	0.091
Perth Ouest	78.641	21.268	0.000	0.091
COMTÉ DE PETERBOROUGH				
Asphodel-Norwood	73.052	26.396	0.000	0.552
Cavan-Millbrook-North Monaghan	73.052	26.396	0.000	0.552
Douro-Dummer	73.052	26.396	0.000	0.552
Galway-Cavendish et Harvey	73.052	26.396	0.000	0.552
Havelock-Belmont-Methuen	73.052	26.396	0.000	0.552
Kawartha Nord	73.052	26.396	0.000	0.552
Otonabee-Monaghan Sud	73.052	26.396	0.000	0.552
Peterborough	73.052	26.396	0.000	0.552
Smith-Ennismore-Lakefield	73.052	26.396	0.000	0.552
COMTÉ DE RENFREW				
Admaston/Bromley	64.125	30.973	1.582	3.320
Amprior	64.125	30.973	1.582	3.320
Bonnechère Valley	64.125	30.973	1.582	3.320
Brudenell Lyndoch et Raglan	64.125	30.973	1.582	3.320
Deep River	64.125	30.973	1.582	3.320
Greater Madawaska	64.125	30.973	1.582	3.320

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
Head, Clara et Maria	64.125	30.973	1.582	3.320
Horton	64.125	30.973	1.582	3.320
Killaloe, Hagarty et Richards	64.125	30.973	1.582	3.320
Laurentian Hills	64.125	30.973	1.582	3.320
Laurentian Valley	64.125	30.973	1.582	3.320
Madawaska Valley	64.125	30.973	1.582	3.320
McNab/Braeside	64.125	30.973	1.582	3.320
Algona Nord Wilberforce	64.125	30.973	1.582	3.320
Pembroke	64.125	30.973	1.582	3.320
Petawawa	64.125	30.973	1.582	3.320
Renfrew	64.125	30.973	1.582	3.320
Whitewater Region	64.125	30.973	1.582	3.320

COMTÉ DE SIMCOE

Adjala-Tosorontio	70.454	26.422	1.552	1.572
Barrie	70.454	26.422	1.552	1.572
Bradford West Gwillimbury	70.454	26.422	1.552	1.572
Clearview	70.454	26.422	1.552	1.572
Collingwood	70.454	26.422	1.552	1.572
Essa	70.454	26.422	1.552	1.572
Innisfil	70.454	26.422	1.552	1.572
Midland	70.454	26.422	1.552	1.572
New Tecumseth	70.454	26.422	1.552	1.572
Orillia	70.454	26.422	1.552	1.572
Oro-Medonte	70.454	26.422	1.552	1.572
Penetanguishene	31.892	38.962	4.513	7.672
Ramara	70.454	26.422	1.552	1.572
Severn	70.454	26.422	1.552	1.572
Springwater	70.454	26.422	1.552	1.572
Tay	70.454	26.422	1.552	1.572
Tiny	70.454	26.422	1.552	1.572
Wasaga Beach	70.454	26.422	1.552	1.572

COMTÉ DE WELLINGTON

Centre Wellington	73.811	25.130	0.388	0.671
Erin	73.811	25.130	0.388	0.671
Guelph	73.811	25.130	0.388	0.671
Guelph/Eramosa	73.811	25.130	0.388	0.671
Mapleton	73.811	25.130	0.388	0.671
Minto	73.811	25.130	0.388	0.671
Puslinch	73.811	25.130	0.388	0.671
Wellington Nord	73.811	25.130	0.388	0.671

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
COMTÉS UNIS DE LEEDS ET GRENVILLE				
Athens	71.792	25.656	0.463	2.089
Augusta	71.792	25.656	0.463	2.089
Brockville	71.792	25.656	0.463	2.089
Edwardsburgh/Cardinal	71.792	25.656	0.463	2.089
Elizabethtown-Kitley	71.792	25.656	0.463	2.089
Front of Yonge	71.792	25.656	0.463	2.089
Gananoque	71.792	25.656	0.463	2.089
Leeds et les Mille Îles	71.792	25.656	0.463	2.089
Merrickville et Wolford	71.792	25.656	0.463	2.089
Grenville Nord	71.792	25.656	0.463	2.089
Prescott	71.792	25.656	0.463	2.089
Rideau Lakes	71.792	25.656	0.463	2.089
Westport	71.792	25.656	0.463	2.089
COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL				
Alfred et Plantagenet	37.792	22.063	7.503	32.642
Casselman	37.792	22.063	7.503	32.642
Champlain	37.792	22.063	7.503	32.642
Clarence-Rockland	37.792	22.063	7.503	32.642
Hawkesbury Est	37.792	22.063	7.503	32.642
Hawkesbury	37.792	22.063	7.503	32.642
Russell	37.792	22.063	7.503	32.642
La Nation	37.792	22.063	7.503	32.642
COMTÉS UNIS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY				
Cornwall	37.792	22.063	7.503	32.642
Dundas Nord	37.792	22.063	7.503	32.642
Glengarry Nord	37.792	22.063	7.503	32.642
Stormont Nord	37.792	22.063	7.503	32.642
Dundas Sud	37.792	22.063	7.503	32.642
Glengarry Sud	37.792	22.063	7.503	32.642
Stormont Sud	37.792	22.063	7.503	32.642
DISTRICT D'ALGOMA				
Blind River	61.576	31.479	0.923	6.022
Bruce Mines	100.000	N/A	0.000	N/A
Dubreuilville	61.576	31.479	0.923	6.022
Elliot Lake	61.576	31.479	0.923	6.022
Hilton	100.000	N/A	0.000	N/A
Hilton Beach	100.000	N/A	0.000	N/A
Hornepayne	78.327	21.673	0.000	0.000

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
Huron Shores	61.576	31.479	0.923	6.022
Jocelyn	100.000	N/A	0.000	N/A
Johnson	61.576	31.479	0.923	6.022
Laird	61.576	31.479	0.923	6.022
MacDonald, Meredith et Aberdeen Additional	61.576	31.479	0.923	6.022
Plummer Additional	100.000	N/A	0.000	N/A
Prince	61.576	31.479	0.923	6.022
Sault Ste. Marie	61.576	31.479	0.923	6.022
Shedden	61.576	31.479	0.923	6.022
St. Joseph	100.000	N/A	0.000	N/A
Tarbutt et Tarbutt Additional	61.576	31.479	0.923	6.022
The North Shore	61.576	31.479	0.923	6.022
Thessalon	100.000	N/A	0.000	N/A
Wawa	61.576	31.479	0.923	6.022
White River	61.576	31.479	0.923	6.022

Territoires non érigés en municipalité

Algoma Locality Education – Centre	100.000	N/A	0.000	N/A
Algoma Locality Education – Autre	61.576	31.479	0.923	6.022

DISTRICT DE COCHRANE

Black River-Matheson	43.534	14.021	4.943	37.502
Cochrane	43.534	14.021	4.943	37.502
Fauquier-Strickland	43.534	14.021	4.943	37.502
Hearst	43.534	14.021	4.943	37.502
Iroquois Falls	43.534	14.021	4.943	37.502
Kapuskasing	43.534	14.021	4.943	37.502
Mattice-Val Côté	43.534	14.021	4.943	37.502
Moonbeam	43.534	14.021	4.943	37.502
Opasatika	43.534	14.021	4.943	37.502
Smooth Rock Falls	43.534	14.021	4.943	37.502
Timmins	43.534	14.021	4.943	37.502
Val Rita-Harty	43.534	14.021	4.943	37.502

Territoires non érigés en municipalité

Cochrane Iroquois Falls Black River Matheson Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Hearst Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Kapuskasing Smooth Rock Falls et District Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502

DISTRICT DE KENORA

Dryden	78.738	21.262	0.000	0.000
Ear Falls	68.157	31.190	0.000	0.653
Ignace	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora	68.157	31.190	0.000	0.653

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
Machin	78.738	21.262	0.000	0.000
Red Lake	68.157	31.190	0.000	0.653
Sioux Lookout	78.738	21.262	0.000	0.000
Sioux Narrows Nestor Falls – Partie de Keewatin- Patricia	68.157	31.190	0.000	0.653
Sioux Narrows Nestor Falls –Partie de Rainy River	80.444	19.556	0.000	0.000
<u>Territoires non érigés en municipalité</u>				
Dryden Locality Education	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora Locality Education	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora Locality Education - Isley TSA	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora Locality Education - Machin TSA	78.738	21.262	0.000	0.000
Kenora Locality Education - Van Horne et Wainwright	68.157	31.190	0.000	0.653
Red Lake Locality Education - Partie de Baird	68.157	31.190	0.000	0.653
Red Lake Locality Education - Autre	100.000	N/A	0.000	N/A
Sturgeon Lake Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT DE MANTOULIN				
Assignack	100.000	N/A	0.000	N/A
Billings	100.000	N/A	0.000	N/A
Burpee et Mills	100.000	N/A	0.000	N/A
Central Manitoulin	100.000	N/A	0.000	N/A
Cockburn Île	100.000	N/A	0.000	N/A
Gordon/Barrie Île	100.000	N/A	0.000	N/A
Gore Bay	100.000	N/A	0.000	N/A
Manitoulin du Nord-Est et les Îles (Partie de Little Current)	70.730	18.371	0.000	10.899
Manitoulin du Nord-Est et les Îles (Autre)	100.000	N/A	0.000	N/A
Tehkummah	100.000	N/A	0.000	N/A
<u>Territoire non érigé en municipalité</u>				
Manitoulin Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT DE NIPISSING				
Bonfield	58.219	19.388	3.669	18.724
Calvin	58.219	19.388	3.669	18.724
Chisholm	58.219	19.388	3.669	18.724
Ferris Est	58.219	19.388	3.669	18.724
Mattawa	58.219	19.388	3.669	18.724
Mattawan	58.219	19.388	3.669	18.724
North Bay	58.219	19.388	3.669	18.724
Papineau-Cameron	58.219	19.388	3.669	18.724
Algonquin Sud	53.012	46.988	0.000	0.000
Temagami	43.534	14.021	4.943	37.502
Nipissing Ouest	58.219	19.388	3.669	18.724

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
<u>Territoires non érigés en municipalité</u>				
Conseils scolaires combinés de Nipissing	58.219	19.388	3.669	18.724
Conseil scolaire de Timiskaming	43.534	14.021	4.943	37.502
DISTRICT DE PARRY SOUND				
Armour	58.219	19.388	3.669	18.724
Burk's Falls	58.219	19.388	3.669	18.724
Callander	58.219	19.388	3.669	18.724
Carling	85.454	14.546	0.000	0.000
Joly	58.219	19.388	3.669	18.724
Kearney	58.219	19.388	3.669	18.724
Machar	58.219	19.388	3.669	18.724
Magnetawan - Croft, Spence	100.000	N/A	0.000	N/A
Magnetawan – Autre	58.219	19.388	3.669	18.724
McDougall	85.454	14.546	0.000	0.000
McKellar	85.454	14.546	0.000	0.000
McMurrich-Monteith	58.219	19.388	3.669	18.724
Nipissing	58.219	19.388	3.669	18.724
Parry Sound	85.454	14.546	0.000	0.000
Perry	58.219	19.388	3.669	18.724
Powassan	58.219	19.388	3.669	18.724
Ryerson	58.219	19.388	3.669	18.724
Seguin	85.454	14.546	0.000	0.000
South River	58.219	19.388	3.669	18.724
Strong	58.219	19.388	3.669	18.724
Sundridge	58.219	19.388	3.669	18.724
The Archipelago	100.000	N/A	0.000	N/A
Whitestone	100.000	N/A	0.000	N/A
<u>Territoires non érigés en municipalité</u>				
Conseil scolaire de Parry Sound Est	58.219	19.388	3.669	18.724
Conseil de secteur scolaire du canton de South River	58.219	19.388	3.669	18.724
Conseil scolaire de Parry Sound Ouest – Partie de Henvey et Walbridge	80.000	20.000	0.000	0.000
Conseil scolaire de Parry Sound Ouest – Autres cantons géographiques	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT DE RAINY RIVER				
Alberton	80.444	19.556	0.000	0.000
Atikokan	80.444	19.556	0.000	0.000
Chapple	80.444	19.556	0.000	0.000
Dawson	80.444	19.556	0.000	0.000
Emo	80.444	19.556	0.000	0.000
Fort Frances	80.444	19.556	0.000	0.000

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
La Vallée	80.444	19.556	0.000	0.000
Lac des Bois	80.444	19.556	0.000	0.000
Morley	80.444	19.556	0.000	0.000
Rainy River	80.444	19.556	0.000	0.000
<u>Territoires non organisés</u>				
Atikokan Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Fort Frances Rainy River Locality Education	80.444	19.556	0.000	0.000
Fort Frances Rainy River Locality Education - Nestor Falls TSA	80.444	19.556	0.000	0.000
Mine Centre DSA Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
DISTRICT DE SUDBURY				
Baldwin	70.730	18.371	0.000	10.899
Chapleau	61.576	31.479	0.923	6.022
Espanola	70.730	18.371	0.000	10.899
French River	47.228	23.760	7.580	21.432
Killarney	47.228	23.760	7.580	21.432
Markstay-Warren	47.228	23.760	7.580	21.432
Naim et Hyman	70.730	18.371	0.000	10.899
Sables-Spanish Rivers	70.730	18.371	0.000	10.899
St. Charles	47.228	23.760	7.580	21.432
<u>Territoires non érigés en municipalité</u>				
Chapleau Locality Education	61.576	31.479	0.923	6.022
Espanola Locality Education	70.730	18.371	0.000	10.899
Foleyet DSA Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Gogama DSA Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Sudbury Locality Education	47.228	23.760	7.580	21.432
DISTRICT DE THUNDER BAY				
Conmee	56.423	41.997	0.000	1.580
Dorion	64.758	22.670	2.304	10.268
Gillies	56.423	41.997	0.000	1.580
Greenstone	64.758	22.670	2.304	10.268
Manitouwadge	64.758	22.670	2.304	10.268
Marathon	64.758	22.670	2.304	10.268
Neebing	56.423	41.997	0.000	1.580
Nipigon	64.758	22.670	2.304	10.268
O'Connor	56.423	41.997	0.000	1.580
Oliver Paipoonge	56.423	41.997	0.000	1.580
Red Rock	64.758	22.670	2.304	10.268
Schreiber	64.758	22.670	2.304	10.268
Shuniah	56.423	41.997	0.000	1.580
Terrace Bay	64.758	22.670	2.304	10.268

	<u>Conseil public de langue anglaise</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>
Thunder Bay	56.423	41.997	0.000	1.580
<u>Territoires non érigés en municipalité</u>				
Kashabowie DSA Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Kilkenny DSA Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Lake Superior Locality Education	64.758	22.670	2.304	10.268
Lakehead Locality Education	56.423	41.997	0.000	1.580
Nipigon Red Rock Locality Education	64.758	22.670	2.304	10.268
DISTRICT DE TIMISKAMING				
Armstrong	43.534	14.021	4.943	37.502
Brethour	43.534	14.021	4.943	37.502
Casey	43.534	14.021	4.943	37.502
Chamberlain	43.534	14.021	4.943	37.502
Charlton et Dack	43.534	14.021	4.943	37.502
Cobalt	43.534	14.021	4.943	37.502
Coleman	43.534	14.021	4.943	37.502
Englehart	43.534	14.021	4.943	37.502
Evanturel	43.534	14.021	4.943	37.502
Gauthier	43.534	14.021	4.943	37.502
Harley	43.534	14.021	4.943	37.502
Harris	43.534	14.021	4.943	37.502
Hilliard	43.534	14.021	4.943	37.502
Hudson	43.534	14.021	4.943	37.502
James	43.534	14.021	4.943	37.502
Kerns	43.534	14.021	4.943	37.502
Kirkland Lake	43.534	14.021	4.943	37.502
Larder Lake	43.534	14.021	4.943	37.502
Latchford	43.534	14.021	4.943	37.502
Matachewan	43.534	14.021	4.943	37.502
McGarry	43.534	14.021	4.943	37.502
Temiskaming Shores	43.534	14.021	4.943	37.502
Thornloe	43.534	14.021	4.943	37.502
<u>Territoires non érigés en municipalité</u>				
Kirkland Lake Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502
Timiskaming Locality Education	43.534	14.021	4.943	37.502

	<u>Conseil du secteur scolaire de district</u>	<u>Conseil catholique de langue anglaise</u>	<u>Conseil scolaire de district public de langue française</u>	<u>Conseil scolaire de district catholique de langue française</u>	<u>James Bay Lowlands Secondary School Board</u>
--	----------------------------------------------------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

DISTRICT DE COCHRANE

Moosonee	56.506	3.986	N/A	0.000	39.508
<u>Conseil du secteur scolaire de district</u>					
Île Moose Factory	71.825	N/A	N/A	N/A	28.175

Conseil scolaire
protestant**COMTÉ DE SIMCOE**

Penetanguishene

16.961

(143-G266F)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Bogdan (Dan) Grabowski, Larry Sherwood and Theodore Veldman application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1314596 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queens Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Welland Ontario, this 23RD day of April, 2010

(143-P151) 19, 20, 21, 22 Larry Sherwood, shareholder
On behalf of the Applicants

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf Dr. Werner Daechsel, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Universal Health Consulting Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 28th day of April, 2010.

(143-P152) 19, 20, 21, 22 Dr. Werner Daechsel

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Tonum Ltd., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Tonum Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 3rd day of May 2010.

TONUM LTD.
Per:
ROBERT L. JENKINS
Barrister & Solicitor
20 Toronto Street
Suite 1200
Toronto, Ontario
M5C 2B8
(143-P159) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Winnie Arrigo application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Big A Amusements Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mississauga, Ontario this 5th day of May 2010

6696406.1 Winnie Arrigo

(143-P160) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of THE Ontario Society of Professional Engineers application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue the Ontario Society of Professional Engineers as a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 06 day of May 2010

John Schindler, M.Sc., P.Eng.
President and Chair, Ontario Society of Professional Engineers

(143-P161) 20, 21, 22, 23

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

BROWN ENTERTAINMENT (the "Partnership")

TAKE NOTICE that effective August 31, 2009 Winsa-Henderson Family Trust ceased to be a partner in the Partnership and since August 31, 2009 neither Winsa-Henderson Family Trust nor Peter Henderson has had any association with the Partnership.

DATED as of August 31, 2009.

Winsa-Henderson Family Trust

(143-P184)

Peter Henderson

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court of Canada at 451 Talbot Street, London, Ontario dated the 19th day of January, 2009, Court File Number ITA-10084-06 to me directed, against the real and personal property of 552469 Ontario Limited, c/o Vaughan Spencer, Debtor, at the suit of Her Majesty the Queen, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of 552469 Ontario Limited, c/o Vaughan Spencer, Debtor in and to:

"Lot 21, Plan 686 Township of Bosanquet, County of Lambton"

All of which said right, title, interest and equity of redemption of 552469 Ontario Limited, c/o Vaughan Spencer, Debtor, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 700 N. Christina St., Sarnia, ON, N7V 3C2, on **Tuesday, June 29, 2010 at 10:00 a.m.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office, 106-700 N. Christina St., Sarnia, Ontario, N7V 3C2
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of May, 2010

Erin Searcy
Sheriff
106 – 700 N. Christina St.
Sarnia, Ont. N7V 3C2
(address of court office)

(143-P185)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court of Canada at 451 Talbot Street, London, Ontario dated the 3rd day of August, 2006, Court File Number ITA-7585-04 to me directed, against the real and personal property of Vaughan Spencer, Debtor, at the suit of Her Majesty the Queen, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Vaughan Spencer, Debtor in and to:

"In the Township of Bosanquet, in the County of Lambton, being Lot 22, Plan 686"

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Vaughan Spencer, Debtor, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 700 N. Christina St., Sarnia, ON, N7V 3C2, on **Tuesday, June 29, 2010 at 10:30 a.m.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office, 106-700 N. Christina St., Sarnia, Ontario, N7V 3C2
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of May, 2010

Erin Searcy
Sheriff
106 – 700 N. Christina St.
Sarnia, Ont. N7V 3C2
(address of court office)

(143-P186)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court of Canada at 451 Talbot Street, London, Ontario dated the 3rd day of August, 2006, Court File Number ITA-7585-04 to me directed, against the real and personal property of Vaughan Spencer, Debtor, at the suit of Her Majesty the Queen, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Vaughan Spencer, Debtor in and to:

"In the Township of Bosanquet, in the County of Lambton, being Lot 23, Plan 686"

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Vaughan Spencer, Debtor, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 700 N. Christina St., Sarnia, ON, N7V 3C2, on **Tuesday, June 29, 2010 at 11:00 a.m.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office,
106-700 N. Christina St., Sarnia, Ontario, N7V 3C2
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of May, 2010

Erin Searcy
Sheriff
106 – 700 N. Christina St.
Sarnia, Ont. N7V 3C2
(address of court office)

(143-P187)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF QUINTE WEST

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00:00 p.m. local time on Tuesday, June 15, 2010 at the 2nd floor reception of the Municipal office located at 7 Creswell Drive, Trenton, ON. (Local time is in accordance with the clock stamp located in the 2nd floor reception area of the municipal office which will be deemed conclusive.)

Tenders will then be opened in public June 15, 2010 at approx. 3:10 p.m. at the same location

Description of Lands:

Roll 1204.211.045.03500.0000
Roll 1204.211.045.03400.0000
2320 Hamilton Road
House on property
Irreg. 1.1AC 178FR 278.21D
(2 roll #'s – 1 deed)

Minimum Tender Amount: **\$ 27,961.07**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

To obtain a detailed tender package:

Electronically - Create an Account with the City of Quinte West online (www.quintewest.ca). Under "Business">Bids and Tenders. As part of the process, select the category "Property Tax Sales" as your area of interest. You must create an account to gain access to electronic document(s). Benefits of registration include automatic notification of future tax sales, status updates, and final results.
Hard copies will be made available for pick up at 7 Creswell Drive, Trenton, ON K8V 6X5

The detailed tender packages include a general map outlining the property offered for sale and all relevant details available at the time of posting.

For further information contact:

Janet Powers, AMCT
Purchasing Supervisor
Corporation of the City of Quinte West
purchasing@quintewest.ca
(143-P188)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 16 June 2010, at the Pelham Municipal Building, 20 Pelham Town Square, P.O. Box 400, Fonthill, Ontario L0S 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Pelham Municipal Building, 20 Pelham Town Square, Fonthill.

Description of Lands:

Roll No. 27 32 030 012 02301 0000; Welland Rd NS, Fenwick; PIN 64033-0367(LT) Part Lot 3 Concession 9 Township of Pelham designated as Part I Plan 59R11079; PELHAM. File 08-01

Minimum Tender Amount: **\$ 27,843.86**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. The municipality has received written notice from the solicitor for the abutting landowner on the east side of the lands that she claims ownership of a portion of the lands by way of adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

Elaine Ronald
Tax Clerk
The Corporation of the Town of Pelham
20 Pelham Town Square
P.O. Box 400
Fonthill, Ontario L0S 1E0
905-892-2607 Ext. 338
www.pelham.ca

(143-P189)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF WESTPORT

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 4:00 p.m. local time on June 29th, 2010 at the Municipal Offices of The Corporation of the Village of Westport situated at 30 Bedford Street, Westport, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:15 p.m. at the Municipal Offices of The Corporation of the Village of Westport situated at 30 Bedford Street, Westport, Ontario.

Description of Lands:

Lots 45 and 46, Part of Lots 47 and 48, Southwest of the Road Allowance between Concessions 6 and 7, Plan 169, Village of Westport, County of Leeds, as described in Transfer 317838.
44259-0180 (R)

Address: 38-40 Concession St, Westport, ON, K0G 1X0
Roll Number: 08 42 000 042 08800
Last Transfer: 317838
Minimum Tender Amount: \$33,026.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include the mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Treasurer
The Corporation of the Village of Westport
30 Bedford Street, Westport, Ontario
K0G 1X0

(143-P190)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—05—29

ONTARIO REGULATION 161/10

made under the

TRAVEL INDUSTRY ACT, 2002

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending O. Reg. 26/05

(General)

Note: Ontario Regulation 26/05 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Clause 12 (1) (a) of Ontario Regulation 26/05 is amended by striking out “(2) or (3)” and substituting “(2), (3) or (4)”.

(2) Subsection 12 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) On and after July 1, 2009, a registrant who is a travel agent and not an individual shall not sell or offer to sell travel services unless the services are sold or offered,

(a) directly by the registrant; or

(b) by an individual who is employed by or has a written contract with the registrant and who,

(i) has obtained from the administrative authority the required certification for being a travel counsellor and, if applicable, the required certification for being a travel supervisor/manager, or

(ii) meets the conditions set out in subsection 15 (3).

(4) On and after July 1, 2009, a registrant who is a travel agent and an individual shall not sell or offer to sell travel services unless the registrant has obtained from the administrative authority the required certification for being a travel counsellor and, if applicable, the required certification for being a travel supervisor/manager.

2. (1) Subclause 15 (2) (a) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(i) meets the conditions set out in subsection (2.1), or

(2) Clause 15 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “the Canadian Institute of Travel Counsellors” at the end and substituting “the administrative authority”.

(3) Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) The conditions referred to in subclause (2) (a) (i) are that the person,

(a) has obtained from the administrative authority the required certification for being,

(i) a travel counsellor, and

(ii) a travel supervisor/manager within six months of being employed by the travel agent as a supervisor/manager; and

(b) in the registrar’s opinion, has sufficient experience with and knowledge of the business of selling travel services to ensure that the office is managed in compliance with the Act and this Regulation.

(4) Clauses 15 (3) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) on June 30, 2009, managed and supervised an office operated by a travel agent;

- (b) has obtained from the administrative authority the required certification for being a travel counsellor; and
- (c) in the registrar's opinion, has sufficient experience with and knowledge of the business of selling travel services to ensure that the office is managed in compliance with the Act and this Regulation.

3. Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by striking out “the Canadian Institute of Travel Counsellors” and substituting “the administrative authority”.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

Notice of ceasing to sell travel services

18.1 (1) A registrant that knows that it will cease to sell travel services at least 10 days before doing so shall provide written notice to the registrar as soon as practicable, but in no event less than 10 days before ceasing to sell travel services.

(2) A registrant that does not know that it will cease to sell travel services at least 10 days before doing so shall notify the registrar as soon as practicable after becoming aware that it will cease to sell travel services.

(3) A registrant that ceases to sell travel services shall provide the following to the registrar at the earliest practicable opportunity:

1. A letter setting out the exact date that the registrant ceased to sell travel services, if the registrant did not provide notice of that date under subsection (1).
2. A letter setting out the location where the registrant's business records relating to the travel services that it sold will be kept.

5. (1) The French version of clauses 22 (2) (a) and (b) of the Regulation is amended by striking out “d'un comptable public” wherever that expression appears and substituting in each case “d'un expert-comptable”.

(2) The French version of the following provisions of the Regulation is amended by striking out “du comptable public” wherever that expression appears and substituting in each case “de l'expert-comptable”:

1. Clause 22 (3) (a).
2. Clause 22 (4) (a).
3. Clause 22 (5) (a).

(3) Section 22 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5.1) Despite subsections (3) and (4), a registrant that carries on business as both a travel agent and a travel wholesaler shall file financial statements in accordance with subsection (5).

6. The Regulation is amended by adding the following section:

Interpretation

26.1 In sections 27 and 28, money that a registrant receives from customers for travel services in reference to a period of time means the money for travel services that the registrant actually receives from customers during that period, but does not include,

- (a) amounts for travel services that are paid by customers through the registrant during that period; or
- (b) amounts for travel services sold to customers during that period if the amounts are to be paid to the registrant outside of that period.

7. (1) Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out “the registrant's sales in Ontario” and substituting “the money that the registrant receives from customers for travel services”.

(2) Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) The financial statements referred to in subsection (1) shall set out the total amount of money that the registrant received from customers for travel services for the period to which the statements relate.

8. (1) Clause 38 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “the name and address, if known” and substituting “the name, if known”.

(2) Clause 38 (1) (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (h) a statement whether or not the customer has purchased trip cancellation insurance and, if applicable, out-of-province health insurance, if the travel agent sells those types of insurance;
- (h.1) a statement whether the customer was advised of the availability of trip cancellation insurance and, if applicable, out-of-province health insurance, if the travel agent does not sell those types of insurance;

9. (1) Subsection 48 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 1.1 An update on a monthly basis of the names of persons who, in the previous month, have become registered as travel agents or travel wholesalers or have ceased to be so registered.

(2) Paragraphs 2 and 3 of subsection 48 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

2. The status of the registration of persons registered as travel agents or travel wholesalers, including the conditions mentioned in subsection 8 (2) of the Act that are,
 - i. applied by the registrar under section 10 of the Act, or
 - ii. ordered by the Tribunal.
3. The business address and business telephone number of persons registered as travel agents or travel wholesalers and the other ways, if any, of contacting them.

(3) Section 48 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (6) The registrar shall not make any information available to the public under this section if it is financial information relating to a person or the business of a person and the person could reasonably expect that the information would be kept confidential.

10. Subclause 57 (1) (c) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) those of the registered travel agent and the appropriate registered wholesaler, who under section 25 of the Act are liable to make the reimbursement, because they,

11. The Regulation is amended by adding the following section:

Reimbursement of customer for trip completion

57.1 (1) If a customer or another person has begun a trip that cannot be completed because travel services have not been provided as a result of the failure of a registrant, the customer is entitled to be reimbursed under subsection (2) if,

- (a) the customer paid for the travel services and the payment or any part of it was made to or through a registered travel agent;
 - (b) the customer has made a demand for payment from,
 - (i) the registered travel agent and the appropriate registered wholesaler,
 - (ii) any other person who has received the customer's money, and
 - (iii) any other person who may be legally obliged to reimburse or compensate the customer, including a person obliged under a contract for insurance; and
 - (c) the customer has not been reimbursed by,
 - (i) those of the registered travel agent and the appropriate registered wholesaler, who under section 25 of the Act are liable to make the reimbursement, because they,
 - (A) are unable to pay by reason of bankruptcy or insolvency,
 - (B) have ceased carrying on business and are unwilling to pay, or
 - (C) have ceased carrying on business and cannot be located,
 - (ii) any other person who has received the customer's money, or
 - (iii) any other person who may be legally obliged to reimburse or compensate the customer, including a person obliged under a contract for insurance.
- (2) A reimbursement under subsection (1) is limited to the following reasonable expenses related to trip completion:
1. The cost of airfare, car hires or other transportation required in order to,
 - i. bring the customer or other person to the final destination, or
 - ii. return the customer or other person home, if this is his or her preference and can be done for a cost that does not exceed the cost of bringing the customer or other person to the final destination.
 2. The cost of necessary accommodation and meals for the customer or other person before the trip can be completed.
 3. Costs relating to obtaining access to money or making financing arrangements to enable the customer or other person to pay the costs listed in paragraphs 1 and 2.
- (3) The customer is entitled to be reimbursed for the expenses listed in subsection (2) except if,
- (a) the customer or other person has not made every reasonable effort to obtain services that are comparable to those originally purchased by the customer;

- (b) the customer or other person has not made every reasonable effort to travel to one of the destinations set out in paragraph 1 of subsection (2) as close as reasonably possible to the originally scheduled travel date;
 - (c) the claim is for travel services that were not provided because an end supplier became bankrupt or insolvent or ceased to carry on business;
 - (d) the claim is for amounts listed in subsection (4); or
 - (e) the customer or other person received notice of arrangements, applicable to him or her, being made through payments directed by the director in accordance with section 69, and did not take advantage of those arrangements, although it was reasonably practicable for the customer or other person to have done so.
- (4) The amounts mentioned in clause (3) (d) are,
- (a) a payment to or through a registrant for any travel services that were provided or for which alternate travel services were provided or made available;
 - (b) a payment for travel services that were available, but were not received because of an act or a failure to act on the part of the customer or of another person for whom the travel services were purchased;
 - (c) counselling fees paid to a travel agent;
 - (d) amounts for travel services that were to be received as a prize, award or goodwill gesture;
 - (e) amounts for travel services that the customer obtained with a voucher, certificate, coupon or similar document that the customer did not pay for;
 - (f) amounts for travel services that the customer did not pay for with cash or by a cheque, credit card or other similar payment method;
 - (g) insurance premiums;
 - (h) expenses based on the cost, value or quality of the travel services or alternate travel services;
 - (i) expenses in connection with travel services that were provided under section 68 or 69;
 - (j) amounts for consequential or indirect damages incurred as a result of the failure to provide the travel services.

12. The Regulation is amended by adding the following section:

Reimbursement of travel agent for trip completion

58.1 (1) A travel agent is entitled to be reimbursed for money paid by the travel agent to reimburse a customer for the expenses described in subsection 57.1 (2), to a maximum of the amount for which the customer would have been entitled to be reimbursed under that subsection, if,

- (a) the customer paid for the travel services and the payment or any part of it was made to or through the travel agent;
- (b) the travel agent dealt with a travel wholesaler in good faith and at arm's length;
- (c) the travel agent passed all or part of the customer's money to the travel wholesaler; and
- (d) the travel services were not provided.

(2) Subsection (1) does not apply if the travel agent had acquired the right to the travel services for resale as described in section 46.

(3) The travel agent is entitled to be reimbursed only if the customer would otherwise have had a claim against the Fund.

(4) The travel agent is not entitled to be reimbursed for any commission or other remuneration, including a service charge, owing on account of the travel services purchased by the customer.

13. Section 60 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Time for claim

60. (1) A customer or a registrant may make a claim to be reimbursed in writing to the board of directors within,

- (a) six months after the relevant registrant or end supplier becomes bankrupt or insolvent or ceases to carry on business, if the claim is made under section 57, 58 or 59; or
 - (b) three months after the relevant registrant becomes bankrupt or insolvent or ceases to carry on business, if the claim is made under section 57.1 or 58.1.
- (2) A claim to be reimbursed that is made after the end of the time period specified in subsection (1) is not valid.

14. (1) Section 66 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

Maximum amounts for payments from Fund

66. The following rules apply to payments from the Fund under sections 57.1, 58.1, 67, 68 and 69:

(2) The following provisions of the Regulation are amended by striking out “section 69” wherever that expression appears and substituting in each case “section 57.1, 58.1 or 69”:

1. Subparagraph 1 iii of section 66.

2. Paragraph 3 of section 66.

3. Paragraph 4 of section 66.

15. Section 67 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) A customer or registrant who makes a claim under section 57.1 or 58.1 may be reimbursed in accordance with paragraphs 1, 3, 4 and 5 of section 66.

16. Subsection 71 (1) of the Regulation is amended by striking out “section 57, 58 or 59” and substituting “section 57, 57.1, 58, 58.1 or 59”.

17. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 161/10

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LE SECTEUR DU VOYAGE

pris le 12 mai 2010

déposé le 14 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 26/05

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 26/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'alinéa 12 (1) a) du Règlement de l'Ontario 26/05 est modifié par substitution de «(2), (3) ou (4)» à «(2) ou (3)».

(2) Le paragraphe 12 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) À compter du 1^{er} juillet 2009, la personne inscrite qui est un agent de voyages et non un particulier ne peut vendre ou offrir des services de voyages que si les services sont vendus ou offerts :

a) soit directement par elle-même;

b) soit par un particulier qu'elle emploie ou qui a conclu un contrat écrit avec elle et qui, selon le cas :

(i) a été accrédité par l'organisme d'application comme conseiller en voyages et, le cas échéant, comme superviseur/gestionnaire d'agence;

(ii) remplit les conditions énoncées au paragraphe 15 (3).

(4) À compter du 1^{er} juillet 2009, la personne inscrite qui est un agent de voyages et un particulier ne peut vendre ou offrir des services de voyages à moins d'avoir été accréditée par l'organisme d'application comme conseiller en voyages et, le cas échéant, accréditée comme superviseur/gestionnaire d'agence.

2. (1) Le sous-alinéa 15 (2) a) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(i) remplit les conditions énoncées au paragraphe (2.1),

(2) L'alinéa 15 (2) b) de la Loi est modifié par substitution de «l'organisme d'application» à «l'Institut canadien des conseillers en voyages».

(3) L'article 15 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) Les conditions visées au sous-alinéa (2) a) (i) sont les suivantes :

a) la personne a été accréditée par l'organisme d'application :

(i) soit comme conseiller en voyages,

(ii) soit comme superviseur/gestionnaire d'agence dans les six mois suivant le début de son emploi auprès de l'agent de voyages à ce titre;

b) la personne, de l'avis du registrateur, a une expérience et une connaissance suffisantes de la vente des services de voyages pour que le bureau soit géré conformément à la Loi et au présent règlement.

(4) Les alinéas 15 (3) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

a) le 30 juin 2009, la personne gère et supervisait un bureau exploité par un agent de voyages;

b) la personne a été accréditée par l'organisme d'application comme conseiller en voyages;

c) la personne, de l'avis du registrateur, a une expérience et une connaissance suffisantes de la vente des services de voyages pour que le bureau soit géré conformément à la Loi et au présent règlement.

3. Le paragraphe 16 (2) du Règlement est modifié par substitution de «l'organisme d'application» à «l'Institut canadien des conseillers en voyages» à la fin du paragraphe.

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Avis de cessation de vente de services de voyages

18.1 (1) La personne inscrite qui sait au moins 10 jours à l'avance qu'elle cessera de vendre des services de voyages remet un avis écrit au registrateur le plus tôt possible, mais en aucun cas moins de 10 jours avant de cesser d'en vendre.

(2) La personne inscrite qui ne sait pas au moins 10 jours à l'avance qu'elle cessera de vendre des services de voyages en avise le registrateur le plus tôt possible après en avoir connaissance.

(3) La personne inscrite qui cesse de vendre des services de voyages remet au registrateur, à la première occasion possible, les documents suivants :

1. Une lettre indiquant la date exacte à laquelle elle a cessé de vendre des services de voyages, si elle n'en a pas avisé le registrateur en application du paragraphe (1).

2. Une lettre indiquant le lieu de conservation de ses dossiers commerciaux relatifs aux services de voyages vendus.

5. (1) La version française des alinéas 22 (2) a) et b) du Règlement est modifiée par substitution de «d'un expert-comptable» à «d'un comptable public» partout où figure cette expression.

(2) La version française des dispositions suivantes du Règlement est modifiée par substitution de «de l'expert-comptable» à «du comptable public» partout où figure cette expression :

1. L'alinéa 22 (3) a).

2. L'alinéa 22 (4) a).

3. L'alinéa 22 (5) a).

(3) L'article 22 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5.1) Malgré les paragraphes (3) et (4), la personne inscrite qui exploite son entreprise à la fois à titre d'agent de voyages et de voyageur dépose des états financiers conformément au paragraphe (5).

6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Interprétation

26.1 Dans les articles 27 et 28, les sommes que la personne inscrite reçoit des clients pour des services de voyages relativement à une période sont les sommes qu'elle reçoit effectivement d'eux au cours de cette période, à l'exclusion de celles :

a) soit qu'ils versent pour des services de voyages par son intermédiaire au cours de cette période;

b) soit qui concernent les services de voyages qui leur sont vendus au cours de cette période, mais qui sont exigibles en dehors de celle-ci.

7. (1) Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par substitution de «des sommes qu'elle reçoit de clients pour des services de voyages» à «de son chiffre d'affaires en Ontario».

(2) L'article 28 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Les états financiers visés au paragraphe (1) indiquent le montant total des sommes que la personne inscrite a reçues de clients pour des services de voyages pour la période visée par les états financiers.

8. (1) L'alinéa 38 (1) a) du Règlement est modifié par substitution de «s'il est connu, le nom» à «s'ils sont connus, le nom et l'adresse».

(2) L'alinéa 38 (1) h) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- h) une déclaration qui indique si le client a souscrit ou non une assurance-annulation et, s'il y a lieu, une assurance-maladie hors province, si l'agent de voyages offre ces types d'assurance;
- h.1) une déclaration qui indique si le client a été avisé de la possibilité de souscrire une assurance-annulation et, s'il y a lieu, une assurance-maladie hors province, si l'agent de voyages n'offre pas ces types d'assurance;

9. (1) Le paragraphe 48 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 1.1 La liste mise à jour mensuellement de personnes qui, au cours du mois précédent, se sont inscrites à titre d'agents de voyages ou de voyagistes ou qui ne sont plus inscrites.

(2) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 48 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- 2. L'état de l'inscription des personnes inscrites à titre d'agents de voyages ou de voyagistes, y compris les conditions visées au paragraphe 8 (2) de la Loi :
 - i. soit dont le registrateur assortit l'inscription en vertu de l'article 10 de la Loi,
 - ii. soit qui sont imposées par ordonnance du Tribunal.
- 3. L'adresse d'affaires et le numéro de téléphone d'affaires des personnes inscrites à titre d'agents de voyages ou de voyagistes ainsi que, s'il y en a, les autres façons de communiquer avec elles.

(3) L'article 48 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Le registrateur ne doit pas mettre à la disposition du public en application du présent article des renseignements de nature financière concernant une personne ou l'entreprise d'une personne et que celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre à voir garder secrets.

10. Le sous-alinéa 57 (1) c) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (i) celui ou ceux de l'agent de voyages inscrit et du voyageur inscrit concerné qui sont tenus d'effectuer le remboursement en application de l'article 25 de la Loi, parce qu'ils :

11. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Remboursement d'un client en vue de la conclusion de voyages

57.1 (1) Si le client ou une autre personne a commencé un voyage qui ne peut être terminé à cause d'une omission de fournir des services de voyages par suite d'un manquement d'une personne inscrite, le client a droit à un remboursement en application du paragraphe (2) si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le client a payé les services de voyages et tout ou partie du paiement a été fait à un agent de voyages inscrit ou par son intermédiaire;
 - b) le client a présenté une demande de paiement aux personnes suivantes :
 - (i) l'agent de voyages inscrit et le voyageur inscrit concerné,
 - (ii) les autres personnes qui ont reçu son argent,
 - (iii) les autres personnes qui peuvent être légalement tenues de le rembourser ou de l'indemniser, notamment aux termes d'un contrat d'assurance;
 - c) aucune des personnes suivantes ne l'a remboursé :
 - (i) celui ou ceux de l'agent de voyages inscrit et du voyageur inscrit concerné qui sont tenus d'effectuer le remboursement en application de l'article 25 de la Loi, parce qu'ils :
 - (A) soit sont incapables de payer pour cause de faillite ou d'insolvabilité,
 - (B) soit ont cessé d'exploiter leur entreprise et ne veulent pas payer,
 - (C) soit ont cessé d'exploiter leur entreprise et sont introuvables,
 - (ii) les autres personnes qui ont reçu son argent,
 - (iii) les autres personnes qui peuvent être légalement tenues de le rembourser ou de l'indemniser, notamment aux termes d'un contrat d'assurance.
- (2) Le remboursement visé au paragraphe (1) se limite aux dépenses raisonnables relatives à la conclusion du voyage qui suivent :

1. Le coût de tout moyen de transport — avion ou véhicule loué — nécessaire pour :
 - i. soit transporter le client ou l'autre personne à sa destination finale,
 - ii. soit ramener le client ou l'autre personne à son domicile s'il le préfère et que cela est possible à un coût qui ne dépasse pas celui de son transport à la destination finale.
2. Le coût de l'hébergement et des repas dont le client ou l'autre personne ont besoin avant que le voyage puisse être terminé.
3. Les coûts liés à l'obtention de fonds ou à la prise d'arrangements financiers en vue de permettre au client ou à l'autre personne de payer les coûts visés aux dispositions 1 et 2.

(3) Le client a droit au remboursement des dépenses indiquées au paragraphe (2) sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le client ou l'autre personne n'a pas fait d'efforts raisonnables pour obtenir des services comparables à ceux achetés initialement;
- b) le client ou l'autre personne n'a pas fait d'efforts raisonnables pour rejoindre l'une des destinations visées à la disposition 1 du paragraphe (2) à une date aussi rapprochée que possible de la date de voyage initialement prévue;
- c) la demande d'indemnisation concerne des services de voyages qui n'ont pas été fournis parce qu'un fournisseur final est devenu failli ou insolvable ou a cessé d'exploiter son entreprise;
- d) la demande d'indemnisation concerne des sommes indiquées au paragraphe (4);
- e) le client ou l'autre personne a été avisé de la prise des arrangements le concernant au moyen de paiements que le directeur enjoint de faire en application de l'article 69, mais n'en a pas tiré parti alors qu'il aurait pu raisonnablement le faire.

(4) Les sommes visées à l'alinéa (3) d) sont les suivantes :

- a) les paiements effectués à une personne inscrite ou par son intermédiaire pour des services de voyages qui ont été fournis ou pour lesquels des services de voyages de remplacement ont été fournis ou offerts;
- b) les paiements pour des services de voyages qui étaient disponibles, mais qui n'ont pas été reçus à cause d'un acte ou d'une omission du client ou d'une autre personne pour qui ils ont été acquis;
- c) les frais de consultation payés à un agent de voyages;
- d) les sommes visant les services de voyages qui devaient être reçus comme prix, distinction ou acte de courtoisie;
- e) les sommes visant les services de voyages que le client a obtenus avec un bon d'échange, un certificat, un coupon ou un document semblable qu'il n'a pas payées;
- f) les sommes visant les services de voyages que le client n'a pas payés en espèces, par chèque ou carte de crédit ou par un autre mode de paiement semblable;
- g) les primes d'assurance;
- h) les dépenses fondées sur le coût, la valeur ou la qualité des services de voyages ou des services de voyages de remplacement;
- i) les dépenses à l'égard desquelles des services de voyages ont été fournis en application de l'article 68 ou 69;
- j) les sommes au titre des dommages indirects subis par suite de l'omission de fournir les services de voyages.

12. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Remboursement de l'agent de voyages en vue de la conclusion de voyages

58.1 (1) L'agent de voyages a droit au remboursement des sommes qu'il a payées pour rembourser un client au titre des dépenses visées au paragraphe 57.1 (2), jusqu'à concurrence du montant du remboursement que le client aurait pu obtenir en application de ce paragraphe si les conditions suivantes étaient réunies :

- a) le client a payé les services de voyages et tout ou partie du paiement a été effectué à l'agent de voyages ou par son intermédiaire;
- b) l'agent de voyages a traité de bonne foi et n'a pas de lien de dépendance avec un voyageur;
- c) l'agent de voyages a remis tout ou partie de l'argent du client au voyageur;
- d) les services de voyages n'ont pas été fournis.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'agent de voyages a acquis le droit relatif aux services de voyages pour les revendre comme l'énonce l'article 46.

(3) L'agent de voyages n'a droit au remboursement que si le client avait pu par ailleurs demander une indemnité au Fonds.

(4) L'agent de voyages n'a pas droit au remboursement de toute commission ou autre rémunération, y compris des frais de service, due au titre des services de voyages acquis par le client.

13. L'article 60 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Délai de présentation de la demande d'indemnisation

60. (1) Le client ou la personne inscrite peut présenter par écrit une demande d'indemnisation au conseil d'administration :

- a) au plus six mois après que la personne inscrite ou le fournisseur final pertinent devient failli ou insolvable ou cesse d'exploiter son entreprise, si la demande est présentée en application de l'article 57, 58 ou 59;
- b) au plus trois mois après que la personne inscrite pertinente devient faillie ou insolvable ou cesse d'exploiter son entreprise, si la demande est présentée en application de l'article 57.1 ou 58.1.

(2) Est irrecevable la demande d'indemnisation présentée après expiration du délai précisé au paragraphe (1).

14. (1) L'article 66 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

Paiements maximaux sur le Fonds

66. Les règles suivantes s'appliquent aux paiements effectués sur le Fonds en vertu des articles 57.1, 58.1, 67, 68 et 69 :

.

(2) Les dispositions suivantes du Règlement sont modifiées par substitution de «l'article 57.1, 58.1 ou 69» à «l'article 69» partout où figure cette expression :

1. La sous-disposition 1 iii de l'article 66.
2. La disposition 3 de l'article 66.
3. La disposition 4 de l'article 66.

15. L'article 67 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Le client ou la personne inscrite qui présente une demande d'indemnisation en vertu de l'article 57.1 ou 58.1 peut se faire rembourser conformément aux dispositions 1, 3, 4 et 5 de l'article 66.

16. Le paragraphe 71 (1) du Règlement est modifié par substitution de «l'article 57, 57.1, 58, 58.1 ou 59» à «l'article 57, 58 ou 59».

17. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

22/10

ONTARIO REGULATION 162/10

made under the

MINISTRY OF CONSUMER AND BUSINESS SERVICES ACT

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Revoking O. Reg. 22/05
(Investigations Relating to Acts)

Note: Ontario Regulation 22/05 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 22/05 is revoked.
2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 162/10

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

pris le 12 mai 2010
 déposé le 14 mai 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 17 mai 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 mai 2010

abrogeant le Règl. de l'Ont. 22/05
 (Enquêtes relatives aux lois)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 22/05 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le Règlement de l'Ontario 22/05 est abrogé.
2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

22/10

ONTARIO REGULATION 163/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 12, 2010
 Filed: May 14, 2010
 Published on e-Laws: May 17, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending O. Reg. 287/08
 (Conduct Review Programs)

Note: Ontario Regulation 287/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 2 of Ontario Regulation 287/08 is amended by adding the following paragraph:
 3. A person who is required to participate in an ignition interlock conduct review program under Part IV of this Regulation.
2. The heading to Part II and the subheading immediately before section 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

PART II
IGNITION INTERLOCK CONDUCT REVIEW PROGRAMS — GENERAL

3. The Regulation is amended by adding the following section:

Application

- 9.1 This Part applies to all participants in an ignition interlock conduct review program under this Regulation.

4. Sections 11, 12 and 13 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Licence subject to condition

11. (1) The driver's licence of a person required to participate in an ignition interlock conduct review program under this Regulation is subject to the condition that he or she is prohibited from driving any motor vehicle that is not equipped with an ignition interlock device.

(2) The ignition interlock device referred to in subsection (1) shall be installed by an authorized person and shall bear an approval sticker.

Approved ignition interlock device

12. An ignition interlock device that meets the following requirements is an approved ignition interlock device for the purposes of section 41.2 of the Act:

1. The device was installed pursuant to a request or requirement under this Regulation.
2. The device meets the requirements of section 2 of Ontario Regulation 251/02 (Ignition Interlock Devices) made under the Act.

Programs may vary across province

13. An ignition interlock conduct review program under this Regulation, or any feature of such a program, may differ in its content, duration and method of delivery in different parts of Ontario.

5. Subsection 15 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Performance standards

(1) A person who, as part of an ignition interlock conduct review program under this Regulation, carries out the installation, inspection or maintenance of an ignition interlock device, shall notify each participant of the attendance and performance standards for the program before beginning the installation.

6. Subsection 16 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Request for installation to be in writing

(1) A person whom the Registrar has required to participate in an ignition interlock conduct review program under Part III may request an authorized person to install the device in the motor vehicle and the request shall be made in writing.

(1.1) A person whom the Registrar has required to participate in an ignition interlock conduct review program under Part IV shall request an authorized person to install the device in the motor vehicle and the request shall be made in writing.

7. Clause 16 (2) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) understands that he or she is solely responsible for ensuring,
- (i) that the device is not tampered with by any person,
 - (ii) that the device is not removed without authorization, and
 - (iii) that the performance standards referred to in section 15 are met.

8. The heading immediately before section 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART III**IGNITION INTERLOCK LICENCE CONDITION IMPOSED FOR SUSPENSION UNDER SECTION 48 OF THE ACT**

9. Section 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Definition

20. In this Part,

“authorized person” means a person authorized by the Minister to install, inspect and maintain ignition interlock devices for the purposes of this Part.

Required participation in program

20.1 A person whose driver's licence has been suspended under section 48 of the Act may be required, if the suspension is the person's third or subsequent suspension under that section, to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part.

10. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by striking out “under section 20” and substituting “under this Part”.

(2) Clause 21 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the ignition interlock device has been tampered with or has been removed without authorization;

(3) Clause 21 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “section 11” at the end and substituting “subsection 11 (1)”.

11. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Successful completion of program

22. A participant in an ignition interlock conduct review program under this Part completes it successfully if the Registrar is satisfied that,

- (a) the participant has successfully completed any examinations under clause 15 (1) (e) of Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act that he or she is required to complete pursuant to subsection 32 (5) of the Act;
- (b) the person has complied with the ignition interlock condition described in subsection 11 (1); and
- (c) the participant has successfully completed the period of required participation, including any extension.

12. The Regulation is amended by adding the following Part:

PART IV

REINSTATEMENT UNDER SUBSECTION 41 (4.1) OF THE ACT AND MANDATORY INSTALLATION OF AN IGNITION INTERLOCK DEVICE

Ignition interlock conduct review program

23. The ignition interlock conduct review program described in this Part is established for the purposes of subsection 259 (1.1) of the *Criminal Code* (Canada).

Exemption from certain provisions of Act

24. A person who is required to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part is exempt from subsections 41.2 (1), (5) and (9) of the Act.

Required participation in program

25. (1) A person may be required to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part if,
- (a) on or after August 3, 2010, the person's driver's licence is suspended for a period of one year pursuant to clause 41 (1) (f) of the Act for an offence that is described in clause 41 (1) (b.1) or (c) of the Act; and
 - (b) the Registrar is satisfied that,
 - (i) the circumstances of the offence did not involve impairment of the person caused by a drug other than alcohol, or caused by a combination of substances that included drugs other than alcohol,
 - (ii) an order was made under section 259 of the *Criminal Code* (Canada) concerning the person and the order does not exclude the person from participating in an ignition interlock conduct review program under this Part,
 - (iii) the person has completed and signed the written request referred to in subsection 16 (1.1),
 - (iv) the person has completed the preliminary assessment referred to in subsection 1 (1),
 - (v) the person's driver's licence has not been suspended under section 42 of the Act within the five years preceding the suspension referred to in clause (a),
 - (vi) the person's driver's licence was not, on the date of the offence, subject to a condition requiring the use of an ignition interlock device, and
 - (vii) the person's driver's licence has not previously been reinstated under subsection 41.1 (2) of the Act.

(2) Despite clause (1) (a), a person is not eligible to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part if the suspension referred to in clause (1) (a) is for an offence under section 255 of the *Criminal Code* (Canada) as described in clause 41 (1) (b.1) of the Act and the offence involves the causation of bodily harm or death.

(3) A person is not eligible to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part until after the later of,

- (a) the expiry of the minimum absolute prohibition period described in subsection 259 (1.2) of the *Criminal Code* (Canada); and
- (b) a day that is at least six months after the person is made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada).

(4) Where a person meets the following requirements, the date described in clause (3) (b) shall instead be a day that is at least three months after the person is made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada):

1. The person enters a plea of guilty to the offence.
2. The person is then made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada) and the order is made within 90 days of the date of the offence.
3. Within the minimum absolute prohibition period described in subsection 259 (1.2) of the *Criminal Code* (Canada), the person submits an application under subsection 41 (4.1) of the Act that is satisfactory to the Registrar.

(5) Where the date of the offence is earlier than August 3, 2010 and a person meets the following requirements, the date described in clause (3) (b) shall instead be a day that is at least three months after the person is made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada):

1. The person enters a plea of guilty to the offence.
2. The person is then made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada) and the order is made on or before November 1, 2010.
3. Within the minimum absolute prohibition period described in subsection 259 (1.2) of the *Criminal Code* (Canada), the person submits an application under subsection 41 (4.1) of the Act that is satisfactory to the Registrar.

Installation required after reinstatement

26. A person required to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part shall, within 30 days of the reinstatement of his or her driver's licence, have an ignition interlock device installed in a motor vehicle by an authorized person.

Installation period

27. (1) A person required to participate in an ignition interlock conduct review program under this Part shall have an ignition interlock device installed in a motor vehicle,

- (a) for a minimum of nine months, if the person,
 - (i) enters a plea of guilty to the offence,
 - (ii) is then made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada) and the order is made within 90 days of the date of the offence, and
 - (iii) within the minimum absolute prohibition period described in subsection 259 (1.2) of the *Criminal Code* (Canada), submits an application under subsection 41 (4.1) of the Act that is satisfactory to the Registrar; or
- (b) for a minimum of 12 months, in any other case.

(2) Despite subsection (1), where the date of the offence is earlier than August 3, 2010, the person shall have an ignition interlock device installed in a motor vehicle,

- (a) for a minimum of nine months, if the person,
 - (i) enters a plea of guilty to the offence,
 - (ii) is then made subject to an order under section 259 of the *Criminal Code* (Canada) and the order is made on or before November 1, 2010, and
 - (iii) within the minimum absolute prohibition period described in subsection 259 (1.2) of the *Criminal Code* (Canada), submits an application under subsection 41 (4.1) of the Act that is satisfactory to the Registrar; or
 - (b) for a minimum of 12 months, in any other case.
- (3) The installation period continues until the requirements for successful completion of the program are met.
 - (4) The Registrar may extend the installation period by three months after any date on which the Registrar is satisfied that,
 - (a) the ignition interlock device has analyzed a sample of breath that shows that the driver had a level of blood alcohol concentration greater than the level allowed by the performance standards referred to in section 15; or
 - (b) the ignition interlock device prompted the driver to provide a breath sample and no sample was provided.

Licence suspension

28. (1) A participant's driver's licence may be suspended under section 57 of the Act if the Registrar is satisfied that,

- (a) the participant failed to install an ignition interlock device within 30 days of the date of reinstatement of his or her driver's licence under subsection 41 (4.1) of the Act;
- (b) the ignition interlock device has been tampered with or has been removed without authorization;
- (c) the participant has failed to comply with the driver's licence condition referred to in subsection 11 (1);
- (d) the participant has failed to comply with section 17;
- (e) the participant's driver's licence is suspended under section 41 or 42 of the Act;
- (f) the participant's driver's licence is suspended under section 48 or 48.3 of the Act; or
- (g) the participant is convicted of an offence under the Act, or under the regulations made under the Act, for having a level of blood alcohol concentration in excess of a limit prescribed by the Act or the regulations made under the Act.

(2) The suspension of a participant's driver's licence under subsection (1) shall continue for a period of time that is the same as the period of time for which the driver's licence suspension under section 41 of the Act would have continued had the person's driver's licence not been reinstated under subsection 41 (4.1) of the Act.

(3) The suspension of a participant's driver's licence under subsection (1) shall continue until such time as the person completes the remedial measures program under Part I.

(4) A person whose driver's licence is suspended under subsection (1) is not eligible to re-apply for admission into, or to continue to participate in, an ignition interlock program under this Part, other than for the purposes of complying with subsection (5).

(5) Upon reinstatement of a person's driver's licence at the end of a suspension under subsection (1),

- (a) the licence is subject to the condition referred to in subsection 11 (1) for a period of at least one year; and
- (b) the Registrar shall not remove that condition until at least 12 months have passed after any date on which the Registrar is satisfied that,
 - (i) the person failed to comply with the ignition interlock condition referred to in subsection 11 (1),
 - (ii) the ignition interlock device had been tampered with or had been removed without authorization, or
 - (iii) the person failed to comply with section 17.

Successful completion of program

29. A participant in an ignition interlock conduct review program under this Part completes it successfully if the Registrar is satisfied that,

- (a) the authorized person who conducted the installation, inspection and maintenance of the ignition interlock device has reported that the participant successfully completed the program;
- (b) the participant has successfully completed the installation period applicable to him or her, including any extension;
- (c) the participant has complied with the ignition interlock condition described in subsection 11 (1);
- (d) on the day of the last appointment for the inspection and maintenance required under section 17, the participant's driver's licence is not suspended;
- (e) the participant has successfully completed any examinations under clause 15 (1) (e) of Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act that he or she is required to complete pursuant to subsection 32 (5) of the Act; and
- (f) the participant has successfully completed any remedial measures conduct review program in which he or she was required to participate under Part I.

13. This Regulation comes into force on the later of August 3, 2010 and the day this Regulation is filed.

22/10

ONTARIO REGULATION 164/10

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 778 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 10 (1) of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) The inmate shall surrender to the Superintendent all property, including money and personal belongings, in the inmate's physical possession at the time of admission to the institution.

2. (1) Subsections 11 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) When or shortly after a person becomes an inmate of an institution, the Superintendent shall cause to be personally delivered to the inmate a written notice regarding,

- (a) the place where the inmate's property may be claimed when the inmate is paroled, discharged or transferred to a community resource centre;
- (b) the period during which the property will be held by the Superintendent for the inmate after parole, discharge or transfer to a community resource centre; and
- (c) the proposed disposition of the property in the event that it is not claimed by the inmate.

(2) Subsection 11 (3) of the Regulation is amended by adding "to a community resource centre" after "transferred".

(3) Subsection 11 (4) of the Regulation is amended by striking out "or mailed" after "delivered" in the portion before paragraph 1.

3. (1) Paragraph 3 of subsection 32 (2) of the Regulation is revoked.

(2) Paragraph 5 of subsection 32 (2) of the Regulation is amended by striking out "for a period of two months" at the end and substituting "for a period of up to two months".

(3) Paragraph 6 of subsection 32 (2) of the Regulation is revoked.

4. Section 49 of the Regulation is revoked.

5. Subsection 60 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(1) For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, a person designated under that subsection may disclose personal information about an individual to a chief of police or his or her designate if,

6. Section 61 of the Regulation is revoked and the following substituted:

61. For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, a person designated under that subsection may disclose to any person the following personal information about an individual who has been charged with, convicted of or found guilty of an offence under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or any other federal or provincial Act:

- 1. The individual's name, date of birth and address.
- 2. The offence with which he or she has been charged or of which he or she has been convicted or found guilty and the sentence, if any, imposed for that offence.
- 3. The outcome of all significant judicial proceedings relevant to the offence.
- 4. The procedural stage of the criminal justice process to which the prosecution of the offence has progressed and the physical status of the individual in that process (for example, whether the individual is in custody, or the terms, if any, upon which he or she has been released from custody).
- 5. The date of the release or impending release of the individual from custody in relation to the offence, including any release on parole or temporary absence.

7. Subsection 62 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(2) For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, a person designated under that subsection may disclose to a victim the following information about an individual who is alleged to have committed the offence, if the victim requests the information:

8. (1) Subsection 63 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(1) For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, a person designated under that subsection may disclose personal information about an individual in the circumstances described in subsection (2) to,

(2) Subsection 63 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) In disclosing personal information under this section to an agency that is not engaged in the protection of the public or the administration of justice, the person making the disclosure shall follow the procedures set out in any memorandum of understanding entered into between the agency and the Ontario Parole Board or the Minister, as the case may be.

9. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 164/10

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

pris le 12 mai 2010

déposé le 14 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 mai 2010

modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 778 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 10 (1) du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le détenu remet au chef d'établissement tous les biens, y compris les sommes d'argent et les effets personnels, dont il a la possession matérielle au moment de son admission à l'établissement.

2. (1) Les paragraphes 11 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Dès l'admission à un établissement d'une personne en qualité de détenu ou peu de temps après, le chef d'établissement lui fait remettre à personne un avis écrit lui communiquant les renseignements suivants :

- a) le lieu où les biens du détenu peuvent être réclamés lorsque celui-ci obtient sa libération conditionnelle, sa libération ou son transfèrement à un centre de ressources communautaires;
- b) la période pendant laquelle le chef d'établissement gardera les biens du détenu après sa libération conditionnelle, sa libération ou son transfèrement à un centre de ressources communautaires;
- c) les mesures proposées à l'égard des biens si le détenu ne les réclame pas.

(2) Le paragraphe 11 (3) du Règlement est modifié par adjonction de «à un centre de ressources communautaires» après «transfèrement».

(3) Le paragraphe 11 (4) du Règlement est modifié par suppression de «ou l'envoi» après «remise» dans le passage qui précède la disposition 1.

3. (1) La disposition 3 du paragraphe 32 (2) du Règlement est abrogée.

(2) La disposition 5 du paragraphe 32 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «, pendant une période maximale de deux mois,» à «pendant deux mois».

(3) La disposition 6 du paragraphe 32 (2) du Règlement est abrogée.

4. L'article 49 du Règlement est abrogé.

5. Le paragraphe 60 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(1) Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, une personne désignée en application de ce paragraphe peut divulguer des renseignements personnels sur un particulier à un chef de police ou à la personne désignée par ce dernier si les conditions suivantes sont réunies :

6. L'article 61 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

61. Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, une personne désignée en application de ce paragraphe peut divulguer à quiconque les renseignements personnels suivants sur le particulier qui a été inculpé ou déclaré coupable d'une infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à toute autre loi fédérale ou provinciale, ou condamné pour une infraction à l'une de ces lois :

- 1. Les nom, date de naissance et adresse du particulier.
- 2. L'infraction dont il a été inculpé ou déclaré coupable ou pour laquelle il a été condamné et la peine infligée pour cette infraction, le cas échéant.

3. L'issue de toutes les instances judiciaires importantes qui se rapportent à l'infraction.
4. L'étape procédurale du processus pénal à laquelle est rendue la poursuite concernant l'infraction et le statut du particulier dans le cadre de ce processus (par exemple, s'il est sous garde ou les conditions de sa mise en liberté, s'il y en a).
5. La date de la mise en liberté ou de la mise en liberté imminente du particulier à l'égard de l'infraction, y compris toute libération conditionnelle ou absence temporaire.

7. Le paragraphe 62 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

(2) Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, une personne désignée en application de ce paragraphe peut divulguer à une victime les renseignements suivants sur le particulier qui aurait commis l'infraction, si celle-ci en fait la demande :

.

8. (1) Le paragraphe 63 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(1) Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, une personne désignée en application de ce paragraphe peut divulguer des renseignements personnels sur un particulier dans les circonstances visées au paragraphe (2) :

.

(2) Le paragraphe 63 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) En cas de divulgation de renseignements personnels en vertu du présent article à un organisme ne s'occupant pas de la protection du public ni de l'administration de la justice, la personne qui effectue la divulgation doit suivre les procédures énoncées dans tout protocole d'entente conclu entre l'organisme et la Commission ontarienne des libérations conditionnelles ou le ministre, selon le cas.

9. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

22/10

ONTARIO REGULATION 165/10

made under the

PROVINCIAL PARKS AND CONSERVATION RESERVES ACT, 2006

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending O. Reg. 347/07

(Provincial Parks: General Provisions)

Note: Ontario Regulation 347/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “disabled person” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 347/07 is amended by striking out “a disabled person parking permit” and substituting “an accessible parking permit”.

(2) The definition of “provincial park permit” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “senior citizen/disabled daily vehicle permit” and substituting “senior citizen daily vehicle permit, disabled person daily vehicle permit”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

22/10

ONTARIO REGULATION 166/10

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending O. Reg. 664/98

(Fish Licensing)

Note: Ontario Regulation 664/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph 1 of subsection 2 (3) of Ontario Regulation 664/98 is amended by striking out “A disabled person parking permit” at the beginning and substituting “An accessible parking permit”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

22/10

ONTARIO REGULATION 167/10

made under the

PROVINCIAL PARKS AND CONSERVATION RESERVES ACT, 2006

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending O. Reg. 319/07

(Conservation Reserves: General Provisions)

Note: Ontario Regulation 319/07 has not previously been amended.

1. The definition of “disabled person” in section 1 of Ontario Regulation 319/07 is amended by striking out “a disabled person parking permit” and substituting “an accessible parking permit”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

22/10

ONTARIO REGULATION 168/10

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 13, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending Reg. 598 of R.R.O. 1990

(Gross Weight on Bridges)

Note: Regulation 598 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 2 of Regulation 598 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2. No person shall move a vehicle or combination of vehicles of a class described in Column 2 of Schedule 4, 5, 6, 7, 9, 10, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25 or 26 on, over or upon a bridge described in Column 1 if the gross weight of the vehicle or combination of vehicles is greater than the weight in tonnes set opposite in Column 3.

2. Schedule 13 to the Regulation is revoked.**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Transportation

Date made: May 13, 2010.

22/10

ONTARIO REGULATION 169/10

made under the

ONTARIO COLLEGES OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY ACT, 2002

Made: May 12, 2010

Filed: May 14, 2010

Published on e-Laws: May 17, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: May 29, 2010

Amending O. Reg. 34/03

(General)

Note: Ontario Regulation 34/03 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “Council” in section 1 of Ontario Regulation 34/03 is revoked and the following substituted:

“Council” means the College Appointments Council continued under section 13; (“Conseil”)

(2) The definition of “Council” in section 1 of the Regulation is revoked.**(3) The definition of “Council of Regents” in section 1 of the Regulation is revoked.****2. (1) Clause 4 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) an even number of members, as established by the by-laws of the board of governors, of not less than 12 and not more than 20 members to be appointed in accordance with subsection (2);

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) On and after October 1, 2010, the members of a board of governors appointed under clause (1) (a) shall be appointed as follows:

1. The following number of members shall be appointed by the Lieutenant Governor in Council:
 - i. If, under the board's by-laws, the total number of members to be appointed under clause (1) (a) is 12, four of the members shall be appointed by the Lieutenant Governor in Council.
 - ii. If, under the board's by-laws, the total number of members appointed under clause (1) (a) is established at 14 or 16, five of the members shall be appointed by the Lieutenant Governor in Council.
 - iii. If, under the board's by-laws, the total number of members appointed under clause (1) (a) is established at 18, six of the members shall be appointed by the Lieutenant Governor in Council.
 - iv. If, under the board's by-laws, the total number of members appointed under clause (1) (a) is established at 20, seven of the members shall be appointed by the Lieutenant Governor in Council.
2. The remaining members of the board to be appointed under clause (1) (a) shall be appointed by the members of the board holding office at the time of the appointment, subject to paragraph 3.
3. A member of the board appointed under paragraph 2 shall not participate in a vote of the board relating to a renewal or extension of his or her appointment.

(3) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out "or a spouse of an employee or student".**(4) Subsection 4 (9) of the Regulation is revoked and the following substitute:**

(9) A member of a board of governors who was appointed to the board by the College Compensation and Appointments Council or the College Appointments Council before October 1, 2010 shall continue to hold office after that day until the expiry of the term of their appointment.

(10) For the purposes of the first appointments to be made to a board of governors of a college on and after October 1, 2010 in accordance with subsection (2), the following rules apply until such time as all members of the board have been appointed in accordance with that subsection:

1. As the terms of appointment of members appointed before October 1, 2010 expire, the first appointment to replace a member shall be made by the Lieutenant Governor in Council under paragraph 1 of subsection (2) and the second appointment to replace a member shall be made by existing board members under paragraph 2 of subsection (2).
2. Successive appointments shall be made alternatively under paragraph 1 of subsection (2) and then under paragraph 2 of subsection (2) until the requisite number of members have been appointed by the Lieutenant Governor in Council under paragraph 1 of subsection (2).
3. The remaining appointments to replace members appointed before October 1, 2010 shall be made by existing board members under paragraph 2 of subsection (2) until the requisite number of members have been appointed in accordance with that paragraph.

3. Section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**Removal of members**

6. (1) Every board of governors shall establish a by-law relating to the removal of members of the board of governors by the board.

- (2) A by-law made under subsection (1) shall provide for the removal of any member of the board of governors other than,
 - (a) the members of the board appointed by the Lieutenant Governor in Council under paragraph 1 of subsection 4 (2); and
 - (b) the president of the college who is a member of the board of governors by virtue of office.
- (3) The by-law shall set out,
 - (a) the reasons that may justify the removal of a member from the board of governors;
 - (b) the procedures to be followed in removing a member; and
 - (c) a review procedure for the review of the decision to remove a member from the board.
- (4) The review procedure referred to in clause (3) (c) shall include,
 - (a) a requirement that the review,
 - (i) only relate to the issues of whether the reasons for the removal and the procedure followed in removing a member were in compliance with the by-law made under clause (3) (a), and

- (ii) not include a review of whether the decision of the board was correct; and
- (b) a requirement that the chair of the board and the president of the college sign a written attestation that the removal process was carried out in accordance with the by-law.
- (5) The board of governors may remove a member of the board other than a member described in clause (2) (a) or (b) in accordance with the by-law made under subsection (1).
- (6) With respect to any member of the board appointed by the Lieutenant Governor in Council under paragraph 1 of subsection 4 (2), if the board of governors believes that there exist reasons justifying the removal of the member from the board of governors, the board may set those reasons out in a report to the Minister for referral to the Lieutenant Governor in Council.

4. Subsection 7 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (2) If a vacancy occurs among the members of a board of governors appointed under paragraph 2 of subsection 4 (2), the board shall appoint a person to fill the vacancy.

5. (1) The heading immediately preceding section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

COLLEGE APPOINTMENTS COUNCIL

(2) Subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

College Appointments Council

- (1) The College Compensation and Appointments Council is continued under the English name College Appointments Council in English and the French name Conseil des nominations dans les collèges.
- (3) **Clause 13 (2) (a) of the Regulation is revoked.**
- (4) **Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (c) and revoking clause (d).**
- (5) **Subsections 13 (4), (5), (6) and (7) of the Regulation are revoked.**
- (6) **Section 13 of the Regulation is revoked.**
- 6. Subsections 14 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**
 - (2) All colleges shall participate in,
 - (a) an insured benefit plan for college staff members established by the College Employer Council under subsection 7.1 (2) of the Act; and
 - (b) the insured benefit plan for college staff members for which the College Employer Council is the deemed policy holder under subsection 7.1 (4) of the Act.
- 7. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**
- (2) Subsections 1 (2), 2 (1) and (2), sections 3 and 4 and subsection 5 (6) of the Regulation come into force on October 1, 2010.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 169/10

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LES COLLÈGES D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE DE L'ONTARIO

pris le 12 mai 2010
déposé le 14 mai 2010
publié sur le site Lois-en-ligne le 17 mai 2010
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 mai 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 34/03
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 34/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La définition de «Conseil» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 34/03 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«Conseil» Le Conseil des nominations dans les collèges prorogé par l'article 13. («Council»)

(2) La définition de «Conseil» à l'article 1 du Règlement est abrogée.

(3) La définition de «Conseil des affaires collégiales» à l'article 1 du Règlement est abrogée.

2. (1) L'alinéa 4 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) un nombre pair, fixé par règlement administratif du conseil d'administration, d'au moins 12 et d'au plus 20 membres qui doivent être nommés conformément au paragraphe (2);

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) À compter du 1^{er} octobre 2010, les membres d'un conseil d'administration nommés en application de l'alinéa (1) a) le sont de la manière suivante :

1. Le nombre suivant de membres sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil :

- i. Si les règlements administratifs du conseil d'administration fixent à 12 le nombre total des membres à nommer en application de l'alinéa (1) a), quatre d'entre eux sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.
- ii. Si les règlements administratifs du conseil d'administration fixent à 14 ou 16 le nombre total des membres à nommer en application de l'alinéa (1) a), cinq d'entre eux sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.
- iii. Si les règlements administratifs du conseil d'administration fixent à 18 le nombre total des membres à nommer en application de l'alinéa (1) a), six d'entre eux sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.
- iv. Si les règlements administratifs du conseil d'administration fixent à 20 le nombre total des membres à nommer en application de l'alinéa (1) a), sept d'entre eux sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

2. Les membres restants du conseil d'administration à nommer en application de l'alinéa (1) a) sont nommés par les membres du conseil qui sont en fonction au moment de la nomination, sous réserve de la disposition 3.

3. Les membres du conseil d'administration nommés en application de la disposition 2 ne doivent pas participer à un vote du conseil concernant le renouvellement ou la prolongation de leur mandat.

(3) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par substitution de «un employé ou un étudiant» à «un employé, un étudiant ou le conjoint d'un employé ou d'un étudiant».

(4) Le paragraphe 4 (9) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(9) Le membre d'un conseil d'administration qui a été nommé par le Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges ou le Conseil des nominations dans les collèges avant le 1^{er} octobre 2010 reste en fonction après cette date jusqu'à l'expiration de son mandat.

(10) Pour les premières nominations au conseil d'administration d'un collège à effectuer à compter du 1^{er} octobre 2010 conformément au paragraphe (2), les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que tous les membres du conseil aient été nommés conformément à ce paragraphe :

1. À l'expiration du mandat des membres nommés avant le 1^{er} octobre 2010, la première nomination visant à remplacer un membre est effectuée par le lieutenant-gouverneur en conseil en application de la disposition 1 du paragraphe (2) et la deuxième est effectuée, en application de la disposition 2 du paragraphe (2), par les membres du conseil qui sont alors en fonction.
2. Les nominations successives s'effectuent tour à tour en application de la disposition 1 du paragraphe (2), puis de la disposition 2 du paragraphe (2), jusqu'à ce que le nombre requis de membres aient été nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil en application la disposition 1 du paragraphe (2).
3. Les autres nominations visant à remplacer les membres nommés avant le 1^{er} octobre 2010 sont effectuées, en application de la disposition 2 du paragraphe (2), par les membres du conseil qui sont alors en fonction jusqu'à ce que le nombre requis de membres aient été nommés conformément à cette disposition.

3. L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Révocation des membres

6. (1) Les conseils d'administration adoptent un règlement administratif concernant la révocation des membres du conseil d'administration par ce dernier.

(2) Le règlement administratif adopté en application du paragraphe (1) prévoit la révocation de tout membre du conseil d'administration autre que les personnes suivantes :

- a) les membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil conformément à la disposition 1 du paragraphe 4 (2);
- b) le président du collège, qui est membre d'office.

(3) Le règlement administratif indique ce qui suit :

- a) les motifs qui peuvent justifier la révocation d'un membre du conseil d'administration;
- b) la procédure à suivre pour la révocation d'un membre;
- c) la procédure de réexamen de la décision de révoquer un membre.

(4) La procédure de réexamen visée à l'alinéa (3) c) doit exiger :

- a) d'une part, que le réexamen :
 - (i) ne doit porter que sur la question de savoir si les motifs de la révocation et la procédure suivie pour révoquer le membre étaient conformes au règlement administratif adopté en application de l'alinéa (3) a),
 - (ii) ne doit pas comprendre d'examen de la question de savoir si la décision du conseil d'administration était bien fondée;
- b) d'autre part, que le président du conseil d'administration et le président du collège doivent signer une attestation écrite indiquant que la procédure de révocation a été suivie conformément au règlement administratif.

(5) Le conseil d'administration peut révoquer un de ses membres autre qu'un membre visé à l'alinéa (2) a) ou b) conformément au règlement administratif adopté en application du paragraphe (1).

(6) S'il croit qu'il existe des motifs justifiant la révocation d'un membre nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 4 (2), le conseil d'administration peut énoncer ces motifs dans un rapport au ministre à transmettre au lieutenant-gouverneur en conseil.

4. Le paragraphe 7 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Si une vacance survient parmi les membres d'un conseil d'administration nommés en application de la disposition 2 du paragraphe 4 (2), le conseil en question nomme une personne afin de combler la vacance.

5. (1) L'intertitre qui précède l'article 13 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONSEIL DES NOMINATIONS DANS LES COLLÈGES

(2) Le paragraphe 13 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Conseil des nominations dans les collèges

(1) Le Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges est prorogé sous le nom de Conseil des nominations dans les collèges en français et de College Appointments Council en anglais.

(3) L'alinéa 13 (2) a) du Règlement est abrogé.

(4) Le paragraphe 13 (2) du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa d).

(5) Les paragraphes 13 (4), (5), (6) et (7) du Règlement sont abrogés.

(6) L'article 13 du Règlement est abrogé.

6. Les paragraphes 14 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Tous les collèges participent :

- a) au régime d'avantages sociaux garantis des membres du personnel des collèges établi par le Conseil des employeurs des collèges dans le cadre du paragraphe 7.1 (2) de la Loi;
- b) au régime d'avantages sociaux garantis des membres du personnel des collèges dont le Conseil des employeurs des collèges est réputé être le souscripteur aux termes du paragraphe 7.1 (4) de la Loi.

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les paragraphes 1 (2), 2 (1) et (2), les articles 3 et 4 et le paragraphe 5 (6) du Règlement entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2010.

22/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 22

Proclamation.....	1293
Parliamentary Notice/Avis parlementaire.....	1293
Ontario Highway Transport Board.....	1294
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1295
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1296
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	1297
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1301
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1301
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1302
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1302
Marriage Act/Loi sur le mariage	1302
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1303
2010 Proportions of Enrolment for purposes of Education Act, subsections 238(2) and 257.8(3)	1306
Proportions des effectifs de 2010 pour l'application des paragraphes 238(2) et 257.8(3) de la Loi sur l'éducation	1319
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1333
Applications to Provincial Parliament	1333
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	1334
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	1334
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE CITY OF QUINTE WEST	1335
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM	1335
THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF WESTPORT	1336

PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.

RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT	O.Reg 166/10.....	1354
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O.Reg 163/10.....	1346
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O.Reg 168/10.....	1355
MINISTRY OF CONSUMER AND BUSINESS SERVICES ACT	O.Reg 162/10.....	1345
MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT	O.Reg 164/10.....	1350
ONTARIO COLLEGES OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY ACT	O.Reg 169/10.....	1355
PROVINCIAL PARKS AND CONSERVATION RESERVES ACT	O.Reg 165/10.....	1353
PROVINCIAL PARKS AND CONSERVATION RESERVES ACT	O.Reg 167/10.....	1354
TRAVEL INDUSTRY ACT	O.Reg 161/10.....	1337



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-23
Saturday, 5 June 2010



Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 5 juin 2010

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

All Canadian Coach Travel Inc. 46227-D
O/A "Go By Bus Coach Travel"

91 Rivalda Road, Toronto, ON M9M 2M6

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for Russell Hockey Ltd. from points in the Counties of Simcoe and Dufferin to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

PROVIDED FURTHER THAT chartered trips other than those authorized herein are prohibited.

46227-E

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for Russell Hockey Ltd. from points in the Counties of Simcoe and Dufferin.

PROVIDED THAT chartered trips other than those authorized herein are prohibited.

FELIX D'MELLO

(143-G267)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-06-05

A-1 VISION GRAPHICS INC.	001602816
AJBP MANAGEMENT INC.	002023330
APEXCO DESIGN ASSOCIATES INC.	001599073
ASI MARKETING & DISTRIBUTION INC.	001208003



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
AUTO CONSULTING CENTRE INC.	001687392
BEDFORD HOUSE PUBLISHING CORPORATION	000822169
BELLWOOD MASONRY LTD.	002102427
BROADWAY STYLE LIMITED	001513727
CARSON CHISHOLM AUCTION & REALTY SERVICES LTD.	000989700
CHILCURN COMMUNICATIONS INC.	000999209
CLARKE-JUNTILA INC.	001617703
COIN LAUNDRY INC.	002038177
COMMON SENSE CORPORATION	001371432
CONTINENTAL METALS USA INC.	002047537
DARWOOD CONSTRUCTION INCORPORATED	001378146
ENTRYPOINT INC.	001174271
ESCARPMENTVIEW GROWERS INC.	001461169
FREDA HUBBS ENTERPRISES LTD.	000472989
G.D.A. SERVICES LIMITED	001162487
GOODWOOD SAND AND GRAVEL LIMITED	000139305
GOREWAY CARTAGE LTD.	000780333
GUILLERMO RAMIREZ PROFESSIONAL CORPORATION	001637553
HAROLD LOCKE CONSULTANTS LIMITED	000428245
HEROIC HEARTS INC.	001040412
HORVATH INVESTIGATIONS (ONTARIO) INC.	001115492
IMPERLITE CANADA LIMITED	000478401
INDOOR GARDENS WHOLESALE LTD.	001190786
INNOVEAS CORPORATION	002047864
INTERNATIONAL PRINTING MACHINERY & PACKAGING INC.	002046748
KHUSHBU INDIAN RESTAURANT INC.	002092940
KINGDOM AUTOBODY INC.	000981620
KUCHAR HOLDINGS INC.	001539163
L.A. MOTORS AUTO LEASING AND SALES LTD.	001608524
LAURIE WATSON COMMUNICATION REFLECTIONS INC.	000451265
LIFESAVER IMPORT EXPORT INC.	001591320
MAK, ALLEN & DAY CAPITAL PARTNERS INC.	002035228
MARIO'S LEATHER FASHIONS INC.	001004657
MF BHYAT HOLDINGS LTD.	000614329
MIDCITY TRANSPORT INC.	001626899
MORBA CORP.	001355129
MY MICRO INC.	001606969
NIVA DEVELOPMENTS LTD.	000915041
NO BOUNDS ADVERTISING INC.	000568198
NORM JAMES SALES & SERVICE LIMITED	000259965
ON THE SKIDS INC.	001417373
PARK VIEW COMPLETE WASH INC.	001077433
PAXTAN BOND EDUCATION GROUP INC.	002047273
PINE BRIDGE CONSTRUCTION LIMITED	001612360
PINK PANTHER FOOD CORPORATION	000366815
PMLRG HOLDINGS INC.	001615156
PRO-TECK ROOFING LTD.	000942277
QUARNET COMMUNICATIONS CORPORATION	002043177
RAMSAY & ASSOCIATES INC.	001687638
RED SKY WORLD TRADING INC.	001139043
SANIBEL ART GROUP INC.	002061060
SATURN 18 HOME ENTERTAINMENT INC.	002057628
SHOOTERS ENTERTAINMENT MANAGEMENT INC.	001600252
SPENRO INVESTMENTS LTD.	000623457
SST PERSONNEL INC.	001446383
STARLITE FIREWORKS CORP.	002105383
STERNBAUER TRANSPORT INC.	002106902
STIRLING PROTECTION SERVICES LTD.	001069863
TECHNIK AUTOWORKS INC.	001098959
TELEPOP CANADA INC.	001589096
TERRA LUNA RISTORANTE INC.	001185508
THE COLOURED STONE INC.	001046172
THE PROVISION CONCEPT INC.	002102366
THE SOX CLINIC (EATON CENTRE) INC.	000851913
TIM SHING INVESTMENTS INC.	000730611

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TOMMY LI DEVELOPMENTS INC.	001695991
TRUTEC CORPORATION	002076201
WHEELER DEALER CONSULTING GROUP INC.	002095633
1071707 ONTARIO INC.	001071707
1093241 ONTARIO LIMITED	001093241
1093727 ONTARIO LIMITED	001093727
1121371 ONTARIO INC.	001121371
1208242 ONTARIO INC.	001208242
1356950 ONTARIO INC.	001356950
1357596 ONTARIO INC.	001357596
1379930 ONTARIO LTD.	001379930
1505889 ONTARIO LTD.	001505889
1508054 ONTARIO INC.	001508054
1537078 ONTARIO INC.	001537078
1547631 ONTARIO INC.	001547631
1549832 ONTARIO LIMITED	001549832
1551551 ONTARIO LTD.	001551551
1557130 ONTARIO INC.	001557130
1581552 ONTARIO INC.	001581552
1592141 ONTARIO INC.	001592141
1601389 ONTARIO INC.	001601389
1606406 ONTARIO LIMITED	001606406
1617536 ONTARIO LTD.	001617536
1618759 ONTARIO LTD.	001618759
1660080 ONTARIO INC.	001660080
1661000 ONTARIO LTD.	001661000
1662361 ONTARIO INC.	001662361
1687655 ONTARIO INC.	001687655
1687677 ONTARIO INC.	001687677
1691846 ONTARIO INC.	001691846
1695819 ONTARIO INC.	001695819
1695937 ONTARIO INC.	001695937
1700582 ONTARIO INC.	001700582
2020749 ONTARIO INC.	002020749
2025893 ONTARIO CORPORATION	002025893
2031391 ONTARIO LIMITED	002031391
2048689 ONTARIO INC.	002048689
2051353 ONTARIO LIMITED	002051353
2061744 ONTARIO INC.	002061744
2096265 ONTARIO INC.	002096265
2103462 ONTARIO INC.	002103462
2107518 ONTARIO INC.	002107518
414869 ONTARIO LTD.	000414869
564109 ONTARIO LIMITED	000564109
639173 ONTARIO LIMITED	000639173
724077 ONTARIO LIMITED	000724077
743248 ONTARIO INC.	000743248
768480 ONTARIO INC.	000768480
811461 ONTARIO INC.	000811461
815792 ONTARIO LTD.	000815792
957064 ONTARIO LTD.	000957064

(143-G268)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2010-05-10

ADVANCED AVIATION SUPPORT CORPORATION	001251698
BALARO INC.	001624808
BELLA VISTA BANQUET HALL INC.	001439793
BETA-DELTA INC.	001035229
C.N.N.N.A.R. COMPANY LTD.	002036036
CODE SOLUTIONS INC.	001122508
COGNATE ENGINEERING SERVICES INC.	001285003
CONTREX SERVICES INC.	001641681
CRANE FIRE PROTECTION INC.	001532565
DAMADA TRUCKING LTD.	001555826
DAVE WOODS MUSIC LTD.	000345073
DEL FIO'S PIZZERIA INC.	001589765
DOUG HITCHEN SALES LIMITED	001101021
DUKE REHABILITATION & FORENSIC LAB INC.	001580788
EDEN MANIMPEX LTD.	001671173
EDGEWARE TECHNOLOGIES CORPORATION	000984468
ERNIE HAMILTON & ASSOCIATES INC.	001002244
G.M.L. MASONRY LTD.	001624329
GEMCON CONTRACTING INC.	001490406
GRISHAM FILMS LTD.	001424963
HAUS OF BENZ INC.	001501604
HELDER RADIANT INC.	002083707
HILL MACHINERY SALES CORPORATION	000419237
HWY RECORDS LTD.	001629873
HYPER PICTURES INC.	001113477
INTEGRATED TECHNOLOGY SOLUTIONS INTERNATIONAL INC.	001466632
INTERNATIONAL CAPITAL ADVISORY INC.	001604788
IRON CACTUS HOLDINGS LTD.	000857977
J.L. DAVIN & ASSOCIATES INC.	000690877
JAVA COFFEE COMPANY INC.	001229457
KADEL INVESTMENTS LIMITED	000268157
LAKER LEASING LIMITED	001022086
LAND MARKET INC.	001413119
LESTERWOOD INVESTMENTS LIMITED	000210821
LIGHTHOUSE GRAPHICS LTD.	000316140
M.J. O'REILLY LIMITED	000384413
MAKZ INC.	001610674
MAPLE LEAF TRUCK & FORKLIFT LTD.	001565869
MARS FINANCIAL GROUP INC.	001624964
MIRAGE SHOE CORP.	001105937
MR. BAILIFF INC.	000930456
MURRAY COLE INCORPORATED	000342905
NAVIGATOR EDUCATIONAL CONSULTING INC.	001651232
O'PALLIE FURS LIMITED	000664969
OAKVILLE'S BEST AUTO DETAILINGS INC.	001297696
ON TIME PERSONNEL 3000 LTD.	001485252

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario
PARNASA ENTERPRISES INC.	000559312
PEACE-MOHAT INC.	000902276
PENGUIN HOSPITALITY CONSULTING INC.	001242598
PUSHKIN PRIVATE SCHOOL INC.	001604762
RANDY PILLER INSURANCE AGENCY LTD.	000630149
SAINT MARY 2004 INC.	001609307
SCARBOROUGH METAL PRODUCTS INC.	001004828
SIDHU REALTY INC.	002074778
SPARTAN SCIENTIFIC LTD.	000521737
SUDCORP GROUP INC.	000881202
SUPERB RENOVATIONS INC.	001661902
THE BACKROOM DESIGNER IMPORTS INC.	001156123
THEMER DEVELOPMENTS LIMITED	000755513
TREZZI HOLDINGS LTD.	002027333
TRI-TECH AUDIO VISUAL SERVICES INC.	001010113
V.K.L. ASSOCIATES LTD.	001429013
VARIEGATED CONTROL SOLUTIONS INC.	001601667
VUPIO PARTNERS CORP.	002043833
WALSON'S ENTERPRISES LTD.	001559008
Y&H BUSINESS SOLUTIONS INC.	001524959
ZEUS IN TRAINING FITNESS INC.	001515169
ZIKI WAHAB HOLDINGS LTD.	000561881
1045785 ONTARIO INC.	001045785
1087892 ONTARIO LTD.	001087892
1110532 ONTARIO LIMITED	001110532
1132969 ONTARIO LTD.	001132969
1144047 ONTARIO LTD.	001144047
1177787 ONTARIO LIMITED	001177787
1190671 ONTARIO INC.	001190671
1234772 ONTARIO LTD.	001234772
1239123 ONTARIO INC.	001239123
1270496 ONTARIO INC.	001270496
1307313 ONTARIO INC.	001307313
1345840 ONTARIO INC.	001345840
1369599 ONTARIO INC.	001369599
1424607 ONTARIO LTD.	001424607
1426052 ONTARIO LTD.	001426052
1434091 ONTARIO LIMITED	001434091
1451367 ONTARIO INC.	001451367
1454006 ONTARIO LTD.	001454006
1464210 ONTARIO INC.	001464210
1469244 ONTARIO LTD.	001469244
1470077 ONTARIO INC.	001470077
1474356 ONTARIO INC.	001474356
1489792 ONTARIO LTD.	001489792
1516281 ONTARIO LIMITED	001516281
1556907 ONTARIO INC.	001556907
1577090 ONTARIO LIMITED	001577090
1577895 ONTARIO INC.	001577895
1580294 ONTARIO INC.	001580294
1589792 ONTARIO INC.	001589792
1603793 ONTARIO LIMITED	001603793
1605915 ONTARIO LTD.	001605915
1623004 ONTARIO LIMITED	001623004
1628796 ONTARIO LTD.	001628796
1645138 ONTARIO INC.	001645138
1658579 ONTARIO INC.	001658579
1667338 ONTARIO INC.	001667338
1681435 ONTARIO INC.	001681435
2090304 ONTARIO INC.	002090304
2091438 ONTARIO INC.	002091438
475793 ONTARIO LIMITED	000475793
5-H MANAGEMENT CO. LTD.	002061909
519405 ONTARIO LTD	000519405
626625 ONTARIO LIMITED	000626625
757752 ONTARIO LIMITED	000757752
795049 ONTARIO INC.	000795049
837529 ONTARIO INC.	000837529

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

855413 ONTARIO INC.	000855413
880393 ONTARIO LIMITED	000880393

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G269)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-04-15

1132389 ONTARIO INC.	001132389
----------------------	-----------

2010-04-16

J.P. COUCH INSURANCE ADJUSTERS (1985) INC.	000545520
--------------------------------------------	-----------

2010-04-23

DAVICAN INVESTMENTS LTD.	000399044
--------------------------	-----------

2010-05-06

ASSETA INT'L INC.	001769097
-------------------	-----------

ASTRA LIMOUSINE SERVICES INC.	001696273
-------------------------------	-----------

BUSTER KOOLEY'S GRILLHOUSE AND BEVERAGES INC.	001204838
--------------------------------------------------	-----------

CHIKARA STRENGTH AGENCIES INC.	000669875
--------------------------------	-----------

CINESONG PUBLISHING INC.	000914046
--------------------------	-----------

JUNO DEVELOPMENTS (PEMBROKE) LIMITED	000256467
--------------------------------------	-----------

KONNEXION CORP.	001724284
-----------------	-----------

LINDSAY TRUCK LEASING LIMITED	000334674
-------------------------------	-----------

MING PEARL FASHION INC.	000887072
-------------------------	-----------

PCCL CONSULTING INC.	000556948
----------------------	-----------

POLO INTERNATIONAL INC.	002179354
-------------------------	-----------

PORRETTA'S PIZZA AND RESTAURANT LTD.	000466270
--------------------------------------	-----------

PRESTON MERRILL & ASSOCIATES LTD.	001277255
-----------------------------------	-----------

RENFREW HYDRAULICS RESEARCH LTD.	000595775
----------------------------------	-----------

SENTRA INSURANCE SERVICES NORONT INC.	001050369
---------------------------------------	-----------

SNOWHAVEN CONSTRUCTION LTD.	000780131
-----------------------------	-----------

TAURUS CAPITAL MARKETS LTD.	001547286
-----------------------------	-----------

TEK-COMPOSITES INC.	001219736
---------------------	-----------

VIETWORLD INC.	001522816
----------------	-----------

1132379 ONTARIO LIMITED	001132379
-------------------------	-----------

1547801 ONTARIO LIMITED	001547801
-------------------------	-----------

1560033 ONTARIO LIMITED	001560033
-------------------------	-----------

1617035 ONTARIO INC.	001617035
----------------------	-----------

602409 ONTARIO LIMITED	000602409
------------------------	-----------

806220 ONTARIO INC.	000806220
---------------------	-----------

948993 ONTARIO INC.	000948993
---------------------	-----------

958731 ONTARIO INC.	000958731
---------------------	-----------

969208 ONTARIO LIMITED	000969208
------------------------	-----------

2010-05-07

ALIN UNGUREAN SOFTWARE CONSULTING INC.	001450646
----------------------------------------	-----------

BODEGA GRAPHICS LIMITED	000910179
-------------------------	-----------

VIMRA INC.	001286329
------------	-----------

1127161 ONTARIO INC.	001127161
----------------------	-----------

2215011 ONTARIO INC.	002215011
----------------------	-----------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-10

ADMIT AN ATTRACTION, INC.	001576696
---------------------------	-----------

BENNINGER ALLIANCE INC.	002052359
-------------------------	-----------

CATHAY INTERNATIONAL INC.	001655492
---------------------------	-----------

CROSSFIRE TRAINING INC.	001365006
-------------------------	-----------

CURTIS SMITH AND SONS LIMITED	000352698
-------------------------------	-----------

FAX MARKETING INC.	001135881
--------------------	-----------

FERGY'S CONVENIENCE STORE LTD.	001205531
--------------------------------	-----------

GREEN CONCEPTS INCORPORATED	002035247
-----------------------------	-----------

JAMES M. RITCHIE HOLDINGS LTD.	000700905
--------------------------------	-----------

JANK INVESTMENTS LIMITED	000700979
--------------------------	-----------

JOCKO MATCH 20 TWO INC.	001760455
-------------------------	-----------

K. B. ANDRE LIMITED	000274489
---------------------	-----------

KBR ENTERPRISE INC.	001327525
---------------------	-----------

MARKETOR INSURANCE BROKERS INC.	002215110
---------------------------------	-----------

PONG KEE FASHION LTD.	001097211
-----------------------	-----------

PREMFORM 2000 INC.	001408326
--------------------	-----------

THORNWOOD HOLDINGS INC.	000911704
-------------------------	-----------

TOKYO BEAUTY & HEALTH CENTRE LIMITED	001744648
--------------------------------------	-----------

1188522 ONTARIO LIMITED	001188522
-------------------------	-----------

1194301 ONTARIO INC.	001194301
----------------------	-----------

1234517 ONTARIO INC.	001234517
----------------------	-----------

1254399 ONTARIO INC.	001254399
----------------------	-----------

1258689 ONTARIO INC.	001258689
----------------------	-----------

1277846 ONTARIO INC.	001277846
----------------------	-----------

1385176 ONTARIO LTD.	001385176
----------------------	-----------

2058722 ONTARIO INC.	002058722
----------------------	-----------

2209402 ONTARIO INC.	002209402
----------------------	-----------

2010-05-11

CAPITAL TELECOM BROKERS INC.	001561608
------------------------------	-----------

CLOVERCREST INVESTMENTS LIMITED	000796236
---------------------------------	-----------

COCONUT GROVE ROTI SHOP INC.	001102233
------------------------------	-----------

CONFIDENCE PAINTING LIMITED	000493735
-----------------------------	-----------

DARN GOOD DEALS TOO INC.	002029918
--------------------------	-----------

DOORS & FLOORS INC.	001181815
---------------------	-----------

EFFECTIVE PROJECT MANAGEMENT SOLUTIONS LTD.	002004396
---------------------------------------------	-----------

GENEG PRODUCT DEVELOPMENT INC.	002065577
--------------------------------	-----------

GRUMPLES INCORPORATED	000388518
-----------------------	-----------

HALEX HOLDINGS LTD.	000131740
---------------------	-----------

HANK MULDER'S WOODWORKING INC.	000967300
--------------------------------	-----------

INX PRESS CORPORATION	000798738
-----------------------	-----------

LSK TRUCKING INC.	001510890
-------------------	-----------

MARKHAM EXPRESS INC.	002099763
----------------------	-----------

MOGA GROCER & SWEETS INC.	002008153
---------------------------	-----------

PETERBOROUGH GIFTSSELLERS INC.	000979832
--------------------------------	-----------

PREMIUM SERVICES WINDOWS AND METAL CLEANING LTD.	001513002
-----------------------------------------------------	-----------

ROYAL ESTATES INC.	002161116
--------------------	-----------

SAILRAIL INTERNATIONAL INC.	001443706
-----------------------------	-----------

SPIROL BISSELL LTD.	000939557
---------------------	-----------

TASTE OF ASIAN PEOPLE LTD.	002111627
----------------------------	-----------

TRIMAR CONTRACTING CO. INC.	001604204
-----------------------------	-----------

VERNON NURSING HOME SERVICES LTD.	000507549
-----------------------------------	-----------

1012808 ONTARIO LIMITED	001012808
-------------------------	-----------

1027291 ONTARIO INC.	001027291
----------------------	-----------

1281663 ONTARIO LIMITED	001281663
-------------------------	-----------

1313123 ONTARIO INC.	001313123
----------------------	-----------

1374245 ONTARIO INC.	001374245
----------------------	-----------

1584322 ONTARIO LIMITED	001584322
-------------------------	-----------

2032485 ONTARIO INC.	002032485
----------------------	-----------

2062778 ONTARIO INC.	002062778
----------------------	-----------

2081813 ONTARIO LTD.	002081813
----------------------	-----------

2139609 ONTARIO LIMITED	002139609
-------------------------	-----------

2010-05-12

APG GENERAL CONTRACTORS LTD.	000457662
------------------------------	-----------

CORNERSTONE PACKAGING SERVICES INC.	001570057
-------------------------------------	-----------

DREAMSCAPE CONTRACTING INC.	002027809
-----------------------------	-----------

GLOBE HEART CARE INC.	002126450
-----------------------	-----------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KEN HARDWOOD FLOORING INC.	002092630
KERSEY'S MENS WEAR LIMITED	000301326
LOCHSIDE MANAGEMENT LIMITED	000335163
MDBY INVESTMENTS INC.	001509625
MGS ROOFING & RENOVATIONS LTD.	002185173
MT BOTTLES INC.	001202258
NEW GROUND INC.	002128140
POINT TOP INTERNATIONAL CO. LTD.	001051755
PREMIUM CHEMICALS INC.	002125625
THE BAR-B-QUE & FIREPLACE CLINIC INC.	000647549
UNITED CAPITAL MANAGEMENT INC.	001754958
1249950 ONTARIO INC.	001249950
1293403 ONTARIO LIMITED	001293403
1387775 ONTARIO LIMITED	001387775
1588096 ONTARIO LTD.	001588096
2036289 ONTARIO INC.	002036289
2131613 ONTARIO INC.	002131613
2240874 ONTARIO INC.	002240874
969272 ONTARIO LTD.	000969272
2010-05-13	
AMERICAN PUBLISHING ASSOCIATES INC.	001584595
B. & D. DENNISS INCORPORATED	000365322
C.A. TOOL SALES INC.	000614305
DIGIMAKE INC.	002128902
DRYINGTECH INC.	002196925
EDC GROUP INC.	001427295
GARBO HOLDINGS LTD.	000346902
GEMAKI LIMITED	000239639
GUJR AUTO SERVICES INC.	002131127
GURU TEG BAHADUR TRANSPORT INC.	002066599
JACK BOWMAN CONSULTING INC.	002036437
MACASSA BAY BOAT TOURS LIMITED	001565780
MAINE ULTIMATE EXTRUSIONS LIMITED	001449503
METRO-STAR INVESTMENTS INCORPORATED	000832609
NEMO FOODS LIMITED	000265040
NORGAR CONSULTING INC.	001394813
P.P.G. TRANSPORTATION LTD.	002005539
PRABI INFOTECH INC.	001675263
PTM TECHNICAL SERVICES INC.	001571195
QUALIDESIGN MANAGEMENT LTD.	000497890
S.A. ROTH INSURANCE LTD.	000300997
SUPERCRAFT HEATING SERVICES (LAKEHEAD) LIMITED	000115034
SWM (SAULT) INVESTMENTS INC.	000597937
ULTRA QUALITY EXTERIOR LTD.	002229624
UNITY MEDICAL LTD.	002106258
VINTEX CLEANING SERVICES INC.	001525591
1207878 ONTARIO LIMITED	001207878
1349063 ONTARIO INC.	001349063
1379676 ONTARIO INC.	001379676
1441834 ONTARIO INC.	001441834
1453938 ONTARIO LIMITED	001453938
1493198 ONTARIO INC.	001493198
1592182 ONTARIO INC.	001592182
1609346 ONTARIO INC.	001609346
1638962 ONTARIO INC.	001638962
1644718 ONTARIO INC.	001644718
2117535 ONTARIO INC.	002117535
2131889 ONTARIO INC.	002131889
2151516 ONTARIO INC.	002151516
2176262 ONTARIO INC.	002176262
445876 ONTARIO INC.	000445876
900285 ONTARIO INC.	000900285
2010-05-14	
COUTURE GROUP REALTY LTD.	001635750
HUTCHESON ENTERPRISES LTD.	000780586
IT OFFICE SOLUTIONS INC.	001475284
M & B LEASING LIMITED	000138895

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MIDDLESEX ENERGY SERVICES CORPORATION	001404490
MIDDLESEX POWER CORPORATION	001390282
PRELAPSARIA INC.	002079318
SACRED BALANCE PRODUCTIONS INC.	001329354
TORNADO WASTE MANAGEMENT INC.	001706777
1037767 ONTARIO INC.	001037767
1194092 ONTARIO LIMITED	001194092
1539514 ONTARIO LTD.	001539514
1604714 ONTARIO INC.	001604714
1772054 ONTARIO INC.	001772054
2189986 ONTARIO LIMITED	002189986
2010-05-17	
AAKAI REALTY INC.	001316341
CANWORLD TRAVEL & TOURS INC.	002055613
DR. M.R. RYAN DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002068391
HENSHALL'S LIMITED	000972054
JOE COOLERS INC.	001379582
K.R. BAJWA HOLDINGS INC.	002137475
KIERLAN INC.	002056434
LUXURY WATCH SERVICE LTD.	001790133
MARZAR HOLDINGS LTD.	000492724
NOONO INC.	001639695
S. R. M. INC.	002025202
SATURN CONSULTING INC.	000943017
SZACHURY'S PIT STOP INC.	001495421
VERITA CORP.	001605626
1091178 ONTARIO INC.	001091178
1160589 ONTARIO LIMITED	001160589
1378156 ONTARIO INC.	001378156
1439904 ONTARIO INC.	001439904
1490554 ONTARIO INC.	001490554
1629661 ONTARIO INC.	001629661
2096467 ONTARIO INC.	002096467
536898 ONTARIO LIMITED	000536898
830983 ONTARIO LIMITED	000830983
854336 ONTARIO LIMITED	000854336
2010-05-18	
BELLUS RAPID DELIVERY INC.	001132301
CHHANNA TRANSPORT INC.	002039373
DANNY BOY'S LTD.	001747443
HANDS AT WORK INC.	002092434
JC BUSINESS CONSULTANTS INC.	001125010
ROBERT T. GROSSMANN INC.	000762697
ROSE MATIJANIC PROJECT MANAGEMENT INC.	001791847
VEGETABLE WORLD LTD.	001679076
106 FRONT ST. PROPERTIES INC.	001483180
1400089 ONTARIO INC.	001400089
1475111 ONTARIO INC.	001475111
1699389 ONTARIO INC.	001699389
780418 ONTARIO INC.	000780418
2010-05-19	
ABLE APPAREL MFG. CO. LTD.	000958725
AEC CONSULTING SERVICES LTD.	002026781
ALISHA TRADERS INC.	001682784
BATTISTON ENGINEERING GROUP LTD.	002173572
BRIANGEL CANADA LIMITED	001164185
LACORD ROOFING LTD.	001119672
MOL-TIN INVESTMENTS INC.	001078047
RON & YAM INC.	001562887
TECHNOLOGY BASICS INC.	002110177
1195954 ONTARIO INC.	001195954
1207516 ONTARIO INC.	001207516
1314078 ONTARIO LIMITED	001314078
1397503 ONTARIO LTD.	001397503
1472439 ONTARIO LIMITED	001472439
1704568 ONTARIO INC.	001704568
2114544 ONTARIO INC.	002114544

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-20

AL&D INC.	002084672
ALEX MCCAULEY CONSULTING INC.	001627434
E. E. PAQUETTE & SONS, LIMITED	000047353
TANRAJ LOGISTICS INC.	002151988
1307468 ONTARIO LTD.	001307468
862437 ONTARIO LIMITED	000862437

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G270)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2009-11-30

1804466 ONTARIO INC.	1804466
1812466 ONTARIO LTD.	1812466

2009-12-11

1812106 ONTARIO LTD.	1812106
----------------------	---------

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(143-G271)

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 17 - May 21

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Norman, Janet Elizabeth	Sault Ste Marie, ON	18-May-10
Crain, Aaron	London, ON	18-May-10
Zylstra, Daniel	Oshawa, ON	18-May-10
Lojan, Radoslav	Ottawa, ON	18-May-10
McElree, William	Sudbury, ON	18-May-10
Withrow, Shaun K	Ajax, ON	21-May-10
Wareham, Janie Louise	Scarborough, ON	21-May-10
Fraser, Daniel William	Burlington, ON	21-May-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Butt, Mohammad Mubeen	Cambridge, ON	21-May-10
Shariff, Nizarali Jeraj	Waterloo, ON	21-May-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Abraham, Abraham	Markham, ON	19-May-10
Dennison, Peter	Orillia, ON	19-May-10
Griffin, Paul A	Pictou, ON	19-May-10
Harbridge, Stephen	Orillia, ON	19-May-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Mundle, Frederick June 10, 2010 to June 14, 2010	Charlo, NB	18-May-10
McGrath, Robert B June 30, 2010 to July 4, 2010	Farmington Hills, MI	18-May-10
Joose, Andrew June 24, 2010 to June 28, 2010	Lethbridge, AB	18-May-10
Caron, Terry September 15, 2010 to September 19, 2010	Lorrainville, QC	21-May-10
Dunstan, Mark Stanley June 17, 2010 to June 21, 2010	Campbell River, BC	21-May-10
Rosenblatt, Andrew June 11, 2010 to June 15, 2010	Vancouver, BC	21-May-10
Haylock, Mary Elizabeth June 24, 2010 to June 28, 2010	Bridgewater, NS	21-May-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Brownhill, Allen	Athens, ON	19-May-10
Harries, John	Aurora, ON	19-May-10
Hosaka, Eiko S	Maple, ON	19-May-10
Schmidt, Fritz	Markham, ON	19-May-10
Griffin, Paul A	Pictou, ON	19-May-10
Dennison, Peter	Orillia, ON	19-May-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G272)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 17, 2010 to May 23, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 17 mai 2010 au 23 mai 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABBASI BOROJENI, ALMA.	BOROJENI, ALMA.	BARANYAINE MIZSAK,	DANKOVICS,
ABDEL-HUSSEIN, MOUNZER.	HANNA, MOUNZER.	ERZSEBET.	ELIZABETH.
ABDELAZIM, AHMED.M.	IBRAHIM, AHMED.M.	BARBARI, AZIZEH..	RAHMANI, GELENA.
ABERCROMBIE, VICKI.	ABERCROMBIE, VICTORIA.	BATEYSHCHYKOV, SERGIY.	BAYS, SERGE.
LYN.	LYN.	BATEYSHCHYKOVA,	KROUGLY,
ABRAMOVSKY, KATRIN.	ESCO, KATRIN.	DAR'YA.G.	DARIA.
AGUILAR, VERONICA.	CASTRO, VERONICA.	BATEYSHCHYKOVA, LARYSA..	BAYS, LAURA.
GUADILUPE.	GUADALUPE.	BATTISTI,	BATTISTI-CHARBONNEY,
AHMAD, ABDULLAH.SHAFIQ.	SETAK, ABDULLAH.	ANNE.G.M.	ANNE.G.M.
AHMAD, ASEYAH.SHAFIQ.	SETAK, ASEYAH.	BAWA, MANJEET.KAUR.	BHULLAR, MANPREET.KAUR.
AHMAD, FATIMA.SHAFIQ.	SETAK, FATIMA.	BECKER, RON.UWE.	BECKER, RON.DAVID.
AHMAD, KHADIJA.SHAFIQ.	SETAK, KHADIJA.	BEHNKE, SHARON.EILEEN.	BEHNKE, SHARON.ILENE.
AHMAD, MARYAM.SHAFIQ.	SETAK, MARYAM.	BEIQI, BAHMAN.	BEIGUI, BAHMAN.
AHMADZAI, KHALID.	MADAD, KHALED.EDRIS.	BENCZE, ALLAN.	BENZIE, ALLAN.
AHMED, AHMED.	AHMED, RAGEH.KOFI.	BERBERIAN, SHOUSHANIK..	BERBERIAN, SOUSHIK.
AHUKA.AKONGA, EMERENCE..	KABELU, DEBORAH-ETSHOKO.	BERTRAND, MICHELLE.	FITZMAURICE, MICHELLE.
AKYNA, CHRISTIANNE.	AKYNA-FOLEY, CHRISTIANNE.	AMANDA.	AMANDA.
AL JALAMNEH, RANA.	JALMAN, RINA.	BIRCHALL, AMANDA.	MAC MILLAN, AMANDA.
MOHAMAD.AL.	MODI.	KATHLEEN.	KATHLEEN.
AL-KINANI, RAFAT.	BAGHDADY, ALI.	BIRSAN OPRITOIU, SORIN.	BIRSAN, SORIN.
AL-SAAD, ZAINAB.	AL-SAAD, ZAINA.SIERRA.	CONSTANTIN.	CONSTANTIN.
ALBRIGHT, FRANCES.	GALBRAITH, FRANCES.	BLOOMFIELD, JANICE.RUTH.	HUGHES, JANICE.RUTH.
LORRAINE.	LORRAINE.	BONDY, JENNIFER.NICOLE.	TKACHYK, JENNIFER.NICOLE.
ALEXANDER, ISHAK.	LIE, ISHAK.ALEXANDER.	BOWMAN, JOSHUA.MICHAEL.	EASTON, JOSHUA.MICHAEL.
ALI, FATIMA.JASIM.ABAD.	AL-EASAH, HALA.JASIM.	CRAWFORD.	CRAWFORD.
ALJOE, KIMBERLY.HELEN.	GRUETZMAN, KIMBERLY.	BRACE, KEVIN.DOUGLAS.	NICHOL, KEVIN.DOUGLAS.
EDITH.	HELEN.EDITH.	BRADLEY, SONIA.	BRADLEY, SONYA.
ALMAZAN, ERWINA.	POLIARCO, ERWINA.	BREA, JUAN.C.	BREA, JOHN.
VALDEJUEZA.	ALMAZAN.	BROERSMA, JESSICA.VIOLET.	HINZ, JESSICA.VIOLET.
ALMAZAN, JUAN.	POLIARCO, JUAN.CARLO.	BROWN, BETTY.JO-ANN.	BROWN, JO-ANN.ELIZABETH.
CARLO.	ALMAZAN.	BROWN, CHRISTOPHER.	OSWIN, CHRISTOPHER.
ALSBURY, CHRISTOPHER..	WILLOW, KRISTY.JOE.	THOMAS.	THOMAS.
AMERI-MAHABADI, BAHAR..	AMERI, BAHAR.	BUCKO-ELRICK, CHLOE.LYNN.	NOVOGRADAC, CHLOE.LYNN.
AMERI-MAHABADI, ESMAEIL.	AMERI, ESMAEIL.	BUENAVENTURA, SHAYNE.	VALENA, SHAYNE.
AMERI-MAHABADI,	AMERI,	GALVEZ.	GALVEZ.
MOHAMMAD-HOSSEIN.	AFSHIN.	BURFORD, AMARRO.	BURFORD-RODRIGUEZ,
AMERI-MAHABADI, SAM.	AMERI, SAM.	ALEXANDER.	AMADO.ALEXANDER.
AMIN, BHUMIKA.	DAVE, BHUMIKA.	CAPPAL, MARISSA.MADAM.	MADAM, MARISSA.TOMINEZ.
HARSHAD.	AMITKUMAR.	CARES, GERALD.ANTHONY.	ANTHONY, GERALD.PETER.
ANDERSON, LINDSAY.	KRITSCH, JENNIFER.	CARPIO, BERNARDO..	CARPIO, BERNIE.
AMANDA.	AMANDA.	CARR, JAMES.GORDON..	CARR, RENEGADE.GORDON.
ANDERSSON, PETRA.	ANDERSSON-CHAREST,	CARRIÈRE, CLAIRE.PAULETTE.	BÉRUBÉ, CLAIRE.PAULETTE.
ANGELICA.	PETRA.ANGELICA.	CARTER, ROSEMARIE.JEAN.	ROBBINS, ROSEMARIE.JEAN.
ASWARUL HUMAID, AERON.	HUMAID, AERON.	CASADO, MARCIA.	CAMPOS, MARCIA.
ASWARUL HUMAID, VISRUL.	HUMAID, VISRUL.IYN.	GONCALVES.CAMPOS.	GONCALVES.
IYN.	ASWARUL.	CHAN, KIN.CHI.	CHAN, KIN.CHI.ALLAN.
AUBERT, DONALD.ALBERT.	AUBERT, ANGEL.ALBERT.	CHAN, TSZ.TING.	CHAN, MICHELLE.TSZ.TING.
AUDISHO, HELDA.	AUDISHO, HYLDA.PARIS.	CHAN, YUET.YEE.	CHAN, YUET.YEE.MAY.
AUGUSTINE, KWAN.	KWAN, AUGUSTINE.	CHANG, RICARDO.GEOVANNI.	ZEEV, UZZIEL.RICARDO.
YIEU.	YIEU-CHIN.	CHARBONNEY,	BATTISTI-CHARBONNEY,
AWATTA, SARA..	AWATTA, SARA.MAHMOUD..	EMMANUEL.	EMMANUEL.
BAFFOUR, LINDA.OSEI.	SMITH, LINDA.	CHEN, JIALIN.	CHEN, LINDA.JIALIN.
BAILIE, ANGELA.ANNE.	ANGHELONI, ANGELA.ANNE.	CHEN, LI.JUN.	LAI, JENNY.
MARIE.	MARIE.	CHEUK, MAN.LAI.	CHEUK, MARIA.MAN.LAI.
BAKER, MEAGAN.	WHITMAN, MEAGAN.	CHILELLI, SALVATORE.	GIANINNI, DAMIANO.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	CHTCHPETILNIKOV, DANIL.	BUNIMOVICH, DANIEL.
BAKUN, TATYANA.	ORRETT, TALI.	CHUNG, MEI.EN.	CHUNG, DAVID.
BALLAD, JUSTIN.NORDEL.T.	MENDICINO, JUSTIN.NORDEL.T.	CICCI, ANDREW.RONALD.	CASSIDY, ANDREW.RONALD.
BAMBRICK, DANIELLE.	CLOUTIER, DANIELLE.	CLARK, JACK.EDWIN.	CLARK, JOHN.JAMES.
MADLINE.	MADLINE.	CLARKE, PATRICIA.LYNNE.	LANGFORD, PATRICIA.LYNNE.
BANY, MARY.	FERNEYHOUGH, MARY.	COHEN, JESSICA.	COHEN-MCINTOSH, JESSICA.
CATHERINE.	CATHERINE.	JILLIAN.	JILLIAN.
		COLIN-DURAND, JESSICA.	COLLINS, JESSICA.
		NATHALIE.ALEXANDRA.	SAYA.
		COUCH, JUSTIN.JAMES.	VAN HORIK, JUSTIN.JAMES.
		COURNEYA, JUSTIN.JOSEPH.	COURNOYER, JUSTIN.JOSEPH.
		COVELL, CURTIS.EDWARD.	ONION, CURTIS.ROSS.
		COVER, SHAKUR.ALEX.	WRAY, SHAKUR.ALEX.
		CROUCH-ISHMAEL, MELANIE.	CROUCH, MELANIE.
		MARIA.	MARIA.
		CUKE, DANA.SHAWN.	CUKE, SHAWN.DANA.
		CURADING, VICTOR..	BRAVO, VICTOR.MANAOL.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

DAS, NITI.RANJAN.
DAUTAJ, IGLI.
DAVEY, MARYLOU.FRANCES.
DEA, JOSEPH.THEODULE.
WILLIAM.
DEEN DOLHANIUK, ETHAN.
DANIEL.
DERRICK, TAMI.LEE..
DIMITROVA, SIVIELA.
ATANASOVA.
DOLHANIUK, RICHARD.
BENJAMIN.
DOLPHIN, KATHERINE.
MARGARET.
DRAPER, KIMMI-LEE.
DUBIEN, ELLA.MAY.
DUMOULIN, JONATHAN.
DUPUIS,
MARCELLINE.
DUQUETTE, MARIE.
LUCILE.
EKUBAN, MARGARET.EKUA.
EL SAYED, AMAL.OMAR.
EL-TAWIL, NICOLAS.JOHN.
CLAUDE.
EMAM, GOLNAZ.
EPEMA, VERONICA.LEE.
FARAH, SHABELL.
ABDIRASHID.WALID.
FAUBERT, SARAH.PAIGE.
FELDSTEIN, SUSAN.RAQUEL.
FETEIRA, MARIA.
DA.
CONCEI.
FOLEY, MADISEN.
LEE.
FORD, LUCES.RONALD.
FORGET, ASHLEY.MAY.ELSIE.
FORSHAW, NOAH.
CHARLES.
NICHOLAS.
FORTIER, MARIE-STELLA.
JULIA.
FOSTER, SHANNON.
CATHERINE.
FRANCISCA, EMILIA.
FU,
LAN.
FURGIUELE, IMMACOLATA.
BIANCA.
FYCK, RICKY.BLAIR.
GABELI CHUKUSH, ATILLA..
GABELI CHUKUSH, AYTAK.
GABELI CHUKUSH, HUSEYN.
GANGAT, SALEHA.SULEMAN.
GANNON, LOGAN.ELIZABETH.
WILSON.
GARDENER, SHAWNA.
ALYSSA.
GASHUGI, DAVID.LIVINGSTON.
GAUTHIER, LEONARD.
JEAN.
GAUTREAU, JEAN-PAUL.
WILLIAM.
GBAGUIDI, STEVENS.COSSY.
GENG, ZHE.HUI.
GHASHGHAEIFAR, AMIR.REZA.
GOHR, K-OSS.
EUGENE.
GOLDENSTEIN,
CAROLINA.
TASCHNER.

VERMA, AARYAN.
DAUTAJ, LEONARDO.IGLI.
DAVEY, MARILOU.FRANCES.
O'DEA, TED.THEODULE.
WILLIAM.JOSEPH.
DEEN, ETHAN.
DANIEL.
DOYLE, TAMI.LEE.
DIMITROVA, ELLIE.
NICOLE.
DEEN, RICHARD.
ETHAN.
SEALE, KATHERINE.
MARGARET.
DRAPER, KIM.
MERCER, ELLIE.
LASCELLES, JONATHAN.RAY.
PLOUFFE, MAURICIENNE.
MARIE.
DUQUETTE, CHRISTINE.
LUCILLE.
KUOFIE, MARGARET.EKUA.
DALEY, PATRICIA.JEANNE.
NICOLA, NICOLAS.JOHN.
CLAUDE.
SIMAEI, GOLNAZ.SARA.
MOREY, VERONICA.LEE.
FARAH, WALID.
ABDIRASHID.
LIGHT, SARAH.PAIGE.
HOPPE, SUSAN.RAQUEL.
PEREIRA, MARIA.
DA CONCEICAO.GOMES.
FETEIRA.
FOLEY-O'BRIEN, MADISEN.
LEE.
FORD, LUCAS.RONALD.
PARKER, ASHLEY.MAY.ELSIE.
VAN GROOTHEEST, NOAH.
CHARLES.NICHOLAS.
FORSHAW.
FORTIER, JULIE.
MARIE-STELLA.
FOSTER, CAEL.
THOMAS.
VALETTE, EMILIA.FRANCISCA.
WILLIAMS, MARGARET.
FU.LAN.ALINE.
FURGIUELE, MARILYN.
BIANCA.I.
FYCK, RICHARD.BLAIR.
TURAN, ATILLA.
TURAN, AYTAK.
TURAN, HAGAN.
BADAT, SALEHA.ISMAIL.
BELANGER, LOGAN.
ELIZABETH.WILSON.
THOMAS-GARDENER,
SHAWNA.ALYSSA.
LIVINGSTON, DAVID.SNYDER.
DEMKIW, CHRISTOPHER.ERIC.
ISIAH.
GAUTREAU, KIMBERLY.
ANNE.
COSSY, STEVENS..
GENG, HELEN.ZHEHUI.
GASHGAEI, AMIR.
GOHR, MICHAEL.K-OSS.
EUGENE.
GOLDERSTEIN PINHO,
CAROLINA.
TASCHNER.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

GOVIA-KIRBY, KELLISHA.
ALLIKA.MAULANA.
GRAHAM, KIMBERLEY.
MICHELLE.
GRANT, ESTHER.KAREN.
GREGORIS, NORES.EDA.
GREWAL, JAGDEEP.KAUR.
GRIMALDI, MARIA.
GU, CHENYU.
GUAY, JOSEPH.CHARLES.
JESSE.
GUEORGUEV, KOSTADIN.
STOIANOV.
GUILBAULT, DANIEL.LUCIEN.
MICHEL.
GUL, SYEDA.MUNNAZA.
GUZEL DEGERTAS, YESIM..
HABIBZAI, ZABIULLAH.
HACKETT, VELDA.DOLORES.
HACKETTE, STEVE.LAVERE.
HAEGENS-DAWSON, HALEY.
MARIE.
HAGAN, NATALIE.JEAN.
SCADDEN.
HAGI, NIMCO.
HAJI BESMELLAH,
MOHAMMAD.AREF.
HAMILTON, LESEAN.DUPAUL.
JEFF.
HAMILTON, LESHIA.
COURTNEY.
HAN, JI-HYE.
HAQ, ZAIN.UL.
HARDY, GLENN.GARD.
HARI KUMAR, SILPHA.SHILPA.
HARTY-MESICS, JAMES.
JOSEPH..
HAWKINS, KOREI.FRANCIS.
HENRY, LOUIS.ANDREW.
HESS, SALLY.JILL.
HIJAZI, YAZAN.NAIM.
HODGES, MICHELLE.
HODJAT, FATEMEH.
HOWE, EMMA.JADE.
HUANG, LIANG.
HUANG, XU.XIN.
HUNTINGTON, KORIN.
JACQUELINE.
HUSSAIN,
RAHMATULLAH.
INDUJA, SHANMUGANATHAN.
INIBHUNU, SAM-CARSCA.
GENE.
JACKSON, SUZANNE.
MARGARET.
JANEIRO, MELANIE.PATRICIA.
JAQUES, PIERRE.ARMSTRONG.
KAMAL.
JARDINE, AMANDA.RUTH.
JATAS,
JOSEFINA.
JAVIYA, NARESH.SHANTILAL.
JIN, XUEZHE.
JIN, YAN.TONG.
JOHN, ASHLYN.
DESIREE.
JOHNSON, ERNEST.
ALBERT.
JOHNSON, LAYNE.COLE.
JOHNSTON, CHRISTINE.
ASHLYNN.
JOSEPH, REGINOLD.JEYARAJ.

SHIVRATTAN, KELLISHA.
ALLIKA.MAULANA.
JAMES, MICHELLE.
GRAHAM.
RUSK, KERRY.ESTHER.
GREGORIS, NORA.EDA.
DHILLON, JAGDEEP.KAUR.
GRIMALDI, MARY.
GU, RYAN.CHENYU.
DESLAURIERS, JESSE.
CHARLES.
GEORGIEFF, KOSTADIN.
STOYANOV.
LAUGAN, DANIEL.LUCIEN.
MICHEL.HOWEY.
SYED, MUNNAZA.
GUZEL, YESIM.
HABIBZAI, ZABIH.
FIREBRACE, VELDA.DOLORES.
FIREBRACE, STEVE.LAVERE.
HAEGENS-MACDONALD,
HALEY.MARIE.
SCADDEN, NATALIE.
JEAN.
HAJI, NIMA.ABDIRAHMAN.
NAZI, MOHAMMAD.
AREF.
BETTON, LESEAN.
DUPAUL.
BETTON, LESHEA.
COURTNEY.
LEE, JENNIFER.JIHYE.HAN.
MEMON, ZAIN.UL.HAQ.
HARDY, ROBERT.GLENN.
HARI, SHILPA..
MESICS, JAMIE.
JOSEPH..
BURMAN, KOREI.FRANCIS.
STONEBEAR, LOUIS.ANDREW.
HESS, SALLY.ANNE.JILL.
HIJAZI, ALEX.
ARCHER, MICHELLE.
HODJAT, SHIRIN..
MATTIN, EMMA.JADE.
HUANG, LEON..
HUANG, TIGER.
DREW, KORIN.
JACQUELINE.
AMAEDI, AFSHIN.
RAHMATULLAH.
SHANMUGANATHAN, INDUJA.
INIBHUNU, GENESIS.
RAY.
DOLECKI, SUZANNE.
MARGARET.
ZILTENER, MELANIE.PATRICIA.
JACQUES, PIERRE.
ARMSTRONG.KAMAL.
JOYCE, AMANDA.RUTH.
KONSTANTINIDU, JOSEFINA.
NATASA.
JAVIYA, NARESH.
JIN, LEO.Z.
JIN, EVELYN.CHEN.
COULANGES, ASHLYN.
DESIREE.
JOHNSON CARDILLO, ERNEST.
ALBERT.
KRIVDA, LAYNE.COLE.
DAVIDSON, CHRISTINE.
ASHLYNN.
JEYARAJ, JOSEPH.REGINOLD.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

JULIEN, NICHAELEA.KRISTY.
 KABIR, AHMED.HUMAYUN.
 KAIKKONEN, RISTO.
 ERKKI.
 KAKEGAMIC, SAVANNAH.
 JEWELLE.
 KALIMERIS, GEORGIA.
 KALUN-LONERGAN, PORTIA.
 SUSAN.
 KAMINSKI, ELIZABETH.
 MARY.
 KARIMI, NADJIBA.
 KAUR, DARSHAN.
 KAY, ALESSANDRA.
 GRACE.
 KEITZKE, CAROLYN.
 ANNE.
 KHAN, MOMY.
 KHARKHOUT, IRINA.
 KHOGYANI, NEMATULLAH.
 KHOKHAR, JOSHIVA.RUEBEN.
 PETER.
 KIM, DA.EUN.
 KIM, DAEHYUN.
 KIM, JEREMIE.
 KIM, KYUNGJOON.
 KIM, NATHAN.CEDRIC.
 KIM, SOLIE.
 KIMIYA-GHALAM, BEHNAM.
 KINAHAN, MARY.
 KING, ALLISON.ISABELLA.
 KINN WILLEY, CHRISTINE.
 VANESSA.
 KIRIAK, GREGORY.WAYNE.
 KISS, TUNDE..
 KLIMCHUK, MELANIE.
 FRANCES.
 KNIBBS, LAURA.
 LYNN.
 KNIGHT, CINDY.ANN.
 KNOX LALONDE, JACOB.JOHN.
 KOGUT, LIAM.WYATT.
 KOMATSUZAKI,
 SAMANSAYAE.
 KOPLYAROVA, LIUDMILA.
 KORANTENG, LEE.
 MC..
 KOTAK, DEEPAVALI.FATEH.
 KRAPIC, TYLER.MACKENZIE.
 TRAVIS.
 KRISHNAMOORTHY,
 GAJANTHAN.
 KUMAR, AMIT.
 KUMAR, VINOD..
 KURNEVICH, ALA.
 KURNEVICH, ALENA..
 KURNEVICH, ALIAKSANDR.
 LALONDE-HÉBERT, MARIE-
 JOSÉE.SUZANNE.
 LAM, MELANIE.
 ELAINE.
 LAM, PHUONG.KIEU.THI.
 LAM, YASMIN.SIU-LAN.
 LAMOUREUX, RICHARD.
 PIERRE.
 LANDRY, DIANNE.HELEN.
 LANG, SEAN.FRANCIS.
 WILLIAM.
 LANGLOIS, RILEY.JAMES.
 EDWARD.
 LAPOINTE, PETER.
 ALBERT.

NELSON, NICHAELEA.KRISTY.
 AHMED, KABIR.HUMAYUN.
 LUHTASAARI, RAYMOND.
 ERIC.
 KAKEGAMIC, JEWELLE.
 SAVANNAH.
 VON JANSKY, GEORGIA.
 KALUN, PORTIA.
 SUSAN.
 CIAMPAGLIA, ELIZABETH.
 MARY.
 KARIMI, NAJIBA..
 LOTAY, DARSHAN.KAUR.
 BURLINGHAM, ALESSANDRA.
 GRACE.
 FRANKOVICH, CAROLYN.
 ANNE.
 KHAN, AMINA.
 BUGIEL, IRENA.
 KHOGYANI, SHAH.BIBI.
 PETERS,
 JOSHUA.
 KIM, CHRISTINE.DAEUN.
 KIMBLE, DAN.TERENCE.
 KIMBLE, JEREMIE.TERENCE.
 KIM, JOSHUA.KYUNGJOON.
 KIMBLE, NATHAN.CEDRIC.
 KIMBLE, SOLIE.COLLEEN.
 KIMIYA, BEHNAM.
 KINAHAN, MARY.LEE.
 JONES, JEZABEL.ALLISON.
 KINN, CHRISTINA.
 VANESSA.
 KNIGHT, GREGORY.WAYNE.
 KISS, TUNDE.DEANNA.
 THOMPSON,
 MELANIE..
 KNIBBS, LOREENA.
 KATHERINE.
 GODIN, CINDY.ANN.
 KNOX, JACOB.JOHN.
 ALLEN, LIAM.WYATT.
 WISEBERG, SAMANTHA.
 YAE.
 KOPLYAROVA, LUDMILA.
 KORANTENG, KWESI.LEE.
 IMMANUEL.
 KOTAK, DEEPAVALI.NITIN.
 CARUSO,
 TYLER.
 KRISHNA, GAJAN.
 ETHAN.
 FARMAN, AMIT.KUMAR.
 TAHIM, VINOD..
 KURNEVICH, ALLA.
 KURNEVICH, HELEN.
 KURNEVICH, ALEXANDER..
 HÉBERT, MARIE-JOSÉE.
 SUZANNE.
 LAM, MELANIE.YUET-MAI.
 HEMANI.
 LAM, JENNIFER.
 LAM-LAHAV, YASMIN.SIU-LAN.
 LAMOUREUX, RENÉE.
 VIVIANNE.
 LANDRY, DIANE.HELEN.
 STULL-LANG, SEAN.FRANCIS.
 WILLIAM.
 DROUILLARD, RILEY.JAMES.
 EDWARD.
 LAPOINTE, PIERRE.
 ALBERT.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

LAROCHE, MARIA.
 KARINA.
 LASKOWSKI, KATELYNN.
 ANNE.
 LATINO MAYORGA, STEVEN.
 DAVID.
 LEBREUX, VALERIE.
 LEONG SING, ANAIS.
 ELIZABETH.
 LEWIS, ABRAHAM.W.
 LI, YU.TONG.
 LI, ZHONG.QIU.
 ANN.
 LIANG, HUI.YI.
 LIANG, SHI.QIN.
 LIE, MARINKA.OLIVIA.
 LINT, KATIE.MARIE..
 LIU, BAIXUAN.
 LIU, KE.MING.
 LOPEZ, JUDY.S.
 LUMLEY, PHILIP.ROSS.
 MACDONALD, SYLVIE.MARIE.
 EMILIEENNE.
 MAHNOOR, MAHNOOR.
 MANALO, SHEILA.GLENDA.
 CULLA.
 MANI, PRITHA.
 MANION, EMILY.REBECCA.
 MANN, DAMANJIT.KAUR.
 MARCEL, MEHALETA.LESTER.
 MARTINEZ, ISABELLA.RENEE.
 MARYANAYAGAM, ANYSIA.
 MATHAI, BEENA.
 MARY..
 MCCONNELL, WILLIAM.JOHN.
 MCCOOK, NICOLE.
 ANDREA.
 MCDONALD, JASPER.KENYON.
 ALEXANDER.
 MCGILL, KELLY.ROWAN.
 MCINTYRE, MELISSA.
 MAUREEN.
 MELCHIOR, KERRI.
 ELIZABETH.
 MEMARNOBARI, SOHEYLA.
 KHADIJEH.
 MENZIES-ROBBINS, WILLIAM.
 THOMAS.
 MICHAELS, DANIEL.
 MINNICK, JEFFREY.RICHARD.
 MISTRY, JOTI.VINODKUMAR.
 MIZAN, MOHAMMED.ISSAM.
 MOHAMMAD AREF, MINA.
 MOHAMMAD AREF,
 NURYALAY.
 MOHAMMAD AREF,
 TURAYALAY.
 MOHAMMADI, HAMID-REZA.
 MOHAMMED, MACKAY.
 GHALIB.HASSAN.
 MORADZADEH,
 MOHAMAD.
 MORELAND, STEVEN-
 ANDREW.
 MORRIS, JOSEPH.WARREN.
 RICHARD.
 MORSE, DAVID.MICHAEL.
 MOUKOSSI DIMI, BERTHINE.
 PATRICIA.
 MUKUNDAN, DEEPTI.VIJAYAN.
 MURRUGAIYAH, JENNIFER.
 VANESSA.

LAROCHE, KARYNA.MARIA.
 MAGDALENA.
 JOHNSON, KATELYNN.
 ANNE.
 LATINO, STEVEN.
 DAVID.
 LEBREUX, DORIAN.VALÉRIE.
 GARCÍA, ANAIS.
 ELIZABETH.
 LEWIS, EDWARD.ABRAHAM.W.
 LI, LILIAN.YUTONG.
 WILLIAMS, ANNE.ZHONG.QIU.
 SAAD.
 CAI LIANG, SUMMER.LE.
 LIN, AMY.
 LEE, OLIVIA.MEGAN.
 SHEA, KATIE.MARIE.
 LAU, CURTIS.
 LAU, KEN.SHING.
 GONZALEZ, JUDY.S.
 LUMLEY, ROSS.
 HARDY, SYLVIE.MARIE.
 EMILIEENNE.
 MEMON, MAHNOOR.
 MANALO, SHEILA.GLENDA.
 ESCAREZ.
 ANAND, PREETHA.
 CRAWFORD, EMILY.REBECCA.
 MANN, SIMAR.KAUR.
 DUCURU, ALISHA.MEHALETA.
 LENTINI, ISABELLA.RENEE.
 MARIYANAYAGAM, ANYSIA.
 MATHAI THOMAS, BEENA.
 MARY.
 PLAMONDON, JOHN.WILLIAM.
 MCCOOK, ADRIANNA.
 SAPPHIRE.
 MCDONALD, ALEXANDER.
 SEAN-JASPER.KENYON.
 WILLIAMS, KELLY.ROWAN.
 COOK, MELISSA.
 MAUREEN.
 GEROW, KERRI.
 ELIZABETH.
 MEMARNOBARI, KHADIJEH.
 SOHEYLA.
 MENZIES, WILLIAM.
 THOMAS.
 MICHAEL, DANIEL.
 MINO, JEFFREY.RICHARD.
 PATEL, JOTI.MISTRY.
 MIZAN, ISSAM..
 NIAZI, MINA.
 NIAZI,
 HASEEB.
 NIAZI,
 NASEER.
 SADRI, HAMID.
 MOHAMMED, GHALIB.
 HASSAN.
 MORADZADEH, ARIAN.
 FARZAD.
 MORELAND,
 STEPH.
 THOMAS, JOSEPH.
 BENJAMIN.
 MERCER, DAVID.MICHAEL.
 CASSAN, BERTHINE.
 PATRICIA.
 VIJAYAN, DEEPTI.
 VICTOR,
 JENNIFER.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

NABAD, NABAD.
 NAGHIB-ZADEH, YASAMAN.
 NARINE, LILOWTIE.
 NEFASATINOSHAHR, ZINAT.
 NGO, ALEXIA.
 NGUYEN, MINH.VAN.
 NGUYEN, THI.THU.
 NICOLETTA, FRANCOIS.
 CARLO.JEAN.
 NIJJAR, SUKHJIT.K.
 NITHIANANTHARAJAH,
 PATHMANAYAGI.
 NORMAND, LAURETTE.
 GISLAINE.
 NOVRUZIMUGADDAM,
 KUBRA.
 OGBAZGI, MEDHANIE.ASRES.
 PANGILINAN, LAIZA.CANLAS.
 PANGILINAN, MARIA.CELINE.
 CANLAS.
 PARIKH, NISHI.
 PARK, HAE.WON.
 PARK, MIN.CHUNG.
 PATEL, HARSHIL.
 PATEL, KANILABEN.
 NIKUNJ.
 PATEL, VANDANABEN.
 JITENDRA.
 PATEL, ZARINABIBI.AKBAR.
 PEDRAJA, JANETTE.
 OLAER.
 PEREZ, MARIA.DEL.
 CARMEN.
 PERRY, ROBERT.TROY.
 PERSHIN, CAROLINE.
 PHONGSIVORABOUTH,
 GORDON..
 PLANJYAN, SASUNIK.
 POPKIE, ASHLEY.ROSE.
 POPKIE, JOANNE.
 PRASHAD, MAHENDRA..
 PRICE, ROLLAND.DALTON.
 PAUL.
 PUROHIT, JANKI.KISHORKUM.
 PUTRIC, MATIJA.MATTHEW.
 RAKIC, BENJAMIN.NIKOLAS.
 RAKU, VITALIA.
 RAMANATHAN,
 DINESH.
 RANGER, LANA.ANNETTE.
 RANIERI, MATTHEW.EDWARD.
 NICHOLAS.
 RASHID, MUHAMMAD.
 AMMAR.
 RASIAH, BANUSHAN.
 RASIAH, JEYARUBY.
 RASIAH,
 KIRISHANTHY.
 RASIAH, PRIYANTHY.
 RATNAM, SUTHARSHANA.
 REID, DIANA.JEAN.
 RIVARD, MARIE.JEANNINE.
 NATALIE.
 ROBERTSON, MEGAN.MARIE.
 ROSA,
 ANGELINA.
 ROSANOVA, STEPHANIE.
 MOSCATEL.
 ROSATO, GIULIETTA.
 LEAHBELLA.
 RYGAS, MICHAEL.
 CHRISTOPHER.

BAHADUR ALI, NABAD.
 ZADEH, YASAMAN.NAGHIB.
 ALI, LILOWTIE.
 NAFASATI, ZINAT.
 LUU, ALEXIA.
 LOREIRA, REEF.MATTIAS.
 SZABO, MIA.THI.
 NICOLETTA, JOHN.
 CARLO.
 ATWAL, SUKHJIT.K.
 KANDASAMY,
 PATHMANAYAGI.
 NORMAND, GHISLAINE.
 LAURETTE.
 TURAN,
 TOMRIS.
 ASRES, BARNABAS.UQBAZGI.
 CANLAS, LAIZA.
 CANLAS, MARIA.
 CELINE.
 PAREKH, VNESHE.
 PARK, KATHERINE.
 PARK, LINA.
 PATEL, KISHAN.
 PATEL, KANILABEN.
 ASHOKBHAI.
 PATEL,
 VANDANA.K.
 PATEL, ZAREEN.
 PANGILINAN, JANETTE.
 OLAER.
 MUNUERA LAUREANO,
 CARMEN.
 GOWANS, TROY.ROBERT.
 PERSHIN, CAROLINE.KATIA.
 YEE,
 GORDON..
 PLANJYAN, SERGE.
 MAINVILLE, ASHLEY.ROSE.
 MAINVILLE, JOANNE.ROSE.
 PRASHAD, STEVE.MAHENDRA.
 MATHIEU, ROLLAND.DALTON.
 PAUL.
 UPADHYAY, JANKI.PULIN.
 PUTRIC, MATTHEW.
 MURRAY, BENJAMIN.NIKOLAS.
 POLEVAIA, VITALIA.
 RAMANATHAN, THINEISHAN.
 DINESH.
 RANGER, LANA.JAQUE.
 RANIERI, MADISON.
 NICOLE.
 RASHID, AMMAR.
 MUHAMMAD.
 RADHAKRISHNA, BANUSHAN.
 RADHAKRISHNA, JEYARUBY.
 RADHAKRISHNA,
 KIRISHANTHY.
 RADHAKRISHNA, PRIYANTHY.
 SURESH, SUTHARSHANA.
 REID, DIANE.JEAN.
 RIVARD, NATALIE.
 JEANNINE.
 ADAMS, MEGAN.MARIE.
 ROSA SWYNARCHUCK,
 ANGELINA.
 ROSANOVA, STEPHANIE.
 NICOLE.
 MURRAY, GIULIETTA.LEAH.
 BELLA.
 GOLDBERG, MICHAEL.KOHEN.
 JUDAH.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

SADRADDINBAYOV, JAMIL.
 SADRADDINBAYOV, NAZIM.
 SADRADDINBAYOVA, LEYLA.
 SAEED, QAISAR.
 SAFI, SANNA.
 SAGE, ALYSSA.NICOLE.
 SAJOR, M.JANICE.V.
 SAMBASIVAM, PARMATHANI.
 SANFILIPPO, CODI.DENISE.
 DAWN.
 SANTHA KUMAR,
 MOHANAPRIYA.
 SANTOS, JASMINE.NAOMI.
 SEBASTHIYAMPILLAI, IVAN.
 MARY.ANNABELA.
 SEREMETIEV, ANDREI.
 SEREMETIEV, ARTEM.
 SHAKEEL,
 SHAKEEL.
 SHANNON-NOSEWORTHY,
 LEXUS.STEPHEN.THOMAS.
 SHANNON-NOSEWORTHY,
 PAXTON.LYNN.ASHER.
 SHIELDS, NOAH.EDWARD.
 MELVIN.
 SHONG, DA.BAO.
 SHONG, XIAO.
 BAO.
 SIGERSON, JOHN.PATRICK.II.
 SIMOES, MICAEL.
 ESTRELA.
 SINGH, CHITMAN.
 SINGH, HEERA.
 SINGH, JOGINDER.KAUR.
 SINGH, SIMRAN.
 SINGH, SURJIT.
 SIU, KWOK.CHEUNG.
 SIU, KWOK.HEI.
 SIVALINGAM, RANJINI.
 SKAF, ELIE.JOSEPH.
 SLIPANCHUK, ANAT.
 SMITH, AIDEN.JAMES.
 SONG, WEN.FEI.
 SOTIRE, ESTHER.IDOWU.
 ST PETER, DONNIS.LOUISE.
 ST PIERRE, KAREN..
 STARUSZKIEWICZ, MATTHEW.
 MARC.
 STEPHENSON, CHRISTOPHER.
 JAMES.WILLIAM.
 STEPHENSON, KYLEE.ANNE.
 STROM, GORDON.EVERETT.
 SULEMAN, SULEMAN.
 SUTCLIFFE, EILIS.MARY.
 ROSE.
 TACHEVA, ANETA.DIMITROVA.
 TAI, CHUNG. YU.
 TAI, WAI.LEUNG.
 TAM, WAI.CHUN.JENNIE..
 TANG, WEI.
 TARASSOV, ARTEM.
 TARASSOV, IOURI.
 TARASSOVA, IRINA.
 TARASSOVA, VALERIA.
 TERRY, KAREN.JOAN.
 THAKKAR SAMEEP,
 CHANDRESH.
 THIBAUT, MELISSA.SHARON.
 MONIQUE.
 THOMAS, GRACY.THETTAYIL.
 TOKULAH, ESHEONE.ANDREW.
 JOHNSON.

SAUNDERS, JAMIL.
 SAUNDERS, NAZIM.
 SAUNDERS, LEYLA.
 MIAN, QAISAR.SAEED.
 SAFI SETAK, SANA.
 LEVASSEUR, ALYSSA.NICOLE.
 SAJOR-OCLOS, JANICE.
 RAJANANTH, MATHANI.
 SANFILIPPO, RACHAEL.
 DENISE.DAWN.
 SHASHIETHARAN,
 MOHANAPRIYA.
 PAHUTA, JASMINE.NAOMI.
 TERRANCE, ANNABELA.IVAN.
 MARY.
 ZHUKOV, ANDREY.
 ZHUKOV, ARTEM.
 BHATTI, MUHAMMAD.
 SHAKEEL.
 SHANNON HUMMER, LEXUS.
 STEPHEN.THOMAS.
 SHANNON HUMMER, PAXTON.
 LYNN.ASHER.
 SHIELDS-KLEIN, NOAH.
 EDWARD.
 JACKOWSKI, AUSTIN.EDWARD.
 JACKOWSKI, WYATT.
 CHESLAW.
 FITZPATRICK, JOHN.PATRICK.
 DA SILVA, MICAEL.ESTRELA.
 SIMOES.
 UPPAL, CHITMAN.SINGH.
 SINGH, HEERA.LALL.
 DEO, JOGINDER.KAUR.
 DHILLON, SIMRAN.KAUR.
 DEO, SURJIT.SINGH.
 SIU, SAMUEL.KWOK.CHEUNG.
 SIU, DANIEL.KWOK.HEI.
 THIRUCHENTHURAN, RANJINI.
 SKAFF, ELIE.JOSEPH.
 AVIV, ANAT.
 APPEL, AIDEN.JAMES.
 SONG, WENDY.
 OLUWATOSIN, ESTHER.IDOWU.
 ST PETER, DONNA.LOUISE.
 ST PIERRE, KAREN.NINON.
 STAR, MATTHEW.
 MARC.
 HEAYN, CHRISTOPHER.JAMES.
 WILLIAM.
 WOJTOWICZ, KYLEE.ANNE.
 ARDEN, GORDON.EVERETT.
 KASSAM, SULEMAN.
 SUTCLIFFE, EILIS.MARY.ROSE.
 FLOWER.
 TASHEVA, ANETA.DIMITROVA.
 TAI, CHESTER.CHUNG-YU.
 TAI, HANG.CHUN.RAY.
 TAM, JENNIE.W.C..
 TANG, WAYNE.
 TARASOV, ARTEM.
 TARASOV, YURI.
 TARASOVA, IRINA.
 TARASOVA, VALERIA.
 PUDEPHATT, KAREN.JOAN.
 THAKKAR,
 SAMEEP.
 DAZÉ, MELISSA.SHARON.
 MONIQUE.
 JOHNSON, GRACY.
 STEPHEN, ANDREW.
 JOHNSON.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

TOKULAH, ONAONE.BRADLEY.	STEPHEN, BRADLEY.
BOHEZ.	BOHEZ.
TOTMAN, KYLE.	SMITH, KYLE.GORDON.
GORDON.	TOTMAN.
TREMBLAY, KYRA.ELSIE.MAE.	JOHNSTON, KYRA.ELSIE.MAE.
TREMBLAY, RENÉE.LOYALS.	JOHNSTON, RENÉE.LOYALS.
MARIE.	MARIE.
TRINH, WILLIAM.TRAN.HUU.	TRAN, WILLIAM.HUU.
NGHIA.	NGHIA.
TUBB, BRETT.JAMES.	THOMSON, BRETT.MICHAEL.
TUDDAO, CHARITO.PADILLA.	TEMENIA, CHARITO.TUDDAO.
UTAYAKAMAR, VATHANY.	VICTOR, VATHANY.
UWAIFO, MARTIN.	JOHN-UWAIFO, MARTIN.
JAMES.	JAMES.OSAMWONYI.
VAIDYAN, MAVILAZHIKATHU.	VAIDYAN, ALEXANDER..
VINCENT, TOM.SARAT.	THOMAS, SARATH.
VU, THI.HONG.LOAN.	VU, LINDA.
WAHLA, QANETA.ZANAB.	MANN, ZAINAB.
WALSH, JOSEPH.BARRY.	MCCARTHY, JOSEPH.BARRY.
WALSH, TASHA.LEANNE.	HOUSE, TASHA.LEANNE.
WANG, WEN.BO.	XIN, FINDY.
WANG, XIAO.TAO.	WANG, JOANNA.XIAO.TAO.
WATERS, BAILEY.YVONNE.	MAITLAND, BAILEY.YVONNE.
WELSH, JEFFERY.	EASTERBROOK-WELSH,
DOUGLAS.	JESSICA.DEVON-JORDANA.
WESSELINK, JEANNIE.	WESSELINK, AURORA.
MARIE.	ISIDORA.
WHITE, LIDA.MYRTLE.	WHITE, LEDA.MYRTLE.
WIEHE, RYAN.KENNETH.	WIEHE, RYAN.THOMAS.
WILLSON, JACOB.DOUGLAS.	LAUZON, JACOB.DOUGLAS.
WOLANSKI,	WOLANSKI, CHRISTINE.
GLADYS..	GLADYS.
WONG, MIU.LAN.	WONG, MIU.LAN.LANI.
WONG, NEN.YOU.	LEE, SUSAN.NEN.YOU.
WOODBECK, GORDON.	WOODBECK, WILLIAM.
WILLIAM.	GORDON.
WOODLEY, MARCUS.ANDREW.	THOMAS, MARCUS.ANDREW.
WU, HOI.MAN.	WU, JANICE.HOI.MAN.
WU, JEN.GUO.	WU, CHRISTOPHER.JOHN.
XIANG, CHENYU.	LI, CHARLOTTE.XIANG.
XU, JING.	XU, JULIANNE.XIAO.CAO.
XU, QIU.PING.	XU, LILLIAN.PING.
YAKO, KLINDA.	YAKO, GLINDA.
YASEEN, EYAD.ISSAM.HUSS.	OSEEN, EDWARD.SAM.
YASEEN, OMAR.EYAD.ISSAM.	OSEEN, EVAN.EDWARD.
YASEEN, ZAINA.EYAD.ISSA.	OSEEN, EVA.EDWARD.
YE, SANDY.	CAO, SANDY.
YOUNG, DESARÉE.CHANTEL.	ROSSKOPF, DESARÉE.
MARIE.	CHANTEL.MARIE.
YU, LIZHI.	YU, LARRY.
YUAN, YIPING..	YUAN, CINDY.
YUGAY, ALEKSANDRA.	YUGUY, SASHA.
YUGAY, ALINA.	YUGUY, ALINA.
ZAHD, AMMAD.	AKHTER, AMMAD.ZAHID.
ZAHD, FAHD.	AKHTER, FAHD.ZAHID.
ZHU, YING.WEI.	ZHU, IVY.YINGWEI.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G273)

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

Court File No.: CV – 10 – 395664

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

Jack Singer, Roslyn Singer, Jason Singer,
Stay In Place Renovations,
Home Warranty, Federal Mould, Dr. Mould,
Condominium Units 1210 and 1310 at 8 Scollard Street, et al

NOTICE TO THE PUBLIC
OF CONSPIRACY PROCEEDINGS COMMENCED UNDER
SECTION 13 OF THE CIVIL REMEDIES ACT

The Attorney General is seeking a court order that two or more of the persons named above have conspired to engage in unlawful activity relating to the renovations of property; that one or more of these persons knew or ought to have known that the unlawful activity would likely result in injury to the public and injury to the public has resulted from or is likely to result from the unlawful activity.

Injury to the public is defined as including any unreasonable interference with the enjoyment of property or of the person's health, safety, comfort or convenience any expenses or increased expenses or costs incurred as a result of the unlawful activity.

If you feel that you are a person who might be entitled to compensation as a result of this conspiracy or if you have any inquiries, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3

Please submit inquiries by end of day August 5, 2010.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

N° du greffe : CV – 10 – 395664

PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

Jack Singer, Roslyn Singer, Jason Singer,
Stay In Place Renovations,
Home Warranty, Federal Mould, Dr. Mould,
Unités condominiales 1210 et 1310 situées au 8, rue Scollard, *et al*

AVIS AU PUBLIC
CONCERNANT UNE INSTANCE FONDÉE SUR UN COMLOT
INTRODUITE EN VERTU DE L'ARTICLE 13 DE LA LOI DE 2001
SUR LES RECOURS CIVILS

Le procureur général sollicite une ordonnance du tribunal énonçant qu'au moins deux des personnes citées ci-dessus ont comploté de se livrer à une activité illégale concernant la rénovation des propriétés, qu'une ou plusieurs des parties au complot savaient ou auraient dû savoir que l'activité illégale aurait vraisemblablement pour conséquence qu'un préjudice soit causé au public et que le préjudice causé au public résulte ou résulterait vraisemblablement de l'activité illégale.

Un préjudice causé au public s'entend de toute atteinte déraisonnable à l'intérêt du public relativement à la jouissance d'un bien, de toute atteinte déraisonnable à l'intérêt du public relativement aux questions de santé, de sécurité, de confort ou de commodité, et des frais ou des frais accrus engagés par le public.

Si vous estimez avoir droit à une indemnité en raison de ce complot ou si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites par téléphone, sans frais, au 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par la poste à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAl)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, case postale 333
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Veuillez présenter votre demande avant le 5 août 2010, en fin de journée.

(143-G274)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

Ontario Automobile Policy (OAP 1) Owner's Policy

Approved by the Superintendent of Financial Services for use as the standard Owner's Policy on or after September 1, 2010.

About This Policy

This is your automobile insurance policy. It is written in easy to understand language. Please read it carefully so you know your rights and obligations and the rights and obligations of your insurance company.

Here is a summary of each Section of the policy. For details of each coverage and the conditions that apply, consult the appropriate Sections of the policy.

Section 1 - Introduction contains information that applies to the entire policy. In order to understand what is covered and what is not covered by each coverage, you should read Sections 1 and 2 and the *entire* Section of the policy that deals with the specific coverage.

Section 2 - What Automobiles Are Covered explains what coverages are available to a described automobile and to other types of automobiles (for example, newly acquired or temporary substitute automobiles) when you have a specific coverage for a described automobile.

Section 3 - Liability Coverage describes what we will cover if someone is killed or injured in an accident, or their property is damaged, when you or other insured persons are at fault in the accident.

Section 4 - Accident Benefits Coverage outlines benefits available if you are injured in an accident, regardless of who caused the accident.

Section 5 - Uninsured Automobile Coverage describes what we will cover if someone is injured or killed by an uninsured motorist or by a hit-and-run driver.

Section 6 - Direct Compensation - Property Damage Coverage describes what we will cover if there is damage to your automobile in an accident that is not entirely your fault.

Section 7 - Loss or Damage Coverages describes optional coverage against loss of, or damage to, your automobile caused by collision, fire, theft and a variety of other unpredictable risks.

Section 8 - Statutory Conditions lists the conditions required by the Insurance Act for all automobile insurance policies in Ontario. For convenience, the conditions have been included in each Section of the policy where they apply. If there is a discrepancy between the Statutory Conditions and the wording in the policy, the Statutory Conditions in Section 8 prevail.

For purposes of the Insurance Companies Act (Canada), this document was issued in the course of the insurance company's insurance business in Canada.

What Insurance is Required by Law

If you own an automobile that is operated on a highway in Ontario, certain insurance coverages are required by law. You may also choose to buy additional insurance to extend these coverages to protect against other risks. The chart below is **only a general summary** to give you an idea of the insurance coverages available to you. For details of each coverage and the conditions that apply, you should consult the appropriate sections of the policy. If there is a difference between the information in this chart and the appropriate section of the policy, the section of the policy prevails.

You only have a specific coverage if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or it is provided at no cost. If you have insured more than one automobile, a premium must be shown for each automobile.

Insurance Required by Law		
Type of Coverage	What the Coverage Does	Policy Section
Liability	Protects you if someone else is killed or injured or their property is damaged. It will pay for legitimate claims against you up to the limit of your coverage, and will pay the costs of settling the claims.	Section 3, Page 18
Accident Benefits	Provides benefits if you are injured in an automobile accident, regardless of who caused the accident. These benefits may include: <ul style="list-style-type: none"> • supplementary medical care, rehabilitation and attendant care; • a tax-free income benefit for wage earners or self-employed; • an allowance to those who have no income from employment; • an allowance when a caregiver is injured; and • funeral expenses and death benefits when a person dies in an accident. 	Section 4, Page 24
Uninsured Automobile	Protects you if you are injured or killed by an uninsured motorist or by a hit-and-run driver. Covers damage to your automobile caused by an identified uninsured motorist.	Section 5, Page 28

Direct Compensation - Property Damage	Under certain conditions, covers you in Ontario for damage to your automobile and to property it is carrying when another motorist is responsible.	Section 6, Page 37
----------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

Optional Insurance

Type of Coverage	What the Coverage Does	Policy Section
Increased Liability	You may buy coverage beyond the minimum required by law.	
Loss or Damage to Your Automobile	You may buy coverage to protect you against loss of, or damage to, your automobile caused by collision, fire, theft and a variety of other unpredictable risks.	Section 7, Page 43
Other Optional Coverages	You may buy additional coverages in a number of other areas, for example, you may buy additional coverage to increase the standard level of accident benefits. Your agent or broker can explain.	

Section 1

Introduction

1.1 This Policy is Part of a Contract

This policy is part of a contract between you and us. The contract includes three documents:

- a completed and signed Application for Automobile Insurance,
- a Certificate of Automobile Insurance, and
- this policy.

Under the contract, we agree to provide you with the insurance that is summarized on your Certificate of Automobile Insurance, and for which you have agreed to pay a premium.

You only have a particular coverage for a specific automobile if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or shows the coverage is provided at no cost.

1.2 Where You Are Covered

This policy covers you and other insured persons for incidents occurring in Canada, the United States of America and any other jurisdiction designated in the Statutory Accident Benefits Schedule, and on a vessel travelling between ports of those countries. All of the dollar limits described in this policy are in Canadian funds.

1.3 Definitions

Automobile

In this policy, **motorized snow vehicle** is included in the definition of **automobile**. Regulations may include, or exclude, certain other types or classes of vehicles as automobiles.

In this policy, there is a difference between a **described automobile** and the **automobile**. When we refer to an automobile as described, we mean any automobile specifically shown on the Certificate of Automobile Insurance.

When we refer to the **automobile**, we mean:

- a described automobile,
- a newly acquired automobile,
- a temporary substitute automobile,
- other automobiles driven by you, or driven by your spouse who lives with you, or
- trailers, in certain circumstances.

These types of automobiles are described more fully in Section 2.

Certificate of Automobile Insurance

A **Certificate of Automobile Insurance** is a written document summarizing your insurance coverage. It shows your name and/or organization, and the described automobile or automobiles. It lists the coverages purchased, premiums charged, and the period during which the insurance is in effect.

Covered/Coverage

When we talk of someone or something being **covered**, we mean that they are protected by insurance. When we speak of **coverage**, we are describing what types of protection they have and how much for each type.

Direct Loss or Damage

Direct loss or damage refers to damage or loss caused directly by a peril. This is different than an indirect loss. For example, damage to an automobile resulting from a collision is a direct loss. Loss of the use of an automobile while it is being repaired is an indirect loss.

Excluded Driver

An **excluded driver** is someone specifically not covered by this policy when driving the described, temporary substitute or newly acquired automobile(s). The only exception is coverage for those **Accident Benefits** the law requires to be paid to anyone injured in an automobile accident in Ontario.

Named Insured

The **named insured** is the person or organization to whom the Certificate of Automobile Insurance is issued.

Occupant

In this policy, an **occupant** is a person, including the driver, in or on an automobile, or getting into, on, out of, or off an automobile.

Proof of Loss Form

A **proof of loss** form records the formal statement concerning a loss for which a claim is submitted. It provides us with all the information we need to determine whether the claim is reasonable and the extent of our liability.

Spouse

Spouse means either of two persons who:

- are married to each other;
- have together entered into a marriage that is voidable or void, in good faith on the part of the person making a claim under this policy; or
- have lived together in a conjugal relationship outside marriage,
 - continuously for a period of not less than three years, or
 - in a relationship of some permanence, if they are the natural or adoptive parents of a child.

We and You

Throughout this policy the words **you** and **your** refer to the person or organization shown on the Certificate of Automobile Insurance as the named insured.

Other people may also be covered under certain conditions. We call both them and you **insured persons**.

We, our and **us** mean the company providing the insurance.

1.4**Your Responsibilities**

If you fail to meet your responsibilities, claims under this policy, with the exception of certain Accident Benefits, may be denied.

By accepting this contract you agree to the following conditions.

- 1.4.1** You agree to notify us promptly in writing of any significant change of which you are aware in your status as a driver, owner or lessee of a described automobile. You also agree to let us know of any change that might increase the risk of an incident or affect our willingness to insure you at current rates.
- You must promptly tell us** of any change in information supplied in your original application for insurance, such as additional drivers, or a change in the way a described automobile is used.
- 1.4.2** You agree to inform us of any sale or transfer of your interest in a described automobile except through change of title by succession, death or proceedings under the Bankruptcy and Insolvency Act (Canada).
- 1.4.3** If you have purchased optional **Loss or Damage** Coverages, you agree to inform us of any new lien (an interest by others), mortgage or loan that affects a described automobile, as well as any other insurance against loss or damage.
- 1.4.4** You agree to inform us in writing of any incident involving the automobile that must be reported to the police under the Highway Traffic Act or for which you intend to make a claim under this policy. You must notify us within seven days of the incident or, if unable, as soon as possible after that.
- 1.4.5** You agree not to drive or operate the automobile, or allow anyone else to drive or operate the automobile, when not authorized by law.
- 1.4.6** You agree not to use or allow anyone to use the automobile in a race or speed test or for any illegal trade or transportation.
- 1.4.7** You agree to permit us to inspect the automobile and its equipment at all reasonable times.

1.5**Where to Make A Claim and Who May Make It****Warning – Offences**

It is an offence under the Insurance Act to knowingly make a false or misleading statement or representation to an insurer in connection with the person's entitlement to a benefit under a contract of insurance, or to wilfully fail to inform the insurer of a material change in circumstances within 14 days, in connection with such entitlement. The offence is punishable on conviction

by a maximum fine of \$100,000 for the first offence and a maximum fine of \$200,000 for any subsequent conviction.

It is an offence under the federal Criminal Code for anyone to knowingly make or use a false document with the intent it be acted on as genuine and the offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment.

It is an offence under the federal Criminal Code for anyone, by deceit, falsehood, or other dishonest act, to defraud or to attempt to defraud an insurance company. The offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment for cases involving an amount over \$5,000 or otherwise a maximum of 2 years imprisonment.

You or other insured persons must notify us of a claim and provide proof of the claim. This may be done in person or by registered mail addressed to our chief agent or head office in Ontario.

If you or other insured persons are unable to notify us or complete any required document for good reason, someone may act on your behalf.

If you or other insured persons refuse, or are unable, to complete any required document, anyone to whom any part of the insurance money is payable may do so instead.

1.6

Our Rights and Responsibilities

1.6.1 Payment of Claims

We will pay legitimate claims within 60 days of receiving a proof of loss. Some claims for **Accident Benefits** will be paid sooner.

If we refuse to pay a claim, we will notify the insured person in writing explaining the reasons why we are not liable to pay.

1.6.2 If You Have Been Incorrectly Classified and Your Premium is Wrong

We use rules that determine the amount you pay for each coverage and category of automobile insurance. You are classified according to these rules.

If you have been incorrectly classified, we will correct the situation.

If the incorrect classification resulted in your paying too high a premium, we will refund any premium overpayment with interest. The interest will cover the period for which you were overcharged.

The rate of interest will be the bank rate, as set by the Bank of Canada, on the first day of the last month of the quarter preceding the quarter in which you were incorrectly classified. If the bank rate includes a fraction we will round it off to the next highest number. (The bank rate is the rate at which the Bank of Canada makes short-term loans to chartered banks.)

If the incorrect classification resulted in your paying too low a premium, we will require you to pay an additional premium as long as we tell you within 60 days of the effective date of the policy. We will not charge you interest on the additional premium.

1.6.3 Monthly Premium Payment Option

The law may allow you to pay your premium in equal monthly payments. If so, we may charge you interest at a rate determined by the provincial government under the Insurance Act (Ontario).

1.7

Cancelling Your Insurance

1.7.1 When You Cancel

You may cancel your insurance at any time by advising us.

If you cancel, we will calculate the premium you owe on a short rate basis. Short rate means that the premium you owe will include our handling costs. We will refund anything due to you as soon as possible.

There may be a minimum premium set out in your Certificate of Automobile Insurance. This will not be refunded.

1.7.2 When We Cancel

Where your policy has been in effect for up to 60 days, we may only cancel your policy for a reason that we have filed with the Financial Services Commission of Ontario.

Where your policy has been in effect for more than 60 days, we may only cancel your policy for one of the following reasons:

- non-payment of premium,
- you have given false particulars of the automobile to our prejudice,
- you have knowingly misrepresented or failed to disclose information that you were required to provide in the application for automobile insurance, or
- the risk has changed materially.

If we cancel your policy, we will calculate the premium you owe on a proportionate basis. Proportionate means you will pay for the actual number of days you were covered. For example, if half the premium period is over, you will pay half the premium.

There may be a minimum premium shown on your Certificate of Automobile Insurance. This will not be refunded.

If you have paid more than the premium you owe, we will refund the difference on cancellation. Your refund may be delayed if the amount of premium you owe is subject to adjustment, or we are waiting for reports in order to determine the premium paid or owing. We will make the refund as soon as possible in that case.

1.7.3 How We Can Cancel for Non-payment of Premium

In case of non-payment of premium, we may give you a notice in writing. We must give you ten days notice if we deliver the notice in person, or 30 days notice by sending the notice by registered mail to your last known address. The 30-day period starts on the second day after we mail the registered letter. The notice will inform you that you have until noon of the business day before the last day of the notice period to pay the arrears, plus an administration fee, failing which the policy will automatically be cancelled effective at 12:01 a.m. on the last day of the notice period. If you pay the arrears and the administration fee in time, then your policy will not be cancelled.

But if we have already given you two notices of non-payment of premium during the term of your policy and a non-payment occurs again, we don't have to give you another notice under this section; instead we may cancel your policy as described in section 1.7.4.

1.7.4 How We Can Cancel for Repeated Non-payment or Other Reasons

If we cancel your insurance for non-payment of premium because we have already given you two notices during the term of your policy as described in section 1.7.3, or if we cancel for any other reason, we will notify you in writing. We must give you five days notice if we deliver the notice of cancellation in person, or 15 days notice by sending the notice of cancellation by registered mail to your last known address. The 15-day period starts on the second day after we mail the registered letter. If the notice was given because we have already given you two notices of non-payment during the term of your policy as described in section 1.7.3, we are under no obligation to accept a late payment or to keep the policy in force after the effective date of cancellation.

1.8 Who and What We Won't Cover**1.8.1 General Exclusion**

Except for certain **Accident Benefits** coverage, there is no coverage under this policy if:

- the automobile is used to carry explosives or radioactive material; or
- the automobile is used as a taxicab, bus, a sightseeing conveyance or to carry paying passengers. **However**, we don't consider the following as situations involving carrying paying passengers:
 - giving a ride to someone in return for a ride,
 - sharing the cost of an occasional trip with others in the automobile,
 - carrying a domestic worker hired by you or your spouse,
 - occasionally carrying children to or from school activities that are conducted within the educational program,
 - carrying current or prospective clients and customers, or
 - reimbursing volunteer drivers for their reasonable driving expenses, including gas, vehicle wear and tear and meals.

1.8.2 Excluded Drivers and Driving Without Permission

Except for certain **Accident Benefits** coverage, there is no coverage (including coverage for occupants) under this policy if the automobile is used or operated by a person in possession of the automobile without the owner's consent or is driven by a person named as an excluded driver of the automobile policy or a person who, at the time he or she willingly becomes an occupant of an automobile, knows or ought reasonably to know that the automobile is being used or operated by a person in possession of the automobile without the owner's consent.

Except for certain **Accident Benefits** coverage, there is no coverage under this policy for a person who, at the time he or she willingly becomes an occupant of an automobile, knows or ought reasonably to know that the automobile is being used or operated by a person in possession of the automobile without the owner's consent.

1.8.3 Rented or Leased Automobile

Except for certain **Accident Benefits** coverage, there is no coverage under this policy if the automobile is rented or leased by you to another. **However**, if an insured person is using the automobile for an employer's business and is paid for using it, we won't consider that renting or leasing.

1.8.4 Garage Workers Not Covered

No person who sells, repairs, maintains, stores, services, or parks automobiles as part of a business is covered by this policy while involved in conducting that business, unless the person in fact owns the automobile involved in an incident or is the partner or employee of the owner.

1.8.5 Losses Due to War Activities Not Covered

With the exception of Liability Coverage, this policy does not cover loss, damage, injury or death caused by war activities. War activities include bombardment, invasion, civil war, insurrection, rebellion, revolution, coup, or actions of armed forces while engaged in a war, whether declared or not.

Other restrictions apply to specific coverages, such as Accident Benefits and optional Loss or Damage coverages. These additional restrictions will be described in the appropriate Sections of this policy.

Section 2

What Automobiles Are Covered?

2.1 Described Automobile

A described automobile is any automobile or trailer specifically shown on your Certificate of Automobile Insurance.

Your Certificate of Automobile Insurance shows which coverages you have purchased for each described automobile. The coverages could include:

- Liability,
- Accident Benefits,
- Uninsured Automobile,
- Direct Compensation - Property Damage, and
- Loss or Damage.

2.2 Extending Your Insurance to Other Automobiles

If a premium is shown on the Certificate of Automobile Insurance for a specific coverage for a described automobile, then this coverage may be available in the event of a loss for other types of automobiles under this policy. The following chart summarizes the types of coverage that can be extended to other types of automobiles. This chart is only a guide. Details of coverages are explained later in this Section.

What Types of Coverage Extend to Other Automobiles?

		Coverage Purchased on Described Automobile				
		Liability	Accident Benefits	Uninsured Automobile	Direct Compensation	Loss or Damage
Type of Automobile	Newly Acquired Auto (Replacement Auto)	Yes. The replacement auto has the same coverage as the described automobile it replaces, as long as you notify us within 14 days of delivery of the new automobile.				Yes (Conditions Apply)
	Newly Acquired Auto (Additional Auto)	Yes, if we insure all automobiles you own for the same type of coverage on the day you take delivery and you notify us within 14 days of delivery of the new automobile.				Yes (Conditions Apply)
	Temporary Substitute Auto	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes (Conditions Apply)
	Any Other Auto, including Other Autos that are Rented or Leased	Yes (Conditions Apply)	Yes	Yes	Yes	No
	Owned Trailer (and not described)	Yes, if used in connection with an automobile covered by the policy.			(Conditions Apply)	No
	Non-Owned Trailer	Yes, if used in connection with an automobile covered by the policy.			No	No

2.2.1 Newly Acquired Automobiles

A newly acquired automobile is an automobile or trailer that you acquire as owner and that is not covered under any other policy. It can be either a replacement or an additional automobile. The replacement automobile will have the same coverage as the described automobile it replaces. We will cover an additional automobile as long as:

- we insure all automobiles you own, and
- any claim you make for the additional automobile is made against a coverage we provide for **all** your other automobiles.

Your newly acquired automobile(s) will be insured as long as you inform us within 14 days from the time of delivery and pay any additional premium required.

We may inspect the newly acquired vehicle and its equipment at any reasonable time.

Special Condition: Coverage is not extended to a newly acquired automobile if you are in the business of selling automobiles.

2.2.2 Temporary Substitute Automobile

A temporary substitute automobile is an automobile that is temporarily used while a described automobile is out of service. The described automobile must not be in use by anyone insured by this policy, because of its breakdown, repair, servicing, theft, sale or destruction.

Coverage for a temporary substitute automobile is provided under the automobile policy of the owner of the temporary substitute automobile. However, this policy may also provide coverage.

The following coverages apply to a temporary substitute automobile if a premium is shown for them on the Certificate of Automobile Insurance for the described automobile that is temporarily out of service:

- Liability,
- Accident Benefits,
- Uninsured Automobile, and
- Direct Compensation - Property Damage

If you have purchased optional **Loss or Damage** Coverages on a described automobile and it is temporarily out of service, there are special conditions about this coverage for temporary substitute automobiles. These conditions are explained in Section 7 - Loss or Damage Coverages of this policy.

Special Condition: A temporary substitute automobile cannot be owned by you or by anyone living in the same dwelling as you.

2.2.3

Other Automobiles

Automobiles, other than a described automobile, are also covered when driven by you, or driven by your spouse who lives with you.

The following coverages apply to other automobiles if a premium is shown for the coverage on the Certificate of Automobile Insurance for a described automobile:

- Liability,
- Accident Benefits,
- Uninsured Automobile, and
- Direct Compensation - Property Damage

Special Conditions: For other automobiles to be covered, the following conditions apply:

1. Both the other automobile and a described automobile must not have a manufacturer's gross vehicle weight rating (GVWR) of more than 4,500 kilograms.
2. The named insured is an individual, or if the described automobile is owned by two people, the named insureds are spouses of each other.
3. Neither you nor your spouse is driving the other automobile in connection with the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles.
4. The other automobile is not being used to carry paying passengers or to make commercial deliveries at the time of any loss.
5. **For all coverages, except Accident Benefits**, the other automobile cannot be an automobile that you or anyone living in your dwelling owns or regularly uses. (For the purposes of this paragraph, we don't consider use of an automobile rented for 30 or fewer days to be regular use.) Nor can the other automobile be owned, hired or leased by your employer or the employer of anyone living in your household. However, if you drive one of these other automobiles while an excluded driver under the policy for that automobile, this policy will provide **Liability and Uninsured Automobile Coverages** while you drive that automobile.
6. **If you are a corporation, unincorporated association, partnership, sole proprietorship, business or other entity**, the employee or partner for whose regular use a described automobile is supplied, and their spouse who lives with that person, will be covered when they drive the other automobile, under the following conditions:
 - Both the other automobile and the described automobile must not have a manufacturer's gross vehicle weight rating of more than 4,500 kilograms.
 - Neither the employee nor partner who is provided with a described automobile, nor their spouses if they live with the employee or partner, are driving the other automobile in connection with the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles.
 - The other automobile is not being used to carry paying passengers or to make commercial deliveries at the time of any loss.
 - The other automobile must not be owned, hired, leased, or regularly or frequently used by you or by your employee or any partner, or by anyone living in the same dwelling as these persons.
 - Except as provided under subsection 2.2.4, this policy doesn't cover the employee or partner or their spouse if they own, lease or rent any automobile and it is insured as the law requires and does not have a manufacturer's gross vehicle weight rating of more than 4,500 kilograms
7. **For Direct Compensation - Property Damage Coverage** the other automobile cannot be a described automobile in a motor vehicle liability policy.

2.2.4

Other Automobiles that are Rented or Leased

For convenience in this subsection we use the terms **rented** and **renting** as equivalent to **leased** and **leasing**.

In addition to the coverages referred to in subsection 2.2.3, the following coverage applies to rented automobiles if a premium is shown for the coverage on the Certificate of Automobile Insurance for a described automobile:

- Liability.

Automobiles, other than a described automobile, are covered as described in this subsection when rented by you, or by your spouse who lives with you, for periods of not more than 30 days, but only with respect to the liability of the person renting the automobile arising from the negligence of the driver of that automobile, and only if the driver is not an excluded driver under this policy.

Special Conditions: For rented automobiles to be covered, the following conditions apply:

1. Both the rented automobile and the described automobile must not have a manufacturer's gross vehicle weight rating (GVWR) of more than 4,500 kilograms, but if the rented automobile has a GVWR of more than 4,500 kilograms, then it is covered only while being used for personal purposes (for example to move you or a family member from one residence to another; or for travel or other recreational use), and only if it is rented for no more than 7 days.
2. The named insured is an individual, or if the described automobile is owned by two people, the named insureds are spouses of each other.
3. Neither you nor your spouse is renting the other automobile in connection with the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles.
4. The rented automobile is not being used to carry paying passengers or to make commercial deliveries at the time of any loss.
5. The rented automobile cannot be an automobile that you or anyone living in your dwelling owns or regularly uses. Nor can the rented automobile be owned, hired or leased by your employer or the employer of anyone living in your household. For the purposes of this paragraph, we don't consider use of an automobile rented for 30 or fewer days to be regular use.
6. **If you are a corporation, unincorporated association, partnership, sole proprietorship, business or other entity**, the employee or partner for whose regular use a described automobile is supplied, and their spouse who lives with that person, will be covered when they rent an automobile, under the following conditions:
 - Both the rented automobile and the described automobile must not have a manufacturer's gross vehicle weight rating of more than 4,500 kilograms.
 - Neither the employee nor partner who is provided with a described automobile, nor their spouses if they live with the employee or partner, are renting the automobile in connection with the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles.
 - The rented automobile is not being used to carry paying passengers or to make commercial deliveries at the time of any loss.

2.2.5 Trailers

Any trailer used in connection with the automobile is insured for the following coverages:

- Liability,
- Accident Benefits, and
- Uninsured Automobile.

Special Conditions: Any trailer you own and that is not described in this policy is also covered for **Direct Compensation - Property Damage** Coverage under the following conditions:

- If it is attached to an automobile with a GVWR of not more than 4,500 kilograms, or if not attached, it is normally used with an automobile with a GVWR of not more than 4,500 kilograms.
- It is not designed or used for living in, to carry passengers, or for commercial purposes.

2.3 When You Have Insured Two Or More Automobiles

2.3.1 Under the Same Policy

When more than one automobile is described on your Certificate of Automobile Insurance, we will treat each automobile as if it were insured by a separate policy for claims resulting from its use or operation.

However, in the case of an incident involving an automobile you don't own, we will only pay up to the highest limit that applies to any one automobile described in this policy.

Example

Your automobile policy has Liability Coverage on two automobiles for \$300,000 and \$500,000 respectively. If you are driving someone else's automobile and are involved in an accident, the most we would pay is \$500,000.

2.3.2 Under More Than One Policy

When you have two or more automobiles insured as described automobiles under two or more policies, each automobile will be covered by its respective policy.

However, determining how much we will pay is more complicated if there is an incident in an automobile you don't own.

The amount we will pay under this policy for any incident will be a fraction of the highest policy limit. This fraction will be the proportion that the limit under this policy bears to the total of the limits of all the policies.

In no case will we pay more than this proportion of the highest limit.

Example

You have an automobile with Liability Coverage for \$200,000 under this policy (Policy A) and another automobile with Liability Coverage for \$300,000 under a separate policy (Policy B). If you have an accident while driving an automobile you don't own, here is how we will calculate the amount we will pay.

Step 1. What is the total of the limits of all the policies?

$$\begin{array}{r}
 200,000 \text{ (limit under Policy A)} \\
 + \quad 300,000 \text{ (limit under Policy B)} \\
 \hline
 500,000 \text{ (total under both policies)}
 \end{array}$$

Step 2. What is the proportion of the limit under Policy A to the total from Step 1?

$$\frac{200,000 \text{ (limit under Policy A)}}{500,000 \text{ (total under both policies)}} = \frac{2}{5}$$

Step 3. What is the most we will pay under this policy?

$$\frac{2}{5} \times 300,000 \text{ (highest policy limit)} = 120,000$$

The most we would pay would be 2/5 of the loss, but never more than \$120,000, 2/5 of the highest policy limit. The other policy will pay the remaining 3/5 of the loss to a maximum of \$180,000.

2.4 Trailers and Towing

2.4.1 Trailers

An automobile pulling one or more trailers will be treated as a single automobile when determining how much we will pay under **Liability**, **Accident Benefits** and **Uninsured Automobile** Coverages. However, they will be treated as separate automobiles when determining the deductibles and how much we will pay under **Direct Compensation - Property Damage** and optional **Loss or Damage** Coverages.

2.4.2 Automobiles in Tow

We may inspect the automobile at any reasonable time. If you do not co-operate in any incident involving two or more automobiles owned by different persons and attached to each other, the insurer of each automobile will compensate its insured for losses according to the terms of the **Direct Compensation - Property Damage** and optional **Loss or Damage** coverages.

2.5 Inspection

We may inspect the automobile at any reasonable time. If you do not co-operate with any reasonable arrangements for inspection, your optional **Loss or Damage** Coverages under Section 7 may be cancelled and any claims under that Section may be denied.

Section 3

Liability Coverage

You only have a particular coverage for a specific automobile if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or shows the coverage is provided at no cost.

3.1 Introduction

This Section of your policy provides coverage for amounts that the law holds you or other insured persons responsible for bodily injuries or losses others suffer in an automobile incident.

3.2 Who is Covered

You are covered when you, or anyone else in possession of a described automobile with your consent, uses or operates it. We will consider these other people insured persons.

Your Liability Coverage applies when you or others use or operate certain other types of automobiles. See Section 2 for details and additional conditions.

3.3 What We Cover

You or other insured persons may be legally responsible for the bodily injury to, or death of others, or for damage to the property of others as a result of owning, leasing or operating the automobile or renting or leasing another automobile. In these cases, we will make any payment on your or other insured persons' behalf that the law requires, up to the limits of the policy.

We will also reimburse anyone covered by this policy for costs involved in providing immediate medical aid needed by someone hurt in an automobile incident.

When we receive notice of loss or damage caused to persons or property we will investigate. We may then negotiate a settlement on behalf of you or other insured persons.

3.3.1 If Someone Sues You

By accepting this policy you and other insured persons irrevocably appoint us to act on your or their behalf in any lawsuit against you or them in Canada, the United States of America or any other jurisdiction designated in the Statutory Accident Benefits Schedule arising out of the ownership, use or operation of the automobile.

If someone sues you or other insured persons insured by this Section for losses suffered in an automobile incident, we will provide a defence and cover the costs of that defence, including investigation costs. We will pay all legal costs the court assesses against you and other insured persons in the lawsuit we have defended.

If there is a judgment against you or other insured persons, we will pay any post-judgment interest owed on that part of the amount the court orders that falls within the liability limits of your policy.

We reserve the right to investigate, negotiate and settle any claim out of court if we choose.

If you are sued for more than the limits of your policy, you may wish to hire, at your cost, your own lawyer to protect yourself against the additional risk.

3.3.2 How Much We Will Pay

The most we will pay on your behalf and on behalf of all other insured persons insured by this Section, for any one incident (over and above legal costs and post-judgment interest) will be determined by the extent of your coverage. The limit under your policy is shown on the Certificate of Automobile Insurance.

Example

You are sued for injuries suffered by another person in an accident that you are legally responsible for. We will hire lawyers at our expense and cover all costs of your defence in court.

The court orders you to pay \$10,000 in costs and \$600,000 to cover losses. Your liability limit is \$500,000.

We will cover the \$10,000 in costs, and \$500,000 of the judgment. We will also pay any interest owed on that amount from the day of the judgment. You will be responsible for the remaining \$100,000 of the judgment and any interest owed on that.

3.3.3 Outside Ontario

If the incident happens in a jurisdiction covered by this policy in which the minimum liability coverage required is higher than the limit shown on the Certificate of Automobile Insurance, we will honour the higher amount. We also agree not to use any legal defence that would not be available if the policy had been issued in that jurisdiction.

Example

You have an accident in a province where the minimum liability coverage required is \$500,000. Even though you are only carrying \$200,000 worth of liability insurance, we will pay up to \$500,000.

3.3.4 If There is More Than One Named Insured Under This Policy

We will protect you and others named as insured by this policy, for claims made against each other. In such cases, we will act as if a separate policy was issued to each named insured. However, the total amount we will pay (over and above legal costs and post-judgment interest) cannot exceed the maximum coverage shown on the Certificate of Automobile Insurance.

Example

Two people are in business together. Both are named in the insurance policy covering their van. They have bought Liability Coverage of \$500,000.

One day, there is an accident while one is driving and the other is a passenger. Both of them are severely injured as a result of their combined negligence.

They sue each other and one is awarded \$300,000 and the other \$500,000. The combined amount we will pay will not be more than the policy limit of \$500,000 plus legal costs and post-judgment interest.

3.3.5 Rented and Leased Automobiles

For convenience in this subsection we use the terms **rent**, **renter** and **rented** as equivalent to **lease**, **lessee** and **leased**.

This policy provides coverage for persons who rent an automobile, as described in the definitions of **automobile** in Section 2, as a result of liability imposed by law arising from the negligence of the driver of that automobile.

If a liability claim is made against a driver, renter or owner of a rented automobile, coverage may be available under more than one motor vehicle liability policy. The following rules govern the order in which the policies will respond:

1. If insurance is available to the person who rented the automobile, the policy providing that insurance responds first.
2. If insurance is available to the driver of the rented automobile, the policy providing that insurance responds next.
3. If insurance is available to the owner of the rented automobile, the policy providing that insurance responds last.

We have no liability for such claims in excess of the limit of liability coverage specified in the Certificate of Automobile Insurance and do not have the responsibility to defend such claims against anyone other than you, your spouse who lives with you, or the persons mentioned in subsections 2.2.3 (6) and 2.2.4 (6).

Example #1*

You rent a car and your friend is driving it when an accident occurs in Ontario. You, your friend, and the rental company may face claims by other people who have sustained a loss in the accident. If insurance is available to you under your policy for such claims and your friend was at fault for the accident, then your policy would be first in line to pay those people. If that coverage were used up, and if insurance is available to your friend under his or her policy, your friend's insurer would pay next. If that coverage were used up, any insurance available under the rental company's policy would then pay. None of the insurers has to pay more than the limit of coverage that it agreed to provide.

Example #2*

Your friend rents a car and you are driving it when an accident occurs in Ontario. You, your friend, and the rental company may face claims by other people who have sustained a loss in the accident. If you were at fault for the accident and insurance is available to your friend under his or her policy for such claims, then your friend's insurer would be first in line to pay those people. If that coverage were used up, and if insurance is available to you under your policy, then your insurer would pay next. If that coverage were used up, any insurance available under the rental company's policy would then pay. None of the insurers has to pay more than the limit of coverage that it agreed to provide.

3.4 Your and Other Insured Persons' Responsibilities

You and other insured persons agree:

- to notify us in writing within seven days of any incident involving loss or damage to persons or property (or, if unable because of incapacity, as soon as possible after that), giving us full details of the incident and any claim arising from it;
- if requested, to give us a statutory declaration that the claim arose out of the use or operation of the automobile and that you or other insured persons were using, operating or responsible for the operation of it;
- to help us obtain all necessary information and evidence about the incident, including the attendance of witnesses, and to cooperate, but not financially, in any legal actions if we ask;
- to send immediately to us everything received in writing concerning the claim, including legal documents; and
- not to assume any liability for the incident, or settle any claim, except at your or other insured persons' own cost, and not to interfere in any legal proceeding or in any negotiations we conduct to settle any claim.

We may, on occasion, be required by law to make payments, even though we are not otherwise liable for them under this policy. If so, you or other insured persons will have to reimburse us on demand for those payments.

3.5 Other Limitations On Your Coverage**3.5.1 Property Not Covered**

Under this Section, we won't cover claims for damage to property carried in or upon the automobile, or claims for damage to other property owned or rented by, or in the care, custody or control of you or other insured persons.

3.5.2 Contamination of Property

Under this Section, we won't cover claims arising from contamination of property carried in the automobile.

3.5.3 Nuclear Hazards

Nuclear energy hazards means radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of substances described in Regulations made under the Nuclear Safety and Control Act (Canada).

*These examples are provided as a convenience only, to illustrate the operation of section 277 of the Insurance Act (Ontario). If there is a discrepancy between section 277 and these examples, section 277 prevails. In addition, whether or not insurance is available under a policy in any given situation depends on the facts of that situation and the terms of the particular policy.

If you or other insured persons are involved in an incident where the loss or damage is directly or indirectly caused by a nuclear hazard, we will pay up to \$200,000 if you or other insured persons are covered under this policy for a nuclear hazard and you and other insured persons are also insured under a nuclear energy hazard liability policy. We will only pay after the limits of that policy have been paid out.

Section 4

Accident Benefits Coverage

You only have a particular coverage for a specific automobile if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or shows the coverage is provided at no cost.

4.1 Who is Covered

For the purposes of Section 4, insured persons are defined in the Statutory Accident Benefits Schedule. In addition, insured persons also include any person who is injured or killed in an automobile accident involving the automobile and is not the named insured, or the spouse or dependant of a named insured, under any other motor vehicle liability policy, and is not covered under the policy of an automobile in which they were an occupant or which struck them.

4.2 Types and Benefits

The details of the Accident Benefits Coverage are set out in the Statutory Accident Benefits Schedule of the Insurance Act (Ontario). This Section outlines the benefits that you and other insured persons may be entitled to receive if injured or killed in an automobile accident. If there is a difference between the interpretation of the wording in this Section and the interpretation of the wording in the Statutory Accident Benefits Schedule, the Statutory Accident Benefits Schedule prevails.

Your insurance company is obligated to inform you and other insured persons about the benefits available.

The benefits in the Statutory Accident Benefits Schedule are:

Income Replacement Benefit

This benefit may compensate you and other insured persons for lost income.

Caregiver Benefit

This benefit may provide compensation for some expenses incurred if an insured person has been catastrophically injured and cannot continue as the main caregiver for a member of the household who is in need of care.

Non-Earner Benefit

This benefit may provide compensation if you and other insured persons are completely unable to carry on a normal life and do not qualify for an Income Replacement Benefit or Caregiver Benefit.

Medical Benefit

This benefit may pay for some medical expenses incurred when you or other insured persons are injured. These are expenses that are not covered by any other medical coverage plan.

Rehabilitation Benefit

This benefit may pay for some rehabilitation expenses incurred when you or other insured persons are injured. These are expenses that are not covered by any other plan.

Attendant Care Benefit

This benefit may compensate you and other insured persons for some of the expense of an aide or attendant.

Payment of Other Expenses

If an insured person has been catastrophically injured, this benefit may pay for some other expenses such as the cost of visiting you and other insured persons during treatment or recovery. It may also pay for some housekeeping and home maintenance, the repair or replacement of some items lost or damaged in the accident, and some lost educational expenses.

Death Benefit

This benefit may pay money to some members of the family of a person who is killed.

Funeral Expenses

This benefit may pay for some funeral expenses.

Optional Benefits

You may purchase any one or more optional benefits to increase the standard level of benefits provided in this Section. The optional benefits are: Increased Income Replacement; Caregiver, Housekeeping and Home Maintenance; Increased Medical and Rehabilitation; Increased Attendant Care; Increased Medical, Rehabilitation and Attendant Care; Increased Death and Funeral; and Dependant Care. You may also purchase an optional Indexation Benefit, which provides that certain weekly benefit payments and monetary limits will be adjusted on an annual basis to reflect changes in the cost of living.

4.3 How to Apply for Benefits

4.3.1 Applying for Benefits - Procedures and Time Limits

Anyone applying for Accident Benefits must tell us within 7 days of the accident or as soon after that as possible. We will send you or other insured persons an application for Accident Benefits.

The person applying for the benefits must send us the completed application within 30 days of receiving it.

You or other insured persons may still be entitled to benefits if these time limits are not met for good reason, but payment of the benefit may be delayed.

We must pay the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit, Caregiver Benefit and Housekeeping and Home Maintenance Benefit within 10 business days of receiving the complete application for those benefits.

We must pay the Death Benefit, Funeral Benefit and Payment of Other Expenses within 30 days of receiving the complete application.

We must pay the Attendant Care Benefit within 10 business days of receiving a completed Assessment of Attendant Care Needs form.

If you or another insured person is claiming the Medical Benefit or Rehabilitation Benefit, your doctor or another member of a regulated health profession including a social worker must provide us with a treatment and assessment plan or other related forms.

In some cases, we can ask you or other insured persons to go for an independent assessment to assess your needs.

We may ask you or other insured persons to provide additional information in connection with the claim, such as a statutory declaration as to the circumstances that gave rise to the application, or proof of identity. We can also ask you or other insured persons to attend an examination under oath in connection with entitlement to benefits, on reasonable advance notice and at a time and place that are convenient to the person. If the person does not participate as requested, benefits may be delayed or suspended.

If the injuries fall within certain guidelines issued by the Superintendent of Financial Services, you or other insured persons may be entitled to some medical or rehabilitation treatments without our prior approval and before a completed application is submitted.

4.3.2 Choosing Which Benefit to Receive

If you or other insured persons qualify for more than one weekly benefit, we will notify you that you must choose which benefit you will receive. Your choice may be between the Income Replacement, Non-Earner or Caregiver Benefits. You or other insured persons will have 30 days to make your choice.

4.4 Limitations on Your Coverage

You or other insured persons are not entitled to the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Payment of Other Expenses if you or they:

- knew, or should reasonably have known, that they were operating an automobile without insurance;
- were driving an automobile while not authorized by law to drive;
- were driving an automobile which they were specifically excluded from driving under this policy;
- knowingly operated, or should reasonably have known that the automobile was operated, without the owner's consent;
- made or knew about a material misrepresentation that induced us to issue this policy;
- intentionally failed to notify us of any significant changes as required under Section 1.4.1; or
- were convicted of a criminal offence involving the operation of an automobile.

Section 5 Uninsured Automobile Coverage

Uninsured Automobile Coverage

You only have a particular coverage for a specific automobile if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or shows the coverage is provided at no cost.

5.1 Introduction

5.1.1 Uninsured Automobile Coverage Schedule

This Section of the policy describes the terms and conditions of the coverage set out in the Uninsured Automobile Coverage Schedule under the Insurance Act (Ontario). If there is a difference between the interpretation of the wording of this Section and the interpretation of the wording in the Schedule, the Schedule prevails. However, 5.3.3 in this Section is an addition to the coverage provided by the Schedule.

5.1.2 What is an Uninsured Automobile?

An uninsured automobile is one for which neither the owner nor driver has liability insurance to cover bodily injury or property damage arising out of its ownership, use or operation, or the insurance is not collectible. However, this does not include an automobile owned by or registered in the name of the insured person or their spouse.

5.1.3 What is an Unidentified Automobile?

An unidentified automobile is one whose owner or driver cannot be determined.

5.2 What We Will Cover

5.2.1 Claims by You or Other Insured Persons for Bodily Injury

We will pay any amounts you or other insured persons have a legal right to recover as damages from the owner or driver of an uninsured or unidentified automobile for bodily injury resulting from an accident involving an automobile, up to the limits in this Section.

5.2.2 Claims by Others for Bodily Injury or Death

We will pay any amounts any person has a legal right to recover as damages from the owner or driver of an uninsured or unidentified automobile for bodily injury or death of an insured person in an accident involving an automobile, up to the limits in this Section.

5.2.3 Claims for Certain Property Damage

We will pay for damage to and for loss of use of the automobile or its contents, or to both, that you or other insured persons have a legal right to recover from the identified owner or driver of an uninsured automobile in an accident involving an automobile. Subject to the \$300 deductible, we will pay up to \$25,000.

Note: Damage to the automobile caused by an unidentified automobile is not covered under this Section, but optional Loss or Damage Coverages may be available.

5.3 Claims for Bodily Injury or Death

5.3.1 Who is Covered?

The following are insured persons for bodily injury or death:

- Any person who is an occupant of the automobile.
- You, your spouse, and any dependent relative of you or your spouse,
 - when an occupant of an uninsured automobile, or
 - when not in an automobile, streetcar or railway vehicle if hit by an unidentified or uninsured automobile.
- **If you are a corporation, unincorporated association or partnership,** any director, officer, employee or partner for whose regular use the described automobile is provided, their spouse, and any dependent relative of you or your spouse,
 - when occupants of an uninsured automobile; or
 - when not in an automobile, streetcar or railway vehicle if hit by an unidentified or uninsured automobile.

Note: If the director, officer, employee or partner, or their spouse is the owner of an automobile that is insured, this policy does not apply. The policy of that automobile will provide coverage.

5.3.2 Limitation on a Dependent Relative

A dependent relative who owns an insured automobile, or who suffers bodily injury or death while an occupant of his or her own uninsured automobile, is not covered under this Section of your policy.

5.3.3 If the Described Automobile is Leased or Rented

If this policy has been changed to allow the rental or lease of the described automobile for more than 30 days, the person or organization who is the lessee of the automobile is treated as the named insured.

5.3.4 Conditions Applying to Claims for Bodily Injury or Death

A person entitled to claim compensation for the bodily injury or death of an insured person must:

- give us written notice of the claim within 30 days of the accident or, if unable, as soon as possible after that.
- provide us with as much evidence as possible in support of the claim, giving details of the accident and the resulting loss. This should be done within 90 days of the accident or, if unable, as soon as possible after that.
- provide us with a certificate from the medical or psychological advisor of the insured person if we request it. The certificate must state the cause of injury or death and, if appropriate, the nature of the injury and how long any disability is expected to last.
- provide us with details of any other insurance policy, other than a life insurance policy, under which there is a right to compensation.

5.3.5 Accidents Involving Unidentified Automobiles

If an unidentified automobile causes bodily injury or death to an insured person, the insured person or their representative must report the accident within 24 hours, or, if unable, as soon as possible after that, to a police officer or similar authority.

You or other insured persons must give us a written statement within 30 days of the accident, or, if unable, as soon as possible after that, giving a detailed description of what happened. A representative can make the statement. The statement must say whether the accident was caused by someone whose identity cannot be determined. It must also detail the extent of the injuries suffered by you or other insured persons and any property damaged in the accident. The automobile in which you or other insured persons were an occupant at the time of the accident must be available for inspection at our request.

5.3.6 Medical Examinations May Be Required

You or other insured persons may be required to undergo examinations by a qualified medical or psychological advisor at reasonable intervals. When we require an examination, we will give reasonable notice.

We will pay for any examination we require. The person making the claim, or their representative, is entitled to a copy of the medical report, if requested.

5.4 Claims for Property Damage

5.4.1 Who is Covered?

In a claim for damage to the automobile, the owner of the automobile is covered for damage.

In a claim for damage to the contents of the automobile, the owner of the contents is covered for damage.

5.4.2 Conditions Applying to Claims for Property Damage

When making a claim for property damage, you and other insured persons must:

- notify us in writing within seven days of the accident (or, if unable because of incapacity, as soon as possible after that), giving us the best information available at that time concerning the loss or damage and circumstances.
- do as much as is reasonably possible to protect the automobile from further damage. We will pay for any reasonable protection provided. Further damage resulting from failure to provide reasonable protection will not be covered by this policy.
- make no repairs beyond those needed for protection of the automobile, or remove evidence of the damage, without our written consent or until we have had time to inspect the automobile.
- allow us to copy all documents in your or other insured persons' possession that relate to the accident.
- permit us to inspect the automobile at any reasonable time.
- complete a statutory declaration within 90 days of the accident, if requested. The declaration will describe what happened in detail, the cause and amount of the loss, those affected and how, and state that the loss was truly accidental. We will also need to know if any other insurance is involved.
- not leave us to dispose of the automobile unless we agree to accept it. If we decide to replace the automobile or pay its actual cash value, less the deductible specified in your Certificate of Automobile Insurance, we own the salvage.

5.4.3 Our Right to Repair, Replace or Rebuild the Automobile

We have the right to repair, replace or rebuild the automobile rather than pay for the damage. If we choose to do this, we will let you or other insured persons know in writing within seven days of receiving notice of the claim. We will complete the work within a reasonable time using parts of similar kind and quality.

5.4.4 How Much We Will Pay

The most we will pay for the automobile is its actual cash value at the time it was damaged, less the deductible specified in your Certificate of Automobile Insurance.

The value of the loss or damage is based on actual cash value after taking into account depreciation. We will not pay more to repair the automobile than its actual cash value at the time it was damaged, less the deductible specified in your Certificate of Automobile Insurance.

We will pay the lower of the following:

- the cost to repair the loss or damage, less the deductible; or
- the actual cash value of the automobile at the time it was damaged, less the deductible.

Example

Your car is four years old and is hit on the front left side by an identified but uninsured automobile. The damaged part of the body of your car is repaired. We will pay the cost of the repairs, less the \$300 deductible, including new paint for the damaged part of your automobile. If you want the entire car repainted, you will have to pay the cost of painting the rest of the car.

5.5 Claims for Both Bodily Injury and Property Damage

An accident may result in a valid claim for both bodily injury or death **and** for damage to the automobile or its contents. In that case, payments for bodily injury and death have priority on 95% of the total amount payable. Payment for damage to the automobile or contents will have priority on 5%.

Example

An accident in Ontario for which an identified but uninsured driver is responsible destroys your \$20,000 car, and results in injuries to you and your spouse, totalling \$350,000.

We will not pay more than the minimum liability limit of \$200,000. Of that money, 95%, or \$190,000, will go toward payment for bodily injury. The remaining 5%, or \$10,000, will apply to the loss of your car.

5.6 Settling a Claim

5.6.1 By Agreement

Questions about whether a claim is valid, and the amount of any payment, can be decided by agreement between us and you or other insured persons making the claim.

5.6.2 By Arbitration

If there is a disagreement, the matter may be settled by arbitration if you or other insured persons ask for it or if we ask for it and you agree. The arbitrator will be an individual acceptable to us and you or other insured persons. If both sides can't agree on an arbitrator, then each side will name an arbitrator. The two arbitrators will then appoint a third. A decision supported by at least two of the three will be binding. All arbitrations will be governed by the Arbitration Act, 1991 (Ontario).

5.6.3 In Court

The matter may be decided in a lawsuit brought against us by you or other insured persons in an Ontario court. If so, we have the right to ask the court to decide who is legally responsible and the amount of compensation owing, unless another Ontario court has already done so in an action that was defended.

5.7 Limitations and Exceptions**5.7.1 Payment Limits**

1. We will not pay more than the minimum limits for automobile liability insurance in the jurisdiction in which the accident happens. This amount applies regardless of the number of persons injured or killed, or the damage to the automobile and contents. In no event will we pay more than the minimum liability limits required in Ontario.

Example

You are travelling in a car outside Ontario when you are injured in an accident for which an uninsured driver is responsible. The minimum liability limit in that jurisdiction is \$100,000. Your injuries are serious and are assessed at \$300,000 or more. We will pay no more than \$100,000.

2. We will not pay:

- any amount, if you or other insured persons can make a valid claim under the liability section of a motor vehicle liability policy.
- any amount for an accident in a jurisdiction where a valid claim can be made on an unsatisfied judgment fund or similar fund created for the purpose of compensating victims of uninsured or unidentified motorists.
- for loss or damage caused by radioactive material.
- for the first \$300 worth of accidental damage to the automobile and its contents.
- any amount over \$25,000 in any one accident for damage to the automobile and its contents.
- for loss or damage while a person specifically excluded from this policy is driving the automobile.

5.7.2 Limit Where More Than One Policy Applies

You or other insured persons may have a right to claim benefits from more than one automobile insurance policy covering accidents involving uninsured or unidentified automobiles. In that case, anyone making a claim under this or any other coverage may only recover once for the same loss.

5.8 If You or Other Insured Persons Start a Lawsuit**5.8.1 Send Us the Documents**

You or other insured persons or your representatives may decide to sue the owner, driver or operator of another automobile involved in the accident. In that case, a copy of the documents initiating the lawsuit must be provided to us as soon as the action is started. The documents must be delivered, or sent by registered mail, to our chief agent or head office in Ontario.

5.8.2 If You or Other Insured Persons Win, But Can't Recover Payment

If the court awards compensation but you or other insured persons can't recover from the person responsible, we will pay, if requested, either:

- the full amount of the award; or
- where some compensation has been paid, the difference between what you or other insured persons have been paid and the full amount awarded by the court.

What we pay, of course, is subject to the limits and conditions applying to coverage for accidents involving uninsured or unidentified automobiles.

5.8.3 Assignment of the Award

We may require you or other insured persons, or your representatives, to assign to us the amount or balance of the court award before we make any payment. If we collect more than what we have already paid, we will reimburse the difference, minus our costs.

5.9 Limitations on Legal Action**5.9.1 Conditions of This Policy Must be Met**

No person has a right to sue us for compensation under this Section for injury or damage caused by an accident involving an uninsured or unidentified automobile, unless the conditions in this Section of your policy (Uninsured Automobile Coverage) have been met.

5.9.2 Time Limits for Lawsuits for Loss or Damage

Any lawsuit against us regarding loss or damage to the automobile or its contents must begin within a year after the loss or damage happens.

Any lawsuit against us regarding loss or damage to property other than the automobile and its contents must begin within two years after the cause of action arose.

5.9.3 Time Limits for Lawsuits for Bodily Injury or Death

Any lawsuit against us regarding bodily injury or death must begin within two years after the cause of action arose.

Section 6

Direct Compensation - Property Damage Coverage

You only have a particular coverage for a specific automobile if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or shows the coverage is provided at no cost.

6.1 Introduction

This Section of your policy covers damage to the automobile and certain trailers not shown on the Certificate of Automobile Insurance, their equipment, contents, and loss of use of the automobile or contents caused by another person's use or operation of an automobile in Ontario.

The coverage under this Section applies only if the accident takes place in Ontario and at least one other automobile involved is insured under a motor vehicle liability policy. The policy covering the other automobile must be issued by an insurance company licensed in Ontario, or one that has filed with the Financial Services Commission of Ontario to provide this coverage.

It is called direct compensation because you will collect from us, your insurance company, even though you, or anyone else using or operating the automobile with your consent, were not entirely at fault for the accident.

6.2 What We Will Cover

We will pay the cost of damage to the automobile, its equipment, contents and for loss of use of the automobile or contents arising from an accident for which another person would have been legally responsible in the absence of section 263 of the Insurance Act (Ontario). Section 263 takes away your right to sue the other person for these losses. We will pay no more to repair or replace the automobile or property than its actual cash value at the time it was damaged, less the applicable percentage of the deductible shown on your Certificate of Automobile Insurance.

If a part needed to repair the automobile is no longer available, we will pay an amount equal to the manufacturer's latest list price for the part.

Note: You should be aware that this coverage does not apply if the automobile is described in another motor vehicle liability policy.

Example

You are driving a friend's car. That car is described in your friend's motor vehicle liability policy. You have an accident for which you are not at fault.

Your friend will claim under the direct compensation property damage provisions of his or her motor vehicle liability policy for the loss.

We will not pay for damage to, or loss of use of, contents that are being carried for reward.

6.3 Who is Covered

In a claim for damage to the automobile, the owner of the automobile is covered for damage.

In a claim for damage to the contents of the automobile, the owner of the contents is covered for damage.

6.4 How Much We Will Pay

6.4.1 Determining Fault

The amount we pay under this Section of your policy will be determined by the degree to which you or the driver were not at fault in the accident.

Responsibility for an accident is determined by the Insurance Act (Ontario) and the Fault Determination Rules. These may find you or the driver wholly or partially responsible.

The degree of responsibility is expressed as a percentage.

6.4.2 The Deductible

The amount we pay may be subject to a Direct Compensation - Property Damage deductible. The deductible is the amount you agree to pay toward the cost of any single claim you make under this Section. The deductible, if any, is the amount shown on the Certificate of Automobile Insurance, multiplied by the percentage to which you or the driver of the automobile were not at fault for the accident. You are not permitted to sue anyone (for instance the at-fault motorist) to recover this deductible.

If you have damage to both your automobile and its contents, the deductible will first be applied to your automobile loss. If there is any remaining deductible, the remainder will be applied to the contents loss.

You will need to make a separate claim for each accident that causes damage. The deductible applies each time you make a claim and separately to each automobile that is insured.

We will pay that portion of the total damages that is equal to the percentage to which you or the driver of the automobile were not at fault for the accident, less the applicable Direct Compensation-Property Damage deductible.

Example #1
(the other driver is entirely responsible)

Your car has an actual cash value of \$12,000. You are involved in an accident for which someone else is 100% responsible. Your car is a total loss.

Your Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) deductible is \$500. We will pay \$11,500 (\$12,000 less \$500, the deductible). We will also pay for reasonable alternate transportation.

In sum: You receive \$11,500. You are responsible for \$500, the DC-PD deductible.

Example #2
(you are partly responsible - no optional Loss or Damage Coverages)

Your car has an actual cash value of \$12,000. You are involved in an accident and are 25% responsible. Your car is a total loss.

Your Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) deductible is \$300. Under DC-PD, we cover the damages (less the deductible) for which the other driver would have otherwise been responsible. You are responsible for the deductible. We will pay \$8,775 (\$9,000 -- being 75% of the value of your automobile -- less \$225 -- being 75% of the deductible).

In sum: You receive \$8,775. You are responsible for \$225 (the DC-PD deductible), and will have to pay the remainder out of your own pocket. In this example, you will be out-of-pocket for a total of \$3,225. (However, you may be entitled to recover part of that amount if you have bought additional optional Loss or Damage coverages under Section 7.)

Example #3
(damage to contents)

Suppose you have just rented a floor sander currently worth \$600 from the local Rent-All when you are involved in an accident. You are 25% responsible for the accident. The sander is destroyed.

Your Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) deductible is \$500. We will pay \$75 (\$450 -- being 75% of the value of the sander -- less \$375 -- being 75% of the deductible.)

In sum: You will receive \$75. You are responsible for \$375 (the DC-PD deductible), and that portion of the damage for which you are responsible.

Example #4
(damage to automobile and contents)

You are involved in an accident for which you are not responsible. The repair of your car costs \$250. Contents worth \$125 are destroyed.

Your Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) deductible is \$300. We will pay \$0 (\$250 less \$250) toward your car damage, and \$75 (\$125 less \$50) for the contents to the owner of the contents.

In sum: The owner of the contents receives \$75. You are responsible for \$300, the DC-PD deductible.

6.5

Your and Other Insured Persons' Responsibilities

When making a claim for property damage, you and other insured persons must:

- notify us in writing within seven days of any accident (or, if unable, because of incapacity, as soon as possible after that), giving us the best information available at that time concerning the loss or damage and circumstances.
- do as much as is reasonably possible to protect the automobile from further damage. We will pay for any reasonable protection provided. Further damage resulting from failure to provide reasonable protection will not be covered by this policy.
- make no repairs beyond those needed for protection of the automobile, or remove evidence of the damage, without our written consent or until we have had time to inspect the automobile.
- allow us to copy all documents in your or other insured persons' possession that relate to the accident.
- permit us to inspect the automobile at any reasonable time.

- complete a statutory declaration within 90 days of the accident, if requested. The declaration will describe what happened in detail, the cause and amount of the loss, those affected and how, and state that the loss was truly accidental. We will also need to know if any other insurance is involved.
- not leave us to dispose of the automobile unless we agree to accept it. If we decide to replace the automobile or pay its actual cash value, less the applicable deductible, we own the salvage.

6.6 **Our Right to Repair, Replace or Rebuild the Automobile**

We have the right to repair, replace or rebuild the automobile rather than pay for the damage. If we choose to do this, we will let you or other insured persons know in writing within seven days of receiving notice of the claim. We will complete the work within a reasonable time using parts of similar kind and quality.

6.7 **Other Limitations on Your Coverage**

6.7.1 **Contamination of Property**

Under this Section, we won't cover claims arising from contamination of property carried in the automobile.

6.7.2 **Nuclear Hazards**

Nuclear energy hazards means radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of substances described in Regulations made under the Nuclear Safety and Control Act (Canada).

If you or other insured persons are involved in an accident where the loss or damage is directly or indirectly caused by a nuclear hazard, we will pay up to \$200,000 if you or other insured persons are covered under this policy for a nuclear hazard and you or other insured persons are also insured under a nuclear energy hazard liability policy. We will only pay after the limits of that policy have been paid out.

6.7.3 **Settling a Claim**

If you disagree with the degree of fault attributed to you under the Fault Determination Rules or with the amount of any proposed settlement, you can bring a law suit against us to have the matter determined by a judge.

Alternatively, if the disagreement is over the value of the vehicle or its contents or the nature, amount or cost of any repairs or the amount we should pay, the matter can be settled by an appraisal under the Insurance Act, if you ask for it or if we ask for it and you agree. You and we will each appoint an appraiser, who will either agree on the award or, if they disagree, will appoint an umpire to decide as between their respective positions.

Section 7

Loss or Damage Coverages (Optional)

You only have a particular coverage for a specific automobile if your Certificate of Automobile Insurance shows a premium for it or shows the coverage is provided at no cost.

7.1 **Introduction**

7.1.1 **Coverage for Loss of or Damage to Your Automobile**

We agree to pay for direct and accidental loss of, or damage to, a described automobile and its equipment caused by a peril such as fire, theft, or collision if the automobile is insured against these perils.

By direct loss or damage we mean loss or damage resulting directly from a peril for which coverage has been purchased.

This Section applies only to the extent that a claim for damage to an automobile and its equipment would not be covered by Section 6, Direct Compensation - Property Damage Coverage of a motor vehicle liability policy.

We may inspect the described vehicle and its equipment at any reasonable time. If you do not co-operate with any reasonable arrangements for inspection, your coverages under this Section may be cancelled and any claims under this Section may be denied.

Your Loss or Damage Coverages may apply to types of automobiles other than described automobiles. See Section 2 for details and additional conditions.

7.1.2 **Coverage Options**

You may choose from among the four types of protection listed below. Your choice will be shown on the Certificate of Automobile Insurance.

Note: All of the following coverages are subject to 7.2.

- A. **Specified Perils** - we will only pay for losses caused by fire; theft or attempted theft; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment or collision of any kind of transport in, or upon which a described automobile is being carried on land or water.
- B. **Comprehensive** - we will pay for losses, other than those covered by Collision or Upset, including:

- perils listed under Specified Perils,
- falling or flying objects,
- missiles, and
- vandalism.

C. **Collision or Upset** - we will pay for losses caused when a described automobile is involved in a collision with another object or tips over. Object includes:

- another automobile that is attached to the automobile,
- the surface of the ground, and
- any object in or on the ground.

D. **All Perils** -this option combines the coverages of Collision or Upset and Comprehensive. This coverage includes loss or damage caused if a person who lives in your household steals a described automobile. Coverage also applies if an employee who drives or uses, services or repairs a described automobile, steals it.

7.2 Loss or Damage We Won't Cover

7.2.1 General

We will not cover the following losses unless they result from a peril for which you are covered or they are caused by fire, theft or vandalism and your policy covers these perils:

- to tires;
- consisting of, or caused by mechanical fracture or breakdown of any part of the automobile; or
- consisting of, or caused by rusting, corrosion, wear and tear, freezing, or explosion within the engine.

Example

We will not pay for a tire blow-out in normal driving, but if the tire is destroyed in a collision and you have Collision or Upset Coverage, we will cover that loss up to the value of your tire at the time of the incident.

We won't pay for loss or damage:

- resulting from a dishonest claim of ownership, illegal disposal, or theft of the automobile by anyone who has legal possession of it under a written agreement (a mortgage, conditional sale, lease or other similar agreement);
- resulting from a change in ownership that is agreed to, even if that change was brought about by trickery or fraud;

Example

Late one evening at a party, you sell your car to a stranger in return for a cheque. A week later the cheque bounces. We will not cover the loss.

- caused by radioactive contamination;
- to contents of automobiles and trailers, other than their equipment; and
- in excess of \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. We will not pay for recorded material and equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs.

7.2.2 Illegal Use

We won't pay for loss or damage caused in an incident:

- if you are unable to maintain proper control of the automobile because you are driving or operating the automobile while under the influence of intoxicating substances;
- if you are convicted of one of the following offences under the Criminal Code of Canada relating to the operation, care or control of the automobile, or committed by means of an automobile, or any similar offence under any law in Canada or the United States:
 - causing bodily harm by criminal negligence
 - dangerous operation of motor vehicles
 - failure to stop at the scene of an accident
 - operation of motor vehicle when impaired or with more than 80 mg of alcohol in the blood
 - refusal to comply with demand for breath sample
 - causing bodily harm during operation of vehicle while impaired or over 80 mg of alcohol in the blood, or
 - operating a motor vehicle while disqualified from doing so;
- if you use or permit the automobile to be used in a race or speed test, or for illegal activity;
- if you drive the automobile while not authorized by law; and

- if another person, with your permission, drives or operates the automobile under any of these conditions.

7.2.3 Certain Thefts Not Covered

We won't pay under either the Comprehensive or Specified Perils coverages for loss or damage caused when a person who lives in your household steals the automobile.

We also won't pay under these coverages for loss or damage caused when an employee of yours steals the automobile and the employee's duties include driving, maintaining or repairing the automobile. This applies at any time, and not simply during working hours.

7.3 The Deductible

The amount we pay to cover any losses may be subject to a deductible. The deductible is the amount you agree to pay toward the cost of any single claim you make under this Section. The deductible, if any, is shown on the Certificate of Automobile Insurance.

You will need to make a separate claim for each incident that causes loss or damage. The deductible applies each time you make a claim and separately to each automobile that is insured.

We will only pay for loss or damage that exceeds the amount of the deductible. If your claim is one to which Section 6, Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) Coverage also applies, the amount we will pay under this Section will not include the DC-PD deductible that applies to the claim. Your deductible under this Section will be the Collision deductible multiplied by the percentage to which you or the driver of the automobile were at fault for the accident.

Example #1

You have Comprehensive Coverage, and your deductible is \$300. Your car's windshield is broken by a fallen tree. You are responsible for the first \$300 of the cost of the windshield replacement. Any claim less than \$300 will be your responsibility.

Example #2

(you are fully responsible - with optional Loss or Damage Coverages)

Your car has an actual cash value of \$12,000. You are involved in an accident and are 100% responsible. Your car is a total loss.

You receive nothing under your Direct Compensation - Property Damage Coverage.

You have the optional Collision or Upset Coverage and your deductible is \$500. Under the optional coverage, we will pay \$11,500 (\$12,000 less \$500, the deductible).

In sum: You receive \$11,500. You are responsible for \$500, the Collision deductible.

Example #3

(you are partly responsible - with optional Loss or Damage Coverages)

Your car has an actual cash value of \$12,000. You are involved in an accident and are 25% responsible. Your car is a total loss.

Your Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) deductible is \$300. Under DC-PD, we will pay \$8,775 (\$9,000 -- being 75% of the value of your automobile -- less \$225 -- being 75% of the deductible).

You have the optional Collision or Upset Coverage and your deductible is \$500. Under the optional coverage, we will pay a further \$2,875 (\$3,000 --being 25% of the value of your auto --less \$125 -- being 25% of the deductible).

In sum: You receive \$11,650. You are responsible for the deductibles totalling \$350.

Example #4

(you are partly responsible - with optional Loss or Damage Coverages)

You are involved in an accident for which you are 25% responsible. Your car sustains \$5,000 in damage.

Your Direct Compensation - Property Damage (DC-PD) deductible is \$300. Under DC-PD, we will pay \$3,525 (\$3,750 -- being 75% of \$5,000 --less \$225 -- being 75% of the DC-PD deductible).

You have the optional Collision or Upset Coverage and your deductible is \$500. Under the optional coverage, we will pay a further \$1,125 (\$1,250 --being 25% of \$5,000 --less \$125 -- being 25% of the deductible).

In sum: You receive \$4,650. You are responsible for the deductibles totalling \$350.

If you are insured for loss or damage caused by fire or lightning, there is no deductible for these losses.

7.4 Additional Benefits

Whatever Loss or Damage Coverage you choose under this Section, your coverage will include the following additional benefits.

7.4.1 Payment of Charges

We will pay general average, salvage and fire department charges and any Canadian or U.S. customs duties for which you are legally responsible as a result of an insured peril.

Example

Your car is damaged in a fire. The fire department properly bills you for the cost of putting out the fire. A new transmission must be imported before the car can be repaired. We will pay the fire department's bill, import duties on the replacement part and for the parts and repairs themselves.

In this instance, salvage means any expense involved in recovering property to prevent loss from an insured peril.

General average charges may arise when a described automobile is shipped by water. If it becomes necessary to dump a portion of the ship's cargo overboard to save the ship, you may be legally responsible for a share of the resulting losses. We will cover that expense.

7.4.2 Foregoing Our Right to Recover

If someone else is using a described automobile with your permission when an insured loss occurs, we will pay for the resulting claim. We will also forego our right to recover the money from that person.

However, we will keep the right to recover payment:

- if the person has the automobile in connection with the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles; or
- if the person using the automobile violates any condition of this policy, or operates it in circumstances referred to in 7.2.2.

Examples

1. You allow a friend to use your car and she runs into a fire hydrant and damages the car. We will pay for repairs and will not sue her to recover the money.
2. You hand over your car to a parking attendant or garage employee. He scratches the side while parking it. We will pay for repairs and recover from the garage owners because they had your automobile in connection with their business.
3. You allow a friend to use your car. Later, without your knowledge, he drives it while impaired by alcohol and hits a tree. We will pay for the repairs to the car, but we will recover from your friend. Driving while impaired is illegal and a violation of the terms of this policy.

7.4.3 Temporary Substitute Automobile Covered

If you or anyone else drives a temporary substitute automobile (described in Section 2), you may be responsible for any damage to it as a result of liability imposed by law or agreed to by you or the driver. In that case, we will pay for direct damage for which you or the driver are legally responsible, minus the deductible for that peril under this policy.

However, if the owner of the substitute automobile has it insured for such losses, and the deductible on that policy is larger than the one on your own policy for such loss, the most we will pay will be the difference between the two deductibles.

If there is a disagreement over who is responsible for the damage, we have the right just as we would under Section 3 - Liability Coverage, to settle the matter appropriately and we will cover the costs of any investigation, negotiation or lawsuit.

Example #1

You rent a car to replace your own, which is being repaired following an accident. While driving the rental car, you cause \$800 worth of damage to it. The rental company has a collision policy with a \$1,000 deductible. The Collision deductible in your policy is only \$500. In settling the matter, we will pay \$300 (\$800 less \$500).

Example #2

You rent a car to replace your own, which is being repaired following an accident. While driving the rental car, you cause \$2,800 worth of damage to it. The rental company has a collision policy with a \$1,000 deductible. The Collision deductible in your policy is only \$500. In settling the matter, we will pay \$500, the difference between the deductibles.

7.4.4 Loss of Use Due to Theft

If a described automobile is stolen, and you are protected by the All Perils, Comprehensive, or Specified Perils options, we will pay reasonable expenses for the rental of a similar substitute automobile.

If you choose not to rent an automobile, we will pay reasonable expenses incurred for taxis or public transportation.

We won't cover these costs until 72 hours after the theft has been reported to us or to the police. Even if your policy expires after the theft, coverage will continue until your automobile is repaired or replaced, or sooner if money is offered to settle the claim.

The most we will pay in either case for such expenses is \$900.

7.5 Your and Other Insured Persons' Responsibilities

When making a claim under this Section, you and other insured persons must:

- notify us in writing within seven days of the incident (or, if unable because of incapacity, as soon as possible after that), giving us the best information available at that time concerning the loss or damage and circumstances.
- do as much as is reasonably possible to protect the automobile from further damage. We will pay for any reasonable protection provided. Further damage resulting from failure to provide reasonable protection will not be covered by this policy.
- make no repairs beyond those needed for protection of the automobile, or remove evidence of the damage, without our written consent or until we have had time to inspect the automobile.
- allow us to copy all documents in your or other insured persons' possession that relate to the incident.
- permit us to inspect the automobile at any reasonable time.
- complete a statutory declaration within 90 days of the incident, if requested. The declaration will describe what happened in detail, the cause and amount of the loss, those affected and how, and state that the loss was truly accidental. We will also need to know if any other insurance is involved.
- not leave us to dispose of the automobile unless we agree to accept it. If we decide to replace the automobile or pay its actual cash value, less the deductible shown in your Certificate of Automobile Insurance, we own the salvage.

7.6 Our Right to Repair, Replace or Rebuild the Automobile

We have the right to repair, replace or rebuild the automobile rather than pay for the damage. If we choose to do this, we will let you or other insured persons know in writing within seven days of receiving notice of the claim. We will complete the work within a reasonable time using parts of similar kind and quality.

7.7 What We Will Pay

We will not pay more for the automobile than its actual cash value at the time it was damaged or stolen, less the deductible shown in your Certificate of Automobile Insurance.

The value of the loss or damage is also based on actual cash value after taking into account depreciation. We will not pay more to repair the automobile than its actual cash value at the time it was damaged or stolen, less the deductible.

We will pay the lower of the following:

- the cost to repair the loss or damage, less the deductible; or
- the actual cash value of the automobile at the time it was damaged or stolen, less the deductible.

Example

When your automobile was new, three years ago, it cost \$16,000. Today, its actual cash value is \$10,000. You have the optional Comprehensive Coverage and your deductible is \$500. If the automobile were totally destroyed in a fire or by lightning, the most we would pay under the optional coverage is \$10,000. If the automobile were stolen, the most we would pay under the optional coverage is \$9,500 (\$10,000 - \$500).

We will not pay more than \$1,500 for loss or damage to electronic accessories or equipment other than factory installed equipment. We will pay the actual cash value of the equipment up to \$1,500 in total.

"Electronic accessories and equipment" includes, but is not limited to, radios, tape players/decks, stereo players/decks, compact disc players, speakers, telephones, two-way radios including CB radios, ham radios and VHF radios, televisions, facsimile machines, electronic navigation assistance, positioning and location finding devices, computers, and items of a similar nature.

"Factory installed equipment" means electronic accessories and equipment which was included in the original new purchase price of the automobile.

7.8 Settling a Claim

If you disagree with us over the value of the vehicle or equipment or the nature or the amount or costs of any repairs or the amount we should pay, the issue can be submitted for an appraisal under the Insurance Act, if you ask for it, or if we ask for it and you agree. You and we will each appoint an appraiser, who will either agree on the award or, if they disagree, will appoint an umpire to decide as between their respective positions.

Section 8

Note: The Insurance Act (Ontario) requires that these conditions be printed as part of every automobile insurance policy in Ontario. For convenience, the conditions have been included in each Section of the policy where they apply. If there is a discrepancy between these conditions and the wording in the policy these conditions prevail.

Statutory Conditions

In these statutory conditions, unless the context otherwise requires, the word, "insured" means a person insured by this contract, whether named or not.

Material Change in Risk

1. (1) The insured named in this contract shall promptly notify the insurer or its local agent in writing of any change in the risk material to the contract and within the insured's knowledge.
- (2) Without restricting the generality of the foregoing, the words, "change in the risk material to the contract" include:
 - (a) any change in the insurable interest of the insured named in this contract in the automobile by sale, assignment or otherwise, except through change of title by succession, death or proceedings under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);
 - and, in respect of insurance against loss of or damage to the automobile,
 - (b) any mortgage, lien or encumbrance affecting the automobile after the application for this contract;
 - (c) any other insurance of the same interest, whether valid or not, covering loss or damage insured by this contract or any portion thereof.

Incorrect Classification

2. (1) Where the insured has been incorrectly classified under the risk classification system used by the insurer or under the risk classification system that the insurer is required by law to use, the insurer shall make the necessary correction.

Refund of Premium Overpayment

- (2) Where a correction is made under sub condition (1) of this condition, the insurer shall refund to the insured the amount of any premium overpayment together with interest thereon for the period that the incorrect classification was in effect at the bank rate at the end of the first day of the last month of the quarter preceding the quarter in which the incorrect classification was first made, rounded to the next highest whole number if the bank rate includes a fraction.

Definition

- (3) In sub condition (2) of this condition, "bank rate" means the bank rate established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short term advances to the banks listed in Schedule I to the *Bank Act* (Canada).

Additional Premium

- (4) Where a correction is made under sub condition (1) of this condition within sixty days after this contract takes effect, the insurer may require the insured to pay any additional premium resulting from the correction, without interest.

Monthly Payments

3. Unless otherwise provided by the regulations under the *Insurance Act*, the insured may pay the premium, without penalty, in equal monthly payments totalling the amount of the premium. The insurer may charge interest not exceeding the rate set out in the regulations.

Authority to Drive

4. (1) The insured shall not drive or operate or permit any other person to drive or operate the automobile unless the insured or other person is authorized by law to drive or operate it.

Prohibited Use

- (2) The insured shall not use or permit the use of the automobile in a race or speed test or for any illicit or prohibited trade or transportation.

Requirements Where Loss or Damage to Persons or Property

5. (1) The insured shall,
 - (a) give to the insurer written notice, with all available particulars, of any accident involving loss or damage to persons or property and of any claim made on account of the incident;
 - (b) verify by statutory declaration, if required by the insurer, that the claim arose out of the use or operation of the automobile and that the person operating or responsible for the operation of the automobile at the time of the accident is a person insured under this contract; and
 - (c) forward immediately to the insurer every letter, document, advice or statement of claim received by the insured from or on behalf of the claimant.
- (2) The insured shall not,
 - (a) voluntarily assume any liability or settle any claim except at the insured's own cost; or,
 - (b) interfere in any negotiations for settlement or in any legal proceeding.
- (3) The insured shall, whenever requested by the insurer, aid in securing information and evidence and the attendance of any witness and shall co-operate with the insurer, except in a pecuniary way, in the defence of any action or proceeding or in the prosecution of any appeal.

Requirements Where Loss or Damage to Automobile

6. (1) Where loss of or damage to the automobile occurs, the insured shall, if the loss or damage is covered by this contract,
- (a) give notice thereof in writing to the insurer with the fullest information obtainable at the time;
 - (b) at the expense of the insurer, and as far as reasonably possible, protect the automobile from further loss or damage; and
 - (c) deliver to the insurer within ninety days after the date of the loss or damage a statutory declaration stating, to the best of the insured's knowledge and belief, the place, time, cause and amount of the loss or damage, the interest of the insured and of all others therein, the encumbrances thereon, all other insurance, whether valid or not, covering the automobile and that the loss or damage did not occur directly or indirectly through any wilful act or neglect of the insured.
- (2) Any further loss or damage accruing to the automobile directly or indirectly from a failure to protect it as required under sub condition (1) of this condition is not recoverable under this contract.
- (3) No repairs, other than those that are immediately necessary for the protection of the automobile from further loss or damage, shall be undertaken and no physical evidence of the loss or damage shall be removed,
- (a) without the written consent of the insurer; or;
 - (b) until the insurer has had a reasonable time to make the examination for which provision is made in statutory condition 8.

Examination of Insured

- (4) The insured shall submit to examination under oath, and shall produce for examination at such reasonable place and time as is designated by the insurer or its representative all documents in the insured's possession or control that relate to the matters in question, and the insured shall permit extracts and copies thereof to be made.

Insurer Liable for Cash Value of Automobile

- (5) The insurer shall not be liable for more than the actual cash value of the automobile at the time any loss or damage occurs, and the loss or damage shall be ascertained or estimated according to that actual cash value with proper deduction for depreciation, however caused, and shall not exceed the amount that it would cost to repair or replace the automobile, or any part thereof, with material of like kind and quality, but, if any part of the automobile is obsolete and out of stock, the liability of the insurer in respect thereof shall be limited to the value of that part at the time of loss or damage, not exceeding the maker's latest list price.

Repairing, rebuilding or replacing property damaged or lost

- (6) The insurer may repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, instead of making the payment referred to in statutory condition 9, if the insurer gives written notice of its intention to do so within seven days after receipt of the proof of loss.

Time for repairs

- (6.1) The insurer shall carry out the repair, rebuilding or replacement referred to in subcondition (6),
- (a) within a reasonable period of time after giving the notice required under subcondition (6), if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is not carried out in respect of the claim; or;
 - (b) within a reasonable period of time after the insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is carried out in respect of the claim.

New or aftermarket parts

- (6) For the purposes of subcondition (6), the insurer may repair, rebuild or replace the property with new parts provided by the original equipment manufacturer or with non-original or rebuilt parts of like kind and quality to the property that was damaged or lost.

No Abandonment; Salvage

- (7) There shall be no abandonment of the automobile to the insurer without the insurer's consent. If the insurer exercises the option to replace the automobile or pays the actual cash value of the automobile, the salvage, if any, shall vest in the insurer.

Time Limit

7. The notice required by sub condition (1) of statutory condition 5 and sub condition (1) of statutory condition 6 shall be given to the insurer within seven days of the incident but if the insured is unable because of incapacity to give the notice within seven days of the incident, the insured shall comply as soon as possible thereafter.

Inspection of Automobile

8. The insured shall permit the insurer at all reasonable times to inspect the automobile and its equipment.

Time and manner of payment of insurance money

9. (1) If the insurer has not chosen to repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, the insurer shall pay the insurance money for which it is liable under the contract,
- (a) within 60 days after the insurer receives the proof of loss, if no appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim; or
 - (b) within 15 days after the insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim.

Reasons for Refusal

- (2) If the insurer refuses to pay a claim, it shall promptly inform the insured in writing of the reasons the insurer claims it is not liable to pay.

Resolution of disagreement by appraisal under s. 128 of the Act

(2.1) Section 128 of the Act applies to this contract if,

- (a) the insurer has received a proof of loss from the insured in respect of property that is lost or damaged;
- (b) the insured and the insurer disagree on,
 - (i) the nature and extent of repairs, rebuilding and replacements required or their adequacy, or
 - (ii) the amount payable in respect of the loss or damage; and
- (c) a request in writing that an appraisal be carried out in accordance with section 128 of the Act,
 - (i) is made by the insured, or
 - (ii) is made by the insurer and the insured agrees.

When Action may be Brought

- (3) The insured shall not bring an action to recover the amount of a claim under this contract unless the requirements of statutory conditions 5 and 6 are complied with.

Limitation of Actions

- (4) Every action or proceeding against the insurer under this contract in respect of loss or damage to the automobile or its contents shall be commenced within one year next after the happening of the loss and not afterwards, and in respect of loss or damage to persons or other property shall be commenced within two years next after the cause of action arose and not afterwards.

Who May Give Notice and Proofs of Claim

- 10. Notice of claim may be given and proofs of claim may be made by the agent of the insured in case of absence or inability of the insured to give the notice or make the proof, such absence or inability being satisfactorily accounted for or, in the like case or if the insured refuses to do so, by a person to whom any part of the insurance money is payable.

Deductible amounts

10.1 (1) Despite anything in this contract,

- (a) the insurer shall be liable only for amounts in excess of the applicable deductible amount, if any, mentioned in this contract; and
- (b) any provision in this contract relating to an obligation of the insurer to pay an amount or to repair, rebuild or replace property that is damaged or lost shall be satisfied by paying the amount determined by deducting any applicable deductible amount from,
 - (i) the amount the insured would otherwise be entitled to recover, or
 - (ii) the cost of repairing, rebuilding or replacing the property.

Deemed deductible amount

- (2) For the purposes of sub condition (1), an amount that an insurer is not liable to pay by reason of subsection 261 (1) or (1.1) or 263 (5.1) or (5.2.1) of the *Insurance Act* shall be deemed to be a deductible amount under this contract.

Termination

- 11. (1) Subject to section 12 of the *Compulsory Automobile Insurance Act* and sections 237 and 238 of the *Insurance Act*, the insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the insured a notice of termination of the contract.
- (1.1) If the insurer gives a notice of termination under sub condition (1) for areas on other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the insurer gives a notice of termination in accordance with sub condition (1.7), the notice of termination shall terminate the contract no earlier than.
 - (a) the 15th day after the insurer gives the notice, if the insurer gives the notice by registered mail; or
 - (b) the fifth day after the insurer gives the notice, if the insurer gives the notice by personal delivery.
- (1.2) Subject to sub condition (1.7), if the insurer gives a notice of termination under sub condition (1) for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the notice of termination shall comply with sub condition (1.3) and shall specify a day for the termination of the contract that is no earlier than,
 - (a) the 30th day after the insurer gives the notice, if the insurer gives the notice by registered mail; or
 - (b) the 10th day after the insurer gives the notice, if the insurer gives the notice by personal delivery.
- (1.3) A notice of termination mentioned in sub condition (1.2) shall,
 - (a) state the amount due under the contract as at the date of the notice; and
 - (b) state that the contract will terminate at 12:01 a.m. of the day specified for termination unless the full amount mentioned in clause (a), together with an administration fee not exceeding the amount approved under Part XV of the Act, payable in cash or by money order or certified cheque payable to the order of the insurer or as the notice otherwise directs, is delivered to the address in Ontario that the notice specifies, not later than 12:00 noon on the business day before the day specified for termination.
- (1.4) For the purposes of clause (a) of sub condition (1.3), if the insured and the insurer have previously agreed, in accordance with the regulations, that the insured is permitted to pay the premium under the contract in instalments, the amount due under the contract as at the date of the notice shall not exceed the amount of the instalments due but unpaid as at the date of the notice.

- (1.5) If the full amount payable under clause (b) of sub condition (1.3) is not paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall be deemed to be terminated, without any further action being required on the part of the insurer, as of 12:01 a.m. of the day specified for termination.
- (1.6) If the full amount payable under clause (b) of sub condition (1.3) is paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall not terminate on the day specified for termination and the notice shall have no further force or effect.
- (1.7) If, on two previous occasions in respect of the contract, the insurer has given a notice of termination mentioned in sub condition (1.2) and the full amount payable under clause (b) of sub condition (1.3) has been paid by the time and in the manner that the notice specifies and if a non-payment again occurs of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the insured a notice of termination of the contract and sub condition (1.1) applies to the notice, instead of sub condition (1.2).
- (2) This contract may be terminated by the insured at any time on request.
- (3) Where this contract is terminated by the insurer,
- the insurer shall refund the excess of premium actually paid by the insured over the proportionate premium for the expired time, but in no event shall the proportionate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified;
 - if the termination is for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the insurer gives a notice of termination in accordance with sub condition (1.7), the refund shall accompany the notice, unless the premium is subject to adjustment or determination as to the amount, in which case, the refund shall be made as soon as practicable; and
 - if the termination is for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract and if sub condition (1.7) does not apply to the termination, the refund shall be made as soon as practicable after the effective date of the termination.
- (4) Where this contract is terminated by the insured, the insurer shall refund as soon as practicable the excess of premium actually paid by the insured over the short rate premium for the expired time, but in no event shall the short rate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified.
- (5) For the purpose of clause (a) of sub conditions (1.1) and (1.2), the day on which the insurer gives the notice by registered mail shall be deemed to be the day after the day of mailing.
- (6) All references in this condition to times of day shall be interpreted to mean the time of day in the local time of the place of residence of the insured.

Notice

12. Any written notice to the insurer may be delivered at, or sent by registered mail to, the chief agency or head office of the insurer in the Province. Written notice may be given to the insured named in this contract by letter personally delivered to the insured or by registered mail addressed to the insured at the insured's latest post office address as notified to the insurer. In this condition, the expression, "registered" means registered in or outside Canada.

Statutory Accident Benefits Protected

13. Despite a failure to comply with these statutory conditions, a person is entitled to such benefits as are set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule*.

The Statutory Conditions in Section 8 have been included in each section of the policy where they apply. The chart below details where each condition appears in the policy.

Statutory Condition	Where It Appears
1(1)	1.4.1
1(2)a	1.4.2
1(2)b	1.4.3
1(2)c	1.4.3
2(1)	1.6.2
2(2)	1.6.2
2(3)	1.6.2
2(4)	1.6.2
3	1.6.3
4(1)	1.4.5, 7.2.2
4(2)	1.4.6, 7.2.2
5(1)a	3.4
5(1)b	3.4
5(1)c	3.4
5(2)a	3.4
5(2)b	3.4
5(3)	3.4
6(1)a	5.4.2, 6.5, 7.5
6(1)b	5.4.2, 6.5, 7.5
6(1)c	5.4.2, 6.5, 7.5
6(2)	5.4.2, 6.5, 7.5
6(3)a	5.4.2, 6.5, 7.5
6(3)b	5.4.2, 6.5, 7.5

6(4)	5.4.2, 6.5, 7.5
6(5)	5.4.4, 6.2, 7.7
6(6)	5.4.3, 6.6, 7.6
6(6.1)	5.4.3, 6.6, 7.6
6(6.2)	5.4.3, 6.6, 7.6
6(7)	5.4.2, 6.5, 7.5
7	3.4, 5.4.2, 6.5, 7.5
8	1.4.7, 2.2.1, 5.4.2, 6.5, 7.1, 7.5
9(1)	1.6.1
9(2)	1.6.1
9(2.1)	5.6.2, 6.7.3, 7.8
9(3)	5.8.1
9(4)	5.9.2, 5.9.3
10	1.5
10.1	5.2.3, 5.7.1, 6.2, 6.4.2, 7.3
11(1)	1.7.2
11(1.1)	1.7.3
11(1.2)	1.7.3
11(1.3)	1.7.3
11(1.4)	1.7.3
11(1.5)	1.7.3
11(1.6)	1.7.3
11(1.7)	1.7.4
11(2)	1.7.1, 1.7.5
11(3)(a)	1.7.5
11(3)(b)	1.7.5
11(4)	1.7.1
11(5)	1.7.3, 1.7.4
11(6)	1.7.3, 1.7.4
12	1.5

(143-G275E)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

Police d'assurance-automobile de l'Ontario (FPO 1) Police du propriétaire

Police standard du propriétaire approuvée par le surintendant des services financiers, en vigueur à compter du 1^{er} septembre 2010.

Avant-propos

Voici votre police d'assurance-automobile. Elle est rédigée en des termes faciles à comprendre. Veuillez la lire avec attention afin de connaître vos droits et obligations ainsi que ceux de votre compagnie d'assurance.

Vous trouverez ci-dessous un bref aperçu de chaque article de la police. Pour obtenir plus de précisions sur les garanties et leurs conditions, reportez-vous aux articles correspondants de la police.

Article 1 – Introduction : Vous y trouverez des renseignements valables pour l'ensemble de la police. Pour bien comprendre ce que couvre chaque garantie et ce qu'elle exclut, nous vous recommandons de lire les articles 1 et 2, puis *tout* l'article qui, dans la police, se rapporte à la garantie en cause.

Article 2 – Automobiles assurées : On vous y explique les garanties offertes à l'égard d'une automobile décrite; on précise aussi comment une garantie couvrant une automobile décrite peut être étendue à d'autres types d'automobiles (par exemple, une nouvelle acquisition ou une voiture de remplacement temporaire).

Article 3 – Responsabilité : Vous y verrez une description de la protection que nous vous offrons quand vous ou une autre personne assurée êtes responsable d'un accident qui entraîne le décès d'un tiers, le blesse ou cause des dommages à ses biens.

Article 4 – Indemnités d'accident : On y décrit les prestations et indemnités auxquelles vous serez admissible à la suite d'un accident, quel qu'en soit le responsable.

Article 5 – Automobile non assurée : Vous y verrez la protection offerte aux personnes qui sont blessées ou tuées dans un accident imputable à un(e) automobiliste non assuré(e) ou coupable d'un délit de fuite.

Article 6 – Indemnisation directe en cas de dommages matériels : On vous y explique de quelle manière vous serez compensé(e) des dommages subis par votre automobile dans un accident dont vous n'êtes pas entièrement responsable.

Article 7 – Perte ou dommages : Il s'agit ici des protections optionnelles que vous pouvez vous procurer pour être indemnisé(e) de la perte de votre automobile ou des dommages qu'elle subit par suite d'une collision, d'un incendie, de vol et de divers autres risques imprévisibles.

Article 8 – Conditions légales : Vous y verrez les exigences mentionnées dans la *Loi sur les assurances* à l'égard de toutes les polices d'assurance-automobile souscrites en Ontario. Pour vous en faciliter la compréhension, nous les avons incluses dans chacun des articles de la police auxquels elles s'appliquent. En cas de divergence entre la formulation des conditions légales et celle de la police, le texte de l'article 8 a préséance sur celui de la police.

Pour les besoins de la *Loi sur les sociétés d'assurances du Canada*, le présent document a été délivré dans le cadre des activités d'assurance de l'assureur au Canada.

Les exigences de la loi en matière d'assurance

La loi oblige les propriétaires d'une automobile utilisée sur les routes ontariennes à se procurer certains types d'assurances, auxquels vous pouvez ajouter des garanties complémentaires pour vous prémunir contre d'autres risques. Vous trouverez dans le tableau qui suit **un aperçu sommaire** des garanties qui vous sont offertes. Pour obtenir plus de précisions et vous informer des conditions à remplir, veuillez vous reporter aux articles correspondants de la police. Le texte de celle-ci a préséance sur celui du tableau en cas de différence.

Vous avez une garantie particulière seulement si une prime est indiquée dans le Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais. Si vous avez assuré plusieurs automobiles, une prime doit être indiquée pour chacune.

Garanties obligatoires		
Garantie	Nature de la protection	Article de la police
Responsabilité	Vous protège si un tiers meurt, est blessé ou subit des dommages matériels. Elle assure le paiement des demandes d'indemnité légitimes présentées contre vous, jusqu'à concurrence de la limite de garantie, y compris les frais de règlement.	Article 3, page 18
Indemnités d'accident	Vous protège si vous êtes blessé(e) dans un accident, quel qu'en soit le responsable. Vous pourrez notamment recevoir : <ul style="list-style-type: none"> des indemnités complémentaires pour frais médicaux, de réadaptation et de soins auxiliaires; des indemnités de remplacement de revenu (non imposables) pour les salariés ou les travailleurs autonomes; des indemnités pour les personnes sans emploi rémunéré; des indemnités de soignant (en cas de lésions corporelles à ce [cette] dernier[ière]); des indemnités funéraires et des prestations de décès (quand l'accident est fatal). 	Article 4, page 24
Automobile non assurée	Cette garantie s'applique si vous mourez ou êtes blessé(e) dans un accident causé par un(e) automobiliste non assuré(e) ou coupable d'un délit de fuite. Vous compense des dommages causés à votre automobile par un(e) automobiliste non assuré(e) que l'on a pu identifier.	Article 5, page 28
Indemnisation directe en cas de dommages matériels	À certaines conditions, vous protège en Ontario contre les dommages à votre automobile et à son contenu à la suite d'un accident causé par un(e) autre automobiliste.	Article 6, page 37

Garanties optionnelles		
Garantie	Nature de la protection	Article de la police
Assurance supplémentaire de responsabilité	Vous pouvez vous assurer au-delà du minimum prescrit par la loi.	
Perte ou dommages à votre automobile	Vous pouvez vous assurer contre la perte de votre automobile ou les dommages résultant d'une collision, d'un incendie, du vol et d'autres risques imprévisibles.	Article 7, page 43
Autres garanties optionnelles	Votre agent(e) ou courtier(ère) peut vous indiquer les autres garanties offertes pour parer à diverses situations, par exemple, vous pouvez souscrire une garantie optionnelle pour accroître le niveau de base des indemnités d'accident.	

Article 1

Introduction

1.1 Votre police fait partie d'un contrat

Cette police fait partie du contrat que nous avons conclu avec vous. Le contrat comprend trois documents :

- la Proposition d'assurance-automobile remplie et signée;
- le Certificat d'assurance-automobile;
- la présente police.

En vertu du contrat, nous convenons de vous procurer les garanties sommairement décrites dans votre Certificat d'assurance-automobile, en échange desquelles vous consentez à nous verser une prime.

Vous avez une garantie particulière pour une automobile donnée seulement si une prime est indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais.

1.2 Portée géographique de l'assurance

Votre police vous protège, vous et les autres personnes assurées, contre les accidents survenant au Canada, aux États-Unis, dans tout autre pays désigné dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et à bord de navires reliant des ports de ces pays. Toutes les limites mentionnées sont exprimées en dollars canadiens.

1.3 Définitions

Assuré(e) nommément désigné(e)

L'**assuré(e) nommément désigné(e)** est la personne ou l'organisation au nom de laquelle est établi le Certificat d'assurance-automobile.

Assurés – Garanties

Les **assurés** sont ceux et celles que protège l'assurance. Les **garanties** désignent les différents types d'assurance et leur limite respective.

Automobile

Dans la police, la définition d'**automobile** englobe le terme **motoneige**. Les règlements peuvent inclure ou non d'autres types ou catégories de véhicules en tant qu'automobiles.

Dans la police, nous faisons une distinction entre une **automobile décrite** et l'**automobile**. L'expression « automobile décrite » renvoie à toute automobile précisément mentionnée dans le Certificat d'assurance-automobile.

Le terme **automobile** désigne :

- soit une automobile décrite;
- soit une automobile nouvellement acquise;
- soit une automobile de remplacement temporaire;
- soit d'autres automobiles conduites par vous ou votre conjoint(e) si cette personne habite sous votre toit;
- soit des remorques dans certaines situations.

Vous trouverez une description plus précise de ces différents types d'automobile à l'article 2.

Certificat d'assurance-automobile

Le **Certificat d'assurance-automobile** est un document écrit qui résume vos garanties. Y figurent votre nom (ou celui de votre organisation) ainsi que l'automobile ou les automobiles décrites. Il indique les garanties souscrites, les primes correspondantes et la durée de la police.

Conducteur(trice) exclu(e)

Un **conducteur(trice) exclu(e)** est une personne expressément privée des garanties prévues dans la police quand elle conduit l'automobile décrite, une automobile de remplacement temporaire ou une automobile nouvellement acquise. Elle ne conserve que son droit aux **indemnités d'accident** prévues par la loi à l'intention des personnes blessées dans un accident survenant en Ontario.

Conjoint(e)

Le terme « conjoint(e) » vise l'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas :

- sont mariées;
- ont contracté, de bonne foi selon la personne qui fait valoir un droit en vertu de la présente police, un mariage nul de nullité relative ou absolue;
- ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage :
 - soit de façon continue pendant au moins trois ans,
 - soit dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant.

Nous et vous

Dans toute la police, les termes **vous**, **votre** et **vos** renvoient à la personne ou à l'organisation tenant lieu d'assuré(e) nommément désigné(e) dans le Certificat d'assurance-automobile.

D'autres personnes peuvent être protégées par la police dans certaines situations. Elles sont alors, tout comme vous, désignées par l'expression **personnes assurées**.

Les termes **nous**, **notre** et **nos** désignent la compagnie qui fournit l'assurance.

Perte ou dommages directs

L'expression **perte ou dommages directs** désigne le résultat direct d'un risque. Ce n'est pas la même chose qu'une perte indirecte. Par exemple, les dommages causés à une automobile à la suite d'une collision sont un effet direct de celle-ci. Par contre, l'impossibilité de se servir de son automobile pendant une réparation est le résultat indirect d'un accident.

Personne transportée

Dans la police, le terme **personne transportée** désigne toute personne, conducteur(trice) compris(e), se trouvant dans une automobile, y montant ou en descendant.

Relevé des dommages

Le **relevé des dommages** constitue la déclaration officielle du sinistre donnant lieu à la demande de règlement. Nous devons y trouver tous les renseignements dont nous avons besoin pour établir si la demande est raisonnable et déterminer la portée de notre responsabilité.

1.4 Vos obligations

Si vous ne remplissez pas vos obligations, il est possible qu'on vous refuse une demande de règlement en vertu de la police, sauf si elle a trait à certaines indemnités d'accident.

En acceptant ce contrat d'assurance, vous convenez de vous conformer aux conditions suivantes :

- 1.4.1** Vous convenez de nous informer sans délai et par écrit dès que vous apprenez que votre situation de conducteur(trice), propriétaire ou locataire d'une automobile désignée se trouve sensiblement modifiée. Vous vous engagez aussi à nous informer de tout changement qui risquerait de hausser les possibilités d'accident ou nous inciterait à envisager de ne plus vous assurer au tarif courant.
Vous devez nous informer promptement de tout changement aux données figurant dans votre proposition d'assurance originale (addition de conducteurs, modification de l'utilisation d'une automobile décrite, etc.).
- 1.4.2** Vous convenez de nous informer de la vente ou de la cession d'une automobile décrite dont vous êtes propriétaire, sauf si celle-ci passe en d'autres mains par succession, à la suite d'un décès ou dans le cadre d'une procédure découlant de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada).
- 1.4.3** Si vous vous êtes procuré les garanties optionnelles contre la **perte ou les dommages**, vous convenez de nous informer de tout privilège (intervention de l'intérêt d'autres personnes), hypothèque ou prêt nouveau concernant une automobile décrite, ainsi que de toute autre police d'assurance offrant les mêmes garanties.
- 1.4.4** Vous convenez de nous informer par écrit de tout incident impliquant l'automobile et devant être signalé aux autorités policières en vertu du Code de la route ou à propos duquel vous envisagez de présenter une demande de règlement en vertu de la présente police. Vous devez nous en aviser dans les sept jours suivant l'incident ou, à défaut, aussitôt que possible par la suite.
- 1.4.5** Vous convenez de ne pas conduire l'automobile ou de ne pas permettre à qui que ce soit de le faire quand la loi l'interdit.
- 1.4.6** Vous convenez de ne pas permettre que l'automobile soit utilisée dans une course, une épreuve de vitesse, un commerce illégal ou une activité de transport interdite, que ce soit par vous ou par quelqu'un d'autre.
- 1.4.7** Vous nous autorisez à inspecter l'automobile et son équipement à tout moment raisonnable.

1.5 À qui faut-il adresser les demandes de règlement? Qui peut le faire?**Avertissement – Infractions**

Toute déclaration sciemment fausse ou trompeuse présentée à un assureur relativement au droit d'une personne à une indemnité en vertu d'un contrat d'assurance ou toute omission volontaire d'aviser l'assureur de tout changement important relativement à ce droit dans un délai de 14 jours constitue une infraction à la *Loi sur les assurances*. Le contrevenant est passible, après condamnation, d'une amende maximale de 100 000 \$ pour la première infraction et d'une amende maximale de 200 000 \$ pour toute condamnation subséquente.

La production ou l'utilisation, en connaissance de cause, d'un faux document dans l'intention qu'on le prenne pour un document authentique constitue une infraction au *Code criminel* et le contrevenant est passible, après condamnation, d'une peine maximale de 10 ans d'emprisonnement.

Le recours à des pratiques trompeuses ou mensongères ou à tout autre acte malhonnête dans le but de frauder ou de tenter de frauder une compagnie d'assurance constitue une infraction au *Code criminel*. Le contrevenant est passible, après condamnation, d'une peine maximale de 10 ans d'emprisonnement dans le cas de montants supérieurs à 5 000 \$ ou d'une peine maximale de 2 ans d'emprisonnement dans les autres cas.

Seuls vous ou une autre personne assurée pouvez nous présenter une demande de règlement et un relevé des dommages. Vous pouvez le faire en personne ou par courrier recommandé auprès de notre agent(e) principal(e) ou de notre siège social en Ontario.

Si vous ou une autre personne assurée êtes légitimement incapables de nous faire parvenir la demande de règlement ou de remplir les documents requis, vous pouvez nommer un(e) représentant(e) qui le fera pour votre compte.

Si vous ou une autre personne assurée refusez ou êtes incapables de remplir les documents requis, toute personne en droit de recevoir totalement ou partiellement le produit de l'assurance peut le faire à votre place.

1.6 Nos droits et obligations**1.6.1 Règlement des demandes**

Nous réglerons les demandes légitimes dans les 60 jours qui suivent la réception du relevé des dommages ou même plus rapidement, dans le cas de certaines **indemnités d'accident**.

Quand nous refuserons une demande de règlement, nous expliquerons à la personne assurée, par écrit, les raisons pour lesquelles nous ne sommes pas obligés de l'indemniser.

1.6.2 Classement incorrect et prime erronée

Pour établir ce que coûtent chaque garantie et chaque classe d'assurance-automobile, nous suivons des règles particulières, qui nous servent aussi à classer nos assurés.

Nous nous engageons à corriger tout classement inexact.

Si une erreur de classement a entraîné une prime trop élevée, nous vous rembourserons l'excédent payé avec les intérêts. Ceux-ci s'appliqueront à la période durant laquelle vous avez payé la surprime.

Les intérêts seront calculés au taux de base fixé par la Banque du Canada le premier jour du dernier mois du trimestre précédant celui où le classement incorrect a été établi. Si ce taux est assorti d'une fraction, nous l'arrondirons à l'unité supérieure. (On entend par taux de base le taux d'intérêt qu'exige la Banque du Canada pour ses prêts à court terme aux banques à charte.)

Si l'erreur de classement vous a fait payer une prime insuffisante, nous n'exigerons de surprime que si vous avez été informé(e) de la situation dans les 60 jours suivant la date d'entrée en vigueur de la police. Aucun intérêt ne vous sera facturé à l'égard de la surprime.

1.6.3 Paiement de la prime par mensualités

La loi autorise parfois les assurés à acquitter leur prime par versements mensuels égaux. Nous pouvons toutefois, dans ce cas, exiger le paiement d'intérêts au taux fixé par le gouvernement provincial en vertu de la *Loi sur les assurances* (Ontario).

1.7 Résiliation de votre police**1.7.1 Résiliation par vous**

Vous pouvez résilier votre police d'assurance à votre gré, à la condition de nous en informer.

Dans ce cas, nous calculerons la prime due au taux « courte durée », c'est-à-dire que la prime due comprend les frais d'administration. Nous vous rembourserons toute somme qui vous est due aussitôt que possible.

Il se peut que votre Certificat d'assurance-automobile fasse mention d'une prime minimale, qui ne vous sera pas remboursée.

1.7.2 Résiliation par nous

Si votre police est en vigueur depuis moins de 60 jours, nous ne pouvons l'annuler que pour l'un des motifs que nous avons déposés auprès de la Commission des services financiers de l'Ontario.

Si votre police est en vigueur depuis plus de 60 jours, nous ne pouvons l'annuler que pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

- défaut de payer la prime;
- description erronée de l'automobile à notre détriment;
- fausse déclaration ou omission délibérées de renseignements que vous étiez tenu(e) de fournir dans la Proposition d'assurance-automobile;
- modification importante du risque.

Si nous annulons votre police, nous calculerons la prime due au prorata, c'est-à-dire selon le nombre réel de jours pendant lesquels vous avez été assuré(e). Si la moitié de la période sur laquelle porte la prime s'est écoulée par exemple, vous paierez la moitié de la prime.

Il se peut que votre Certificat d'assurance-automobile fasse mention d'une prime minimale, qui ne vous sera pas remboursée.

Si vous avez déjà payé plus que la prime due, nous vous rembourserons l'excédent au moment de la résiliation. Votre remboursement peut tarder si nous avons à faire des rajustements ou attendons de recevoir les renseignements nécessaires au calcul du montant en cause, auquel cas nous vous verserons votre dû aussitôt que possible.

1.7.3 Comment nous pouvons résilier votre police pour non-paiement de prime

En cas de non-paiement de la prime, nous pouvons vous donner un avis écrit. Nous devons vous donner un avis de dix jours si celui-ci vous est remis personnellement ou de 30 jours s'il est envoyé à votre dernière adresse connue par courrier recommandé. La période de 30 jours commence le deuxième jour suivant la date de l'envoi par courrier recommandé. L'avis vous indiquera que vous avez jusqu'à midi le dernier jour ouvrable précédant la dernière journée de la période de préavis pour payer les arrérages plus les frais d'administration, à défaut de quoi la police sera automatiquement annulée à 0 h 01 le dernier jour de la période de préavis. Si vous payez les arrérages et les frais d'administration à temps, votre police ne sera pas annulée.

Par contre, si nous vous avons déjà donné deux avis de non-paiement de la prime pendant la durée de votre police et qu'un défaut de paiement se produit à nouveau, nous ne serons pas tenus de vous donner un autre avis en vertu du présent alinéa; nous pourrions plutôt résilier votre police conformément aux dispositions de l'alinéa 1.7.4.

1.7.4 Comment nous pouvons résilier la police pour non-paiements de prime répétés ou pour d'autres raisons

Si nous annulons votre assurance pour non-paiement de prime parce que nous vous avons déjà donné deux avis pendant la durée de votre police, comme le mentionne l'alinéa 1.7.3, ou si nous l'annulons pour une autre raison, nous vous en aviserons par écrit. Nous devons vous donner un avis d'annulation de cinq jours si celui-ci vous est remis personnellement ou de 15 jours s'il est envoyé à votre dernière adresse connue par courrier recommandé. La période de 15 jours commence le deuxième jour suivant la date de l'envoi par courrier recommandé. Si l'avis de résiliation a été donné parce que nous vous avons déjà remis deux avis de non-paiement pendant la durée de votre police, comme le mentionne l'alinéa 1.7.3, nous n'avons aucune obligation d'accepter un paiement tardif ni de garder la police en vigueur après la date de prise d'effet de la résiliation.

1.8 Personnes et risques non assurés

1.8.1 Exclusion générale

Sauf en ce qui a trait à certaines **indemnités d'accident**, la présente police ne vous protège pas dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- si l'automobile sert au transport d'explosifs ou de matières radioactives;
- si l'automobile sert de voiture-taxi, d'autobus, de véhicule pour visites touristiques ou pour le transport rémunéré de passagers. Les situations suivantes ne sont **toutefois** pas considérées comme constituant une activité de transport rémunéré :
 - transporter quelqu'un qui vous rendra le même service;
 - partager à l'occasion le coût d'un déplacement avec d'autres personnes transportées dans l'automobile;
 - transporter un(e) domestique engagé(e) par vous ou votre conjoint(e);
 - transporter à l'occasion des enfants à une activité scolaire ou parascolaire ou les en ramener;
 - transporter des clients actuels ou éventuels;
 - rembourser à des conducteurs bénévoles leurs dépenses raisonnables de déplacement, y compris l'essence, l'usure de l'automobile et les repas.

1.8.2 Conducteurs exclus et utilisation sans permission

Sauf en ce qui a trait à certaines **indemnités d'accident**, ni l'assuré(e) ni les personnes transportées ne sont protégés par la police quand une personne utilise ou conduit l'automobile sans le consentement de son propriétaire, que la personne qui conduit l'automobile fait partie des conducteurs nommément exclus dans la police ou que la personne qui, au moment où elle monte volontairement dans l'automobile, sait ou devrait raisonnablement savoir que l'automobile est utilisée ou conduite sans le consentement de son propriétaire.

Sauf en ce qui a trait à certaines **indemnités d'accident**, la personne qui, au moment où elle monte volontairement dans une automobile, sait ou devrait raisonnablement savoir que l'automobile est utilisée ou conduite sans le consentement de son propriétaire, n'est pas protégée par la police.

1.8.3 Automobiles louées

Sauf en ce qui a trait à certaines **indemnités d'accident**, les garanties prévues dans la police ne s'appliquent pas lorsque vous louez l'automobile à autrui. **Toutefois**, nous ne considérerons pas l'utilisation rémunérée de l'automobile par un(e) employé(e), dans le cadre des activités commerciales de son employeur, comme étant une situation de location.

1.8.4 Exclusion des employés de garage

Les personnes dont l'activité commerciale consiste à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles ne sont pas protégées par la police dans l'exercice de leurs fonctions, à moins qu'elles ne soient effectivement propriétaires de l'automobile en cause dans un accident ou qu'elles ne soient un associé ou un employé du propriétaire.

Exclusion du risque de guerre

Sauf au chapitre de la responsabilité, les garanties offertes par la police ne s'appliquent ni aux pertes et dommages ni aux blessures ou décès imputables à une guerre et notamment à un bombardement, une invasion, une guerre civile, une insurrection, une rébellion, une révolution, un coup d'État ou des opérations des forces armées engagées dans des hostilités, que la guerre soit déclarée ou non.

Certaines garanties, comme les indemnités d'accident et les garanties optionnelles contre la perte ou les dommages, comportent des restrictions supplémentaires qui sont énoncées dans les articles correspondants de la police.

Article 2

Automobiles assurées

2.1 Automobiles décrites

L'expression « automobile décrite » englobe toutes les automobiles et remorques expressément mentionnées dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Votre Certificat d'assurance-automobile indique les garanties que vous avez souscrites pour chacune des automobiles décrites. Il peut s'agir des garanties suivantes :

- responsabilité,
- indemnités d'accident,
- automobile non assurée,
- indemnisation directe en cas de dommages matériels,
- perte ou dommages.

2.2

Extension des garanties à d'autres automobiles

Dès que, dans le Certificat d'assurance-automobile, une prime est indiquée pour une garantie relativement à une automobile décrite, la garantie en cause peut s'étendre aux pertes impliquant d'autres types d'automobiles. Le tableau qui suit résume les garanties qui peuvent s'étendre à d'autres types d'automobiles. Il s'agit seulement d'un guide. La suite de cet article donne des précisions à ce sujet.

Garanties que l'on peut étendre à d'autres automobiles

		Garanties protégeant l'automobile décrite				
		Responsabilité	Indemnités d'accident	Automobile non assurée	Indemnisation directe	Perte ou dommages
Type d'automobile	Automobile nouvellement acquise (automobile de remplacement)	Oui. Une automobile de remplacement est protégée par les mêmes garanties que l'automobile décrite qu'elle remplace, à la condition que nous en soyons informés dans les 14 jours suivant la livraison de la nouvelle automobile.				Oui (à certaines conditions)
	Automobile nouvellement acquise (automobile supplémentaire)	Oui, si nous assurons, en vertu des mêmes garanties, toutes les automobiles que vous possédez le jour de la livraison et si vous nous en informez dans les 14 jours qui suivent.				Oui (à certaines conditions)
	Automobile de remplacement temporaire	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui (à certaines conditions)
	Toute autre automobile, dont les automobiles louées	Oui (à certaines conditions)	Oui	Oui	Oui	Non
	Remorque dont vous êtes propriétaire (et non décrite)	Oui, si elle est utilisée avec une automobile assurée en vertu de la police.			(à certaines conditions)	Non
	Remorque appartenant à autrui	Oui, si elle est utilisée avec une automobile assurée en vertu de la police.			Non	Non

2.2.1 Automobiles nouvellement acquises

L'expression « automobile nouvellement acquise » englobe les automobiles et les remorques dont vous devenez propriétaire et qui ne sont pas assurées par une autre police. Il peut s'agir d'une automobile supplémentaire ou de remplacement. S'il s'agit d'une automobile de remplacement, elle sera protégée par les mêmes garanties que l'automobile décrite qu'elle remplace. Nous assurons les automobiles supplémentaires à la condition que :

- nous assurons toutes les automobiles dont vous êtes propriétaire;
- toute demande de règlement présentée par vous à leur égard soit faite en vertu d'une garantie que nous fournissons déjà pour **toutes** vos autres automobiles.

Les automobiles nouvellement acquises sont assurées à la condition que vous nous informiez de leur acquisition dans les 14 jours de leur livraison et que vous acquittiez, le cas échéant, la surprime correspondante.

Nous pouvons inspecter les automobiles nouvellement acquises et leur équipement à tout moment raisonnable.

Condition particulière : L'assurance ne peut être étendue aux automobiles nouvellement acquises par des vendeurs d'automobiles.

2.2.2 Automobiles de remplacement temporaire

L'expression « automobile de remplacement temporaire » désigne toute automobile dont vous vous servez pendant qu'une automobile décrite est hors d'usage. La panne, les réparations, l'entretien, le vol, la vente ou la destruction de l'automobile décrite doivent alors empêcher toute personne assurée en vertu de la police de l'utiliser.

Les garanties qui protègent l'automobile de remplacement temporaire découlent de la police d'assurance-automobile de son propriétaire. Toutefois, la présente police peut aussi offrir des garanties.

Les garanties suivantes s'appliqueront à une automobile de remplacement temporaire si le Certificat d'assurance-automobile indique une prime à leur égard, lorsque l'automobile décrite devient provisoirement inutilisable :

- responsabilité,
- indemnités d'accident,
- automobile non assurée,
- indemnisation directe en cas de dommages matériels.

Si vous avez souscrit l'une ou l'autre des garanties optionnelles contre la **perte ou les dommages** à l'égard de l'automobile décrite qui est temporairement inutilisable, la garantie en question pourra, à certaines conditions, être étendue à l'automobile de remplacement temporaire. Vous trouverez tous les détails à ce sujet à l'article 7 – Garanties contre la perte ou les dommages de la présente police.

Condition particulière : Une automobile de remplacement temporaire ne peut vous appartenir, ni à quiconque habite sous votre toit.

2.2.3

Autres automobiles

Les automobiles non décrites sont également protégées quand elles sont conduites par vous ou votre conjoint(e) si cette personne habite sous votre toit.

Elles bénéficient des garanties suivantes si votre Certificat d'assurance-automobile indique une prime correspondante pour une automobile décrite :

- responsabilité,
- indemnités d'accident,
- automobile non assurée,
- indemnisation directe en cas de dommages matériels.

Conditions particulières s'appliquant à l'assurance des autres automobiles :

1. Le poids nominal brut respectif de l'autre automobile et d'une automobile décrite, indiqué par le fabricant, ne doit pas dépasser 4 500 kilogrammes.
2. L'assuré(e) nommément désigné(e) doit être un particulier; si l'automobile décrite appartient à deux personnes, les assurés nommément désignés doivent être conjoints l'un de l'autre.
3. Ni vous ni votre conjoint(e) ne devez conduire l'autre automobile dans le cadre d'une activité commerciale vous amenant à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles.
4. L'autre automobile ne doit pas servir au transport rémunéré de passagers ni à la livraison rémunérée de marchandises au moment du sinistre.
5. **En ce qui a trait à toutes les garanties sauf les indemnités d'accident**, l'autre automobile ne doit pas vous appartenir ni appartenir à toute personne vivant sous votre toit, ni être régulièrement utilisée par l'un(e) de vous. (Aux fins du présent paragraphe, nous ne considérons pas l'utilisation d'une automobile louée pendant 30 jours ou moins comme une utilisation régulière.) L'autre automobile ne peut non plus appartenir à votre employeur ou à celui de personnes habitant avec vous ou être louée par cet employeur. Par contre, si vous conduisez une autre automobile en dépit du fait que vous soyez un(e) conducteur(trice) exclu(e) en vertu de la police qui la protège, les garanties **Responsabilité** et **Automobile non assurée** de la présente police resteront en vigueur.
6. **Dans le cas d'une personne morale, d'une association non constituée en personne morale, d'une société en nom collectif, d'une entreprise à propriétaire unique ou d'une autre entité commerciale**, l'employé(e) ou l'associé(e) qui dispose d'une automobile décrite sur une base régulière, ainsi que son(sa) conjoint(e) habitant sous le même toit, sont protégés par la police lorsque ces personnes conduisent l'autre automobile, sous réserve des conditions suivantes.
 - Le poids nominal brut respectif de l'autre automobile et de l'automobile décrite, indiqué par le fabricant, ne doit pas dépasser 4 500 kilogrammes.
 - Ni l'employé(e) ni l'associé(e) qui dispose d'une automobile décrite, ni son(sa) conjoint(e) habitant sous le même toit ne doivent conduire l'autre automobile dans le cadre d'une activité commerciale l'amenant à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles.
 - L'autre automobile ne doit pas servir au transport rémunéré de passagers ni à la livraison rémunérée de marchandises au moment de tout sinistre.
 - L'autre automobile ne doit ni vous appartenir ni appartenir à votre employé(e), à votre associé(e) ou à quiconque vit avec l'une de ces personnes, ni être louée ou régulièrement ou fréquemment utilisée par l'un(e) de vous.
 - Sous réserve de l'alinéa 2.2.4, cette police ne protégera pas vos employés ou associés, ni leur conjoint(e), si ces personnes possèdent ou louent une automobile assurée conformément à la loi dont le poids nominal brut indiqué par le fabricant est d'au plus 4 500 kilogrammes.
7. **Pour les fins de la garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels**, l'autre automobile ne doit être décrite dans aucune police d'assurance de responsabilité automobile.

2.2.4

Autres automobiles qui sont louées

Afin de faciliter la lecture du présent alinéa, les termes **loué** et **location** sont utilisés également au sens de **loué à bail** et de **crédit-bail**.

Outre les garanties mentionnées à l'alinéa 2.2.3, la garantie suivante s'applique aux automobiles louées si une prime est indiquée à l'égard de la garantie dans le Certificat d'assurance-automobile pour une automobile décrite :

- Responsabilité

Les automobiles, autres qu'une automobile décrite, sont protégées comme l'indique le présent alinéa lorsque vous ou votre conjoint(e) qui vit sous votre toit les louez pendant des périodes ne dépassant pas 30 jours, mais seulement en ce qui concerne la responsabilité de la personne qui loue l'automobile découlant de la négligence du conducteur de cette automobile, et seulement si le conducteur n'est pas exclu en vertu de la présente police.

Conditions particulières : pour qu'une automobile louée soit protégée, les conditions suivantes doivent être respectées :

1. L'automobile louée et l'automobile décrite doivent toutes deux avoir un poids nominal brut indiqué par le fabricant d'au plus 4 500 kilogrammes; toutefois, si le poids nominal brut de l'automobile louée est supérieur à 4 500 kilogrammes, elle n'est alors protégée que lorsqu'elle est utilisée à des fins personnelles (par exemple, pour vous transporter ou transporter un membre de votre famille d'une résidence à une autre, pour voyager ou pour d'autres utilisations récréatives) et qu'elle n'est pas louée pendant plus de sept jours.
2. L'assuré(e) nommément désigné(e) doit être un particulier; si l'automobile décrite appartient à deux personnes, les assurés nommément désignés doivent être conjoints l'un de l'autre.
3. Ni vous ni votre conjoint(e) ne devez louer l'autre automobile dans le cadre d'une activité commerciale vous amenant à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles.
4. L'automobile louée ne doit pas servir au transport rémunéré de passagers ni à la livraison rémunérée de marchandises au moment du sinistre.
5. L'automobile louée ne doit pas vous appartenir ni appartenir à toute personne vivant sous votre toit, ni être régulièrement utilisée par l'un(e) de vous, ni appartenir à votre employeur ou à celui de personnes habitant avec vous ou être louée par cet employeur. Aux fins du présent paragraphe, nous ne considérons pas l'utilisation d'une automobile louée pendant 30 jours ou moins comme une utilisation régulière.
6. **Dans le cas d'une personne morale, d'une association non constituée en personne morale, d'une société en nom collectif, d'une entreprise à propriétaire unique ou d'une autre entité commerciale,** l'employé(e) ou l'associé(e) qui dispose d'une automobile décrite sur une base régulière, ainsi que son(sa) conjoint(e) habitant sous le même toit, sont protégés par la police lorsque ces personnes louent une automobile, sous réserve des conditions suivantes.
 - Le poids nominal brut respectif de l'automobile louée et de l'automobile décrite, indiqué par le fabricant, ne doit pas dépasser 4 500 kilogrammes.
 - Ni l'employé(e) ni l'associé(e) qui dispose d'une automobile décrite, ni son(sa) conjoint(e) habitant sous le même toit ne doivent louer l'automobile dans le cadre d'une activité commerciale l'amenant à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles.
 - L'automobile louée ne doit pas servir au transport rémunéré de passagers ni à la livraison rémunérée de marchandises au moment du sinistre.

2.2.5 Remorques

Toute remorque utilisée conjointement avec l'automobile est protégée par les garanties suivantes :

- responsabilité,
- indemnités d'accident,
- automobile non assurée.

Conditions particulières : Une remorque dont vous êtes propriétaire, mais qui n'est pas décrite dans la présente police, est également protégée par la garantie **Indemnisation directe en cas de dommages matériels** si :

- elle est attachée à une automobile dont le poids nominal brut ne dépasse pas 4 500 kilogrammes ou, à défaut, est normalement utilisée avec une telle automobile;
- elle n'est ni conçue ni utilisée à des fins résidentielles pour le transport de passagers ou dans le cadre d'une activité commerciale.

2.3 Vous assurez plusieurs automobiles

2.3.1 Une seule police

Si votre Certificat d'assurance-automobile fait mention de plusieurs automobiles décrites, nous agissons, en cas de demande de règlement résultant de l'usage ou de la conduite d'une de ces automobiles, comme si chacune était protégée par une police distincte.

Toutefois, si l'automobile en cause dans un accident ne vous appartient pas, l'indemnité maximale à laquelle vous aurez droit ne sera pas supérieure à la limite la plus élevée prévue pour l'une ou l'autre des automobiles décrites.

Exemple

Votre police protège deux automobiles pour lesquelles elle mentionne, au chapitre de la responsabilité, des limites respectives de 300 000 \$ et de 500 000 \$. Si vous avez un accident en conduisant une automobile qui ne vous appartient pas, nous ne vous verserons pas plus de 500 000 \$.

2.3.2 Plusieurs polices

Si vous possédez deux automobiles ou plus qui sont assurées comme automobiles décrites en vertu de deux polices ou plus, chacune sera protégée par sa propre police.

Cependant, il sera plus difficile d'établir le montant de l'indemnité maximale que nous pourrions vous verser si une automobile dont vous n'êtes pas propriétaire est en cause dans un accident.

En vertu de la présente police, vous recevrez une fraction de la limite la plus élevée. Cette fraction sera la proportion que représente la limite prévue par la présente police par rapport au total de celles qu'indiquent toutes les polices.

Nous ne vous verserons aucun montant supérieur à cette proportion.

Exemple

Vous possédez une automobile assurée jusqu'à concurrence de 200 000 \$ au chapitre de la responsabilité en vertu de la présente police (police A) et une autre qui est assurée jusqu'à concurrence de 300 000 \$, au même chapitre, par une autre police (police B). Si vous avez un accident en conduisant une automobile qui ne vous appartient pas, voici comment nous calculerons l'indemnité maximale à laquelle vous aurez droit.

Étape 1. Quel est le total des limites de toutes les polices?

$$\begin{array}{r}
 200\,000 \text{ (limite de la police A)} \\
 + \quad 300\,000 \text{ (limite de la police B)} \\
 \hline
 500\,000 \text{ (total des deux polices)}
 \end{array}$$

Étape 2. Quelle proportion la limite de la police A représente-t-elle par rapport au total établi à l'étape 1?

$$\begin{array}{r}
 200\,000 \text{ (limite de la police A)} \\
 500\,000 \text{ (total des deux polices)}
 \end{array}
 = \frac{2}{5}$$

Étape 3. Quelle sera votre indemnité maximale en vertu de la présente police?

$$\frac{2}{5} \times 300\,000 \text{ (limite la plus élevée)} = 120\,000$$

Nous vous verserons donc l'équivalent des deux cinquièmes des dommages subis, sans toutefois dépasser 120 000 \$, soit les deux cinquièmes de la limite la plus élevée. Votre seconde police vous dédommagera des trois cinquièmes restants, jusqu'à concurrence de 180 000 \$.

2.4 Remorques et remorquage

2.4.1 Remorques

Quand une automobile tire une ou plusieurs remorques, l'ensemble est considéré comme formant une seule automobile dans le calcul de l'indemnisation en vertu des garanties **Responsabilité**, **Indemnités d'accident** et **Automobile non assurée**. Toutefois, dans le calcul des franchises et de l'indemnisation aux termes des garanties **Indemnisation directe en cas de dommages matériels** et **Perte ou dommages** (optionnelles), chaque élément de l'ensemble sera considéré comme étant une automobile distincte.

2.4.2 Remorquage d'automobiles

Nous pouvons inspecter l'automobile à tout moment raisonnable. Si vous ne coopérez pas dans le cadre de tout accident mettant en cause au moins deux automobiles appartenant à des propriétaires différents qui sont rattachées l'une à l'autre, l'assureur de chacune réglera toute demande présentée par son propriétaire aux termes des garanties **Indemnisation directe en cas de dommages matériels** et **Perte ou dommages** (optionnelles).

2.5 Inspection

Nous pouvons inspecter l'automobile à tout moment raisonnable. Si vous ne respectez pas les dispositions raisonnables prises aux fins de l'inspection, il est possible que les garanties optionnelles contre **la perte ou les dommages** en vertu de l'article 7 soient annulées et que les demandes de règlement connexes soient refusées.

Article 3

Responsabilité

Vous avez une garantie particulière pour une automobile donnée seulement si une prime est indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais.

3.1 Introduction

Le présent article de votre police protège financièrement les personnes assurées qui sont tenues par la loi responsables des lésions corporelles ou des dommages subis par d'autres personnes à la suite d'un accident d'automobile.

3.2 Personnes assurées

Il s'agit de vous-même ou de toute autre personne utilisant ou conduisant avec votre consentement une automobile décrite. Nous considérons ces autres personnes comme étant assurées.

La garantie de responsabilité reste valide quand vous ou les autres personnes assurées utilisez ou conduisez certains autres types d'automobiles. L'article 2 précise ces situations et les autres conditions qui s'y appliquent.

3.3 Étendue de la garantie

Il se peut que vous-même ou les autres personnes assurées soyez tenus par la loi responsables des lésions corporelles ou du décès d'autrui, ainsi que des dommages matériels causés aux biens d'autrui par l'automobile dont vous êtes le (la) propriétaire ou que vous conduisez ou louez ou par une autre automobile que vous louez. Si cela se produit, nous verserons pour votre compte toutes les indemnités légalement exigées, jusqu'à concurrence de la limite mentionnée dans la police.

Nous dédommagerons également à toutes les personnes assurées mentionnées dans la police les frais qu'elles auront engagés pour fournir l'aide médicale immédiate dont ont besoin les victimes d'un accident d'automobile.

Nous ferons enquête sur tous les avis de lésions corporelles ou de dommages matériels que nous recevrons. S'il y a lieu de le faire, nous négocierons un règlement en votre nom ou en celui des autres personnes assurées.

3.3.1 Poursuites contre vous

En contractant la présente police, vous et les autres personnes assurées nommez irrévocablement votre assureur comme votre représentant dans toute poursuite intentée à votre endroit au Canada, aux États-Unis ou dans tout autre pays désigné dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et portant sur une automobile dont vous êtes le (la) propriétaire ou que vous conduisez ou utilisez.

Si vous ou une autre personne assurée êtes poursuivi(e) en vertu du présent article pour des pertes subies à la suite d'un accident d'automobile, nous assurerons votre défense et en acquitterons tous les frais, y compris ceux de l'enquête. Nous paierons aussi les frais de justice que vous imposera le tribunal en rapport avec la poursuite dont nous avons assuré la défense.

Si le jugement rendu vous est défavorable, nous acquitterons également les intérêts courus par la suite sur la somme fixée dans le jugement, jusqu'à concurrence toutefois de l'indemnité maximale que prévoit votre police au chapitre de la responsabilité.

Nous nous réservons le droit de faire enquête, de négocier un règlement et de conclure toute entente à l'amiable qui nous convienne.

Si vous ou les autres personnes assurées êtes poursuivis pour un montant supérieur à la limite mentionnée dans votre police, vous voudrez peut-être engager un(e) avocat(e), à vos propres frais, pour protéger vos intérêts à l'égard du risque additionnel.

3.3.2 Indemnité maximale

L'indemnité maximale que nous consentirons à verser pour votre compte ou celui de toute autre personne assurée en vertu du présent article en rapport avec un accident donné (outre les frais de justice et les intérêts courus après jugement) variera selon la portée de la garantie de responsabilité que vous vous serez procurée. Cette limite est mentionnée dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Exemple

Une personne vous poursuit pour des lésions corporelles qu'elle a subies dans un accident dont vous êtes légalement responsable. Nous engagerons des avocats, les paierons et acquitterons la totalité des frais reliés à votre défense devant le tribunal.

Le tribunal vous condamne à payer 10 000 \$ de frais et 600 000 \$ en dédommagement. Votre police prévoit une limite de 500 000 \$ au chapitre de la responsabilité.

Nous acquitterons les frais de 10 000 \$; au titre de la responsabilité, nous paierons 500 000 \$, en plus des intérêts courus sur cette somme après le jugement. L'excédent, soit 100 000 \$, reste à votre charge, ainsi que les intérêts qui s'y rapportent.

3.3.3 Accidents survenant ailleurs qu'en Ontario

Quand un accident survient dans une province, un territoire ou un pays couvert par cette police où l'assurance minimale prescrite en matière de responsabilité est supérieure à la limite mentionnée dans votre Certificat d'assurance-automobile, nous réglerons toute demande jusqu'à concurrence de cette limite supérieure. Nous nous engageons également à ne pas utiliser, en défense, des arguments que nous n'aurions pu faire valoir si la police avait été souscrite dans cette province, dans ce territoire ou dans ce pays.

Exemple

Vous avez un accident dans une province où l'assurance minimale prescrite en matière de responsabilité est fixée à 500 000 \$. Même si votre police prévoit une limite maximale de 200 000 \$, nous pourrions verser un dédommagement atteignant 500 000 \$.

3.3.4 Police mentionnant plusieurs assurés nommément désignés

Nous vous protégerons en cas de demandes de règlements déposées contre vous par d'autres assurés nommément désignés dans votre police, et vice versa. Dans ce cas, nous agissons comme si chaque assuré(e) nommément désigné(e) possédait sa propre police. Toutefois, notre indemnité totale (outre les frais de justice et les intérêts courus après jugement) ne pourra être supérieure au montant maximal mentionné dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Exemple

Deux personnes exploitent ensemble la même entreprise. Toutes deux sont des assurés nommément désignés dans la police qui protège leur fourgonnette. Au chapitre de la responsabilité, la limite s'élève à 500 000 \$.

Un jour se produit un accident; l'un(e) des associés est au volant, tandis que l'autre est passager(ère). Les deux personnes sont grièvement blessées en raison d'une commune négligence.

Elles se poursuivent l'une l'autre; la première obtient 300 000 \$ et la seconde, 500 000 \$. Notre indemnisation totale ne dépassera pas 500 000 \$, soit la limite mentionnée dans la police. Nous acquitterons également les frais de justice et les intérêts courus après jugement.

3.3.5 Automobiles louées

Pour faciliter la lecture de ce paragraphe, les termes **location**, **locataire** et **loué** sont utilisés également au sens de **crédit-bail**, **preneur à bail** et **loué à bail**.

La présente police couvre les personnes qui louent une automobile, au sens de la définition d'**automobile** prévue à l'article 2, à la suite d'une responsabilité imposée par la loi et découlant de la négligence du conducteur de cette automobile.

Si une demande de règlement est déposée contre le conducteur, le locataire ou le propriétaire d'une automobile louée, la garantie peut être offerte en vertu de plus d'une police d'assurance responsabilité automobile. Les règles suivantes régissent l'ordre dans lequel interviennent les polices :

1. Si la personne qui a loué l'automobile dispose d'une assurance, la police fournissant cette assurance intervient en premier.
2. Si le (la) conducteur(trice) de l'automobile louée dispose d'une assurance, la police fournissant cette assurance intervient ensuite.
3. Si le (la) propriétaire de l'automobile louée dispose d'une assurance, la police fournissant cette assurance intervient en dernier.

Nous n'assumons aucune responsabilité à l'égard des demandes de règlement excédant la limite de garantie précisée dans le Certificat d'assurance-automobile ni n'avons la responsabilité de défendre ces demandes de règlement déposées contre des personnes autres que vous, votre conjoint(e) qui vit sous votre toit ou les personnes mentionnées aux sous-alinéas 2.2.3 (6) et 2.2.4 (6).

Exemple n° 1*

Vous louez une voiture. C'est un de vos amis qui la conduit lorsqu'il est impliqué dans un accident en Ontario. Vous, votre ami et la société de location pouvez faire l'objet de demandes d'indemnités de la part des autres personnes qui ont subi une perte dans l'accident. Si vous disposez d'une assurance en vertu de votre police pour ces demandes et que votre ami était responsable de l'accident, votre police entrera en jeu en premier pour régler la demande d'indemnités. Si cette garantie est épuisée et si votre ami dispose d'une assurance en vertu de sa police, l'assureur de votre ami interviendra ensuite. Si cette garantie est aussi épuisée, toute assurance dont dispose la société de location en vertu de sa police interviendra alors. Aucun des assureurs n'est tenu de payer plus que la limite de garantie qu'il a accepté de fournir.

Exemple n° 2*

Votre ami loue une voiture, et c'est vous qui la conduisez lorsque l'accident se produit en Ontario. Vous, votre ami et la société de location pouvez faire l'objet de demandes d'indemnités de la part des autres personnes qui ont subi une perte dans l'accident. Si vous étiez responsable de l'accident et que votre ami dispose d'une assurance en vertu de sa police pour ces demandes de règlement, l'assureur de votre ami interviendra en premier. Si cette garantie est épuisée et que vous disposez d'une assurance en vertu de votre police, votre assureur interviendra ensuite. Si cette garantie est aussi épuisée, toute assurance dont dispose la société de location en vertu de sa police interviendra alors. Aucun des assureurs n'est tenu de payer plus que la limite de garantie qu'il a accepté de fournir.

3.4 Obligations des personnes assurées

Vous et les autres personnes assurées prenez les engagements suivants :

- nous informer par écrit de tout accident entraînant une perte ou des dommages de nature personnelle ou matérielle, dans les sept jours ou, si vous ne pouvez respecter ce délai pour cause d'incapacité, aussitôt que possible, nous donnant tout renseignement pertinent sur l'événement et toute demande de règlement qui en découle;
- nous remettre, sur demande, une déclaration solennelle indiquant que la demande de règlement découle de l'utilisation d'une automobile dont la conduite ou l'utilisation vous avait été confiée ou avait été confiée à une autre personne assurée;
- nous aider à recueillir tous les renseignements et toutes les preuves dont nous avons besoin au sujet de l'accident, notamment par la comparution de témoins, et, à notre demande, nous accorder votre collaboration, sauf sur le plan pécuniaire, dans toute poursuite judiciaire;
- nous faire parvenir sans délai toute correspondance reçue au sujet de la demande de règlement, y compris les documents juridiques;
- ne jamais reconnaître votre responsabilité dans l'accident ni régler une demande, sauf à vos propres frais ou à ceux des autres personnes assurées, ni vous immiscer dans une poursuite ou des négociations que nous avons entamées pour régler une demande.

Il se peut qu'à l'occasion, nous soyons tenus par la loi de faire certains versements que la présente police n'exige pas de nous. Le cas échéant, vous ou les autres personnes assurées devrez nous les rembourser sur demande.

3.5 Situations diverses que ne couvre pas votre police

3.5.1 Biens non assurés

Le présent article ne vous protège pas contre les dommages infligés à des biens se trouvant dans ou sur l'automobile; il en est de même pour vos propres biens et ceux des autres personnes assurées, pour ceux que l'un(e) ou l'autre d'entre vous avez loués et pour ceux dont la garde, la surveillance ou la charge a été confiée à l'un(e) d'entre vous.

3.5.2 Biens contaminés

En vertu du présent article, nous ne vous dédommagerons pas quand des biens se trouvant dans l'automobile sont contaminés.

3.5.3 Risque nucléaire

Le risque nucléaire provient des propriétés radioactives, toxiques ou explosives et des autres propriétés dangereuses de substances décrites dans le règlement pris en application de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* (Canada).

* Ces exemples ne sont cités qu'afin de faciliter la compréhension de la police et d'illustrer la façon dont s'applique l'article 277 de la *Loi sur les assurances* (Ontario). En cas de désaccord entre l'article 277 et ces exemples, c'est l'article 277 qui l'emporte. En outre, qu'une assurance soit ou non offerte en vertu d'une police dans une situation donnée dépend des faits et des modalités de la police en question.

Si vous ou d'autres personnes assurées avez un accident entraînant une perte ou des dommages directement ou indirectement attribuables au risque nucléaire, nous vous dédommagerons jusqu'à concurrence de 200 000 \$, sous réserve que l'un(e) ou l'autre d'entre vous soyez protégé(e) à l'égard de ce risque à la fois par la présente police et par une police comportant une garantie de responsabilité découlant du risque nucléaire. Ce dédommagement ne vous sera disponible qu'une fois la limite de cette dernière police épuisée.

Article 4

Indemnités d'accident

Vous avez une garantie particulière pour une automobile donnée seulement si une prime est indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais.

4.1 Personnes assurées

Aux fins de l'article 4, les personnes assurées sont définies dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*. En outre, l'assurance couvre toute personne qui est blessée ou tuée dans un accident dans lequel est impliquée l'automobile et qui n'est pas l'assuré(e) nommément désigné(e), son conjoint(e) ou une personne à sa charge aux termes d'une autre police de responsabilité automobile et qui n'est pas couverte aux termes de la police couvrant l'automobile dans laquelle elle prenait place ou qui l'a heurtée.

4.2 Types d'indemnités

Les indemnités d'accident légales sont décrites en détail dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales de la Loi sur les assurances (Ontario)*. Le présent article décrit les indemnités auxquelles vous et les autres personnes assurées avez droit si vous êtes blessés ou tués dans un accident d'automobile. Advenant des divergences d'interprétation entre le libellé du présent article et celui de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*, c'est cette dernière qui l'emporte.

Votre compagnie d'assurance est tenue d'informer toutes les personnes assurées des garanties offertes.

L'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* comprend les indemnités suivantes :

Indemnité de remplacement de revenu

Cette garantie prévoit le paiement de prestations si vous et les autres personnes assurées encourez une perte de revenu.

Indemnité de soignant

Cette garantie prévoit le remboursement de certains frais lorsqu'une personne assurée a subi des lésions invalidantes et qu'elle ne peut pas continuer d'être le soignant principal d'un membre du foyer ayant besoin de soins.

Indemnité de personne sans revenu d'emploi

Cette garantie prévoit des prestations si vous et les autres personnes assurées souffrez d'une incapacité totale à mener une vie normale et n'êtes pas admissibles aux indemnités de remplacement de revenu ou aux indemnités de soignant.

Indemnité pour frais médicaux

Cette garantie peut rembourser certains frais médicaux si vous et les autres personnes assurées êtes blessés. Il s'agit de frais qui ne sont couverts par aucun autre régime d'assurance-maladie.

Indemnité de réadaptation

Cette garantie peut rembourser certains frais de réadaptation si vous et les autres personnes assurées êtes blessés. Il s'agit de frais qui ne sont couverts par aucun autre régime.

Indemnité de soins auxiliaires

Cette garantie prévoit le remboursement d'une partie des frais engagés par vous ou une autre personne assurée pour obtenir des soins auxiliaires.

Paiements d'autres frais

Cette garantie prévoit le remboursement de certains autres frais, comme ceux des personnes qui rendent visite à la personne assurée pendant son traitement ou sa convalescence, si une personne assurée a subi des lésions invalidantes. Un remboursement est aussi prévu pour certains frais de travaux ménagers et d'entretien du domicile, de réparation ou de remplacement d'articles perdus ou endommagés lors de l'accident ainsi que certains frais d'études engagés inutilement.

Prestations de décès

Cette garantie prévoit le versement de prestations à certains membres de la famille d'une personne assurée qui décède.

Indemnité pour frais funéraires

Cette garantie peut rembourser certains frais funéraires.

Indemnités optionnelles

Vous pouvez souscrire une ou plusieurs indemnités optionnelles afin d'accroître les garanties de base prévues dans le présent article. Ces indemnités optionnelles sont les suivantes : indemnité accrue de remplacement de revenu, indemnités pour soignants, travaux ménagers et entretien du domicile, indemnités accrues pour frais médicaux et de réadaptation, indemnités accrues de soins auxiliaires, indemnités accrues pour frais médicaux, de réadaptation et de soins auxiliaires; prestations accrues de décès et indemnités accrues pour frais funéraires et indemnités de personne à charge. Vous pouvez également souscrire une garantie optionnelle d'indexation qui fait en sorte que certaines indemnités hebdomadaires et certains plafonds monétaires seront rajustés chaque année en fonction du coût de la vie.

4.3 Présentation des demandes d'indemnités

4.3.1 Demandes d'indemnités – Modalités et délais

Toute demande d'indemnités d'accident doit nous être communiquée dans les 7 jours qui suivent l'accident, ou aussitôt que possible par la suite. Nous vous ferons parvenir, à vous et aux autres personnes assurées, un formulaire de demande d'indemnités d'accident.

La personne demandant des indemnités doit nous faire parvenir le formulaire de demande dûment rempli dans les 30 jours suivant sa réception.

Vous ou les autres personnes assurées pouvez être admissibles aux indemnités même si vous ne respectez pas ces délais, à condition de fournir un motif valable, mais le versement de ces indemnités peut être retardé.

Nous devons verser l'indemnité de remplacement de revenu, l'indemnité de personne sans revenu d'emploi, l'indemnité de soignant et l'indemnité pour frais de travaux ménagers et d'entretien du domicile dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la demande dûment remplie.

Nous devons verser la prestation de décès, l'indemnité pour frais funéraires et le remboursement des autres frais dans les 30 jours suivant la réception de la demande dûment remplie.

Nous devons verser l'indemnité de soins auxiliaires dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la formule *Évaluation des besoins en soins auxiliaires* dûment remplie.

Si vous ou les autres personnes assurées demandez une indemnité pour frais médicaux ou une indemnité de réadaptation, votre médecin ou un autre membre d'une profession de la santé réglementée, notamment un travailleur social, doit nous fournir un programme de traitement et d'évaluation ou toute autre formule connexe.

Nous pouvons, dans certains cas, vous demander ou demander aux autres personnes assurées de subir une évaluation indépendante afin de déterminer vos besoins.

Nous pouvons vous demander ou demander aux autres personnes assurées de fournir des renseignements supplémentaires relativement à la demande d'indemnités, tels qu'une déclaration solennelle portant sur les circonstances ayant mené à la demande ou encore une preuve d'identité. Moyennant un préavis raisonnable, nous pouvons également vous demander ou demander aux autres personnes assurées de vous soumettre à un interrogatoire sous serment relativement à votre droit aux indemnités, à une date et dans un endroit qui conviennent à la personne en question. Si cette personne ne prend pas part à l'interrogatoire, comme cela lui est demandé, le versement des indemnités peut être retardé ou suspendu.

Si les blessures s'inscrivent dans le cadre de certaines lignes directrices publiées par le surintendant des services financiers, vous ou toute autre personne assurée pouvez avoir droit à certains traitements médicaux ou de réadaptation sans avoir obtenu notre approbation préalable et avant d'avoir présenté une demande d'indemnités dûment remplie.

4.3.2 Choix des indemnités

Si vous ou d'autres personnes assurées êtes admissibles à plusieurs indemnités hebdomadaires, nous vous aviserons qu'il vous faudra choisir celles que vous désirez recevoir. Vous avez le choix entre les indemnités de remplacement de revenu, les indemnités de personne sans revenu d'emploi et les indemnités de soignant. Vous disposerez d'un délai de 30 jours pour faire votre choix.

4.4 Restrictions de la garantie

Vous ou les autres personnes assurées n'êtes pas admissibles aux indemnités de remplacement de revenu, aux indemnités de personne sans revenu d'emploi ou au paiement des autres frais si vous :

- saviez ou auriez dû raisonnablement savoir que vous conduisiez une automobile alors que celle-ci n'était pas assurée;
- conduisiez une automobile alors que vous n'étiez pas légalement autorisés à conduire;
- conduisiez une automobile que vous n'étiez pas autorisés à conduire en vertu de la présente police;
- conduisiez sciemment une automobile sans le consentement du propriétaire ou auriez raisonnablement dû savoir que l'automobile était conduite sans son consentement;
- avez fait ou avez eu connaissance d'une déclaration inexacte importante nous ayant amené à établir la présente police;
- avez intentionnellement omis de nous aviser d'un changement important, conformément à l'alinéa 1.4.1;
- avez été déclarés coupables d'une infraction criminelle dans le cadre de la conduite d'une automobile.

Article 5

Automobile non assurée

Vous avez une garantie particulière pour une automobile donnée seulement si une prime est indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais.

5.1.1 Annexe « Couverture de l'automobile non assurée »

Le présent article de votre police décrit les conditions qui régissent la garantie énoncée à l'annexe « Couverture de l'automobile non assurée » de la *Loi sur les assurances* (Ontario). Advenant des divergences d'interprétation entre le libellé du présent article et celui de l'annexe, c'est cette dernière qui l'emporte. Cependant, l'alinéa 5.3.3 du présent article s'ajoute aux dispositions de l'annexe.

5.1.2 Qu'est-ce qu'une automobile non assurée?

L'expression « automobile non assurée » englobe toute automobile à l'égard de laquelle ni le (la) propriétaire ni le (la) conducteur(trice) ne possèdent de police d'assurance de responsabilité couvrant les lésions corporelles ou les dommages matériels découlant de la propriété, de l'utilisation ou de la conduite de l'automobile, ainsi que toute automobile couverte par une police d'assurance dont le produit est irrécouvrable. Est cependant exclue toute automobile appartenant à une personne assurée ou à son (sa) conjoint(e) ou immatriculée au nom de l'un(e) ou de l'autre.

5.1.3 Qu'est-ce qu'une automobile non identifiée?

L'expression « automobile non identifiée » désigne toute automobile dont il est impossible de déterminer le (la) propriétaire ou le (la) conducteur(trice).

5.2 Portée de la garantie**5.2.1 Demandes de règlement pour lésions corporelles aux personnes assurées**

Jusqu'à concurrence des limites mentionnées dans cet article, nous verserons toutes les sommes que vous et les autres personnes assurées avez le droit de recouvrer du (de la) propriétaire ou du (de la) conducteur(trice) d'une automobile non assurée ou non identifiée à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles causées par un accident d'automobile.

5.2.2 Demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès présentées par d'autres personnes

Jusqu'à concurrence des limites mentionnées dans cet article, nous verserons toutes les sommes qu'une personne a le droit de recouvrer du (de la) propriétaire ou du (de la) conducteur(trice) d'une automobile non assurée ou non identifiée à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles subies par une personne assurée ou du décès de celle-ci, à la suite d'un accident d'automobile.

5.2.3 Demandes de règlement pour certains dommages matériels

Nous vous verserons les sommes que vous et les autres personnes assurées avez le droit de recouvrer du (de la) propriétaire ou du (de la) conducteur(trice) identifié(e) d'une automobile non assurée à titre de dommages-intérêts à l'égard des dommages causés à l'automobile ou de la perte de jouissance de celle-ci ou de son contenu, ou des deux, à la suite d'un accident d'automobile. Cette garantie prévoit une indemnité maximale de 25 000 \$ et une franchise de 300 \$.

Nota : Le présent article ne couvre pas les dommages causés à l'automobile par une automobile non identifiée. Il se peut cependant que vous puissiez, à cet égard, vous procurer une garantie optionnelle contre la perte et les dommages.

5.3 Demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès**5.3.1 Personnes assurées**

La présente garantie s'applique aux lésions corporelles ou au décès :

- des personnes transportées par l'automobile;
- de vous-même, de votre conjoint(e) et de vos parents à charge :
 - soit pendant que vous êtes transportés par une automobile non assurée;
 - soit que vous êtes heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où vous n'êtes pas transportés par une automobile, un tramway ou un véhicule ferroviaire;
- si vous êtes une personne morale, une association non constituée en personne morale ou une société en nom collectif, des administrateurs, dirigeants, employés ou associés à la disposition desquels est mise, sur une base régulière, l'automobile assurée, ainsi que leur conjoint(e) et les parents à charge de ces personnes :
 - soit pendant qu'ils sont transportés par une automobile non assurée,
 - soit qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés par une automobile, un tramway ou un véhicule ferroviaire.

Nota : La présente police ne s'applique pas si les administrateurs, les dirigeants, les employés ou les associés, ou leur conjoint(e), sont propriétaires d'une automobile assurée. L'assurance est alors fournie en vertu de la police de cette dernière.

5.3.2 Exclusion visant les parents à charge

Le présent article de la police ne protège pas les parents à charge qui possèdent une automobile assurée ou qui sont blessés ou tués pendant qu'ils sont transportés par leur propre automobile non assurée.

5.3.3 Automobiles décrites louées

Si la présente police est modifiée de manière à permettre la location de l'automobile décrite pendant plus de 30 jours, la personne ou l'organisme qui la prend à bail sera traité comme s'il était l'assuré nommément désigné.

5.3.4 Conditions relatives aux demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès

La personne qui est en droit de présenter une demande de règlement pour lésions corporelles subies par une personne assurée ou pour son décès doit :

- nous informer par écrit de sa demande dans les 30 jours suivant l'accident ou, à défaut, aussitôt que possible par la suite;
- nous communiquer le plus de renseignements possible pour appuyer sa demande, notamment les détails de l'accident et de ses conséquences. Elle doit le faire dans les 90 jours suivant celui-ci ou, à défaut, aussitôt que possible par la suite;
- produire, à notre demande, une attestation du médecin ou du (de la) psychologue de la personne assurée. L'attestation doit préciser la cause du décès ou des blessures et, le cas échéant, la nature de celles-ci et la durée prévue de l'invalidité;
- nous donner toutes les précisions concernant les autres polices, sauf celles d'assurance-vie, en vertu desquelles une demande d'indemnités pourrait être présentée.

5.3.5 Accidents impliquant des automobiles non identifiées

Quand une automobile non identifiée blesse ou tue une personne assurée, cette dernière ou son (sa) représentant(e) doit signaler l'accident à un agent de police ou autre autorité compétente dans les 24 heures ou, à défaut, aussitôt que possible par la suite.

Vous ou les autres personnes assurées devez nous fournir par écrit les détails de l'accident dans les 30 jours ou, à défaut, aussitôt que possible par la suite. Vous pouvez le faire par l'intermédiaire d'un(e) représentant(e). La déclaration doit préciser si l'accident a été provoqué par une personne que l'on ne peut identifier. Elle doit aussi décrire l'ampleur des blessures que vous ou les autres personnes assurées avez subies, de même que les dommages matériels résultant de l'accident. Vous devez faire en sorte que nous puissions, sur demande, examiner l'automobile dans laquelle vous ou les autres personnes assurées vous trouviez au moment de l'accident.

5.3.6 Examens médicaux

On pourra exiger que vous ou les autres personnes assurées vous soumettiez, à des intervalles raisonnables, à l'examen d'un médecin ou d'un(e) psychologue compétent(e). Dans ce cas, nous vous préviendrons suffisamment à l'avance.

Ces examens se feront toujours à nos frais. L'auteur(e) de la demande de règlement ou son (sa) représentant(e) pourra sur demande se faire remettre une copie des résultats de l'examen médical.

5.4 Demandes de règlement pour dommages matériels

5.4.1 Personnes assurées

S'il s'agit de dommages à l'automobile, la garantie en protège le (la) propriétaire.

S'il s'agit de dommages à des biens se trouvant dans l'automobile, la garantie protège le (la) propriétaire de ces biens.

5.4.2 Conditions relatives aux demandes de règlement pour dommages matériels

Quand vous et les autres personnes assurées présentez une demande de règlement pour dommages matériels, vous devez :

- nous informer par écrit de l'accident dans les sept jours suivant l'événement (ou, si vous ne pouvez le faire pour cause d'incapacité, aussitôt que possible par la suite), nous donnant toutes les précisions que vous possédez alors au sujet de la perte ou des dommages et des circonstances;
- faire tout en votre pouvoir, dans les limites du raisonnable, pour protéger l'automobile contre d'autres dommages. Nous paierons toute mesure de protection raisonnable qui aura été prise. Si vous ne prenez pas ces précautions, les dommages subséquents que subirait l'automobile ne seront pas couverts par la présente police;
- vous abstenir de faire réparer l'automobile, sauf dans la mesure nécessaire pour la protéger, ou d'éliminer des preuves des dommages subis, à moins que nous y ayons donné notre consentement par écrit ou ayons pu examiner l'automobile;
- nous permettre de copier tout document se trouvant en votre possession ou en celle d'autres personnes assurées et qui se rapporte à l'accident;
- nous permettre d'examiner l'automobile à tout moment raisonnable;
- à notre demande, faire dans les 90 jours suivant l'accident une déclaration solennelle. Celle-ci précisera les détails de l'accident, ainsi que la cause et l'ampleur des dommages, identifiera les victimes, indiquera la façon dont elles sont touchées et affirmera que les dommages sont effectivement d'origine accidentelle. Vous devrez également nous informer de toute autre police d'assurance pertinente;
- accepter de vous défaire vous-même de l'automobile, sauf si nous convenons de le faire nous-mêmes. Si nous décidons de la remplacer ou de vous en verser la valeur réelle en espèces, moins la franchise précisée dans votre Certificat d'assurance-automobile, ce qui en reste devient notre propriété.

5.4.3 Droit de réparer, remplacer ou reconstruire l'automobile

Nous pouvons réparer, remplacer ou reconstruire l'automobile plutôt que de vous indemniser pour les dommages subis. Dans ce cas, notre décision vous sera communiquée, à vous ou aux autres personnes assurées, dans les sept jours suivant la réception de la demande de règlement. Nous ferons en sorte que les travaux soient terminés dans un délai raisonnable et que l'on utilise des pièces de même type et qualité.

5.4.4 Montant de l'indemnité

L'indemnité que nous vous verserons ne sera jamais plus élevée que la valeur réelle en espèces de l'automobile au jour du sinistre, moins la franchise précisée dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Nous calculerons le coût de la perte ou des dommages d'après la valeur en espèces de l'automobile au jour du sinistre, moins la dépréciation. Nous ne paierons pas plus pour faire réparer l'automobile que sa valeur réelle en espèces au jour du sinistre, moins la franchise précisée dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Nous vous verserons le moindre des montants suivants :

- le coût de la réparation de la perte ou des dommages, moins la franchise;
- la valeur réelle en espèces de l'automobile au jour du sinistre, moins la franchise.

Exemple

Votre automobile, qui a quatre ans, est heurtée à l'avant gauche par une automobile non assurée, que l'on a cependant pu identifier. La carrosserie est réparée là où elle était endommagée. Nous paierons les frais de réparation (moins la franchise de 300 \$), y compris ce qu'il en coûte pour repeindre la partie endommagée. Si vous voulez faire repeindre toute l'automobile, les frais supplémentaires seront à votre charge.

5.5 Demandes de règlement pour lésions corporelles et dommages matériels

Il se peut qu'un accident entraîne à la fois des lésions corporelles ou un décès et des dommages matériels à l'automobile ou à son contenu. Le montant d'assurance maximal servira alors, dans une proportion de 95 %, au paiement des indemnités pour lésions corporelles ou décès, tandis que les 5 % restants seront consacrés aux demandes de règlement pour dommages matériels.

Exemple

Dans un accident survenu en Ontario et imputable à un(e) conducteur(trice) identifié(e), mais non assuré(e), votre automobile de 20 000 \$ est détruite et vous et votre conjoint(e) subissez des lésions corporelles pour lesquelles vous réclamez au total 350 000 \$.

Notre indemnité ne dépassera pas la limite minimale au chapitre de la responsabilité civile, soit 200 000 \$. De cette somme, 95 % (soit 190 000 \$) seront versés au titre des lésions corporelles. Les 5 % restants, soit 10 000 \$, couvriront la perte de votre automobile.

5.6 Règlement des demandes

5.6.1 Règlement sur entente mutuelle

Nous pouvons nous entendre avec vous ou avec les autres personnes assurées au sujet de la validité d'une demande de règlement et du montant de l'indemnité que nous vous verserons.

5.6.2 Règlement par arbitrage

En cas de désaccord, la question peut être soumise à un(e) arbitre si vous ou les autres personnes assurées le demandez ou si nous le demandons et que vous y consentez. L'arbitre devra être accepté par les parties en cause. Si les deux parties ne peuvent s'entendre sur le choix de l'arbitre, chacune des parties nommera son (sa) propre arbitre. Ces deux arbitres en choisiront un(e) troisième. Toute décision appuyée par deux arbitres sur trois sera exécutoire. Tous les arbitrages se feront conformément à la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* (Ontario).

5.6.3 Règlement par un tribunal

Il se peut aussi que, pour régler un litige, vous ou les autres personnes assurées intentiez une poursuite contre nous devant un tribunal ontarien. Dans ce cas, nous avons le droit de demander au tribunal de déterminer la responsabilité des parties et de fixer le montant de l'indemnité à payer, à moins qu'un autre tribunal ontarien ne se soit déjà prononcé à ce sujet dans une autre poursuite.

5.7 Restrictions et exclusions

5.7.1 Indemnités maximales

1. Nous ne verserons jamais plus que la limite minimale qu'auront fixée, au chapitre de l'assurance de la responsabilité automobile, les autorités du territoire où s'est produit l'accident. Ce montant s'applique quels que soient le nombre de personnes blessées ou tuées et l'ampleur des dommages causés à l'automobile et à son contenu. Notre indemnité ne dépassera en aucun cas la limite minimale prescrite par les lois ontariennes.

Exemple

Passager dans une voiture circulant ailleurs qu'en Ontario, vous êtes blessé(e) dans un accident imputable à un(e) automobiliste non assuré(e). À cet endroit, la limite minimale, au chapitre de la responsabilité, est fixée à 100 000 \$. Vos blessures, graves, devraient vous coûter au moins 300 000 \$. Nous ne vous verserons pas plus de 100 000 \$.

2. Nous ne vous indemniserons pas :

- si vous ou les autres personnes assurées pouvez faire une demande de règlement valide en vertu de l'article relatif à la responsabilité d'une police d'assurance de responsabilité automobile;
- si, là où l'accident s'est produit, vous pouvez être indemnisé(e) par une caisse des jugements non exécutés ou un fonds semblable créé à des fins d'indemnisation des victimes d'automobilistes non assurés ou non identifiés;
- au titre des pertes ou des dommages attribuables à des substances radioactives;

- pour la première tranche de 300 \$ de la valeur des dommages infligés à l'automobile et à son contenu lors d'un accident;
- à l'égard de tout montant supérieur à 25 000 \$ pour chaque accident ayant entraîné des dommages à l'automobile et à son contenu;
- si un(e) conducteur(trice) nommément exclu(e) dans la police se trouvait au volant au moment de l'accident.

5.7.2 **Limite en présence de plusieurs polices**

Il se peut que vous ou les autres personnes assurées puissiez être indemnisés par plusieurs polices d'assurance couvrant les accidents dans lesquels ont été impliquées des automobiles non assurées ou non identifiées. Si tel est le cas, rappelez-vous que toute personne présentant une demande de règlement en vertu de la présente garantie (ou de toute autre) ne peut être indemnisée qu'une seule fois pour le même sinistre.

5.8 **Poursuites intentées par vous-même ou les autres personnes assurées**

5.8.1 **Copies des documents**

Vous, les autres personnes assurées ou vos représentants(es) pouvez décider de poursuivre le (la) propriétaire, le (la) conducteur(trice) ou l'utilisateur(trice) d'une autre automobile impliquée dans l'accident. Dans ce cas, vous devez nous fournir une copie des documents pertinents dès que la poursuite est entamée. Ces documents doivent être livrés ou expédiés par courrier recommandé à notre agent(e) principal(e) ou notre siège social en Ontario.

5.8.2 **Impossibilité de recouvrer les sommes dues après jugement**

Si vous ne pouvez obtenir que la personne responsable de l'accident vous verse l'indemnité ordonnée par le tribunal, nous vous indemniserons sur demande, jusqu'à concurrence :

- soit de la totalité de l'indemnité ainsi ordonnée,
- soit de la différence entre cette dernière et ce que vous ou les autres personnes assurées avez déjà reçu le cas échéant.

L'indemnité que nous vous verserons sera évidemment conforme aux limites et aux conditions de la garantie visant les accidents impliquant des automobiles non assurées ou non identifiées.

5.8.3 **Cession de l'indemnité**

Avant de vous indemniser, il se peut que nous exigions de vous, des autres personnes assurées ou de vos représentants(es) la cession de la totalité ou du solde de l'indemnité que vous a accordée le tribunal. Si nous recevons plus que ce que nous avons déjà payé, nous rembourserons la différence, moins nos frais.

5.9 **Restrictions relatives aux poursuites**

5.9.1 **Respect des conditions de la présente police**

Nul ne peut, sans avoir satisfait aux exigences du présent article (Automobile non assurée) de la police, nous poursuivre en vue d'obtenir une indemnité pour lésions corporelles ou dommages matériels imputables à un accident impliquant une automobile non assurée ou non identifiée.

5.9.2 **Délais à respecter – Poursuites pour perte ou dommages**

Toute poursuite contre nous, pour perte de l'automobile ou de son contenu ou dommages infligés à ceux-ci, doit être entamée dans l'année suivant l'événement qui y a donné lieu.

Toute poursuite contre nous, pour perte de biens autres que l'automobile ou son contenu ou pour dommages infligés à ces biens, doit être entamée au plus tard deux ans après l'événement qui y a donné lieu.

5.9.3 **Délais à respecter – Poursuites pour lésions corporelles ou décès**

Toute poursuite contre nous, pour lésions corporelles ou décès, doit être entamée au plus tard deux ans après l'événement qui y a donné lieu.

Article 6

Indemnisation directe en cas de dommages matériels

Vous avez une garantie particulière pour une automobile donnée seulement si une prime est indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais.

6.1 **Introduction**

Le présent article de votre police vous protège en cas de dommages à l'automobile ou à certaines remorques non décrites dans votre Certificat d'assurance-automobile, ainsi qu'à leur équipement et contenu, ainsi qu'en cas de perte de jouissance de l'automobile ou de son contenu à la suite d'un accident survenu en Ontario par la faute d'un(e) autre automobiliste.

La garantie offerte en vertu du présent article n'entre en jeu que si l'accident a lieu en Ontario et qu'au moins une des autres automobiles impliquées est assurée aux termes d'une police de responsabilité automobile. La police couvrant l'autre automobile doit avoir été établie par une compagnie d'assurance qui est titulaire d'un permis en Ontario ou s'est inscrite auprès de la Commission des services financiers de l'Ontario dans le but d'offrir la garantie en cause.

On dit qu'il s'agit d'une indemnisation directe du fait que vous serez indemnisé(e) par votre propre compagnie d'assurance même si vous ou toute autre personne utilisant ou conduisant l'automobile avec votre consentement n'êtes pas entièrement responsable de l'accident.

6.2 Portée de la garantie

Nous vous indemniserons pour les dommages subis par l'automobile, son équipement et son contenu et pour la perte de jouissance de l'automobile ou de son contenu qui découlent d'un accident dont une autre personne aurait été tenue légalement responsable n'eût été de l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Ontario). Cet article vous prive de votre droit de la poursuivre à l'égard de ces pertes. Pour réparer ou remplacer l'automobile ou les biens en cause, nous ne paierons pas plus que leur valeur réelle en espèces au moment de l'accident, moins le pourcentage applicable de la franchise indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Si une pièce nécessaire à la réparation n'est plus disponible, nous ne paierons pas plus, à son égard, que le dernier prix courant demandé par son fabricant.

Nota : N'oubliez pas que cette garantie n'entre pas en jeu si l'automobile est décrite dans une autre police de responsabilité automobile.

Exemple

Vous conduisez l'automobile d'un(e) ami(e). Cette automobile est décrite dans la police de responsabilité automobile souscrite par votre ami(e). Vous subissez un accident dont vous n'êtes pas responsable.

Votre ami(e) pourra demander une indemnité en vertu de la garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels de sa police.

Nous ne verserons aucune indemnité pour les dommages aux biens transportés contre rémunération ou la perte de jouissance de ces biens.

6.3 Personnes assurées

S'il s'agit de dommages à l'automobile, la garantie en protège le (la) propriétaire.

S'il s'agit de dommages à des biens se trouvant dans l'automobile, la garantie protège le (la) propriétaire de ces biens.

6.4 Calcul des indemnités

6.4.1 Responsabilité

L'indemnité que nous pourrions verser en vertu du présent article variera en proportion de votre non-responsabilité ou de celle de l'autre conducteur(trice) dans l'accident.

Cette responsabilité est établie d'après la *Loi sur les assurances* (Ontario) et les règles de détermination de la responsabilité. Il se peut que vous ou l'autre conducteur(trice) soyez jugé(e) entièrement ou partiellement responsable de l'accident.

La proportion de responsabilité est exprimée sous forme de pourcentage.

6.4.2 Franchise

La garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels peut comporter une franchise. La franchise est le montant que vous acceptez de prendre à votre charge à l'égard de toute demande de règlement présentée en vertu du présent article. Elle est, le cas échéant, indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile; elle est multipliée par le pourcentage de votre non-responsabilité ou de celle du (de la) conducteur(trice) dans l'accident. Vous ne pouvez tenter de poursuite contre quiconque (l'automobiliste responsable, par exemple) afin de recouvrer cette franchise.

Si votre automobile et son contenu ont été endommagés, la franchise s'appliquera d'abord à la perte de votre automobile. Le reste, s'il en est, s'appliquera à celle de son contenu.

Vous devrez présenter une demande de règlement distincte pour chaque accident entraînant des dommages. La franchise est payable à l'égard de chaque demande de règlement, de même que de chaque automobile assurée.

Nous verserons une indemnité correspondant à la portion des dommages totaux qui est égale au pourcentage de votre non-responsabilité ou de celle du (de la) conducteur(trice) dans l'accident, moins la franchise prévue dans la garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels.

Exemple n° 1

(L'autre conducteur(trice) est entièrement responsable de l'accident.)

La valeur réelle en espèces de votre automobile est fixée à 12 000 \$. Vous êtes impliqué(e) dans un accident dont quelqu'un d'autre est entièrement responsable. Votre voiture est une perte totale.

La garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels comporte une franchise de 500 \$. Nous vous verserons une indemnité de 11 500 \$ (soit 12 000 \$ moins la franchise de 500 \$). Nous vous indemniserons également des frais de transport raisonnables.

En résumé, vous recevrez 11 500 \$. Vous devrez payer la franchise de 500 \$.

Exemple n° 2

(Vous êtes en partie responsable de l'accident – aucune garantie optionnelle contre la perte ou les dommages.)

La valeur réelle en espèces de votre automobile est fixée à 12 000 \$. Vous êtes impliqué(e) dans un accident et en êtes tenu(e) à 25 % responsable. Votre voiture est une perte totale.

La garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels comporte une franchise de 300 \$. Elle couvre les dommages (moins la franchise) dont l'autre conducteur(trice) serait autrement responsable. La franchise est à votre charge. Nous vous verserons une indemnité de 8 775 \$ (9 000 \$, soit 75 % de la valeur de votre automobile, moins 225 \$, soit 75 % de la franchise).

En résumé, vous recevrez 8 775 \$. Vous paierez 225 \$ (ce qui représente la franchise) et la différence. Dans le présent exemple, il vous en coûtera 3 225 \$. (Cependant, vous pourriez recouvrer une partie de ce montant si vous avez souscrit des garanties optionnelles contre la perte ou les dommages en vertu de l'article 7.)

Exemple n° 3
(Dommages au contenu de l'automobile)

Supposons qu'au moment de l'accident vous reveniez de louer une ponceuse à planchers, d'une valeur de 600 \$, auprès d'un magasin spécialisé. Vous êtes tenu(e) à 25 % responsable de l'accident. La ponceuse est détruite.

La garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels comporte une franchise de 500 \$. Nous vous verserons une indemnité de 75 \$ (450 \$, soit 75 % de la valeur de la ponceuse, moins 375 \$, soit 75 % de la franchise).

En résumé, vous recevrez une indemnité de 75 \$. Vous devrez payer 375 \$ (soit la franchise) et la proportion des dommages dont vous êtes responsable.

Exemple n° 4
(Dommages à l'automobile et à son contenu)

Vous êtes impliqué(e) dans un accident dont vous n'êtes pas responsable. Les frais de réparation de votre automobile s'élèvent à 250 \$. Le contenu, d'une valeur de 125 \$, est détruit.

La garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels comporte une franchise de 300 \$. Nous ne verserons aucune indemnité (250 \$ moins 250 \$) relativement aux dommages à votre automobile et paierons 75 \$ (125 \$ moins 50 \$) au propriétaire du contenu de l'automobile.

En résumé, le propriétaire du contenu recevra 75 \$. Vous devrez payer la franchise de 300 \$.

6.5 Obligations des personnes assurées

Quand vous et les autres personnes assurées présentez une demande de règlement pour dommages matériels, vous devez :

- nous informer par écrit de tout accident dans les sept jours suivant l'événement (ou, si vous ne pouvez le faire pour cause d'incapacité, aussitôt que possible par la suite), nous donnant toutes les précisions que vous possédez alors au sujet de la perte ou des dommages et des circonstances;
- faire tout en votre pouvoir, dans les limites du raisonnable, pour protéger l'automobile contre d'autres dommages. Nous paierons toute mesure de protection raisonnable qui aura été prise. Si vous ne prenez pas ces précautions, les dommages subséquents que subirait l'automobile ne seront pas couverts par la présente police;
- vous abstenir de faire réparer l'automobile, sauf dans la mesure nécessaire pour la protéger, ou d'éliminer des preuves des dommages subis, à moins que nous y ayons donné notre consentement par écrit ou ayons pu examiner l'automobile;
- nous permettre de copier tout document se trouvant en votre possession ou en celle d'autres personnes assurées et qui se rapporte à l'accident;
- nous permettre d'examiner l'automobile à tout moment raisonnable;
- à notre demande, faire dans les 90 jours suivant l'accident une déclaration solennelle. Celle-ci précisera les détails de l'accident, ainsi que la cause et l'ampleur des dommages, identifiera les victimes, indiquera la façon dont elles sont touchées et affirmera que les dommages sont effectivement d'origine accidentelle. Vous devrez également nous informer de toute autre police d'assurance pertinente;
- accepter de vous défaire vous-même de l'automobile, sauf si nous convenons de le faire nous-mêmes. Si nous décidons de la remplacer ou de vous en verser la valeur réelle en espèces, moins la franchise applicable, ce qui en reste devient notre propriété.

6.6 Droit de réparer, remplacer ou reconstruire l'automobile

Nous pouvons réparer, remplacer ou reconstruire l'automobile plutôt que de vous indemniser pour les dommages subis. Dans ce cas, notre décision vous sera communiquée, à vous ou aux autres personnes assurées, dans les sept jours suivant la réception de la demande de règlement. Nous ferons en sorte que les travaux soient terminés dans un délai raisonnable et que l'on utilise des pièces de même type et qualité.

6.7 Situations diverses que ne couvre pas votre police

6.7.1 Biens contaminés

En vertu du présent article, nous ne vous dédommagerons pas quand des biens se trouvant dans l'automobile sont contaminés.

6.7.2 Risque nucléaire

Le risque nucléaire provient des propriétés radioactives, toxiques ou explosives et des autres propriétés dangereuses de substances décrites dans le règlement pris en application de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* (Canada).

Si vous ou d'autres personnes assurées avez un accident entraînant une perte ou des dommages directement ou indirectement attribuables au risque nucléaire, nous vous dédommagerons jusqu'à concurrence de 200 000 \$, sous réserve que l'un(e) ou l'autre d'entre vous soyez protégé(e) à l'égard de ce risque à la fois par la présente police et par une police comportant une garantie de responsabilité découlant du risque nucléaire. Ce dédommagement ne vous sera disponible qu'une fois la limite de cette dernière police épuisée.

6.7.3 Règlement des demandes

Si vous n'êtes pas d'accord avec la proportion de responsabilité qui vous a été attribuée en vertu des règles de détermination de la responsabilité ou avec tout règlement proposé, vous pouvez introduire une action contre nous afin que la question soit réglée par un juge.

Ou bien, si le désaccord a trait à la valeur du véhicule ou de son contenu ou à la nature, au montant ou aux coûts des réparations ou au montant que nous devrions verser, la question peut être réglée au moyen d'une évaluation effectuée en vertu de la *Loi sur les assurances* si vous le demandez ou si nous le demandons et que vous y consentez. Chacun de nous désignera un(e) évaluateur(trice). S'ils sont tous deux d'accord, les évaluateurs conviendront du montant. S'ils sont en désaccord, ils désigneront un(e) arbitre qui devra trancher quant à la position à adopter.

Article 7

Garanties contre la perte ou les dommages (optionnelles)

Vous avez une garantie particulière pour une automobile donnée seulement si une prime est indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile pour cette garantie ou s'il y est indiqué que la garantie est fournie sans frais.

7.1 Introduction

7.1.1 Perte ou endommagement de votre automobile

Nous nous engageons à payer les coûts résultant de la perte directe et accidentelle d'une automobile décrite et de son équipement ou des dommages directs et accidentels qui y sont infligés, survenant à la suite d'un incendie, d'un vol ou d'une collision, à la condition que l'automobile soit assurée contre ces risques.

L'expression « perte ou dommages directs » désigne la perte ou les dommages résultant directement d'un risque couvert par une garantie.

Le présent article ne s'applique que si les dommages causés à une automobile et à son équipement ne sont pas couverts en vertu de l'article 6 – Indemnisation directe en cas de dommages matériels d'une police de responsabilité automobile.

Nous pouvons inspecter l'automobile décrite et son équipement à tout moment raisonnable. Si vous ne respectez pas les dispositions raisonnables prises aux fins de l'inspection, il est possible que les garanties en vertu du présent article soient annulées et que les demandes de règlement connexes soient refusées.

Les garanties contre la perte ou les dommages peuvent s'appliquer à d'autres automobiles que celles qui sont décrites. L'article 2 précise ces situations et les autres conditions qui s'y appliquent.

7.1.2 Garanties offertes

Vous trouverez ci-dessous les quatre types de garanties qui vous sont offertes. Celles que vous aurez choisies figureront dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Nota : Toutes les garanties ci-dessous sont assujetties aux dispositions du paragraphe 7.2.

- A. **Risques spécifiés** – Nous ne vous indemniserons que pour les pertes causées par les risques suivants : un incendie, un vol ou une tentative de vol, la foudre, une tempête de vent, la grêle ou la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement ou la collision de tout véhicule transportant l'automobile décrite sur terre ou sur l'eau.
- B. **Risques multiples** – Nous vous indemniserons en cas de pertes autres que celles qui sont couvertes par la garantie collision ou versement, y compris :
 - les risques spécifiés;
 - la chute d'objets ou les objets volants;
 - les missiles;
 - le vandalisme.
- C. **Collision ou versement** – Nous vous indemniserons en cas de pertes résultant de la collision de l'automobile décrite avec un autre objet ou de son versement. Le terme « objet » englobe :
 - une autre automobile attachée à l'automobile décrite;

- le sol;
- tout objet se trouvant dans ou sur le sol.

D. **Tous risques** – Cette option combine les garanties collision ou versement et risques multiples. Nous vous indemniserons en outre en cas de perte ou de dommages découlant du vol de l'automobile décrite par une personne habitant sous votre toit ou par tout(e) employé(e) qui a charge de la conduire, de l'entretenir ou de la réparer.

7.2

Portée de la garantie**7.2.1 Généralités**

Nous ne couvrirons pas les pertes suivantes, à moins qu'elles ne résultent d'un risque contre lequel vous êtes assuré(e) ou du feu, d'un vol ou de vandalisme couverts par votre police :

- dommages aux pneus;
- bris mécanique ou panne de tout composant de l'automobile ou dommages en résultant;
- rouille, corrosion, usure, gel ou explosion à l'intérieur du moteur ou dommages en résultant.

Exemple

Nous ne vous indemniserons pas à l'égard d'une crevaison survenue en conduite normale; par contre, si le pneu est détruit dans une collision et que vous avez souscrit la garantie collision ou versement, nous vous verserons ce que valait votre pneu au moment de l'accident.

Nous ne vous indemniserons pas en cas de pertes ou de dommages :

- résultant d'une affirmation mensongère de propriété, d'une cession illégale ou du vol de l'automobile par toute personne qui en a légalement la possession en vertu d'un accord écrit (hypothèque, vente conditionnelle, bail ou autre entente similaire);
- résultant d'une cession mutuellement convenue, même si elle a été frauduleusement obtenue;

Exemple

Tard un soir, lors d'une réception, vous vendez votre automobile à un inconnu qui vous remet un chèque en échange. La semaine suivante, vous vous rendez compte qu'il s'agissait d'un chèque sans provision. Nous ne vous indemniserons pas.

- résultant d'une contamination par des substances radioactives;
- infligés au contenu d'une automobile et d'une remorque, à l'exception de leur équipement;
- d'une valeur supérieure à 25 \$ relativement à tout support enregistré et à tout accessoire utilisé avec un appareil enregistreur ou un lecteur. Nous ne vous indemniserons pas pour tout support enregistré et tout accessoire séparé de l'appareil enregistreur ou du lecteur. Les supports enregistrés comprennent, sans toutefois s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques.

7.2.2 Utilisation illicite de l'automobile

Nous ne vous indemniserons pas en cas de perte ou de dommages subis dans un accident si :

- vous étiez incapable de maîtriser l'automobile du fait que vous la conduisiez après avoir consommé des substances intoxicantes;
- vous avez été jugé(e) coupable, aux termes du *Code criminel* du Canada ou de toute autre loi canadienne ou américaine, de l'un ou l'autre des délits suivants relativement à la conduite, à la garde ou au contrôle de l'automobile ou commis au moyen d'une automobile, ou de tout autre délit semblable :
 - négligence criminelle causant des lésions corporelles,
 - conduite dangereuse d'une automobile,
 - délit de fuite lors d'un accident,
 - conduite avec facultés affaiblies ou avec un taux d'alcoolémie de plus de 80 mg,
 - refus de subir l'alcootest,
 - avoir causé des lésions corporelles en conduisant une automobile avec facultés affaiblies ou avec un taux d'alcoolémie de plus de 80 mg,
 - conduite d'une automobile sans permis valide;
- vous avez utilisé l'automobile dans une course, une épreuve de vitesse ou une activité illégale, ou permis qu'elle le soit;
- vous conduisez l'automobile en dépit d'une interdiction en vertu de la loi;
- une autre personne conduit l'automobile dans l'une ou l'autre de ces conditions, avec votre consentement.

7.2.3 Exclusion de certains vols

Les garanties Risques multiples et Risques spécifiés ne s'appliqueront pas si la perte ou les dommages résultent du vol de l'automobile par une personne vivant sous votre toit.

Il en sera de même si la perte ou les dommages résultent du vol de l'automobile par l'un(e) de vos employés qui est chargé(e) de sa conduite, de son entretien ou de sa réparation. Cette clause s'applique en tout temps et non pas seulement pendant les heures de travail.

7.3

Franchise

Les garanties peuvent comporter une franchise. La franchise est le montant que vous acceptez de prendre à votre charge à l'égard de toute demande de règlement présentée en vertu du présent article. Elle est indiquée, le cas échéant, dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Vous devrez présenter une demande de règlement distincte pour chaque accident entraînant une perte ou des dommages. La franchise est payable à l'égard de chaque demande de règlement, de même que de chaque automobile assurée.

Nous ne vous indemniserons qu'à l'égard des pertes ou des dommages dont la valeur est supérieure à celle de la franchise. Si l'article 6 – Indemnisation directe en cas de dommages matériels s'applique également à votre demande de règlement, l'indemnité que nous vous verserons en vertu du présent article ne comprendra pas la franchise de la garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels applicable. La franchise que vous payez en vertu du présent article correspondra à la franchise de la garantie contre les collisions multipliée par le pourcentage de votre responsabilité ou de celle du (de la) conducteur(trice) de l'automobile dans l'accident.

Exemple n° 1

Vous avez souscrit une garantie Risques multiples qui comporte une franchise de 300 \$. Le pare-brise de votre automobile est brisé par la chute d'un arbre. Vous devrez payer la première tranche de 300 \$ des frais de remplacement du pare-brise. Les dommages inférieurs à 300 \$ sont à votre charge.

Exemple n° 2**(Vous êtes entièrement responsable de l'accident – avec garantie optionnelle contre la perte ou les dommages.)**

La valeur réelle en espèces de votre automobile est fixée à 12 000 \$. Vous êtes impliqué(e) dans un accident et en êtes entièrement responsable. Celui-ci a entraîné la perte totale de votre automobile.

Vous ne recevrez aucune indemnité en vertu de la garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels.

Vous avez souscrit une garantie optionnelle de collision ou versement qui comporte une franchise de 500 \$. Aux termes de cette garantie, nous vous verserons une indemnité de 11 500 \$ (soit 12 000 \$ moins 500 \$, le montant de la franchise).

En résumé, vous recevrez 11 500 \$. Vous devrez payer 500 \$ (ce qui représente la franchise de la garantie de collision).

Exemple n° 3**(Vous êtes en partie responsable de l'accident – avec garantie optionnelle contre la perte ou les dommages.)**

La valeur réelle en espèces de votre automobile est fixée à 12 000 \$. Vous êtes impliqué(e) dans un accident et en êtes tenu(e) à 25 % responsable. Celui-ci a entraîné la perte totale de votre automobile.

La garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels comporte une franchise de 300 \$. En vertu de cette garantie, nous vous verserons une indemnité de 8 775 \$ (9 000 \$, soit 75 % de la valeur de votre automobile, moins 225 \$, soit 75 % de la franchise).

Vous avez souscrit une garantie optionnelle de collision ou versement qui comporte une franchise de 500 \$. Aux termes de cette garantie, nous vous verserons également une indemnité de 2 875 \$ (3 000 \$, soit 25 % de la valeur de votre automobile, moins 125 \$, soit 25 % de la franchise).

En résumé, vous recevrez une indemnité de 11 650 \$. Vous devrez payer 350 \$ au titre des franchises.

Exemple n° 4**(Vous êtes en partie responsable de l'accident – avec garantie optionnelle contre la perte ou les dommages.)**

Vous êtes impliqué(e) dans un accident et en êtes tenu(e) à 25 % responsable. Les dommages s'élèvent à 5 000 \$.

Votre garantie d'indemnisation directe en cas de dommages matériels comporte une franchise de 300 \$. En vertu de cette garantie, nous vous verserons une indemnité de 3 525 \$ (3 750 \$, soit 75 % de 5 000 \$, moins 225 \$, soit 75 % de la franchise).

Vous avez souscrit une garantie optionnelle de collision ou versement qui comporte une franchise de 500 \$. Aux termes de cette garantie, nous vous verserons également 1 125 \$ (1 250 \$, soit 25 % de 5 000 \$, moins 125 \$, soit 25 % de la franchise).

En résumé, vous recevrez 4 650 \$. Vous devrez payer 350 \$ au titre des franchises.

La garantie contre la perte ou les dommages imputables au feu ou à la foudre ne comporte aucune franchise.

7.4

Autres avantages

Toutes les garanties que vous choisissez en vertu du présent article comportent les avantages supplémentaires décrits ci-dessous.

7.4.1 Paiement des frais

Nous prendrons à notre charge tous les frais d'avarie commune, de sauvetage et de lutte contre l'incendie, ainsi que tous les droits de douane canadiens ou américains dont un risque assuré vous rend légalement responsable.

Exemple

Votre voiture est endommagée par un incendie. Le service local de lutte contre l'incendie vous facture son travail. Il faut importer une boîte de vitesses neuve pour réparer l'automobile. Nous paierons la facture du service des incendies, les droits d'importation des pièces de rechange, les pièces elles-mêmes et les frais de réparation.

Dans le cadre de cette garantie, les frais de sauvetage sont ceux que l'on engage pour récupérer les biens en cause afin d'éviter qu'un risque assuré n'en entraîne la perte.

Le transport maritime de l'automobile peut entraîner des frais d'avarie commune. S'il devient indispensable de jeter une partie de la cargaison à la mer pour sauver le navire, il se pourrait qu'en vertu de la loi vous deviez prendre à votre charge une partie des pertes. Nous vous en dédommagerons.

7.4.2 Renonciation à notre droit de recouvrer des sommes versées

Si un accident se produit au moment où une automobile décrite est conduite par quelqu'un d'autre avec votre consentement, nous paierons la demande de règlement qui en résulte. Nous renoncerons également à notre droit de recouvrer les sommes versées auprès de cette personne.

Toutefois, nous conserverons notre droit de recouvrer les sommes versées dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- si la personne en cause a la charge de l'automobile dans le cadre d'une activité commerciale l'amenant à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles;
- si la personne utilisant l'automobile contrevient à toute disposition de la présente police ou la conduit dans les circonstances décrites à l'alinéa 7.2.2.

Exemples

1. Vous permettez à une amie de prendre votre automobile; elle l'endommage en heurtant une bouche d'incendie. Nous paierons les réparations et ne la poursuivrons pas pour récupérer l'indemnité.
2. Vous confiez votre voiture au (à la) préposé(e) d'un terrain de stationnement ou d'un garage. En la garant, il (elle) en érafle une aile. Nous paierons les réparations et nous nous ferons dédommager par le (la) propriétaire du garage, car il (elle) avait la garde de l'automobile dans le cadre d'une activité commerciale.
3. Vous permettez à un ami d'utiliser votre voiture. À votre insu, il la conduit après avoir trop bu et heurte un arbre. Nous paierons les réparations, mais nous nous ferons dédommager par votre ami. Conduire avec facultés affaiblies contrevient non seulement à la loi, mais aussi aux dispositions de la présente police.

7.4.3 Automobiles de remplacement temporaire

Quand vous ou toute autre personne conduisez une automobile de remplacement temporaire (en voir la définition à l'article 2), il se peut que vous soyez tenu(e) responsable de tout dommage soit en vertu de la loi, soit en vertu d'une entente à laquelle vous ou le (la) conducteur(trice) aurez donné votre assentiment. Dans une telle situation, nous paierons les dommages directs dont vous ou le (la) conducteur(trice) êtes légalement responsable, moins la franchise prévue dans la présente police pour le risque en cause.

Par contre, si le (la) propriétaire de l'automobile de remplacement a souscrit une garantie contre ce genre de perte et que la police en question prévoit une franchise supérieure à la vôtre pour un tel sinistre, nous ne paierons pas plus que la différence entre les deux franchises.

En cas de différend au sujet de la responsabilité des dommages, nous sommes en droit, tout comme en vertu de l'article 3 – Responsabilité, de régler la question de la manière qui nous convient; nous paierons les frais d'enquête, de négociation ou de poursuite.

Exemple n° 1

Vous louez une automobile pour remplacer la vôtre, accidentée, qui est en réparation. Au volant de votre voiture de location, vous y causez des dommages évalués à 800 \$. La garantie Collision de la police de l'entreprise de location prévoit une franchise de 1 000 \$. Votre propre police, pour la même garantie, fixe la franchise à 500 \$. Nous ne paierons pas plus de 300 \$ (800 \$ moins 500 \$).

Exemple n° 2

Vous louez une automobile pour remplacer la vôtre, accidentée, qui est en réparation. Au volant de votre voiture de location, vous y causez des dommages évalués à 2 800 \$. La garantie Collision de la police de l'entreprise de location prévoit une franchise de 1 000 \$. Votre propre police, pour la même garantie, fixe la franchise à 500 \$. Notre indemnité sera de 500 \$, soit la différence entre les deux franchises.

7.4.4 Perte de jouissance en raison d'un vol

Si vous avez souscrit les garanties Tous risques, Risques multiples ou Risques spécifiés, nous vous rembourserons, en cas de vol d'une automobile décrite, les frais raisonnables de location d'une automobile de remplacement semblable.

Si vous préférez ne pas louer d'automobile, nous paierons les frais raisonnables de taxi et de transport en commun.

Cette indemnisation ne commencera qu'après 72 heures suivant le signalement du vol à nous-mêmes ou aux services policiers. Vous continuerez d'être couvert(e) jusqu'à la réparation complète ou au remplacement de votre automobile ou, à défaut, jusqu'à ce qu'on vous offre une compensation financière définitive, même si votre police vient à échéance après le vol.

Quelles que soient les circonstances, nous ne paierons pas plus de 900 \$ pour ces frais.

7.5 Obligations des personnes assurées

Quand vous et les autres personnes assurées présentez une demande de règlement en vertu du présent article, vous devez :

- nous informer par écrit de l'accident dans les sept jours suivant l'événement (ou, si vous ne pouvez le faire pour cause d'incapacité, aussitôt que possible par la suite), nous donnant toutes les précisions que vous possédez alors au sujet de la perte ou des dommages et des circonstances;
- faire tout en votre pouvoir, dans les limites du raisonnable, pour protéger l'automobile contre d'autres dommages. Nous paierons toute mesure de protection raisonnable qui aura été prise. Si vous ne prenez pas ces précautions, les dommages subséquents que subirait l'automobile ne seront pas couverts par la présente police;
- vous abstenir de faire réparer l'automobile, sauf dans la mesure nécessaire pour la protéger, ou d'éliminer des preuves des dommages subis, à moins que nous y ayons donné notre consentement par écrit ou ayons pu examiner l'automobile;
- nous permettre de copier tout document se trouvant en votre possession ou en celle d'autres personnes assurées et qui se rapporte à l'accident;
- nous permettre d'examiner l'automobile à tout moment raisonnable;
- à notre demande, faire dans les 90 jours suivant l'accident une déclaration solennelle. Celle-ci précisera les détails de l'accident ainsi que la cause et l'ampleur des dommages, identifiera les victimes, indiquera la façon dont elles sont touchées et affirmera que les dommages sont effectivement d'origine accidentelle. Vous devrez également nous informer de toute autre police d'assurance pertinente;
- accepter de vous défaire vous-même de l'automobile, sauf si nous convenons de le faire nous-mêmes. Si nous décidons de la remplacer ou de vous en verser la valeur réelle en espèces, moins la franchise indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile, ce qui en reste devient notre propriété.

7.6 Droit de réparer, remplacer ou reconstruire l'automobile

Nous pouvons réparer, remplacer ou reconstruire l'automobile plutôt que de vous indemniser pour les dommages subis. Dans ce cas, notre décision vous sera communiquée, à vous ou aux autres personnes assurées, dans les sept jours suivant la réception de la demande de règlement. Nous ferons en sorte que les travaux soient terminés dans un délai raisonnable et que l'on utilise des pièces de même type et qualité.

7.7 Montant de l'indemnité

Nous ne paierons pas plus que la valeur réelle en espèces de l'automobile au moment où elle a été endommagée ou volée, moins la franchise indiquée dans votre Certificat d'assurance-automobile.

Nous calculerons aussi le coût de la perte ou des dommages d'après la valeur en espèces de l'automobile au jour du sinistre, moins la dépréciation. Nous ne paierons pas plus pour faire réparer l'automobile que sa valeur réelle en espèces au moment où elle a été endommagée ou volée, moins la franchise.

Nous vous verserons le moindre des montants suivants :

- le coût de la réparation de la perte ou des dommages, moins la franchise;
- la valeur réelle en espèces de l'automobile au moment où elle a été endommagée ou volée, moins la franchise.

Exemple

Il y a trois ans, vous avez acheté une automobile neuve au prix de 16 000 \$. Sa valeur réelle en espèces est aujourd'hui de 10 000 \$. Vous avez souscrit la garantie optionnelle Risques multiples et votre franchise est de 500 \$. Si un incendie ou la foudre détruit complètement l'automobile, nous ne paierons pas plus de 10 000 \$ en vertu de la garantie optionnelle. Si l'automobile est volée, nous ne paierons pas plus de 9 500 \$ (10 000 \$ - 500 \$) en vertu de la garantie optionnelle.

Nous ne paierons pas plus de 1 500 \$ à l'égard des pertes d'accessoires ou d'équipement électronique autres que l'équipement installé par le fabricant ou des dommages qui peuvent y être causés. Nous paierons la valeur réelle en espèces de l'équipement jusqu'à concurrence de 1 500 \$ au total.

Font partie des « accessoires et équipement électronique », sans toutefois s'y limiter, les radios, les lecteurs de cassettes, les lecteurs stéréo, les lecteurs de disques compacts, les haut-parleurs, les téléphones, les émetteurs-récepteurs, y compris les radios BP, les radios amateurs et VHF, les téléviseurs, les télécopieurs, les appareils électroniques de navigation, les dispositifs de positionnement et de repérage, les ordinateurs et autres articles de nature semblable.

« Équipement installé par le fabricant » s'entend des accessoires et de l'équipement électronique compris dans le prix d'achat de l'automobile neuve.

7.8 Règlement des demandes

Si vous n'êtes pas d'accord avec nous en ce qui a trait à la valeur du véhicule ou de son équipement ou à la nature, au montant ou aux coûts des réparations ou au montant que nous devrions verser, la question peut faire l'objet d'une évaluation en vertu de la *Loi sur les assurances* si vous le demandez ou si nous le demandons et que vous y consentez. Chacun de nous désignera un(e) évaluateur(trice). S'ils sont tous deux d'accord, les évaluateurs conviendront du montant. S'ils sont en désaccord, ils désigneront un(e) arbitre qui devra trancher quant à la position à adopter.

Article 8

Nota : La Loi sur les assurances (Ontario) exige que les conditions qui suivent fassent expressément partie de toute police d'assurance-automobile établie en Ontario. Pour vous en faciliter la compréhension, nous les avons incluses dans chacun des articles de la police auxquels elles s'appliquent. En cas de divergence entre la formulation de ces conditions et celle de la police, le texte de ces conditions a préséance sur celui de la police.

Conditions légales

La définition qui suit s'applique aux présentes conditions légales, à moins que le contexte ne s'y oppose : « assuré » s'entend de la personne assurée par le présent contrat, qu'elle soit nommément désignée ou non.

Modification importante du risque

1. (1) L'assuré nommément désigné dans le présent contrat avise promptement par écrit l'assureur ou son agent local de toute modification importante des circonstances constitutives du risque dont il a connaissance.
- (2) La définition qui suit s'applique sans préjudice de la portée générale de ce qui précède.

« modification importante des circonstances constitutives du risque » S'entend en outre :

- (a) d'un changement dans l'intérêt assurable qu'a l'assuré nommé au présent contrat dans l'automobile en raison d'une vente, d'une cession ou de toute autre façon, sauf dans le cas d'un transfert du droit de propriété par succession, par décès ou par des procédures prises en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada);
- et, dans le cas d'une assurance contre la perte de l'automobile ou les dommages qui peuvent lui être causés :
- (b) d'une hypothèque, d'un privilège ou d'une charge grevant l'automobile après la présentation de la proposition relative au présent contrat;
- (c) de toute autre assurance du même intérêt, qu'elle soit valide ou non, couvrant les pertes ou dommages déjà couverts par le présent contrat, ou une partie de ceux-ci.

Erreur de classement

2. (1) Si un assuré a été incorrectement classé d'après le système de classement des risques qu'utilise l'assureur ou qu'il est tenu par la loi d'utiliser, l'assureur apporte la correction nécessaire.

Remboursement de l'excédent de prime

- (2) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition, l'assureur rembourse à l'assuré l'excédent de prime, ainsi que les intérêts applicables à la période pendant laquelle a duré l'erreur de classement au taux d'escompte en vigueur à la fin du premier jour du dernier mois du trimestre précédant le trimestre où l'erreur a été commise pour la première fois. Le taux d'escompte à fraction est arrondi au nombre entier supérieur.

Définition

- (3) La définition qui suit s'applique à la sous-condition (2) de la présente condition.

« taux d'escompte » S'entend du taux d'escompte que fixe la Banque du Canada comme le taux d'intérêt minimum qu'elle accorde aux banques figurant à l'Annexe 1 de la *Loi sur les banques* (Canada) sur les sommes d'argent à court terme qu'elle leur avance.

Surprime

- (4) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition dans les soixante jours qui suivent la prise d'effet du présent contrat, l'assureur peut exiger que l'assuré paie une surprime par suite de la correction apportée, sans intérêt.

Mensualités

3. Sauf prévision contraire dans les règlements pris en application de la *Loi sur les assurances*, l'assuré peut payer sa prime, sans encourir de pénalité, par mensualités égales qui, additionnées, donnent le montant total de la prime. L'assureur peut exiger des intérêts à un taux qui ne dépasse pas celui qui est indiqué dans les règlements.

Permission de conduire

4. (1) L'assuré ne doit ni conduire l'automobile ni en faire l'usage, ni autoriser une autre personne à la conduire ou en faire usage, à moins d'y être autorisé par la loi ou à moins que cette autre personne n'y soit autorisée par la loi.

Usage interdit

- (2) L'assuré ne doit pas utiliser ni autoriser que soit utilisée l'automobile dans une course ou une épreuve de vitesse ou à des fins de commerce ou de transport illicite ou interdit.

Obligations en cas de pertes ou de dommages

5. (1) L'assuré :
- (a) donne à l'assureur un avis écrit, avec tous les renseignements disponibles, de tout incident entraînant des pertes subies par une personne ou des dommages corporels ou la perte de biens ou des dommages causés à ceux-ci et de toute demande de règlement qui en découle;
 - (b) à la demande de l'assureur, atteste, par déclaration solennelle, que la demande de règlement découle de l'usage ou de la conduite de l'automobile et indique si la personne qui conduisait ou était responsable de la conduite de l'automobile au moment de l'accident est ou non assurée par le présent contrat;
 - (c) transmet immédiatement à l'assureur toute lettre, tout document ou avis, ou toute déclaration qu'il a reçus de l'auteur de la demande ou de sa part.
- (2) L'assuré ne doit :
- (a) ni assumer volontairement une responsabilité ni régler un sinistre, sauf à ses propres frais;
 - (b) ni s'immiscer dans des négociations de règlement ou dans une instance.
- (3) Chaque fois que l'assureur le lui demande, l'assuré apporte son aide à l'obtention de renseignements, de preuves, et à la comparution de témoins, et collabore avec l'assureur, sauf pécuniairement, à la défense dans toute action ou instance, ainsi qu'à la poursuite de tout appel.

Obligations en cas de la perte d'une automobile ou des dommages qui lui sont causés

6. (1) En cas de la perte d'une automobile ou de dommages qui lui sont causés et si la perte ou les dommages sont couverts par le présent contrat, l'assuré :
- (a) en donne à l'assureur un avis écrit aussi circonstancié qu'il est alors possible;
 - (b) protège, dans la mesure du possible et aux frais de l'assureur, l'automobile contre toute perte ou tout dommage supplémentaires;
 - (c) remet à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de la perte ou du dommage, une déclaration solennelle énonçant, au mieux de ses connaissances, ce qu'il tient pour véridique de l'assuré, l'endroit, la date, la cause, et l'étendue du sinistre, l'intérêt de l'assuré et de toute autre personne dans l'automobile, les sûretés la grevant ainsi que toutes les autres assurances, valides ou non, couvrant l'automobile, et attestant que le sinistre n'est pas dû, directement ou indirectement, à un acte ou à la négligence délibérés de l'assuré.
- (2) La perte ou les dommages supplémentaires touchant l'automobile, imputables directement ou indirectement à une faute dans la protection requise par la sous-condition (1) de la présente condition, ne sont pas couverts par le présent contrat.
- (3) Les réparations, autres que celles qui sont immédiatement nécessaires pour protéger l'automobile contre une perte ou des dommages supplémentaires, ne doivent pas être entreprises et aucune preuve matérielle de la perte ou des dommages ne doit être enlevée :
- (a) sans le consentement écrit de l'assureur;
 - (b) tant que l'assureur n'a pas eu un délai raisonnable pour procéder à l'inspection prévue par la condition légale 8.

Interrogatoire de l'assuré

- (4) L'assuré se soumet à un interrogatoire sous serment, et produit aux fins d'un examen, à l'endroit et à la date raisonnables désignés par l'assureur ou son représentant, tous les documents en sa possession ou sous son contrôle qui sont liés à l'affaire en question et permet que des extraits ou des copies soient tirés de ces documents.

L'assureur tenu à la valeur vénale du sinistre

- (5) La garantie de l'assureur se limite à la valeur réelle en espèces de l'automobile, calculée à la date du sinistre; le sinistre est déterminé ou estimé selon la valeur réelle en espèces, après avoir effectué une juste déduction pour la dépréciation, quelle qu'en soit la cause, et ne doit pas excéder le coût de la réparation ou du remplacement de l'automobile, ou de toute pièce de celle-ci, à l'aide de matériaux de même nature et qualité. Dans le cas où une pièce de rechange est périmée ou ne peut être obtenue, l'assureur n'est alors tenu qu'à la valeur de cette pièce à la date du sinistre. Cette valeur ne doit pas être supérieure au plus récent prix courant du fabricant.

Réparation, reconstruction ou remplacement du bien sinistré

- (6) L'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien sinistré au lieu d'effectuer le paiement visé à la condition légale 9 s'il donne un avis écrit de son intention dans les sept jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre.

Délai de réparation

- (6.1) L'assureur effectue les travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement visés à la sous-condition (6) :
- (a) dans un délai raisonnable après avoir donné l'avis exigé à la sous-condition (6), si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9;
 - (b) dans un délai raisonnable après avoir reçu la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9.

Pièces neuves ou pièces de rechange

- (6) Pour l'application de la sous-condition (6), l'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien au moyen de pièces neuves fournies par l'équipementier ou de pièces de même nature et qualité que le bien sinistré qui ne sont pas d'origine ou qui sont remises à neuf.

Délaissement interdit; sauvetage

- (7) L'automobile ne peut être abandonnée à l'assureur sans le consentement de ce dernier. Si l'assureur choisit de remplacer l'automobile ou d'en payer la valeur réelle en espèces, la valeur de sauvetage appartient à l'assureur.

Délai

7. L'avis prévu à la sous-condition (1) de la condition légale 5 et à la sous-condition (1) de la condition légale 6 est donné à l'assureur dans les sept jours suivant l'incident ou, si l'assuré ne peut le faire, pour cause d'incapacité, le plus tôt possible par la suite.

Inspection de l'automobile

8. L'assuré permet à l'assureur d'inspecter l'automobile et ses accessoires en tout temps raisonnable.

Délai et mode de paiement des sommes assurées

9. (1) S'il n'a pas choisi de réparer, de reconstruire ou de remplacer le bien sinistré, l'assureur paie les sommes assurées auxquelles il est tenu aux termes du contrat :
- (a) dans les 60 jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre, si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1);
 - (b) dans les 15 jours qui suivent la réception de la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1).

Motifs du refus

- (2) S'il refuse d'acquitter une demande de règlement, l'assureur informe promptement l'assuré par écrit des motifs pour lesquels il prétend ne pas être tenu de le faire.

Règlement d'un désaccord au moyen d'une estimation visée à l'art. 128 de la Loi

- (2.1) L'article 128 de la Loi s'applique au présent contrat si les conditions suivantes sont réunies :

- (a) l'assureur a reçu de l'assuré une preuve du sinistre à l'égard de biens sinistrés;
- (b) l'assureur et l'assuré ne sont pas d'accord :
 - (i) soit sur la nature et l'étendue des travaux de réparation, de reconstruction et de remplacement nécessaires ou sur leur suffisance,
 - (ii) soit sur la somme payable à l'égard du sinistre;
- (c) la demande d'une estimation effectuée conformément à l'article 128 de la Loi est présentée par écrit :
 - (i) soit par l'assuré,
 - (ii) soit par l'assureur, avec l'accord de l'assuré.

Conditions préalables à l'introduction d'une action

- (3) L'assuré ne doit pas intenter une action en recouvrement du montant d'une demande de règlement en vertu du présent contrat, à moins que les prescriptions des conditions légales 5 et 6 ne soient respectées.

Prescription des actions

- (4) Les actions et instances contre l'assureur fondées sur le présent contrat doivent être engagées au plus tard dans l'année qui suit la survenance du sinistre en ce qui concerne la perte de l'automobile ou les dommages qui lui sont causés et au plus tard dans les deux années qui suivent la date où la cause d'action a pris naissance en ce qui concerne les pertes subies par des personnes ou les dommages qui leur sont causés ou la perte d'autres biens ou les dommages qui leur sont causés.

Qui peut donner l'avis et les preuves du sinistre

10. L'avis du sinistre peut être donné et les preuves apportées par l'agent de l'assuré dans le présent contrat en cas d'absence ou d'empêchement de l'assuré de donner l'avis ou d'apporter la preuve, si cette absence ou cet empêchement est suffisamment justifié ou, dans un cas semblable ou en cas de refus de l'assuré, par une personne à laquelle une partie des sommes assurées est payable.

Franchises

- 10.1 (1) Malgré le présent contrat :
- (a) l'assureur n'est tenu de payer que les sommes supérieures à la franchise applicable éventuelle qui y est énoncée;
 - (b) il est satisfait à sa clause qui traite de l'obligation de l'assureur de payer une somme ou de réparer, de reconstruire ou de remplacer des biens sinistrés par le paiement de la somme calculée en déduisant toute franchise applicable :
 - (i) soit de la somme que l'assuré aurait par ailleurs le droit de recouvrer,
 - (ii) soit du coût des travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement.

Somme réputée une franchise

- (2) Pour l'application de la sous-condition (1), la somme que l'assureur n'est pas tenu de payer en raison du paragraphe 261 (1) ou (1.1) ou 263 (5.1) ou (5.2.1) de la *Loi sur les assurances* est réputée une franchise dans le cadre du présent contrat.

Résiliation

11. (1) Sous réserve de l'article 12 de la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire* et des articles 237 et 238 de la *Loi sur les assurances*, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat.
- (1.1) L'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou celui qu'il donne conformément à la sous-condition (1.7) ne peut avoir pour effet de résilier le contrat avant :

- (a) le 15^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé;
 - (b) le cinquième jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.
- (1.2) Sous réserve de la sous-condition (1.7), l'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est conforme à la sous-condition (1.3) et précise une date de résiliation du contrat qui ne peut être antérieure :
- (a) au 30^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé;
 - (b) au 10^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.
- (1.3) L'avis de résiliation mentionné à la sous-condition (1.2) indique ce qui suit :
- (a) la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis;
 - (b) le fait que le contrat sera résilié à 0 heure 1 minute à la date de résiliation précisée, sauf si la somme intégrale qui est mentionnée à l'alinéa a) et des frais d'administration n'excédant pas le montant approuvé dans le cadre de la partie XV de la Loi, payables en espèces ou sous forme de mandat ou de chèque certifié payable à l'ordre de l'assureur ou conformément à l'avis, sont remis à l'adresse en Ontario précisée dans l'avis, au plus tard à midi le jour ouvrable précédant la date de résiliation précisée.
- (1.4) Pour l'application de l'alinéa a) de la sous-condition (1.3), la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis ne doit pas excéder le total des versements échelonnés qui sont exigibles mais non acquittés à cette date si l'assuré et l'assureur ont convenu au préalable, conformément aux règlements, de ce mode de paiement de la prime.
- (1.5) Le contrat est réputé, sans autre action de la part de l'assureur, résilié à 0 heure 1 minute à la date de résiliation précisée si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) ne l'est pas dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.
- (1.6) Le contrat n'est pas résilié à la date de résiliation précisée et l'avis n'a plus aucun effet si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'est dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.
- (1.7) S'il a déjà donné à deux reprises l'avis de résiliation du contrat mentionné à la sous-condition (1.2), que la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'a été dans le délai et de la façon précisés dans l'avis et que la totalité ou une partie de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est de nouveau impayée, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat et la sous-condition (1.1), plutôt que la sous-condition (1.2), s'applique à l'avis.
- (2) Le présent contrat peut être résilié par l'assuré, en tout temps, à sa demande.
- (3) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assureur :
- (a) celui-ci rembourse l'excédent de la prime effectivement acquittée sur la prime calculée au prorata de la période écoulée, mais cette prime calculée au prorata ne doit en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée;
 - (b) si le contrat est résilié pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou que l'assureur donne un avis de résiliation conformément à la sous-condition (1.7), le remboursement accompagne l'avis, sauf si le montant de la prime doit être rajusté ou fixé et, dans ce cas, le remboursement doit se faire le plus tôt possible;
 - (c) si le contrat est résilié pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat et que la sous-condition (1.7) ne s'applique pas à la résiliation, le remboursement doit se faire le plus tôt possible après la date d'effet de la résiliation.
- (4) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assuré, l'assureur rembourse le plus tôt possible l'excédent de la prime effectivement acquittée par l'assuré sur la prime au taux à court terme correspondant à la période écoulée, mais la prime au taux à court terme ne peut en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée.
- (5) Pour l'application de l'alinéa a) des sous-conditions (1.1) et (1.2), le jour où l'assureur donne l'avis de résiliation par courrier recommandé est réputé le lendemain de celui de sa mise à la poste.
- (6) Les heures mentionnées dans la présente condition s'entendent de l'heure locale au lieu de résidence de l'assuré.

Avis

12. L'avis écrit destiné à l'assureur peut être remis ou expédié par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur dans la province. Les avis écrits destinés à l'assuré nommément désigné dans le présent contrat peuvent lui être remis à personne ou par courrier recommandé adressé à la dernière adresse postale donnée à l'assureur. La définition qui suit s'applique à la présente condition.

« recommandé » Signifie recommandé au Canada ou à l'étranger.

Protection des indemnités d'accident légales

13. Même si elle ne se conforme pas aux présentes conditions légales, une personne a droit aux indemnités qui sont énoncées à l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*.

Les conditions légales que l'on trouve à l'article 8 ont été incluses dans chacun des articles de la police auxquels elles se rapportent. La liste ci-dessous indique l'endroit où chaque condition apparaît dans la police.

Condition légale	Se trouve à la section
1 (1)	1.4.1
1 (2) a)	1.4.2
1 (2) b)	1.4.3
1 (2) c)	1.4.3
2 (1)	1.6.2
2 (2)	1.6.2
2 (3)	1.6.2
2 (4)	1.6.2
3	1.6.3
4 (1)	1.4.5, 7.2.2
4 (2)	1.4.6, 7.2.2
5 (1) a)	3.4
5 (1) b)	3.4
5 (1) c)	3.4
5 (2) a)	3.4
5 (2) b)	3.4
5 (3)	3.4
6 (1) a)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (1) b)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (1) c)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (2)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (3) a)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (3) b)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (4)	5.4.2, 6.5, 7.5
6 (5)	5.4.4, 6.2, 7.7
6 (6)	5.4.3, 6.6, 7.6
6 (6.1)	5.4.3, 6.6, 7.6
6 (6.2)	5.4.3, 6.6, 7.6
6 (7)	5.4.2, 6.5, 7.5
7	3.4, 5.4.2, 6.5, 7.5
8	1.4.7, 2.2.1, 5.4.2, 6.5, 7.1, 7.5
9 (1)	1.6.1
9 (2)	1.6.1
9 (2.1)	5.6.2, 6.7.3, 7.8
9 (3)	5.8.1
9 (4)	5.9.2, 5.9.3
10	1.5
10.1	5.2.3, 5.7.1, 6.2, 6.4.2, 7.3
11 (1)	1.7.2
11 (1.1)	1.7.3
11 (1.2)	1.7.3
11 (1.3)	1.7.3
11 (1.4)	1.7.3
11 (1.5)	1.7.3
11 (1.6)	1.7.3
11 (1.7)	1.7.4
11 (2)	1.7.1, 1.7.5
11 (3) a)	1.7.5
11 (3) b)	1.7.5
11 (4)	1.7.1
11 (5)	1.7.3, 1.7.4
11 (6)	1.7.3, 1.7.4
12	1.5

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

ONTARIO GARAGE AUTOMOBILE POLICY (O.A.P. 4)

Approved by the Superintendent of Financial Services for use as the standard Garage Automobile Policy on or after September 1, 2010.

Index

SECTION 1	THIRD PARTY LIABILITY
SECTION 2	ACCIDENT BENEFITS
SECTION 3	UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE
SECTION 4	DIRECT COMPENSATION - PROPERTY DAMAGE
SECTION 5	LOSS OF OR DAMAGE TO OWNED AUTOMOBILES
SECTION 6	LIABILITY FOR DAMAGE TO A CUSTOMER'S AUTOMOBILE WHILE IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED
SECTION 7	GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS
SECTION 8	STATUTORY CONDITIONS

For the purposes of the Insurance Companies Act (Canada), this document was issued in the course of the Insurance company's insurance business in Canada.

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

WARNING – OFFENCES

It is an offence under the Insurance Act to knowingly make a false or misleading statement or representation to an Insurer in connection with the person's entitlement to a benefit under a contract of insurance, or to wilfully fail to inform the Insurer of a material change in circumstances within 14 days, in connection with such entitlement. The offence is punishable on conviction by a maximum fine of \$100,000 for the first offence and a maximum fine of \$200,000 for any subsequent conviction.

It is an offence under the federal Criminal Code for anyone to knowingly make or use a false document with the intent it be acted on as genuine and the offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment.

It is an offence under the federal Criminal Code for anyone, by deceit, falsehood, or other dishonest act, to defraud or to attempt to defraud an insurance company. The offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment for cases involving an amount over \$5,000 or otherwise a maximum of 2 years imprisonment.

INSURING AGREEMENTS

In consideration of payment of the premium specified in the Certificate of Insurance and subject to the limits, terms, conditions, provisions, definitions and exclusions stated herein, and subject to the condition that the Insurer shall be liable only under the Section(s) or subsection(s) for which a premium is stated in Item 5 of the Certificate of Insurance:

SECTION 1 THIRD PARTY LIABILITY

OWNED AUTOMOBILES

1.1 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured, and in the same manner and to the same extent as if named in this Policy as the Insured every other person who with the consent of the Insured drives or operates, or is an occupant of any automobile owned by the Insured, all sums which the Insured or other person is legally obligated to pay in respect of loss or damage arising from the ownership, use or operation of any automobile owned by the Insured, and resulting from BODILY

INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS NOT IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED.

OTHER AUTOMOBILES

1.2 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss or damage arising from the use or operation of any customer's automobile or non-owned automobile or any part of the automobile, and resulting from BODILY INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS NOT IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED.

RENTED OR LEASED AUTOMOBILES

1.2A The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured all sums which the Insured is legally obligated to pay as a result of liability imposed by law arising from the negligence of the drivers of automobiles rented or leased by the Insured for periods of no more than 30 days and for the purposes of a business conducted by the Insured as stated in Item 3 of the Certificate of Insurance.

EXCLUSIONS

1.3 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section,

- 1.3.1** for loss or damage arising from the use or operation of an automobile leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance;
- 1.3.2** for loss or damage to property carried in or upon an owned automobile, customer's automobile or non-owned automobile;
- 1.3.3** for loss or damage to any property owned or rented by, or in the care, custody or control of any person insured by this Section;
- 1.3.4** for loss or damage to any customer's automobile;
- 1.3.5** for any amount in excess of the limits stated in the Certificate of Automobile Insurance and expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section, subject to the provisions of Section 255 of the Insurance Act (Nuclear Energy Hazard); or
- 1.3.6** for any liability arising from contamination of property carried in the automobile.

ADDITIONAL AGREEMENTS OF INSURER

1.4 Where coverage is provided by this Section, the Insurer shall,

- 1.4.1** upon receipt of notice of loss or damage caused to persons or property, make such investigations, negotiations or settlement of any resulting claims on behalf of any person insured by this Policy as may be deemed expedient by the Insurer;

- 1.4.2 defend in the name and on behalf of any person insured by this Policy and at the cost of the Insurer any civil action which may be brought against such person on account of such loss or damage to persons or property;
- 1.4.3 pay all costs assessed against any person insured by this Policy in any civil action defended by the Insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability;
- 1.4.4 be liable up to the minimum limit prescribed in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred, if that limit is higher than the limit in the Certificate of Automobile Insurance; and
- 1.4.5 not set up any defence to a claim that might not be set up if the Policy were a motor vehicle liability policy issued in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred.

MULTIPLE INSURED

- 1.5 Coverage under this Section is available in respect of a claim or action by one named Insured against another named Insured, provided,
 - (a) coverage shall apply in the same manner and to the same extent as if a separate Policy were issued to each Insured; and
 - (b) the Insurer shall not be liable for any amount in excess of the limit in the Certificate of Automobile Insurance.

AGREEMENTS OF INSURED

- 1.6 Where coverage is provided by this Section, every person insured by this Policy,
 - 1.6.1 by the acceptance of this Policy, irrevocably appoints the Insurer as the insured person's attorney to appear and defend in any jurisdiction covered by this Policy in which action is brought against insured persons arising out of the ownership, use or operation of the automobile; and
 - 1.6.2 shall reimburse the Insurer, upon demand, any amount which the Insurer has paid by reason of the provisions of any statute relating to automobile insurance and which the Insurer would not otherwise be liable to pay under this Policy.

SECTION 2 ACCIDENT BENEFITS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

2.1 Who is covered

For the purposes of Section 2, insured persons are defined in the Statutory Accident Benefits Schedule and an insured automobile for this purpose includes an owned, a non-owned, and a customer's automobile as defined in this Policy.

In addition, insured persons also include any person who is injured or killed in an automobile accident involving an owned, non-owned or customer's automobile as defined in this Policy, and is not the named Insured, or the spouse or dependant of a named Insured, under any other motor vehicle liability policy, and is not covered under the policy of an automobile in which they were an occupant or which struck them.

2.2 Types and Benefits

The details of the Accident Benefits Coverage are set out in the Statutory Accident Benefits Schedule of the Insurance Act. This Section outlines the benefits that an insured person may be entitled to receive if injured or killed in an automobile accident. If there is a difference between the interpretation of the wording in this Section and the interpretation of the wording in the Statutory Accident Benefits Schedule, the Statutory Accident Benefits Schedule prevails.

The insurance company is obligated to inform insured persons about the benefits available.

The benefits in the Statutory Accident Benefits Schedule are:

Income Replacement Benefit

This benefit may compensate an insured person for lost income.

Caregiver Benefit

This benefit may provide compensation for some expenses incurred when an insured person has been catastrophically injured and cannot continue as the main caregiver for a member of the household who is in need of care.

Non-Earner Benefit

This benefit may provide compensation if an insured person is completely unable to carry on a normal life and does not qualify for an Income Replacement Benefit or Caregiver Benefit.

Medical Benefit

This benefit may pay for some medical expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other medical coverage plan.

Rehabilitation Benefit

This benefit may pay for some rehabilitation expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other plan.

Attendant Care Benefit

This benefit may compensate an insured person for some of the expense of an aide or attendant.

Payment of Other Expenses

If you or other insured persons have been catastrophically injured, this benefit may pay for some other expenses such as the cost of visiting an insured person during treatment or recovery. It may also pay for some housekeeping and home maintenance, the repair or replacement of some items lost or damaged in the accident, and some lost educational expenses.

Death Benefit

This benefit may pay money to some members of the family of an insured person who is killed.

Funeral Expenses

This benefit may pay for some funeral expenses.

Optional Benefits

One or more optional benefits may be purchased to increase the standard levels of benefits provided in this Section. The optional benefits are:

Increased Income Replacement; Caregiver, Housekeeping and Home Maintenance; Increased Medical and Rehabilitation; Increased Attendant Care; Increased Medical, Rehabilitation and Attendant Care; Increased Death and Funeral; and Dependant Care. An optional Indexation Benefit may be purchased, which provides that certain weekly benefit payments and monetary limits will be adjusted on an annual basis to reflect changes in the cost of living.

2.3 How to Apply for Benefits

2.3.1 Applying for Benefits - Procedures and Time Limits

Anyone applying for Accident Benefits must advise the Insurer within 7 days of the accident. The Insurer will send an application for Accident Benefits to each applicant.

The person applying for the benefits must send to the Insurer the completed application within 30 days of receiving it.

An insured person may still be entitled to benefits if these time limits are not met for good reason, but payment of the benefits may be delayed.

The Insurer must pay the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit, Caregiver Benefit and Housekeeping and Home Maintenance Benefit within 10 business days of receiving the completed application.

The Insurer must pay the Death Benefit, Funeral Benefit and Payment of Other Expenses within 30 days of receiving the completed application.

The Insurer must pay the Attendant Care Benefit within 10 business days of receiving a completed Assessment of Attendant Care Needs form.

If an insured person is claiming the Medical Benefit or Rehabilitation Benefit, the insured person's doctor or other member of a regulated health profession including a social worker must provide the Insurer with a treatment plan or other related forms.

In some cases, the Insurer can ask an insured person to go for an independent assessment to assess an insured person's needs.

The Insurer may ask an insured person to provide additional information in connection with the claim, such as a statutory declaration as to the circumstances that gave rise to the application, or proof of identity. The Insurer may also ask an insured person to attend an examination under oath in connection with entitlement to benefits, on reasonable advance notice and at a time and place that are convenient to the person. If the person does not participate as requested, benefits may be delayed or suspended. If the injuries fall within certain guidelines issued by the Superintendent of Financial Services, an insured person may be entitled to some medical or rehabilitation treatments without the Insurer's prior approval and before a completed application is submitted.

2.3.2 Choosing Which Benefit to Receive

If an insured person qualifies for more than one weekly benefit, the Insurer will notify the person, who must choose which benefit he/she will receive. The insured person may choose between the Income Replacement, Non-Earner or Caregiver Benefits. An insured person will have 30 days to make a choice.

2.4 Limitations on the Coverage

An insured person is not entitled to the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Payment of Other Expenses if the person:

- a) knew, or should reasonably have known, that he/she was operating an automobile without insurance;
- b) was driving an automobile while not authorized by law to drive;
- c) was driving an automobile which he/she was specifically excluded from driving under this policy;
- d) knowingly operated, or should reasonably have known that the automobile was operated, without the owner's consent;
- e) made or knew about a material misrepresentation that induced the Insurer to issue this policy;
- f) intentionally failed to notify the Insurer of any significant changes as required under Section 8, section 1 - Material Change in Risk; or
- g) was convicted of a criminal offence involving the operation of an automobile.

SECTION 3

UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

3.1 The Insurer agrees to pay all sums that,

- 3.1.1 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injuries resulting from an accident involving an automobile;
- 3.1.2 any person is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injury to or the death of a person

insured under the Policy resulting from an accident involving an automobile; and

- 3.1.3 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the identified owner or driver of an uninsured automobile as damages for accidental damage to the insured automobile or its contents, or to both the insured automobile and its contents, resulting from an accident involving an automobile.

Definitions

3.2 For the purposes of this Section,

- 3.2.1 "insured automobile" means an owned, non-owned or customer's automobile;
 - 3.2.2 "person insured under the Policy" means,
 - (a) in respect of a claim for damage to the insured automobile, the owner of the automobile,
 - (b) in respect of a claim for damage to the contents of the insured automobile, the owner of the contents,
 - (c) in respect of a claim for bodily injury or death,
 - (i) any person while an occupant of the insured automobile,
 - (ii) the Insured and his or her spouse and any dependent relative of the Insured, or his or her spouse,
 1. while an occupant of an uninsured automobile, or
 2. while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile,
 - (iii) if the Insured is a corporation, unincorporated association or partnership, any director, officer, employee or partner of the Insured for whose regular use the insured automobile is furnished, and his or her spouse and any dependent relative of the person or the spouse,
 1. while an occupant of an uninsured automobile, or,
 2. while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile,
- provided such director, officer, employee or partner or his or her spouse is not the owner of an automobile insured under a motor vehicle liability policy;
- 3.2.3 "unidentified automobile" means an automobile with respect to which the identity of either the owner or driver cannot be ascertained;
- 3.2.4 "uninsured automobile" means an automobile with respect to which neither the owner nor driver thereof has applicable and collectible bodily injury liability and property damage liability insurance for its ownership, use or operation, but does not include an automobile owned by or registered in the name of the Insured or his or her spouse.

Qualification of Dependent Relative

- 3.3 Where a dependent relative referred to in paragraph 3.2.2 (c) (ii), is the owner of an automobile insured under a contract or sustains bodily injuries or dies as the result of an accident while the occupant of his or her own uninsured automobile, such dependent relative shall be deemed not to be a dependent relative for the purposes of this Section.
- 3.4 The following terms, conditions, provisions, exclusions and limits prescribed by the regulations made under section 265 of the Insurance Act apply to the coverage under this Section.

Limits and Exclusions

- 3.5 **THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE to make any payment,**
 - (a) for any amount in excess of the minimum limits for automobile liability insurance in the jurisdiction in which the accident occurs regardless of the number of persons injured or killed or

the damage to the automobile and contents, and in no event shall the Insurer be liable for any amount in excess of the minimum limits set out in section 251 of the Insurance Act;

- (b) where the person insured under the Policy is entitled to recover money under the third party liability section of a motor vehicle liability policy;
- (c) to any person involved in an accident in a jurisdiction in which a valid claim may be made for such payment against an unsatisfied judgment or similar fund;
- (d) for any loss or damage caused directly or indirectly by radioactive material;
- (e) in respect of damages for accidental damage to the insured automobile and its contents, for the first \$300 of any loss in any one occurrence nor any amount in excess of \$25,000; or
- (f) for loss or damage referred to in subsection 3.1 that occurs while the insured automobile is being operated by an excluded driver.

3.6 Where by reason of any one accident, liability results from bodily injury or death and from damage to the insured automobile or its contents,

- (a) claims arising out of bodily injury or death have priority to the extent of 95 percent of the amount payable over claims arising out of damage to the insured automobile and its contents; and
- (b) claims arising out of damage to the insured automobile and its contents have priority to the extent of 5 percent over claims arising out of bodily injury or death.

Accidents Involving Unidentified Automobiles

3.7 Where an unidentified automobile has caused bodily injury or death to a person insured under the Policy,

- (a) the person insured under the Policy, or his or her representative, shall report the accident to a police, peace or judicial officer within twenty-four hours after it occurs or as soon as practicable after that time;
- (b) the person, or his or her representative, shall give the Insurer a written statement within thirty days after the accident occurs or as soon as is practicable after that date setting out the details of the accident;
- (c) the statement shall state whether the accident was caused by a person whose identity cannot be ascertained and whether the person insured under the Policy was injured or killed and property was damaged in the accident; and
- (d) the person, or his or her representative, shall make available for inspection by the Insurer on request the automobile in which the person was an occupant when the accident occurred.

Determination of Legal Liability and Amount of Damages

3.8 The determination as to whether the person insured under the Policy is legally entitled to recover damages, and, if so entitled, the amount thereof shall be determined,

- (a) by agreement between the person insured under the Policy and the Insurer;
- (b) at the request of the person insured under the Policy, and with the consent of the Insurer, by arbitration by some person to be chosen by both parties, or if they cannot agree on one person, then by two persons, one to be chosen by the person insured under the Policy and the other by the Insurer and a third person to be appointed by the persons so chosen; or
- (c) by a court of competent jurisdiction in Ontario in an action brought against the Insurer by the person insured under the Policy, and unless the determination has been previously made in a contested action by a court of competent jurisdiction in Ontario, the Insurer may include in its defence the determination of liability and the amount thereof.

3.9 The Arbitration Act, 1991 applies to every arbitration under subsection 3.8 (b).

Notice of Legal Action

3.10 Where the person insured under the Policy or his or her representative commences a legal action for damages against any other person owning or operating an automobile involved in an accident, a copy of the document(s) initiating a claim for damages shall be delivered or sent by

registered mail immediately to the chief agent or head office of the Insurer in Ontario.

- 3.11** Subject to subsections 3.5 and 3.6, where the person insured under the Policy or his or her representative obtains a judgment against the other person referred to in subsection 3.10 but is unable to recover, or to recover fully the amount of that judgment, the Insurer shall on request pay the amount of that judgment or, as the case may be, the difference between what the person has recovered under that judgment and the amount of that judgment.
- 3.12** Before making any such payment, the Insurer may require that the person insured under the Policy or his or her representative assign the judgment, or the balance of the judgment, as the case may be, to the Insurer and the Insurer shall account to the person insured under the Policy for any recovery it makes under that judgment for any amount in excess of what it has paid to that person and its costs.

Notice and Proof of Claim

3.13 A person entitled to make a claim in respect of the bodily injury or death of a person insured under the Policy shall do so in accordance with the following;

- (a) the claimant shall give the Insurer written notice of the claim within thirty days after the accident, or as soon as is practicable after that date;
- (b) the claimant shall give the Insurer, within ninety days after the accident, or as soon as is practicable after that date, such proof as is reasonably possible in the circumstances of the accident, the resulting loss and the claim;
- (c) the claimant shall provide the Insurer on request with a certificate of the medical or psychological advisor of the person insured under the Policy stating the cause of the injury or death, and, if applicable, the nature of the injury and the expected duration of any disability ; and
- (d) the claimant shall provide the Insurer with the details of any other insurance policy, other than a life insurance policy, to which the claimant may have recourse.

3.14 Subject to Statutory Condition 7, Statutory Condition 6 applies with necessary modifications with respect to a claim for damages to the insured automobile or its contents.

Medical Examinations

- 3.15** On reasonable notice, the Insurer may require the person insured under the Policy to undergo an examination by a qualified medical or psychological advisor as often as the Insurer reasonably requires.
- 3.16** The Insurer will pay for any examination it requires under subsection 3.15.
- 3.17** The Insurer shall provide a copy of the medical report to a person making a claim under the Policy, or to the person's representative, upon request.

Limitations

- 3.18** No person is entitled to bring an action to recover the amount of a claim provided for under the Policy, as required by section 265 (1) of the Insurance Act, unless the requirements of this Section with respect to the claim have been complied with.
- 3.19** An action or proceeding against the Insurer in respect of loss or damage to the insured automobile or its contents shall be commenced within one year next after the loss or damage occurs.
- 3.20** An action or proceeding against the Insurer in respect of bodily injury or death, or in respect of loss or damage to property other than the insured automobile or its contents, shall be commenced within two years after the cause of action arises.

Limit on Amount Payable

- 3.21** If a person insured under the Policy is entitled to receive benefits under more than one contract providing insurance of the type set forth in section 265 (1) of the Insurance Act, the person, or any person claiming through or under the person, or any person claiming under Part V of the Family Law Act, is entitled to recover only an amount equal to one benefit.

SECTION 4**DIRECT COMPENSATION - PROPERTY DAMAGE**

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to those provisions in Sections 7 and 8.

- 4.1** Where section 263 of the Insurance Act (Direct Compensation – Property Damage) applies, the Insurer agrees to pay the cost of damage to an automobile, its equipment and its contents and for loss of use of such automobile or contents arising from an accident for which another person would have been liable in the absence of section 263 of the Insurance Act if such automobile is,
- (a) owned by the Insured, PROVIDED THAT its use is not excluded under subsection 7.14 and that it is not an Excluded Automobile under subsection 7.15, or
 - (b) not owned by the Insured, PROVIDED THAT the automobile,
 - (i) is in the Insured's care, custody or control, and
 - (ii) is not being used for an Excluded Use under subsection 7.14 and is not an Excluded Automobile under subsection 7.15, and
 - (iii) is not insured under another motor vehicle liability policy.
- 4.2** The amount paid will be based on the degree the Insured or driver is not at fault in the accident as determined under the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.
- 4.3** The amount paid in respect of loss or damage to the contents of the automobile which are not carried for reward will be paid to the owner of the contents.

Deductible

- 4.4** The Insurer's liability for each occurrence and for each separate automobile may be subject to a Direct Compensation – Property Damage deductible amount. The deductible, if any, is the amount stated in Item 5, Section 4 of the Certificate of Insurance, multiplied by the percentage to which the Insured or driver is not at fault in the accident as determined by the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.
- 4.5** In the event that there is loss or damage to both the automobile and its contents, the deductible will first be applied to the automobile loss. If there is any remaining deductible, then that amount will be applied to the contents loss.
- 4.6** The Insurer will pay that portion of the total damage that is equal to the percentage to which the Insured or driver was not at fault for the accident, less the applicable Direct Compensation – Property Damage deductible.

Exclusions

- 4.7** The Insurer shall not be liable under this Section for,
- (a) contents of the automobile which are carried for reward, or
 - (b) any liability arising from contamination of property carried in the automobile, and
 - (c) loss or damage caused by Nuclear Energy Hazard, except as provided for by section 255 of the Insurance Act (Nuclear Energy Hazard)

SECTION 5**LOSS OF OR DAMAGE TO OWNED AUTOMOBILES**

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

- 5.1** The Insurer agrees to pay for direct and accidental loss of or damage to any owned automobile, including its equipment while attached to and forming part of the automobile, under one or more of the following subsections;
- 5.1.1** COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset of the automobile.

- 5.1.2** COMPREHENSIVE - caused by any peril other than by collision with another object or another automobile upon which it is being transported, or by upset of either automobile; provided that,
- (a) "another object" includes an automobile to which the automobile is attached or upon which it is being transported, and the surface of the ground and any object in or on the surface; and
 - (b) "peril" includes, but is not limited to those perils listed under subsection 5.1.3 (Specified Perils), falling or flying objects, missiles, and vandalism.
- 5.1.3** SPECIFIED PERILS - caused by fire; theft or attempted theft; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.
- 5.1.4** SPECIFIED PERILS EXCLUDING THEFT - caused by fire, lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Deductible

- 5.2** The Insurer's liability shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in the applicable subsection of Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance.
- For loss or damage under subsection 5.1.1 (Collision or Upset) where section 263 of the Insurance Act (Direct Compensation - Property Damage) applies, the deductible amount is the amount described in Item 5, subsection 5.1.1 of Section 5 of the Certificate of Insurance multiplied by the percentage that the Insured or driver is at fault as determined by the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.
- 5.3** Subsection 5.2 applies to loss or damage to each automobile, except with respect to automobiles insured under subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils) and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft), where the deductible applies to each occurrence.
- 5.4** No deductible amount is payable by the Insured under subsections 5.2 and 5.3 where the loss or damage is caused by fire or lightning where these are insured perils.

Limits of Liability

Applicable to subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils) and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft)

- 5.5** Subject to subsections 5.6, 5.7, 5.8 AND 5.9 below, THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE in respect of any one occurrence for,
- (a) any amount in excess of the limits of liability stated in subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils), and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) in Item 5 of the Certificate of Insurance at each specified location;
 - (b) any amount at a newly acquired location in excess of the lowest limit of liability stated for any specified location;
 - (c) loss or damage to more than four owned automobiles at any location not used by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance.
- 5.6** Where the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS, if at the time of loss the Insured has failed to file the report referred to in subsection 7.8 of Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions), the Insurer's liability shall be limited to the amounts included in the last report filed; and if the delinquent report is the first report required to be filed, the Insurer shall be liable for not more than 75% of the applicable limit of liability stated in Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance.
- 5.7** In the event of loss where the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS, the Insurer's liability at each location shall be limited to the proportion of the loss that the amounts reported to the Insurer on the last report filed prior to the loss bears to the actual cash

value of all automobiles at the location on the date for which the last report was made.

- 5.8 Where the premium is computed on a CO-INSURANCE BASIS, the Insured shall maintain insurance under this Policy on the automobiles hereby insured at each specific location to the extent of at least 80% of the actual cash value of the automobiles, and that, failing so to do, the Insured shall be a co-Insurer to the extent of an amount sufficient to make the aggregate insurance equal to 80% of the actual cash value of the automobiles at the time of loss or damage, and shall bear his or her proportion of any loss or damage that may occur.
- 5.9 If the total loss or damage under subsection 5.8 is confined to one automobile only, the co-insurance described in subsection 5.8 shall not apply to the loss or damage.

Exclusions

- 5.10 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage,
- (a) to tires, or consisting of or caused by mechanical fracture or break down of any part of the automobile, or by rusting, corrosion, wear and tear, freezing, or explosion within the combustion chamber, BUT the Insurer will be liable if the loss or damage is coincident with other loss or damage which is covered by the relevant subsection, or is caused by fire, theft or vandalism if covered by such subsection;
 - (b) resulting from conversion, embezzlement, or theft by any person in lawful possession of the automobile under a mortgage, conditional sale, lease or other similar written agreement;
 - (c) resulting from a voluntary transfer of title or ownership, whether or not induced to do so by any fraudulent scheme, trick or false pretence;
 - (d) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
 - (e) to contents of automobiles or trailers, other than their equipment;
 - (f) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The Insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs; or
 - (g) for more than \$1500 for loss or damage to electronic accessories or equipment other than factory installed equipment. The Insurer shall pay the actual cash value of the equipment up to \$1500 in total.

"Electronic accessories and equipment" includes, but is not limited to, radios, tape players/decks, stereo players/decks, compact disc players, speakers, telephones, two-way radios including CB radios, ham radios and VHF radios, televisions, facsimile machines, electronic navigation assistance, positioning and location finding devices, computers, and items of a similar nature.

"Factory installed equipment" means electronic accessories and equipment which was included in the original new purchase price of the automobile.

- 5.11 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for any loss or damage suffered where the Insured drives or operates the automobile or permits any other person to drive or operate the automobile,
- (a) while under the influence of intoxicating substances to such an extent as to be incapable of proper control of the automobile; or
 - (b) if the driver is convicted of any of the following offences under the Criminal Code of Canada relating to the operation, care, custody or control of the automobile, or committed by means of an automobile, or of any similar offence under any law in any jurisdiction covered by this Policy:
 - causing death by criminal negligence,
 - causing bodily harm by criminal negligence,
 - dangerous operation of motor vehicles,
 - failure to stop at the scene of an accident,
 - operation of a motor vehicle when impaired or with more than 80 mg of alcohol in the blood,

refusal to comply with demand for breath sample, causing bodily harm during operation of vehicle while impaired or over 80 mg of alcohol in the blood, or operating a motor vehicle while disqualified from doing so; or

(c) in a race or speed test, or for illegal activity; or, while not authorized by law.

- 5.12 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage to any automobile sold by the Insured and in the possession of a purchaser under any partial payment plan.
- 5.13 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage to any automobile which is being carried in or upon or is being towed by any automobile owned, hired or leased by the Insured and designed for transportation of more than one automobile.
- 5.14 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.1 (Collision or Upset) for loss or damage occurring after the theft of the automobile and before recovery by the Insured, except where the theft has been committed by a person or persons residing in the same dwelling premises as the Insured; or employed by the Insured in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance.
- 5.15 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.2 (Comprehensive) or 5.1.3 (Specified Perils) for loss or damage caused by theft by a person residing in the same dwelling premises as the Insured, or employed by the Insured in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance.
- 5.16 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.2 (Comprehensive) or 5.1.3 (Specified Perils) for loss or damage caused by theft from any open lot or unroofed space owned, rented or controlled by the Insured in connection with the Insured's business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance, except the theft of an entire automobile.
- 5.17 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) for loss or damage occurring after the theft of the automobile and before recovery of the automobile by the Insured.

Additional Agreements of Insurer

- 5.18 Where a premium is specified under Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance and loss or damage arises from an insured peril, the Insurer further agrees,
- 5.18.1 that where the occurrence of the insured peril results in the Insured incurring liability for such expenses, the Insurer will pay general average, salvage and fire department charges and customs duties of any jurisdiction covered by this Policy, and
 - 5.18.2 to waive subrogation against every person who, with the Insured's consent, has care, custody or control of the automobile, provided always that this waiver shall not apply to any person
 - (a) having such care, custody or control in the course of the business of selling, repairing, maintaining, servicing, storing or parking automobiles other than an officer or employee of the Insured; or
 - (b) to any person who has
 - (i) committed a breach of any condition of this Policy, or
 - (ii) driven or operated the automobile in the circumstances referred to in subsection 5.11.

Agreement of Insured

- 5.19 The Insured agrees that in the event of loss or damage for which coverage is provided by this Policy, the Insured shall at the Insurer's request replace the property or make the necessary repairs at actual cost to the Insured.

SECTION 6

LIABILITY FOR DAMAGE TO A CUSTOMER'S AUTOMOBILE WHILE IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED
Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8,

except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

Collision or Upset

6.1 The Insurer agrees,

- 6.1.1 to pay on behalf of the Insured, all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss or damage to a customer's automobile, including its equipment while attached to the automobile, and including reimbursement of expenses incurred for taxicabs, public transportation or rental of a substitute automobile as a result of COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset; and
- 6.1.2 to pay to the Insurer of a customer's automobile the amount paid by that Insurer because of the operation of section 263 of the Insurance Act and the Fault Determination Rules made under that section, based on the degree that the Insured or driver was at fault in the accident.

Exclusions

6.2 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.1 (Collision or Upset),

- (a) for any amount in excess of the limit stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance and of the expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section; or
- (b) for loss or damage to contents of automobiles or trailers other than their equipment, except as provided under subsection 6.1.2; or
- (c) for loss or damage which occurs after theft of the automobile and before recovery by the Insured; or
- (d) for loss or damage caused directly or indirectly by contamination by radioactive material.

Deductible

6.3 Each occurrence causing loss or damage covered under subsection 6.1 (Collision or Upset) shall give rise to a separate claim.

The Insurer's liability for each claim shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance.

Where section 263 of the Insurance Act (Direct Compensation – Property Damage) applies, the deductible amount is the amount stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance multiplied by the percentage to which the Insured or driver is at fault as determined by the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.

Specified Perils

6.4 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured, all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss of or damage to a customer's automobile, including its equipment while attached to the automobile, and including reimbursement of expenses incurred for taxicabs, public transportation or rental of a substitute automobile, for SPECIFIED PERILS - caused by fire; theft or attempted theft; vandalism; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, or collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Limits of Liability Under subsection 6.4

6.5 SUBJECT TO SUBSECTION 6.8 (CO-INSURANCE CLAUSE), THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.4 (Specified Perils) in respect of any one occurrence for:

- (a) any amount in excess of the limits of liability stated in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance at each specified location and of expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section;
- (b) any amount at a newly acquired location in excess of the lowest limit of liability stated for any specified location;

- (c) loss or damage to more than four automobiles at any location not used by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance.

Exclusions

6.6 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.4 (Specified Perils) for loss or damage,

- (a) from the explosion of tires or from explosion within the combustion chamber of the engine of the automobile, unless the loss or damage is coincident with other loss or damage covered by subsection 6.4;
- (b) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
- (c) caused by theft from any open lot or unroofed space owned, rented or controlled by the Insured, except the theft of an entire automobile;
- (d) to the contents of automobiles or trailers, other than their equipment; or
- (e) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The Insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs.

Deductible

6.7 Each occurrence causing loss or damage covered under subsection 6.4 shall give rise to a separate claim.

The Insurer's liability for each claim shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance.

No deductible amount is payable by the Insured under this subsection where loss or damage is caused by fire or lightning where these are insured perils.

Co-Insurance Clause

6.8 If at the time of a loss covered by subsection 6.4 there are in or on the premises at the location where the loss occurs a greater number of customers' automobiles than the "Maximum Number of Customers' Automobiles" stated for that location in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance, THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE for a greater proportion of the amount for which it otherwise would be liable than the "Maximum Number of Customers' Automobiles" stated for that location bears to the total number of customers' automobiles in or on the premises at the location at the time the loss occurs.

Additional Agreements of Insurer

6.9 Where coverage is provided by this Section the Insurer shall,

- (a) upon receipt of notice of loss or damage, make such investigations, conduct such negotiations with the claimant, and effect such settlement of any resulting claims, as are deemed expedient by the Insurer;
- (b) defend in the name and on behalf of any person insured by this Policy and at the cost of the Insurer any civil action that is at any time brought against such person on account of loss or damage; and
- (c) pay all costs assessed against any person insured by this Policy in any civil action defended by the Insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability.

SECTION 7

GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in this Section and in Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions of this Section and of Section 8.

Territory

7.1 This Policy applies to loss or damage to persons or property caused by an incident that arises out of the ownership, operation or use of an automobile that occurs in Canada, the United States of America and any other jurisdiction designated in the Statutory Accident Benefits Schedule, or on a vessel traveling between ports of those countries.

7.1.1 All of the dollar limits described in this Policy are in Canadian funds.

Definitions

7.2 In this Policy:

7.2.1 "accident benefits" means the benefits set out in the Statutory Accident Benefits Schedule made under the Insurance Act.

Automobile Defined:

7.2.2 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles), and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile):

"automobile" includes a trailer and a motorized snow vehicle. Regulations may include, or exclude, certain other types or classes of vehicles as "automobiles".

7.2.3 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), and Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles):

"owned automobile" means:

(a) an automobile, including trailers and equipment, owned by the Insured and used for pleasure or in connection with the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance; and

(b) an automobile sold in the stated business by the Insured but not yet delivered to the purchase.
EXCEPT an automobile the ownership, operation or use of which is excluded in Section 7, (General Provisions, Definitions and Exclusions) or Section 8, (Statutory Conditions) of this Policy.

7.2.4 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile):

"customer's automobile" means an automobile owned by another, while the automobile is being towed or pushed by an automobile driven by the Insured or an employee or partner, or while in the care, custody or control of the Insured in the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance but DOES NOT INCLUDE an automobile,

(a) owned, rented or leased by any person insured by this Policy or by any person residing in the same dwelling premises as the Insured; or

(b) sold by the Insured but not yet delivered to the purchaser.

7.2.5 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage):

"non-owned automobile" means an automobile, other than a customer's automobile, or an automobile leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance, which is not owned by the Insured and which is used for pleasure by the Insured or partners or employees of the Insured, or in connection with the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance.

Other Definitions

7.2.6 "newly acquired location" means any new location acquired by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance, if notice of the new location is given to the Insurer within fourteen days following the date of acquisition.

7.2.7 "occupant" in respect of an automobile, means,

(a) the driver,

(b) a passenger, whether being carried in or on the automobile,

(c) a person getting into or on or getting out of or off the automobile.

7.2.8 "spouse" means either of two persons who,

(a) are married to each other,

(b) have together entered into a marriage that is voidable or void, in good faith on the part of the person asserting a right under this Policy, or

(c) have lived together in a conjugal relationship outside marriage,

(i) continuously for a period of not less than three years, or

(ii) in a relationship of some permanence if they are the natural or adoptive parents of a child.

Notice to Insurer

7.3 The Insured agrees to provide to the Insurer written notice, with all available particulars, of any incident involving the insured automobile which must be reported to the police under the Highway Traffic Act, within seven days of the incident, but if the Insured is unable because of incapacity to give such notice, as soon as possible thereafter.

Consent

7.4 An occupant of an automobile which is being operated without the consent of the owner or by an excluded driver shall not be entitled to indemnity or payment under this Policy except as provided in Section 2 (Accident Benefits).

Adjustable Premium Computation

7.5 The advance premiums are computed according to the terms shown on the Premium Computation Statement for the policy period.

7.6 The advance premiums referred to in subsection 7.5 are subject to adjustment at the end of the policy period when the Insured shall deliver to the Insurer a written statement of the current information necessary to adjust the premium shown in the Premium Computation Statement; provided that,

(a) if the adjusted premium so computed exceeds the applicable advance premium stated in Item 5 of the Certificate of Insurance, the Insured shall pay the difference; and

(b) if the premium is less than the applicable advance premium, the Insurer shall return to the Insured the unearned premium subject to the Minimum Retained Premium stated in the Certificate of Insurance.

7.7 With respect only to subsections 5.1.2 (Comprehensive), 5.1.3 (Specified Perils) and 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) of Section 5, if the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS:

(a) the advance premiums shall be 75% of the annual premium computed on the limits of liability and the rates applying at each location; and

(b) the advance premiums referred to in (a) are subject to adjustment at the end of the policy period.

7.8 For the purposes of subsection 7.7, the earned premium shall be computed as follows:

(a) the Insured shall make a report in writing to the Insurer not later than 30 days after the last day of each month giving the actual cash value of all owned automobiles held for sale at each location on the last business day of each month.

- (b) the value of all owned automobiles not held for sale must be included in the values reported for the principal location in the municipality or district in which the Insured carries on business.
- (c) an average of the total values reported at each location shall be made, and if the premium on the average values
 - (i) exceeds the applicable advance premiums stated in the Certificate of Insurance, the Insured shall pay an additional premium for such excess; and
 - (ii) is less than the applicable advance premiums, the Insurer shall return to the Insured the unearned premium.

7.9 In the event of any report referred to in paragraph 7.8 (a) not being made within the period stated in that subsection, the limit of liability at each location shall be taken as the value at risk for the purpose of adjustment of premium.

Audit

7.10 The Insurer or its authorized representative shall have access to the Insured's records at all reasonable times for the purpose of determining any fact relating to the insurance provided by this Policy.

Automobiles and Trailers

7.11 An automobile and one or more trailers attached to it shall be held to be one automobile with respect to the limit of liability under Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy, and separate automobiles with respect to the Limits of Liability, including any deductible provisions, under Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles) and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile).

Additional Insureds

7.12 The Insurer agrees to pay on behalf of the following persons in the same manner and to the same extent as if named in this Policy as the Insured;

Business Use

- (a) with respect to Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile) of this Policy, every other person who, with the consent of the owner, and in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance, drives or operates any automobile other than
 - (i) an automobile owned by or registered in the name of such additional insured person; or
 - (ii) an automobile whose operation or use is excluded in Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) or Section 8 (Statutory Conditions) of this Policy; and

Driving Other Automobiles

- (b) with respect to Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) and Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) of this Policy, every active partner or full-time employee of the Insured for whose regular use an automobile is provided by the Insured; every person named on the Additional Insured Endorsement; the spouse, who lives with such active partner, full time employee and person named on the Additional Insured Endorsement; and the spouse of the Insured who lives with the Insured, who, with the consent of the owner drives for pleasure purposes any other automobile having a manufacturer's gross vehicle weight rating (GVWR) not exceeding 4,500 kilograms, PROVIDED THAT,
 - (i) neither such partner, employee, persons named on the Additional Insured Endorsement, if any, or such spouse, is the owner or the lessee for more than 30 days of an automobile having a manufacturer's gross vehicle weight rating not exceeding 4,500 kilograms;
 - (ii) such other automobile is not owned, hired or leased or regularly used by the Insured, partner or employee of the Insured, or person named on the Additional Insured Endorsement, or by any person residing in the same dwelling premises as any of these persons
 - (iii) the operation or use of the other automobile is not excluded in Section 7 (General Provisions, Definitions and

Exclusions) or in Section 8 (Statutory Conditions) of this Policy; and

- (iv) Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) coverage applies only when such other automobile is in the care, custody or control of a person referred to in subsection 7.12 (b) and is not insured under another motor vehicle liability policy.

Direct Compensation - Property Damage

7.12.1 The Insurer agrees to provide coverage under Section 4 (Direct Compensation - Property Damage) to a person whose automobile is in the care, custody or control of the Insured, PROVIDED that the automobile is not;

- (i) insured under another motor vehicle liability policy, or
- (ii) being used for an Excluded Use under subsection 7.14 and is not an Excluded Automobile under subsection 7.15 of Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) of this Policy.

Other Insurance

7.13 Insurance under Section 1 (Third Party Liability) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy is first loss insurance with respect to a customer's automobile, and any other valid motor vehicle liability policy is excess insurance only.

Excluded Uses

7.14 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE while,

- (a) the automobile is rented or leased by the Insured to another, provided that the following shall not be deemed to be renting or leasing to another,
 - (i) the use by an employee of the employee's automobile on the business of the employer and for which the employee is being paid;
 - (ii) the use of an owned automobile by a customer pending return of the customer's automobile which has been left with the Insured for repairs or servicing; and
 - (iii) the use of an owned automobile by a customer for a period not exceeding 30 days, pending delivery of an automobile for which a purchase order or a lease agreement has been placed with the Insured by the customer;

but this exclusion shall not apply while an owned automobile, rented or leased to another, is in the care, custody or control of the Insured for the purpose of maintenance or repair, and in this case this Policy shall be first loss insurance;

- (b) the automobile is used to carry explosives, or radioactive material for research, education, development or industrial purposes, or for purposes incidental to these purposes;
- (c) the automobile is used as a taxicab, bus, sightseeing conveyance, or for carrying passengers for compensation or hire; provided that the following uses shall not be deemed to be carrying passengers for compensation or hire,
 - (i) carrying another person, where the other person reciprocates;
 - (ii) carrying another person occasionally and infrequently, who shares the cost of the trip;
 - (iii) carrying a domestic servant of the Insured or of his or her spouse;
 - (iv) carrying clients or customers or prospective clients or customers;
 - (v) transporting children occasionally and infrequently to or from school, or school activities conducted within the educational program; or
 - (vi) reimbursing volunteer drivers for their reasonable driving expenses, including gas, vehicle wear and tear and meals; and
- (d) the automobile is being used,
 - (i) for the carrying of goods or materials for compensation;
 - (ii) for public road construction, repair or maintenance; or
 - (iii) as farm or contractor's equipment on behalf of others for compensation.

Excluded Automobiles

- 7.15** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Policy for loss, damage, injury or death arising from the ownership, use or operation of any automobile,
- (a) owned by the Insured in connection with or used for the purpose of any business conducted by or any employment or occupation for wages or profit engaged in by the Insured other than as stated in Item 3 of the Certificate of Insurance;
 - (b) owned by the Insured which is designed or modified for racing purposes;
 - (c) provided by the Insured to any person for regular or frequent use, except an active partner or a full time employee of the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance PROVIDED that this exclusion does not apply while the person is using the automobile in the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance; and
 - (d) owned or hired by the Insured and;
 - (i) designed for the bulk transportation of petroleum products or other materials while being used for those purposes; or
 - (ii) designed for the transportation of more than one automobile.
 - (e) leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance.

Personnel of other Garages Excluded

- 7.16** No person who is engaged in the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles shall be entitled to indemnity or payment under this Policy for any loss, damage, injury or death sustained while engaged in the use or operation of or while working upon or occupying the automobile as defined in this Policy in the course of the business, unless the person is the Insured or an employee or partner.

War Risks Excluded

- 7.17** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation – Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles), and Section 6 (Loss or Damage to a Customer's Automobile), of this Policy for any loss, damage, injury or death caused directly or indirectly by bombardment, invasion, civil war, insurrection, rebellion, revolution, coup, or actions of armed forces while engaged in a war, whether declared or not.

SECTION 8

STATUTORY CONDITIONS

Note: The Insurance Act requires that these conditions be printed as part of every automobile insurance policy in Ontario. If there is a discrepancy between these conditions and the wording in the policy, these conditions prevail.

In these statutory conditions, unless the context otherwise requires, the word, "Insured" means a person insured by this contract, whether named or not.

Material Change in Risk

1. (1) The Insured named in this contract shall promptly notify the Insurer or its local agent in writing of any change in the risk material to the contract and within the Insured's knowledge.
- (2) Without restricting the generality of the foregoing, the words, "change in the risk material to the contract" include:
 - (a) any change in the insurable interest of the Insured named in this contract in the automobile by sale, assignment or otherwise, except through change of title by succession, death or proceedings under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);

and, in respect of insurance against loss of or damage to the automobile,

 - (b) any mortgage, lien or encumbrance affecting the automobile after the application for this contract;

- (c) any other insurance of the same interest, whether valid or not, covering loss or damage insured by this contract or any portion thereof.

Incorrect Classification

2. (1) Where the Insured has been incorrectly classified under the risk classification system used by the Insurer or under the risk classification system that the Insurer is required by law to use, the Insurer shall make the necessary correction.

Refund of Premium Overpayment

- (2) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition, the Insurer shall refund to the Insured the amount of any premium overpayment together with interest thereon for the period that the incorrect classification was in effect at the bank rate at the end of the first day of the last month of the quarter preceding the quarter in which the incorrect classification was first made, rounded to the next highest whole number if the bank rate includes a fraction.

Definition

- (3) In subcondition (2) of this condition, "bank rate" means the bank rate established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short term advances to the banks listed in Schedule I to the *Bank Act* (Canada).

Additional Premium

- (4) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition within sixty days after this contract takes effect, the Insurer may require the Insured to pay any additional premium resulting from the correction, without interest.

Monthly Payments

3. Unless otherwise provided by the regulations under the *Insurance Act*, the Insured may pay the premium, without penalty, in equal monthly payments totalling the amount of the premium. The Insurer may charge interest not exceeding the rate set out in the regulations.

Authority to Drive

4. (1) The Insured shall not drive or operate or permit any other person to drive or operate the automobile unless the Insured or other person is authorized by law to drive or operate it.

Prohibited Use

- (2) The Insured shall not use or permit the use of the automobile in a race or speed test or for any illicit or prohibited trade or transportation.

Requirements Where Loss or Damage to Persons or Property

5. (1) The Insured shall,
 - (a) give to the Insurer written notice, with all available particulars, of any accident involving loss or damage to persons or property and of any claim made on account of the incident;
 - (b) verify by statutory declaration, if required by the Insurer, that the claim arose out of the use or operation of the automobile and that the person operating or responsible for the operation of the automobile at the time of the accident is a person insured under this contract; and
 - (c) forward immediately to the Insurer every letter, document, advice or statement of claim received by the Insured from or on behalf of the claimant.
- (2) The Insured shall not,
 - (a) voluntarily assume any liability or settle any claim except at the Insured's own cost; or
 - (b) interfere in any negotiations for settlement or in any legal proceeding.
- (3) The Insured shall, whenever requested by the Insurer, aid in securing information and evidence and the attendance of any witness and shall co-operate with the Insurer, except in a pecuniary way, in the defence of any action or proceeding or in the prosecution of any appeal.

Requirements Where Loss or Damage to Automobile

6. (1) Where loss of or damage to the automobile occurs, the Insured shall, if the loss or damage is covered by this contract,
- give notice thereof in writing to the Insurer with the fullest information obtainable at the time;
 - at the expense of the Insurer, and as far as reasonably possible, protect the automobile from further loss or damage; and
 - deliver to the Insurer within ninety days after the date of the loss or damage a statutory declaration stating, to the best of the Insured's knowledge and belief, the place, time, cause and amount of the loss or damage, the interest of the Insured and of all others there in, the encumbrances there in, all other insurance, whether valid or not, covering the automobile and that the loss or damage did not occur directly or indirectly through any wilful act or neglect of the Insured.
- (2) Any further loss or damage accruing to the automobile directly or indirectly from a failure to protect it as required under subcondition (1) of this condition is not recoverable under this contract.
- (3) No repairs, other than those that are immediately necessary for the protection of the automobile from further loss or damage, shall be undertaken and no physical evidence of the loss or damage shall be removed,
- without the written consent of the Insurer; or
 - until the Insurer has had a reasonable time to make the examination for which provision is made in statutory condition 8.

Examination of Insured

- (4) The Insured shall submit to examination under oath, and shall produce for examination at such reasonable place and time as is designated by the Insurer or its representative all documents in the Insured's possession or control that relate to the matters in question, and the Insured shall permit extracts and copies thereof to be made.

Insurer Liable for Cash Value of Automobile

- (5) The Insurer shall not be liable for more than the actual cash value of the automobile at the time any loss or damage occurs, and the loss or damage shall be ascertained or estimated according to that actual cash value with proper deduction for depreciation, however caused, and shall not exceed the amount that it would cost to repair or replace the automobile, or any part thereof, with material of like kind and quality, but, if any part of the automobile is obsolete and out of stock, the liability of the Insurer in respect thereof shall be limited to the value of that part at the time of loss or damage, not exceeding the maker's latest list price.

Repairing, rebuilding or replacing property damaged or lost

- (6) The Insurer may repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, instead of making the payment referred to in statutory condition 9, if the Insurer gives written notice of its intention to do so within seven days after receipt of the proof of loss.

Time for repairs

- (6.1) The Insurer shall carry out the repair, rebuilding or replacement referred to in subcondition (6),
- within a reasonable period of time after giving the notice required under subcondition (6), if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is not carried out in respect of the claim; or
 - within a reasonable period of time after the Insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is carried out in respect of the claim.

New or aftermarket parts

- (6.2) For the purposes of subcondition (6), the Insurer may repair, rebuild or replace the property with new parts provided by the original equipment manufacturer or with non-original or rebuilt

parts of like kind and quality to the property that was damaged or lost.

No Abandonment; Salvage

- (7) There shall be no abandonment of the automobile to the Insurer without the Insurer's consent. If the Insurer exercises the option to replace the automobile or pays the actual cash value of the automobile, the salvage, if any, shall vest in the Insurer.

Time Limit

7. The notice required by subcondition (1) of statutory condition 5 and subcondition (1) of statutory condition 6 shall be given to the Insurer within seven days of the incident but if the Insured is unable because of incapacity to give the notice within seven days of the incident, the Insured shall comply as soon as possible thereafter.

Inspection of Automobile

8. The Insured shall permit the Insurer at all reasonable times to inspect the automobile and its equipment.

Time and manner of payment of insurance money

9. (1) If the Insurer has not chosen to repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, the Insurer shall pay the insurance money for which it is liable under the contract,
- within 60 days after the Insurer receives the proof of loss, if no appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim; or
 - within 15 days after the Insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim.

Reasons for Refusal

- (2) If the Insurer refuses to pay a claim, it shall promptly inform the Insured in writing of the reasons the Insurer claims it is not liable to pay.

Resolution of disagreement by appraisal under s. 128 of the Act

- (2.1) Section 128 of the Act applies to this contract if,
- the Insurer has received a proof of loss from the Insured in respect of property that is lost or damaged;
 - the Insured and the Insurer disagree on,
 - the nature and extent of repairs, rebuilding and replacements required or their adequacy, or
 - the amount payable in respect of the loss or damage; and
 - a request in writing that an appraisal be carried out in accordance with section 128 of the Act,
 - is made by the insured, or
 - is made by the insurer and the insured agrees.

When Action may be Brought

- (3) The Insured shall not bring an action to recover the amount of a claim under this contract unless the requirements of statutory conditions 5 and 6 are complied with.

Limitation of Actions

- (4) Every action or proceeding against the Insurer under this contract in respect of loss or damage to the automobile or its contents shall be commenced within one year next after the happening of the loss and not afterwards, and in respect of loss or damage to persons or other property shall be commenced within two years next after the cause of action arose and not afterwards.

Who May Give Notice and Proofs of Claim

10. Notice of claim may be given and proofs of claim may be made by the agent of the Insured in case of absence or inability of the Insured to give the notice or make the proof, such absence or inability being satisfactorily accounted for or, in the like case or if the Insured refuses to do so, by a person to whom part of the insurance money is payable.

Deductible amounts

- 10.1 (1) Despite anything in this contract,

- (a) the Insurer shall be liable only for amounts in excess of the applicable deductible amount, if any, mentioned in this contract; and
- (b) any provision in this contract relating to an obligation of the Insurer to pay an amount or to repair, rebuild or replace property that is damaged or lost shall be satisfied by paying the amount determined by deducting any applicable deductible amount from,
 - (i) the amount the Insured would otherwise be entitled to recover, or
 - (ii) the cost of repairing, rebuilding or replacing the property.

Deemed deductible amount

- (2) For the purposes of subcondition (1), an amount that an Insurer is not liable to pay by reason of subsection 261 (1) or (1.1) or 263 (5.1) or (5.2.1) of the *Insurance Act* shall be deemed to be a deductible amount under this contract.

Termination

11. (1) Subject to section 12 of the *Compulsory Automobile Insurance Act* and sections 237 and 238 of the *Insurance Act*, the Insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the Insured a notice of termination of the contract.
- (1.1) If the Insurer gives a notice of termination under subcondition (1) for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the Insurer gives a notice of termination in accordance with subcondition (1.7), the notice of termination shall terminate the contract no earlier than,
- (a) the 15th day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by registered mail; or
 - (b) the fifth day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by personal delivery.
- (1.2) Subject to subcondition (1.7), if the Insurer gives a notice of termination under subcondition (1) for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the notice of termination shall comply with subcondition (1.3) and shall specify a day for the termination of the contract that is no earlier than,
- (a) the 30th day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by registered mail; or
 - (b) the 10th day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by personal delivery.
- (1.3) A notice of termination mentioned in subcondition (1.2) shall,
- (a) state the amount due under the contract as at the date of the notice; and
 - (b) state that the contract will terminate at 12:01 a.m. of the day specified for termination unless the full amount mentioned in clause(a), together with an administration fee not exceeding the amount approved under Part XV of the Act, payable in cash or by money order or certified cheque payable to the order of the Insurer or as the notice otherwise directs, is delivered to the address in Ontario that the notice specifies, not later than 12:00 noon on the business day before the day specified for termination.
- (1.4) For the purposes of clause (a) of subcondition (1.3), if the Insured and the Insurer have previously agreed, in accordance with the regulations, that the Insured is permitted to pay the premium under the contract in instalments, the amount due under the contract as at the date of the notice shall not exceed the amount of the instalments due but unpaid as at the date of the notice.
- (1.5) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is not paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall be deemed to be terminated, without any further action being required on the part of the Insurer, as of 12:01 a.m. of the day specified for termination.
- (1.6) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is paid by the time and in the manner that the notice specifies, the

contract shall not terminate on the day specified for termination and the notice shall have no further force or effect.

- (1.7) If, on two previous occasions in respect of the contract, the Insurer has given a notice of termination mentioned in subcondition (1.2) and the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) has been paid by the time and in the manner that the notice specifies and if a non-payment again occurs of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the Insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the Insured a notice of termination of the contract and subcondition (1.1) applies to the notice, instead of subcondition (1.2).
- (2) This contract may be terminated by the Insured at any time on request.
- (3) Where this contract is terminated by the Insurer,
 - (a) the Insurer shall refund the excess of premium actually paid by the Insured over the proportionate premium for the expired time, but in no event shall the proportionate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified;
 - (b) if the termination is for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the Insurer gives a notice of termination in accordance with subcondition (1.7), the refund shall accompany the notice, unless the premium is subject to adjustment or determination as to the amount, in which case, the refund shall be made as soon as practicable; and
 - (c) if the termination is for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract and if subcondition (1.7) does not apply to the termination, the refund shall be made as soon as practicable after the effective date of the termination.
- (4) Where this contract is terminated by the Insured, the Insurer shall refund as soon as practicable the excess of premium actually paid by the Insured over the short rate premium for the expired time, but in no event shall the short rate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified.
- (5) For the purpose of clause (a) of subconditions (1.1) and (1.2), the day on which the Insurer gives the notice by registered mail shall be deemed to be the day after the day of mailing.
- (6) All references in this condition to times of day shall be interpreted to mean the time of day in the local time of the place of residence of the Insured.

Notice

- 12. Any written notice to the Insurer may be delivered at, or sent by registered mail to, the chief agency or head office of the Insurer in the Province. Written notice may be given to the Insured named in this contract by letter personally delivered to the Insured or by registered mail addressed to the Insured at the Insured's latest post office address as notified to the Insurer. In this condition, the expression, "registered" means registered in or outside Canada.

Statutory Accident Benefits Protected

- 13. Despite a failure to comply with these statutory conditions, a person is entitled to such benefits as are set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule*.

(143-G276E)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

ASSURANCE-AUTOMOBILE DE L'ONTARIO – POLICE DES GARAGISTES (F.P.O. 4)

Police des garagistes standard approuvée par le surintendant des services financiers, en vigueur à compter du 1^{er} septembre 2010.

Table des matières

ARTICLE 1	RESPONSABILITÉ CIVILE
ARTICLE 2	INDEMNITÉS D'ACCIDENT
ARTICLE 3	AUTOMOBILE NON ASSURÉE
ARTICLE 4	INDEMNISATION DIRECTE EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS
ARTICLE 5	PERTE DE L'AUTOMOBILE APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE OU DOMMAGES QUI Y SONT CAUSÉS
ARTICLE 6	RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À L'AUTOMOBILE D'UN CLIENT DONT LA PERSONNE ASSURÉE A LA GARDE, LA SURVEILLANCE OU LA CHARGE
ARTICLE 7	DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS
ARTICLE 8	CONDITIONS LÉGALES

Aux fins de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada), le présent document a été publié dans le cadre des activités d'assurance des compagnies d'assurance au Canada.

Veuillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 7 et 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve de ces dispositions.

AVERTISSEMENT – INFRACTIONS

Toute déclaration sciemment fausse ou trompeuse présentée à un assureur relativement au droit d'une personne à une indemnité en vertu d'un contrat d'assurance ou toute omission volontaire d'aviser l'assureur de tout changement important relativement à ce droit dans un délai de 14 jours constitue une infraction à la *Loi sur les assurances*. Le contrevenant est passible, après condamnation, d'une amende maximale de 100 000 \$ pour la première infraction et d'une amende maximale de 200 000 \$ pour toute condamnation subséquente.

La production ou l'utilisation, en connaissance de cause, d'un faux document dans l'intention qu'on le prenne pour un document authentique constitue une infraction au *Code criminel* et le contrevenant est passible, après condamnation, d'une peine maximale de 10 ans d'emprisonnement.

Le recours à des pratiques trompeuses ou mensongères ou à tout autre acte malhonnête dans le but de frauder ou de tenter de frauder une compagnie d'assurance constitue une infraction au *Code criminel*. Le contrevenant est passible, après condamnation, d'une peine maximale de 10 ans d'emprisonnement dans le cas de montants supérieurs à 5 000 \$ ou d'une peine maximale de 2 ans d'emprisonnement dans les autres cas.

CONVENTIONS D'ASSURANCE

En contrepartie du paiement de la prime précisée dans le Certificat d'assurance et sous réserve des limitations, conditions, dispositions, définitions et exclusions stipulées aux présentes, notamment de la condition selon laquelle la responsabilité de l'assureur est engagée uniquement en vertu du ou des articles ou paragraphes pour lesquels une prime est stipulée à la rubrique 5 du Certificat d'assurance.

ARTICLE 1 RESPONSABILITÉ CIVILE

AUTOMOBILES APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE

- 1.1** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée et, de la même manière et dans la même mesure que si elle était désignée dans la présente police comme la personne assurée, de toute autre personne qui, avec le consentement de la personne assurée, conduit une automobile appartenant à la personne assurée ou qui y est transportée, toute somme

que la personne assurée ou cette autre personne est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard des pertes ou des dommages découlant de la propriété, de l'utilisation ou de la conduite d'une automobile appartenant à la personne assurée et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS AUX BIENS DE TIERS DONT LA PERSONNE ASSURÉE N'A NI LA GARDE NI LA SURVEILLANCE, NI LA CHARGE.

AUTRES AUTOMOBILES

- 1.2** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard des pertes ou des dommages découlant de l'utilisation ou de la conduite de l'automobile d'un client ou d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée ou d'une partie quelconque de cette automobile, et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS AUX BIENS DE TIERS DONT LA PERSONNE ASSURÉE N'A NI LA GARDE NI LA SURVEILLANCE, NI LA CHARGE.

AUTOMOBILES LOUÉES

- 1.2A** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la négligence des conducteurs d'automobiles qu'elle a louées pour des périodes d'au plus 30 jours, et qui sont utilisées dans le cours de ses affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance.

EXCLUSIONS

- 1.3 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article :**
- 1.3.1** des pertes ou des dommages découlant de l'utilisation ou de la conduite d'une automobile louée auprès d'un tiers par la personne assurée en vertu d'un contrat de location d'une durée de plus de trente jours et qui nécessite la souscription et le maintien en vigueur d'une assurance par la personne assurée;
 - 1.3.2** des pertes ou des dommages causés à des biens transportés dans ou sur l'automobile d'un client ou une automobile qui appartient ou non à la personne assurée;
 - 1.3.3** des pertes ou des dommages causés à des biens qui appartiennent à une personne assurée en vertu du présent article, qu'elle a loués ou dont elle a la garde, la surveillance ou la charge;
 - 1.3.4** des pertes ou des dommages causés à l'automobile d'un client;

- 1.3.5 des sommes supérieures à la limite stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile et des frais prévus dans les conventions supplémentaires du présent article, sous réserve des dispositions de l'article 255 de la *Loi sur les assurances* (Risque nucléaire);
- 1.3.6 de toute responsabilité découlant de la contamination des biens transportés dans l'automobile.

CONVENTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ASSUREUR

- 1.4 Lorsqu'une garantie est prévue par le présent article, l'assureur est tenu :
 - 1.4.1 sur réception d'un avis de perte, de lésions corporelles ou de dommages matériels, de faire les enquêtes, de procéder aux négociations ou d'effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit au nom d'une personne assurée en vertu de la présente police, selon ce que l'assureur estime opportun;
 - 1.4.2 de se charger à ses frais de la défense de toute personne assurée en vertu de la présente police dans toute cause civile intentée contre cette personne au titre des pertes, des lésions corporelles ou des dommages matériels subis;
 - 1.4.3 de payer les dépens liquidés contre toute personne assurée en vertu de la présente police dans la cause civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus après jugement sur la partie relevant de la responsabilité de l'assureur;
 - 1.4.4 de respecter ses obligations jusqu'à concurrence de la limite minimale prescrite dans tout territoire de compétence visé par la présente police où l'accident est survenu, si cette limite est supérieure à la limite stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile;
 - 1.4.5 de ne pas opposer à une demande de règlement un moyen de défense qu'il ne pourrait opposer s'il s'agissait d'une police de responsabilité automobile établie dans un territoire de compétence visé par la présente police où l'accident est survenu.

ASSURÉS MULTIPLES

- 1.5 Le présent article prévoit le versement d'indemnités relativement à une demande de règlement ou à une action intentée par un assuré nommément désigné contre un autre assuré nommément désigné, pourvu que :
 - (a) la garantie s'applique de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte était établie au nom de chaque personne assurée;
 - (b) l'assureur ne soit pas responsable de tout montant supérieur à la limite stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile.

CONVENTIONS DE LA PERSONNE ASSURÉE

- 1.6 Lorsqu'une garantie est prévue par le présent article, chaque personne assurée en vertu de la présente police :
 - 1.6.1 en acceptant ladite police, nomme irrévocablement l'assureur son fondé de pouvoir aux fins de comparution et de défense dans tout territoire de compétence visé par la police où une action est intentée contre la personne assurée du fait de la propriété, de l'utilisation ou de la conduite de l'automobile;
 - 1.6.2 remboursera, à la demande de l'assureur, toute somme que celui-ci a versée en vertu des dispositions de toute loi relative à l'assurance automobile et que l'assureur ne serait pas par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente police.

ARTICLE 2 INDEMNITÉS D'ACCIDENT

Veuillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 7 et 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve des dispositions.

2.1 Personnes assurées

Aux fins de l'article 2, les personnes assurées sont définies dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et une automobile assurée à cette fin comprend les automobiles qui appartiennent à la personne assurée ainsi que celles qui ne lui appartiennent pas et les automobiles des clients, au sens de la présente police.

En outre, l'assurance couvre toute personne qui est blessée ou tuée dans un accident dans lequel est impliquée l'automobile d'un client ou une automobile appartenant ou non à la personne assurée, au sens de la présente police, et qui n'est pas l'assuré nommément désigné, son conjoint ou une personne à sa charge aux termes d'une autre police de responsabilité automobile et qui n'est pas couverte aux termes de la police couvrant l'automobile dans laquelle elle prenait place ou qui l'a heurtée.

2.2 Types d'indemnités

Les indemnités d'accident légales sont décrites en détail dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* de la *Loi sur les assurances*. Le présent article décrit les indemnités auxquelles une personne assurée a droit si elle est blessée ou tuée dans un accident d'automobile. Advenant des divergences d'interprétation entre le libellé du présent article et celui de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*, c'est cette dernière qui l'emporte.

La compagnie d'assurance est tenue d'informer les personnes assurées des garanties offertes.

L'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* comprend les indemnités suivantes :

Indemnité de remplacement de revenu

Cette garantie prévoit le paiement de prestations si une personne assurée encourt une perte de revenu.

Indemnité de soignant

Cette garantie prévoit le remboursement de certains frais lorsqu'une personne assurée a subi des lésions invalidantes et qu'elle ne peut pas continuer d'être le soignant principal d'un membre du foyer ayant besoin de soins.

Indemnité de personne sans revenu d'emploi

Cette garantie prévoit des prestations si une personne assurée souffre d'une incapacité totale à mener une vie normale et n'est pas admissible aux indemnités de remplacement de revenu ou aux indemnités de soignant.

Indemnité pour frais médicaux

Cette garantie peut rembourser certains frais médicaux si la personne assurée est blessée. Il s'agit de frais qui ne sont couverts par aucun autre régime d'assurance-maladie.

Indemnité de réadaptation

Cette garantie peut rembourser certains frais de réadaptation si la personne assurée est blessée. Il s'agit de frais qui ne sont couverts par aucun autre régime.

Indemnité de soins auxiliaires

Cette garantie prévoit le remboursement d'une partie des frais engagés par une personne assurée pour obtenir des soins auxiliaires.

Paiements d'autres frais

Cette garantie prévoit le remboursement de certains autres frais, comme ceux des personnes qui rendent visite à une personne assurée pendant son traitement ou sa convalescence, si vous ou une autre personne assurée avez subi des lésions invalidantes. Un remboursement est aussi prévu pour certains frais de travaux ménagers et d'entretien du domicile, de réparation ou de remplacement d'articles perdus ou endommagés lors de l'accident ainsi que certains frais d'études engagés inutilement.

Prestations de décès

Cette garantie prévoit le versement de prestations à certains membres de la famille d'une personne assurée qui décède.

Indemnité pour frais funéraires

Cette garantie peut rembourser certains frais funéraires.

Indemnités optionnelles

Il est possible de souscrire une ou plusieurs indemnités optionnelles afin d'accroître les garanties de base prévues dans le présent article. Ces indemnités optionnelles sont les suivantes :

indemnité accrue de remplacement de revenu, indemnités pour soignants, travaux ménagers et entretien du domicile, indemnités accrues pour frais médicaux et de réadaptation, indemnités de soins auxiliaires, indemnités accrues pour frais médicaux, de réadaptation et de soins auxiliaires; prestations de décès et indemnités pour frais funéraires et indemnités de personne à charge. Il est également possible de souscrire une garantie optionnelle d'indexation qui fait en sorte que certaines indemnités hebdomadaires et certains plafonds monétaires seront rajustés chaque année en fonction du coût de la vie.

2.3 Présentation des demandes d'indemnités

2.3.1 Demande d'indemnités – Modalités et délais

Toute demande d'indemnités d'accident doit être communiquée à l'assureur dans les 7 jours qui suivent l'accident. L'assureur fera parvenir à chaque personne un formulaire de demande d'indemnités d'accident.

La personne demandant des indemnités doit faire parvenir à l'assureur le formulaire de demande dûment rempli dans les 30 jours suivant sa réception.

La personne assurée peut être admissible aux indemnités même si elle ne respecte pas ces délais, à condition de fournir un motif valable, mais le versement de ces indemnités peut être retardé.

L'assureur doit verser l'indemnité de remplacement de revenu, l'indemnité de personne sans revenu d'emploi, l'indemnité de soignant et l'indemnité pour frais de travaux ménagers et d'entretien du domicile dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la demande dûment remplie.

L'assureur doit verser la prestation de décès, l'indemnité pour frais funéraires et le remboursement des autres frais dans les 30 jours suivant la réception de la demande dûment remplie.

L'assureur doit verser l'indemnité de soins auxiliaires dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la formule *Évaluation des besoins en soins auxiliaires* dûment remplie.

Si une personne assurée demande une indemnité pour frais médicaux ou une indemnité de réadaptation, son médecin ou un autre membre d'une profession de la santé réglementée, notamment un travailleur social, doit fournir à l'assureur un programme de traitement et d'évaluation ou toute autre formule connexe.

L'assureur peut, dans certains cas, demander à la personne assurée de subir une évaluation indépendante afin de déterminer ses besoins.

L'assureur peut demander à la personne assurée de fournir des renseignements supplémentaires relativement à la demande d'indemnités, tels qu'une déclaration solennelle portant sur les circonstances ayant mené à la demande ou encore une preuve d'identité. Moyennant un préavis raisonnable, l'assureur peut également demander à la personne assurée de se soumettre à un interrogatoire sous serment relativement à son droit aux indemnités, à une date et dans un endroit qui conviennent à celle-ci. Si cette personne ne prend pas part à l'interrogatoire, comme cela lui est demandé, le versement des indemnités peut être retardé ou suspendu. Si les blessures s'inscrivent dans le cadre de certaines lignes directrices publiées par le surintendant des services financiers, la personne assurée peut avoir droit à certains traitements médicaux ou de réadaptation sans avoir obtenu l'approbation préalable de l'assureur et avant d'avoir présenté une demande d'indemnités dûment remplie.

2.3.2 Choix des indemnités

Si la personne assurée est admissible à plusieurs indemnités hebdomadaires, l'assureur l'aviserait qu'il lui faudra choisir celles qu'elle désire recevoir. La personne assurée a le choix entre les indemnités de remplacement de revenu, les indemnités de personne sans revenu d'emploi et les indemnités de soignant. Elle disposera d'un délai de 30 jours pour faire son choix.

2.4 Restrictions de la garantie

La personne assurée n'est pas admissible aux indemnités de remplacement de revenu, aux indemnités de personne sans revenu d'emploi ou au paiement des autres frais si elle :

- savait ou aurait dû raisonnablement savoir qu'elle conduisait une automobile alors que celle-ci n'était pas assurée;
- conduisait une automobile alors qu'elle n'était pas légalement autorisée à conduire;
- conduisait une automobile qu'elle n'était pas autorisée à conduire en vertu de la présente police;
- conduisait sciemment une automobile sans le consentement du propriétaire ou aurait raisonnablement dû savoir que l'automobile était conduite sans le consentement du propriétaire;
- a fait ou a eu connaissance d'une déclaration inexacte importante ayant amené l'assureur à établir la présente police;
- a intentionnellement omis d'aviser l'assureur d'un changement important, conformément à la clause 1 de l'article 8 – Modification importante du risque;
- a été déclarée coupable d'une infraction criminelle dans le cadre de la conduite d'une automobile.

ARTICLE 3

AUTOMOBILE NON ASSURÉE

Veuillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 7 et 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve de ces dispositions.

3.1 L'assureur accepte de payer toutes les sommes :

- 3.1.1 qu'une personne assurée en vertu de la police a le droit, en vertu de la loi, de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles résultant d'un accident d'automobile;
- 3.1.2 que toute personne a le droit, en vertu de la loi, de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles subies par une personne assurée en vertu de la police ou à l'égard du décès de celle-ci, à la suite d'un accident d'automobile;
- 3.1.3 qu'une personne assurée en vertu de la police a le droit, en vertu de la loi, de recouvrer du propriétaire ou du conducteur identifié d'une automobile non assurée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de dommages accidentels causés à l'automobile assurée ou à son contenu ou aux deux, à la suite d'un accident d'automobile.

Définitions

3.2 Aux fins du présent article, on entend par :

- 3.2.1 « automobile assurée », l'automobile d'un client ou une automobile qui appartient ou non à la personne assurée;
- 3.2.2 « personne assurée en vertu de la police »,
 - le propriétaire de l'automobile, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés à l'automobile assurée;
 - le propriétaire du contenu, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés au contenu de l'automobile assurée;
 - dans le cas d'une demande relative à des lésions corporelles ou à un décès :
 - toute personne transportée dans l'automobile assurée;
 - la personne assurée, son conjoint et les parents à charge de l'assuré, ou de son conjoint :
 - soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,

2. soit qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails;
- (iii) si la personne assurée est une personne morale, une association non constituée en personne morale ou une société en nom collectif, les administrateurs, les dirigeants, les employés ou les associés de la personne assurée à la disposition desquels est mise, sur une base régulière, l'automobile assurée, ainsi que leur conjoint et les parents à charge de ces personnes :
 1. soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,
 2. soit qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails;
 à condition que ces administrateurs, dirigeants, employés ou associés, ou leur conjoint, ne soient pas propriétaires d'une automobile assurée aux termes d'une police de responsabilité automobile;

3.2.3 « automobile non identifiée », automobile dont le propriétaire ou le conducteur ne peut être identifié;

3.2.4 « automobile non assurée », automobile dont ni le propriétaire ni le conducteur n'ont, relativement à sa propriété, à son utilisation ou à sa conduite, une assurance valable et recouvrable contre la responsabilité civile pour les lésions corporelles et les dommages causés aux biens. La présente définition exclut, toutefois, l'automobile appartenant à la personne assurée ou à son conjoint ou immatriculée au nom de l'une ou l'autre de ces personnes.

Qualification d'un parent à charge

- 3.3 Est réputé ne pas être un parent à charge aux fins du présent article le parent à charge visé au sous-sous-alinéa 3.2.2 c) (ii) qui est propriétaire d'une automobile assurée aux termes d'un contrat ou subit des lésions corporelles ou décède à la suite d'un accident pendant qu'il est transporté dans sa propre automobile non assurée.
- 3.4 Les conditions, les dispositions, les exclusions et les limitations suivantes prescrites par les règlements pris en application de l'article 265 de la *Loi sur les assurances* s'appliquent à la couverture prévue au présent article.

Limitations et exclusions

3.5 L'ASSUREUR N'EST PAS TENU de verser d'indemnité,

- (a) d'un montant supérieur aux minimums prescrits à l'égard de l'assurance de responsabilité automobile dans le territoire de compétence où a lieu l'accident, peu importe le nombre de personnes blessées ou tuées ou les dommages causés à l'automobile et à son contenu, et l'assureur n'est en aucun cas responsable d'un montant supérieur aux minimums prévus à l'article 251 de la *Loi sur les assurances*;
- (b) lorsque la personne assurée en vertu de la police est en droit de recouvrer des sommes en vertu de l'article relatif à la responsabilité civile d'une police de responsabilité automobile;
- (c) à une personne victime d'un accident dans un territoire de compétence où une demande d'indemnités valide peut être soumise dans le but d'obtenir une indemnité auprès d'une caisse des jugements non exécutés ou d'un fonds semblable;
- (d) à l'égard d'une perte ou de dommages causés directement ou indirectement par des matières radioactives;
- (e) à l'égard de dommages-intérêts au titre de dommages accidentels causés à l'automobile assurée et à son contenu, pour la première tranche de 300 \$ par sinistre, ni aucune somme en sus de 25 000 \$;
- (f) à l'égard de toute perte ou de tout dommage mentionné au paragraphe 3.1 qui surviennent lorsque l'automobile assurée est conduite par un conducteur exclu.

3.6 Lorsque la responsabilité de la personne assurée est engagée à la suite d'un accident du fait de lésions corporelles ou du décès d'une personne et de dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu,

- (a) les demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès ont priorité sur les demandes pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu, jusqu'à concurrence de 95 pour cent de la somme payable;
- (b) les demandes de règlement pour dommages causés à l'automobile assurée et à son contenu ont priorité sur les demandes pour lésions corporelles ou décès, jusqu'à concurrence de 5 pour cent.

Accidents mettant en cause des automobiles non identifiées

3.7 Lorsqu'une automobile non identifiée cause des lésions corporelles ou le décès d'une personne assurée en vertu de la police :

- (a) la personne assurée en vertu de la police ou son représentant doit signaler l'accident à un policier, à un agent de la paix ou à un fonctionnaire judiciaire dans les vingt-quatre heures de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- (b) la personne ou son représentant doit remettre à l'assureur une déclaration écrite décrivant les circonstances de l'accident dans les trente jours de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- (c) la déclaration doit indiquer si l'accident a été causé par une personne dont l'identité n'est pas connue et si la personne assurée en vertu de la police a été blessée ou tuée, et si des biens ont été endommagés lors de l'accident;
- (d) la personne ou son représentant doit permettre à l'assureur, sur demande, d'inspecter l'automobile qui la transportait au moment de l'accident.

Détermination de la responsabilité civile et

du montant des dommages-intérêts

3.8 La détermination du droit juridique de la personne assurée en vertu de la police de recouvrer des dommages-intérêts et, le cas échéant, du montant de ceux-ci se fait :

- (a) au moyen d'une entente entre la personne assurée en vertu de la police et l'assureur;
- (b) à la demande de la personne assurée en vertu de la police et avec le consentement de l'assureur, par voie d'arbitrage par une personne choisie par les deux parties ou, si elles ne peuvent s'entendre sur un choix, par deux personnes, l'une choisie par la personne assurée et l'autre, par l'assureur, et par une troisième personne désignée par les deux personnes ainsi choisies;
- (c) par un tribunal compétent de l'Ontario dans le cadre d'une action intentée contre l'assureur par la personne assurée en vertu de la police et, à moins que cette détermination n'ait été faite précédemment dans le cadre d'un litige porté devant un tribunal compétent de l'Ontario, l'assureur peut inclure dans sa défense la détermination de sa responsabilité et le montant des dommages-intérêts.

3.9 La Loi de 1991 sur l'arbitrage s'applique à tous les arbitrages entrepris conformément à l'alinéa 3.8 b).

Avis de poursuite judiciaire

3.10 Lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant intente une poursuite judiciaire pour dommages-intérêts contre une autre personne qui possède ou conduit une automobile mise en cause dans un accident, une copie du bref d'assignation doit être immédiatement remise ou expédiée par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur en Ontario.

3.11 Sous réserve des paragraphes 3.5 et 3.6, lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant obtient gain de cause contre l'autre personne mentionnée au paragraphe 3.10, mais est incapable de recouvrer en tout ou en partie le montant adjugé, l'assureur doit payer ce montant sur demande ou, selon le cas, la différence entre ce que la personne a recouvré en vertu du jugement et le montant ainsi adjugé.

3.12 Avant d'effectuer ce paiement, l'assureur peut demander que la personne assurée en vertu de la police ou son représentant cède à l'assureur le montant adjugé ou le solde impayé, selon le cas, et celui-ci doit rendre compte à la personne assurée en vertu de la police de toute somme recouvrée en vertu de ce jugement en sus de ses frais et du montant qu'il a versé à la personne assurée.

Avis et preuve de sinistre**3.13 Une personne en droit de présenter une demande d'indemnités à l'égard de lésions corporelles ou du décès d'une personne assurée en vertu de la police doit le faire conformément aux dispositions suivantes :**

- (a) le demandeur doit remettre à l'assureur un avis de sinistre écrit dans les trente jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date;
- (b) le demandeur doit fournir à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date, une preuve aussi raisonnable que possible, vu les circonstances, de l'accident et de la perte encourue qui donne lieu à une demande d'indemnités;
- (c) le demandeur doit fournir à la demande de l'assureur une attestation du conseiller médical ou du psychologue de la personne assurée en vertu de la police indiquant la cause de la blessure ou du décès et, s'il y a lieu, la nature de la blessure et la durée prévue de l'invalidité;
- (d) le demandeur doit fournir à l'assureur les détails de toute police d'assurance, autre qu'une police d'assurance-vie, à laquelle le demandeur peut avoir recours.

3.14 Sous réserve de la condition légale 7, la condition légale 6 s'applique, avec les modifications nécessaires, à toute demande d'indemnités pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu.**Examens médicaux**

- 3.15** Moyennant un avis raisonnable, l'assureur peut demander à la personne assurée en vertu de la police de se soumettre à un examen par un conseiller médical ou un psychologue dûment habilité aussi souvent qu'il peut raisonnablement l'exiger.
- 3.16** L'assureur doit assumer les frais des examens qu'il demande en vertu du paragraphe 3.15.
- 3.17** L'assureur doit remettre sur demande une copie du rapport médical à toute personne qui présente une demande d'indemnités en vertu de la police ou à son représentant.

Limitations

- 3.18** Toute action en vue d'obtenir un règlement en vertu de la police, aux termes du paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, ne peut être entreprise que si les exigences du présent article relativement au règlement sont respectées.
- 3.19** Toute action ou instance contre l'assureur relativement à la perte ou aux dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu ne peut être entreprise plus de un an après la survenance du sinistre.
- 3.20** Toute action ou instance contre l'assureur relativement à des lésions corporelles ou à un décès ou relativement à une perte ou à des dommages à des biens autres qu'à l'automobile assurée ou à son contenu, ne peut être entreprise plus de deux ans après la survenance de la cause de l'action.

Plafonnement des sommes payables

- 3.21** Si une personne assurée en vertu de la police est en droit de toucher des indemnités en vertu de plusieurs contrats d'assurance du type prévu au paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, la personne ou toute personne qui demande un règlement par l'intermédiaire de cette personne ou toute personne qui demande un règlement en vertu de la partie V de la *Loi sur le droit de la famille* a le droit de recouvrer une somme égale à une seule indemnité.

ARTICLE 4**INDEMNISATION DIRECTE EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS**

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 7 et 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve de ces dispositions.

- 4.1** Lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, l'assureur accepte d'indemniser la personne assurée pour les dommages causés à une

automobile, à son équipement et à son contenu et pour la perte de jouissance de l'automobile ou de son contenu découlant d'un accident dont une autre personne aurait été responsable en l'absence de l'article 263 de la *Loi sur les assurances*, si cette automobile :

- (a) appartient à la personne assurée, POURVU QUE son utilisation ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.14 et qu'elle ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15 ou
- (b) n'appartient pas à la personne assurée, POURVU QUE l'automobile,
 - (i) soit sous la garde, la surveillance ou la charge de la personne assurée;
 - (ii) ne soit pas utilisée pour une utilisation exclue en vertu du paragraphe 7.14 et ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15;
 - (iii) ne soit pas assurée en vertu d'une autre police de responsabilité automobile.

- 4.2** Le montant payé dépend de la mesure dans laquelle la personne assurée ou le conducteur n'est pas responsable, selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

- 4.3** Le montant payable à l'égard de la perte ou des dommages causés au contenu de l'automobile qui n'est pas transporté moyennant rémunération est payé au propriétaire du contenu.

Franchise

- 4.4** La responsabilité de l'assureur pour chaque événement et pour chaque automobile peut être assujettie à une franchise au titre de l'indemnisation directe en cas de dommages matériels. Le cas échéant, la franchise est égale au montant indiqué à la rubrique 5, article 4 du Certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de non-responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.
- 4.5** Advenant la perte de l'automobile et de son contenu ou en cas de dommages à ceux-ci, la franchise s'applique d'abord à la perte de l'automobile. Le solde, le cas échéant, s'applique à la perte du contenu.
- 4.6** L'assureur paie la portion des dommages qui correspond au pourcentage de non-responsabilité de la personne assurée ou du conducteur, moins la franchise applicable au titre de l'indemnisation directe en cas de dommages matériels.

Exclusions

- 4.7** L'assureur n'est pas responsable en vertu du présent article :
 - (a) du contenu de l'automobile qui est transporté moyennant rémunération ou
 - (b) de toute responsabilité découlant de la contamination des biens transportés dans l'automobile et
 - (c) de la perte ou des dommages résultant d'un risque nucléaire, sous réserve de l'article 255 de la *Loi sur les assurances* (Risque nucléaire).

ARTICLE 5**PERTE DE L'AUTOMOBILE APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE OU DOMMAGES QUI Y SONT CAUSÉS**

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 7 et 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve de ces dispositions.

- 5.1** L'assureur consent à indemniser la personne assurée au titre de la perte d'une automobile qui lui appartient ou des dommages directs et accidentels qui y sont causés, y compris son équipement, lorsque ceux-ci y sont attachés et en font partie, conformément à un ou plusieurs des alinéas suivants :

- 5.1.1** COLLISION OU VERSEMENT – causés par une collision avec un autre objet ou par le versement de l'automobile;
- 5.1.2** RISQUES MULTIPLES – causés par un risque autre que par une collision avec un autre objet ou une autre automobile sur laquelle elle est transportée ou par le versement de l'une ou l'autre automobile; pourvu que :

- (a) le terme « un autre objet » comprenne une automobile à laquelle est attachée l'automobile ou sur laquelle elle est transportée et la surface du sol et tout objet se trouvant dans ou sur cette surface;
- (b) le terme « risque » comprenne, sans toutefois s'y limiter, les risques énumérés à l'alinéa 5.1.3 (Risques spécifiés), la chute d'objets ou les objets volants, les missiles et le vandalisme.

5.1.3 RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, un vol ou une tentative de vol, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

5.1.4 RISQUES SPÉCIFIÉS EXCLUANT LE VOL – causés par un incendie, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

Franchise

5.2 La responsabilité de l'assureur se limite au montant du sinistre qui dépasse la somme payable par la personne assurée stipulée au paragraphe applicable de la rubrique 5, article 5 du Certificat d'assurance.

Pour les pertes ou les dommages décrits à l'alinéa 5.1.1 (Collision ou versement), lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, le montant de la franchise correspond au montant indiqué à la rubrique 5, alinéa 5.1.1 de l'article 5 du Certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

5.3 Le paragraphe 5.2 s'applique à la perte ou aux dommages causés à chaque automobile, sauf à l'égard d'automobiles assurées en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol), auquel cas la franchise s'applique à chaque événement.

5.4 Aucune franchise n'est payable par la personne assurée en vertu des paragraphes 5.2 et 5.3 lorsque la perte ou les dommages sont causés par un incendie ou la foudre lorsque ces risques sont couverts.

Limites de responsabilité

Applicables aux alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol).

5.5 Sous réserve des paragraphes 5.6, 5.7, 5.8 ET 5.9 ci-dessous, L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE, à l'égard d'un sinistre,

- (a) de toute somme en sus des limites de responsabilité stipulées aux alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la rubrique 5 du Certificat d'assurance à chaque emplacement désigné;
- (b) de toute somme à un emplacement nouvellement acquis en sus de la limite minimale de responsabilité stipulée pour un emplacement désigné;
- (c) de la perte ou des dommages causés à plus de quatre automobiles appartenant à la personne assurée à un emplacement quelconque que la personne assurée n'utilise pas dans le cours de ses affaires, comme le définit la rubrique 3 du Certificat d'assurance.

5.6 Lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UNE MOYENNE MENSUELLE, si, au moment du sinistre, la personne assurée n'a pas déposé le rapport mentionné au paragraphe 7.8 de l'article 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions), la responsabilité de l'assureur se limite aux montants indiqués dans le dernier rapport déposé. Si le rapport non soumis était le premier qui devait être déposé, l'assureur n'est pas responsable de plus de 75 % de la limite de

responsabilité applicable stipulée à la rubrique 5, article 5 du Certificat d'assurance.

5.7 Si un sinistre survient lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UNE MOYENNE MENSUELLE, la responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque emplacement se limite à la proportion du sinistre que représentent les montants inscrits dans le dernier rapport déposé avant le sinistre par rapport à la valeur réelle en espèces de toutes les automobiles présentes à l'emplacement à la date du rapport.

5.8 Lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UN PROGRAMME DE COASSURANCE, la personne assurée doit assurer les automobiles en vertu de la présente police à chaque emplacement pour au moins 80 % de leur valeur réelle en espèces. À défaut de quoi, la personne assurée devient coassureur pour un montant suffisant de façon que l'assurance globale soit égale à 80 % de la valeur réelle en espèces des automobiles au moment du sinistre, et doit assumer sa part de responsabilité en cas de sinistre.

5.9 Si la perte totale ou les dommages aux termes du paragraphe 5.8 sont causés à une seule automobile, la coassurance décrite au paragraphe 5.8 ne s'applique pas à la perte ou aux dommages.

Exclusions

5.10 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article de la perte ou des dommages :

- (a) aux pneus ou consistant en un bris mécanique ou une panne d'une pièce quelconque de l'automobile ou résultant d'un tel bris ou d'une telle panne ou de la rouille, de la corrosion, de l'usure, du gel ou d'une explosion dans la chambre de combustion; CEPENDANT l'assureur est responsable si la perte ou les dommages coïncident avec d'autres pertes ou dommages qui sont couverts par le paragraphe pertinent ou sont causés par un incendie, un vol ou le vandalisme, s'ils sont couverts par ce paragraphe;
- (b) découlant d'une appropriation illicite, d'un détournement de fonds ou d'un vol par une personne qui possède légalement l'automobile en vertu d'une hypothèque, d'une vente sous condition, d'un bail ou d'un autre contrat écrit semblable;
- (c) découlant d'un transfert volontaire de titre ou de propriété, que la personne ait été incitée ou non à le faire par une manœuvre frauduleuse, une ruse ou un faux prétexte;
- (d) résultant directement ou indirectement de la contamination par des substances radioactives;
- (e) causés au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leur équipement;
- (f) d'une valeur supérieure à 25 \$ relativement à tout support enregistré et à tout accessoire utilisé avec un appareil enregistreur ou un lecteur. L'assureur n'indemniserait pas la personne assurée pour tout support enregistré ou tout accessoire séparé de l'appareil enregistreur ou du lecteur. Les supports enregistrés comprennent, sans toutefois s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques;
- (g) causés aux accessoires ou à l'équipement électroniques autres que l'équipement installé par le fabricant, d'une valeur supérieure à 1 500 \$. L'assureur paiera la valeur réelle en espèces de l'équipement jusqu'à concurrence de 1 500 \$ au total.

Font partie des « accessoires et équipement électroniques », sans toutefois s'y limiter, les radios, les lecteurs de cassettes, les lecteurs stéréo, les lecteurs de disques compacts, les haut-parleurs, les téléphones, les émetteurs-récepteurs, y compris les radios BP, les radios amateurs et VHF, les téléviseurs, les télécopieurs, les appareils électroniques de navigation, les dispositifs de positionnement et de repérage, les ordinateurs et autres articles de nature semblable.

« Équipement installé par le fabricant » s'entend des accessoires et de l'équipement électroniques compris dans le prix d'achat de l'automobile neuve.

5.11 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article de toute perte ou tout dommage subi lorsque la personne assurée conduit l'automobile ou permet à une autre personne de la conduire

- (a) sous l'effet de substances intoxicantes jusqu'au point d'être incapable de maîtriser adéquatement l'automobile;

- (b) lorsque le conducteur est reconnu coupable de l'un quelconque des délits suivants en vertu du *Code criminel* du Canada relativement à la conduite, à la garde ou à la charge d'une automobile ou commis au moyen d'une automobile, ou d'un délit similaire en vertu d'une loi quelconque d'un territoire de compétence visé par la présente police :
- négligence criminelle causant des lésions corporelles,
 - négligence criminelle causant des lésions corporelles,
 - conduite dangereuse d'une automobile,
 - délit de fuite lors d'un accident,
 - conduite avec facultés affaiblies ou avec un taux d'alcoolémie de plus de 80 mg,
 - refus de subir l'alcootest,
 - avoir causé des lésions corporelles en conduisant une automobile avec facultés affaiblies ou avec un taux d'alcoolémie de plus de 80 mg,
 - conduite d'une automobile sans permis valide;
- (c) la participation à une course ou à une épreuve de vitesse ou l'utilisation de l'automobile à des fins illicites ou pendant que la personne n'est pas autorisée par la loi à conduire.

- 5.12** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article de la perte ou des dommages causés à une automobile vendue par la personne assurée et en la possession d'un acheteur au titre d'un programme de paiement partiel.
- 5.13** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article de la perte ou des dommages causés à une automobile qui est transportée dans ou sur une automobile appartenant à la personne assurée ou louée par celle-ci et conçue pour le transport de plus d'une automobile ou qui est remorquée par une telle automobile.
- 5.14** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de l'alinéa 5.1.1 (Collision ou versement) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant sa récupération par la personne assurée, sauf si le vol a été commis par une personne ou des personnes demeurant au même endroit que la personne assurée ou si ces personnes sont employées par la personne assurée relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance.
- 5.15** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples) ou 5.1.3 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages résultant d'un vol commis par une personne demeurant au même endroit que la personne assurée ou employée par la personne assurée relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance.
- 5.16** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples) ou 5.1.3 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages résultant d'un vol dans un parc à ciel ouvert qui appartient à la personne assurée, est loué par celle-ci ou dont elle a la charge relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance, sauf dans le cas d'un vol de l'automobile entière.
- 5.17** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de l'alinéa 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant sa récupération par la personne assurée.

Conventions supplémentaires de l'assureur

- 5.18** Lorsqu'une prime est précisée aux termes de la rubrique 5, article 5 du Certificat d'assurance et qu'une perte ou des dommages découlent du risque assuré, l'assureur consent en outre à :
- 5.18.1** payer les frais généraux d'avarie et de sauvetage ainsi que les frais de service d'incendie et les droits de douane des territoires de compétence visés par la présente police, lorsque la réalisation du risque assuré engage la responsabilité de l'assuré à l'égard de ces frais;
- 5.18.2** renoncer à la subrogation contre toute personne qui, avec le consentement de la personne assurée, a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile, pourvu que cette renonciation ne s'applique pas à une personne
- (a) qui a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile dans le cadre d'une activité commerciale l'amenant à vendre, réparer, entretenir, garder ou garer des automobiles, sauf s'il s'agit d'un dirigeant ou d'un employé de la personne assurée, ou

- (b) qui a :
- (i) soit enfreint une quelconque condition de la présente police;
 - (ii) soit conduit l'automobile dans les circonstances mentionnées au paragraphe 5.11.

Convention de la personne assurée

- 5.19** Advenant une perte ou des dommages qui sont couverts par la présente police, la personne assurée consent, à la demande de l'assureur, à remplacer les biens ou à effectuer les réparations nécessaires au prix qu'il lui en coûte réellement.

ARTICLE 6

RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À L'AUTOMOBILE D'UN CLIENT DONT LA PERSONNE ASSURÉE A LA GARDE, LA SURVEILLANCE OU LA CHARGE

Veuillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 7 et 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve de ces dispositions.

Collision ou versement

- 6.1** L'assureur consent à :
- 6.1.1** payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la perte ou des dommages causés à l'automobile d'un client, y compris à l'équipement qui y est fixé, incluant le remboursement des frais engagés pour les taxis, les transports en commun ou la location d'une automobile de remplacement à la suite d'une COLLISION OU D'UN VERSEMENT, causés par une collision avec un autre objet ou le versement;
- 6.1.2** verser à l'assureur de l'automobile d'un client la somme payée par cet assureur en raison de l'application de l'article 263 de la *Loi sur les assurances* et des règles de détermination de la responsabilité prises en application de cet article, selon le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident.

Exclusions

- 6.2** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.1 (Collision ou versement)
- (a) de toute somme en sus de la limite stipulée à la rubrique 5, paragraphe 6.1 de l'article 6 du Certificat d'assurance et des dépenses prévues dans les conventions supplémentaires du présent article;
 - (b) de la perte ou des dommages causés au contenu des automobiles ou des remorques, autre que leur équipement, sous réserve de l'alinéa 6.1.2;
 - (c) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant sa récupération par la personne assurée;
 - (d) de la perte ou des dommages résultant directement ou indirectement de la contamination par des substances radioactives.

Franchise

- 6.3** Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du paragraphe 6.1 (Collision ou versement) donne lieu à une demande de règlement distincte.
- La responsabilité de l'assureur à l'égard de chacune des demandes se limite au montant du sinistre qui dépasse la somme payable par la personne assurée stipulée à la rubrique 5, paragraphe 6.1 de l'article 6 du Certificat d'assurance.
- Lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, le montant de la franchise correspond au montant indiqué à la rubrique 5, paragraphe 6.1 de l'article 6 du Certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

Risques spécifiés

- 6.4 L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la perte ou des dommages causés à l'automobile d'un client, y compris à l'équipement qui y est fixé, incluant le remboursement des frais engagés pour les taxis, les transports en commun ou la location d'une automobile de remplacement, pour :

RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, un vol ou une tentative de vol, le vandalisme, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

Limites de la responsabilité en vertu du paragraphe 6.4

- 6.5 SOUS RÉSERVE DU PARAGRAPHE 6.8 (CLAUDE DE COASSURANCE), L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.4 (Risques spécifiés), à l'égard d'un sinistre,
- (a) de toute somme en sus des limites de responsabilité stipulées à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de l'article 6 du Certificat d'assurance à chaque emplacement désigné et des dépenses prévues dans les conventions supplémentaires du présent article;
 - (b) de toute somme à un emplacement nouvellement acquis en sus de la limite minimale de responsabilité stipulée pour un emplacement désigné;
 - (c) de la perte ou des dommages causés à plus de quatre automobiles à un emplacement quelconque que la personne assurée n'utilise pas dans le cours de ses affaires, comme le définit la rubrique 3 du Certificat d'assurance.

Exclusions

- 6.6 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.4 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages :
- (a) causés par l'explosion de pneus ou une explosion dans la chambre de combustion du moteur de l'automobile, à moins que cette perte ou ces dommages ne coïncident avec une autre perte ou d'autres dommages couverts par le paragraphe 6.4;
 - (b) résultant directement ou indirectement de la contamination par des substances radioactives;
 - (c) résultant d'un vol dans un parc à ciel ouvert qui appartient à la personne assurée ou est loué par celle-ci ou dont elle a la charge, sauf dans le cas du vol de l'automobile entière;
 - (d) causés au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leur équipement;
 - (e) d'une valeur supérieure à 25 \$ relativement à tout support enregistré et à tout accessoire utilisé avec un appareil enregistreur ou un lecteur. L'assureur n'indemniserait pas la personne assurée pour tout support enregistré ou tout accessoire séparé de l'appareil enregistreur ou du lecteur. Les supports enregistrés comprennent, sans toutefois s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques.

Franchise

- 6.7 Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du paragraphe 6.4 donne lieu à une demande de règlement distincte.

La responsabilité de l'assureur à l'égard de chacune des demandes se limite au montant du sinistre qui dépasse la somme payable par la personne assurée stipulée à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de l'article 6 du Certificat d'assurance.

Aucune franchise n'est payable par la personne assurée en vertu du présent paragraphe lorsque la perte ou les dommages sont causés par un incendie ou la foudre lorsque ces risques sont couverts.

Clause de coassurance

- 6.8 Si, au moment du sinistre couvert par le paragraphe 6.4, il se trouve à l'emplacement où survient le sinistre un plus grand nombre d'automobiles de clients que le « Maximum d'automobiles de clients »

stipulé pour cet emplacement à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de l'article 6 du Certificat d'assurance, L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE d'une proportion plus grande du montant dont il serait par ailleurs responsable que le « Maximum d'automobiles de clients » stipulé pour cet emplacement par rapport au nombre total d'automobiles de clients présentes à l'emplacement au moment du sinistre.

Conventions supplémentaires de l'assureur

- 6.9 Lorsqu'une garantie est prévue par le présent article, l'assureur est tenu :
- (a) sur réception de l'avis de sinistre, de faire les enquêtes, de procéder aux négociations avec le demandeur et d'effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit, selon ce que l'assureur estime opportun;
 - (b) de se charger à ses frais de la défense de toute personne assurée en vertu de la présente police dans toute cause civile intentée contre cette personne au titre des pertes ou des dommages subis;
 - (c) de payer les dépens liquidés contre toute personne assurée en vertu de la présente police dans la cause civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus après jugement sur la partie relevant de la responsabilité de l'assureur.

ARTICLE 7**DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS**

Veuillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant au présent article et à l'article 8 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve de ces dispositions.

Territoire

- 7.1 La présente police couvre les pertes ou les dommages corporels ou matériels encourus à la suite d'un accident qui découle de la propriété, de la conduite ou de l'utilisation d'une automobile au Canada, aux États-Unis, dans tout autre pays désigné dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et à bord de navires reliant des ports de ces pays.

- 7.1.1 Toutes les limites mentionnées sont exprimées en dollars canadiens.

Définitions

- 7.2 Dans la présente police, on entend par :

- 7.2.1 « indemnités d'accident », les indemnités stipulées dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* prise en application de la *Loi sur les assurances*.

Définition d'automobile

- 7.2.2 Aux fins des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) :

« automobile » comprend une remorque et une motoneige. Les règlements peuvent inclure ou non d'autres types ou catégories de véhicules en tant qu'« automobiles ».

- 7.2.3 Aux fins des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) et 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) :

« automobile appartenant à la personne assurée »,

- (a) toute automobile, y compris les remorques et l'équipement, qui appartient à la personne assurée et qui est utilisée pour la promenade ou dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance;
- (b) toute automobile vendue dans le cours des affaires décrites par la personne assurée, mais qui n'a pas encore été livrée à l'acheteur,

À L'EXCEPTION de toute automobile dont la propriété, la conduite ou l'utilisation est exclue à l'article 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou à l'article 8 (Conditions légales) de la présente police.

7.2.4 Aux fins des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Automobile non assurée) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) :
« automobile d'un client », toute automobile appartenant à une autre personne, pendant que l'automobile est remorquée ou poussée par une automobile conduite par la personne assurée ou par un employé ou un associé de celle-ci ou pendant que la personne assurée en a la garde, la surveillance ou la charge dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance, mais NE COMPREND PAS une automobile

- (a) appartenant à une personne assurée en vertu de la présente police ou à une autre personne demeurant au même endroit que la personne assurée ou louée par celles-ci;
- (b) vendue par la personne assurée, mais pas encore livrée à l'acheteur.

7.2.5 Aux fins des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 3 (Automobile non assurée) :

« automobile n'appartenant pas à la personne assurée », toute automobile, autre que l'automobile d'un client ou l'automobile louée par la personne assurée en vertu d'un contrat de location pour une période de plus de trente jours et pour laquelle une assurance doit être souscrite, qui n'appartient pas à la personne assurée et qui est utilisée pour la promenade par la personne assurée, ses employés ou ses associés, ou dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance.

Autres définitions

7.2.6 « emplacement nouvellement acquis », tout nouvel emplacement acquis par la personne assurée dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance, si l'assureur en est informé dans les quatorze jours qui suivent la date d'acquisition.

7.2.7 « personne transportée », à l'égard d'une automobile, s'entend

- (a) du conducteur,
- (b) du passager transporté dans ou sur l'automobile,
- (c) d'une personne qui monte dans l'automobile ou qui en descend.

7.2.8 « conjoint », l'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas :

- (a) sont mariées;
- (b) ont contracté, de bonne foi selon la personne qui fait valoir un droit en vertu de la présente police, un mariage nul de nullité relative ou absolue;
- (c) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage :
 - (i) soit de façon continue pendant au moins trois ans,
 - (ii) soit dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant.

Avis à l'assureur

7.3 La personne assurée consent à fournir à l'assureur un avis écrit où figurent tous les détails connus d'un incident mettant en cause l'automobile assurée qui doit être signalé à la police conformément au *Code de la route*, dans les sept jours de l'incident ou, si l'assuré ne peut pas pour cause d'incapacité remettre cet avis, le plus tôt possible par la suite.

Consentement

7.4 Toute personne qui est transportée dans une automobile conduite sans le consentement du propriétaire ou par un conducteur exclu n'a droit à

aucune indemnité ni aucun paiement en vertu de la présente police, sous réserve de l'article 2 (Indemnités d'accident).

Calcul de la prime ajustable

7.5 Les primes initiales sont calculées selon les conditions décrites dans le tableau de calcul de la prime pour la période d'assurance.

7.6 Les primes initiales mentionnées au paragraphe 7.5 peuvent être ajustées à la fin de la période d'assurance lorsque la personne assurée doit remettre par écrit à l'assureur l'information courante nécessaire en vue d'ajuster la prime indiquée dans le tableau de calcul de la prime, pourvu que :

- (a) si la prime ajustée ainsi calculée est supérieure à la prime initiale applicable stipulée à la rubrique 5 du Certificat d'assurance, la personne assurée paye la différence;
- (b) si la prime est inférieure à la prime initiale applicable, l'assureur rembourse à la personne assurée la prime non acquise, sous réserve de la retenue de la prime minimale déterminée dans le Certificat d'assurance.

7.7 À l'égard seulement des alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de l'article 5, si la prime est calculée en fonction d'une MOYENNE MENSUELLE :

- (a) les primes initiales doivent être égales à 75 % de la prime annuelle calculée d'après les limites de responsabilité et les taux applicables à chaque emplacement;
- (b) les primes initiales mentionnées en a) peuvent être ajustées à la fin de la période d'assurance.

7.8 Aux fins du paragraphe 7.7, la prime acquise doit être calculée comme suit :

- (a) la personne assurée doit remettre un rapport écrit à l'assureur au plus tard 30 jours après le dernier jour de chaque mois, indiquant la valeur réelle en espèces de toutes les automobiles qui lui appartiennent et qui sont à vendre à chaque emplacement le dernier jour ouvrable de chaque mois;
- (b) la valeur de toutes les automobiles appartenant à la personne assurée qui ne sont pas à vendre doit être comprise dans les valeurs indiquées pour l'emplacement principal dans la municipalité ou le district où la personne assurée fait affaire;
- (c) une moyenne des valeurs totales notées à chaque emplacement doit être effectuée et, si la prime sur les valeurs moyennes
 - (i) est supérieure aux primes initiales applicables stipulées dans le Certificat d'assurance, la personne assurée doit verser un complément de prime pour cet excédent;
 - (ii) est inférieure aux primes initiales applicables, l'assureur doit rembourser à la personne assurée la prime non acquise.

7.9 Advenant qu'un rapport mentionné à l'alinéa 7.8 a) ne soit pas remis dans le délai qui y est stipulé, la limite de responsabilité à chaque emplacement sera égale à la valeur du risque aux fins de l'ajustement de la prime.

Vérification

7.10 L'assureur ou son représentant autorisé doit avoir accès aux dossiers de la personne assurée à tout moment raisonnable aux fins de la vérification de tout fait en rapport avec l'assurance prévue par la présente police.

Automobiles et remorques

7.11 Une automobile et une ou plusieurs remorques qui y sont attachées sont réputées être une automobile à l'égard de la limite de responsabilité en vertu des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 3 (Automobile non assurée) de la présente police, et des automobiles distinctes à l'égard des limites de responsabilité, y compris toute franchise, en vertu des articles 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client).

Autres personnes assurées

7.12 L'assureur consent à indemniser les personnes suivantes de la même manière et dans la même mesure que si elles étaient nommément désignées comme assurées dans la présente police :

Utilisation pour affaires

- (a) à l'égard des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Automobile non assurée) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) de la présente police, toute autre personne qui, avec le consentement du propriétaire et dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du Certificat d'assurance, conduit une automobile autre
 - (i) qu'une automobile appartenant à cette autre personne assurée ou immatriculée à son nom;
 - (ii) qu'une automobile dont la conduite ou l'utilisation est exclue à l'article 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou à l'article 8 (Conditions légales) de la présente police;

Conduite d'autres automobiles

- (b) à l'égard des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Automobile non assurée) et 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) de la présente police, tout associé actif ou employé à plein temps de la personne assurée, lorsqu'une automobile est régulièrement mise à sa disposition par cette dernière, toute personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, leur conjoint qui habite avec eux et le conjoint de la personne assurée qui habite avec elle qui, avec le consentement du propriétaire, conduit pour la promenade tout autre véhicule automobile dont le poids nominal brut est inférieur à 4 500 kilogrammes, POUR VU QUE :
 - (i) ni l'associé ni l'employé, ni la personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées le cas échéant, ou leur conjoint, ne possède ou ne loue pendant plus de 30 jours une automobile dont le poids brut est inférieur à 4 500 kilogrammes;
 - (ii) cette autre automobile n'appartienne pas à, ni ne soit louée ou utilisée régulièrement par la personne assurée, son employé ou son associé, une personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, ou par une personne demeurant au même endroit que l'une de ces personnes;
 - (iii) la conduite ou l'utilisation de l'autre automobile ne soit pas exclue à l'article 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou à l'article 8 (Conditions légales) de la présente police;
 - (iv) la garantie prévue à l'article 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) ne s'applique que lorsque cette autre automobile est sous la garde, la surveillance ou la charge d'une personne désignée à l'alinéa 7.12 b) et n'est pas assurée en vertu d'une autre police de responsabilité automobile.

Indemnisation directe en cas de dommages matériels

- 7.12.1** L'assureur consent à indemniser en vertu de l'article 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) toute personne dont l'automobile est sous la garde, la surveillance ou la charge de la personne assurée, POUR VU QUE l'automobile ne soit pas :
- (i) assurée en vertu d'une autre police de responsabilité automobile;
 - (ii) utilisée pour une utilisation exclue en vertu du paragraphe 7.14 et ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15 de l'article 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) de la présente police.

Autre assurance

- 7.13** L'assurance prévue aux articles 1 (Responsabilité civile) et 3 (Automobile non assurée) de la présente police est une assurance au premier risque à l'égard de l'automobile d'un client et toute autre police de responsabilité automobile valide n'est qu'une assurance au deuxième risque.

Utilisations exclues

- 7.14** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE dans les cas où :
- (a) l'automobile est louée par la personne assurée à une autre personne, sous réserve que ce qui suit ne soit pas réputé être une location de l'automobile à une autre personne :

- (i) l'utilisation par un employé contre rémunération de sa propre automobile dans le cadre des affaires de son employeur;
- (ii) l'utilisation par un client d'une automobile appartenant à la personne assurée en attendant le retour de l'automobile que le client a laissée à la personne assurée aux fins de réparation ou d'entretien;
- (iii) l'utilisation par un client d'une automobile appartenant à la personne assurée pendant une période de 30 jours ou moins, en attendant que lui soit livrée une automobile à l'égard de laquelle un bon de commande ou un contrat de location a été passé entre la personne assurée et le client;

toutefois, cette exclusion ne s'applique pas lorsqu'une automobile appartenant à la personne assurée a été louée à une autre personne et que la personne assurée a la garde, la surveillance ou la charge de cette automobile à des fins d'entretien ou de réparation, auquel cas, la présente police est une assurance au premier risque;

- (b) l'automobile est utilisée pour le transport d'explosifs ou de substances radioactives à des fins éducatives, industrielles, de développement ou de recherche, ou à des fins connexes;
- (c) l'automobile sert de taxi, d'autobus, de véhicule d'excursion touristique ou sert au transport rémunéré de passagers, pourvu que les utilisations suivantes ne soient pas réputées être du transport rémunéré de passagers :
 - (i) le transport d'une autre personne en échange de son transport dans l'automobile de cette dernière;
 - (ii) le transport occasionnel et peu fréquent d'une autre personne qui partage les frais du voyage;
 - (iii) le transport d'un domestique de la personne assurée ou de son conjoint;
 - (iv) le transport de clients actuels ou éventuels;
 - (v) l'utilisation occasionnelle et peu fréquente de l'automobile afin d'emmener les enfants à l'école ou à des activités parascolaires ou de les en ramener;
 - (vi) le remboursement à des conducteurs bénévoles des frais raisonnables engagés pour la conduite, dont les coûts liés à l'essence, à l'usure du véhicule et aux repas;
- (d) l'automobile est utilisée,
 - (i) pour le transport rémunéré de biens ou de matériaux;
 - (ii) pour la construction, la réparation ou l'entretien de voies publiques;
 - (iii) en tant qu'équipement agricole ou équipement d'entrepreneur pour le compte d'autres personnes, contre rémunération.

Automobiles exclues

- 7.15** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente police de toute perte ou blessure ou de tout dommage ou décès découlant de la propriété, de l'utilisation ou de la conduite de toute automobile :

- (a) appartenant à la personne assurée dans le cours de ses affaires ou d'un emploi rémunéré autre que ce qui est indiqué à la rubrique 3 du Certificat d'assurance;
- (b) appartenant à la personne assurée et qui est conçue ou modifiée pour la course automobile;
- (c) mise régulièrement ou fréquemment par la personne assurée à la disposition d'une personne autre qu'un associé actif ou un employé à plein temps de l'entreprise indiquée à la rubrique 3 du Certificat d'assurance, POUR VU QUE la présente exclusion ne s'applique pas pendant que la personne utilise l'automobile dans le cours des affaires stipulées à la rubrique 3 du Certificat d'assurance;
- (d) appartenant à la personne assurée ou louée par celle-ci et
 - (i) conçue pour le transport en vrac de produits pétroliers ou d'autres matières pendant qu'elle est utilisée à ces fins;
 - (ii) conçue pour le transport de plusieurs automobiles;

- (e) louée par la personne assurée en vertu d'un contrat de location conclu avec une autre personne pendant une période de plus de trente jours et qui l'oblige à souscrire une assurance et à la maintenir en vigueur.

Exclusion du personnel d'autres garages

- 7.16** Aucune personne qui se livre commercialement à la vente, à la réparation, à l'entretien, à l'entreposage ou au stationnement d'automobiles n'est admissible à une indemnité en vertu de la présente police à l'égard de toute perte ou blessure ou de tout dommage ou décès survenant pendant qu'elle utilise, conduit ou répare une automobile dans le cours de ses affaires, ou si elle est transportée dans l'automobile décrite dans la présente police, à moins que cette personne ne soit la personne assurée, son employé ou son associé.

Exclusion des risques de guerre

- 7.17** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des articles 2 (Indemnités l'accident), 3 (Automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) ou 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) de la présente police, des pertes, des dommages, des blessures ou du décès causés directement ou indirectement par un bombardement, une invasion, une guerre civile, une insurrection, une rébellion, une révolution, un coup d'État ou les opérations de forces armées engagées dans des hostilités, que la guerre soit déclarée ou non.

ARTICLE 8

CONDITIONS LÉGALES

Nota : La Loi sur les assurances exige que les conditions qui suivent fassent expressément partie de toute police d'assurance-automobile établie en Ontario. En cas de divergence entre la formulation de ces conditions et celle de la police, le texte de ces conditions a préséance sur celui de la police.

La définition qui suit s'applique aux présentes conditions légales, à moins que le contexte ne s'y oppose : « assuré » s'entend de la personne assurée par le présent contrat, qu'elle soit nommément désignée ou non.

Modification importante du risque

1. (1) L'assuré nommément désigné dans le présent contrat avise promptement par écrit l'assureur ou son agent local de toute modification importante des circonstances constitutives du risque dont il a connaissance.
- (2) La définition qui suit s'applique sans préjudice de la portée générale de ce qui précède :

« modification importante des circonstances constitutives du risque » S'entend en outre :

 - (a) d'un changement dans l'intérêt assurable qu'a l'assuré nommé au présent contrat dans l'automobile en raison d'une vente, d'une cession ou de toute autre façon, sauf dans le cas d'un transfert du droit de propriété par succession, par décès ou par des procédures prises en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada);

et, dans le cas d'une assurance contre la perte de l'automobile ou les dommages qui peuvent lui être causés :

 - (b) d'une hypothèque, d'un privilège ou d'une charge grevant l'automobile après la présentation de la proposition relative au présent contrat;
 - (c) de toute autre assurance du même intérêt, qu'elle soit valide ou non, couvrant les pertes ou dommages déjà couverts par le présent contrat, ou une partie de ceux-ci.

Erreur de classement

2. (1) Si un assuré a été incorrectement classé d'après le système de classement des risques qu'utilise l'assureur ou qu'il est tenu par la loi d'utiliser, l'assureur apporte la correction nécessaire.

Remboursement de l'excédent de prime

- (2) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition, l'assureur rembourse à l'assuré l'excédent de prime, ainsi que les intérêts applicables à la période pendant laquelle a duré l'erreur de classement au taux d'escompte en vigueur à la fin du premier jour du dernier mois du trimestre

précédant le trimestre où l'erreur a été commise pour la première fois. Le taux d'escompte à fraction est arrondi au nombre entier supérieur.

Définition

- (3) La définition qui suit s'applique à la sous-condition (2) de la présente condition : « taux d'escompte » S'entend du taux d'escompte que fixe la Banque du Canada comme le taux d'intérêt minimum qu'elle accorde aux banques figurant à l'Annexe 1 de la *Loi sur les banques* (Canada) sur les sommes d'argent à court terme qu'elle leur avance.

Surprime

- (4) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition dans les soixante jours qui suivent la prise d'effet du présent contrat, l'assureur peut exiger que l'assuré paie une surprime par suite de la correction apportée, sans intérêt.

Mensualités

3. Sauf prévision contraire dans les règlements pris en application de la *Loi sur les assurances*, l'assuré peut payer sa prime, sans encourir de pénalité, par mensualités égales qui, additionnées, donnent le montant total de la prime. L'assureur peut exiger des intérêts à un taux qui ne dépasse pas celui qui est indiqué dans les règlements.

Permission de conduire

4. (1) L'assuré ne doit ni conduire l'automobile ni en faire l'usage, ni autoriser une autre personne à la conduire ou en faire usage, à moins d'y être autorisé par la loi ou à moins que cette autre personne n'y soit autorisée par la loi.

Usage interdit

- (2) L'assuré ne doit pas utiliser ni autoriser que soit utilisée l'automobile dans une course ou une épreuve de vitesse ou à des fins de commerce ou de transport illicite ou interdit.

Obligations en cas de pertes ou de dommages

5. (1) L'assuré :
 - (a) donne à l'assureur un avis écrit, avec tous les renseignements disponibles, de tout incident entraînant des pertes subies par une personne ou des dommages corporels ou la perte de biens ou des dommages causés à ceux-ci et de toute demande de règlement qui en découle;
 - (b) à la demande de l'assureur, atteste, par déclaration solennelle, que la demande de règlement découle de l'usage ou de la conduite de l'automobile et indique si la personne qui conduisait ou était responsable de la conduite de l'automobile au moment de l'accident est ou non assurée par le présent contrat;
 - (c) transmet immédiatement à l'assureur toute lettre, tout document ou avis, ou toute déclaration qu'il a reçus de l'auteur de la demande ou de sa part.
- (2) L'assuré ne doit :
 - (a) ni assumer volontairement une responsabilité ni régler un sinistre, sauf à ses propres frais;
 - (b) ni s'immiscer dans des négociations de règlement ou dans une instance.
- (3) Chaque fois que l'assureur le lui demande, l'assuré apporte son aide à l'obtention de renseignements, de preuves, et à la comparution de témoins, et collabore avec l'assureur, sauf pécuniairement, à la défense dans toute action ou instance, ainsi qu'à la poursuite de tout appel.

Obligations en cas de la perte d'une automobile ou des dommages qui lui sont causés

6. (1) En cas de la perte d'une automobile ou de dommages qui lui sont causés et si la perte ou les dommages sont couverts par le présent contrat, l'assuré :
 - (a) en donne à l'assureur un avis écrit aussi circonstancié qu'il est alors possible;

- (b) protège, dans la mesure du possible et aux frais de l'assureur, l'automobile contre toute perte ou tout dommage supplémentaires;
 - (c) remet à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de la perte ou du dommage, une déclaration solennelle énonçant, au mieux de ses connaissances, ce qu'il tient pour véridique de l'assuré, l'endroit, la date, la cause, et l'étendue du sinistre, l'intérêt de l'assuré et de toute autre personne dans l'automobile, les sûretés la grevant ainsi que toutes les autres assurances, valides ou non, couvrant l'automobile, et attestant que le sinistre n'est pas dû, directement ou indirectement, à un acte ou à la négligence délibérés de l'assuré.
- (2) La perte ou les dommages supplémentaires touchant l'automobile, imputables directement ou indirectement à une faute dans la protection requise par la sous-condition (1) de la présente condition, ne sont pas couverts par le présent contrat.
- (3) Les réparations, autres que celles qui sont immédiatement nécessaires pour protéger l'automobile contre une perte ou des dommages supplémentaires, ne doivent pas être entreprises et aucune preuve matérielle de la perte ou des dommages ne doit être enlevée :
- (a) sans le consentement écrit de l'assureur;
 - (b) tant que l'assureur n'a pas eu un délai raisonnable pour procéder à l'inspection prévue par la condition légale 8.

Interrogatoire de l'assuré

- (4) L'assuré se soumet à un interrogatoire sous serment, et produit aux fins d'un examen, à l'endroit et à la date raisonnables désignés par l'assureur ou son représentant, tous les documents en sa possession ou sous son contrôle qui sont liés à l'affaire en question et permet que des extraits ou des copies soient tirés de ces documents.

L'assureur tenu à la valeur vénale du sinistre

- (5) La garantie de l'assureur se limite à la valeur réelle en espèces de l'automobile, calculée à la date du sinistre; le sinistre est déterminé ou estimé selon la valeur réelle en espèces, après avoir effectué une juste déduction pour la dépréciation, quelle qu'en soit la cause, et ne doit pas excéder le coût de la réparation ou du remplacement de l'automobile, ou de toute pièce de celle-ci, à l'aide de matériaux de même nature et qualité. Dans le cas où une pièce de rechange est périmée ou ne peut être obtenue, l'assureur n'est alors tenu qu'à la valeur de cette pièce à la date du sinistre. Cette valeur ne doit pas être supérieure au plus récent prix courant du fabricant.

Réparation, reconstruction ou remplacement du bien sinistré

- (6) L'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien sinistré au lieu d'effectuer le paiement visé à la condition légale 9 s'il donne un avis écrit de son intention dans les sept jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre.

Délai de réparation

- (6.1) L'assureur effectue les travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement visés à la sous-condition (6) :
- (a) dans un délai raisonnable après avoir donné l'avis exigé à la sous-condition (6), si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9;
- (b) dans un délai raisonnable après avoir reçu la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9.

Pièces neuves ou pièces de rechange

- (6.2) Pour l'application de la sous-condition (6), l'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien au moyen de pièces neuves fournies par l'équipementier ou de pièces de même nature et qualité que le bien sinistré qui ne sont pas d'origine ou qui sont remises à neuf.

Délaissement interdit; sauvetage

- (7) L'automobile ne peut être abandonnée à l'assureur sans le consentement de ce dernier. Si l'assureur choisit de remplacer l'automobile ou d'en payer la valeur réelle en espèces, la valeur de sauvetage appartient à l'assureur.

Délai

- 7. L'avis prévu à la sous-condition (1) de la condition légale 5 et à la sous-condition (1) de la condition légale 6 est donné à l'assureur dans les sept jours suivant l'incident ou, si l'assuré ne peut le faire, pour cause d'incapacité, le plus tôt possible par la suite.

Inspection de l'automobile

- 8. L'assuré permet à l'assureur d'inspecter l'automobile et ses accessoires en tout temps raisonnable.

Délai et mode de paiement des sommes assurées

- 9. (1) S'il n'a pas choisi de réparer, de reconstruire ou de remplacer le bien sinistré, l'assureur paie les sommes assurées auxquelles il est tenu aux termes du contrat :
- (a) dans les 60 jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre, si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1);
- (b) dans les 15 jours qui suivent la réception de la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1).

Motifs du refus

- (2) S'il refuse d'acquiescer une demande de règlement, l'assureur informe promptement l'assuré par écrit des motifs pour lesquels il prétend ne pas être tenu de le faire.

Règlement d'un désaccord au moyen d'une estimation visée à l'art. 128 de la Loi

- (2.1) L'article 128 de la Loi s'applique au présent contrat si les conditions suivantes sont réunies :

- (a) l'assureur a reçu de l'assuré une preuve du sinistre à l'égard de biens sinistrés;
- (b) l'assureur et l'assuré ne sont pas d'accord :
 - (i) soit sur la nature et l'étendue des travaux de réparation, de reconstruction et de remplacement nécessaires ou sur leur suffisance,
 - (ii) soit sur la somme payable à l'égard du sinistre;
- (c) la demande d'une estimation effectuée conformément à l'article 128 de la Loi est présentée par écrit :
 - (i) soit par l'assuré,
 - (ii) soit par l'assureur, avec l'accord de l'assuré.

Conditions préalables à l'introduction d'une action

- (3) L'assuré ne doit pas intenter une action en recouvrement du montant d'une demande de règlement en vertu du présent contrat, à moins que les prescriptions des conditions légales 5 et 6 ne soient respectées.

Prescription des actions

- (4) Les actions et instances contre l'assureur fondées sur le présent contrat doivent être engagées au plus tard dans l'année qui suit la survenance du sinistre en ce qui concerne la perte de l'automobile ou les dommages qui lui sont causés et au plus tard dans les deux années qui suivent la date où la cause d'action a pris naissance en ce qui concerne les pertes subies par des personnes ou les dommages qui leur sont causés ou la perte d'autres biens ou les dommages qui leur sont causés.

Qui peut donner l'avis et les preuves du sinistre

- 10. L'avis du sinistre peut être donné et les preuves apportées par l'agent de l'assuré dans le présent contrat en cas d'absence ou d'empêchement de l'assuré de donner l'avis ou d'apporter la preuve, si cette absence ou cet empêchement est suffisamment justifié ou, dans un cas semblable ou en

cas de refus de l'assuré, par une personne à laquelle une partie des sommes assurées est payable.

Franchises

10.1 (1) Malgré le présent contrat :

- (a) l'assureur n'est tenu de payer que les sommes supérieures à la franchise applicable éventuelle qui y est énoncée;
- (b) il est satisfait à sa clause qui traite de l'obligation de l'assureur de payer une somme ou de réparer, de reconstruire ou de remplacer des biens sinistrés par le paiement de la somme calculée en déduisant toute franchise applicable :
 - (i) soit de la somme que l'assuré aurait par ailleurs le droit de recouvrer,
 - (ii) soit du coût des travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement.

Somme réputée une franchise

- (2) Pour l'application de la sous-condition (1), la somme que l'assureur n'est pas tenu de payer en raison du paragraphe 261 (1) ou (1.1) ou 263 (5.1) ou (5.2.1) de la *Loi sur les assurances* est réputée une franchise dans le cadre du présent contrat.

Résiliation

- 11. (1) Sous réserve de l'article 12 de la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire* et des articles 237 et 238 de la *Loi sur les assurances*, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat.

- (1.1) L'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou celui qu'il donne conformément à la sous-condition (1.7) ne peut avoir pour effet de résilier le contrat avant :

- (a) le 15^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé;
- (b) le cinquième jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.

- (1.2) Sous réserve de la sous-condition (1.7), l'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est conforme à la sous-condition (1.3) et précise une date de résiliation du contrat qui ne peut être antérieure :

- (a) au 30^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé;
- (b) au 10^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.

- (1.3) L'avis de résiliation mentionné à la sous-condition (1.2) indique ce qui suit :

- (a) la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis;
- (b) le fait que le contrat sera résilié à 0 heure 1 minute à la date de résiliation précisée, sauf si la somme intégrale qui est mentionnée à l'alinéa a) et des frais d'administration n'excédant pas le montant approuvé dans le cadre de la partie XV de la Loi, payables en espèces ou sous forme de mandat ou de chèque certifié payable à l'ordre de l'assureur ou conformément à l'avis, sont remis à l'adresse en Ontario précisée dans l'avis, au plus tard à midi le jour ouvrable précédant la date de résiliation précisée.

- (1.4) Pour l'application de l'alinéa a) de la sous-condition (1.3), la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis ne doit pas excéder le total des versements échelonnés qui sont exigibles mais non acquittés à cette date si l'assuré et l'assureur ont convenu au préalable, conformément aux règlements, de ce mode de paiement de la prime.

- (1.5) Le contrat est réputé, sans autre action de la part de l'assureur, résilié à 0 heure 1 minute à la date de résiliation précisée si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) ne l'est pas dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.

- (1.6) Le contrat n'est pas résilié à la date de résiliation précisée et l'avis n'a plus aucun effet si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'est dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.

- (1.7) S'il a déjà donné à deux reprises l'avis de résiliation du contrat mentionné à la sous-condition (1.2), que la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'a été dans le délai et de la façon précisés dans l'avis et que la totalité ou une partie de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est de nouveau impayée, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat et la sous-condition (1.1), plutôt que la sous-condition (1.2), s'applique à l'avis.

- (2) Le présent contrat peut être résilié par l'assuré, en tout temps, à sa demande.

- (3) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assureur :

- (a) celui-ci rembourse l'excédent de la prime effectivement acquittée sur la prime calculée au prorata de la période écoulée, mais cette prime calculée au prorata ne doit en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée;
- (b) si le contrat est résilié pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou que l'assureur donne un avis de résiliation conformément à la sous-condition (1.7), le remboursement accompagne l'avis, sauf si le montant de la prime doit être rajusté ou fixé et, dans ce cas, le remboursement doit se faire le plus tôt possible;
- (c) si le contrat est résilié pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat et que la sous-condition (1.7) ne s'applique pas à la résiliation, le remboursement doit se faire le plus tôt possible après la date d'effet de la résiliation.

- (4) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assuré, l'assureur rembourse le plus tôt possible l'excédent de la prime effectivement acquittée par l'assuré sur la prime au taux à court terme correspondant à la période écoulée, mais la prime au taux à court terme ne peut en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée.

- (5) Pour l'application de l'alinéa a) des sous-conditions (1.1) et (1.2), le jour où l'assureur donne l'avis de résiliation par courrier recommandé est réputé le lendemain de celui de sa mise à la poste.

- (6) Les heures mentionnées dans la présente condition s'entendent de l'heure locale au lieu de résidence de l'assuré.

Avis

- 12. L'avis écrit destiné à l'assureur peut être remis ou expédié par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur dans la province. Les avis écrits destinés à l'assuré nommément désigné dans le présent contrat peuvent lui être remis à personne ou par courrier recommandé adressé à la dernière adresse postale donnée à l'assureur. La définition qui suit s'applique à la présente condition :
« recommandé » Signifie recommandé au Canada ou à l'étranger.

Protection des indemnités d'accident légales

- 13. Même si elle ne se conforme pas aux présentes conditions légales, une personne a droit aux indemnités qui sont énoncées à l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*.

(143-G276F)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Tonum Ltd., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Tonum Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 3rd day of May 2010.

TONUM LTD.
Per:
ROBERT L. JENKINS
Barrister & Solicitor
20 Toronto Street
Suite 1200
Toronto, Ontario
M5C 2B8

(143-P159) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Winnie Arrigo application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Big A Amusements Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mississauga, Ontario this 5th day of May 2010

Winnie Arrigo

6696406.1

(143-P160) 20, 21, 22, 23

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of THE Ontario Society of Professional Engineers application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue the Ontario Society of Professional Engineers as a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 06 day of May 2010

John Schindler, M.Sc., P.Eng.
President and Chair, Ontario Society of Professional Engineers

(143-P161) 20, 21, 22, 23

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London, Ontario dated December 5, 2008, Court File Number 60143SR, to me directed, against the real and personal property of Marilyn Hawley, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Marilyn Hawley in and to:

Unit 18, Level 1, Lennox Condominium Plan No. 5 and its appurtenant common interest, Geographic Township of Richmond in the County of Lennox and Addington Registry Office of Lennox (No 29), now Town of Greater Napanee.

The subject property is municipally known as 35 Splinter Drive, Napanee, Ontario K7R 3R6. The subject site is a brick and aluminum townhouse, 3 bedrooms and 1 ½ bathrooms.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Marilyn Hawley, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Town of Napanee Court House, 41 Dundas Street West, Napanee, Ontario on Wednesday July 7, 2010 at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at TOWN OF NAPANEE COURT HOUSE, 41 DUNDAS STREET WEST, NAPANEE, ONTARIO

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: June/05/2010 Month/Day/Year

A. Hamilton per Peter Fitzpatrick
Enforcement Office
Napanee, ON
K7R 1Z5

(143-P191)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender **Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

Municipal Act, 2001, as amended

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MINDEN HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 6, 2010 at the Township Offices, 7 Milne Street, P.O. Box 359, Minden, Ontario, K0M 2K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

Description of Lands

1. Part Lot 6, Concession 4, Minden; Township of Minden Hills, County of Haliburton. As in H240752; S/T & T/W H240752. S/T Execution 03-0000267, if enforceable; S/T Execution 05-0000240, if enforceable. Being all of PIN 39194-0318 (LT). Roll # 46 16 030 000 66100.

Minimum Tender Amount: \$ 4,119.18

2. Part Lot 6, Concession 4, Anson, now Township of Minden Hills, County of Haliburton, being Part 2, 19R-4565. Being all of PIN 39201-0209 (LT). Roll # 46 16 010 000 29820.

Minimum Tender Amount: \$ 4,131.10

3. The Southerly 70 acres of Lot 5, Concession 5, Snowdon; now Township of Minden Hills, County of Haliburton. As in H8528. Being all of PIN 39215-0105 (LT). Roll # 46 16 041 000 36900.

Minimum Tender Amount: \$ 5,051.72

4. Lot 1, Plan 339, Township of Minden Hills, County of Haliburton. Being all of PIN 39204-0016 (LT). Roll # 46 16 052 000 73300.

Minimum Tender Amount: \$ 10,217.33

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST/HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Jane Leavis, Tax Collector
The Corporation of the
Township of Minden Hills
7 Milne Street, P.O. Box 359
MINDEN, Ontario, K0M 2K0
(705) 286-1260
www.mindenhills.ca

(143-P192)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time at the Municipal Office

Description of Lands:

Roll # 4738-016-055-13900-0000

SEB CON 12 LOT 28

Geographic Township of Sebastopol,

Township of Bonnechere Valley, County of Renfrew

Land Size 100 acres

Zoning: Rural - Property is land locked

Minimum Tender Amount: \$ 4937.40

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Sandra Barr, Deputy Treasurer
The Corporation of the Township of
Bonnechere Valley
49 Bonnechere Street East
P.O. Box 100
Eganville, Ontario K0J 1T0

(143-P193)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF NORTHEASTERN MANITOULIN AND THE ISLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 17, 2010 at the Municipal Office, 15 Manitowaning Road or by mail at P.O.Box 2000, Little Current, Ontario P0P1K0. The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 15 Manitowaning Road.

Description of Lands:

Roll #040-001-09500-0000

Part of Lot 16, Concession 3, Township of Howland, District of Manitoulin

Minimum Tender Amount: \$ 2,186.53

Roll # 030-001-32600-0000

Part Lot 21, Concession 12, Township of Howland, being Part 1, Plan 31R-2201, District of Manitoulin

Minimum Tender Amount: \$ 7,944.41

Roll #010-002-12900-0000

Parcel 1587, Sec Manitoulin, Island TP2235 Situate in Whitefish Bay, Lake Huron, District of Manitoulin

Minimum Tender Amount: \$ 4,509.64

Roll #040-006-20500-0000

Part Lot 26, Concession 12, Township of Sheguiandah, being all of Part 12, RR-90, District of Manitoulin

Minimum Tender Amount: \$ 2,133.63

Roll #040-002-14200-0000

Part of Lot 29, Concession 3, Township of Howland, District of Manitoulin

Minimum Tender Amount: \$ 2,353.52

Roll #040-002-02100-0000

Part Lot 37, Concession 1, Township of Howland, designated as Part 1, Plan 31R-659, District of Manitoulin

Minimum Tender Amount: \$ 3,433.79

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Janet Moore, Clerk
The Corporation of the Town of Northeastern
Manitoulin and the Islands
15 Manitowaning Road
P.O. Box 2000

(143-P194) 23, 24 Little Current, Ontario, P0P 1K0

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CLEARVIEW

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 7 July 2010, at the Municipal Office, 217 Gideon Street, P.O. Box 200, Stayner, Ontario L0M 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 217 Gideon Street, Stayner.

Description of Lands:

Roll No. 43 29 010 002 04927 0000 PIN 58238-0037(R) Part Lot 26 Concession 1 Nottawasaga Designated as Part 27 on Plan R-744 Township of Clearview County of Simcoe. File 07-06

Minimum Tender Amount: \$ 5,008.86

Roll No. 43 29 010 002 04911 0000 PIN 58238-0027(LT) Part Lot 26 Concession 1 Nottawasaga Parts 11 & 14, R744 S/T RO148675 Township of Clearview County of Simcoe. File 08-01

Minimum Tender Amount: \$ 4,113.52

Roll No. 43 29 010 002 04943 0000 Part of PIN 58238-0030(R) Part Lot 26 Concession 1 Nottawasaga Designated as Part 20 Plan R744 Township of Clearview, County of Simcoe Subject to easement in favour of Bell Canada as set out in Inst. Nos. RO148675 & RO1462492 Being Part of the PIN. File 08-03

Minimum Tender Amount: \$ 5,046.74

Roll No. 43 29 010 003 43511 0000, 8253 Highway 26, PIN 58240-0415(LT) Part Lot 32 Concession 3 Nottawasaga Part 21 51R30069; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-04

Minimum Tender Amount: \$ 4,600.16

Roll No. 43 29 010 003 43512 0000, 8247 Highway 26, PIN 58240-0417(LT) Part Lot 32 Concession 3 Nottawasaga Part 23 51R30069; S/T Execution 93-00297, if enforceable Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-05

Minimum Tender Amount: \$ 4,491.87

Roll No. 43 29 010 003 43533 0000 PIN 58240-0072(LT) Part Lot 31 Concession 3 Nottawasaga Part 118, R619; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-06

Minimum Tender Amount: \$ 6,576.55

Roll No. 43 29 010 003 43551 0000 PIN 58240-0137(LT) Part Lot 31 Concession 3 Nottawasaga Part 136, R620; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-07

Minimum Tender Amount: \$ 5,474.39

Roll No. 43 29 010 005 00917 0000 2119 Conc 5 Notta N Nottawasaga, PIN 58243-0112(LT) Part Lot 34 Concession 5 Nottawasaga as in RO1090840, (secondly); Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-10

Minimum Tender Amount: \$ 6,744.60

Roll No. 43 29 010 005 00919 0000 6770 33/34 SD RD Notta Nottawasaga, PIN 58243-0114(LT) Part Lot 34 Concession 5 Nottawasaga as in RO1090840, (firstly); Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-11

Minimum Tender Amount: \$ 6,580.23

Roll No. 43 29 010 005 68700 0000 1952 Conc 6 Notta N Nottawasaga, PIN 58246-0047(LT) N1/2 Lot 32 Concession 7 Nottawasaga; S/T executions 95-00103 and 97-01583 if enforceable; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-12

Minimum Tender Amount: \$ 33,757.08

Roll No. 43 29 010 012 04132 0000 PIN 58252-0071(LT) Part S1/2 Lot 37 Concession 11 Nottawasaga Part 32, R708; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-17

Minimum Tender Amount: \$ 6,192.04

Roll No. 43 29 010 012 04137 0000 PIN 58252-0076(LT) Part S1/2 Lot 37 Concession 11 Nottawasaga Part 37, R708; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-18

Minimum Tender Amount: \$ 6,079.38

Roll No. 43 29 040 002 04407 0000 16 Oakdale Dr New Lowell, PIN 58214-0092(LT) Parcel Plan-1 Sec M138; Block D Plan M138 Sunnidale; Township of Clearview, County of Simcoe. File 08-23

Minimum Tender Amount: \$ 17,419.10

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca or if no internet available contact:

Mrs. Lynn Williams
Tax Collector
The Corporation of the Township of Clearview
217 Gideon Street
P.O. Box 200
Stayner, Ontario L0M 1S0
705-428-6230 Ext. 227
www.clearview.ca

(143-P195)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 30, 2010, at Materiel Management, Corporate Services Department, The Corporation of the City of Mississauga, 4th Floor, 300 City Centre Drive, Mississauga, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at City Hall, Committee Room A, 300 City Centre Drive, Mississauga, Ontario.

Description of Lands:

1. Legal Description: Lot 84, Plan 566, s/t TT101729, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel (PIN: 13265-0046 (LT))
Roll No.: 21-05-050-110-03800-0000
Municipal Address: 3393 Etude Drive, Mississauga, Ontario

Minimum Tender Amount: \$ 20,799.00
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

2. Legal Description: Lot 69, Plan 752, s/t VS3014, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel (PIN: 13252-0009 (LT))
Roll No.: 21-05-050-103-02200-0000
Municipal Address: 3507 Monica Drive, Mississauga, Ontario

Minimum Tender Amount: \$ 34,629.18
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

3. Legal Description: Block 279, Plan 43M-573, s/t TT76314 assigned by TT103316 and amended by TT119020, s/t 146945VS, 374315VS, TT41304, TT57259, TT66469, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel (PIN: 13138-0009 (LT))
Roll No.: 21-05-040-155-40279-0000
Municipal Address: 0 Mayflower Drive, Mississauga, Ontario

Minimum Tender Amount: \$ 58,241.76
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact the person named below and reference file number FA.49.774-10:

Erica Edwards, Senior Buyer,
Materiel Management
905-615-3200 ext. 5238
The Corporation of the City of Mississauga
Materiel Management, Corporate Services
Department,
4th Floor, 300 City Centre Drive
Mississauga, Ontario L5B 3C1

(143-P196)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—06—05

ONTARIO REGULATION 170/10

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 12, 2010

Filed: May 17, 2010

Published on e-Laws: May 19, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 434 of R.R.O. 1990
(Tender Fruit — Plan)

Note: Regulation 434 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “tender fruit” in section 2 of the Schedule to Regulation 434 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“tender fruit” means nectarines, peaches, pears, plums, sour cherries and sweet cherries produced in Ontario. («fruit tendre»)

2. The Schedule to the Regulation is amended by adding the following section:

2.1 Producers of nectarines are exempt from this Regulation if all of the nectarines they produce are sold for processing.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 170/10

pris en application de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 12 mai 2010

déposé le 17 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. 434 des R.R.O. de 1990
(Fruits tendres — Plan)

Remarque : Le Règlement 434 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La définition de «fruit tendre» à l'article 2 de l'annexe du Règlement 434 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«fruit tendre» Nectarines, pêches, poires, prunes, cerises sures et cerises douces produites en Ontario. («tender fruit»)

2. L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :

2.1 Sont soustraites à l'application du présent plan les nectarines qui sont produites et vendues aux fins de transformation.

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 171/10

made under the

FOOD SAFETY AND QUALITY ACT, 2001

Made: May 12, 2010

Filed: May 17, 2010

Published on e-Laws: May 19, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010**EGGS AND PROCESSED EGG****Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“egg” means an egg of a domestic hen of the species *gallus domesticus* but does not include processed egg;

“egg dealer” means a person who is licensed by a local board under the *Farm Products Marketing Act* to receive ungraded eggs from a producer and to assemble, pack, sell, offer for sale, ship and transport the eggs;

“egg-grading station” means a registered egg station as defined in the Federal Egg Regulation;

“egg-processing station” means a registered processed egg station as defined in the Federal Processed Egg Regulation;

“Federal Egg Regulation” means the *Egg Regulations* (Canada) made under the *Canada Agricultural Products Act* (Canada);

“Federal Processed Egg Regulation” means the *Processed Egg Regulations* (Canada) made under the *Canada Agricultural Products Act* (Canada);

“inedible egg” means an egg that is not fit for human consumption for any reasons including by reason of,

- (a) the egg being adulterated or contaminated within the meaning of either of those terms in the Federal Egg Regulation,
- (b) the egg being a reject egg,
- (c) the egg having an odour foreign to that of a normal egg,
- (d) the egg being musty or mouldy,
- (e) the egg having been in an incubator,
- (f) the egg having any internal defect other than a meat spot or blood spot not in excess of 1/8 inch in diameter;

“inedible processed egg” has the same meaning as in the Federal Processed Egg Regulation;

“processed egg” means processed egg as defined in the Federal Processed Egg Regulation;

“producer” means a person engaged in the production of eggs;

“reject egg” means an egg that has been examined at an egg-grading station and determined not to meet the requirements for any grade designation under the Federal Egg Regulation;

“ungraded eggs” means eggs that have not been examined or graded at an egg-grading station under the Federal Egg Regulation.

(2) Reject eggs are not considered to have been graded for the purposes of this Regulation, even though they have been examined at an egg-grading station for grading purposes.

Application**2. This Regulation does not apply to eggs that are or will be used for the purpose of incubation.****Regulated activities****3. This Regulation applies to the following activities:**

- 1. The sale, distribution, offering for sale of eggs and of processed egg.
- 2. The shipping or transportation of eggs and of processed egg.
- 3. Advertising the sale of eggs or of processed egg.

Sale of graded eggs only

4. (1) Subject to sections 5, 6 and 8, no person shall sell or distribute eggs or offer eggs for sale within Ontario unless the eggs have been graded, packed, marked and labelled at an egg-grading station in accordance with the Federal Egg Regulation.

(2) For the purposes of subsection (1), any eggs that are stored on the premises of a retailer, whether or not in view of the public, shall be deemed to be offered for sale.

(3) No person shall sell or offer for sale eggs that are graded as Canada C under the Federal Egg Regulation except to the operator of an egg-processing station.

(4) No person shall pack, mark or label eggs in a manner intended to deceive a purchaser into believing that the eggs have been graded under the Federal Egg Regulation.

Exception: sale of eggs by producer

5. (1) A producer may sell, distribute or offer for sale to a consumer ungraded eggs that are produced on premises owned or operated by the producer if,

- (a) the eggs are sold, distributed or offered for sale on the premises; and
- (b) the eggs are clean and not leaking.

(2) In this section,

“consumer” means a person who purchases eggs for his or her own use or consumption or that of his or her household, and not for resale.

(3) A producer may sell ungraded eggs that are produced on premises owned or operated by the producer, or offer the eggs for sale, to,

- (a) an egg dealer; or
- (b) the operator of an egg-grading station.

Exception: sale of eggs by dealer

6. An egg dealer may sell or offer for sale ungraded eggs to the operator of an egg-grading station.

Processed egg

7. No person shall sell, distribute or offer for sale processed egg unless the egg is processed, packed, marked and labelled in accordance with the Federal Processed Egg Regulation.

Eggs not fit for human consumption

8. (1) No person shall use the following types of eggs or processed egg as food for human consumption or in the preparation of such food, and no person shall sell or distribute such eggs or processed egg or offer them for sale for such use:

- 1. Inedible eggs.
- 2. Inedible processed egg.
- 3. Eggs that are removed from a hen that was slaughtered in accordance with the *Meat Inspection Act* (Canada) or with Ontario Regulation 31/05 (Meat) made under the *Food Safety and Quality Act*, 2001.

(2) A person may use inedible eggs or inedible processed egg as animal food or in the preparation of animal food, and may sell or distribute such eggs or processed egg for such use or offer them for sale for such use, if,

- (a) the animals who are intended to consume the food are not themselves intended for human consumption; and
- (b) the facilities in which animal food is prepared using inedible eggs or inedible processed egg are separate and apart from any facilities in which food that is intended for human consumption is prepared or stored.

Shipping and transporting eggs, processed egg

9. (1) No person shall ship, transport or deliver eggs or processed egg in Ontario except for purposes of facilitating a sale authorized under this Regulation or as authorized under the Federal Egg Regulation or the Federal Processed Egg Regulation.

(2) Despite subsection (1), a producer may ship, transport or deliver ungraded eggs that are produced on farm premises owned or operated by the producer to other farm premises owned or operated by the producer.

(3) A person who ships or transports eggs within Ontario shall carry at all times with the shipment a bill of lading which shall show,

- (a) the name and address of the consignor;
- (b) the date of shipment;
- (c) the name and address of the consignee; and
- (d) the quantity and, where applicable, the grade of eggs.

(4) The operator of an egg-grading station from which inedible eggs are shipped shall keep records of,

- (a) the date of each shipment;
 - (b) the name and address of each person who receives all or part of a shipment; and
 - (c) the quantity of inedible eggs in each shipment.
- (5) The operator of an egg-processing station from which inedible processed egg are shipped shall keep records of,
- (a) the date of each shipment;
 - (b) the name and address of each person who receives all or part of a shipment; and
 - (c) the quantity of inedible processed egg in each shipment.
- (6) The operator of an egg-grading station or of an egg-processing station shall keep the records referred to in subsections (4) and (5) with respect to a shipment for a period of at least one year.

Advertising

10. (1) No person shall advertise eggs for sale unless the advertisement contains a statement in a prominent position therein setting out the grade of the eggs advertised.

(2) Despite subsection (1), a producer who sells eggs on premises owned or operated by the producer may advertise the sale of such eggs using an advertisement that does not contain the statement required under subsection (1).

(3) No person shall, in any advertisement offering eggs or processed egg for sale,

- (a) make any untrue or deceptive statement with respect to the quality or size of the eggs or the quality of the processed egg; or
- (b) use words or phrases that are misleading to a purchaser with respect to the quality or size of the eggs or the quality of the processed egg.

Commencement

11. This Regulation comes into force on July 1, 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 172/10

made under the

FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT

Made: May 12, 2010

Filed: May 17, 2010

Published on e-Laws: May 19, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Note: Ontario Regulations 672/92 and 610/99 have not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

1. Ontario Regulation 672/92.

2. Ontario Regulation 610/99.

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

23/10

ONTARIO REGULATION 173/10

made under the

LIVESTOCK AND LIVESTOCK PRODUCTS ACT

Made: May 12, 2010

Filed: May 17, 2010

Published on e-Laws: May 19, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010**REVOKING VARIOUS REGULATIONS**

Note: Regulations 724 and 726 have previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Regulation 724 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 2. Regulation 726 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 173/10

pris en application de la

LOI SUR LE BÉTAIL ET LES PRODUITS DU BÉTAIL

pris le 12 mai 2010

déposé le 17 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010**ABROGEANT DIVERS RÈGLEMENTS**

Remarque : Les Règlements 724 et 726 ont été modifiés antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les règlements suivants sont abrogés :

- 1. Le Règlement 724 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.**
- 2. Le Règlement 726 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.**
- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} juillet 2010.**

ONTARIO REGULATION 174/10

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 12, 2010

Filed: May 17, 2010

Published on e-Laws: May 19, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Item 33 of Table 2 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “On or after November 1, 2009” in Column 1 and substituting “On or after November 1, 2009 but before July 1, 2010”.

2. Table 2 of the Regulation is amended by adding the following items:

34.	On or after July 1, 2010 but before November 1, 2010	Person with no dependants — maximum estimated income \$1,747.08	Estimated income less \$128.00	Estimated income less \$128.00, divided by 30.4167
		Person with one dependant — maximum aggregate estimated incomes \$8,436.00	Aggregate estimated incomes less \$3,578.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,578.00, divided by 91.2
		Person with two dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,948.00	Aggregate estimated incomes less \$4,090.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,090.00, divided by 91.2
		Person with three dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,415.00	Aggregate estimated incomes less \$4,557.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,557.00, divided by 91.2
		Person with four or more dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,831.00	Aggregate estimated incomes less \$4,973.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,973.00, divided by 91.2
		Person not referred to elsewhere in this item	\$1,619.08	\$53.23
35.	On or after November 1, 2010	Person with no dependants — maximum estimated income \$1,749.08	Estimated income less \$130.00	Estimated income less \$130.00, divided by 30.4167
		Person with one dependant — maximum aggregate estimated incomes \$8,436.00	Aggregate estimated incomes less \$3,578.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,578.00, divided by 91.2
		Person with two dependants — maximum aggregate estimated incomes \$8,948.00	Aggregate estimated incomes less \$4,090.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,090.00, divided by 91.2
		Person with three dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,415.00	Aggregate estimated incomes less \$4,557.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,557.00, divided by 91.2
		Person with four or more dependants — maximum aggregate estimated incomes \$9,831.00	Aggregate estimated incomes less \$4,973.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,973.00, divided by 91.2
		Person not referred to elsewhere in this item	\$1,619.08	\$53.23

3. This Regulation comes into force on July 1, 2010.

ONTARIO REGULATION 175/10

made under the

LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

Made: May 12, 2010

Filed: May 17, 2010

Published on e-Laws: May 19, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010Amending O. Reg. 79/10
(General)

Note: Ontario Regulation 79/10 has not previously been amended.

1. Paragraph 1 of subsection 253 (7) of Ontario Regulation 79/10 is amended by striking out “\$128” and substituting “\$130”.
2. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2010 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 175/10

pris en application de la

LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 12 mai 2010

déposé le 17 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 79/10 n'a pas été modifié antérieurement.

1. La disposition 1 du paragraphe 253 (7) du Règlement de l'Ontario 79/10 est modifiée par substitution de «130 \$» à «128 \$».
2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} novembre 2010.

ONTARIO REGULATION 176/10

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: March 26, 2010

Approved: April 28, 2010

Filed: May 20, 2010

Published on e-Laws: May 25, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010**TEACHERS' QUALIFICATIONS****CONTENTS****PART I
GENERAL**

1. Interpretation

PART II**GENERAL AND TRANSITIONAL CERTIFICATES OF QUALIFICATION AND REGISTRATION**

APPLICATION FOR A GENERAL OR TRANSITIONAL CERTIFICATE OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

2. Classes of certificates of qualification and registration
3. Application
4. Application requirements, applicant completed program of professional education in Ontario
5. Application requirements, applicant certified by provincial or territorial teacher regulatory authority
6. Application requirements, applicant certified by a teacher regulatory authority outside Canada
7. Language proficiency requirements
8. Documents
9. Application requirements, all applicants
10. Grounds for refusal

REQUIREMENTS FOR GENERAL CERTIFICATE OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

11. Requirements for applicants under s. 4 or 6
12. Requirements for applicants under s. 6 with incomplete requirements
13. Requirements for applicants under s. 5

REQUIREMENTS FOR TRANSITIONAL CERTIFICATE OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

14. Requirements for applicants under s. 4
15. Requirements for applicants under s. 5
16. Conversion of transitional certificates of qualification and registration
17. Extension of transitional certificates

TERMS, CONDITIONS AND LIMITATIONS OF CERTIFICATES; CONTENTS OF CERTIFICATES

18. Terms, conditions and limitations
19. Contents of certificate

**PART III
ADDITIONAL QUALIFICATIONS****GENERAL**

20. Interpretation
 21. Equivalent additional qualifications
 22. Application for additional qualifications
- ADDITIONAL QUALIFICATIONS IN SCHEDULES A TO E AND HONOUR SPECIALIST QUALIFICATION IN TECHNOLOGICAL EDUCATION
23. Qualifications in primary and junior divisions, intermediate and senior divisions in general education subjects listed in Schedule A
 24. Qualifications in grades 9 and 10, grades 11 and 12 in technological education subjects listed in Schedule B
 25. Qualifications in subjects listed in Schedule C
 26. Three-part specialist qualifications in subjects listed in Schedule D
 27. Honour specialist qualifications in subjects listed in Schedule E
 28. Honour specialist qualifications in technological education
 29. Qualifications in subjects listed in Schedule F
- ADDITIONAL QUALIFICATIONS FOR TEACHING STUDENTS WHO ARE DEAF OR HARD OF HEARING
30. Qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing
 31. Specialist Qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing

PRINCIPAL'S QUALIFICATIONS

32. Part 1 principal's qualification
33. Part 2 principal's qualification
34. Principal's development qualification

SUPERVISORY OFFICER'S QUALIFICATION

35. Supervisory officer's qualification

PART IV**OTHER TYPES OF CERTIFICATES AND TRANSITION**

36. Persons who held certificate on May 19, 2010
 37. Persons who began programs before change in requirements
 38. Certificate granted before 1973
 39. Letters of standing
 40. Other principal's certificates
 41. Other old qualifications and certificates
 42. s. 62 of the Act
 43. s. 63 of the Act
 44. 2008 amendments
 45. 2009 amendments
 46. 2010 amendments
 47. 2011 amendments
 48. 2012 amendments

PART V**AMENDMENTS**

49. Amendments re Part III
 50. Amendments re Schedule A
 51. Amendments re Schedule C
 52. Amendments re Schedule D
 53. Amendments re Schedule E
 54. Amendments re Schedule F

PART VI**REVOCATION AND COMMENCEMENT**

55. Revocation
 56. Commencement
 Schedule A Qualifications in the intermediate and senior divisions in general education
 Schedule B Qualifications in grades 9 and 10 and grades 11 and 12 in technological education
 Schedule C Qualifications
 Schedule D Three-part specialist qualifications
 Schedule E Honour specialist qualifications

PART I**GENERAL****Interpretation**

1. (1) In this Regulation,

“acceptable post-secondary degree” means a degree for which a person is required to complete at least 90 post-secondary credits or their equivalent and that is,

- (a) granted by a post-secondary educational institution authorized to grant the degree under an Act of the Legislature, including a person that is authorized to grant the degree under the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*, or
- (b) considered by the College to be equivalent to a degree described in clause (a) and is granted by,
- (i) a post-secondary educational institution in a Canadian province or territory other than Ontario,
 - (ii) a post-secondary educational institution in the United States that is recognized by,
 - (A) the Middle States Association of Colleges and Schools,
 - (B) the New England Association of Schools and Colleges,
 - (C) the North Central Association of Colleges and Schools,
 - (D) the Northwest Commission on Colleges and Universities,
 - (E) the Southern Association of Colleges and Schools, or
 - (F) the Western Association of Schools and Colleges, or
 - (iii) a post-secondary educational institution located in a country other than Canada or the United States; (“grade postsecondaire reconnu”)

“accreditation regulation” means Ontario Regulation 347/02 (Accreditation of Teacher Education Programs) made under the Act; (“règlement sur l'agrément”)

“accredited program” means an accredited program as defined in the accreditation regulation; (“programme agréé”)

“applicant” means an applicant for a general or transitional certificate of qualification and registration under Part II; (“postulant”)

“appropriate supervisory officer” means, in respect of a teacher, the supervisory officer assigned by a school board in accordance with the *Education Act* or by the Minister to provide supervisory services in respect of the performance by the teacher of his or her duties under the *Education Act* and the regulations under it; (“agent de supervision compétent”)

“appropriate supervisory official” means a person who, in the opinion of the Registrar,

- (a) has a role comparable to an appropriate supervisory officer with respect to,
 - (i) a school operated by a band or an education authority in Ontario that is authorized to provide education for Indians within the meaning of the *Indian Act* (Canada), or
 - (ii) a school in a jurisdiction outside Ontario, and
- (b) is able to confirm whether a person has successful classroom teaching experience; (“responsable de supervision compétent”)

“area of study” means an area studied in a program of professional education or in a program of additional qualification for which a person may obtain a qualification,

- (a) in the primary division,
- (b) in the junior division,
- (c) in the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A,
- (d) in the senior division in a general education subject listed in Schedule A,
- (e) in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B,
- (f) in grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B,
- (g) identified in Part III, other than one identified in clause (a) to (f),
- (h) to be teachers of students who are deaf or hard of hearing, as described in clause 1 (3) (b) of the accreditation regulation, or
- (i) to be teachers of Native languages, as described in clause 1 (3) (c) of the accreditation regulation; (“domaine d’étude”)

“band” and “council of the band” have the same meaning as in the *Indian Act* (Canada); (“bande”, “conseil de bande”)

“candidate” means a person who holds a general certificate of qualification and registration granted under section 11, 12 or 13 and who is a candidate for an additional qualification under Part III; (“candidat”)

“general certificate of qualification and registration” means a certificate of qualification and registration referred to in paragraph 1 of section 2; (“certificat de qualification et d’inscription général”)

“general education” means the curriculum prescribed or developed for the intermediate and senior divisions under subsection 8 (1) of the *Education Act* and described in the secondary curriculum documents available from the Ministry, excluding the courses described in the documents entitled “The Ontario Curriculum, Grades 9 and 10 – Technological Education (2009)” and “The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12 – Technological Education (2009)”; (“éducation générale”)

“multi-session program of professional education” means a program described in clause (a) of the definition of “program of professional education” that is delivered over two or more sessions with the first session consisting of 12 post-secondary credits or their equivalent, of which,

- (a) nine credits are in a methodology course in an area of study and three credits are in a foundation course, or
- (b) six credits are in a methodology course in an area of study and six credits are in a foundation course; (“programme de formation professionnelle en plusieurs parties”)

“post-secondary course” means a one-year post-secondary course, or its equivalent, that is part of a program leading to an acceptable post-secondary degree; (“cours postsecondaire”)

“post-secondary credits” means the credits a student is awarded on successful completion of a post-secondary course where six credits are awarded for a one-year post-secondary course and a proportionate number of credits are awarded for a post-secondary course of a different duration; (“crédits postsecondaires”)

“program of additional qualification” means a program accredited by the College that leads to the entry of an additional qualification referred to in Part III on the general certificate of qualification and registration of a person who successfully completes the program; (“programme de qualification additionnelle”, “programme menant à une qualification additionnelle”)

“program of professional education” means,

- (a) a program described in subsection 1 (2), (3) or (4) of the accreditation regulation that is accredited by the College; or
- (b) a teacher education program provided outside Ontario that is acceptable to the College and not substantially different from a program described in clause (a); (“programme de formation professionnelle”)

“provincial or territorial teacher regulatory authority” means a body or person that is authorized under an Act of a Canadian province or territory other than Ontario to grant to a person in the teaching occupation a certificate, licence, registration or other form of official recognition that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school; (“autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante”)

“school year” has the same meaning as in Regulation 304 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Year Calendar, Professional Activity Days) made under the *Education Act*; (“année scolaire”)

“teacher regulatory authority” means a body or person that is authorized under the laws of a jurisdiction outside Ontario to grant to a person in the teaching occupation a certificate, licence, registration or other form of official recognition that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school; (“autorité de réglementation de la profession enseignante”)

“technological education” means the curriculum prescribed or developed for grades 9 and 10 and for grades 11 and 12 under subsection 8 (1) of the *Education Act* and described in the secondary curriculum documents entitled “The Ontario Curriculum, Grades 9 and 10 – Technological Education (2009)” and “The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12 – Technological Education (2009)” available from the Ministry; (“éducation technologique”)

“transitional certificate of qualification and registration” means a certificate of qualification and registration referred to in paragraph 2 of section 2. (“certificat de qualification et d’inscription transitoire”)

(2) For the purposes of this Regulation, a person holds a degree with respect to a program of professional education identified in clause (a) of the definition of “program of professional education” in subsection (1) if he or she has completed all the requirements for and has been approved for the granting of the degree, regardless of whether or not the degree has been conferred.

(3) For the purposes of this Regulation, an applicant for a general or transitional certificate of qualification and registration holds technological qualifications if,

- (a) he or she holds a secondary school graduation diploma or has qualifications that the College considers to be equivalent to holding such a diploma;
- (b) he or she has five years of work experience, including business or industrial experience, or a combination of post-secondary education and work experience that totalled five years and that included,
 - (i) at least two years of work experience, including business or industrial experience, at least four months of which were continuous, and
 - (ii) post-secondary education acceptable to the College consisting of,
 - (A) a program leading to an acceptable post-secondary degree, or a certificate, diploma or advanced diploma granted under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002* or a predecessor Act, or under the *Private Career Colleges Act, 2005* or predecessor Act, or by another institution acceptable to the College, or
 - (B) an apprenticeship program acceptable to the College; and
- (c) in the work experience referred to in clause (b), he or she demonstrated competency, based on an assessment of advanced skills and knowledge, related to a technological education subject listed in Schedule B.

(4) For the purposes of fulfilling the work experience requirements in clause (3) (b), up to one year of work experience completed as part of a work placement or co-operative work placement in a post-secondary education program may be counted if the placement was a required element of the education program and the work experience occurred after the applicant had completed at least 50 per cent of the program.

PART II

GENERAL AND TRANSITIONAL CERTIFICATES OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

APPLICATION FOR A GENERAL OR TRANSITIONAL CERTIFICATE OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

Classes of certificates of qualification and registration

2. The classes of certificates of qualification and registration that may be issued under subsection 18 (1) of the Act are as follows:

1. General certificates of qualification and registration.

2. Transitional certificates of qualification and registration.

Application

3. A person may apply for a certificate of qualification and registration by submitting to the Registrar a completed application in the form prescribed by the by-laws together with the fee prescribed by the by-laws.

Application requirements, applicant completed program of professional education in Ontario

4. An applicant for a certificate of qualification and registration who has completed a program described in clause (a) of the definition of "program of professional education" in subsection 1 (1) shall submit to the Registrar in such manner as the Registrar directs,

- (a) the applicant's certificate of birth or baptism, or other acceptable proof of the date and place of birth;
- (b) in the case of an applicant who wishes to have the certificate issued in the applicant's married name, his or her certificate of marriage or other acceptable proof that the applicant is the person referred to in the document submitted under clause (a);
- (c) evidence of any changes of name;
- (d) evidence satisfactory to the Registrar that the applicant,
 - (i) holds an acceptable post-secondary degree or has qualifications that the College considers to be equivalent to holding such a degree,
 - (ii) holds a secondary school graduation diploma or has qualifications that the College considers to be equivalent to holding such a diploma,
 - (iii) holds technological qualifications, or
 - (iv) has an acceptable degree of fluency in a language in the Anishinaabek, Mushkegowuk, Onkwehonwe or Lenape language groups;
- (e) in the case of an applicant for a general certificate of qualification and registration, a transcript of the program of professional education that was successfully completed by the applicant, and other evidence satisfactory to the Registrar that the person has met the requirements for the certificate for which the applicant is applying;
- (f) in the case of an applicant for a transitional certificate of qualification and registration, a transcript of the first session that was successfully completed by the applicant of a multi-session program of professional education, and other evidence satisfactory to the Registrar that the person has met the requirements for the certificate for which the applicant is applying;
- (g) evidence satisfactory to the Registrar indicating the applicant's areas of study in the program of professional education;
- (h) in the case of an applicant who has been certified as a teacher in a jurisdiction outside Ontario,
 - (i) every certificate, licence, registration or other form of official recognition currently or previously held by the applicant that was granted by a teacher regulatory authority and that attests or attested to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school,
 - (ii) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in subclause (i) currently held by the applicant, a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (A) providing information on whether the applicant's certificate, licence, registration or other form of official recognition has ever been suspended, cancelled or revoked, and
 - (B) identifying any terms, conditions or limitations on the certificate, licence, registration or other form of official recognition, and
 - (iii) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in subclause (i) previously held by the applicant, a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (A) providing information regarding the reasons the applicant's certificate, licence, registration, or other form of official recognition was suspended, cancelled or revoked, and
 - (B) identifying any terms, conditions or limitations that had been placed on the certificate, licence, registration or other form of official recognition; and
- (i) in the case of an applicant described in subsection 11 (3), evidence satisfactory to the Registrar that the applicant is deaf or hard of hearing.

Application requirements, applicant certified by provincial or territorial teacher regulatory authority

5. (1) An applicant for a certificate of qualification and registration who at the time of application holds a certificate, licence, registration or other form of official recognition granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school, shall submit to the Registrar in such manner as the Registrar directs,

- (a) the items described in clauses 4 (a), (b) and (c);
- (b) every certificate, licence, registration or other form of official recognition currently or previously held by the applicant that was granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority and that attests or attested to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school;
- (c) every certificate, licence, registration or other form of official recognition currently or previously held by the applicant that was granted by a teacher regulatory authority outside Canada and that attests or attested to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school;
- (d) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in clause (b) or (c) currently held by the applicant, a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (i) providing information on whether the applicant's certificate, licence, registration or other form of official recognition has ever been suspended, cancelled or revoked, and
 - (ii) identifying any terms, conditions or limitations on the certificate, licence, registration or other form of official recognition;
- (e) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in clause (b) or (c) previously held by the applicant, a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (i) providing information regarding the reasons the applicant's certificate, licence, registration, or other form of official recognition was suspended, cancelled or revoked, and
 - (ii) identifying any terms, conditions or limitations that had been placed on the certificate, licence, registration or other form of official recognition;
- (f) in the case of an applicant for a general certificate of qualification and registration, a transcript of the program of professional education that was successfully completed by the applicant;
- (g) in the case of an applicant for a transitional certificate of qualification and registration who has successfully completed one or more sessions of a program of professional education delivered over two or more sessions, a transcript of the session or sessions;
- (h) if demonstration of proficiency in English or French was not a condition of obtaining the applicant's certificate, licence, registration or other form of official recognition, evidence satisfactory to the Registrar that the applicant meets the English or French language proficiency requirement described in subsection 7 (1); and
- (i) an acknowledgement by the applicant, in a form satisfactory to the Registrar, that the applicant has knowledge of matters applicable to the practice of teaching in Ontario, as long as providing such acknowledgement does not involve material additional training, experience, examinations or assessments.

(2) An applicant under subsection (1) may, in addition to submitting his or her transcript of the program of professional education that he or she completed, submit to the Registrar other evidence relating to the applicant's qualifications with respect to the certificate for which the applicant is applying, and if the evidence is satisfactory to the Registrar, the evidence may be used by the Registrar under subsection (3).

(3) A certificate, licence, registration or other form of official recognition submitted by an applicant under this section shall not be used by the Registrar for the purpose of determining the qualifications of the applicant but a certificate, licence, registration or other form of official recognition provided under clause (1) (c) and related evidence provided under clause (1) (d) or (e) may be used for the purpose of determining whether the applicant is of good character.

(4) Despite subsection (3), the evidence provided under clause (1) (c), (f) or (g) or subsection (2) may be used by the Registrar for the purpose of identifying the applicant's areas of study or for the purpose of recording a qualification under Part III.

Application requirements, applicant certified by a teacher regulatory authority outside Canada

6. An applicant for a certificate of qualification and registration who at the time of application holds a certificate, licence, registration or other form of official recognition granted by a teacher regulatory authority outside Canada that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school, shall submit to the Registrar in such manner as the Registrar directs,

- (a) the items described in clauses 4 (a) to (e) and (g);
- (b) every certificate, licence, registration or other form of official recognition currently or previously held by the applicant that was granted by a teacher regulatory authority and that attests or attested to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school;
- (c) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in clause (b) currently held by the applicant, a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (i) providing information on whether the applicant's certificate, licence, registration or other form of official recognition has ever been suspended, cancelled or revoked, and
 - (ii) identifying any terms, conditions or limitations on the certificate, licence, registration or other form of official recognition;
- (d) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in clause (b) previously held by the applicant, a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (i) providing information regarding the reasons the applicant's certificate, licence, registration, or other form of official recognition was suspended, cancelled or revoked, and
 - (ii) identifying any terms, conditions or limitations that had been placed on the certificate, licence, registration or other form of official recognition;
- (e) evidence satisfactory to the Registrar that the applicant meets the English or French language proficiency requirement described in subsection 7 (1);
- (f) an acknowledgement by the applicant, in a form satisfactory to the Registrar, that the applicant has knowledge of matters applicable to the practice of teaching in Ontario; and
- (g) in the case of an applicant described in subsection 11 (3), evidence satisfactory to the Registrar that the applicant is deaf or hard of hearing.

Language proficiency requirements

7. (1) A person meets the English or French language proficiency requirements referred to in clauses 5 (1) (h) and 6 (e) if the person,

- (a) successfully completed an acceptable program of professional education that was taught in English or French; or
- (b) successfully completed an English or French language proficiency test that,
 - (i) tests the applicant's ability to comprehend and communicate in English or French,
 - (ii) has both an oral and a written component,
 - (iii) is acceptable to the College, and
 - (iv) is administered by a person or organization acceptable to the College.

(2) The Registrar may exempt an applicant from the requirement under clause 5 (1) (h) or 6 (e) to meet the English or French language proficiency requirement if the applicant provides evidence satisfactory to the Registrar of the language of instruction of the applicant's elementary, secondary and post-secondary education, other than the program of professional education, and after taking into account the language of such education, the Registrar is satisfied that the applicant is able to comprehend and communicate effectively in English or French, as the case may be.

Documents

8. (1) If the Registrar has satisfactory evidence that an applicant cannot, for reasons beyond the applicant's control, obtain a document demonstrating that the applicant has met an application requirement under section 4, 5 or 6, the Registrar may accept alternative evidence satisfactory to him or her that the applicant has met the requirement.

(2) Where a person is required by this Regulation to provide a document to the Registrar, the person shall provide either the original document or a copy of it, as determined by the Registrar.

Application requirements, all applicants

9. An applicant for a certificate of qualification and registration shall submit the following to the Registrar in such manner as the Registrar directs, in addition to the items that are required to be submitted under section 4, 5 or 6:

- 1. An original report that,

- i. contains information on criminal offences of which the applicant has been convicted under the *Criminal Code* (Canada) and for which a pardon under section 4.1 of the *Criminal Records Act* (Canada) has not been granted or issued to him or her, and
 - ii. has been prepared by a police force or service not more than six months before the day on which the report is provided to the Registrar and that includes, at a minimum, national data from the Canadian Police Information Centre database.
2. A criminal record declaration, in a form prescribed by the by-laws, that lists,
- i. all of the applicant's convictions for offences under the *Criminal Code* (Canada) up to the date of the declaration for which a pardon under section 4.1 of the *Criminal Records Act* (Canada) has not been granted or issued to him or her, and
 - ii. all of the applicant's convictions for criminal offences under the laws of other jurisdictions.
3. A completed applicant's declaration, in a form prescribed in the by-laws.

Grounds for refusal

10. In addition to the grounds for refusal set out in subsection 18 (2) of the Act, the Registrar may refuse to grant a certificate of qualification and registration to an applicant who,

- (a) has not satisfied the applicable requirements under sections 3, 4, 5, 6, 7 and 9;
- (b) has made a representation or declaration in connection with his or her application that was false or misleading in a material respect; or
- (c) has a certificate, licence, registration or other form of official recognition granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school that is subject to terms, conditions or limitations and the College does not impose the equivalent terms, conditions or limitations on general or transitional certificates of qualification and registration.

REQUIREMENTS FOR GENERAL CERTIFICATE OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

Requirements for applicants under s. 4 or 6

11. (1) The Registrar may grant to an applicant under section 4 or 6 a general certificate of qualification and registration if the Registrar has satisfactory evidence that the applicant has complied with section 4 or 6, as the case may be, and section 9, and has met the requirements set out in subsection (2), (3), (4) or (5).

(2) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) holds an acceptable post-secondary degree or qualifications the College considers to be equivalent to such a degree, or technological qualifications; and
- (b) has successfully completed,
 - (i) a program of professional education described in subsection 1 (2) or clause 1 (3) (a) of the accreditation regulation, or
 - (ii) a program that is acceptable to the College and not substantially different from a program described in subclause (i).

(3) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) is deaf or hard of hearing;
- (b) holds an acceptable post-secondary degree or qualifications the College considers to be equivalent to such a degree, or technological qualifications; and
- (c) has successfully completed,
 - (i) a program of professional education described in clause 1 (3) (b) of the accreditation regulation for teachers of students who are deaf or hard of hearing, or
 - (ii) a program that is acceptable to the College and not substantially different from a program described in subclause (i).

(4) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) is of First Nation, Métis or Inuit ancestry;
- (b) holds a secondary school graduation diploma or has qualifications that the College considers to be equivalent to holding such a diploma; and

- (c) has successfully completed,
 - (i) a program of professional education described in subsection 1 (4) of the accreditation regulation for persons of First Nation, Métis or Inuit ancestry, which prepares them to teach the primary and junior divisions, or
 - (ii) a program that is acceptable to the College and not substantially different from a program described in subclause (i).
- (5) The requirements under this subsection are that the applicant,
 - (a) has demonstrated an acceptable degree of fluency in a language in the Anishinaabek, Mushkegowuk, Onkwehonwe or Lenape language groups; and
 - (b) has successfully completed,
 - (i) a program of professional education described in clause 1 (3) (c) of the accreditation regulation for teachers of Native languages, or
 - (ii) a program that is acceptable to the College and not substantially different from a program described in subclause (i).

Requirements for applicants under s. 6 with incomplete requirements

12. (1) The Registrar may grant a general certificate of qualification and registration to an applicant under section 6 who has not completed the requirements set out in subsection 11 (2) if,

- (a) the applicant has not previously held a general certificate of qualification and registration;
 - (b) the applicant,
 - (i) has completed the requirements described in paragraphs 1 and 2 of subsection (2) but not the requirement described in paragraph 3 of that subsection; or
 - (ii) has completed the requirement described in paragraph 3 of subsection (2) but not one or both of the requirements described in paragraph 1 and 2 of that subsection; and
 - (c) the applicant has otherwise completed the requirements set out in subsection 11 (2).
- (2) The requirements referred to in clause (1) (b) are the following:

1. The requirement that the applicant hold,
 - i. qualifications in the primary and junior divisions, with or without a focus on the teaching of French as a second language,
 - ii. qualifications in the junior division, and in the intermediate division in a general education subject for grades 7 and 8 listed in Schedule A,
 - iii. qualifications in the intermediate division and in the senior division in two general education subjects listed in Schedule A, or
 - iv. qualifications in Grades 9 and 10 in one technological education subject listed in Schedule B, and in grades 11 and 12 in the same subject.
2. The requirement that the applicant have completed a practicum that was a minimum of 40 days.
3. The requirement that the applicant have completed educational theory and foundation courses, including courses on human development and learning throughout the primary, junior, intermediate and senior divisions.

(3) A general certificate of qualification and registration granted under subsection (1) shall identify the requirements that have not been completed and the completion of the requirements shall be recorded by the Registrar as conditions on the certificate.

(4) The Registrar may remove the conditions referred to in subsection (3) from a general certificate of qualification and registration granted under subsection (1) if the applicant submits, before the certificate expires, evidence acceptable to the Registrar that the applicant has completed the requirements identified under subsection (3), and once the conditions are removed subsection (5) does not apply to the certificate.

(5) A general certificate of qualification and registration granted under subsection (1) expires three years after the day it was granted unless it is extended under subsection (6) or (7).

(6) The Registrar may extend for one year a general certificate of qualification and registration granted under subsection (1) if the holder of the certificate submits to the Registrar, before the certificate expires, evidence satisfactory to the Registrar that he or she is a member of the College in good standing and has taken reasonable steps to complete the requirements identified under subsection (3).

(7) The Registrar may further extend for one year a general certificate of qualification and registration that was already extended under subsection (6) if the holder of the certificate submits to the Registrar, before the certificate expires, evidence satisfactory to the Registrar that he or she is a member of the College in good standing and there are exceptional circumstances that prevented him or her from completing the requirements identified under subsection (3).

Requirements for applicants under s. 5

13. The Registrar may grant to an applicant under section 5 a general certificate of qualification and registration if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the applicant has complied with sections 5 and 9;
- (b) the applicant holds a certificate, licence, registration or other form of official recognition granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school; and
- (c) the certificate, licence, registration or other form of official recognition is not suspended, cancelled or revoked.

REQUIREMENTS FOR TRANSITIONAL CERTIFICATE OF QUALIFICATION AND REGISTRATION

Requirements for applicants under s. 4

14. (1) The Registrar may grant to an applicant under section 4 a transitional certificate of qualification and registration, valid for six years, if the Registrar has satisfactory evidence that the applicant has complied with sections 4 and 9, has not previously held a transitional certificate of qualification and registration and has met the requirements set out in subsection (2), (3), (4) or (5).

(2) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) holds an acceptable post-secondary degree or qualifications the College considers to be equivalent to such a degree, or technological qualifications; and
- (b) has successfully completed the first session of a multi-session program of professional education described in subsection 1 (2) or clause 1 (3) (a) of the accreditation regulation.

(3) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) is deaf or hard of hearing;
- (b) holds an acceptable post-secondary degree or qualifications the College considers to be equivalent to such a degree, or technological qualifications; and
- (c) has successfully completed the first session of a multi-session program of professional education described in clause 1 (3) (b) of the accreditation regulation.

(4) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) is of First Nation, Métis or Inuit ancestry;
- (b) holds a secondary school graduation diploma or has qualifications that the College considers to be equivalent to holding such a diploma; and
- (c) has successfully completed the first session of a multi-session program of professional education described in subsection 1 (4) of the accreditation regulation for persons of First Nation, Métis or Inuit ancestry, which prepares them to teach the primary and junior divisions.

(5) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) has demonstrated an acceptable degree of fluency in a language in the Anishinaabek, Mushkegowuk, Onkwehonwe or Lenape language groups; and
- (b) has successfully completed the first session of a multi-session program of professional education described in clause 1 (3) (c) of the accreditation regulation for teachers of Native languages.

Requirements for applicants under s. 5

15. The Registrar may grant to an applicant under section 5 a transitional certificate of qualification and registration, valid for six years, if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the applicant has complied with sections 5 and 9;
- (b) the applicant holds a certificate, licence, registration or other form of official recognition granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school within the limits of the certificate,
 - (i) that is equivalent to a transitional certificate of qualification and registration granted under section 14, and

- (ii) that expires after a specified time or that requires the applicant to complete a program of professional education that is delivered over two or more sessions within a specified time; and
- (c) the certificate, licence, registration or other form of official recognition is not suspended, cancelled or revoked.

Conversion of transitional certificates of qualification and registration

16. The Registrar may grant to an applicant who holds a transitional certificate of qualification and registration under section 14 or 15 the corresponding general certificate of qualification and registration if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the applicant has successfully completed a practicum of a minimum of 40 days that meets the requirements set out in subsection 9 (2) of the accreditation regulation; and
- (b) the applicant has successfully completed the final session of a multi-session program of professional education.

Extension of transitional certificates

17. (1) The Registrar may extend for one year a transitional certificate of qualification and registration granted under section 14 or 15 if the Registrar has satisfactory evidence that the holder of the transitional certificate is a member of the College in good standing and has taken reasonable steps during the term of the certificate to complete a multi-session program of professional education.

(2) An extension shall not be granted under subsection (1) unless the holder of the transitional certificate requests the extension before the certificate expires.

TERMS, CONDITIONS AND LIMITATIONS OF CERTIFICATES; CONTENTS OF CERTIFICATES

Terms, conditions and limitations

18. A general or transitional certificate of qualification and registration granted under section 11, 12 or 14 may be subject to terms, conditions or limitations imposed by the Registrar under the Act and a general or transitional certificate of qualification and registration granted under section 13 or 15 may be subject to terms, conditions or limitations referred to in paragraph 1 or 2 of subsection 9 (7) of the *Ontario Labour Mobility Act, 2009*.

Contents of certificate

19. (1) Every general or transitional certificate of qualification and registration shall be issued in the form prescribed by the by-laws, and shall indicate,

- (a) whether it is a general or transitional certificate of qualification and registration;
- (b) the program of professional education successfully completed by the applicant, or in the case of a transitional certificate of qualification and registration, the multi-session program of professional education of which the applicant has successfully completed the first session;
- (c) the qualifications an applicant has received in his or her program of professional education or in a program of additional qualification;
- (d) all acceptable post-secondary degrees granted to the applicant;
- (e) if the applicant has a qualification in International Languages or in Native Languages, the language that was studied; and
- (f) any terms, conditions or limitations on the general or transitional certificate of qualification and registration that were recorded on the certificate under subsection 12 (3) or imposed pursuant to the *Ontario College of Teachers Act, 1996* or paragraph 1 or 2 of subsection 9 (7) of the *Ontario Labour Mobility Act, 2009*.

(2) Every entry with respect to clause (1) (c) on a general or transitional certificate of qualification and registration shall indicate by the language in which the entry is recorded whether the program or qualification was taken in English or French or, where a program or qualification was not taken in English or French, the applicant's French or English language proficiency as determined under section 7.

PART III ADDITIONAL QUALIFICATIONS

GENERAL

Interpretation

20. All qualifications referred to in this Part, including specialist qualifications, honour specialist qualifications, qualifications for teaching students who are deaf or hard of hearing, parts 1 and 2 principal's qualifications, the principal's development qualification and the supervisory officer's qualification, are additional qualifications under this Part.

Equivalent additional qualifications

21. Despite sections 23 to 35, where a candidate is required under the *Education Act* to hold a specified additional qualification in order to be assigned or appointed to a position by a board, as defined in that Act, the Registrar shall record a qualification that is equivalent to the additional qualification described in those sections on a candidate's general certificate of qualification and registration, if,

- (a) the candidate's certificate was granted under section 13;
- (b) the Registrar has satisfactory evidence that the candidate holds a certificate, licence, registration or other form of official recognition granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority that attests to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school and that indicates a qualification equivalent to the additional qualification;
- (c) for each certificate, licence, registration or other form of official recognition referred to in clause (b) currently held by the candidate, the candidate has submitted to the Registrar in such manner as the Registrar directs a statement of professional standing, letter or other evidence satisfactory to the Registrar from the teacher regulatory authority,
 - (i) providing information on whether the candidate's certificate, licence, registration or other form of official recognition has ever been suspended, cancelled or revoked, and
 - (ii) identifying any terms, conditions or limitations on the certificate, licence, registration or other form of official recognition; and
- (d) the candidate submits an acknowledgement, in a form satisfactory to the Registrar, that he or she has knowledge of matters applicable to the practice of teaching in Ontario that relate to the qualification, as long as providing such acknowledgement does not involve material additional training, experience, examinations or assessments.

Application for additional qualifications

22. If an application form and fee for applying for an additional qualification is prescribed by by-law, a candidate for the additional qualification shall apply by submitting the completed application form together with the prescribed fee.

ADDITIONAL QUALIFICATIONS IN SCHEDULES A TO E AND HONOUR SPECIALIST QUALIFICATION IN TECHNOLOGICAL EDUCATION

Qualifications in primary and junior divisions, intermediate and senior divisions in general education subjects listed in Schedule A

23. The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate,

- (a) has successfully completed an accredited program leading to the qualification or has a qualification that the Registrar considers to be equivalent to the successful completion of such a program; and
- (b) holds an acceptable post-secondary degree or qualifications the Registrar considers to be equivalent to such a degree.

Qualifications in grades 9 and 10, grades 11 and 12 in technological education subjects listed in Schedule B

24. The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or in grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification or has a qualification that the Registrar considers to be equivalent to the successful completion of such a program;
- (b) in the case of a candidate for an additional qualification in grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B, the candidate has,
 - (i) 12 months of work experience, including business or industrial experience, in which the candidate used skills and knowledge related to the subject,
 - (ii) post-secondary education that the Registrar considers to be equivalent to 12 months work experience, including business or industrial experience, in which the candidate used skills and knowledge related to the subject, or
 - (iii) a combination of post-secondary education and work experience, including business or industrial experience, in which the candidate used skills and knowledge related to the subject that the Registrar considers to be equivalent to 12 months of work experience, including business or industrial experience related to the subject;
- (c) the candidate demonstrated competency related to the subject in any work experience referred to in clause (b); and
- (d) in the case of a candidate whose area of study in his or her program of professional education was not in a technological education subject, the candidate meets the requirements set out in clause 1 (3) (b).

Qualifications in subjects listed in Schedule C

25. The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification in a subject listed in Schedule C if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification or has a qualification that the Registrar considers to be equivalent to the successful completion of such a program.

Three-part specialist qualifications in subjects listed in Schedule D

26. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for a qualification in part 1 of a three-part specialist qualification in a subject listed in Schedule D, if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate has successfully completed an accredited program leading to part 1 of the specialist qualification, or an equivalent program;
- (b) the candidate's general certificate of qualification and registration has,
 - (i) for a candidate for part 1 of the specialist qualification in Kindergarten or Primary Education, an entry for a qualification in the primary division,
 - (ii) for a candidate for part 1 of the specialist qualification in Junior Education, an entry for a qualification in the junior division,
 - (iii) for a candidate for part 1 of the specialist qualification in Intermediate Education, an entry for a qualification in the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A,
 - (iv) for a candidate for part 1 of any other specialist qualification listed in Schedule D, an entry for a qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A, and
 - (v) for a candidate for part 1 of the specialist qualification in any of the following subjects listed in Schedule D, an entry for a qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A, the senior division in a general education subject listed in Schedule A, grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B:

Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français.

Co-operative Education.

English as a Second Language.

Guidance and Career Education.

Inclusive Classroom.

Integration of Information and Computer Technology in Instruction.

Media.

Music — Instrumental.

Music — Vocal, Intermediate and Senior.

Music — Vocal, Primary and Junior.

Reading.

Religious Education.

Special Education.

Teaching Students Who Are Blind.

Teaching Students Who Are Deaf-Blind.

Visual Arts.

Writing; and

- (c) for a candidate for part 1 of the specialist qualification in American Sign Language or Langue des signes québécoise or in Aural and Oral Communication, the candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for a qualification in The Deaf listed in Schedule D or Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Specialist) or Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication (Specialist), or an equivalent qualification.

(2) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for a qualification in part 2 of a three-part specialist qualification in a subject listed in Schedule D, if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate,
 - (i) has successfully completed an accredited program leading to part 1 of the specialist qualification, or an equivalent program,
 - (ii) has successfully completed a program of additional qualification leading to a qualification in the intermediate or senior division in the same subject listed in Schedule A, or
 - (iii) has an entry for a qualification on his or her general certificate of qualification and registration indicating that he or she studied the subject in his or her program of professional education;
- (b) the candidate has at least one school year of successful classroom teaching experience, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official; and
- (c) after completing the experience referred to in clause (b), the candidate successfully completed an accredited program leading to part 2 of the specialist qualification, or an equivalent program.

(3) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for a specialist qualification in a subject listed in Schedule D, if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate has successfully completed an accredited program leading to part 2 of the specialist qualification, or an equivalent program;
- (b) the candidate has at least two school years of successful classroom teaching experience, including at least one school year teaching the subject, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official; and
- (c) after completing the experience referred to in clause (b), the candidate successfully completed an accredited program leading to the specialist qualification, or an equivalent program.

Honour specialist qualifications in subjects listed in Schedule E

27. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an honour specialist qualification in one or two subjects listed in Schedule E if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A;
- (b) the candidate,
 - (i) holds an acceptable post-secondary degree or its equivalent,
 - (A) that required four years of post-secondary study,
 - (B) that required the completion of at least 120 post-secondary credits,
 - (C) for which the candidate completed, in the case of two subjects, at least 36 post-secondary credits in each subject and at least 84 credits in total in the two subjects, or in the case of one subject, at least 54 post-secondary credits in the subject, and
 - (D) in which the candidate obtained at least second class or equivalent standing in the subject or subjects, or
 - (ii) holds qualifications the Registrar considers to be equivalent to the qualifications referred to in subclause (i);
- (c) the candidate has at least two school years of successful classroom teaching experience including at least one school year teaching the subject or subjects, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official; and
- (d) after completing the experience referred to in clause (c), the candidate successfully completed an accredited program leading to the qualification, or an equivalent program.

(2) A post-secondary credit that is counted toward meeting the requirements for an honour specialist qualification under sub-subclause (1) (b) (i) (C) shall not be counted toward meeting the requirements for another honour specialist qualification.

(3) For the purpose of sub-subclause (1) (b) (i) (C), a post-secondary credit in Anthropology, Psychology or Sociology is a post-secondary credit in Social Sciences.

Honour specialist qualifications in technological education

28. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an honour specialist qualification in technological education if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate has entries on his or her general certificate of qualification and registration for at least,
 - (i) one qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B, one qualification in grades 11 and 12 in the same subject, and one other qualification in either grades 9 and 10 or grades 11 and 12 in any other technological education subject listed in Schedule B,
 - (ii) two qualifications in grades 9 and 10 in technological education subjects listed in Schedule B and qualifications in grades 11 and 12 in the same two subjects, or
 - (iii) four qualifications in grades 9 and 10 in technological education subjects listed in Schedule B and a specialist qualification in a subject listed in subclause 26 (1) (b) (v);
 - (b) the candidate has at least two school years of successful classroom teaching experience, including at least one school year of experience teaching a technological education subject listed in Schedule B, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official;
 - (c) the candidate holds a secondary school graduation diploma or has successfully completed the equivalent of one year's full-time study in a program in respect of which a secondary school graduation diploma or its equivalent was required for admission; and
 - (d) after completing the experience referred to in clause (b), the candidate successfully completed an accredited program leading to the qualification, or an equivalent program.
- (2) For the purposes of clause (1) (a), an entry on a candidate's general certificate of qualification and registration for any one of the following additional qualifications is deemed to be equivalent to one entry for a qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B:
- 1. An additional qualification in Computer Studies — Computer Technology.
 - 2. An additional qualification in one of the following subjects listed in Schedule C:
 - i. Leadership en milieu minoritaire.
 - ii. Science and Technology, Grades 7 and 8.
 - 3. Part 1 of a three-part specialist qualification in one of the following subjects listed in Schedule D:
 - i. Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français.
 - ii. Co-operative Education.
 - iii. Design and Technology.
 - iv. English as a Second Language.
 - v. Guidance and Career Education.
 - vi. Integration of Information and Computer Technology in Instruction.
 - vii. Special Education.

Qualifications in subjects listed in Schedule F

29. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification in a subject listed in Schedule F if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for a qualification in grades 9 and 10 or grades 11 and 12 in the same technological education subject listed in Schedule B; and
- (b) the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification, or an equivalent program.

(2) Despite clause (1) (a), if the candidate's general certificate of qualification and registration had an entry for a qualification in Personal Services, the Registrar may record an entry for the appropriate additional qualification in Teaching Hair Styling and Aesthetics or Teaching Health Care.

ADDITIONAL QUALIFICATIONS FOR TEACHING STUDENTS WHO ARE DEAF OR HARD OF HEARING

Qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing

30. The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication or for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification and at the time the candidate was admitted to the program, he or she held a general certificate of qualification and registration, and,

- (i) had successfully completed at least two courses in American Sign Language or Langue des signes québécoise acceptable to the College, or
- (ii) his or her proficiency in American Sign Language or Langue des signes québécoise was at least equivalent to the proficiency that would be achieved by completing two such courses; or
- (b) the candidate has successfully completed a program outside Ontario for teaching students who are deaf or hard of hearing that is equivalent to an accredited program leading to the qualification and,
 - (i) has successfully completed at least two courses in American Sign Language or Langue des signes québécoise, or
 - (ii) his or her proficiency in American Sign Language or Langue des signes québécoise is at least equivalent to the proficiency that would be achieved by completing two such courses.

Specialist Qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing

31. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Specialist) or for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication (Specialist) if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for, as appropriate, a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication or for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication;
- (b) the candidate has at least one school year of successful classroom teaching experience within or outside Ontario in one or more positions requiring the qualification; and
- (c) the experience referred to in clause (b) was obtained after the granting of the qualification referred to in clause (a) and the experience has been verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official.

(2) The Registrar may exempt a candidate from the requirements in clauses (1) (a) and (c) if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate meets the requirement in subclause 30 (b) (i) or (ii).

PRINCIPAL'S QUALIFICATIONS

Part 1 principal's qualification

32. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for the part 1 principal's qualification if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification, or a program the Registrar considers to be equivalent, and that at the time he or she was admitted to the program,

- (a) the candidate held an acceptable post-secondary degree or qualifications the Registrar considers to be equivalent to such a degree;
- (b) the candidate had an entry on his or her general certificate of qualification and registration for qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or in the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A, and entries for qualification in any two of,
 - (i) the primary division,
 - (ii) the junior division, and
 - (iii) either grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B or the senior division in a general education subject listed in Schedule A;
- (c) the candidate had at least five school years of successful classroom teaching experience in a school providing elementary or secondary education, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official; and
- (d) the candidate had any one of,
 - (i) two specialist or honour specialist qualifications,
 - (ii) one specialist or honour specialist qualification and successful completion of at least one-half the number of graduate post-secondary credits required to qualify for a master's degree granted by an institution identified in clause (a) or (b) of the definition of "acceptable post-secondary degree" in subsection 1 (1),
 - (iii) a master's degree for which the candidate was required to complete at least 30 graduate post-secondary credits or their equivalent, or a doctorate, where the master's degree or doctorate was granted by an institution identified in clause (a) or (b) of the definition of "acceptable post-secondary degree" in subsection 1 (1), or

- (iv) successful completion of at least 30 graduate post-secondary credits or their equivalent, completed at an institution identified in clause (a) or (b) of the definition of "acceptable post-secondary degree" in subsection 1 (1).

(2) To fulfil a requirement in subclause (1) (d) (iv) relating to the completion of graduate post-secondary credits or their equivalent, the credits or their equivalent must have been completed by the candidate in addition to any credits that he or she was required to complete to be granted a general certificate of qualification and registration.

Part 2 principal's qualification

33. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for the part 2 principal's qualification if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification, or a program the Registrar considers to be equivalent, and a leadership practicum acceptable to the Registrar, and that at the time he or she was admitted to the program,

- (a) the candidate's general certificate of qualification and registration had an entry for the part 1 principal's qualification; or
- (b) the candidate held or was deemed to hold,
 - (i) an interim or permanent Elementary School Principal's Certificate,
 - (ii) an interim or permanent Secondary School Principal's Certificate, Type B,
 - (iii) an interim or permanent Vocational School Principal's Certificate,
 - (iv) an interim Secondary School Principal's Certificate, or
 - (v) an interim Secondary School Principal's Certificate, Type A.

(2) A person holds principal's qualifications if the person's general certificate of qualification and registration indicates the part 2 principal's qualification.

Principal's development qualification

34. The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for the principal's development qualification if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate,

- (a) holds principal's qualifications;
- (b) has two school years of successful experience as a principal or vice-principal, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official; and
- (c) has successfully completed an accredited program leading to the qualification, or a program the Registrar considers to be equivalent.

SUPERVISORY OFFICER'S QUALIFICATION

Supervisory officer's qualification

35. (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for the supervisory officer's qualification if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate meets one or more of the requirements set out in subsection (2) and that, at the time he or she was admitted to the program, he or she met all of the requirements listed in subsection (3).

(2) The requirements for the purposes of this subsection are as follows:

- 1. The candidate successfully completed an accredited program leading to the qualification within five years after starting the program.
- 2. The candidate has qualifications and experience, including experience gained while employed as a supervisory officer under section 2.0.1 of Regulation 309 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Supervisory Officers) made under the *Education Act*, that the Registrar considers to be equivalent to the successful completion of all of the modules of an accredited program leading to the qualification.
- 3. The candidate has qualifications and experience, including experience gained while employed as a supervisory officer under section 2.0.1 of Regulation 309 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, that the Registrar considers to be equivalent to the successful completion of some of the modules of an accredited program leading to the qualification, and the candidate successfully completed the remaining modules of the program, as identified by the Registrar, within five years after starting the program.

(3) The requirements for the purposes of this subsection are as follows:

- 1. The candidate held an acceptable post-secondary degree or qualifications the Registrar considers to be equivalent to such a degree.

2. The candidate had,
 - i. an entry on his or her general certificate of qualification and registration for qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or in the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A, and entries for qualification in any two of,
 - A. the primary division,
 - B. the junior division, and
 - C. either grade 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B or the senior division in a general education subject listed in Schedule A, or
 - ii. qualifications that the Registrar considers to be equivalent to the qualifications described in subparagraph i.
3. The candidate had at least five school years of successful classroom teaching experience in a school providing elementary or secondary education, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official.
4. The candidate held a master's degree for which the candidate was required to complete at least 30 graduate post-secondary credits or their equivalent, or a doctorate, where the master's degree or doctorate was granted by an institution identified in clause (a) or (b) of the definition of "acceptable post-secondary degree" in subsection 1 (1).
5. The candidate met one or more of the following criteria:
 - i. The candidate held,
 - A. an Elementary School Principal's Certificate,
 - B. a Secondary School Principal's Certificate, Type A,
 - C. a Secondary School Principal's Certificate, Type B, or
 - D. a Secondary School Principal's Certificate.
 - ii. The candidate held principal's qualifications.
 - iii. The candidate held qualifications to be a principal from a jurisdiction outside Ontario, as verified by the appropriate supervisory official.
 - iv. The candidate held or had held a principal's position outside Ontario that the Registrar considers to be equivalent to a position in Ontario for which principal's qualifications are required under the *Education Act*.
 - v. The candidate held specialist or honours specialist qualifications in one or more subjects and had, in addition to the experience required by paragraph 3, at least two school years of successful experience as a teacher appointed by a school board to supervise or co-ordinate a subject or program or to act as a consultant for the teachers of a subject or program, as verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official.
 - vi. The candidate,
 - A. held specialist or honour specialist qualifications from a jurisdiction outside Ontario, as verified by the appropriate supervisory official, and the Registrar considers the qualifications equivalent to the qualifications described in subparagraph v, and
 - B. had, in addition to the experience required by paragraph 3, at least two years of successful experience in a position that the Registrar considers to be equivalent to a position described in subparagraph v.
 - vii. The candidate had, in addition to the experience required by paragraph 3, at least two years of experience,
 - A. as an education officer employed at the Ministry, as verified by a district manager or branch director of the Ministry, or as an employee outside Ontario in a position that the Registrar considers to be equivalent,
 - B. as an employee outside Ontario in a position that the Registrar considers to be equivalent to the position of supervisory officer of a school board, as verified by the appropriate supervisory official, or
 - C. as a program consultant seconded to the Ministry for French language, English language or Native language programs, as verified by a district manager or branch director of the Ministry, or as an employee outside Ontario in a position that the Registrar considers to be equivalent.
 - viii. The candidate had, in addition to the experience required by paragraph 3, at least two years of education-related leadership experience in an educational organization in a position that the Registrar considers comparable to one of the positions described in subparagraph vii.

(4) To fulfil the requirement in paragraph 4 of subsection (3) relating to the completion of graduate post-secondary credits or their equivalent, the credits or their equivalent must have been completed by the candidate in addition to any credits that he or she was required to complete to be granted a general certificate of qualification and registration.

(5) The Registrar may grant a one-year extension to the five-year period referred to in paragraphs 1 and 3 of subsection (2) if,

- (a) in the Registrar's opinion, there are exceptional circumstances that prevent the candidate from completing the program within the five years; and
- (b) the person applied for the extension before the end of the five-year period.

PART IV OTHER TYPES OF CERTIFICATES AND TRANSITION

Persons who held certificate on May 19, 2010

36. (1) A person who, on May 19, 2010, held one of the following certificates is deemed, on and after May 20, 2010, to hold a general certificate of qualification and registration with the same qualifications and subject to the same terms, conditions or limitations, if any:

- 1. Certificate of qualification.
- 2. Interim certificate of qualification.
- 3. Interim certificate of qualification (limited).
- 4. Certificate of qualification (restricted) for teaching dance.
- 5. Certificate of qualification (restricted) for teaching in schools or classes for the trainable retarded.
- 6. Certificate of qualification (restricted) for teaching the deaf.
- 7. Certificate of qualification (restricted) for teaching a Native language.
- 8. Certificate of qualification (limited, restricted) for teaching the deaf.

(2) A person who, on May 19, 2010, held one of the following certificates is deemed, on and after May 20, 2010, to hold a transitional certificate of qualification and registration, valid for six years, with the same qualifications and the same terms, conditions or limitations, if any:

- 1. Certificate of qualification (limited).
- 2. Certificate of qualification (limited, restricted) for teaching a Native language.

(3) Despite subsection (1), a person who, on May 19, 2010 held an interim certificate of qualification or an interim certificate of qualification (limited) and who, at the time he or she applied for the certificate held a certificate, licence, registration or other form of official recognition that attested to the person being qualified to practise the teaching occupation in an elementary or secondary school that was granted by a provincial or territorial teacher regulatory authority, is deemed, on and after May 20, 2010, to hold a general certificate of qualification and registration, with the same qualifications and subject to the same terms, conditions or limitations, except for any terms, conditions or limitations that were imposed under section 13 or subsection 13.1 (2) of Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications) made under the Act.

(4) Despite subsection (1), a person who, on May 19, 2010, held an interim certificate of qualification is deemed, on and after May 20, 2010, to hold a general certificate of qualification and registration with conditions related to the completion of one or more requirements described in subsection 12 (2) if,

- (a) at the time the person applied for the interim certificate,
 - (i) he or she held a certificate, licence, registration or other form of official recognition that attested to the person being qualified to practice the teaching occupation in an elementary or secondary school that was granted by a teacher regulatory authority other than a provincial or territorial teacher regulatory authority,
 - (ii) he or she,
 - (A) had completed the requirements described in paragraphs 1 and 2 of subsection 12 (2) but not the requirement described in paragraph 3 of that subsection, or
 - (B) had completed the requirement described in paragraph 3 of subsection 12 (2) but not one or both of the requirements described in paragraph 1 and 2 of that subsection, and
 - (iii) he or she had otherwise completed all the requirements set out in section 11; and
- (b) on May 20, 2010, he or she has not completed the outstanding requirements.

(5) Subsections 12 (3), (4), (6), and (7) apply in respect of a certificate that a person is deemed to hold under subsection (4) except that the certificate shall expire on the date that the interim certificate of qualification held by the person was to expire, unless it is extended under subsection 12 (6) or (7).

Persons who began programs before change in requirements

37. (1) A candidate who began a program leading to a certificate of qualification (limited) or a certificate of qualification (limited, restricted) for teaching a Native language before May 20, 2010 and who fulfils the requirements for the certificate set out in Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications) made under the Act, as it read immediately before it was revoked, shall be granted a transitional certificate of qualification and registration.

(2) A candidate who began a program leading to a transitional certificate of qualification and registration before May 31, 2011 and who fulfils the requirements for a certificate of qualification (limited) or a certificate of qualification (limited, restricted) for teaching a Native language set out in Ontario Regulation 184/97, as it read immediately before it was revoked, shall be granted a transitional certificate of qualification and registration.

(3) A candidate who began an accredited program leading to a part 1 or part 2 principal's qualification before August 31, 2008 and who fulfils the requirements for the qualification set out in Ontario Regulation 184/97, as it read on August 30, 2008, is entitled to have an entry for the qualification recorded on his or her general certificate of qualification and registration.

(4) A candidate who began an accredited program leading to the supervisory officer's qualification before August 31, 2008 and who fulfils, before August 31, 2014, the requirements for the qualifications set out in Ontario Regulation 184/97, as it read on August 30, 2008, is entitled to have an entry for qualification as a supervisory officer recorded on his or her general certificate of qualification and registration.

Certificate granted before 1973

38. A person who holds one of the following certificates and who is a Canadian citizen or a British subject who was granted the certificate before September 1, 1973, is deemed to hold a general certificate of qualification and registration:

1. First Class Certificate valid in Secondary Schools.
2. High School Specialist's Certificate.
3. Interim Elementary School Teacher's Certificate.
4. Interim Elementary School Teacher's Certificate, Standard 1, 2, 3 or 4.
5. Interim Elementary School Teacher's Certificate, Standard 1, 2, 3 or 4 (French only).
6. Interim First Class Certificate.
7. Interim High School Assistant's Certificate.
8. Interim High School Assistant's Certificate, Type A.
9. Interim High School Assistant's Certificate, Type B.
10. Interim Occupational Certificate, Type A (Practical Subjects).
11. Interim Occupational Certificate, Type B (Practical Subjects).
12. Interim Primary School Specialist's Certificate.
13. Interim Second Class Certificate.
14. Interim Vocational Certificate, Type A.
15. Interim Vocational Certificate, Type B.
16. Occupational Specialist's Certificate (Practical Subjects).
17. Permanent Commercial — Vocational Certificate.
18. Permanent Elementary School Teacher's Certificate.
19. Permanent Elementary School Teacher's Certificate, Standard 1, 2, 3 or 4.
20. Permanent Elementary School Teacher's Certificate, Standard 1, 2, 3 or 4 (French only).
21. Permanent First Class Certificate.
22. Permanent High School Assistant's Certificate.
23. Permanent Occupational Certificate (Practical Subjects).
24. Permanent Primary School Specialist's Certificate.

25. Permanent Second Class Certificate.
26. Permanent Vocational Certificate.
27. Vocational Specialist's Certificate.

Letters of standing

39. A person who holds one of the following certificates or letters of standing that was valid on July 1, 1978 but who was not qualified for an Ontario Teacher's Certificate under Regulation 297 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Ontario Teacher's Qualifications) made under the *Education Act*, as it read immediately before it was revoked, is deemed to hold a general certificate of qualification and registration indicating qualifications to teach in the classes, schools and subjects that were indicated on the person's certificate or letter of standing:

1. Elementary Certificate in Teaching Trainable Retarded Children.
2. Elementary Instrumental Music Certificate, Type A.
3. Elementary Instrumental Music Certificate, Type B.
4. Elementary Vocal Music Certificate, Type A.
5. Elementary Vocal Music Certificate, Type B.
6. Interim Second Class Certificate (French only).
7. Interim Specialist Certificate in Instrumental Music.
8. Interim Specialist Certificate in Vocal Music.
9. Intermediate Certificate in Teaching Trainable Retarded Children.
10. Intermediate Industrial Arts Only Certificate.
11. Intermediate Instrumental Music Certificate, Type A.
12. Intermediate Instrumental Music Certificate, Type B.
13. Intermediate Vocal Music Certificate, Type A.
14. Intermediate Vocal Music Certificate, Type B.
15. Letter of Standing (Renewable).
16. Permanent Letter of Standing (Renewable).
17. Permanent Second Class Certificate (French only).
18. Permanent Specialist Certificate in Instrumental Music.
19. Permanent Specialist Certificate in Vocal Music.
20. Specialist Certificate as Teacher of the Blind.
21. Specialist Certificate as Teacher of the Deaf.
22. Supervisor's Certificate in Instrumental Music.
23. Supervisor's Certificate in Vocal Music.
24. Teacher of the Trainable Retarded.
25. Temporary Certificate as Teacher of French to English-speaking Pupils in Elementary Schools.

Other principal's certificates

40. (1) A candidate who holds a High School Principal's Certificate, an Elementary School Principal's Certificate, a Secondary School Principal's Certificate, Type B, a Secondary School Principal's Certificate, Type A, a Secondary School Principal's Certificate or a Vocational School Principal's Certificate, whether the certificate is an interim certificate or a permanent certificate, remains qualified within the limitations of the certificate and such qualification shall be indicated on his or her general certificate of qualification and registration.

(2) A candidate who holds an Elementary School Inspector's Certificate is deemed to hold an Elementary School Principal's Certificate.

(3) A candidate who holds a permanent Secondary School Principal's Certificate, Type A or a permanent Secondary School Principal's Certificate is deemed to hold principal's qualifications and the Registrar shall record the qualifications on the candidate's general certificate of qualification and registration.

Other old qualifications and certificates

41. (1) A candidate who holds or is deemed to hold a general certificate of qualification and registration and who, before October 1, 1978, began a Master of Education program that was approved by the Minister as leading to the specialist certificate in Guidance, may obtain the specialist qualification in Guidance by completing, before May 20, 2015, the requirements for such certificate as they existed on June 30, 1978, and the Registrar shall record the qualification on the candidate's general certificate of qualification and registration, upon the Registrar being satisfied that the requirements have been completed.

(2) A candidate who holds or is deemed to hold a general certificate of qualification and registration and who, before October 1, 1978, began a Master of Library Science program that was approved by the Minister as leading to the specialist certificate in Librarianship may obtain the specialist qualification in Librarianship by completing, before May 20, 2015, the requirements for the certificate as they existed on June 30, 1978, and the Registrar shall record the qualification on the candidate's general certificate of qualification and registration, upon the Registrar being satisfied that the requirements have been completed.

(3) A candidate who, before September 1, 1979, completed the first part of a two-part program leading to an Interim Vocational Certificate, Type A or an Interim Occupational Certificate, Type A may obtain the qualification by completing, before May 20, 2015, the requirements for the certificate as they existed on June 30, 1978, and the Registrar shall record the qualification on the candidate's general certificate of qualification and registration, upon the Registrar being satisfied that the requirements have been completed.

(4) A candidate who, on July 1, 1978 held an Interim High School Assistant's Certificate, Type A or who, before July 1, 1979, completed at a college or faculty of education in Ontario the requirements for the certificate as they existed on June 30, 1978, may complete, before May 20, 2015, the requirements for a High School Specialist Certificate as they existed on June 30, 1978, and the Registrar shall record the qualification on the candidate's general certificate of qualification and registration, upon the Registrar being satisfied that the requirements have been completed.

(5) A candidate who holds a special certificate in a subject listed in Schedule C, D or E of Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications) made under the Act, as the Schedule read on May 19, 2010, or a special certificate no longer issued, continues to be qualified in accordance with such certificate, and the Registrar shall record the additional qualification corresponding to such special certificate on the candidate's general certificate of qualification and registration.

(6) A candidate who before May 20, 1997 held an honour specialist qualification in Latin or Greek is deemed to hold an honour specialist qualification in Classical Studies.

s. 62 of the Act

42. (1) The day prescribed for the purposes of subsection 62 (1) of the Act is May 20, 1997.

(2) For the purposes of subsection 62 (2) of the Act, on and after May 20, 1997 any person holding a qualification referred to in one of the following paragraphs shall be deemed to have been granted by the Registrar and to hold the corresponding general certificate of qualification and registration under this Regulation containing the same terms, conditions or limitations:

1. A qualification referred to in Regulation 297 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Ontario Teacher's Qualification) made under the *Education Act*.
2. A qualification referred to on Ontario Teacher's Qualifications Record Cards.
3. A qualification referred to in any other records of qualification held by the Ministry.

s. 63 of the Act

43. Any person who is deemed under subsection 63 (1) of the Act to have fulfilled the requirements for the issuance of a particular certificate of qualification and registration shall be issued a general certificate of qualification and registration containing the same terms, conditions and limitations that would have applied to their qualifications referred to in paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 42 (2) before May 20, 1997.

2008 amendments

44. (1) Any person who, on August 30, 2008, held a qualification that was listed in a schedule to Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications) made under the Act, as it read on August 30, 2008, and that is set out in Column 2 of the Table to this subsection, is deemed, on and after August 31, 2008, to hold the qualification set out in the corresponding cell of Column 3 of the Table:

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Schedule	Old qualification name	New qualification name
1.	Schedule A	Business Studies — Information Management	Business Studies — Information and Communication Technology
2.	Schedule A	Computer Science	Computer Studies

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Schedule	Old qualification name	New qualification name
3.	Schedule A	English (First language)	English
4.	Schedule A	English (Second language) — anglais	Anglais
5.	Schedule A	French (First language) — français	Français
6.	Schedule A	French (Second language)	French as a Second Language
7.	Schedule A	Individual and Society	Social Sciences — General
8.	Schedule A	Native Language (Second language)	Native Languages
9.	Schedule A	Physical and Health Education	Health and Physical Education
10.	Schedule B	Communications Technology (Basic Level)	Communications Technology, Grades 9 and 10
11.	Schedule B	Communications Technology (Advanced Level)	Communications Technology, Grades 11 and 12
12.	Schedule B	Construction Technology (Basic Level)	Construction Technology, Grades 9 and 10
13.	Schedule B	Construction Technology (Advanced Level)	Construction Technology, Grades 11 and 12
14.	Schedule B	Hospitality Services (Basic Level)	Hospitality Services, Grades 9 and 10
15.	Schedule B	Hospitality Services (Advanced Level)	Hospitality Services, Grades 11 and 12
16.	Schedule B	Manufacturing Technology (Basic Level)	Manufacturing Technology, Grades 9 and 10
17.	Schedule B	Manufacturing Technology (Advanced Level)	Manufacturing Technology, Grades 11 and 12
18.	Schedule B	Personal Services (Basic Level)	Personal Services, Grades 9 and 10
19.	Schedule B	Personal Services (Advanced Level)	Personal Services, Grades 11 and 12
20.	Schedule B	Technological Design (Basic Level)	Technological Design, Grades 9 and 10
21.	Schedule B	Technological Design (Advanced Level)	Technological Design, Grades 11 and 12
22.	Schedule B	Transportation Technology (Basic Level)	Transportation Technology, Grades 9 and 10
23.	Schedule B	Transportation Technology (Advanced Level)	Transportation Technology, Grades 11 and 12
24.	Schedule C	Childhood Education	Kindergarten
25.	Schedule C	Preschool Deaf Education	Pre-School Education for Children Who Are Deaf or Hard of Hearing
26.	Schedule C	Teacher of Ojibway	Teaching Ojibwe
27.	Schedule D	Business Studies — Entrepreneurship Studies	Business Studies — Entrepreneurship
28.	Schedule D	Business Studies — Information Management	Business Studies — Information and Communication Technology
29.	Schedule D	Computer Studies — Computer Science	Computer Studies
30.	Schedule D	Computers in the Classroom	Integration of Information and Computer Technology in Instruction
31.	Schedule D	Guidance	Guidance and Career Education
32.	Schedule D	Native Language as a Second Language	Native Languages
33.	Schedule D	Physical and Health Education (Primary, Junior)	Health and Physical Education, Primary and Junior
34.	Schedule D	Physical and Health Education (Intermediate, Senior)	Health and Physical Education, Intermediate and Senior
35.	Schedule D	Science in Primary and Junior Education	Science and Technology, Primary and Junior
36.	Schedule D	The Blind	Teaching Students Who Are Blind
37.	Schedule D	The Deaf/Blind	Teaching Students Who Are Deaf-Blind
38.	Schedule E	Classical Studies (Latin, Greek)	Classical Studies
39.	Schedule E	Computer Science	Computer Studies
40.	Schedule E	Contemporary Studies	Social Sciences
41.	Schedule E	English (First language)	English
42.	Schedule E	English (Second language) — anglais	Anglais
43.	Schedule E	French (First language) — français	Français
44.	Schedule E	French (Second language)	French as a Second Language
45.	Schedule E	Physical and Health Education	Health and Physical Education

(2) Any person who, on August 30, 2008, held a qualification identified in the Table to this subsection continues to hold the qualification after that day despite its revocation from the Schedules.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Schedule	Qualification
1.	Schedule A	Business Studies — Data Processing
2.	Schedule A	Business Studies — Marketing and Merchandising
3.	Schedule A	Design and Technology
4.	Schedule A	Science — Geology
5.	Schedule C	Childhood Education in Great Britain
6.	Schedule C	Community School Development
7.	Schedule C	Driver Education Instructor
8.	Schedule C	Law
9.	Schedule C	Teaching Children with Language Difficulties — Aphasia
10.	Schedule C	Teacher of Native Children
11.	Schedule E	Geology

(3) Any person who, on August 30, 2008, held the qualification Teaching Writing that was listed in Schedule C to Ontario Regulation 184/97, as it read on August 30, 2008, is deemed, on and after May 20, 2010 to hold a qualification in part 1 of the three-part specialist program in Writing listed in Schedule D.

2009 amendments

45. (1) Any person who, on May 30, 2009, held a qualification that is set out in Column 2 of the Table to this subsection is deemed, on and after May 31, 2009, to hold the qualification set out in the corresponding cell of Column 3 of the Table:

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Schedule	Old qualification name	New qualification name
1.	Schedule B	Hospitality Services, Grades 9 and 10	Hospitality and Tourism, Grades 9 and 10
2.	Schedule B	Hospitality Services, Grades 11 and 12	Hospitality and Tourism, Grades 11 and 12

(2) Any person who, on May 31, 2009, held a qualification identified in the Table to this subsection continues to hold the qualification on and after that day despite its revocation from Schedule B.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Schedule	Qualification
1.	Schedule B	Personal Services, Grades 9 and 10
2.	Schedule B	Personal Services, Grades 11 and 12

(3) A person who began a program before May 31, 2009 for a qualification identified in the Table to subsection (2) and who completes the requirements for the qualification, as set out in Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications) made under the Act, as it read on May 30, 2009, shall have an entry for the qualification recorded on his or her general certificate of qualification and registration and is deemed to continue to hold the qualification on and after the day the qualification is recorded, despite its revocation from Schedule B.

2010 amendments

46. (1) Any person who, on May 20, 2015, held a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Conditional) is deemed, on and after May 20, 2010, to hold an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication.

(2) Any person who, on May 19, 2010, held a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication (Conditional) is deemed, on and after May 20, 2010, to hold an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication.

(3) Any person who, on May 19, 2010, held a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication is deemed, on and after May 20, 2010 to hold an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Specialist).

(4) Any person who, on May 19, 2010, held a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication is deemed, on and after May 20, 2010, to hold an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication (Specialist).

(5) Any person who, on December 30, 2010, holds a qualification that is set out in Column 2 of the Table to this subsection is deemed, on and after December 31, 2010, to hold the qualification set out in the corresponding cell of Column 3 of the Table.

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Schedule	Old qualification name	New qualification name
1.	Schedule A	Environmental Science	Environmental Science/Environmental Studies
2.	Schedule C	Aboriginal Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures	First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures
3.	Schedule C	Language Arts, Grades 7 and 8	Language, Grades 7 and 8
4.	Schedule C	Special Education — Behaviour	Teaching Students with Behavioural Needs
5.	Schedule C	Special Education — Communication — Autism	Teaching Students with Communication Needs (Autism Spectrum Disorder)
6.	Schedule C	Special Education — Communication — Learning Disability	Teaching Students with Communication Needs (Learning Disabilities)
7.	Schedule C	Special Education — Communication — Speech and Language	Teaching Students with Communication Needs (Speech and Language)
8.	Schedule C	Special Education — Intellectual — Developmental Disabilities	Teaching Students with Intellectual Needs (Developmental Disabilities)
9.	Schedule C	Special Education — Intellectual — Gifted	Teaching Students with Intellectual Needs (Giftedness)
10.	Schedule C	Special Education — Multiple Exceptionalities	Teaching Students with Multiple Needs
11.	Schedule C	Special Education — Physical	Teaching Students with Physical Needs
12.	Schedule C	Teaching Aboriginal Children	Teaching First Nation, Métis and Inuit Children
13.	Schedule D	Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français	Actualisation linguistique en français/Programme d'appui aux nouveaux arrivants
14.	Schedule D	Environmental Science	Environmental Science/Environmental Studies
15.	Schedule E	Environmental Science	Environmental Science/Environmental Studies

2011 amendments

47. (1) Any person who, on March 30, 2011, holds the qualification in Kindergarten listed in Schedule C is deemed, on and after March 31, 2011, to hold a qualification in part 1 of the three-part accredited program leading to the specialist qualification in Kindergarten listed in Schedule D.

(2) If the Registrar records, after March 30, 2011 and before September 30, 2011, on a person's general certificate of qualification and registration an entry for the qualification in Kindergarten listed in Schedule C, the person is deemed, on and after the date that the Registrar records the qualification, to hold a qualification in part 1 of the three-part accredited program leading to the specialist qualification in Kindergarten listed in Schedule D.

2012 amendments

48. Any person who, on August 30, 2012, holds a qualification identified in the Table to this section continues to hold the qualification after that day despite its revocation from the Schedules.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Schedule	Qualification
1.	Schedule D	Business Studies — Data Processing
2.	Schedule D	Business Studies — Marketing and Merchandising
3.	Schedule D	Design and Technology
4.	Schedule D	Multiculturalism in Education
5.	Schedule D	The Deaf

PART V AMENDMENTS

Amendments re Part III

49. (1) Subclause 26 (1) (b) (v) of this Regulation is amended by striking out “Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français” and substituting:

Actualisation linguistique en français/Programme d'appui aux nouveaux arrivants.

(2) Subparagraph 3 i of subsection 28 (2) of this Regulation is revoked and the following substituted:

i. Actualisation linguistique en français/Programme d'appui aux nouveaux arrivants.

(3) Subsection 28 (2) of this Regulation is amended by adding the following paragraph:

4. A subject listed in Schedule F.

(4) Section 32 of this Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) An entry on a candidate's general certificate of qualification and registration indicating that he or she has qualifications in three subjects listed in Schedule F is deemed to be equivalent to one specialist or honour specialist qualification for the purposes of subclause (1) (d) (i).

(5) Section 35 of this Regulation is amended by adding the following subsection :

(4.1) An entry on a candidate's general certificate of qualification and registration indicating that he or she has qualifications in three subjects listed in Schedule F is deemed to be equivalent to one specialist or honour specialist qualification for the purposes of subparagraph 5 v of subsection (3).

Amendments re Schedule A

50. (1) Schedule A to this Regulation is amended by striking out,

Environmental Science

and substituting:

Environmental Science/Environmental Studies

(2) Schedule A of this Regulation is amended by adding the following:

Media Arts

Amendments re Schedule C

51. (1) Schedule C to this Regulation is amended by striking out the following:

Aboriginal Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures

Language Arts, Grades 7 and 8

Special Education — Behaviour

Special Education — Communication — Autism

Special Education — Communication — Learning Disability

Special Education — Communication — Speech and Language

Special Education — Intellectual — Developmental Disabilities

Special Education — Intellectual — Gifted

Special Education — Multiple Exceptionalities

Special Education — Physical

Teaching Aboriginal Children

(2) Schedule C to this Regulation is amended by adding the following:

First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures

Language, Grades 7 and 8

Teaching Students with Behavioural Needs

Teaching Students with Communication Needs (Autism Spectrum Disorders)

Teaching Students with Communication Needs (Learning Disability)

Teaching Students with Communication Needs (Speech and Language)

Teaching Students with Intellectual Needs (Developmental Disability)

Teaching Students with Intellectual Needs (Giftedness)

Teaching Students with Multiple Needs

Teaching Students with Physical Needs

Teaching First Nation, Métis and Inuit Children

(3) Schedule C to this Regulation is amended by adding the following:

Environmental Education

Occasional Teaching

Orientation to Teaching in Ontario

Teaching Students with Intellectual Needs (Mild Intellectual Disability)

(4) Schedule C to this Regulation is amended by striking out the following:

Kindergarten

Amendments re Schedule D

**52. (1) Schedule D to this Regulation is amended by striking out,
Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français**

Environmental Science

and substituting the following:

Actualisation linguistique en français / Programme d'appui aux nouveaux arrivants

Environmental Science/Environmental Studies

(2) Schedule D to this Regulation is amended by adding the following:

Kindergarten

(3) Schedule D to this Regulation is amended by striking out the following:

Business Studies — Data Processing

Business Studies — Marketing and Merchandising

Design and Technology

Multiculturalism in Education

The Deaf

Amendments re Schedule E

53. Schedule E to this Regulation is amended by striking out,

Environmental Science

and substituting:

Environmental Science/Environmental Studies

Amendments re Schedule F

54. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

**SCHEDULE F
QUALIFICATIONS IN TECHNOLOGICAL EDUCATION**

Teaching Communications Technology — Interactive New Media and Animation

Teaching Communications Technology — Photography and Digital Imaging

Teaching Communications Technology — Print and Graphic Communications

Teaching Communications Technology — Radio, Audio and Sound Production

Teaching Communications Technology — TV, Video and Movie Production

Teaching Computer Technology — Interfacing
Teaching Computer Technology — Electronics
Teaching Computer Technology — Networking
Teaching Computer Technology — Robotics and Control System
Teaching Computer Technology — Computer Repair
Teaching Computer Technology — Information Technology Support
Teaching Computer Technology — Network Support
Teaching Construction Technology — Construction Management and Science
Teaching Construction Technology — Civil Engineering
Teaching Construction Technology — Carpentry
Teaching Construction Technology — Electrical/Network Cabling
Teaching Construction Technology — Heating and Cooling
Teaching Construction Technology — Masonry
Teaching Construction Technology — Plumbing
Teaching Green Industries — Agribusiness
Teaching Green Industries — Landscaping Architecture
Teaching Green Industries — Horticulture Management and Science
Teaching Green Industries — Floristry
Teaching Green Industries — Agriculture
Teaching Green Industries — Horticulture
Teaching Green Industries — Landscaping Construction and Maintenance
Teaching Green Industries — Forestry
Teaching Hairstyling and Aesthetics — Advanced Shaping and Styling
Teaching Hairstyling and Aesthetics — Chemical Hair Services
Teaching Hairstyling and Aesthetics — Fashion and Theatrical Make-up
Teaching Hairstyling and Aesthetics — Spa Services
Teaching Health Care — Dental Services
Teaching Health Care — Laboratory Services
Teaching Health Care — Nursing/Medical Services
Teaching Health Care — Pharmacy Services
Teaching Health Care — Therapy Services
Teaching Health Care — Child Development
Teaching Health Care — Gerontology
Teaching Hospitality and Tourism — Applied Nutrition
Teaching Hospitality and Tourism — Culinary Arts and Management
Teaching Hospitality and Tourism — Tourism and Travel Planning
Teaching Hospitality and Tourism — Baking
Teaching Hospitality and Tourism — Cooking
Teaching Hospitality and Tourism — Event Planning
Teaching Manufacturing Technology — Mechanical Engineering
Teaching Manufacturing Technology — Robotics and Control Systems

Teaching Manufacturing Technology — Computer Aided Manufacturing
 Teaching Manufacturing Technology — Industrial Maintenance
 Teaching Manufacturing Technology — Precision Machining
 Teaching Manufacturing Technology — Robotics and Control Technician
 Teaching Manufacturing Technology — Machine Operator
 Teaching Manufacturing Technology — Sheet Metal
 Teaching Manufacturing Technology — Welding
 Teaching Technological Design — Architectural Design
 Teaching Technological Design — Mechanical and Industrial Design
 Teaching Technological Design — Apparel and Textile Design
 Teaching Technological Design — Robotics and Control System Design
 Teaching Technological Design — Interior Design
 Teaching Transportation Technology — Auto Service
 Teaching Transportation Technology — Auto Body
 Teaching Transportation Technology — Heavy Duty and Agricultural Equipment
 Teaching Transportation Technology — Light Aircraft
 Teaching Transportation Technology — Small Engine and Recreational Equipment
 Teaching Transportation Technology — Truck and Coach

PART VI REVOCATION AND COMMENCEMENT

Revocation

55. Ontario Regulation 184/97 is revoked.

Commencement

- 56. (1) Subject to subsections (2), (3), (4), and (5), this Regulation comes into force on the day it is filed.**
(2) Subsections 46 (5), 49 (1) and (2), 50 (1), 51 (1) and (2), 52 (1) and section 53 come into force on December 31, 2010.
(3) Section 47 and subsections 50 (2), 51 (3) and 52 (2) come into force on March 31, 2011.
(4) Section 29, subsections 32 (2), 49 (3), (4), (5) and 51 (4) and section 54 come into force on September 30, 2011.
(5) Section 48 and subsection 52 (3) come into force on August 31, 2012.

SCHEDULE A QUALIFICATIONS IN THE INTERMEDIATE AND SENIOR DIVISIONS IN GENERAL EDUCATION

Anglais

Business Studies — Accounting
 Business Studies — Entrepreneurship
 Business Studies — General
 Business Studies — Information and Communication Technology
 Classical Studies — Greek
 Classical Studies — Latin
 Computer Studies
 Dance
 Dramatic Arts
 Economics

English
 Environmental Science
 Family Studies
 Français
 French as a Second Language
 Geography
 Health and Physical Education
 History
 International Languages
 Law
 Mathematics
 Music — Instrumental
 Music — Vocal
 Native Languages
 Native Studies
 Philosophy
 Politics
 Religious Education
 Science — Biology
 Science — Chemistry
 Science — General
 Science — Physics
 Social Sciences — General
 Visual Arts

SCHEDULE B

QUALIFICATIONS IN GRADES 9 AND 10 AND GRADES 11 AND 12 IN TECHNOLOGICAL EDUCATION

Communications Technology
 Computer Technology
 Construction Technology
 Green Industries
 Hairstyling and Aesthetics
 Health Care
 Hospitality and Tourism
 Manufacturing Technology
 Technological Design
 Transportation Technology

SCHEDULE C QUALIFICATIONS

Aboriginal Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures
 Action Research
 Adapting Curriculum for Second-Language Learners

Adapting Curriculum for the Catholic School System
Adult Education
Alternative Education
Arts, Grades 7 and 8
Associate Teaching
Education Law
Enseignement en milieu minoritaire
Geography, Grades 7 and 8
Health and Physical Education, Grades 7 and 8
History, Grades 7 and 8
Integrated Arts
Kindergarten
Language Arts, Grades 7 and 8
Leadership en milieu minoritaire
Mathematics, Grades 7 and 8
Mentoring
Outdoor Experiential Education
Pre-School Education for Children Who Are Deaf or Hard of Hearing
Science and Technology, Grades 7 and 8
Special Education — Behaviour
Special Education — Communication — Autism
Special Education — Communication — Learning Disability
Special Education — Communication — Speech and Language
Special Education — Intellectual — Developmental Disabilities
Special Education — Intellectual — Gifted
Special Education — Multiple Exceptionalities
Special Education — Physical
Special Education for Administrators
Student Assessment and Evaluation
Teaching Aboriginal Children
Teaching and Learning Through e-Learning
Teaching Cayuga
Teaching Combined Grades
Teaching Cree
Teaching Delaware
Teaching Mohawk
Teaching Ojibwe
Teaching Ojicree
Teaching Oneida
Teaching in a French Immersion Setting

Teaching in the Catholic School System
 Use and Knowledge of Assistive Technology

SCHEDULE D
 THREE-PART SPECIALIST QUALIFICATIONS

Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français
 American Sign Language or Langue des signes québécoise
 Aural and Oral Communication
 Business Studies — Accounting
 Business Studies — Data Processing
 Business Studies — Entrepreneurship
 Business Studies — Information and Communication Technology
 Business Studies — Marketing and Merchandising
 Computer Studies
 Co-operative Education
 Dance
 Design and Technology
 Dramatic Arts
 English as a Second Language
 Environmental Science
 Family Studies
 French as a Second Language
 Guidance and Career Education
 Health and Physical Education, Intermediate and Senior
 Health and Physical Education, Primary and Junior
 Inclusive Classroom
 Integration of Information and Computer Technology in Instruction
 Intermediate Education
 International Languages
 Junior Education
 Librarianship
 Mathematics, Primary and Junior
 Media
 Multiculturalism in Education
 Music — Instrumental
 Music — Vocal, Intermediate and Senior
 Music — Vocal, Primary and Junior
 Native Languages
 Native Studies
 Primary Education
 Reading
 Religious Education

Science and Technology, Primary and Junior
Social Studies, Primary and Junior
Special Education
Teaching Students Who Are Blind
Teaching Students Who Are Deaf-Blind
The Deaf
Visual Arts
Writing

SCHEDULE E
HONOUR SPECIALIST QUALIFICATIONS

Anglais
Biology
Business Studies
Chemistry
Classical Studies
Computer Studies
Dance
Dramatic Arts
English
Environmental Science
Family Studies
Français
French as a Second Language
Geography
Health and Physical Education
History
International Languages
Mathematics
Music
Native Languages
Native Studies
Physics
Religious Education
Science
Social Sciences
Visual Arts

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 176/10

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 26 mars 2010
 approuvé le 28 avril 2010
 déposé le 20 mai 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

QUALIFICATIONS REQUISES POUR ENSEIGNER**SOMMAIRE**
PARTIE I
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Interprétation

PARTIE II
CERTIFICATS DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION GÉNÉRAUX ET TRANSITOIRES

DEMANDE DE CERTIFICAT DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION GÉNÉRAL OU TRANSITOIRE

2. Catégories de certificats de qualification et d'inscription
3. Demande
4. Exigences : demande présentée par une personne ayant suivi un programme de formation professionnelle en Ontario
5. Exigences : demande présentée par une personne agréée par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante
6. Exigences : demande présentée par une personne agréée par une autorité de réglementation de la profession enseignante à l'étranger
7. Exigences relatives à la compétence linguistique
8. Documents
9. Exigences s'appliquant à tous les postulants
10. Motifs de refus

EXIGENCES RELATIVES AU CERTIFICAT DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION GÉNÉRAL

11. Exigences : postulants visés à l'art. 4 ou 6
12. Exigences : postulants visés à l'art. 6 ne répondant pas à toutes les exigences
13. Exigences : postulants visés à l'art. 5

EXIGENCES RELATIVES AU CERTIFICAT DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION TRANSITOIRE

14. Exigences : postulants visés à l'art. 4
15. Exigences : postulants visés à l'art. 5
16. Conversion des certificats de qualification et d'inscription transitoires
17. Prolongation des certificats transitoires

CONDITIONS ET RESTRICTIONS S'APPLIQUANT AUX CERTIFICATS ET CONTENU DES CERTIFICATS

18. Conditions et restrictions
19. Contenu du certificat

PARTIE III
QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

20. Disposition interprétative
21. Qualifications additionnelles équivalentes
22. Demande de qualification additionnelle

QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES FIGURANT AUX ANNEXES A À E ET QUALIFICATION DE SPÉCIALISTE EN ÉDUCATION TECHNOLOGIQUE

23. Qualifications pour les cycles primaire et moyen et pour les cycles intermédiaire et supérieur dans des matières d'éducation générale figurant à l'annexe A
24. Qualifications pour la 9^e et la 10^e année et pour la 11^e et la 12^e année dans des matières d'éducation technologique figurant à l'annexe B
25. Qualifications dans les matières figurant à l'annexe C
26. Qualifications de spécialiste en trois parties dans des matières figurant à l'annexe D
27. Qualifications de spécialiste en études supérieures dans des matières figurant à l'annexe E
28. Qualifications de spécialiste en études supérieures pour l'éducation technologique
29. Qualifications dans des matières figurant à l'annexe F

QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES POUR ENSEIGNER AUX ÉLÈVES SOURDS OU MALENTENDANTS

30. Qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants
31. Qualification de spécialiste en enseignement aux élèves sourds ou malentendants

QUALIFICATIONS DE DIRECTRICE OU DE DIRECTEUR D'ÉCOLE

- 32. Qualification de directrice ou de directeur d'école de 1^{re} partie
 - 33. Qualification de directrice ou de directeur d'école de 2^e partie
 - 34. Qualification de perfectionnement des directrices et directeurs d'école
- QUALIFICATION D'AGENTE OU D'AGENT DE SUPERVISION
- 35. Qualification d'agent ou d'agent de supervision

PARTIE IV

AUTRES TYPES DE CERTIFICATS ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES

- 36. Personnes titulaires d'un certificat le 19 mai 2010
- 37. Personnes ayant commencé un programme avant la modification des exigences
- 38. Brevets délivrés avant 1973
- 39. Attestations de compétence
- 40. Autres brevets de directeur d'école
- 41. Autres anciens brevets et qualifications
- 42. Art. 62 de la Loi
- 43. Art. 63 de la Loi
- 44. Modifications de 2008
- 45. Modifications de 2009
- 46. Modifications de 2010
- 47. Modifications de 2011
- 48. Modifications de 2012

PARTIE V
MODIFICATIONS

- 49. Modifications : partie III
- 50. Modifications : annexe A
- 51. Modifications : annexe C
- 52. Modifications : annexe D
- 53. Modifications : annexe E
- 54. Modifications : annexe F

PARTIE VI
ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

- 55. Abrogation
- 56. Entrée en vigueur
- Annexe A Qualifications pour les cycles intermédiaire et supérieur en éducation générale
- Annexe B Qualifications pour la 9^e et la 10^e année et pour la 11^e et la 12^e année en éducation technologique
- Annexe C Qualifications
- Annexe D Qualifications de spécialiste en trois parties
- Annexe E Qualifications de spécialiste en études supérieures

PARTIE I
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«agent de supervision compétent» En ce qui concerne un enseignant, l'agent de supervision chargé par un conseil scolaire, conformément à la *Loi sur l'éducation*, ou par le ministre de fournir des services de supervision à l'égard de l'exercice, par l'enseignant, des fonctions que lui attribuent cette loi et ses règlements d'application. («appropriate supervisory officer»)

«année scolaire» S'entend au sens du Règlement 304 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Calendrier scolaire, journées pédagogiques) pris en application de la *Loi sur l'éducation*. («school year»)

«autorité de réglementation de la profession enseignante» Organisme ou personne qui est autorisé en vertu de la législation d'une autorité législative autre que l'Ontario à accorder à des personnes exerçant la profession enseignante un certificat, un permis, une inscription ou une autre forme de reconnaissance officielle attestant qu'elles sont qualifiées pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire. («teacher regulatory authority»)

«autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante» Organisme ou personne qui est autorisé en vertu d'une loi d'une province ou d'un territoire du Canada autre que l'Ontario à accorder à des personnes exerçant la profession enseignante un certificat, un permis, une inscription ou une autre forme de reconnaissance officielle attestant qu'elles sont qualifiées pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire. («provincial or territorial teacher regulatory authority»)

«bande» et «conseil de bande» S'entendent au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («band», «council of the band»)

«candidat» Titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu de l'article 11, 12 ou 13 qui est candidat à une qualification additionnelle visée à la partie III. («candidate»)

«certificat de qualification et d'inscription général» Certificat de qualification et d'inscription visé à la disposition 1 de l'article 2. («general certificate of qualification and registration»)

«certificat de qualification et d'inscription transitoire» Certificat de qualification et d'inscription visé à la disposition 2 de l'article 2. («transitional certificate of qualification and registration»)

«cours postsecondaire» Cours postsecondaire d'un an, ou son équivalent, qui fait partie d'un programme menant à un grade postsecondaire reconnu. («post-secondary course»)

«crédits postsecondaires» Crédits que l'étudiant reçoit après avoir terminé avec succès un cours postsecondaire, six crédits lui étant attribués pour un cours postsecondaire d'un an et un nombre proportionnel de crédits pour un cours postsecondaire d'une durée différente. («post-secondary credits»)

«domaine d'étude» Domaine étudié, dans le cadre d'un programme de formation professionnelle ou d'un programme menant à une qualification additionnelle, qui donne droit à une des qualifications suivantes :

- a) une qualification pour le cycle primaire;
- b) une qualification pour le cycle moyen;
- c) une qualification pour le cycle intermédiaire dans une matière ^déducation générale figurant à l'annexe A;
- d) une qualification pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A;
- e) une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B;
- f) une qualification pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B;
- g) une qualification visée à la partie III, à l'exclusion d'une qualification visée aux alinéas a) à f);
- h) une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants, visée à l'alinéa 1 (3) b) du règlement sur l'agrément;
- i) une qualification pour enseigner les langues autochtones, visée à l'alinéa 1 (3) c) du règlement sur l'agrément. («area of study»)

«éducation générale» Le curriculum prescrit ou élaboré, pour les cycles intermédiaire et supérieur, en vertu du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur l'éducation*, et décrit dans les documents portant sur le programme d'études secondaires que l'on peut se procurer auprès du ministère, à l'exclusion des cours décrits dans les documents intitulés «Le curriculum de l'Ontario, 9^e et 10^e année — Éducation technologique, 2009» et «Le curriculum de l'Ontario, 11^e et 12^e année — Éducation technologique, 2009». («general education»)

«éducation technologique» Le curriculum prescrit ou élaboré, pour la 9^e et la 10^e année et pour la 11^e et la 12^e année, en vertu du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur l'éducation*, et décrit dans les documents portant sur le programme d'études secondaires intitulés «Le curriculum de l'Ontario, 9^e et 10^e année — Éducation technologique, 2009» et «Le curriculum de l'Ontario, 11^e et 12^e année — Éducation technologique, 2009», que l'on peut se procurer auprès du ministère. («technological education»)

«grade postsecondaire reconnu» Grade qui exige l'obtention d'au moins 90 crédits postsecondaires ou l'équivalent et qui est :

- a) soit décerné par un établissement d'enseignement postsecondaire autorisé à décerner ce grade en vertu d'une loi de la Législature, y compris une personne qui y est autorisée en vertu de la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire*;
- b) soit jugé par l'Ordre comme équivalent à un grade visé à l'alinéa a) et décerné par l'un ou l'autre des établissements suivants :
 - (i) un établissement d'enseignement postsecondaire d'une province ou d'un territoire du Canada autre que l'Ontario,
 - (ii) un établissement d'enseignement postsecondaire des États-Unis reconnu par l'un des organismes suivants :
 - (A) Middle States Association of Colleges and Schools,
 - (B) New England Association of Schools and Colleges,
 - (C) North Central Association of Colleges and Schools,
 - (D) Northwest Commission on Colleges and Universities,
 - (E) Southern Association of Colleges and Schools,
 - (F) Western Association of Schools and Colleges,
 - (iii) un établissement d'enseignement postsecondaire situé dans un pays autre que le Canada ou les États-Unis. («acceptable post-secondary degree»)

«postulant» Postulant au certificat de qualification et d'inscription général ou transitoire visé à la partie II. («applicant»)

«programme agréé» S'entend au sens du règlement sur l'agrément. («accredited program»)

«programme de formation professionnelle» Selon le cas :

- a) programme visé au paragraphe 1 (2), (3) ou (4) du règlement sur l'agrément qui est agréé par l'Ordre;
- b) programme de formation en enseignement offert à l'extérieur de l'Ontario qui est reconnu par l'Ordre et qui n'est pas sensiblement différent d'un programme visé à l'alinéa a). («program of professional education»)

«programme de formation professionnelle en plusieurs parties» Programme visé à l'alinéa a) de la définition de «programme de formation professionnelle» comptant au moins deux parties, la première étant constituée de 12 crédits postsecondaires, ou l'équivalent, répartis comme suit :

- a) soit neuf crédits dans un cours de méthodologie dans un domaine d'étude et trois crédits dans un cours de base;
- b) soit six crédits dans un cours de méthodologie dans un domaine d'étude et six crédits dans un cours de base. («multi-session program of professional education»)

«programme de qualification additionnelle» Programme agréé par l'Ordre qui mène à l'inscription d'une qualification additionnelle visée à la partie III sur le certificat de qualification et d'inscription général de quiconque le termine avec succès. Le terme «programme menant à une qualification additionnelle» a un sens correspondant. («program of additional qualification»)

«règlement sur l'agrément» Le Règlement de l'Ontario 347/02 (Agrément des programmes de formation en enseignement) pris en application de la Loi. («accreditation regulation»)

«responsable de supervision compétent» Personne qui, de l'avis du registraire, remplit les critères suivants :

- a) elle joue un rôle comparable à celui d'agent de supervision compétent à l'égard :
 - (i) soit d'une école que fait fonctionner une bande ou une commission indienne de l'éducation en Ontario et qui est autorisée à offrir un enseignement aux Indiens au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada),
 - (ii) soit d'une école de l'extérieur de l'Ontario;
- b) elle est en mesure de confirmer si une personne possède une expérience réussie de l'enseignement en salle de classe. («appropriate supervisory official»)

(2) Pour l'application du présent règlement, est titulaire d'un grade à l'égard d'un programme de formation professionnelle visé à l'alinéa a) de la définition de «programme de formation professionnelle» au paragraphe (1) quiconque a satisfait à toutes les exigences prévues pour la délivrance de ce grade et a reçu l'approbation nécessaire, même si ce grade ne lui a pas été décerné.

(3) Pour l'application du présent règlement, le postulant au certificat de qualification et d'inscription général ou transitoire est titulaire de qualifications pour enseigner l'éducation technologique s'il répond aux exigences suivantes :

- a) il est titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes;
- b) il possède cinq années d'expérience de travail, notamment dans le commerce ou l'industrie, ou une combinaison d'études postsecondaires et d'expérience de travail qui totalise cinq années et qui comprend ce qui suit :
 - (i) au moins deux années d'expérience de travail, notamment dans le commerce ou l'industrie, dont au moins quatre mois sans interruption,
 - (ii) des études postsecondaires reconnues par l'Ordre qui consistent :
 - (A) soit en un programme menant à un grade postsecondaire reconnu, ou à un certificat, diplôme ou diplôme de niveau avancé décerné en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario* ou d'une loi qu'elle remplace ou en vertu de la *Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel* ou d'une loi qu'elle remplace ou par un autre établissement reconnu par l'Ordre,
 - (B) soit en un programme d'apprentissage reconnu par l'Ordre;
- c) au cours de l'expérience visée à l'alinéa b), il a démontré sa compétence, comme en fait foi une évaluation d'habiletés et de connaissances avancées, relativement à une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B.

(4) Une durée d'au plus une année d'expérience de travail, acquise dans le cadre d'un stage ou d'un stage coopératif au cours d'un programme d'études postsecondaires, peut être prise en compte pour satisfaire aux exigences de l'alinéa (3) b) concernant l'expérience de travail si le stage était un élément obligatoire du programme d'études et que le postulant a acquis cette expérience après avoir terminé au moins 50 pour cent du programme.

PARTIE II

CERTIFICATS DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION GÉNÉRAUX ET TRANSITOIRES

DEMANDE DE CERTIFICAT DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION GÉNÉRAL OU TRANSITOIRE

Catégories de certificats de qualification et d'inscription

2. Les catégories de certificats de qualification et d'inscription ^{qui peuvent} être délivrés dans le cadre du paragraphe 18 (1) de la Loi sont les suivantes :

1. Certificats de qualification et d'inscription généraux.
2. Certificats de qualification et d'inscription transitoires.

Demande

3. Quiconque peut demander un certificat de qualification et d'inscription en présentant une demande dûment remplie à cet effet au registraire sur le formulaire prescrit par les règlements administratifs et en y joignant les droits également prescrits par les règlements administratifs.

Exigences : demande présentée par une personne ayant suivi un programme de formation professionnelle en Ontario

4. Le postulant au certificat de qualification et d'inscription qui a suivi un programme visé à l'alinéa a) de la définition de «programme de formation professionnelle» au paragraphe 1 (1) présente ce qui suit au registraire, de la manière qu'il précise :

- a) son certificat de naissance ou de baptême ou une autre preuve acceptable de ses date et lieu de naissance;
- b) dans le cas d'un postulant désirant que son certificat lui soit décerné sous son nom marital, son certificat de mariage ou une autre preuve acceptable attestant qu'il s'agit bien de la personne dont le nom figure sur le document présenté en application de l'alinéa a);
- c) la preuve de tout changement de nom;
- d) une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant, selon le cas :
 - (i) qu'il est titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes,
 - (ii) qu'il est titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes,
 - (iii) qu'il est titulaire de qualifications pour enseigner l'éducation technologique,
 - (iv) qu'il a une connaissance suffisante d'une langue du groupe anishinaabek, mushkegowuk, onkwehonwe ou lenapi;
- e) dans le cas d'un postulant au certificat de qualification et d'inscription général, un relevé de notes du programme de formation professionnelle qu'il a terminé avec succès et une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant qu'il répond aux ^{exigences prévues pour la délivrance} du certificat qu'il demande;
- f) dans le cas d'un postulant au certificat de qualification et d'inscription transitoire, un relevé de notes de la première partie du programme de formation professionnelle en plusieurs parties qu'il a terminée avec succès et une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant qu'il répond aux ^{exigences prévues pour la délivrance} du certificat qu'il demande;
- g) une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, indiquant les domaines d'études faisant partie du programme de formation professionnelle du postulant;
- h) dans le cas d'un postulant agréé comme enseignant dans un territoire autre que l'Ontario :
 - (i) chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle dont il est ou était titulaire, délivré par une autorité de réglementation de la profession enseignante et attestant qu'il est ou était qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire,
 - (ii) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé au sous-alinéa (i) dont il est actuellement titulaire, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :
 - (A) indique si le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a jamais été suspendu, annulé ou révoqué,
 - (B) précise les conditions ou restrictions dont est assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle,
 - (iii) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé au sous-alinéa (i) dont il était précédemment titulaire, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :

- (A) indique les motifs pour lesquels le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a été suspendu, annulé ou révoqué,
- (B) précise les conditions ou restrictions dont était assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle;

- i) dans le cas d'un postulant visé au paragraphe 11 (3), une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant que le postulant est sourd ou malentendant.

Exigences : demande présentée par une personne agréée par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante

5. (1) Le postulant au certificat de qualification et d'inscription qui, au moment de sa demande, est titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante et attestant qu'il est qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire présente ce qui suit au registraire, de la manière qu'il précise :

- a) les documents indiqués aux alinéas 4 a), b) et c);
 - b) chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle dont il est ou était titulaire, délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante et attestant qu'il est ou était qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire;
 - c) chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle dont il est ou était titulaire, délivré par une autorité de réglementation de la profession enseignante à l'étranger et attestant qu'il est ou était qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire;
 - d) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé à l'alinéa b) ou c) dont il est actuellement titulaire, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :
 - (i) indique si le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a jamais été suspendu, annulé ou révoqué,
 - (ii) précise les conditions ou restrictions dont est assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle;
 - e) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé à l'alinéa b) ou c) dont il était précédemment titulaire, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :
 - (i) indique les motifs pour lesquels le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a été suspendu, annulé ou révoqué,
 - (ii) précise les conditions ou restrictions dont était assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle;
 - f) dans le cas d'un postulant au certificat de qualification et d'inscription général, un relevé de notes du programme de formation professionnelle qu'il a terminé avec succès;
 - g) dans le cas d'un postulant au certificat de qualification et d'inscription transitoire qui a terminé avec succès une ou plusieurs parties d'un programme de formation professionnelle offert en deux parties ou plus, un relevé de notes de la ou des parties en question;
 - h) si la démonstration de la maîtrise du français ou de l'anglais n'était pas une condition d'obtention du certificat, du permis, de l'inscription ou de l'autre forme de reconnaissance officielle du postulant, une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qu'il répond aux exigences du paragraphe 7 (1) relatives à la compétence linguistique en français ou en anglais;
 - i) une déclaration du postulant, présentée sous une forme jugée satisfaisante par le registraire et indiquant qu'il connaît les questions applicables à l'exercice de la profession enseignante en Ontario, pourvu que le fait de devoir fournir ce document n'entraîne pas d'exigences significatives de formation, d'expérience, d'examens ou d'évaluations supplémentaires.
- (2) Le postulant visé au paragraphe (1) peut présenter au registraire, outre son relevé de notes du programme de formation professionnelle qu'il a terminé, d'autres preuves se rapportant à ses qualifications à l'égard du certificat qu'il demande. S'il juge ces preuves satisfaisantes, le registraire peut les utiliser comme le prévoit le paragraphe (3).

(3) Le registraire ne doit pas utiliser un certificat, un permis, une inscription ou une autre forme de reconnaissance officielle présenté par un postulant en application du présent article pour déterminer ses qualifications. Toutefois, un certificat, un permis, une inscription ou une autre forme de reconnaissance officielle présenté en application de l'alinéa (1) c) et une preuve connexe fournie en application de l'alinéa (1) d) ou e) peuvent servir à déterminer si le postulant a de bonnes moeurs.

(4) Malgré le paragraphe (3), le registraire peut utiliser les preuves fournies dans le cadre de l'alinéa (1) c), f) ou g) du paragraphe (2) pour déterminer les domaines d'étude du postulant ou pour inscrire une qualification visée à la partie III.

Exigences : demande présentée par une personne agréée par une autorité de réglementation de la profession enseignante à l'étranger

6. Le postulant au certificat de qualification et d'inscription qui, au moment de sa demande, est titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle délivré par une autorité de réglementation de la profession enseignante à l'étranger et attestant qu'il est qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire présente ce qui suit au registraire, de la manière qu'il précise :

- a) les documents indiqués aux alinéas 4 a) à e) et g);
- b) chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle dont il est ou était titulaire, délivré par une autorité de réglementation de la profession enseignante et attestant qu'il est ou était qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire;
- c) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé à l'alinéa b) dont il est actuellement titulaire, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :
 - (i) indique si le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a jamais été suspendu, annulé ou révoqué,
 - (ii) précise les conditions ou restrictions dont est assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle;
- d) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé à l'alinéa b) dont il était précédemment titulaire, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :
 - (i) indique les motifs pour lesquels le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a été suspendu, annulé ou révoqué,
 - (ii) précise les conditions ou restrictions dont était assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle;
- e) une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, que le postulant répond aux exigences du paragraphe 7 (1) relatives à la compétence linguistique en français ou en anglais;
- f) une déclaration du postulant, présentée sous une forme jugée satisfaisante par le registraire et indiquant qu'il connaît les questions applicables à l'exercice de la profession enseignante en Ontario;
- g) dans le cas d'un postulant visé au paragraphe 11 (3), une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant que le postulant est sourd ou malentendant.

Exigences relatives à la compétence linguistique

7. (1) Répond aux exigences relatives à la compétence linguistique en français ou en anglais visées aux alinéas 5 (1) h) et 6 e) quiconque :

- a) soit a terminé avec succès un programme de formation professionnelle reconnu enseigné en français ou en anglais;
- b) soit a réussi un test de compétence linguistique en français ou en anglais qui remplit les critères suivants :
 - (i) il vérifie la capacité du postulant de comprendre le français ou l'anglais et de s'exprimer dans cette langue,
 - (ii) il comprend un volet oral et un volet écrit,
 - (iii) il est reconnu par l'Ordre,
 - (iv) il est administré par une personne ou un organisme reconnu par l'Ordre.

(2) Le registraire peut soustraire le postulant à l'obligation, prévue à l'alinéa 5 (1) h) ou 6 e), de répondre aux exigences relatives à la compétence linguistique si la personne lui fournit une preuve qu'il juge satisfaisante de la langue d'enseignement de ses études élémentaires, secondaires et postsecondaires, autres que le programme de formation professionnelle, et que, compte tenu de cette langue d'enseignement, il est convaincu qu'elle comprend bien le français ou l'anglais, selon le cas, et s'exprime bien dans cette langue.

Documents

8. (1) S'il a des preuves satisfaisantes que le postulant ne peut pas, pour des raisons indépendantes de sa volonté, obtenir un document attestant qu'il répond à une exigence de l'article 4, 5 ou 6, le registraire peut accepter une autre preuve qu'il juge satisfaisante du fait que le postulant répond à cette exigence.

(2) Quiconque est tenu par le présent règlement de fournir un document au registraire fournit l'original ou une copie, selon ce que décide le registraire.

Exigences s'appliquant à tous les postulants

9. Outre les documents et renseignements à présenter conformément à l'article 4, 5 ou 6, le postulant au certificat de qualification et d'inscription présente ce qui suit au registraire, de la manière qu'il précise :

1. L'original d'un rapport qui remplit les critères suivants :
 - i. il contient des renseignements sur les infractions criminelles dont le postulant a été reconnu coupable en vertu du *Code criminel* (Canada) et pour lesquelles la réhabilitation n'a pas été octroyée ou délivrée en vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur le casier judiciaire* (Canada),
 - ii. il a été préparé par un corps ou service de police au plus six mois avant le jour où il est fourni au registraire et contient au moins les données nationales figurant dans la banque de données du Centre d'information de la police canadienne.
2. Un extrait de casier judiciaire, sur le formulaire prescrit par les règlements administratifs, qui indique ce qui suit :
 - i. toutes les infractions au *Code criminel* (Canada) dont le postulant a été reconnu coupable jusqu'à la date de l'extrait et pour lesquelles la réhabilitation n'a pas été octroyée ou délivrée en vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur le casier judiciaire* (Canada),
 - ii. toutes les infractions criminelles dont le postulant a été reconnu coupable en vertu des lois d'autres autorités législatives.
3. Une déclaration du postulant dûment remplie, sur un formulaire prescrit par les règlements administratifs.

Motifs de refus

10. Le registraire peut, outre invoquer les motifs de refus prévus au paragraphe 18 (2) de la Loi, refuser de délivrer un certificat de qualification et d'inscription au postulant qui, selon le cas :

- a) ne répond pas aux exigences des articles 3, 4, 5, 6, 7 et 9 qui s'appliquent;
- b) a fait, dans le cadre de sa demande, une assertion ou une déclaration fausse ou trompeuse sur un aspect important;
- c) est titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle, délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante, attestant qu'il est qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire et assorti de conditions ou de restrictions n'ayant pas d'équivalent parmi celles dont l'Ordre peut assortir les certificats de qualification et d'inscription généraux ou transitoires.

EXIGENCES RELATIVES AU CERTIFICAT DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION GÉNÉRAL

Exigences : postulants visés à l'art. 4 ou 6

11. (1) Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription général au postulant visé à l'article 4 ou 6 s'il a des preuves satisfaisantes que la personne s'est conformée à l'article 4 ou 6, selon le cas, ainsi qu'à l'article 9, et qu'elle répond aux exigences du paragraphe (2), (3), (4) ou (5).

(2) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes, ou être titulaire de qualifications pour enseigner l'éducation technologique;
- b) avoir terminé avec succès :
 - (i) soit un programme de formation professionnelle visé au paragraphe 1 (2) ou à l'alinéa 1 (3) a) du règlement sur l'agrément,
 - (ii) soit un programme qui est reconnu par l'Ordre et qui n'est pas sensiblement différent d'un programme mentionné au sous-alinéa (i).

(3) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être sourd ou malentendant;
- b) être titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes, ou être titulaire de qualifications pour enseigner l'éducation technologique;
- c) avoir terminé avec succès :
 - (i) soit un programme de formation professionnelle à l'enseignement aux élèves sourds ou malentendants visé à l'alinéa 1 (3) b) du règlement sur l'agrément,

- (ii) soit un programme qui est reconnu par l'Ordre et qui n'est pas sensiblement différent d'un programme mentionné au sous-alinéa (i).
- (4) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :
 - a) être d'ascendance autochtone (Première Nation, Métis ou Inuit);
 - b) être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes;
 - c) avoir terminé avec succès :
 - (i) soit un programme de formation professionnelle visé au paragraphe 1 (4) du règlement sur l'agrément pour les personnes d'ascendance autochtone (Première Nation, Métis ou Inuit) qui les prépare à enseigner aux cycles primaire et moyen,
 - (ii) soit un programme qui est reconnu par l'Ordre et qui n'est pas sensiblement différent d'un programme mentionné au sous-alinéa (i).
- (5) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :
 - a) démontrer une connaissance suffisante d'une langue du groupe anishinaabek, mushkegowuk, onkwehonwe ou lenapi;
 - b) avoir terminé avec succès :
 - (i) soit un programme de formation professionnelle visé à l'alinéa 1 (3) c) du règlement sur l'agrément pour les enseignants de langues autochtones,
 - (ii) soit un programme qui est reconnu par l'Ordre et qui n'est pas sensiblement différent d'un programme mentionné au sous-alinéa (i).

Exigences : postulants visés à l'art. 6 ne répondant pas à toutes les exigences

12. (1) Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription général au postulant visé à l'article 6 qui ne satisfait pas à toutes les exigences du paragraphe 11 (2) si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le postulant n'a pas déjà été titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général;
 - b) le postulant satisfait :
 - (i) soit aux exigences des dispositions 1 et 2 du paragraphe (2), mais non à celle de la disposition 3 de ce paragraphe,
 - (ii) soit à l'exigence de la disposition 3 du paragraphe (2), mais non à l'une de celles des dispositions 1 et 2 de ce paragraphe ou des deux;
 - c) le postulant satisfait par ailleurs aux exigences du paragraphe 11 (2).
- (2) Les exigences visées à l'alinéa (1) b) sont les suivantes :
- 1. L'obligation pour le postulant d'être titulaire :
 - i. soit de qualifications pour les cycles primaire et moyen, avec ou sans accent mis sur l'enseignement du français langue seconde,
 - ii. soit de qualifications pour le cycle moyen et pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale de 7^e et 8^e année figurant à l'annexe A,
 - iii. soit de qualifications pour le cycle intermédiaire et pour le cycle supérieur dans deux matières d'éducation générale figurant à l'annexe A,
 - iv. soit de qualifications pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B et pour la 11^e et la 12^e année dans la même matière.
 - 2. L'obligation pour le postulant d'avoir terminé un stage d'une durée minimale de 40 jours.
 - 3. L'obligation pour le postulant d'avoir terminé des cours sur la théorie de l'enseignement et des cours de base portant, entre autres, sur le développement et l'apprentissage humains tout au long des cycles primaire, moyen, intermédiaire et supérieur.

(3) Le certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe (1) indique les exigences auxquelles il n'a pas été satisfait et porte la mention, inscrite par le registraire, du fait qu'il est assorti de conditions prévoyant qu'il doit être satisfait à ces exigences.

(4) Le registraire peut supprimer les conditions mentionnées au paragraphe (3) d'un certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe (1) si le postulant présente, avant l'expiration du certificat, une preuve, jugée acceptable par le registraire, attestant qu'il a satisfait aux exigences visées au paragraphe (3). Une fois les conditions supprimées, le paragraphe (5) ne s'applique pas au certificat.

(5) Le certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe (1) expire trois ans après le jour où il a été délivré, sauf s'il est prolongé en vertu du paragraphe (6) ou (7).

(6) Le registraire peut prolonger d'un an un certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe (1) si, avant l'expiration du certificat, son titulaire lui présente une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant qu'il est membre en règle de l'Ordre et a pris des mesures raisonnables pour satisfaire aux exigences visées au paragraphe (3).

(7) Le registraire peut prolonger de nouveau d'un an un certificat de qualification et d'inscription général qui a déjà été prolongé en vertu du paragraphe (6) si, avant l'expiration du certificat, son titulaire lui présente une preuve, jugée satisfaisante par le registraire, attestant qu'il est membre en règle de l'Ordre et que des circonstances exceptionnelles l'ont empêché de satisfaire aux exigences visées au paragraphe (3).

Exigences : postulants visés à l'art. 5

13. Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription général au postulant visé à l'article 5 s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le postulant s'est conformé aux articles 5 et 9;
- b) le postulant est titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante et attestant qu'il est qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire;
- c) le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle n'est pas suspendu, annulé ou révoqué.

EXIGENCES RELATIVES AU CERTIFICAT DE QUALIFICATION ET D'INSCRIPTION TRANSITOIRE

Exigences : postulants visés à l'art. 4

14. (1) Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription transitoire, valide pendant six ans, au postulant visé à l'article 4 s'il a des preuves satisfaisantes qu'il s'est conformé aux articles 4 et 9, qu'il n'a pas déjà été titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription transitoire et qu'il répond aux exigences du paragraphe (2), (3), (4) ou (5).

(2) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes, ou être titulaire de qualifications pour enseigner l'éducation technologique;
- b) avoir terminé avec succès la première partie d'un programme de formation professionnelle en plusieurs parties visé au paragraphe 1 (2) ou à l'alinéa 1 (3) a) du règlement sur l'agrément.

(3) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être sourd ou malentendant;
- b) être titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes, ou être titulaire de qualifications pour enseigner l'éducation technologique;
- c) avoir terminé avec succès la première partie d'un programme de formation professionnelle en plusieurs parties visé à l'alinéa 1 (3) b) du règlement sur l'agrément.

(4) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être d'ascendance autochtone (Première Nation, Métis ou Inuit);
- b) être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes;
- c) avoir terminé avec succès la première partie d'un programme de formation professionnelle en plusieurs parties visé au paragraphe 1 (4) du règlement sur l'agrément pour les personnes d'ascendance autochtone (Première Nation, Métis ou Inuit) qui les préparent à enseigner aux cycles primaire et moyen.

(5) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) démontrer une connaissance suffisante d'une langue du groupe anishinaabek, mushkegowuk, onkwehonwe ou lenapi;
- b) avoir terminé avec succès la première partie d'un programme de formation professionnelle en plusieurs parties visé à l'alinéa 1 (3) c) du règlement sur l'agrément pour les enseignants de langues autochtones.

Exigences : postulants visés à l'art. 5

15. Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription transitoire, valide pendant six ans, au postulant visé à l'article 5 s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le postulant s'est conformé aux articles 5 et 9;
- b) le postulant est titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle, délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante, attestant que la personne est qualifiée pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire dans les limites du certificat et remplissant les critères suivants :
 - (i) il est équivalent à un certificat de qualification et d'inscription transitoire délivré en vertu de l'article 14,
 - (ii) il expire dans un délai déterminé ou exige que le postulant termine dans un délai déterminé un programme de formation professionnelle qui est offert en deux parties ou plus;
- c) le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle n'est pas suspendu, annulé ou révoqué.

Conversion des certificats de qualification et d'inscription transitoires

16. Le registraire peut délivrer au postulant qui est titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription transitoire visé à l'article 14 ou 15 le certificat de qualification et d'inscription général correspondant s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le postulant a terminé avec succès un stage d'une durée minimale de 40 jours qui répond aux exigences du paragraphe 9 (2) du règlement sur l'agrément;
- b) le postulant a terminé avec succès la dernière partie d'un programme de formation professionnelle en plusieurs parties.

Prolongation des certificats transitoires

17. (1) Le registraire peut prolonger d'un an un certificat de qualification et d'inscription transitoire délivré en vertu de l'article 14 ou 15 s'il a des preuves satisfaisantes que le titulaire de ce certificat est membre en règle de l'Ordre et a pris des mesures raisonnables, pendant la durée du certificat, pour terminer un programme de formation professionnelle en plusieurs parties.

(2) Il ne peut être accordé de prolongation en vertu du paragraphe (1) que si le titulaire du certificat transitoire en fait la demande avant l'expiration de celui-ci.

CONDITIONS ET RESTRICTIONS S'APPLIQUANT AUX CERTIFICATS ET CONTENU DES CERTIFICATS

Conditions et restrictions

18. Le certificat de qualification et d'inscription général ou transitoire délivré en vertu de l'article 11, 12 ou 14 peut être assorti de conditions ou de restrictions imposées par le registraire dans le cadre de la Loi et celui délivré en vertu de l'article 13 ou 15 peut être assorti de conditions ou de restrictions visées à la disposition 1 ou 2 du paragraphe 9 (7) de la *Loi ontarienne de 2009 sur la mobilité de la main-d'oeuvre*.

Contenu du certificat

19. (1) Le certificat de qualification et d'inscription général ou transitoire est délivré sous la forme prescrite par les règlements administratifs et indique ce qui suit :

- a) le fait qu'il s'agit d'un certificat général ou transitoire;
- b) le programme de formation professionnelle que le postulant a terminé avec succès ou, dans le cas d'un certificat transitoire, le programme de formation professionnelle en plusieurs parties dont il a terminé avec succès la première partie;
- c) les qualifications que le postulant a acquises au cours de son programme de formation professionnelle ou d'un programme menant à une qualification additionnelle;
- d) tous les grades postsecondaires reconnus décernés au postulant;
- e) la langue que le postulant a étudiée, s'il est titulaire d'une qualification en langues internationales ou en langues autochtones;
- f) s'il y a lieu, les conditions ou restrictions que le registraire qui sont inscrites sur le certificat en application du paragraphe 12 (3) ou dont il est assorti en vertu de la *Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario* ou de la disposition 1 ou 2 du paragraphe 9 (7) de la *Loi ontarienne de 2009 sur la mobilité de la main-d'oeuvre*.

(2) Chaque mention figurant sur le certificat de qualification et d'inscription général ou transitoire en application de l'alinéa (1) c) indique, selon la langue dans laquelle elle est inscrite, si le programme a été suivi ou si la qualification a été acquise en français ou en anglais. Si le français ou l'anglais n'était pas la langue du programme ou de la qualification, celle dans laquelle est inscrite la mention indique une maîtrise du français ou de l'anglais, déterminée comme le prévoit l'article 7.

PARTIE III QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Disposition interprétative.

20. Toutes les qualifications mentionnées à la présente partie, y compris celles de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures, les qualifications pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants, les qualifications de directrice ou de directeur d'école de 1^{re} et de 2^e partie, la qualification de perfectionnement des directrices et directeurs d'école et la qualification d'agente ou d'agent de supervision, sont des qualifications additionnelles visées par la présente partie.

Qualifications additionnelles équivalentes

21. Malgré les articles 23 à 35, dans les cas où le candidat doit, conformément à la *Loi sur l'éducation*, être titulaire d'une qualification additionnelle déterminée pour pouvoir être affecté ou nommé à un poste par un conseil scolaire, au sens de cette loi, le registraire inscrit une qualification équivalente à la qualification additionnelle qui est visée à ces articles sur le certificat de qualification et d'inscription général du candidat si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le certificat du candidat a été délivré en vertu de l'article 13;
- b) le registraire a des preuves satisfaisantes que le candidat est titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle, délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante, attestant qu'il est qualifié pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire et portant la mention d'une qualification équivalente à la qualification additionnelle;
- c) pour chaque certificat, permis, inscription ou autre forme de reconnaissance officielle visé à l'alinéa b) dont il est actuellement titulaire, le candidat a présenté au registraire, de la manière qu'il précise, une attestation de qualification pédagogique, une lettre ou une autre preuve, jugée satisfaisante par le registraire, qui émane de l'autorité de réglementation de la profession enseignante et qui :
 - (i) indique si le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle a jamais été suspendu, annulé ou révoqué,
 - (ii) précise les conditions ou restrictions dont est assorti le certificat, le permis, l'inscription ou l'autre forme de reconnaissance officielle;
- d) le candidat présente une déclaration, sous une forme jugée satisfaisante par le registraire, indiquant qu'il connaît les questions applicables à l'exercice de la profession enseignante en Ontario qui se rapportent à la qualification, pourvu que le fait de devoir fournir ce document n'entraîne pas d'exigences significatives de formation, d'expérience, d'examens ou d'évaluations supplémentaires.

Demande de qualification additionnelle

22. Si un formulaire de demande et des droits sont prescrits par règlement administratif pour les demandes de qualification additionnelle, le candidat présente le formulaire de demande dûment rempli accompagné des droits prescrits.

QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES FIGURANT AUX ANNEXES A À E ET QUALIFICATION DE SPÉCIALISTE EN ÉDUCATION TECHNOLOGIQUE

Qualifications pour les cycles primaire et moyen et pour les cycles intermédiaire et supérieur dans des matières d'éducation générale figurant à l'annexe A

23. Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond aux exigences suivantes :

- a) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou il est titulaire d'une qualification que le registraire juge équivalente à la réussite d'un tel programme;
- b) il est titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que le registraire juge équivalentes.

Qualifications pour la 9^e et la 10^e année et pour la 11^e et la 12^e année dans des matières d'éducation technologique figurant à l'annexe B

24. Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond aux exigences suivantes :

- a) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou il est titulaire d'une qualification que le registraire juge équivalente à la réussite d'un tel programme;

- b) s'il s'agit d'un candidat à l'obtention d'une qualification additionnelle pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B, il répond à l'une des exigences suivantes :
- (i) il possède 12 mois d'expérience de travail, notamment dans le commerce ou l'industrie, au cours desquels il a fait appel à des compétences et à des connaissances se rapportant à la matière en question,
 - (ii) il a suivi des études postsecondaires que le registraire juge équivalentes à 12 mois d'expérience de travail, notamment dans le commerce ou l'industrie, au cours desquelles il a fait appel à des compétences et à des connaissances se rapportant à la matière en question,
 - (iii) il possède une combinaison d'études postsecondaires et d'expérience de travail, notamment dans le commerce ou l'industrie, au cours desquelles il a fait appel à des compétences et à des connaissances se rapportant à la matière en question et que le registraire juge équivalentes à 12 mois d'expérience de travail, notamment dans le commerce ou l'industrie, se rapportant à cette matière;
- c) le candidat a démontré sa compétence à l'égard de la matière en question dans le cadre d'une expérience de travail visée à l'alinéa b);
- d) il répond aux exigences de l'alinéa 1 (3) b), s'il s'agit d'un candidat dont le domaine d'étude du programme de formation professionnelle n'était pas une matière d'éducation technologique.

Qualifications dans les matières figurant à l'annexe C

25. Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle dans une matière figurant à l'annexe C s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou est titulaire d'une qualification que le registraire juge équivalente à la réussite d'un tel programme.

Qualifications de spécialiste en trois parties dans des matières figurant à l'annexe D

26. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification pour la 1^{re} partie d'une qualification de spécialiste en trois parties dans une matière figurant à l'annexe D s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste ou un programme équivalent;
- b) le certificat de qualification et d'inscription général du candidat porte l'une des mentions suivantes :
 - (i) dans le cas d'un candidat à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste en jardin d'enfants ou en enseignement au cycle primaire, la mention d'une qualification pour le cycle primaire,
 - (ii) dans le cas d'un candidat à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste en enseignement au cycle moyen, la mention d'une qualification pour le cycle moyen,
 - (iii) dans le cas d'un candidat à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste en enseignement au cycle intermédiaire, la mention d'une qualification pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A,
 - (iv) dans le cas d'un candidat à la 1^{re} partie de toute autre qualification de spécialiste figurant à l'annexe D, la mention d'une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A,
 - (v) dans le cas d'un candidat à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste dans une des matières suivantes figurant à l'annexe D, la mention d'une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B :

Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français.

Anglais langue seconde.

Arts visuels.

Classe inclusive.

Enseignement aux élèves ayant une cécité.

Enseignement aux élèves ayant une surdi-cécité.

Écriture.

Éducation coopérative.

Éducation de l'enfance en difficulté.

Enseignement religieux.

Intégration de la technologie de l'information et communication dans l'enseignement.

Lecture.

Médias.

Musique instrumentale.

Musique vocale (cycles intermédiaire et supérieur).

Musique vocale (cycles primaire et moyen).

Orientation et formation au cheminement de carrière;

- c) dans le cas d'un candidat à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language ou en communication auditive et verbale, son certificat de qualification et d'inscription général porte la mention d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds figurant à l'annexe D, pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL (spécialiste) ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale (spécialiste), ou d'une qualification équivalente.

(2) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification pour la 2^e partie d'une qualification de spécialiste en trois parties dans une matière figurant à l'annexe D s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le candidat répond à l'une des exigences suivantes :

- (i) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la 1^{re} partie de la qualification de spécialiste ou un programme équivalent,
- (ii) il a terminé avec succès un programme de qualification additionnelle menant à une qualification pour le cycle intermédiaire ou supérieur dans la même matière figurant à l'annexe A,
- (iii) son certificat de qualification et d'inscription général porte la mention d'une qualification indiquant qu'il a étudié la matière en question au cours de son programme de formation professionnelle;

- b) le candidat possède au moins une année scolaire d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;

- c) après avoir acquis l'expérience mentionnée à l'alinéa b), le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la 2^e partie de la qualification de spécialiste ou un programme équivalent.

(3) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification de spécialiste dans une matière figurant à l'annexe D s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la 2^e partie de la qualification de spécialiste ou un programme équivalent;
- b) le candidat possède au moins deux années scolaires d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, dont au moins une passée à enseigner la matière en question, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- c) après avoir acquis l'expérience mentionnée à l'alinéa b), le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification de spécialiste ou un programme équivalent.

Qualifications de spécialiste en études supérieures dans des matières figurant à l'annexe E

27. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification de spécialiste en études supérieures dans une ou deux matières figurant à l'annexe E s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le certificat de qualification et d'inscription général du candidat porte la mention d'une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A;

- b) le candidat est titulaire :

- (i) soit d'un grade postsecondaire reconnu, ou l'équivalent, répondant aux critères suivants :

(A) il exigeait quatre années d'études postsecondaires,

- (B) il exigeait l'obtention d'au moins 120 crédits postsecondaires,
- (C) pour l'obtenir, le candidat a terminé, pour deux matières, au moins 36 crédits postsecondaires dans chacune d'elles et au moins 84 crédits au total dans les deux ou, pour une seule matière, au moins 54 crédits postsecondaires,
- (D) le candidat a obtenu au moins une mention de deuxième classe ou l'équivalent dans la ou les matières en question,

(ii) soit de qualifications que l'Ordre juge équivalentes à celles visées au sous-alinéa (i);

- c) le candidat possède au moins deux années scolaires d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, dont au moins une passée à enseigner la ou les matières en question, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- d) après avoir acquis l'expérience mentionnée à l'alinéa c), le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou un programme équivalent.

(2) Les crédits postsecondaires qui sont comptés pour répondre aux exigences prévues au sous-sous-alinéa (1) b) (i) (C) à l'égard d'une qualification de spécialiste en études supérieures ne peuvent pas être comptés pour répondre aux exigences prévues à l'égard d'une autre qualification de spécialiste en études supérieures.

(3) Pour l'application du sous-sous-alinéa (1) b) (i) (C), les crédits postsecondaires en anthropologie, psychologie ou sociologie sont des crédits postsecondaires en sciences sociales.

Qualifications de spécialiste en études supérieures pour l'éducation technologique

28. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification de spécialiste en études supérieures pour l'éducation technologique s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

a) le certificat du candidat porte des mentions d'au moins :

- (i) soit une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B, une qualification pour la 11^e et la 12^e année dans la même matière et une autre qualification pour la 9^e et la 10^e année ou pour la 11^e et la 12^e année dans une autre matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B,
- (ii) soit deux qualifications pour la 9^e et la 10^e année dans des matières d'éducation technologique figurant à l'annexe B et des qualifications pour la 11^e et la 12^e année dans les deux mêmes matières,
- (iii) soit quatre qualifications pour la 9^e et la 10^e année dans des matières d'éducation technologique figurant à l'annexe B et une qualification de spécialiste dans une matière figurant au sous-alinéa 26 (1) b) (v);

- b) le candidat possède au moins deux années scolaires d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, dont au moins une passée à enseigner une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- c) le candidat est titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou a terminé avec succès l'équivalent d'une année d'études à temps plein dans un programme pour lequel ce diplôme ou l'équivalent était une condition d'admission;
- d) après avoir acquis l'expérience mentionnée à l'alinéa b), le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou un programme équivalent.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) a), la mention, sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat, de l'une des qualifications additionnelles suivantes est réputée équivalente à celle d'une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B :

1. Une qualification additionnelle en informatique — technologie de l'informatique.
2. Une qualification additionnelle dans l'une des matières suivantes figurant à l'annexe C :
 - i. Leadership en milieu minoritaire.
 - ii. Sciences et technologie, 7^e et 8^e année.
3. La 1^{re} partie d'une qualification de spécialiste en trois parties dans l'une des matières suivantes figurant à l'annexe D :
 - i. Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français.
 - ii. Éducation coopérative.
 - iii. Design et technologie.
 - iv. Anglais langue seconde.
 - v. Orientation et formation au cheminement de carrière.

- vi. Intégration de la technologie de l'information et communication dans l'enseignement.
- vii. Éducation de l'enfance en difficulté.

Qualifications dans des matières figurant à l'annexe F

29. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle dans une matière figurant à l'annexe F s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le certificat du candidat porte la mention d'une qualification pour la 9^e et la 10^e année ou pour la 11^e et la 12^e année dans la même matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B;
- b) le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou un programme équivalent.

(2) Malgré l'alinéa (1) a), si le certificat de qualification et d'inscription général du candidat porte la mention d'une qualification en services personnels, le registraire peut inscrire la mention de la qualification additionnelle pertinente en coiffure et esthétique ou en soins de santé.

QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES POUR ENSEIGNER AUX ÉLÈVES SOURDS OU MALENTENDANTS

Qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants

30. Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond à l'une des exigences suivantes :

- a) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification et, au moment de son admission au programme, il était titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général et :
 - (i) soit il avait terminé avec succès au moins deux cours en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language reconnus par l'Ordre,
 - (ii) soit sa compétence en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language était au moins équivalente à celle qu'il aurait atteinte en suivant ces deux cours;
- b) il a terminé avec succès, à l'extérieur de l'Ontario, un programme d'enseignement aux élèves sourds ou malentendants équivalent au programme agréé menant à la qualification et :
 - (i) soit il a terminé avec succès au moins deux cours en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language,
 - (ii) soit sa compétence en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language est au moins équivalente à celle qu'il aurait atteinte en suivant ces deux cours.

Qualification de spécialiste en enseignement aux élèves sourds ou malentendants

31. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL (spécialiste) ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale (spécialiste) s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le certificat du candidat porte la mention, selon le cas, d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale;
- b) le candidat possède au moins une année scolaire d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, en Ontario ou à l'extérieur de l'Ontario, dans un ou plusieurs postes exigeant cette qualification;
- c) l'expérience mentionnée à l'alinéa b) a été acquise après l'obtention de la qualification mentionnée à l'alinéa a) et est confirmée par l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent.

(2) Le registraire peut soustraire un candidat aux exigences des alinéas (1) a) et c) s'il a des preuves satisfaisantes qu'il répond à celle du sous-alinéa 30 b) (i) ou (ii).

QUALIFICATIONS DE DIRECTRICE OU DE DIRECTEUR D'ÉCOLE

Qualification de directrice ou de directeur d'école de 1^{re} partie

32. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention de la qualification de directrice ou de directeur d'école de 1^{re} partie s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou un programme que le registraire juge équivalent et que, au moment de son admission au programme, il répondait aux exigences suivantes :

- a) il était titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que le registraire juge équivalentes;
- b) son certificat portait la mention d'une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, ainsi que des mentions de qualifications pour au moins deux des options suivantes :
 - (i) le cycle primaire,
 - (ii) le cycle moyen,
 - (iii) soit la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B, soit le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A;
- c) il possédait au moins cinq années scolaires d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe dans une école dispensant un enseignement élémentaire ou secondaire, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- d) il répondait à l'une des exigences suivantes :
 - (i) il était titulaire de deux qualifications de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures,
 - (ii) il était titulaire d'une qualification de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures et avait terminé avec succès au moins la moitié du nombre de crédits postsecondaires de 2^e cycle nécessaires à l'obtention d'une maîtrise décernée par un établissement mentionné à l'alinéa a) ou b) de la définition de «grade postsecondaire reconnu» au paragraphe 1 (1),
 - (iii) il était titulaire soit d'une maîtrise exigeant au moins 30 crédits postsecondaires de 2^e cycle ou l'équivalent, soit d'un doctorat, à condition que cette maîtrise ou ce doctorat ait été décerné par un établissement mentionné à l'alinéa a) ou b) de la définition de «grade postsecondaire reconnu» au paragraphe 1 (1),
 - (iv) il avait terminé avec succès au moins 30 crédits postsecondaires de 2^e cycle ou l'équivalent, obtenus dans un établissement mentionné à l'alinéa a) ou b) de la définition de «grade postsecondaire reconnu» au paragraphe 1 (1).

(2) Pour satisfaire à l'exigence du sous-alinéa (1) d) (iv) relative à l'obtention de crédits postsecondaires de 2^e cycle ou l'équivalent, le candidat doit avoir obtenu ces crédits ou l'équivalent en plus de ceux qu'il devait obtenir pour se voir délivrer un certificat de qualification et d'inscription général.

Qualification de directrice ou de directeur d'école de 2^e partie

33. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention de la qualification de directrice ou de directeur d'école de 2^e partie s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification, ou un programme que le registraire juge équivalent, ainsi qu'un stage de leadership reconnu par lui, et que, au moment de son admission au programme :

- a) soit le certificat du candidat portait la mention de la qualification de directrice ou de directeur d'école de 1^{re} partie;
- b) soit le candidat était titulaire ou réputé titulaire de l'un des brevets suivants :
 - (i) un brevet provisoire ou permanent de directeur d'école élémentaire,
 - (ii) un brevet provisoire ou permanent de directeur d'école secondaire, type B,
 - (iii) un brevet provisoire ou permanent de directeur d'école professionnelle,
 - (iv) un brevet provisoire de directeur d'école secondaire,
 - (v) un brevet provisoire de directeur d'école secondaire, type A.

(2) Est titulaire des qualifications de directrice ou de directeur d'école la personne dont le certificat de qualification et d'inscription général porte la mention de la qualification de directrice ou de directeur d'école de 2^e partie.

Qualification de perfectionnement des directrices et directeurs d'école

34. Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention de la qualification de perfectionnement des directrices et directeurs d'école s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond aux exigences suivantes :

- a) il est titulaire des qualifications de directrice ou de directeur d'école;
- b) il possède deux années scolaires d'expérience réussie à titre de directeur ou de directeur adjoint, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- c) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou un programme que le registraire juge équivalent.

QUALIFICATION D'AGENTE OU D'AGENT DE SUPERVISION

Qualification d'agente ou d'agent de supervision

35. (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention de la qualification d'agente ou d'agent de supervision s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond à au moins une des exigences énoncées au paragraphe (2) et que, au moment de son admission au programme, il répondait à toutes celles énoncées au paragraphe (3).

(2) Les exigences prévues pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

1. Le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification au plus tard cinq ans après l'avoir commencé.
2. Le candidat est titulaire de qualifications et possède une expérience, y compris une expérience acquise dans un emploi à titre d'agent de supervision dans le cadre de l'article 2.0.1 du Règlement 309 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Agent de supervision) pris en application de la *Loi sur l'éducation*, que le registraire juge équivalentes à la réussite de tous les modules d'un programme agréé menant à la qualification.
3. Le candidat est titulaire de qualifications et possède une expérience, y compris une expérience acquise dans un emploi à titre d'agent de supervision dans le cadre de l'article 2.0.1 du Règlement 309 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, que le registraire juge équivalentes à la réussite de certains des modules d'un programme agréé menant à la qualification et il a terminé avec succès les autres modules du programme que le registraire a précisés, au plus tard cinq ans après avoir commencé le programme.

(3) Les exigences prévues pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

1. Le candidat était titulaire d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que le registraire juge équivalentes.
2. Le candidat répondait à l'une des exigences suivantes :
 - i. son certificat de qualification et d'inscription général portait la mention d'une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, ainsi que des mentions de qualifications pour au moins deux des options suivantes :
 - A. le cycle primaire,
 - B. le cycle moyen,
 - C. soit la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B, soit le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A,
 - ii. il était titulaire de qualifications que le registraire juge équivalentes à celles visées à la sous-disposition i.
3. Le candidat possédait au moins cinq années scolaires d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe dans une école dispensant un enseignement élémentaire ou secondaire, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent.
4. Le candidat était titulaire soit d'une maîtrise exigeant au moins 30 crédits postsecondaires de 2^e cycle ou l'équivalent, soit d'un doctorat, à condition que cette maîtrise ou ce doctorat ait été décerné par un établissement mentionné à l'alinéa a) ou b) de la définition de «grade postsecondaire reconnu» au paragraphe 1 (1).
5. Le candidat répondait à au moins une des exigences suivantes :
 - i. Il était titulaire d'un ou plusieurs des brevets suivants :
 - A. le brevet de directeur d'école élémentaire,
 - B. le brevet de directeur d'école secondaire, type A,
 - C. le brevet de directeur d'école secondaire, type B,
 - D. le brevet de directeur d'école secondaire.
 - ii. Il était titulaire des qualifications de directrice ou de directeur d'école.
 - iii. Il était titulaire de qualifications de directeur d'école d'un territoire autre que l'Ontario, comme le confirme le responsable de supervision compétent.
 - iv. Il occupait ou avait occupé à l'extérieur de l'Ontario un poste de directeur d'école que le registraire juge équivalent à un poste en Ontario pour lequel la *Loi sur l'éducation* exige les qualifications de directrice ou de directeur d'école.
 - v. Il était titulaire de qualifications de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures dans une ou plusieurs matières et possédait, outre l'expérience exigée par la disposition 3, au moins deux années scolaires d'expérience

réussie à titre d'enseignant chargé par un conseil scolaire de superviser ou de coordonner une matière ou un programme ou d'agir à titre de conseiller pédagogique auprès des enseignants d'une matière ou d'un programme, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent.

vi. Il répondait aux exigences suivantes :

- A. il était titulaire de qualifications de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures d'un territoire autre que l'Ontario, comme le confirme le responsable de supervision compétent, et le registraire juge ces qualifications équivalentes à celles mentionnées à la sous-disposition v,
- B. il avait terminé avec succès, outre l'expérience exigée par la disposition 3, au moins deux années d'expérience réussie à un poste que le registraire juge équivalent à un poste visé à la sous-disposition v.

vii. Il possédait, outre l'expérience exigée par la disposition 3, au moins deux années d'expérience :

- A. soit à titre d'agent d'éducation employé au ministère, comme le confirme un chef de district ou un directeur régional du ministère, ou à titre d'employé, à l'extérieur de l'Ontario, dans un poste que le registraire juge équivalent,
- B. soit à titre d'employé, à l'extérieur de l'Ontario, dans un poste que le registraire juge équivalent à celui d'agent de supervision d'un conseil scolaire, comme le confirme le responsable de supervision compétent;
- C. soit à titre de conseiller en programmes détaché au ministère relativement aux programmes de langue française, de langue anglaise ou de langues autochtones, comme le confirme un chef de district ou un directeur régional du ministère, ou à titre d'employé, à l'extérieur de l'Ontario, dans un poste que le registraire juge équivalent.

viii. Il possédait, outre l'expérience exigée par la disposition 3, au moins deux années d'expérience de leadership lié à l'éducation dans un organisme éducatif, dans un poste que le registraire juge comparable à l'un des postes mentionnés à la sous-disposition vii.

(4) Pour satisfaire à l'exigence de la disposition 4 du paragraphe (3) relative à l'obtention de crédits postsecondaires de 2^e cycle ou l'équivalent, le candidat doit avoir obtenu ces crédits ou l'équivalent en plus de ceux qu'il devait obtenir pour se voir délivrer un certificat de qualification et d'inscription général.

(5) Le registraire peut prolonger d'un an le délai de cinq ans prévu aux dispositions 1 et 3 du paragraphe (2) si les conditions suivantes sont réunies :

- a) à son avis, des circonstances exceptionnelles empêchent le candidat de terminer le programme dans un délai de cinq ans;
- b) la personne a demandé la prolongation avant l'expiration du délai de cinq ans.

PARTIE IV

AUTRES TYPES DE CERTIFICATS ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Personnes titulaires d'un certificat le 19 mai 2010

36. (1) Toute personne qui, le 19 mai 2010, était titulaire d'un des certificats suivants est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010 d'un certificat de qualification et d'inscription général portant les mêmes qualifications et assorti des mêmes conditions ou restrictions, le cas échéant :

- 1. Certificat de compétence.
- 2. Certificat de compétence temporaire.
- 3. Certificat de compétence temporaire (limité).
- 4. Certificat de compétence (restreint) pour l'enseignement de la danse.
- 5. Certificat de compétence (restreint) pour l'enseignement dans les écoles ou les classes destinées aux élèves déficients moyens.
- 6. Certificat de compétence (restreint) pour l'enseignement aux sourds.
- 7. Certificat de compétence (restreint) pour l'enseignement d'une langue autochtone.
- 8. Certificat de compétence (limité, restreint) pour l'enseignement aux sourds.

(2) Toute personne qui, le 19 mai 2010, était titulaire d'un des certificats suivants est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010 d'un certificat de qualification et d'inscription transitoire, valide pendant six ans, portant les mêmes qualifications et assorti des mêmes conditions ou restrictions, s'il y a lieu :

- 1. Certificat de compétence (limité)

2. Certificat de compétence (limité, restreint) pour l'enseignement d'une langue autochtone.

(3) Malgré le paragraphe (1), toute personne qui, le 19 mai 2010 était titulaire d'un certificat de compétence temporaire ou d'un certificat de compétence temporaire (limité) et qui, au moment de présenter sa demande de certificat, était titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle délivré par une autorité provinciale ou territoriale de réglementation de la profession enseignante et attestant qu'elle était qualifiée pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010 d'un certificat de qualification et d'inscription général portant les mêmes qualifications et assorti des mêmes conditions ou restrictions, sauf s'il s'agit de conditions ou de restrictions imposées en vertu de l'article 13 ou du paragraphe 13.1 (2) du Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications) pris en application de la Loi.

(4) Malgré le paragraphe (1), toute personne qui, le 19 mai 2010 était titulaire d'un certificat de compétence temporaire est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010 d'un certificat de qualification et d'inscription général assorti de conditions prévoyant qu'il doit être satisfait à une ou plusieurs des exigences du paragraphe 12 (2) si les conditions suivantes sont réunies :

a) au moment de présenter sa demande de certificat temporaire, elle répondait aux exigences suivantes :

(i) elle était titulaire d'un certificat, d'un permis, d'une inscription ou d'une autre forme de reconnaissance officielle délivré par une autorité de réglementation de la profession enseignante autre qu'une autorité provinciale ou territoriale et attestant qu'elle était qualifiée pour exercer la profession dans une école élémentaire ou secondaire,

(ii) elle satisfaisait :

(A) soit aux exigences des dispositions 1 et 2 du paragraphe 12 (2), mais non à celle de la disposition 3 de ce paragraphe,

(B) soit à l'exigence de la disposition 3 du paragraphe 12 (2), mais non à l'une de celles des dispositions 1 et 2 de ce paragraphe ou des deux,

(iii) elle satisfaisait par ailleurs à toutes les exigences de l'article 11;

b) le 20 mai 2010, elle ne satisfaisait pas encore aux exigences en suspens.

(5) Les paragraphes 12 (3), (4), (6) et (7) s'appliquent à l'égard d'un certificat dont une personne est réputée titulaire en application du paragraphe (4), sauf que le certificat expire à la date où le certificat de compétence temporaire dont la personne est titulaire devait expirer, à moins qu'il soit prolongé en vertu du paragraphe 12 (6) ou (7).

Personnes ayant commencé un programme avant la modification des exigences

37. (1) Le candidat qui a commencé, avant le 20 mai 2010, un programme menant à l'obtention d'un certificat de compétence (limité) ou d'un certificat de compétence (limité, restreint) pour l'enseignement d'une langue autochtone et qui satisfait aux exigences prévues pour l'obtention du certificat dans le Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications) pris en application de la Loi, tel qu'il existait immédiatement avant son abrogation, se voit délivrer un certificat de qualification et d'inscription transitoire.

(2) Le candidat qui a commencé, avant le 31 mai 2011, un programme menant à l'obtention d'un certificat de qualification et d'inscription transitoire et qui satisfait aux exigences prévues pour l'obtention d'un certificat de compétence (limité) ou d'un certificat de compétence (limité, restreint) pour l'enseignement d'une langue autochtone dans le Règlement de l'Ontario 184/97, tel qu'il existait immédiatement avant son abrogation, se voit délivrer un certificat de qualification et d'inscription transitoire.

(3) Le candidat qui a commencé, avant le 31 août 2008, un programme agréé menant à la qualification de directrice ou de directeur d'école de 1^{re} ou de 2^e partie et qui satisfait aux exigences prévues pour l'obtention de la qualification dans le Règlement de l'Ontario 184/97, tel qu'il existait le 30 août 2008, a droit à l'inscription de la mention de cette qualification sur son certificat de qualification et d'inscription général.

(4) Le candidat qui a commencé, avant le 31 août 2008, un programme agréé menant à la qualification d'agente ou d'agent de supervision et qui, avant le 31 août 2014, satisfait aux exigences prévues pour l'obtention de la qualification dans le Règlement de l'Ontario 184/97, tel qu'il existait le 30 août 2008, a droit à l'inscription de la mention de la qualification d'agente ou d'agent de supervision sur son certificat de qualification et d'inscription général.

Brevets délivrés avant 1973

38. Quiconque est titulaire d'un des brevets suivants et est un citoyen canadien ou un sujet britannique qui a obtenu ce brevet avant le 1^{er} septembre 1973 est réputé titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général :

1. Brevet de première catégorie d'enseignement à l'école secondaire.
2. Brevet de spécialiste de l'enseignement secondaire.
3. Brevet provisoire d'enseignement à l'école élémentaire.
4. Brevet provisoire d'enseignement à l'école élémentaire, niveau 1, 2, 3 ou 4.

5. Brevet provisoire d'enseignement à l'école élémentaire, niveau 1, 2, 3 ou 4 (français seulement).
6. Brevet provisoire de première catégorie.
7. Brevet provisoire d'enseignant adjoint à l'école secondaire.
8. Brevet provisoire d'enseignant adjoint à l'école secondaire, type A.
9. Brevet provisoire d'enseignant adjoint à l'école secondaire, type B.
10. Brevet provisoire en initiation au travail, type A (matières pratiques).
11. Brevet provisoire en initiation au travail, type B (matières pratiques).
12. Brevet provisoire de spécialiste de l'enseignement au cycle primaire.
13. Brevet provisoire de deuxième catégorie.
14. Brevet provisoire de formation professionnelle, type A.
15. Brevet provisoire de formation professionnelle, type B.
16. Brevet de spécialiste en initiation au travail (matières pratiques).
17. Brevet permanent d'enseignement commercial-professionnel.
18. Brevet permanent d'enseignement à l'école élémentaire.
19. Brevet permanent d'enseignement à l'école élémentaire, niveau 1, 2, 3 ou 4.
20. Brevet permanent d'enseignement à l'école élémentaire, niveau 1, 2, 3 ou 4 (français seulement).
21. Brevet permanent de première catégorie.
22. Brevet permanent d'enseignant adjoint à l'école secondaire.
23. Brevet permanent en initiation au travail (matières pratiques).
24. Brevet permanent de spécialiste de l'enseignement au cycle primaire.
25. Brevet permanent de deuxième catégorie.
26. Brevet permanent de formation professionnelle.
27. Brevet de spécialiste en formation professionnelle.

Attestations de compétence

39. Quiconque est titulaire d'un des brevets ou attestations de compétence suivants, valide le 1^{er} juillet 1978, mais ne répondait pas aux exigences prévues pour l'obtention du brevet d'enseignant de l'Ontario dans le Règlement 297 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Ontario Teacher's Qualifications) pris en application de la *Loi sur l'éducation*, tel qu'il existait immédiatement avant son abrogation, est réputé titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général indiquant des qualifications pour enseigner dans les classes, les écoles et les matières visées par son brevet ou son attestation de compétence :

1. Brevet d'enseignement aux élèves déficients moyens à l'élémentaire.
2. Brevet d'enseignement de la musique instrumentale à l'élémentaire, type A.
3. Brevet d'enseignement de la musique instrumentale à l'élémentaire, type B.
4. Brevet d'enseignement de la musique vocale à l'élémentaire, type A.
5. Brevet d'enseignement de la musique vocale à l'élémentaire, type B.
6. Brevet provisoire de deuxième catégorie (français seulement).
7. Brevet provisoire de spécialiste en musique instrumentale.
8. Brevet provisoire de spécialiste en musique vocale.
9. Brevet intermédiaire d'enseignement aux élèves déficients moyens.
10. Brevet intermédiaire d'enseignement des arts industriels seulement.
11. Brevet intermédiaire d'enseignement de la musique instrumentale, type A.
12. Brevet intermédiaire d'enseignement de la musique instrumentale, type B.
13. Brevet intermédiaire d'enseignement de la musique vocale, type A.

14. Brevet intermédiaire d'enseignement de la musique vocale, type B.
15. Attestation de compétence (renouvelable).
16. Attestation permanente de compétence (renouvelable).
17. Brevet permanent de deuxième catégorie (français seulement).
18. Brevet permanent de spécialiste en musique instrumentale.
19. Brevet permanent de spécialiste en musique vocale.
20. Brevet de spécialiste de l'enseignement aux aveugles.
21. Brevet de spécialiste de l'enseignement aux sourds.
22. Brevet de superviseur en musique instrumentale.
23. Brevet de superviseur en musique vocale.
24. Brevet d'enseignement aux élèves déficients moyens.
25. Brevet temporaire d'enseignement du français aux anglophones à l'élémentaire.

Autres brevets de directeur d'école

40. (1) Le candidat qui est titulaire d'un brevet de directeur d'école secondaire, d'un brevet de directeur d'école élémentaire, d'un brevet de directeur d'école secondaire, type B, d'un brevet de directeur d'école secondaire, type A ou d'un brevet de directeur d'école professionnelle, qu'il s'agisse d'un brevet provisoire ou permanent, conserve la qualification que celui-ci lui reconnaît. Cette qualification est inscrite sur son certificat de qualification et d'inscription général.

(2) Le candidat qui est titulaire d'un brevet d'inspecteur d'école élémentaire est réputé titulaire d'un brevet de directeur d'école élémentaire.

(3) Le candidat qui est titulaire d'un brevet permanent de directeur d'école secondaire, type A, ou d'un brevet permanent de directeur d'école secondaire est réputé titulaire des qualifications de directrice ou de directeur d'école et le registraire inscrit ces qualifications sur son certificat de qualification et d'inscription général.

Autres anciens brevets et qualifications

41. (1) Le candidat qui est titulaire ou réputé titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général et qui, avant le 1^{er} octobre 1978, a commencé un programme de maîtrise en éducation que le ministre a approuvé comme menant au brevet de spécialiste en orientation peut obtenir la qualification de spécialiste en orientation en satisfaisant, avant le 20 mai 2015, aux exigences prévues pour l'obtention de ce brevet, telles qu'elles existaient le 30 juin 1978. Le registraire inscrit la qualification sur le certificat de qualification et d'inscription général du candidat dès qu'il est convaincu qu'il a été satisfait à ces exigences.

(2) Le candidat qui est titulaire ou réputé titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général et qui, avant le 1^{er} octobre 1978, a commencé un programme de maîtrise en bibliothéconomie que le ministre a approuvé comme menant au brevet de spécialiste en bibliothéconomie peut obtenir la qualification de spécialiste en bibliothéconomie en satisfaisant, avant le 20 mai 2015, aux exigences prévues pour l'obtention de ce brevet, telles qu'elles existaient le 30 juin 1978. Le registraire inscrit la qualification sur le certificat de qualification et d'inscription général du candidat dès qu'il est convaincu qu'il a été satisfait à ces exigences.

(3) Le candidat qui, avant le 1^{er} septembre 1979, a terminé la première partie d'un programme en deux parties menant à un brevet provisoire de formation professionnelle, type A ou à un brevet provisoire en initiation au travail, type A peut obtenir la qualification en question en satisfaisant, avant le 20 mai 2015, aux exigences prévues pour l'obtention de ce brevet, telles qu'elles existaient le 30 juin 1978. Le registraire inscrit la qualification sur le certificat de qualification et d'inscription général du candidat dès qu'il est convaincu qu'il a été satisfait à ces exigences.

(4) Le candidat qui, le 1^{er} juillet 1978, était titulaire d'un brevet provisoire d'enseignant adjoint à l'école secondaire, type A ou qui, avant le 1^{er} juillet 1979, a satisfait, dans un collège ou une faculté d'éducation de l'Ontario, aux exigences prévues pour l'obtention de ce brevet, telles qu'elles existaient le 30 juin 1978, peut satisfaire, avant le 20 mai 2015, aux exigences prévues pour l'obtention du brevet de spécialiste de l'enseignement secondaire, telles qu'elles existaient le 30 juin 1978. Le registraire inscrit la qualification sur le certificat de qualification et d'inscription général du candidat dès qu'il est convaincu qu'il a été satisfait à ces exigences.

(5) Le candidat qui est titulaire d'un brevet spécialisé dans une matière figurant à l'annexe C, D ou E du Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications) pris en application de la Loi, telle qu'elle existait le 19 mai 2010, ou d'un brevet spécialisé qui n'est plus décerné, reste titulaire de la qualification que ce brevet lui reconnaît. Le registraire inscrit la qualification additionnelle correspondant à ce brevet spécialisé sur le certificat de qualification et d'inscription général du candidat.

(6) Le candidat qui, avant le 20 mai 1997, était titulaire de la qualification de spécialiste en études supérieures en latin ou en grec est réputé titulaire de la qualification de spécialiste en langues supérieures en études classiques.

Art. 62 de la Loi

42. (1) Le jour prescrit pour l'application du paragraphe 62 (1) de la Loi est le 20 mai 1997.

(2) Pour l'application du paragraphe 62 (2) de la Loi, toute personne qui, le 20 mai 1997 ou après cette date, était titulaire d'une compétence visée à l'une des dispositions suivantes est réputée titulaire du certificat de qualification et d'inscription général correspondant dans le cadre du présent règlement, délivré par le registraire et assorti des mêmes conditions ou restrictions :

1. Une compétence énoncée dans le Règlement 297 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Ontario Teacher's Qualification) pris en application de la *Loi sur l'Éducation*.
2. Une compétence énoncée sur la carte des qualifications de l'enseignant de l'Ontario.
3. Une compétence énoncée sur tout autre dossier de compétence que détient le ministère.

Art. 63 de la Loi

43. Toute personne qui est réputée, selon le paragraphe 63 (1) de la Loi, satisfaire aux exigences prévues pour l'obtention d'un certificat de qualification et d'inscription donné se voit délivrer un certificat de qualification et d'inscription général assorti des mêmes conditions et restrictions qui se seraient appliquées aux compétences énoncées aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe 42 (2) avant le 20 mai 1997.

Modifications de 2008

44. (1) Toute personne qui, le 30 août 2008, était titulaire d'une qualification figurant dans une annexe du Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications) pris en application de la Loi, tel qu'il existait le 30 août 2008, et qui est indiquée à la colonne 2 du tableau du présent paragraphe est réputée titulaire, à compter du 31 août 2008, de la qualification indiquée dans la case correspondante de la colonne 3 du tableau.

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Annexe	Ancienne qualification	Nouvelle qualification
1.	Annexe A	Formation commerciale — Gestion de l'information	Affaires et commerce — Technologie de l'information et communication
2.	Annexe A	Ordinatique	Informatique
3.	Annexe A	Anglais (langue maternelle) — English	Anglais langue maternelle
4.	Annexe A	Anglais (langue seconde) — anglais	Anglais langue seconde
5.	Annexe A	Français (langue maternelle) — français	Français
6.	Annexe A	Français (langue seconde) — French	Français langue seconde
7.	Annexe A	L'être humain en société	Sciences sociales — générales
8.	Annexe A	Langue autochtone langue seconde	Langues autochtones
9.	Annexe A	Éducation physique et santé	Santé et éducation physique
10.	Annexe B	Technologie des communications (niveau fondamental)	Technologie des communications — 9 ^e et 10 ^e année
11.	Annexe B	Technologie des communications (niveau avancé)	Technologie des communications — 11 ^e et 12 ^e année
12.	Annexe B	Technologie de la construction (niveau fondamental)	Technologie de la construction — 9 ^e et 10 ^e année
13.	Annexe B	Technologie de la construction (niveau avancé)	Technologie de la construction — 11 ^e et 12 ^e année
14.	Annexe B	Accueil (niveau fondamental)	Technologie du tourisme et de l'hôtellerie — 9 ^e et 10 ^e année
15.	Annexe B	Accueil (niveau avancé)	Technologie du tourisme et de l'hôtellerie — 11 ^e et 12 ^e année
16.	Annexe B	Technologie de la fabrication (niveau fondamental)	Technologie de la fabrication — 9 ^e et 10 ^e année
17.	Annexe B	Technologie de la fabrication (niveau avancé)	Technologie de la fabrication — 11 ^e et 12 ^e année
18.	Annexe B	Services personnels (niveau fondamental)	Technologie des services personnels et de la santé — 9 ^e et 10 ^e année
19.	Annexe B	Services personnels (niveau avancé)	Technologie des services personnels et de la santé — 11 ^e et 12 ^e année
20.	Annexe B	Design technologique (niveau fondamental)	Design technologique — 9 ^e et 10 ^e année

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Annexe	Ancienne qualification	Nouvelle qualification
21.	Annexe B	Design technologique (niveau avancé)	Design technologique — 11 ^e et 12 ^e année
22.	Annexe B	Technologie des transports (niveau fondamental)	Technologie des transports — 9 ^e et 10 ^e année
23.	Annexe B	Technologie des transports (niveau avancé)	Technologie des transports — 11 ^e et 12 ^e année
24.	Annexe C	Éducation de l'enfance	Jardin d'enfants
25.	Annexe C	Éducation préscolaire des sourds	Éducation préscolaire des élèves sourds ou malentendants
26.	Annexe C	Professeur d'oïbway	Enseignement de l'oïbwe
27.	Annexe D	Formation commerciale — Entrepreneuriat	Affaires et commerce — Entrepreneuriat
28.	Annexe D	Formation commerciale — Gestion de l'information	Affaires et commerce — Technologie de l'information et communication
29.	Annexe D	Informatique — Ordinateur	Informatique
30.	Annexe D	Ordinateurs dans la salle de classe	Intégration de la technologie de l'information et de la communication dans l'enseignement
31.	Annexe D	Orientation	Orientation et formation au cheminement de carrière
32.	Annexe D	Langue autochtone langue seconde	Langues autochtones
33.	Annexe D	Éducation physique et santé (cycles primaire et moyen)	Santé et éducation physique (cycles primaire et moyen)
34.	Annexe D	Éducation physique et santé (cycles intermédiaire et supérieur)	Santé et éducation physique (cycles intermédiaire et supérieur)
35.	Annexe D	Sciences aux cycles primaire et moyen	Sciences et technologie aux cycles primaire et moyen
36.	Annexe D	Élèves aveugles	Enseignement aux élèves ayant une cécité
37.	Annexe D	Élèves sourds et aveugles	Enseignement aux élèves ayant une surdi-cécité
38.	Annexe E	Études classiques (latin, grec)	Langues classiques
39.	Annexe E	Ordinateur	Informatique
40.	Annexe E	Études contemporaines	Sciences sociales
41.	Annexe E	Anglais (langue maternelle) — English	Anglais langue maternelle
42.	Annexe E	Anglais (langue seconde) — anglais	Anglais
43.	Annexe E	Français (langue maternelle) — français	Français
44.	Annexe E	Français (langue seconde) — French	Français langue seconde
45.	Annexe E	Éducation physique et santé	Santé et éducation physique

(2) Toute personne qui, le 30 août 2008, était titulaire d'une qualification figurant dans le tableau du présent paragraphe en reste titulaire après cette date, malgré sa suppression dans l'annexe pertinente.

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Annexe	Qualification
1.	Annexe A	Formation commerciale — Traitement de l'information
2.	Annexe A	Formation commerciale — Commercialisation et techniques marchandes
3.	Annexe A	Design et technologie
4.	Annexe A	Sciences — Géologie
5.	Annexe C	Éducation de l'enfance en Grande-Bretagne
6.	Annexe C	Développement des écoles communautaires
7.	Annexe C	Moniteur de conduite automobile
8.	Annexe C	Droit
9.	Annexe C	Enseignement aux enfants ayant des troubles du langage — Aphasie
10.	Annexe C	Enseignant aux enfants autochtones
11.	Annexe E	Géologie

(3) Toute personne qui, le 30 août 2008, était titulaire de la qualification d'enseignement de l'écriture qui figurait à l'annexe C du Règlement de l'Ontario 184/97, tel qu'il existait le 30 août 2008, est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010, d'une qualification pour la 1^{re} partie du programme de spécialiste en écriture en trois parties qui figure à l'annexe D.

Modifications de 2009

45. (1) Toute personne qui, le 30 mai 2009, était titulaire d'une qualification indiquée à la colonne 2 du tableau du présent paragraphe est réputée titulaire, à compter du 31 mai 2009, de la qualification indiquée dans la case correspondante de la colonne 3 du tableau.

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Annexe	Ancienne qualification	Nouvelle qualification
1.	Annexe B	Technologie du tourisme et de l'hôtellerie — 9 ^e et 10 ^e année	Tourisme et hôtellerie — 9 ^e et 10 ^e année
2.	Annexe B	Technologie du tourisme et de l'hôtellerie — 11 ^e et 12 ^e année	Tourisme et hôtellerie — 11 ^e et 12 ^e année

(2) Toute personne qui, le 31 mai 2009, était titulaire d'une qualification figurant dans le tableau du présent paragraphe en reste titulaire à compter de cette date, malgré sa suppression dans l'annexe B.

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Annexe	Qualification
1.	Annexe B	Services personnels — 9 ^e et 10 ^e année
2.	Annexe B	Services personnels — 11 ^e et 12 ^e année

(3) Le certificat de qualification et d'inscription général de la personne qui a commencé un programme avant le 31 mai 2009 en vue d'obtenir une qualification mentionnée au tableau du paragraphe (2) et qui satisfait aux exigences prévues pour l'obtention de la qualification dans le Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications) pris en application de la Loi, tel qu'il existait le 30 mai 2009, porte la mention de cette qualification. Cette personne est réputée rester titulaire de la qualification à compter de la date de son inscription sur le certificat, malgré sa suppression dans l'annexe B.

Modifications de 2010

46. (1) Toute personne qui, le 19 mai 2010, était titulaire d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL (conditionnelle) est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010, d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL.

(2) Toute personne qui, le 19 mai 2010, était titulaire d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale (conditionnelle) est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010, d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale.

(3) Toute personne qui, le 19 mai 2010, était titulaire d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010, d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL (spécialiste).

(4) Toute personne qui, le 19 mai 2010, était titulaire d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale est réputée titulaire, à compter du 20 mai 2010, d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale (spécialiste).

(5) Toute personne qui, le 30 décembre 2010, est titulaire d'une qualification indiquée à la colonne 2 du tableau du présent paragraphe est réputée titulaire, à compter du 31 décembre 2010, de la qualification indiquée dans la case correspondante de la colonne 3 du tableau.

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Annexe	Ancienne qualification	Nouvelle qualification
1.	Annexe A	Sciences de l'environnement	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement
2.	Annexe C	Premières Nations — Comprendre les enseignements traditionnels et les cultures	Premières Nations, Métis et Inuits — Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures
3.	Annexe C	Français — 7 ^e et 8 ^e année	Français — 7 ^e et 8 ^e année

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Annexe	Ancienne qualification	Nouvelle qualification
4.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Comportement	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers (troubles de comportement)
5.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Autisme	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles du spectre autistique)
6.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble d'apprentissage	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles d'apprentissage)
7.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble du langage	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles de la parole et du langage)
8.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Trouble du développement	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (troubles du développement)
9.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Élèves doués	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (douance)
10.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies multiples	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers multiples
11.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre physique	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers physiques
12.	Annexe C	Enseignement aux enfants autochtones	Enseignement aux enfants des Premières Nations, des Métis et des Inuits
13.	Annexe D	Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français	Actualisation linguistique en français / Programme d'appui aux nouveaux arrivants
14.	Annexe D	Sciences de l'environnement	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement
15.	Annexe E	Sciences de l'environnement	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement

Modifications de 2011

47. (1) Toute personne qui, le 30 mars 2011, est titulaire de la qualification en jardin d'enfants figurant à l'annexe C est réputée, à compter du 31 mars 2011, titulaire d'une qualification pour la 1^{re} partie du programme agréé en trois parties menant à la qualification de spécialiste en jardin d'enfants figurant à l'annexe D.

(2) Si, après le 30 mars 2011 mais avant le 30 septembre 2011, le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'une personne la mention de la qualification en jardin d'enfants figurant à l'annexe C, cette personne est réputée titulaire, à compter de la date à laquelle le registraire inscrit la qualification, d'une qualification pour la 1^{re} partie du programme agréé en trois parties menant à la qualification de spécialiste en jardin d'enfants figurant à l'annexe D.

Modifications de 2012

48. Toute personne qui, le 30 août 2012, est titulaire d'une qualification figurant dans le tableau du présent article en reste titulaire après cette date, malgré sa suppression dans l'annexe pertinente.

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Annexe	Qualification
1.	Annexe D	Formation commerciale — Traitement de l'information
2.	Annexe D	Formation commerciale — Commercialisation et techniques marchandes
3.	Annexe D	Design et technologie
4.	Annexe D	Multiculturalisme en éducation
5.	Annexe D	Élèves sourds

PARTIE V MODIFICATIONS

Modifications : partie III

49. (1) Le sous-alinéa 26 (1) b) (v) du présent règlement est modifié par substitution de ce qui suit à «Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français» :

Actualisation linguistique en français / Programme d'appui aux nouveaux arrivants.

(2) La sous-disposition 3 i du paragraphe 28 (2) du présent règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

i. Actualisation linguistique en français / Programme d'appui aux nouveaux arrivants.

(3) Le paragraphe 28 (2) du présent règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4. Une matière figurant à l'annexe F.

(4) L'article 32 du présent règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Une mention, sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat, indiquant qu'il est titulaire de qualifications dans trois matières figurant à l'annexe F est réputée équivalente à celle d'une qualification de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures pour l'application du sous-alinéa (1) d) (i).

(5) L'article 35 du présent règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4.1) Une mention, sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat, indiquant qu'il est titulaire de qualifications dans trois matières figurant à l'annexe F est réputée équivalente à celle d'une qualification de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures pour l'application de la sous-disposition 5 v du paragraphe (3).

Modifications : annexe A

50. (1) L'annexe A du présent règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à :

Sciences de l'environnement / Études de l'environnement

à ce qui suit :

Sciences de l'environnement

(2) L'annexe A du présent règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Médias

Modifications : annexe C

51. (1) L'annexe C du présent règlement est modifiée par suppression de ce qui suit :

Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Élèves doués

Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Trouble du développement

Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre physique

Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies multiples

Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Autisme

Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble d'apprentissage

Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble du langage

Éducation de l'enfance en difficulté — Comportement

Enseignement aux enfants autochtones

Français — 7e et 8e année

Premières Nations — Comprendre les enseignements traditionnels et les cultures

(2) L'annexe C du présent règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers (troubles de comportement)

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles du spectre autistique)

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (trouble d'apprentissage)

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles de la parole et du langage)

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (trouble du développement)

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (douance)

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers multiples

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers physiques

Enseignement aux enfants des Premières Nations, des Métis et des Inuits

Français — 7^e et 8^e année

Premières Nations, Métis et Inuits — Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures

(3) L'annexe C du présent règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Éducation environnementale

Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (incapacité légère)

Introduction à l'enseignement en Ontario

Suppléance

(4) L'annexe C du présent règlement est modifiée par suppression de ce qui suit :

Jardin d'enfants

Modifications : annexe D

52. (1) L'annexe D du présent règlement est modifiée par substitution de ce qui suit :

Actualisation linguistique en français / Programme d'appui aux nouveaux arrivants

Sciences de l'environnement / Études de l'environnement

à ce qui suit :

Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français

Sciences de l'environnement

(2) L'annexe D du présent règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Jardin d'enfants

(3) L'annexe D du présent règlement est modifiée par suppression de ce qui suit :

Affaires et commerce — Commercialisation et techniques marchandes

Affaires et commerce — Traitement de l'information

Design et technologie

Élèves sourds

Multiculturalisme en éducation

Modifications : annexe E

53. L'annexe E du présent règlement est modifiée par substitution de ce qui suit :

Sciences de l'environnement / Études de l'environnement

à ce qui suit :

Sciences de l'environnement

Modifications : annexe F

54. Le présent règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :

**ANNEXE F
QUALIFICATIONS EN ÉDUCATION TECHNOLOGIQUE**

Coiffure et esthétique — Coupe stylisée et mise en pli (avancé)

Coiffure et esthétique — Mode et maquillage de scène

Coiffure et esthétique — Services de spa

Coiffure et esthétique — Traitements chimiques des cheveux
Hôtellerie et tourisme — Arts culinaires
Hôtellerie et tourisme — Arts culinaires et gestion hôtelière
Hôtellerie et tourisme — Boulangerie et pâtisserie
Hôtellerie et tourisme — Nutrition appliquée
Hôtellerie et tourisme — Organisation d'événements
Hôtellerie et tourisme — Tourisme et organisation de voyage
Soins de santé des enfants
Soins de santé des personnes âgées
Soins de santé — Services de laboratoire
Soins de santé — Services dentaires
Soins de santé — Services de pharmacie
Soins de santé — Services médicaux et soins infirmiers
Soins de santé — Services thérapeutiques
Technologie agricole, forestière et paysagère — Agriculture
Technologie agricole, forestière et paysagère — Agroalimentaire
Technologie agricole, forestière et paysagère — Aménagement paysager et entretien
Technologie agricole, forestière et paysagère — Architecture paysagère
Technologie agricole, forestière et paysagère — Fleuristerie
Technologie agricole, forestière et paysagère — Foresterie
Technologie agricole, forestière et paysagère — Gestion en horticulture
Technologie agricole, forestière et paysagère — Horticulture
Technologie de la construction — Câblage électrique et de réseau
Technologie de la construction — Charpenterie
Technologie de la construction — Chauffage, ventilation et climatisation
Technologie de la construction — Génie civil
Technologie de la construction — Gestion de la construction
Technologie de la construction — Maçonnerie
Technologie de la construction — Plomberie
Technologie de la fabrication — Fabrication assistée par ordinateur
Technologie de la fabrication — Génie mécanique
Technologie de la fabrication — Maintenance industrielle
Technologie de la fabrication — Opérateur de machine
Technologie de la fabrication — Robotique et système de commande
Technologie de la fabrication — Robotique et technicien de commandes
Technologie de la fabrication — Soudage et assemblage
Technologie de la fabrication — Tôlerie
Technologie de la fabrication — Usinage de précision
Technologie des communications — Communication graphique et impression
Technologie des communications — Nouveaux médias et animation
Technologie des communications — Photographie et image numérique

Technologie des communications — Production audio
 Technologie des communications — Production télévisuelle
 Technologie des systèmes informatiques — Électronique
 Technologie des systèmes informatiques — Interface
 Technologie des systèmes informatiques — Réparation d'ordinateurs
 Technologie des systèmes informatiques — Réseautique
 Technologie des systèmes informatiques — Robotique et système de commande
 Technologie des systèmes informatiques — Soutien du réseau
 Technologie des systèmes informatiques — Soutien technique
 Technologie des transports — Aéronef de faible tonnage
 Technologie des transports — Camions et autobus
 Technologie des transports — Débosselage
 Technologie des transports — Machinerie lourde et agricole
 Technologie des transports — Petit moteur et équipement récréatif
 Technologie des transports — Service de réparation automobile
 Technologie du design — Architecture
 Technologie du design d'intérieur
 Technologie du design mécanique et industriel
 Technologie du design — Mode et textile
 Technologie du design — Robotique et système de commande

PARTIE VI ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

Abrogation

55. Le Règlement de l'Ontario 184/97 est abrogé.

Entrée en vigueur

- 56. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**
(2) Les paragraphes 46 (5), 49 (1) et (2), 50 (1), 51 (1) et (2) et 52 (1) et l'article 53 entrent en vigueur le 31 décembre 2010.
(3) L'article 47 et les paragraphes 50 (2), 51 (3) et 52 (2) entrent en vigueur le 31 mars 2011.
(4) L'article 29, les paragraphes 32 (2), 49 (3), (4) et (5) et 51 (4) et l'article 54 entrent en vigueur le 30 septembre 2011.
(5) L'article 48 et le paragraphe 52 (3) entrent en vigueur le 31 août 2012.

ANNEXE A QUALIFICATIONS POUR LES CYCLES INTERMÉDIAIRE ET SUPÉRIEUR EN ÉDUCATION GÉNÉRALE

Affaires et commerce — Comptabilité
 Affaires et commerce — Entrepreneuriat
 Affaires et commerce — Général
 Affaires et commerce — Technologie de l'information et communication
 Anglais langue maternelle
 Anglais langue seconde
 Art dramatique

Arts visuels
 Danse
 Droit
 Études autochtones
 Études classiques — grec
 Études classiques — latin
 Études familiales
 Études religieuses
 Français
 Français langue seconde
 Géographie
 Histoire
 Informatique
 Langues autochtones
 Langues internationales
 Mathématiques
 Musique instrumentale
 Musique vocale
 Philosophie
 Santé et éducation physique
 Sciences — Biologie
 Sciences — Chimie
 Sciences — Physique
 Sciences de l'environnement
 Sciences économiques
 Sciences générales
 Sciences politiques
 Sciences sociales — générales

ANNEXE B

 QUALIFICATIONS POUR LA 9^e ET LA 10^e ANNÉE ET POUR LA 11^e ET LA 12^e ANNÉE EN ÉDUCATION
 TECHNOLOGIQUE

Coiffure et esthétique
 Design technologique
 Industries écologiques
 Soins de santé
 Technologie de la construction
 Technologie de la fabrication
 Technologie de l'informatique
 Technologie des communications
 Technologie des transports
 Tourisme et hôtellerie

ANNEXE C QUALIFICATIONS

Adapter le programme pour le système scolaire catholique
 Adapter le programme pour les élèves de langues secondes
 Arts — 7^e et 8^e année
 Arts intégrés
 Connaissance et utilisation de la technologie
 Droit sur l'éducation
 Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Élèves doués
 Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Trouble du développement
 Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre physique
 Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies multiples
 Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Autisme
 Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble d'apprentissage
 Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble du langage
 Éducation de l'enfance en difficulté — Comportement
 Éducation de l'enfance en difficulté pour les administrateurs
 Éducation des adultes
 Éducation préscolaire des élèves sourds ou malentendants
 Enseignante associée ou enseignant associé
 Enseignement alternatif
 Enseignement aux enfants autochtones
 Enseignement d'années combinées
 Enseignement dans le système scolaire catholique
 Enseignement de l'ojibwe
 Enseignement de l'ojicree
 Enseignement de l'oneida
 Enseignement du cayuga
 Enseignement du cri
 Enseignement du delaware
 Enseignement du mohawk
 Enseignement en milieu minoritaire
 Enseignement et apprentissage électroniques
 Enseignement par la formation expérientielle en plein air
 Évaluation de l'élève
 Français — 7^e et 8^e année
 FLS – Immersion
 Géographie — 7^e et 8^e année
 Histoire — 7^e et 8^e année
 Jardin d'enfants
 Leadership en milieu minoritaire

Mathématiques — 7^e et 8^e année

Mentorat

Premières Nations — Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures

Recherche-action

Santé et éducation physique — 7^e et 8^e année

Sciences et technologie — 7^e et 8^e année

ANNEXE D QUALIFICATIONS DE SPÉCIALISTE EN TROIS PARTIES

Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français

Affaires et commerce — Commercialisation et techniques marchandes

Affaires et commerce — Comptabilité

Affaires et commerce — Entrepreneuriat

Affaires et commerce — Technologie de l'information et communication

Affaires et commerce — Traitement de l'information

Anglais langue seconde

Art dramatique

Arts visuels

Bibliothéconomie

Classe inclusive

Communication auditive et verbale

Danse

Design et technologie

Écriture

Éducation coopérative

Éducation de l'enfance en difficulté

Élèves sourds

Enseignement au cycle intermédiaire

Enseignement au cycle moyen

Enseignement au cycle primaire

Enseignement aux élèves ayant une cécité

Enseignement aux élèves ayant une surdi-cécité

Études autochtones

Études familiales

Études religieuses

Études sociales (cycles primaire et moyen)

Français langue seconde

Informatique

Intégration de la technologie de l'information et de la communication dans l'enseignement

Langue des signes québécoise / American Sign Language

Langues autochtones

Langues internationales

Lecture

Mathématiques (cycles primaire et moyen)

Médias

Multiculturalisme en éducation

Musique instrumentale

Musique vocale (cycles intermédiaire et supérieur)

Musique vocale (cycles primaire et moyen)

Orientation et formation au cheminement de carrière

Santé et éducation physique (cycles intermédiaire et supérieur)

Santé et éducation physique (cycles primaire et moyen)

Sciences de l'environnement

Sciences et technologie (cycles primaire et moyen)

ANNEXE E
QUALIFICATIONS DE SPÉCIALISTE EN ÉTUDES SUPÉRIEURES

Affaires et commerce

Anglais

Anglais langue maternelle

Art dramatique

Arts visuels

Biologie

Chimie

Danse

Études autochtones

Études familiales

Études religieuses

Français

Français langue seconde

Géographie

Histoire

Informatique

Langues autochtones

Langues classiques

Langues internationales

Mathématiques

Musique

Physique

Santé et éducation physique

Sciences

Sciences de l'environnement

Sciences sociales

Made by:
Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:
CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

Présidente du conseil

ELIZABETH PAPADOPOULOS
Chair of Council

Registrateur et chef de la direction

MICHAEL SALVATORI
Registrar and Chief Executive Officer

Date made: March 26, 2010.
Pris le : 26 mars 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 177/10

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 15, 2010
Approved: April 28, 2010
Filed: May 20, 2010
Published on e-Laws: May 25, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 296 of R.R.O. 1990
(Ontario Schools for the Blind and the Deaf)

Note: Regulation 296 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 1 of section 23 of Regulation 296 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “certificate of qualification of any kind or class provided for in Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications)” and substituting “certificate of qualification and registration issued under Ontario Regulation 176/10 (Teachers’ Qualifications)”.

(2) Paragraph 2 of section 23 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The certificate of qualification and registration indicates a specialist qualification for teaching pupils who are deaf or hard of hearing, blind or deaf-blind, as the case may be, or the teacher is actively engaged in completing the requirements set out in Ontario Regulation 176/10 for the specialist qualification.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 177/10

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 15 avril 2010

approuvé le 28 avril 2010

déposé le 20 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. 296 des R.R.O. de 1990

(Écoles provinciales pour aveugles et pour sourds)

Remarque : Le Règlement 296 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La disposition 1 de l'article 23 du Règlement 296 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution de «est titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription délivré en vertu du Règlement de l'Ontario 176/10 (Qualifications requises pour enseigner)» à «détient un certificat de compétence de tout genre ou de toute catégorie prévu par le Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications)».

(2) La disposition 2 de l'article 23 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification de spécialiste en enseignement aux élèves sourds ou malentendants ou en enseignement aux élèves ayant une cécité ou une surdi-cécité, selon le cas, ou l'enseignant fait le nécessaire en vue de satisfaire aux exigences énoncées dans le Règlement de l'Ontario 176/10 pour cette qualification.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*LEONA DOMBROWSKY
Minister of Education

Date made: April 15, 2010.

Pris le : 15 avril 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 178/10

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 15, 2010
Approved: April 28, 2010
Filed: May 20, 2010
Published on e-Laws: May 25, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 285 of R.R.O. 1990
(Continuing Education)

Note: Regulation 285 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 3 (1) of Regulation 285 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “A valid certificate of qualification or a letter of standing” at the beginning and substituting “A certificate of qualification and registration”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 178/10

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 15 avril 2010
approuvé le 28 avril 2010
déposé le 20 mai 2010
publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. 285 des R.R.O. de 1990
(Éducation permanente)

Remarque : Le Règlement 285 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 3 (1) du Règlement 285 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «Un certificat de qualification et d'inscription» à «Une attestation de compétence ou un brevet de compétence valide» au début du paragraphe.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de l'Éducation,

LEONA DOMBROWSKY
Minister of Education

Date made: April 15, 2010.
Pris le : 15 avril 2010.

ONTARIO REGULATION 179/10

made under the

ONTARIO EDUCATIONAL COMMUNICATIONS AUTHORITY ACT

Made: April 14, 2010

Filed: May 20, 2010

Published on e-Laws: May 25, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending O. Reg. 392/02

(Distance Education Programs)

Note: Ontario Regulation 392/02 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Clause 13 (2) (a) of Ontario Regulation 392/02 is amended by striking out “184/97” and substituting “176/10”.

(2) Clause 13 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “section 50 of Ontario Regulation 184/97” and substituting “subsection 40 (2) of Ontario Regulation 176/10”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 179/10

pris en application de la

LOI SUR L'OFFICE DE LA TÉLÉCOMMUNICATION ÉDUCATIVE DE L'ONTARIO

pris le 14 avril 2010

déposé le 20 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 392/02

(Programmes d'enseignement à distance)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 392/02 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'alinéa 13 (2) a) du Règlement de l'Ontario 392/02 est modifié par substitution de «176/10» à «184/97» à la fin de l'alinéa.

(2) L'alinéa 13 (2) b) du Règlement est modifié par substitution de «du paragraphe 40 (2) du Règlement de l'Ontario 176/10» à «de l'article 50 du Règlement de l'Ontario 184/97» à la fin de l'alinéa.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,***LEONA DOMBROWSKY**
Minister of Education

Date made: April 14, 2010.

Pris le : 14 avril 2010.

ONTARIO REGULATION 180/10

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 15, 2010
 Approved: April 28, 2010
 Filed: May 20, 2010
 Published on e-Laws: May 25, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 309 of R.R.O. 1990
 (Supervisory Officers)

Note: Regulation 309 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “acceptable post-secondary degree” in subsection 1 (1) of Regulation 309 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“acceptable post-secondary degree” means a degree, for which a person is required to complete at least 90 post-secondary credits or their equivalent and that is,

- (a) granted by a post-secondary educational institution authorized to grant the degree under an Act of the Legislature, including a person that is authorized to grant the degree under the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*, or
- (b) considered by the College to be equivalent to a degree described in clause (a) and is granted by,
 - (i) a post-secondary educational institution in a Canadian province or territory other than Ontario,
 - (ii) a post-secondary educational institution in the United States that is recognized by,
 - (A) the Middle States Association of Colleges and Schools,
 - (B) the New England Association of Schools and Colleges,
 - (C) the North Central Association of Colleges and Schools,
 - (D) the Northwest Commission on Colleges and Universities,
 - (E) the Southern Association of Colleges and Schools, or
 - (F) the Western Association of Schools and Colleges, or
 - (iii) a post-secondary educational institution located in a country other than Canada or the United States; (“grade postsecondaire reconnu”)

(2) The definition of “post-secondary credit” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“post-secondary credits” means the credits a student is awarded on successful completion of a post-secondary course, where six credits are awarded for a one-year post-secondary course and a proportionate number of credits are awarded for a post-secondary course of a different duration; (“crédits postsecondaires”)

(3) The definition of “Principal’s Certificate” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.

(4) The French version of the definition of “program in school board management” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “des diplômes d’études postsecondaires acceptables” wherever it appears and substituting in each case “des grades postsecondaires reconnus”.

(5) The French version of clause 1 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “un diplôme d’études postsecondaires acceptable” and substituting “un grade postsecondaire reconnu” and by striking out “du diplôme” and substituting “du grade”.

(6) The French version of subsection 1 (5) of the Regulation is amended by striking out “d’un diplôme d’études postsecondaires acceptable” and substituting “d’un grade postsecondaire reconnu”.

2. (1) Paragraph 1 of subsection 2.0.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “certificate of qualification or an interim certificate of qualification” and substituting “general certificate of qualification and registration”.

(2) The French version of paragraph 3 of subsection 2.0.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “d’un diplôme d’études postsecondaires acceptable” at the end and substituting “d’un grade postsecondaire reconnu”.

(3) Paragraph 4 of subsection 2.0.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. The person holds a master's degree for which he or she was required to complete at least 30 graduate post-secondary credits or their equivalent, as described in subsection (3), or a doctorate, where the master's degree or doctorate was granted by an institution identified in clause (a) or (b) of the definition of "acceptable post-secondary degree" in subsection 1 (1).

(4) Paragraph 5 of subsection 2.0.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "paragraph 6 of section 55 of Ontario Regulation 184/97 (Teacher Qualifications)" and substituting "paragraph 5 of subsection 35 (3) of Ontario Regulation 176/10 (Teachers' Qualifications)".

(5) Paragraph 6 of subsection 2.0.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "section 55 of Ontario Regulation 184/97" and substituting "section 35 of Ontario Regulation 176/10".

(6) Subsection 2.0.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "section 55 of Ontario Regulation 184/97" at the end and substituting "section 35 of Ontario Regulation 176/10".

(7) Subsection 2.0.1 (3) of the Regulation is amended by striking out "certificate of qualification or interim certificate of qualification" and substituting "general certificate of qualification and registration".

3. (1) The French version of paragraph 2 of subsection 2.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "d'un diplôme d'études postsecondaires acceptable" at the end and substituting "d'un grade postsecondaire reconnu".

(2) The French version of subparagraph 3 i of subsection 2.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "un diplôme d'études postsecondaires acceptable" at the end and substituting "un grade postsecondaire reconnu".

4. The French version of clause 3 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out "d'un diplôme d'études postsecondaires acceptable" and substituting "d'un grade postsecondaire reconnu".

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 180/10

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 15 avril 2010

approuvé le 28 avril 2010

déposé le 20 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. 309 des R.R.O. de 1990

(Agent de supervision)

Remarque : Le Règlement 309 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La définition de «diplôme d'études postsecondaires acceptable» au paragraphe 1 (1) du Règlement 309 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«grade postsecondaire reconnu» Grade qui exige l'obtention d'au moins 90 crédits postsecondaires ou l'équivalent et qui est :

- a) soit décerné par un établissement d'enseignement postsecondaire autorisé à décerner ce grade en vertu d'une loi de la Législature, y compris une personne qui y est autorisée en vertu de la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire*;
- b) soit jugé par l'Ordre comme équivalent à un grade visé à l'alinéa a) et décerné par l'un ou l'autre des établissements suivants :
 - (i) un établissement d'enseignement postsecondaire d'une province ou d'un territoire du Canada autre que l'Ontario,
 - (ii) un établissement d'enseignement postsecondaire des États-Unis reconnu par l'un des organismes suivants :

(A) Middle States Association of Colleges and Schools,

- (B) New England Association of Schools and Colleges,
- (C) North Central Association of Colleges and Schools,
- (D) Northwest Commission on Colleges and Universities,
- (E) Southern Association of Colleges and Schools,
- (F) Western Association of Schools and Colleges,

(iii) un établissement d'enseignement postsecondaire situé dans un pays autre que le Canada ou les États-Unis.
(«acceptable post-secondary degree»)

(2) La définition de «crédit postsecondaire» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«crédits postsecondaires» Crédits que l'étudiant reçoit après avoir terminé avec succès un cours postsecondaire, six crédits lui étant attribués pour un cours postsecondaire d'un an et un nombre proportionnel de crédits pour un cours postsecondaire d'une durée différente. («post-secondary credits»)

(3) La définition de «brevet de directeur d'école» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.

(4) La version française de la définition de «programme de gestion des conseils scolaires» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «des grades postsecondaires reconnus» à «des diplômes d'études postsecondaires acceptables» partout où figurent ces termes.

(5) La version française de l'alinéa 1 (4) a) du Règlement est modifiée par substitution de «un grade postsecondaire reconnu» à «un diplôme d'études postsecondaires acceptable» et de «du grade» à «du diplôme».

(6) La version française du paragraphe 1 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «d'un grade postsecondaire reconnu» à «d'un diplôme d'études postsecondaires acceptable».

2. (1) La disposition 1 du paragraphe 2.0.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «d'un certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu» à «d'un certificat de compétence ou d'un certificat de compétence temporaire délivré en application».

(2) La version française de la disposition 3 du paragraphe 2.0.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «d'un grade postsecondaire reconnu» à «d'un diplôme d'études postsecondaires acceptable» à la fin de la disposition.

(3) La disposition 4 du paragraphe 2.0.1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Elle est titulaire d'une maîtrise qui exigeait l'obtention d'au moins 30 crédits postsecondaires d'études supérieures ou l'équivalent, comme l'indique le paragraphe (3), ou encore d'un doctorat, et le grade lui a été décerné par un établissement visé à l'alinéa a) ou b) de la définition de «grade postsecondaire reconnu» au paragraphe 1 (1).

(4) La disposition 5 du paragraphe 2.0.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 5 du paragraphe 35 (3) du Règlement de l'Ontario 176/10 (Qualifications requises pour enseigner)» à «disposition 6 de l'article 55 du Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications)».

(5) La disposition 6 du paragraphe 2.0.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «l'article 35 du Règlement de l'Ontario 176/10» à «l'article 55 du Règlement de l'Ontario 184/97».

(6) Le paragraphe 2.0.1 (2) du Règlement est modifié par substitution de «l'article 35 du Règlement de l'Ontario 176/10» à «l'article 55 du Règlement de l'Ontario 184/97» à la fin du paragraphe.

(7) Le paragraphe 2.0.1 (3) du Règlement est modifié par substitution de «un certificat de qualification et d'inscription général en vertu» à «un certificat de compétence ou un certificat de compétence temporaire en application».

3. (1) La version française de la disposition 2 du paragraphe 2.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «d'un grade postsecondaire reconnu» à «d'un diplôme d'études postsecondaires acceptable» à la fin de la disposition.

(2) La version française de la sous-disposition 3 i du paragraphe 2.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «un grade postsecondaire reconnu» à «un diplôme d'études postsecondaires acceptable» à la fin de la sous-disposition.

4. La version française de l'alinéa 3 (4) a) du Règlement est modifiée par substitution de «d'un grade postsecondaire reconnu» à «d'un diplôme d'études postsecondaires acceptable».

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de l'Éducation,

LEONA DOMBROWSKY
Minister of Education

Date made: April 15, 2010.
Pris le : 15 avril 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 181/10

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: March 26, 2010
Approved: April 28, 2010
Filed: May 20, 2010
Published on e-Laws: May 25, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending O. Reg. 293/00
(Election of Council Members)

Note: Ontario Regulation 293/00 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The French version of Table 3 of Ontario Regulation 293/00 is amended by striking out “Règlement de l’Ontario 347/02 (Agrément des programmes de formation des enseignants)” in Column 3 opposite Position 23 and substituting “Règlement de l’Ontario 347/02 (Agrément des programmes de formation en enseignement)”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 181/10

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 26 mars 2010
approuvé le 28 avril 2010
déposé le 20 mai 2010
publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 293/00
(Élection des membres du conseil)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 293/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La version française du tableau 3 du Règlement de l'Ontario 293/00 est modifiée par substitution de «Règlement de l'Ontario 347/02 (Agrément des programmes de formation en enseignement)» à «Règlement de l'Ontario 347/02 (Agrément des programmes de formation des enseignants)» à la colonne 3, en regard du poste n° 23.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:
CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

Présidente du conseil

ELIZABETH PAPADOPOLOUS
Chair of Council

Registrateur et chef de la direction

MICHAEL SALVATORI
Registrar and Chief Executive Officer

Date made: March 26, 2010.
Pris le : 26 mars 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 182/10

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: March 26, 2010
Approved: April 28, 2010
Filed: May 20, 2010
Published on e-Laws: May 25, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending O. Reg. 347/02
(Accreditation of Teacher Education Programs)

Note: Ontario Regulation 347/02 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The French version of the title to Ontario Regulation 347/02 is revoked and the following substituted:

AGRÉMENT DES PROGRAMMES DE FORMATION EN ENSEIGNEMENT

2. (1) The French version of subclause (b) (i) of the definition of “permitted institution” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “grade universitaire” and substituting “grade”.

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“area of study” has the same meaning as in the teachers’ qualifications regulation; (“domaine d’étude”)

“general education” has the same meaning as in the teachers’ qualifications regulation; (“éducation générale”)

“teachers’ qualifications regulation” means Ontario Regulation 176/10 (Teachers’ Qualifications) made under the Act; (“règlement sur les qualifications requises pour enseigner”)

(3) The definition of “program of additional qualification” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“program of additional qualification” means a program provided in Ontario that leads to the entry of an additional qualification referred to in Part III of the teachers’ qualifications regulation on the general certificate of qualification and registration of a person who successfully completes the program; (“programme de qualification additionnelle”)

(4) The definition of “technological education” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“technological education” has the same meaning as in the teachers’ qualifications regulation. (“éducation technologique”)

(5) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and paragraph 1 and substituting the following:

(2) For the purposes of this Regulation, a program of professional education is an educational program provided in Ontario that prepares a person to teach in elementary or secondary schools in Ontario and that satisfies the following requirements:

1. The program leads to the granting of a degree and prepares a person to teach one of the following:
 - i. The primary and junior divisions, with or without a focus on the teaching of French as a second language.
 - ii. The junior division, and the intermediate division in a general education subject for grades 7 and 8 listed in Schedule A to the teachers’ qualifications regulation.
 - iii. The intermediate division and the senior division in two general education subjects listed in Schedule A to the teachers’ qualifications regulation.
 - iv. Grades 9 and 10 in one technological education subject listed in Schedule B to the teachers’ qualifications regulation, and grades 11 and 12 in the same subject.

(6) The English version of subparagraph 2 i of subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “senior division” at the end and substituting “senior divisions”.

(7) Subsections 1 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) Despite subsection (2), a program that satisfies the requirements of paragraph 2 of subsection (2) but not paragraph 1 of that subsection is a program of professional education for the purposes of this Regulation if the program prepares persons,

- (a) to teach grades 9 and 10 in one technological education subject listed in Schedule B to the teachers’ qualifications regulation and grades 11 and 12 in the same subject;
- (b) to be teachers of students who are deaf or hard of hearing who are entitled to a general certificate of qualification and registration under subsection 11 (3) of the teachers’ qualifications regulation; or
- (c) to be teachers of Native languages who are entitled to a general certificate of qualification and registration under subsection 11 (5) of the teachers’ qualifications regulation.

(4) Despite subsection (2), a program that satisfies the requirements of subsection (2) but does not lead to a degree is a program of professional education for the purposes of this Regulation if the program prepares persons of First Nation, Métis or Inuit ancestry to be teachers who are entitled to a general certificate of qualification and registration under subsection 11 (4) of the teachers’ qualifications regulation.

3. The French version of subparagraph 6 ii of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out “programmes de formation des enseignants” and substituting “programmes de formation en enseignement”.

4. (1) The English version of subsection 9 (1) of the Regulation is amended by striking out “conditions” and substituting “requirements”.

(2) Paragraph 8 of subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. The program includes a practicum that satisfies the requirements set out in subparagraph 2 v of subsection 1 (2) and subsection (2).

(3) Paragraph 2 of subsection 9 (2) of the Regulation is revoked.

5. (1) The French version of subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “nouveau programme de programme de formation professionnelle” and substituting “nouveau programme de formation professionnelle”.

(2) Subsection 10 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 10.1 Confirmation that the provider will inform the Registrar, in such manner as the Registrar directs, when a student has successfully completed the program and will provide information on the student’s areas of study in the program.
- 10.2 Confirmation that the provider will inform the Registrar, in such manner as the Registrar directs, of the particulars of the student’s academic qualifications that are within the knowledge of the provider.

6. Clause 19 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “area of concentration” and substituting “area of study”.

7. Clause 20 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) that the legal authority of the provider to operate the program is suspended or revoked; or

8. (1) The English version of section 24 of the Regulation is amended by striking out “conditions” in the portion before paragraph 1 and substituting “requirements”.

(2) Paragraph 2 of section 24 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The program satisfies the requirements of the teachers’ qualifications regulation for entry of an additional qualification on the general certificate of qualification and registration of a person who successfully completes the program.

(3) Paragraph 3 of section 24 of the Regulation is amended by striking out “areas of concentration” at the end and substituting “area of study”.

(4) Section 24 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

5.1 The program consists of a minimum of 125 hours of work acceptable to the Registrar.

9. The Regulation is amended by adding the following sections:

Program for teaching students who are deaf or hard of hearing

24.1 A program leading to an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication or for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication may be granted accreditation under this Regulation if the following requirements are satisfied, in addition to the requirements set out in section 24:

1. The program is two academic semesters in duration.
2. The program has the same core curriculum for both qualifications.
3. The program has additional course content in,
 - i. communication in American Sign Language or Langue des signes québécoise, for a program leading to a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication, or
 - ii. aural and oral communication with students who are deaf or hard of hearing, for a program leading to a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication.
4. The program includes a practicum acceptable to the College in teaching students who are deaf or hard of hearing.

Programs for principal’s qualifications

24.2 (1) A program leading to a part 1 principal’s qualification may be granted accreditation under this Regulation if the program,

- (a) satisfies the requirements set out in section 24; and
- (b) consists of at least 125 hours of work acceptable to the Registrar.

(2) A program leading to a part 2 principal’s qualification may be granted accreditation under this Regulation if the program,

- (a) satisfies the requirements set out in section 24;
- (b) consists of at least 125 hours of work acceptable to the Registrar; and
- (c) requires successful completion of a leadership practicum acceptable to the Registrar as a condition for successful completion of the program.

(3) A leadership practicum referred to in clause (2) (c) or any part of such a practicum may be undertaken at the same time as a program leading to a part 1 or part 2 principal’s qualification or in the period between the programs.

Program for the supervisory officer’s qualification

24.3 A program leading to the supervisory officer’s qualification may be granted accreditation under this Regulation if the following requirements are satisfied, in addition to the requirements set out in section 24:

1. The program consists of,
 - i. four instructional modules, each consisting of at least 50 hours of instruction, and
 - ii. one module consisting of at least 50 hours of practical experience in the workplace.

2. The instructional modules provide instruction that, in the opinion of the Registrar, is relevant to the position of supervisory officer in the following subjects:
 - i. Statutes, regulations and government policies affecting education in Ontario.
 - ii. Curriculum guidelines and other reference material pertaining to elementary and secondary education in Ontario.
3. The program includes study of theories and practices of supervision, administration and business organization.
- 10. Subsection 25 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**
 - 2.1 Confirmation that the provider will inform the Registrar, in such manner as the Registrar directs, when a student has successfully completed the program.
 - 2.2 Confirmation that the provider will inform the Registrar, in such manner as the Registrar directs, of the particulars of the qualifications held by the student that led to the student's admission to the program.
- 11. Subsection 31 (7) of the Regulation is amended by striking out "Ontario Regulation 184/97 (Teachers Qualifications) made under the Act" and substituting "the teachers' qualifications regulation".**
- 12. Clause 32 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
 - (b) that the legal authority of the provider to operate the program is suspended or revoked; or
- 13. Part VI of the Regulation is revoked.**
- 14. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 182/10

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 26 mars 2010
 approuvé le 28 avril 2010
 déposé le 20 mai 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 347/02
 (Agrément des programmes de formation des enseignants)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 347/02 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La version française du titre du Règlement de l'Ontario 347/02 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

AGRÈMENT DES PROGRAMMES DE FORMATION EN ENSEIGNEMENT

2. (1) La version française du sous-alinéa b) (i) de la définition de «établissement autorisé» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «grade» à «grade universitaire».

- (2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«domaine d'étude» S'entend au sens du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («area of study»)

«éducation générale» S'entend au sens du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («general education»)

«règlement sur les qualifications requises pour enseigner» Le Règlement de l'Ontario 176/10 (Qualifications requises pour enseigner), pris en application de la Loi. («teachers' qualifications regulation»)

- (3) La définition de «programme de qualification additionnelle» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«programme de qualification additionnelle» Programme offert en Ontario qui mène à l'inscription, sur le certificat de qualification et d'inscription général de quiconque le réussit, d'une qualification additionnelle visée à la partie III du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («program of additional qualification»)

- (4) La définition de «éducation technologique» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«éducation technologique» S'entend au sens du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («technological education»)

(5) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 et à la disposition 1 :

(2) Pour l'application du présent règlement, un programme de formation professionnelle est un programme d'enseignement offert en Ontario qui prépare des personnes à enseigner dans les écoles élémentaires ou secondaires de l'Ontario et qui satisfait aux exigences suivantes :

1. Il mène à l'obtention d'un grade et prépare à l'un des enseignements suivants :

- i. L'enseignement aux cycles primaire et moyen, avec ou sans accent mis sur l'enseignement du français langue seconde.
- ii. L'enseignement au cycle moyen et l'enseignement, au cycle intermédiaire, d'une matière d'éducation générale de 7^e et 8^e année figurant à l'annexe A du règlement sur les qualifications requises pour enseigner.
- iii. L'enseignement, au cycle intermédiaire et au cycle supérieur, de deux matières d'éducation générale figurant à l'annexe A du règlement sur les qualifications requises pour enseigner.
- iv. L'enseignement, en 9^e et 10^e année et en 11^e et 12^e année, d'une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B du règlement sur les qualifications requises pour enseigner.

(6) La version anglaise de la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «senior divisions» à «senior division» à la fin de la sous-disposition.

(7) Les paragraphes 1 (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) Malgré le paragraphe (2), le programme qui satisfait aux exigences de la disposition 2 du paragraphe (2), mais non à celles de la disposition 1 de ce paragraphe, est un programme de formation professionnelle pour l'application du présent règlement s'il prépare des personnes :

- a) soit à enseigner, en 9^e et 10^e année et en 11^e et 12^e année, la même matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B du règlement sur les qualifications requises pour enseigner;
- b) soit à devenir des enseignants aux élèves sourds ou malentendants qui ont droit au certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe 11 (3) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner;
- c) soit à devenir des enseignants de langues autochtones qui ont droit au certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe 11 (5) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner.

(4) Malgré le paragraphe (2), le programme qui, sans mener à l'obtention d'un grade, satisfait par ailleurs aux exigences de ce paragraphe est un programme de formation professionnelle pour l'application du présent règlement s'il prépare des personnes d'ascendance autochtone (Première nation, Métis ou Inuit) à devenir des enseignants qui ont droit au certificat de qualification et d'inscription général délivré en vertu du paragraphe 11 (4) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner.

3. La version française de la sous-disposition 6 ii du paragraphe 6 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «programmes de formation en enseignement» à «programmes de formation des enseignants».

4. (1) La version anglaise du paragraphe 9 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «requirements» à «conditions» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) La disposition 8 du paragraphe 9 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 8. Le programme comprend un stage qui satisfait aux exigences énoncées à la sous-disposition 2 v du paragraphe 1 (2) et au paragraphe (2).

(3) La disposition 2 du paragraphe 9 (2) du Règlement est abrogée.

5. (1) La version française du paragraphe 10 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «nouveau programme de formation professionnelle» à «nouveau programme de programme de formation professionnelle».

(2) Le paragraphe 10 (3) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 10.1 La confirmation que le fournisseur avisera le registraire, de la manière que précise ce dernier, lorsqu'un étudiant a réussi le programme et qu'il lui fournira des renseignements sur ses domaines d'étude.
- 10.2 La confirmation que le fournisseur avisera le registraire, de la manière que précise ce dernier, des titres universitaires que possède l'étudiant, à la connaissance du fournisseur.

6. L'alinéa 19 (1) a) du Règlement est modifié par substitution de «domaine d'étude» à «secteur de concentration».

7. L'alinéa 20 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) l'autorisation légale du fournisseur de faire fonctionner le programme a été suspendue ou révoquée;

8. (1) La version anglaise de l'article 24 du Règlement est modifiée par substitution de «requirements» à «conditions» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) La disposition 2 de l'article 24 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Le programme satisfait aux exigences du règlement sur les qualifications requises pour enseigner applicables à l'inscription d'une qualification additionnelle sur le certificat de qualification et d'inscription général de la personne qui réussit le programme.

(3) La disposition 3 de l'article 24 du Règlement est modifiée par substitution de «domaines d'étude» à «secteurs de concentration» à la fin de la disposition.

(4) L'article 24 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 5.1 Le programme compte au moins 125 heures de travail jugées acceptables par le registraire.

9. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Programme de formation à l'enseignement aux élèves sourds ou malentendants

24.1 Un programme menant à une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL, ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale, peut être agréé en application du présent règlement s'il remplit les conditions suivantes en plus de celles énoncées à l'article 24 :

1. Il dure deux semestres universitaires.
2. Il comprend le même programme de base pour l'une et l'autre qualification.
3. Il comprend un cours supplémentaire :
 - i. soit de communication en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language, dans le cas d'un programme menant à une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL,
 - ii. soit de communication auditive et verbale avec des élèves sourds ou malentendants, dans le cas d'un programme menant à une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale.
4. Il comprend un stage, jugé acceptable par l'Ordre, en enseignement aux élèves sourds ou malentendants.

Programmes menant aux qualifications de directeur d'école

24.2 (1) Un programme menant à la qualification de directeur d'école de 1^{re} partie peut être agréé en application du présent règlement s'il remplit les conditions suivantes :

- a) il remplit les conditions énoncées à l'article 24;
- b) il comprend au moins 125 heures de travail jugées acceptables par le registraire.

(2) Un programme menant à la qualification de directeur d'école de 2^e partie peut être agréé en application du présent règlement s'il remplit les conditions suivantes :

- a) il remplit les conditions énoncées à l'article 24;
- b) il comprend au moins 125 heures de travail jugées acceptables par le registraire;
- c) il exige, comme condition de réussite du programme, qu'un stage de leadership jugé acceptable par le registraire soit terminé avec succès.

(3) Tout ou partie du stage de leadership visé à l'alinéa (2) c) peut être suivi en même temps qu'un programme menant à la qualification de directeur d'école de 1^{re} ou de 2^e partie ou pendant l'intervalle entre les deux programmes.

Programme menant à la qualification d'agent de supervision

24.3 Un programme menant à la qualification d'agent de supervision peut être agréé en application du présent règlement s'il remplit les conditions suivantes en plus de celles énoncées à l'article 24 :

1. Le programme comprend :
 - i. quatre modules d'enseignement, chacun comptant au moins 50 heures de cours,
 - ii. un module comptant au moins 50 heures de stage en milieu de travail.

2. Les modules d'enseignement fournissent une formation qui, de l'avis du registraire, est liée au poste d'agent de supervision, dans les matières suivantes :

- i. Les lois, les règlements et les politiques gouvernementales touchant l'éducation en Ontario.
- ii. Les programmes-cadres et autres documents de référence se rapportant à l'enseignement élémentaire et secondaire en Ontario.

3. Le programme comprend l'étude des théories et pratiques de la supervision, de l'administration et de l'organisation des affaires.

10. Le paragraphe 25 (3) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

2.1 La confirmation que le fournisseur avisera le registraire, de la manière que précise ce dernier, lorsqu'un étudiant a réussi le programme.

2.2 La confirmation que le fournisseur avisera le registraire, de la manière que précise ce dernier, des qualifications de l'étudiant qui ont conduit à son admission au programme.

11. Le paragraphe 31 (7) du Règlement est modifié par substitution de «règlement sur les qualifications requises pour enseigner» à «Règlement de l'Ontario 184/97 (Teachers Qualifications) pris en application de la Loi».

12. L'alinéa 32 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) l'autorisation légale du fournisseur de faire fonctionner le programme a été suspendue ou révoquée;

13. La partie VI du Règlement est abrogée.

14. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:
CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

Présidente du conseil

ELIZABETH PAPADOPOLOUS
Chair of Council

Registraire et chef de la direction

MICHAEL SALVATORI
Registrar and Chief Executive Officer

Date made: March 26, 2010.
Pris le : 26 mars 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 183/10

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 15, 2010

Approved: April 28, 2010

Filed: May 20, 2010

Published on e-Laws: May 25, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 298 of R.R.O. 1990

(Operation of Schools — General)

Note: Regulation 298 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “business studies” in section 1 of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“business studies” means the courses prescribed or developed under subsection 8 (1) of the Act and described in,

- (a) the document entitled “Business Studies — The Ontario Curriculum, Grades 9 and 10 — 2006”, available from the Ministry of Education, and
- (b) the document entitled “Business Studies — The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12 — 2006”, available from the Ministry of Education; (“enseignement commercial”)

(2) The definitions of “certificate of qualification”, “general studies” and “technological education” in section 1 of the Regulation are revoked.

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“certificate of qualification and registration” means a general certificate of qualification and registration or a transitional certificate of qualification and registration as defined in subsection 1 (1) of the teachers’ qualifications regulation; (“certificat de qualification et d’inscription”)

“degree” means an acceptable post-secondary degree as defined in subsection 1 (1) of the teachers’ qualifications regulation; (“grade”)

“general education” means the curriculum prescribed or developed for the intermediate and senior divisions under subsection 8 (1) of the Act and described in the secondary curriculum documents available from the Ministry of Education, excluding the courses described in the documents entitled “The Ontario Curriculum, Grades 9 and 10 – Technological Education (2009)” and “The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12 – Technological Education (2009)”; (“éducation générale”)

“Schedule A” means Schedule A (Qualifications in the intermediate and senior divisions in general education) of the teachers’ qualifications regulation; (“annexe A”)

“Schedule B” means Schedule B (Qualifications in grades 9 and 10 and grades 11 and 12 in technological education) of the teachers’ qualifications regulation; (“annexe B”)

“teachers’ qualifications regulation” means Ontario Regulation 176/10 (Teachers’ Qualifications), made under the *Ontario College of Teachers Act, 1996*; (“règlement sur les qualifications requises pour enseigner”)

“technological education” means the curriculum prescribed or developed for grades 9 and 10 and for grades 11 and 12 under subsection 8 (1) of the Act and described in the secondary curriculum documents entitled “The Ontario Curriculum, Grades 9 and 10 – Technological Education (2009)” and “The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12 – Technological Education (2009)”, available from the Ministry of Education. (“éducation technologique”)

2. (1) Subsections 9 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

ASSIGNMENT OR APPOINTMENT OF PRINCIPALS AND VICE-PRINCIPALS

9. (1) The principal and vice-principal of a school having an enrolment greater than 125 shall each be,

- (a) a teacher who,
 - (i) holds principal’s qualifications under section 21 or subsection 33 (2) of the teachers’ qualifications regulation or is deemed to hold principal’s qualifications under subsection 40 (3) of that regulation, or
 - (ii) holds a principal’s certificate described in subsection 40 (1) or (2) of the teachers’ qualifications regulation;

- (b) in the case of a school in which English is the language of instruction, a teacher who is eligible to teach in such a school under subsection 19 (9) or (10); and
- (c) in the case of a school established under Part XII of the Act and in which French is the language of instruction, a teacher who is eligible to teach in such a school under subsection 19 (9) or (10).

(2) A teacher who holds a principal's certificate described in subsection 40 (1) or (2) of the teachers' qualifications regulation may only be assigned or appointed to be a principal or vice-principal in accordance with the limitations of the certificate.

(2) Subsection 9 (3) of the Regulation is amended by striking out "shall be deemed to be qualified as principal or vice-principal" in the portion after clause (c) and substituting "may be assigned or appointed as a principal or vice-principal".

(3) Subsection 9 (6) of the Regulation is amended by striking out "continues to be qualified as principal or vice-principal" and substituting "may be assigned or appointed as a principal or vice-principal".

3. (1) The French version of clause 11 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out "directeurs d'école adjoints" and substituting "directeurs adjoints".

(2) Clause 11 (5) (a) of the Regulation is amended by striking out "subsection 19 (12)" and substituting "subsection 19 (9)" and by striking out "subsection 19 (13)" and substituting "subsection 19 (10)".

(3) Clause 11 (5) (b) of the Regulation is amended by striking out "subsection 19 (11)" and substituting "subsection 19 (9)" and by striking out "subsection 19 (13)" and substituting "subsection 19 (10)".

4. The French version of the heading before section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

DIRECTEUR ADJOINT

5. The French version of subsection 13 (4) of the Regulation is amended by striking out "directeur d'école adjoint" and substituting "directeur adjoint".

6. Section 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ASSIGNMENT OR APPOINTMENT OF TEACHERS

19. (1) In assigning or appointing a teacher to teach in a division or to teach a subject in a school, the principal of the school shall have due regard for the provision of the best possible program and the safety and well-being of the pupils.

(2) No teacher shall be assigned or appointed to teach except in accordance with the qualifications recorded on his or her certificate of qualification and registration or as otherwise provided in this Regulation.

(3) Despite subsection (2), the following assignments or appointments to teach may be made where a teacher's certificate of qualification and registration does not indicate the required qualification, if the teacher and principal agree to the assignment or appointment and the appropriate supervisory officer approves it:

1. A teacher whose certificate of qualification and registration indicates a qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A may be assigned or appointed to teach in any division or any general education subject.
2. A teacher whose certificate of qualification and registration indicates a qualification to teach in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B may be assigned or appointed to teach any technological education subject in grades 9 and 10 or grades 11 and 12.

(4) An agreement under subsection (3) respecting the assignment or appointment of a teacher to teach in a division or to teach a subject for which he or she does not hold a qualification,

- (a) shall not be made in respect of a teacher who holds a transitional certificate of qualification and registration granted under section 14 or 15 of the teachers' qualifications regulation, or who is deemed to hold a transitional certificate of qualification and registration under subsection 36 (2) of that regulation;
- (b) shall not be made so as to permit a teacher whose certificate of qualification and registration indicates a qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A to be assigned or appointed to,
 - (i) teach or be placed in charge of a special education program or class,
 - (ii) teach French as a second language, or
 - (iii) teach a class for pupils who are deaf, hard of hearing or blind or have limited vision; and

(c) shall not be made so as to permit a teacher whose certificate of qualification and registration indicates a qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or in grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B to be assigned or appointed to,

- (i) teach or be placed in charge of a special education program or class, or
- (ii) teach a class for pupils who are deaf, hard of hearing or blind or have limited vision.

(5) A teacher shall not be assigned or appointed to teach or be placed in charge of a class in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A, even if the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification in a general education subject, unless the teacher holds a qualification in one or more of the divisions.

(6) A teacher shall not be assigned or appointed to teach or be placed in charge of a special education program or class, even if the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification in special education, unless,

(a) the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A, and the appointment or assignment is to teach or be in charge of,

- (i) a special education program or class in the primary division, the junior division, the intermediate division in general education or the senior division in general education, or
- (ii) a special education program or class in a secondary school, other than a program or class in general or technological education; or

(b) the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or in grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B, and the appointment or assignment is to teach or be in charge of,

- (i) a special education program or class in technological education, or
- (ii) a special education program or class in a secondary school, other than a program or class in general or technological education.

(7) Whether or not a teacher holds a degree, a teacher may be assigned or appointed to teach cooperative education in a secondary school if the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A, the senior division in a general education subject listed in Schedule A, grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B.

(8) Whether or not the teacher holds a degree, a teacher whose certificate of qualification and registration indicates a qualification in grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or in grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B, may be assigned or appointed to teach guidance and career education in general education in a secondary school if the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification in guidance and career education.

(9) A teacher whose certificate of qualification and registration does not indicate a qualification in a division, a general education subject or a technological education subject entered in the English language shall not be assigned or appointed to teach in classes where English is the language of instruction, and a teacher whose certificate of qualification and registration does not indicate qualifications entered in the French language shall not be assigned or appointed to teach in schools or classes established under Part XII of the Act where French is the language of instruction.

(10) Despite subsection (9), a teacher who holds qualifications to teach in the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A and the senior division in a general education subject listed in Schedule A or grades 9 and 10 in a technological education subject listed in Schedule B or grades 11 and 12 in a technological education subject listed in Schedule B, may be assigned or appointed to teach in either or both of such divisions in classes where either English or French is the language of instruction.

19.1 (1) A teacher who, on September 8, 1978, was employed by a board to teach French or English as a second language in an elementary or secondary school or industrial arts in an elementary school and who, under subsections 19 (9) and (10) would otherwise not be eligible to be assigned or appointed to teach such subjects, may be assigned or appointed to such a position in elementary or secondary schools, as the case may be, that are operated by that board or its successor board.

(2) A teacher whose certificate of qualification and registration indicated on August 31, 2010, a qualification in the general education subject of Computer Studies or Business Studies – Data Processing may be assigned or appointed to teach the technological education subject of Computer Technology.

(3) A teacher who completed, before September 1, 2010, at least two years of successful teaching of locally developed secondary school courses approved by the Ministry of Education related to the technological education subject of Green Industries may be assigned or appointed to teach the technological education subject of Green Industries.

(4) A teacher who does not hold a degree shall not be assigned or appointed to teach a general education subject in a secondary school except where the teacher's certificate of qualification and registration indicates a qualification to teach in the primary, junior and intermediate divisions in an elementary school and,

(a) on June 30, 1981, the teacher was teaching in a secondary school; or

(b) on or before October 2, 1981, the teacher was assigned or appointed to teach general studies in a secondary school and on June 30, 1982 was teaching in a secondary school.

(5) Despite subsections (4) and 19 (5), whether or not a teacher holds a degree,

(a) a teacher whose certificate of qualification and registration indicates a commercial-vocational qualification, or technological education qualifications, in clerical practice, merchandising or warehousing, may be assigned or appointed to teach in a secondary school the portion of business studies that relates to clerical practice, merchandising or warehousing, as the case may be;

(b) a teacher whose certificate of qualification and registration indicates qualifications in technological education in sewing and dressmaking, or textiles and clothing, or home economics may be assigned or appointed to teach in a secondary school the clothing portion of family studies;

(c) a teacher whose certificate of qualification and registration indicates qualifications in technological education in food and nutrition or home economics may be assigned or appointed to teach in a secondary school the food and nutrition portion of family studies; and

(d) a teacher whose certificate of qualification and registration indicates qualifications in technological education in vocational art, instrumental music or vocal music may be assigned or appointed to teach art, instrumental music or vocal music, as the case may be, in general studies in a secondary school.

(6) If the curriculum referred to in the definition of "general education" or "technological education" has been or is revised, a teacher may be assigned or appointed to teach the subject described in the revised version if he or she holds a qualification recorded on his or her certificate of qualification and registration that is equivalent to a qualification in the subject.

TEMPORARY LETTERS OF APPROVAL

19.2 The Minister of Education may grant to a board a temporary letter of approval in respect of a teacher for a period specified in the letter if the director of education or other board official authorized by the board submits to the Minister an application in the form directed by the Minister attesting or certifying that,

(a) the board finds it necessary to assign or appoint a teacher to teach a subject, teach in a division or hold a position, and the teacher's certificate of qualification and registration does not indicate the qualifications required under the Act for teaching the subject, teaching in the division or holding the position; and

(b) the teacher in respect of whom the application is made,

(i) holds a certificate of qualification and registration,

(ii) is considered competent to teach the subject, teach in the division or hold the position, and

(iii) has agreed to the assignment or appointment.

7. The French version of subsection 25 (2) of the Regulation is amended by striking out "directeur d'école adjoint" and substituting "directeur adjoint".

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 183/10

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 15 avril 2010

approuvé le 28 avril 2010

déposé le 20 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. 298 des R.R.O. de 1990

(Fonctionnement des écoles — dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 298 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La définition de «enseignement commercial» à l'article 1 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«enseignement commercial» Les cours prescrits ou élaborés en vertu du paragraphe 8 (1) de la Loi et décrits dans les documents suivants :

- a) le document intitulé «Affaires et commerce — Le curriculum de l'Ontario, 9^e et 10^e année, 2006», que l'on peut se procurer auprès du ministère de l'Éducation;
- b) le document intitulé «Affaires et commerce — Le curriculum de l'Ontario, 11^e et 12^e année, 2006», que l'on peut se procurer auprès du ministère de l'Éducation. («business studies»)

(2) Les définitions de «certificat de compétence», de «éducation technologique» et de «enseignement général» à l'article 1 du Règlement sont abrogées.

(3) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«annexe A» L'annexe A (Qualifications pour les cycles intermédiaire et supérieur en éducation générale) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («Schedule A»)

«annexe B» L'annexe B (Qualifications pour la 9^e et la 10^e année et pour la 11^e et la 12^e année en éducation technologique) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («Schedule B»)

«certificat de qualification et d'inscription» Certificat de qualification et d'inscription général ou certificat de qualification et d'inscription transitoire au sens du paragraphe 1 (1) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («certificate of qualification and registration»)

«éducation générale» Le curriculum prescrit ou élaboré, pour les cycles intermédiaire et supérieur, en vertu du paragraphe 8 (1) de la Loi, et décrit dans les documents portant sur le programme d'études secondaires que l'on peut se procurer auprès du ministère de l'Éducation, à l'exclusion des cours décrits dans les documents intitulés «Le curriculum de l'Ontario, 9^e et 10^e année — Éducation technologique, 2009» et «Le curriculum de l'Ontario, 11^e et 12^e année — Éducation technologique, 2009». («general education»)

«éducation technologique» Le curriculum prescrit ou élaboré, pour la 9^e et la 10^e année et pour la 11^e et la 12^e année, en vertu du paragraphe 8 (1) de la Loi, et décrit dans les documents portant sur le programme d'études secondaires intitulés «Le curriculum de l'Ontario, 9^e et 10^e année — Éducation technologique, 2009» et «Le curriculum de l'Ontario, 11^e et 12^e année — Éducation technologique, 2009», que l'on peut se procurer auprès du ministère de l'Éducation. («technological education»)

«grade» S'entend d'un grade postsecondaire reconnu au sens du paragraphe 1 (1) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner. («degree»)

«règlement sur les qualifications requises pour enseigner» Le Règlement de l'Ontario 176/10 (Qualifications requises pour enseigner), pris en application de la *Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario*. («teachers' qualifications regulation»)

2. (1) Les paragraphes 9 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

AFFECTATION OU NOMINATION DES DIRECTEURS D'ÉCOLE ET DIRECTEURS ADJOINTS

9. (1) Le directeur et le directeur adjoint d'une école dont l'effectif est supérieur à 125 élèves remplissent chacun les conditions suivantes :

a) ils sont des enseignants qui, selon le cas :

- (i) sont titulaires des qualifications de directrice ou de directeur d'école visées à l'article 21 ou au paragraphe 33 (2) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner ou sont réputés titulaires de ces qualifications par l'effet du paragraphe 40 (3) de ce règlement,
 - (ii) sont titulaires d'un brevet de directeur d'école visé au paragraphe 40 (1) ou (2) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner;
- b) s'il s'agit d'une école dont la langue d'enseignement est l'anglais, ils ont le droit d'enseigner dans une telle école en vertu du paragraphe 19 (9) ou (10);
- c) s'il s'agit d'une école ouverte en vertu de la partie XII de la Loi et dont la langue d'enseignement est le français, ils ont le droit d'enseigner dans une telle école en vertu du paragraphe 19 (9) ou (10).

(2) L'enseignant titulaire d'un brevet de directeur d'école visé au paragraphe 40 (1) ou (2) du règlement sur les qualifications requises pour enseigner peut uniquement être affecté ou nommé à un poste de directeur ou de directeur adjoint conformément aux restrictions dont est assorti le brevet.

(2) Le paragraphe 9 (3) du Règlement est modifié par substitution de «peut être affecté ou nommé au poste de directeur ou de directeur adjoint» à «est réputé posséder la qualification requise pour occuper le poste de directeur ou de directeur adjoint» dans le passage qui suit l'alinéa c).

(3) Le paragraphe 9 (6) du Règlement est modifié par substitution de «peut être affecté ou nommé à ce poste ou à celui de directeur adjoint» à «continue de posséder la qualification requise pour occuper ce poste ou celui de directeur adjoint».

3. (1) La version française de l'alinéa 11 (3) b) du Règlement est modifiée par substitution de «directeurs adjoints» à «directeurs d'école adjoints».

(2) L'alinéa 11 (5) a) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 19 (9)» à «paragraphe 19 (12)» et de «paragraphe 19 (10)» à «paragraphe 19 (13)».

(3) L'alinéa 11 (5) b) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 19 (9)» à «paragraphe 19 (11)» et de «paragraphe 19 (10)» à «paragraphe 19 (13)».

4. La version française de l'intertitre précédant l'article 12 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

DIRECTEUR ADJOINT

5. La version française du paragraphe 13 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «directeur adjoint» à «directeur d'école adjoint».

4. L'article 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

AFFECTATION OU NOMINATION DES ENSEIGNANTS

19. (1) Lorsqu'il affecte ou nomme un enseignant à l'enseignement à un cycle ou à l'enseignement d'une matière dans une école, le directeur de l'école tient compte de l'importance qu'il y a à offrir le meilleur programme possible et de la sécurité et du bien-être des élèves.

(2) Aucun enseignant ne doit être affecté ou nommé à l'enseignement si ce n'est conformément aux qualifications inscrites sur son certificat de qualification et d'inscription ou comme le prévoit autrement le présent règlement.

(3) Malgré le paragraphe (2), les affectations et les nominations suivantes sont permises si le certificat de qualification et d'inscription de l'enseignant n'indique pas la qualification exigée, mais que l'enseignant et le directeur d'école s'entendent sur l'affectation ou la nomination et que l'agent de supervision compétent l'approuve :

- 1. L'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A peut être affecté ou nommé à l'enseignement à n'importe quel cycle ou à l'enseignement de n'importe quelle matière d'éducation générale.
- 2. L'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B peut être affecté ou nommé à l'enseignement de n'importe quelle matière d'éducation technologique en 9^e et 10^e année ou en 11^e et 12^e année.

(4) Une entente visée au paragraphe (3) concernant l'affectation ou la nomination d'un enseignant à l'enseignement à un cycle ou à l'enseignement d'une matière pour lequel il n'est pas titulaire de la qualification exigée :

- a) ne doit pas être conclue à l'égard d'un enseignant qui est titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription transitoire délivré en vertu de l'article 14 ou 15 du règlement sur les qualifications requises pour enseigner ou qui est réputé titulaire d'un tel certificat par l'effet du paragraphe 36 (2) de ce règlement;

- b) ne doit pas être conclue de façon à permettre qu'un enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, selon le cas :
 - (i) soit affecté ou nommé à l'enseignement d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté ou s'en voie confier la responsabilité,
 - (ii) soit affecté ou nommé à l'enseignement du français langue seconde,
 - (iii) soit affecté ou nommé à l'enseignement d'une classe destinée aux élèves sourds, malentendants, aveugles ou ayant une vision partielle;
- c) ne doit pas être conclue de façon à permettre qu'un enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B, selon le cas :
 - (i) soit affecté ou nommé à l'enseignement d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté ou s'en voie confier la responsabilité,
 - (ii) soit affecté ou nommé à l'enseignement d'une classe destinée aux élèves sourds, malentendants, aveugles ou ayant une vision partielle.

(5) Un enseignant ne doit pas être affecté ou nommé à l'enseignement ni se voir confier la responsabilité d'une classe au cycle primaire, au cycle moyen, au cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou au cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, même si son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification dans une matière d'éducation générale, sauf s'il est titulaire d'une qualification pour un ou plusieurs de ces cycles.

(6) Un enseignant ne doit pas être affecté ou nommé à l'enseignement ni se voir confier la responsabilité d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté sans répondre à l'une des exigences suivantes, même si son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification en éducation de l'enfance en difficulté :

- a) son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A et il est affecté ou nommé à l'enseignement ou se voit confier la responsabilité, selon le cas :
 - (i) d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté au cycle primaire, au cycle moyen, au cycle intermédiaire en éducation générale ou au cycle supérieur en éducation générale,
 - (ii) d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté dans une école secondaire, autre qu'un programme ou une classe en éducation générale ou technologique;
- b) son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B et il est affecté ou nommé à l'enseignement ou se voit confier la responsabilité, selon le cas :
 - (i) d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté en éducation technologique,
 - (ii) d'un programme ou d'une classe d'éducation de l'enfance en difficulté dans une école secondaire, autre qu'un programme ou une classe en éducation générale ou technologique.

(7) Qu'il soit titulaire d'un grade ou non, un enseignant peut être affecté ou nommé à l'enseignement de l'éducation coopérative dans une école secondaire si son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A, pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B.

(8) Qu'il soit titulaire d'un grade ou non, l'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour la 9^e et la 10^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B ou pour la 11^e et la 12^e année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B peut être affecté ou nommé à l'enseignement de l'orientation et de la formation au cheminement de carrière en éducation générale dans une école secondaire si son certificat indique aussi une qualification dans cette matière.

(9) L'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription n'indique pas de qualification inscrite en anglais pour un cycle, pour une matière d'éducation générale ou pour une matière d'éducation technologique ne doit pas être affecté ou nommé à l'enseignement dans des classes où la langue d'enseignement est l'anglais et celui dont le certificat de qualification

et d'inscription n'indique pas de qualifications inscrites en français ne doit pas être affecté ou nommé à l'enseignement dans des écoles ou des classes ouvertes aux termes de la partie XII de la Loi où la langue d'enseignement est le français.

(10) Malgré le paragraphe (9), l'enseignant qui est titulaire de qualifications pour enseigner une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A au cycle intermédiaire et une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A au cycle supérieur ou une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B en 9^e et 10^e année ou une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B en 11^e et 12^e année peut être affecté ou nommé à l'enseignement à l'un de ces cycles, ou aux deux, dans des classes où la langue d'enseignement est soit le français ou l'anglais.

19.1 (1) L'enseignant qui, le 8 septembre 1978, était employé par un conseil pour enseigner le français ou l'anglais langue seconde dans une école élémentaire ou secondaire ou les arts industriels dans une école élémentaire et qui, selon les paragraphes 19 (9) et (10), ne pourrait pas par ailleurs être affecté ou nommé à l'enseignement de ces matières peut être affecté ou nommé à un tel poste dans une école élémentaire ou secondaire, selon le cas, qui relève du conseil ou de celui qui lui a succédé.

(2) L'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique, le 31 août 2010, une qualification dans la matière d'éducation générale appelée Informatique ou Affaires et commerce — Traitement de l'information peut être affecté ou nommé à l'enseignement de la matière d'éducation technologique appelée Technologie de l'informatique.

(3) L'enseignant qui, avant le 1^{er} septembre 2010, a acquis au moins deux années d'expérience réussie dans l'enseignement de cours du secondaire liés à la matière d'éducation technologique appelée Industries écologiques qui ont été élaborés à l'échelon local et qui ont été approuvés par le ministère de l'Éducation peut être affecté ou nommé à l'enseignement de la matière d'éducation technologique appelée Industries écologiques.

(4) L'enseignant qui n'est pas titulaire d'un grade ne doit pas être affecté ou nommé à l'enseignement d'une matière d'éducation générale dans une école secondaire, sauf si son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification pour enseigner aux cycles primaire, moyen et intermédiaire d'une école élémentaire et qu'il remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) le 30 juin 1981, il enseignait dans une école secondaire;
- b) au plus tard le 2 octobre 1981, il a été affecté ou nommé à l'enseignement dans le cadre de l'enseignement général dans une école secondaire et, le 30 juin 1982, il enseignait dans une école secondaire.

(5) Malgré les paragraphes (4) et 19 (5), qu'il soit titulaire d'un grade ou non :

- a) l'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique une qualification en enseignement commercial-professionnel, ou encore des qualifications en éducation technologique pour enseigner le travail de bureau, les techniques marchandes ou l'entreposage, peut être affecté ou nommé à l'enseignement, dans une école secondaire, de la partie de l'enseignement commercial qui traite du travail de bureau, des techniques marchandes ou de l'entreposage, selon le cas;
- b) l'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique des qualifications en éducation technologique pour enseigner la couture et la confection, le textile et le vêtement, ou encore l'économie domestique, peut être affecté ou nommé à l'enseignement, dans une école secondaire, de la partie des études familiales qui traite du vêtement;
- c) l'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique des qualifications en éducation technologique pour enseigner l'alimentation et la nutrition, ou encore l'économie domestique, peut être affecté ou nommé à l'enseignement, dans une école secondaire, de la partie des études familiales qui traite de l'alimentation et de la nutrition;
- d) l'enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription indique des qualifications en éducation technologique pour enseigner les métiers d'art, la musique instrumentale ou la musique vocale peut être affecté ou nommé à l'enseignement des arts, de la musique instrumentale ou de la musique vocale, selon le cas, dans le cadre de l'enseignement général dispensé dans une école secondaire.

(6) Si le curriculum mentionné dans la définition de «éducation générale» ou de «éducation technologique» a été ou est révisé, un enseignant peut être affecté ou nommé à l'enseignement de la matière décrite dans la version révisée si son certificat de qualification et d'inscription indique une qualification équivalente à une qualification pour la matière.

APPROBATIONS TEMPORAIRES

19.2 Le ministre de l'Éducation peut accorder au conseil une approbation temporaire concernant un enseignant pour la période précisée dans l'approbation si le directeur de l'éducation ou l'autre agent du conseil autorisé par ce dernier lui présente une demande, selon la formule qu'il exige, attestant ou certifiant que :

- a) d'une part, le conseil estime nécessaire d'affecter ou de nommer à un poste, ou à l'enseignement d'une matière ou à l'enseignement à un cycle, un enseignant dont le certificat de qualification et d'inscription n'indique pas les qualifications exigées par la Loi pour occuper ce poste, enseigner cette matière ou enseigner à ce cycle;

b) d'autre part, l'enseignant visé par la demande remplit les conditions suivantes :

- (i) il est titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription,
- (ii) il est jugé compétent pour occuper le poste, enseigner la matière ou enseigner au cycle,
- (iii) il a consenti à l'affectation ou à la nomination.

7. La version française du paragraphe 25 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «directeur adjoint» à «directeur d'école adjoint».

8. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de l'Éducation,

LEONA DOMBROWSKY
Minister of Education

Date made: April 15, 2010.
Pris le : 15 avril 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 184/10

made under the

MILK ACT

Made: May 19, 2010
Filed: May 21, 2010
Published on e-Laws: May 26, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending O. Reg. 143/98
(Fees — Administration and Enforcement of Delegated Legislation)

Note: Ontario Regulation 143/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 143/98 is revoked and the following substituted:

(1) The Commission delegates to Dairy Farmers of Ontario its power to make regulations under the following paragraphs of subsection 19 (1) of the Act in respect of the legislation designated under sections 1 and 2 of Ontario Regulation 121/98 (Administration and Enforcement of Regulations in respect of the Raw Milk and Cream Quality Program) made under the Act with respect to which it is the designated administrative authority:

- 1. Paragraph 27 (fees for selecting, grading, rejecting, weighing, sampling and testing of milk or cream).
- 2. Paragraph 67.1 (fees, penalties, cost and charges).
- 3. Paragraph 67.2 (terms, conditions, methods and time of payment of fees, penalties, costs and charges).

2. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2010 and the day it is filed.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

GERI KAMENZ
Chair

GEORGE MCCAW
Secretary

Date made: May 19, 2010.

23/10

ONTARIO REGULATION 185/10

made under the

MILK ACT

Made: May 19, 2010

Filed: May 21, 2010

Published on e-Laws: May 26, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990

(Milk and Milk Products)

Note: Regulation 761 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 38 (6) of Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(6) A sample of milk taken under subsection (5) shall be in the amount that is necessary to permit sample testing and approved by the Director.

(2) Subsections 38 (12) and (13) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(12) As soon as possible, but no later than 24 hours after the sample was taken, the bulk tank milk grader shall place the sample in a sample rack, mark the rack in a manner approved by the Director and place the rack in a refrigerated sample cabinet.

(13) Until the sample is tested, it shall be maintained at a temperature not lower than 0°C and not higher than 4°C.

(3) Subsection 38 (15) of the Regulation is amended by striking out “seven days” at the end and substituting “five days”.

(4) Clause 38 (16) (f) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(f) sample cabinets, each equipped with a device that logs and indicates time and temperature.

(5) Subsection 38 (18) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(18) Samples shall be kept in a sample storage depot and shall be available for pick-up and transport to a laboratory 24 hours a day or during the hours approved by the Director for each sample storage depot.

2. (1) Subsection 52 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The milk of every producer,

(a) shall be tested for bacterial content by an official method at least once in each month; and

(b) may be tested at any time, by an official method,

- (i) for its freezing point to determine if the milk has an abnormal freezing point as described in subsection (5), and
- (ii) for the presence of an inhibitor.

(1.1) A test under subsection (1) shall take place at a laboratory approved by the Director.

(2) Subsection 52 (5) of the Regulation is amended by striking out “0.524 Horvet” and substituting “-0.506°C”.

3. Subsection 54 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) If the milk of a producer is placed under detention under subsection (1), a fieldperson shall take and test the necessary samples of milk by an official method in order to determine if the sample contains an inhibitor.

4. (1) Subsection 55 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) If, in any three-month period, the milk of a producer tested under section 52 is found to be grade 2 milk in the third month and if there have been at least five such findings previously in the three-month period, the producer is liable to the following penalties with respect to any milk marketed in the third month:

- 1. \$3 per hectolitre in the case of a first penalty incurred within a 12-month period.
- 2. \$4 per hectolitre in the case of a second penalty incurred within a 12-month period.
- 3. \$5 per hectolitre in the case of a third or subsequent penalty incurred within a 12-month period.

(1.1) No more than one penalty may be imposed in any given month under subsection (1).

(2) Subsection 55 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) If, in any four-month period, the milk of a producer tested under section 52 is found to contain a somatic cell count equal to or greater than the amount allowed under subsection 52 (4) in the fourth month and if there have been at least two such findings in the first three months of the period, the producer is liable to the following penalties with respect to any milk marketed in the fourth month:

- 1. \$3 per hectolitre in the case of a first penalty incurred within a 12-month period.
- 2. \$4 per hectolitre in the case of a second penalty incurred within a 12-month period.
- 3. \$5 per hectolitre in the case of a third or subsequent penalty incurred within a 12-month period.

5. Clause 56 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “to the producer and the marketing board” and substituting “to the producer”.

6. Sections 58 and 58.1 of the Regulation are revoked.

7. The Regulation is amended by adding the following section:

58.2 Despite the revocation of sections 58 and 58.1 of this Regulation by section 6 of Ontario Regulation 185/10, the marketing board and the operator of a plant shall continue to pay fees in accordance with those sections with respect to samples of milk taken before June 1, 2010.

8. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2010 and the day it is filed.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

GERI KAMENZ
Chair

GEORGE MCCAW
Secretary

Date made: May 19, 2010.

ONTARIO REGULATION 186/10

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: April 23, 2010
 Approved: May 20, 2010
 Filed: May 21, 2010
 Published on e-Laws: May 26, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 5, 2010

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
 (Rules of Civil Procedure)

Note: Regulation 194 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The French version of rule 13.02 of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “d’intervenant bénévole” and substituting “d’intervenant désintéressé”.
2. The French versions of subrules 13.03 (1) and (2) of the Regulation are amended by striking out “d’intervenant bénévole” wherever it appears and substituting in each case “d’intervenant désintéressé”.
3. The French version of subrule 48.14 (1) of the Regulation is amended by striking out “elle ne soit inscrite au rôle” and substituting “elle ne soit inscrite pour instruction”.
4. The French version of clause 53.03 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “le protonotaire responsable de la gestion de la cause” and substituting “le protonotaire chargé de la gestion des causes”.
5. The French version of subrule 60.08 (3.1) of the Regulation is amended by striking out “tout avis de saisie-arrêt ultérieur” at the end and substituting “tout avis ultérieur de renouvellement de la saisie-arrêt”.
6. The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out,

14E	Notice of Application	July 1, 2007
-----	-----------------------	--------------

and substituting,

14E	Notice of Application	March 31, 2010
-----	-----------------------	----------------

7. This Regulation comes into force on July 1, 2010.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 186/10

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 23 avril 2010
 approuvé le 20 mai 2010
 déposé le 21 mai 2010
 publié sur le site Lois-en-ligne le 26 mai 2010
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 juin 2010

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
 (Règles de procédure civile)

Remarque : Le Règlement 194 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La version française de la règle 13.02 du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution de «d’intervenant désintéressé» à «d’intervenant bénévole».
2. La version française des paragraphes 13.03 (1) et (2) du Règlement est modifiée par substitution de «d’intervenant désintéressé» à «d’intervenant bénévole» partout où figurent ces mots.

3. La version française du paragraphe 48.14 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «elle ne soit inscrite pour instruction» à «elle ne soit inscrite au rôle».

4. La version française de l'alinéa 53.03 (4) a) du Règlement est modifiée par substitution de «le protonotaire chargé de la gestion des causes» à «le protonotaire responsable de la gestion de la cause».

5. La version française du paragraphe 60.08 (3.1) du Règlement est modifiée par substitution de «tout avis ultérieur de renouvellement de la saisie-arrêt» à «tout avis de saisie-arrêt ultérieur» à la fin du paragraphe.

6. Le tableau des formules du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit :

14E	Avis de requête	31 mars 2010
-----	-----------------	--------------

à :

14E	Avis de requête	1 ^{er} juillet 2007
-----	-----------------	------------------------------

7. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010.

23/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 23

Ontario Highway Transport Board.....	1365
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1365
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1367
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	1368
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1370
Marriage Act/Loi sur le mariage	1370
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1371
MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL/MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL	1375
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	1376
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1458
Applications to Provincial Parliament	1458
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	1458
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MINDEN HILLS	1459
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLEY.....	1459
THE CORPORATION OF THE TOWN OF NORTHEASTERN MANITOULIN AND THE ISLANDS	1459
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CLEARVIEW	1460
THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA.....	1461
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
COURTS OF JUSTICE ACT	1563
EDUCATION ACT	1537
EDUCATION ACT	1539
EDUCATION ACT	1541
EDUCATION ACT	1552
FARM PRODUCTS MARKETING ACT	1463
FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT	1466
FOOD SAFETY AND QUALITY ACT	1464
HEALTH INSURANCE ACT	1468
LIVESTOCK AND LIVESTOCK PRODUCTS ACT	1467
LONG-TERM CARE HOMES ACT	1469
MILK ACT	1560
MILK ACT	1561
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT	1470
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT	1544
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT	1545
ONTARIO EDUCATIONAL COMMUNICATIONS AUTHORITY ACT	1540



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

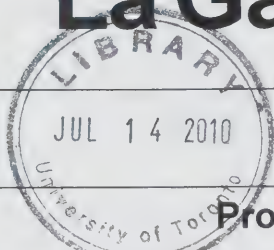
ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-24
Saturday, 12 June 2010



Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 12 juin 2010

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

FULL DAY EARLY LEARNING STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 3, 2010 as the day on which the following provisions of the *Full Day Early Learning Statute Law Amendment Act, 2010*, c. 10, come into force:

1. Sections 1 to 20 and 22, which amend the *Education Act*.
2. Section 23, which amends the *Child and Family Services Act*.
3. Sections 24 to 28, which amend the *Day Nurseries Act*.
4. Sections 29 to 31, which amend the *Early Childhood Educators Act, 2007*.
5. Section 32, which amends the *Immunization of School Pupils Act*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

ENVIRONMENTAL APPROVALS IMPROVEMENT ACT, 1997

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 25, 2010 as the day on which section 2 of the *Environmental Approvals Improvement Act, 1997*, c. 7, which amends the *Environmental Protection Act*, comes into force.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2010 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE L'APPRENTISSAGE DES JEUNES ENFANTS À TEMPS PLEIN

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 3 juin 2010 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'apprentissage des jeunes enfants à temps plein*, chap. 10 :

1. Les articles 1 à 20 et 22, qui modifient la *Loi sur l'éducation*.
2. L'article 23, qui modifie la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
3. Les articles 24 à 28, qui modifient la *Loi sur les garderies*.
4. Les articles 29 à 31, qui modifient la *Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance*.
5. L'article 32, qui modifie la *Loi sur l'immunisation des élèves*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G277) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1997 SUR L'AMÉLIORATION DU PROCESSUS D'AUTORISATION ENVIRONNEMENTALE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 25 juin 2010 comme le jour où entre en vigueur l'article 2 de la *Loi de 1997 sur l'amélioration du processus d'autorisation environnementale*, chap. 7, qui modifie la *Loi sur la protection de l'environnement*.



WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOOD GOVERNMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 30, 2010 as the day on which subsections 38 (1), (2) and (7) of Schedule 2 to the *Good Government Act, 2009*, c. 33, which amend the *Juries Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

ONTARIO TAX PLAN FOR MORE JOBS AND GROWTH ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1, 2010 as the day on which Schedule M of the *Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009*, c. 34, which amends the *Ministry of Revenue Act*, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G278) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LA SAINE GESTION PUBLIQUE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 30 juin 2010 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 38 (1), (2) et (7) de l'annexe 2 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*, chap. 33, qui modifie la *Loi sur les jurys*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G279) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LE PLAN FISCAL DE L'ONTARIO POUR ACCROÎTRE L'EMPLOI ET LA CROISSANCE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} juillet 2010 comme le jour où entre en vigueur l'annexe M de la *Loi de 2009 sur le plan fiscal de l'Ontario pour accroître l'emploi et la croissance*, chap. 34, qui modifie la *Loi sur le ministère du Revenu*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G280) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

ROAD SAFETY ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 1, 2010 as the day on which section 14, subsections 15 (6), (9), (11) and (13), subsections 16 (3), (4), (5), (8), (9), (10) and (11) and sections 18 and 26 of the *Road Safety Act, 2009*, c. 5, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

CREATING THE FOUNDATION FOR JOBS AND GROWTH ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1, 2010 as the day on which Schedule 21 to the *Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010*, c. 1, which amends the *Ontario Drug Benefit Act*, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

CREATING THE FOUNDATION FOR JOBS AND GROWTH ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 1, 2013 as the day on which Schedule 5 to the *Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010*, c. 1, which amends the *Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act*, comes into force.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} août 2010 comme le jour où entrent en vigueur l'article 14, les paragraphes 15 (6), (9), (11) et (13), les paragraphes 16 (3), (4), (5), (8), (9), (10) et (11) et les articles 18 et 26 de la *Loi de 2009 sur la sécurité routière*, chap. 5, qui modifient le *Code de la route*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G281) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2010 POSANT LES FONDATIONS DE L'EMPLOI ET DE LA CROISSANCE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} juillet 2010 comme le jour où entre en vigueur l'annexe 21 de la *Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance*, chap. 1, qui modifie la *Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G282) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2010 POSANT LES FONDATIONS DE L'EMPLOI ET DE LA CROISSANCE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} avril 2013 comme le jour où entre en vigueur l'annexe 5 de la *Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance*, chap. 1, qui modifie la *Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 2, 2010.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 2 juin 2010.

PAR ORDRE

(143-G283) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Gold Star Charters & Tours, LLC 47266
210 Taylor Ave., Dennison, Ohio 44621, USA

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(143-G284) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-06-12	
A & A GENERAL AUTO INC.	001430631
ACRYLIC INOVATIONS INC.	001206921
AD ASCII INC.	000764137
AGATHA CATO DESIGNS INC.	001432984
AMERICAN PUBLISHING INC.	001475380
ARRAS INTERNATIONAL TRADING INC.	000935715
AUDIO IMPACT INC.	000744709
BASKETT ELECTRIC LTD.	000890589
BETTERMAID COMPACTORS INC.	001651026
BOON TRADING LIMITED	000212073
BORA ELECTRICAL CONTRACTORS LTD.	000929369
BRAHM HOLDINGS INC.	002022445
COMPUTER COWBOYS INC.	001214421
COOPER GAY (CANADA) LIMITED	001166989
CRYSTAL MANUFACTURING ONTARIO LTD.	000984793
CSS PHOTOGRAPHY INC.	002099633
DIAMONDS CONVENIENCE STORE INC.	001601979
DTMH INC.	002094313

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

EARTHWALK INC.	001659215
FANCY FRAMES MANUFACTURING INC.	001065697
HARWIN SOLUTIONS INC.	001333925
HEAVY DUTY EXTERIORS INC.	001647992
HPI WIRELESS, INC.	002107014
I.Q. ENTERPRISES INC.	002094062
JOB 1 INDUSTRIAL PERSONNEL INC.	001578344
JUST RIGHT TRUCKING INC.	001429299
LC REBAR-STEEL MANAGEMENT LTD.	002088350
LE PETIT LIBAN INC.	001461579
LIQUID RECORDS INC.	001131119
M.I.T.P. LTD.	001000484
MADE IN THE SHADE PERENNIALS INC.	001652787
MANCUSO SALVATORE CONSTRUCTION LIMITED	000759518
MARK GERONO CARPENTRY LTD.	000882397
MAXADEL INC.	001601268
MAXIMA PAINTING INC.	000994947
MBX SUPPLY CHAIN SOLUTIONS INC.	001641688
MINNINGS MASONRY LTD.	000883255
MORTGAGE & FINANCE SOLUTIONS INC.	002040185
N. BAKER HAULAGE INC.	001608243
NETA INTERNATIONAL INC.	002029059
NMS ADVERTISING INC.	001574608
NORTHERN CALLING INC.	001402362
OPTIMA PARTNERS INC.	002045889
OWSO HOLDINGS INC.	000565888
PHIL FAULKNER AUCTIONS INC.	001514303
PROGRESS CNC INC.	001575578
QUALITY STAFFING SOLUTIONS INC.	001347537
R.G. TRANSGAP TRADE CORPORATION	001691642
RAK CONSULTING CORP.	001420435
REID-WILLIAMS INCORPORATED	001121265
REMCO MARKETS INC.	000578653
ROWDYMAN INC.	001676970
S.B. MOTORS LTD.	002051059
SAI'S BEST INC.	001305397
SIDO TELECOM INC.	002094635
SIERRA FOAM BEDDING LTD.	000959849
SILVER LINING NEW HOME SALES INC.	001603769
SKELER STEEL INC.	001694208
SOLUTIONS MANAGEMENT SERVICES LTD.	000632040
SPORT & STREET CLOTHING CO. LTD.	001478634
STELLAR ELECTRIC INC.	001504652
SUNSTONE HOLDINGS INC.	001642524
SURF THE EDGES INC.	001094729
THE \$1.99 CLUB INC.	000889960
THE PIERSIDE PUB INC.	001537451
THERMAL EDGE VINYL WINDOWS INC.	001501483
TRANSBANK CREDIT CORPORATION	001687598
UBERVEISS AG (KITCHENER) INC.	002102564
VALU-NET INTERNATIONAL LTD.	001117517
VENGURU LTD.	001586201
VIN-MAR HOMES LIMITED	000892932
WHITE & COMPANY BAILIFFS LIMITED	000121369
WTD FURNITURE INC.	001570690
1000572 ONTARIO INC.	001000572
1031312 ONTARIO CORPORATION	001031312
1033420 ONTARIO LIMITED	001033420
1126087 ONTARIO INC.	001126087
1141824 ONTARIO LTD.	001141824
1201228 ONTARIO LIMITED	001201228
1242430 ONTARIO LIMITED	001242430
1295268 ONTARIO INC.	001295268
1306755 ONTARIO INC.	001306755
1311201 ONTARIO LTD.	001311201
1311679 ONTARIO INC.	001311679
1379568 ONTARIO INC.	001379568

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

1422667 ONTARIO INC.	001422667
1445219 ONTARIO LTD.	001445219
1471936 ONTARIO LTD.	001471936
1475364 ONTARIO LIMITED	001475364
1487990 ONTARIO INC.	001487990
1488478 ONTARIO INC.	001488478
1490676 ONTARIO LIMITED	001490676
1522596 ONTARIO LTD.	001522596
1524017 ONTARIO INC.	001524017
1546341 ONTARIO INC.	001546341
1550512 ONTARIO LTD.	001550512
1554761 ONTARIO INC.	001554761
1557911 ONTARIO INC.	001557911
1576759 ONTARIO INC.	001576759
1593731 ONTARIO INC.	001593731
1596340 ONTARIO LTD.	001596340
1639827 ONTARIO INC.	001639827
1642651 ONTARIO LIMITED	001642651
1659065 ONTARIO INC.	001659065
1661700 ONTARIO LTD.	001661700
1684881 ONTARIO INC.	001684881
1687695 ONTARIO INC.	001687695
1690051 ONTARIO INC.	001690051
2028116 ONTARIO INC.	002028116
2058661 ONTARIO INC.	002058661
2071048 ONTARIO LIMITED	002071048
2102542 ONTARIO LTD.	002102542
2106779 ONTARIO LTD.	002106779
580494 ONTARIO INC.	000580494
614117 ONTARIO LIMITED	000614117
646315 ONTARIO INC.	000646315
684788 ONTARIO INC.	000684788
887673 ONTARIO INC.	000887673
929873 ONTARIO INC.	000929873
964133 ONTARIO INC.	000964133

(143-G285)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-17
A & EC ASSOCIATES LTD.

001188232

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ACTIVE ABC INC.	001693653
AMPLIFIED COATINGS INC.	001518689
APPLEBY MASONRY & GENERAL CONTRACTING LTD.	000798193
ARCTIC SUN TRADE CANADA INC.	001691156
AUTOMOTIVE DEDICATED SYSTEMS LTD.	002097625
AVIATION PROPERTIES INCORPORATED	001505125
BAYVIEW HILL CYBER VILLAGE INC.	002096358
BORZ TRANSPORTATION INC.	002096734
C M P TRUCKING INC.	002095945
CALCULATED INCENTIVES INC.	001344970
CANADIAN LUXURY POOL LIMITED	001287626
CARL HARVEY, INC.	002096105
CIT PROPERTY MANAGEMENT INC.	002096397
CLEAR AND CO LIMITED	002095833
COOL & CASUAL INC.	001276314
COUNTRYWIDE JANITORIAL SUPPLIES INC.	001388684
D.B TRANSPORTATION INC.	002024674
DAVE HOLLAND SPORTS ENTERPRISES LTD.	001208607
ENVIRO-POT INC.	001213343
ES HARDWOOD FLOORING LTD.	002098201
GALH INTERNATIONAL CORPORATION	001125757
GLOBAL VIEW TRADING LTD.	001691029
GL8 GENUINE LEATHER SEATING COMPANY LIMITED	001286520
GREENFELL DEVELOPMENTS INC.	001614263
HANA SANGSA CANADA INCORPORATED	001692168
IMMACULATE CUSTOM CONTRACTING LTD.	001691150
INKJETS DIRECT LTD.	001682434
ITF CANADA LTD.	001692169
IVON MASONRY LTD.	001407663
JOANELLE'S CHILDREN'S PARTY PLANNER INC.	002089135
JOGO PUBLISHING INC.	002077740
JQL ELECTRONICS INC.	001597326
JUST TRAFFIC TICKETS INC.	001612321
KADOKE HOLDINGS LIMITED	000757382
KAFFEE JOY BEVERAGE COMPANY LIMITED	002097892
KATHERINE NEWMAN DESIGN PROJECT MANAGEMENT INTERNATIONAL LIMITED	002097374
L & G TRANSPORT LTD.	002026658
LEGARDI HAUTE COUTURE INC.	001692198
LIPPA AGGREGATES INC.	001040265
MARASANT HOLDINGS INC.	002096426
MENG MENG INC.	002095924
METRO DRYWALL & INTERIOR SYSTEMS LTD.	002097624
METZGER FAMILY HOLDINGS INC.	002075024
MISPEC ENTERPRISES INC.	001223415
MUSKOKA CAFE AND BILLIARDS LIMITED	001226734
NETSPINDLE INC.	001406710
NIKROCK CONSTRUCTION LIMITED	000223281
NINA DRIVING SCHOOL INC.	002096478
NOVA OFFICE SOLUTIONS INC.	001121252
OWL ASSOCIATES LTD.	000533793
PENROCK MOULDING SYSTEMS LTD.	001609338
PROTECT ROOFING (2006) INC.	002095927
RAJAGURU MARTIAL ARTS ACADEMY LTD.	001692107
RAMLOCHAN INC.	001693463
RIDLEY TOOL AND DIE LTD.	001693405
S.S. SAGGU DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001694903
SHOWLINE DOG PRODUCTS INC.	001000002
SILVA TERRA REALTY LTD.	000396640
SOLUTIONS FOR TORONTO AREA RAPID TRANSIT INC.	001646112
SOURCE CENTRE INCORPORATED	001505804
SUBTROPIC VENTURES INC.	002024064
SURGI-MAX INC.	001647826
THE FIRM O INC.	001691731
THE PARLIAMENT CAFE & BAR INC.	002096572
THE QUINNEY GROUP INC.	001538341

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
THREE GALLERIES INC.	002041660
TRI DIAMOND SPORT LTD.	001082632
VIATECH ENGINEERING INC.	001407108
VICKSI TRANSPORT INC.	002097403
VST LOGISTICS INC.	002091969
WAIKO FARMS LTD.	000750025
YA-MAN LOGGING LTD.	001670682
1006309 ONTARIO LTD.	001006309
1014097 ONTARIO LIMITED	001014097
1149177 ONTARIO LIMITED	001149177
1156446 ONTARIO INC.	001156446
1273907 ONTARIO LTD.	001273907
1306625 ONTARIO INC.	001306625
1348243 ONTARIO LTD.	001348243
1392393 ONTARIO LIMITED	001392393
1467408 ONTARIO INC.	001467408
1482498 ONTARIO INC.	001482498
1516257 ONTARIO INC.	001516257
1564254 ONTARIO LTD.	001564254
1574359 ONTARIO LIMITED	001574359
1593402 ONTARIO INC.	001593402
1620504 ONTARIO INC.	001620504
1643379 ONTARIO LTD.	001643379
1649570 ONTARIO INC.	001649570
1654190 ONTARIO LTD.	001654190
1654381 ONTARIO INC.	001654381
1663645 ONTARIO INC.	001663645
1670702 ONTARIO INC.	001670702
1690751 ONTARIO INC.	001690751
1691798 ONTARIO INC.	001691798
1693155 ONTARIO INC.	001693155
2010330 ONTARIO INC.	002010330
2047570 ONTARIO LIMITED	002047570
2087432 ONTARIO INC.	002087432
2093164 ONTARIO INC.	002093164
2095511 ONTARIO LIMITED	002095511
2095630 ONTARIO INC.	002095630
2095834 ONTARIO INC.	002095834
2095854 ONTARIO INC.	002095854
2096224 ONTARIO LTD.	002096224
2096360 ONTARIO INC.	002096360
2096468 ONTARIO LIMITED	002096468
2096489 ONTARIO INC.	002096489
2097126 ONTARIO LTD.	002097126
2097529 ONTARIO INC.	002097529
2098051 ONTARIO CORPORATION	002098051
352089 ONTARIO LIMITED	000352089
4U4U INC.	001596719
509069 ONTARIO LIMITED	000509069
613855 ONTARIO INC.	000613855
820160 ONTARIO INC.	000820160

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G286)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

2010-05-12

CANADIAN COPIER COMPANY INC. 002185912

2010-05-14

ALLAN CARMICHAEL CARTAGE LIMITED 000479009

ART SHEPPARD ENTERPRISES INC. 000931717

CLARKE SYSTEMS SOFTWARE INC. 001239475

DD&MA ENTERPRISE INC. 002071293

HARMAN MOTORS INC. 001025672

HILLBERG PROFESSIONAL SERVICES INC. 002140415

KOLM ENTERPRISES INC. 001308897

LINDENHOF RESTAURANT LIMITED 000356881

M.I.L. CONSULTING INC. 002095981

MELJENTO INC. 001215156

NU WAY PHOTO AND HARDWARE LIMITED 000243759

PAN INVESTMENTS INC. 000691647

RONX TRANSPORTATION INC. 001213826

SKYHIGH STEEL ERECTORS & WELDING INC. 001386178

T. & A. NANTSIOS HOLDINGS INC. 001496324

THE NAVIGATION CONSULTING COMPANY LIMITED 000956440

1339911 ONTARIO INC. 001339911

1527181 ONTARIO LTD. 001527181

1568669 ONTARIO INC. 001568669

1593772 ONTARIO INC. 001593772

1646372 ONTARIO LIMITED 001646372

1772053 ONTARIO INC. 001772053

2113696 ONTARIO INC. 002113696

2229441 ONTARIO INC. 002229441

687134 ONTARIO LTD. 000687134

2010-05-17

ARMADA CARRIERS INC. 002086434

BENCARLS LIMITED 000217800

C R CANADA INC. 002104414

CCC INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTING LTD. 002140284

EDUPATTERNS INC. 002113133

HARRY PICKTHALL MANAGEMENT 000422745

CONSULTANTS INC. 001351566

MAINTENANCE TOOL REPAIR SERVICE INC. 002020350

MALLOCCI HOLDINGS INC. 001789035

NIMEEKA EXIM INC. 001269066

NOVA GROUP LIMITED 001701328

TIN TIN TRAVEL INC. 000760207

TOY MANSION LTD. 001013853

1013853 ONTARIO INC. 001194317

1194317 ONTARIO INC. 0011245839

1245839 ONTARIO INC. 001463062

1463062 ONTARIO INC. 001530781

1530781 ONTARIO INC. 001600385

1600385 ONTARIO INC. 001686880

1686880 ONTARIO INC. 001699583

1699583 ONTARIO INC. 002127370

2127370 ONTARIO LTD. 000852843

852843 ONTARIO INC. 000886881

886881 ONTARIO INC. 000991225

991225 ONTARIO INC. 000991225

2010-05-18

SUPERIOR SPORTS INTERNATIONAL INC. 001223594

1741135 ONTARIO LTD. 001741135

2076708 ONTARIO INC. 002076708

2010-05-19

NEW EPOCH TRANSLATIONS & GRAPHICS, INC. 001075837

1353455 ONTARIO INC. 001353455

1638094 ONTARIO LTD. 001638094

1802476 ONTARIO INC. 001802476

2092737 ONTARIO INC. 002092737

2010-05-20

AMAFHH ENTERPRISES INC. 000822082

AURORA PROGRASS INC. 001739573

CYBER MARKETING AND RESEARCH LTD. 002106956

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

DANCEFULLY YOURS COMPETITIVE DANCE

CORPORATION 002118645

LASALLE LAWN SPRINKLERS INC. 001068480

ROPON HOLDINGS INC. 000618468

SHOLEN DESIGNS LTD. 000676601

TOTAL HOSPITALITY SERVICES INC. 001330464

ZEE-BEE JANITORIAL & CARPET CLEANING 001132449

SERVICES LTD. 001095025

1095025 ONTARIO LIMITED 001394442

1394442 ONTARIO LIMITED 001456854

1456854 ONTARIO INC. 002074218

2074218 ONTARIO INC. 002122230

2122230 ONTARIO LIMITED 000944913

944913 ONTARIO INC. 000996341

996341 ONTARIO INC. 001194319

2010-05-21

ALGOMA ROOFING INC. 002183515

BAHRAM YALDA LTD. 002144111

ENERGY DATA MANAGEMENT INC. 000380003

GOWING BROS. PLUMBING OF GALT INC. 001029339

HENICA TRACING LIMITED 000644261

INGER ENTERPRISES INC. 001120363

J. ISRAELI FAMILY HOLDINGS INC. 001651644

MASSIVE CONSTRUCTION INC. 001737526

RUX TRADING LTD. 000903789

STRATEGY PLUS CONSULTANTS INC. 001689374

SUNNY'S DELI INC. 001508218

TAI SHING HONG CANADA LTD. 001716526

TILE FOR LESS INC. 001202376

UNIVERSAL EXPRESS SERVICES INC. 001286321

1286321 ONTARIO LIMITED 001548951

1548951 ONTARIO LIMITED 001678061

1678061 ONTARIO LTD. 002009996

2009996 ONTARIO INC. 002096068

2096068 ONTARIO INC. 002121553

2121553 ONTARIO LTD. 000724536

2010-05-25

ANDRE MAJOR RENOVATIONS LTD. 001290554

CHELTCORP INC. 001699876

FIRMIN PRODUCTIONS INC. 000462916

J. ISRAELI FAMILY FLORIDA PROPERTY 000723996

CORPORATION 000753465

J. ISRAELI FINANCIAL CORPORATION 000494977

J. ISRAELI FLORIDA PROPERTY CORPORATION 000863492

J. ISRAELI PROPERTY CORPORATION 001201564

KRANFAM HOLDINGS INC. 000946012

RAWDA TRADING AND CONTRACTING INC. 001738256

SCHOOL BIZ INC. 001754132

SOMETHIN'S FISHY INC. 001056894

WALTON LAND MANAGEMENT NO. 6 CANADA INC. 001196940

1056894 ONTARIO LIMITED 001367035

1196940 ONTARIO LIMITED 001466503

1367035 ONTARIO LTD. 001389096

1466503 ONTARIO INC. 001132786

2010-05-26

BKF BUSINESS GROUP INC. 000419141

EXPRESS INDUSTRIES LIMITED 001373741

HOWARD PARK MOTORS LTD. 002040081

REDEYE TELECOMMUNICATIONS INC. 002001125

ROOP CORPORATION 001710343

2001125 ONTARIO INC. 000318559

3115 LENWORTH DRIVE INC. 000553732

318559 ONTARIO LIMITED 000553732

553732 ONTARIO LIMITED 000553732

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 24 - May 28

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Peterson, Carol L	Guelph, ON	26-May-10
Peterson, David R	Guelph, ON	26-May-10
Das, Jayanta	Kitchener, ON	26-May-10
Engelage, Franklin John	Dunnville, ON	26-May-10
Market, Ante	Peterborough, ON	26-May-10
Chambers, Stanley	Peterborough, ON	26-May-10
Smith, Garth	Brampton, ON	26-May-10
Burton, Hazel Elaine	Coldwater, ON	26-May-10
Payne, Douglas Micheal	Stittsville, ON	26-May-10
Caravan, Samantha Andrea Lydia	Brampton, ON	28-May-10
Fiennes-Clinton, Gregory Edward	Toronto, ON	28-May-10
Yap, Timothy	Toronto, ON	28-May-10
Lucas, Fummilola	Toronto, ON	28-May-10
Lucas, Obafemi Kayode	Toronto, ON	28-May-10
Bray, Janet	Oakville, ON	28-May-10
Currie, Jillienne	Ottawa, ON	28-May-10
Misko, Mary Ellen	Newmarket, ON	28-May-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Steinert, Timothy Wayne July 8, 2010 to July 12, 2010	Penang, Malaysia	26-May-10
Birnholtz, Richard October 1, 2010 to October 5, 2010	Tampa, FL	26-May-10
Beckwith, Dean H May 27, 2010 to May 31, 2010	Grand Junction, MI	26-May-10
Yeaman, Andrew W July 15, 2010 to July 19, 2010	Burlington, ON	27-May-10
Clode, John July 8, 2010 to July 12, 2010	Binbrook, ON	27-May-10
Clarke, M. Jane July 9, 2010 to July 13, 2010	Fernie, BC	28-May-10
Aihara, Haruo September 24, 2010 to September 28, 2010	Brechin, ON	28-May-10
Chung, Cheol-hun Cliff June 10, 2010 to June 14, 2010	Dumont, NS	28-May-10
Appell, Jordan B August 27, 2010 to August 31, 2010	Highland Park, IL	28-May-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Emerson, Robert	Mississauga, ON	27-May-10
Emerson, Rinette	Mississauga, ON	27-May-10
Harris, Randy	Mississauga, ON	27-May-10
LePage, Christopher	Charlottetown, PE	27-May-10
Hingston, Graeme Kenneth	Brampton, ON	27-May-10
Suleman, Mohamed	Cambridge, ON	27-May-10
Kataha, Greta	Mississauga, ON	27-May-10
Badiyan, Mohsen	Woodbridge, ON	27-May-10
Mba, Charles	Brampton, ON	27-May-10
Kirschner, Richard	Fort McMurray, AB	28-May-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(143-G288)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 24, 2010 to May 30, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 24 mai 2010 au 30 mai 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
AITKEN, ALEXANDER.SEAN.	AITMAN, ALEXANDER.SEAN.
ALLADINA, RUBINA.	DAVIDSON, RUBINA.
ASHRAFALLY.	ASHRAFALLY.
ALMEIDA, ADAO.ALBERTO.	DA SILVA, ADAO.ALBERTO.
ANTONYUK, MARYNA.	ANTONYUK, MARINA.
ANTONYUK, OLEKSANDRA.	ANTONYUK, ALEXANDRA.
ASIM, EZZAH.	ASIM, ERIJ.
ATKINSON, NORMAN.	BOYCE, RICHARD.
RICHARD.	GEORGE.
BACCHUS, HENRY.WILLIAM.	BACCHUS, SHATANAND.
BAHOR, FEED..	BAHOR, FAID.
BALDAZANO, NILDA.	AYRE, NILDA.
CALINAYA.	BALDAZANO.
BALDAZANO,	AYRE, NORIELLE.
NORIELLE.	BALDAZANO.
BAUN, KRISTA.MELANIE.	HEPBURN, KRISTA.MELANIE.
BENAK, CAROLINA.	LEWIS, BRIGITTE.CAROLINA.
BENNELL, KAREN.SUSAN.	DAVIS, KAREN.SUSAN.
BENT, ANDRENA.MOOKRAM.	MOOKRAM, ANDRENA.
BERTRAND, REBECCA.KIYOMI.	OSAWA, REBECCA.KIYOMI.
MARGARET.	MARGARET.
BOCTOR, JOHN.	BOCTOR, JOHN.DOSS.
BOYLE, SHAWN.ADAM.	SERRE, SHAWN.ADAM.
BROWN,	BROWN-CONNERY, DMITRI.
DMITRI.	LORENZO.
BROWN, KATRINA.MARIE.	JACKSON, KATRINA.MARIE.
BULIKAITE, DANGUOLE..	BULIKA, DANGUOLE.
BULL, NIEL.ANDREW.	BULL, NEIL.ANDREW.
CARTY, OLIVER.	RICHARDSON, OLIVER.
ANTHONY.	ANTHONY.
CHEN, CINDY.	YE, CINDY.
CHEN, JEFFREY.	YE, JEFFREY.
CHEN, MARGARET.MI.	CHEN, MARGARET.
CHEN, XUANTONG.	CHEN, DEBBY.XUANTONG.
CHEN, YONG.	YE, DANIEL.
CHIASSON, MARY.CLAUDINE.	CHIASSON, CLAUDINE.MARY.
CHUNG, JAE.HYUN.	CHUNG, JASON.JAE.HYUN.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

COLLINS HAY, RHOAN.
DOUGLAS JEAN-PIERRE.
COUTTS, LESLIE ANNE.
DE NORONHA SEMELHAGO,
MARIA COSETE CYNTIA.
DEEN, REHAM.
DEMISSIE, HABEN ADUGNA.
DENNISON, WENDI DIANE.
VALLIQUETTE.
DICK, HOLLY ELLEN.
DICK, ROBERT JACOB.
DOGGETT, ROBERT.
JAMES.
DUCKWORTH, ANGELA.
MICHELLE.
DUCKWORTH, MERCEDES.
MICHELLE.
DUGAL, SURJIT SINGH.
FARKOUSIAN, ALINE LILI.
FARKOUSIAN,
MELKOUN.
FARKOUSIAN, SOSY.
FARKOUSIAN, VARTAN.
FERBINTEANU, ROZA.
FRANSWAH-BEDLINGTON,
MARQUIS RICHARD.
FREEMAN, HALEY ANN.
FREEMAN-ONG, ZOE ELYSE.
MEI.
GALLAS, KALEB MARK.
GEORGE, CODY ANTHONY.
DANIEL.
GILL, JAYDEN SINGH.
GIRARD, MARIE NATALIE.
LOUISE.
GLEASON, CANDISE ELISHA.
DAWN.
GRICE, KADEN.
JOHN.
GROULX, MARIE JEANNINE.
GULACHA, SUKHWINDER.
KAUR.
GURNEY, JACOB BENJAMIN.
HAGE-AOUN, DANA TONI.
HAMEL, GLORIA MARIE.
JOSÉE LOUISE.
HARPAUL, RAJKUMAR.
HASSEN, AMAL AHMED.
HENEY, STEPHANIE LYNN.
YVONNE.
HICKS, HEATHER ANN.
HOFSEP MOFSSESSYAN,
VARTAN.
HOLLING, WILLIAM KEVIN.
HOROVITZ, MARTHA.
HUMAID, ABDUL.
RAZOOOL AS.
HUTTON, JOHN ANTHONY.
IP, JING YIN DOMINIC.
JOHANNSEN-LABELLE,
DAYNA EILEEN MARIE.
JOHNSTON, GATLYN.
COURTNEY.
JONAS, JUDIT.
JOSE, ALLYNAH.
JAZMINE.
JOVIC, SANDRA.
JOZKOW, AARON ANYK.
JU, YE WEI.
JUNG, MIJA.
KARIEVA, CHRISTINA.
KARIMYAR, NAWOED.

COLLINS GUYADER, RHOAN.
DOUGLAS LUCIEN.
MURRAY, LESLIE ANNE.
SEMELHAGO,
COSETE.
POONIA, REHAMDEEN.
MIKAEL, HABEN.
DENNISON, WENDI.
DIANE.
SHARPE, HOLLY ELLEN.
SHARPE, ROBERT JACOB.
DOGGETT LORD, ROBERT.
JAMES.
DUCKWORTH, ASPEN.
ANGELA.
DUCKWORTH, SYDNEY.
MERCEDES.
DUGAL, SURJIT.
KARGOTSIAN, ALINE LILY.
KARGOTSIAN, MELKON.
VARTAN.
KARGOTSIAN, SOSY.
KARGOTSIAN, VARTAN.
FERBINTEANU, ROSA.
BEDLINGTON, MARQUIS.
RICHARD.
AITMAN, HALEY ANN.
ONG, ZOË ELYSE.
MEI.
GALLAS, JOSIAH KALEB.
WASSENGESO, CODY.
ANTHONY DANIEL.
GILL, JAYDEN.
GIRARD, NATALIE.
LOUISE.
MANNELLA, CANDISE ELISHA.
DAWN.
DUCHARME, KADEN JOHN.
GRICE.
ATKINSON, JEANNINE MARIE.
POONIA,
SUKHWINDER.
HEMEON, JACOB BENJAMIN.
TOHME, DANA.
HAMEL-LAUZON, GLORIA.
MARIE JOSÉE LOUISE.
HARPAUL, TONY R.
NAIB, AMAL AHMED.
HENEY, WESLY.
COHEN.
HICKS, LEE.
HARTLIEB,
MIKE.
HOLLING, WILLIAM DANIEL.
FIT, MARTHA NICCA.
RAZOOOL, HUMAID ABDUL.
ASWARUL.
DI CENZO, JOHN ANTHONY.
IP, DOMINIC JING YIN.
JOHANNSEN, DAYNA EILEEN.
MARIE.
DUNN, GATLYN COURTNEY.
KIMBERLY-ANNE.
HAMAR, JUDIT.
SIZIBA, ALLYNAH JAZMINE.
JOSE.
JOVIC, SANDRA ANNABELLA.
STEVENS, AARON ANYK.
ZHANG, YE WEI.
JUNG, JUNE.
KARIEV, CHRISTINA.
KARIMYAR, AMRUDIN.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

KAUTAQ, SANDRA.
KEESICK, LESLIE.
KEHOE, KRISTA DAWN.
KENT-ROBINSON, ALEXI.
JEAN-MARC.
KHADJ MIRZA, DANIEL.
KHADJ, MIRZA AKHMAD.
KHADZH MIRZA, KABARD.
KHILAR, HARPREET SINGH.
KHILLAR, BAKHSHISH SINGH.
KHILLAR, KULWINDER KAUR.
KHILLAR, SIMRAT KAUR.
KOLIBABA, ANDRIY.
IGOROVYC.
KRAMP, SOLVEIG LIZA.
KUNG, CHEUK TING.
KURESHI, IRFAN BHAI.
IKBAL BHAI.
KWON, JOONGKEUN.
LA, NGOC BUU.
LANG, BRAYDEN.
EDWARD.
LAU, TSZ KIN.
LEDOUX, ROBERT MARC.
LEE, KYUNGMI.
LEVITSKY, NATALIE.
ELIZABETH.
LEWASZKIEWICZ,
BRONISLAW.
LI, NINGHUA.
LIM, SONG MI.
LIN, CHIEN-FU.
LIU, CHEN.
LIU, YUNXING.
LOPERS-FRENGOPOULOS,
ALICE JOAN.
MALLIA, FRANCES-ANN.
SOUSA.
MANGAT, RAMANJEET KAUR.
MARKANDU, SHIYAMALA.
MATTHUSAN, UTHAYAKUMAR.
MC KENNEY, TASHA MARIE.
MCCORMICK-HOGAN, BRODY.
EVAN PATRICK.
MCDERMID, DONALD HENRY.
DARREN.
MCKIERNAN, TYLER THOMAS.
MIGUEL.
MEINZINGER, NATHAN.
ROBERT.
MENAGH, KAREN ELIZABETH.
MILLINGTON, DWIGHT.
OTHNEIL.
MIROTTA, ENZA.
MOHAMMAD AREF, ROMA.
MOHAMMAD ARIF, HOMA.
MOHAMMAD ARIF,
SERAJUDDIN.
MOUGEOT, GILL KATRI.
MOZHEYKO, ANDRIY.
MYKOLAYO.
MOZHEYKO, OLEKSANDR.
ANDRI.
MUBARAK, SADIM ABDUL.
RAZZAQ.
MURCHIE, SHANA LEE.
KATHLEEN.
MUSAVI RISHKANI, ROBABEH.
NAZ, SHAMHA.
NEDELJKOVIC, JELENA.
NEJAT, GOLSHID.
NEPAUL, GEORGE KEROL.

RAMPTON-SIEDULE, SANDRA.
QUEDENT, LESLIE.
LLOYD, KRISTA DAWN.
KENT, ALEXI.
JEAN-MARC.
LANCE-PACH, DANIEL.
LANCE-PACH, AMICH.
LANCE-PACH, KABARD.
BHULLAR, HARPREET SINGH.
BHULLAR, BAKHSHISH SINGH.
BHULLAR, KULWINDER KAUR.
BHULLAR, SIMRAT KAUR.
LAUREN,
ANDREW.
PEDERSEN, SOLVEIG LISA.
KUNG, DANNY CHEUK TING.
KURESHI, IRFAN.
IKBAL.
KWON, JASON JOUNGKEUN.
YEUNG, ANNIE.
BROOKES, BRAYDEN.
EDWARD.
LAU, TROY TSZ KIN.
STONE, ROBERT MARC.
LEE, ALEXIS KYUNGMI.
DIAMOND,
NIKKI.
LEWASKEWICZ, HENRY.
BERNARD.
LI, DAVID NINGHUA.
LIM, SONG MI.
LIN, STEVEN CHIEN-FU.
LIU, CHELSEA.
LIU, KYLE YUNXING.
LOPERS,
ALICE JOAN.
SOUSA, FRANCES.
ANN.
SIDHU, RAMANJEET KAUR.
MAHINDAN, SHIYAMALA.
UTHAYAKUMAR, MATTHUSAN.
BASSINDALE, TASHA MARIE.
HOGAN, BRODY EVAN.
PATRICK.
MACARTHUR, DONALD.
HENRY DARREN.
PERKINS, TYLER THOMAS.
MIGUEL.
MEINZINGER, JONATHAN.
ROBERT.
LOW, KAREN ELIZABETH.
DASILVA, DWIGHT.
OTHNEIL.
SCALIA, ENZA.
NIAZI, ROMA.
NIAZI, HOMA.
NIAZI,
SERAJUDDIN.
ST-AMOUR, GILL KATRI.
MOZHEYKO,
ANDREW.
MOZHEYKO,
ALEXANDER.
MUBARAK, DEEMY.
SADEEM.
TOWNER, SHANA LEE.
KATHLEEN.
NASAB, RUBY.
IMRAN, SHAMA.
BRUNET, JELENA.
NEJAT, GOLDIE.
NEPAUL, KERON GEORGE.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

NZOUNGOU, REGIS.ARMEL.
DONALD.
OH, KEEYUL.
ONGARO, VALERIE.MARY.
BARTON.
OUD, WILLIAM.LEE.
PAFFORD, JENEAH.ALYCIA.
PANG, HYUN.SEO.
PERERA, ARUNI.WEDAMUNIN.
PIKE, KAREN.ELAINE.
PISSAS, CHAROULLA.
PURCELL-MEHTA,
ALEXANDER.PHILIP.
QUACH, TAI.
RAFAT, OSMAN.FAISAL.
RAICHEL ALEX, JISHA.
RAMZY, IKA.
RICHARDSON, ETHAN.
THOMAS.
RICHARDSON, MELISSA.MARY.
ROSE, DANYKA.
PAULINA.
ROSSI, PAOLO.
SAGAR, SANDRA.KOOTOO.
SAHIBDEEN, MARC.KENTON.
BERNARD.
SAIFULLAH, MUHAMMAD.
NADEEM.
SALAPSENG, DEMITRI.
SALAPSENG, KYLEE.
SALAPSENG, NICHOLAS.
SALAPSENG, YOUVADY.
SANDHUR, TARANDEEP.SINGH.
SAUNDERS, JUSTIN.PHILLIP.
SAWATZKY, LENA.
SEROV, OLEG.
SHEANE, AMANDA.VIVIAN.
SIDHU, BEANT.KAUR.
SIN, KYONG.HOON.
SIN, SEUNG.WOO.
SIN, SU.MIN.
SINGH, MANAVJEET.
SINGH, NIRMALJIT.
SIVABALASINGAM,
RUBAMATHIVATHANI.
SLOBODYUK, IVAN.
SLOBODYUK, ROMAN.
SMELYAKOVA, SVETLANA.
SONG, SHEEN.
YOUNG.
SONG, SUK.HYUN.
STORR, VINCENTO.
SALVATORE, KEVAN.JEFFREY.
STUART, DONNA.LYNN.MARIE.
STURGEON, ROGER.CLINTON.
SWALEH, SAID.ALI.OMAR.
TANG, SIYU.
TANGI, NDUNDU.ISABELLE.
THIARA, HARJOT.SINGH.
THOMSON, ALEXIS.KATHRINE.
THOMSON, VALERIE.
ELIZABETH.
TIEU, DINH.HUY.
TRAIL, KAREN.
SHELLY-ANN.
TUFFREY-HAYES, ELLIOT.
RICHARD.
TUNG, NGAI.LUN.
TYLER, KRISTEN.ROSE.
VALIAPARAMPIL, VEENA.
SCARIA.
VALKO, ERIN.KIRSTYN.

BANDZA-GOMES, REGIS.
ARMEL.DONALD.
OH, ZECHARIAH.KEITH.
TURNBULL, VALERIE.MARY.
BARTON.
WILCOX, WILLIAM.LEE.
FAWCETT, JENEAH.ALYCIA.
PANG, SHARON.HYUNSEO.
RASIAH, ARUNI.
MINCH, KAREN.ELAINE.
PISSAS, TRULA.
PURCELL, ALEXANDER.
PHILIP.
KWOK, TYLER.
AZAD, DIYARI.KAMARAN.
DANIEL, JISHA.
RAMSEY, IKA.
CLARK, ETHAN.
THOMAS.
ANDERSON, MELISSA.MARY.
JOHANNSEN, DANYKA.
PAULINA.
ROSSI, PAOLO.TRONTI.
WADE, SANDRA.KOOTOO.
ESTWICK, MARC.KENTON.
SAHIBDEEN.
IQBAL,
AMJAD.
LAY, DEMITRI.
LAY, KYLEE.
LAY, NICHOLAS.
LAY, JUDY.
SANDHAR, TARANDEEP.SINGH.
JACKMAN, JUSTIN.PHILLIP.
FROESE, LENA.
SEROV, AL.
DRISCOLL, AMANDA.VIVIAN.
DHALIWAL, BEANT.KAUR.
SHIN, JOHN.
SHIN, SEUNG.WOO.
SHIN, SUMIN.
MAROKE, MANAV.
SIDHU, NIRMALJIT.SINGH.
MURUGATHAS,
RUBA.
LINARD, IVAN.DAVID.
LINARD, ROMAN.
SEROV, SVETLANA.
SONG, GABRIELLA.
SHINYOUNG.
SONG, RAPHAEL.SUKHYUN.
BEAUCAGE, VINCENTO.
SALVATORE, KEVAN.JEFFREY.
STUART, LYNNE.MARIE.
PLUMB, CLINTON.KENNETH.
ALI, OMAR.SWALEH.
TANG, BILL.SIYU.
TANGI, ISABELLE.NDUNDU.
THIARA, HARJOT.SINGH.
JUTRAS, ALEXIS.CATHRINE.
JUTRAS, VALERIE.
ELIZABETH.
SIU, YING-FAI.BRAD.
WELLINGTON-TRAIL, SHIANN.
AKEILA.
HAYES, ELLIOT.
RICHARD.
TUNG, MATTHEW.NGAI.LUN.
CULETTA, KRISTEN.ROSE.
ROSHAN,
VEENA.
MARCHI, ERIN.KIRSTYN.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

VAN MAURIK, JANSJE.
MARTINA.
VIGNESWARALINGAM,
YALINE.
VON DER GONNA-WAGAR,
NICHOLAS.ALEXANDER.
WAGG, JOSHUA.BRIAN.
WALKER, YANTI.SAMANTHA.
WELLWOOD, METTAIO.
ANTHONY.
WONG, PAK.
HIN.
YAN, LING.YU.
YANG, TIANLIN.
YEUNG, JOEY.JO.SHIN.
YEUNG, KELVIN.KING.SING.
YUEN, WING.YEE.
ZAMAN, ROBINA.SHABEEN.
ZHENG, BING.BING.
ZHOU, KEN.CHANG.QING.
ZHU, ANDREL.BOYU.

VAN MAURIK, JENNY.
MARTINA.
PIRAPAKARAN,
YALINE.
WAGAR, NICHOLAS.
ALEXANDER.
ROGERS, JOSHUA.BRIAN.
WALKER, SAMANTHA.YANTI.
RENAUD, METTAIO.
ERNEST.
WONG, CHRISTOPHER.PAK.
HIN.
XU, MARY.LINGYU.
YANG, AMANDA.TIANLIN.
YEUNG, JOEY.
YEUNG, KELVIN.
YUEN, WING.YEE.KANNIS.
ZAMAN, SANA.
ZHENG, JESSICA.LEAH.
YOUNG, KEN.
ZHU, ANDREW.BOYU.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(143-G289)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 487/2010

Order in Council Décret

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Tourism and Culture;

THEREFORE, PURSUANT to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*:

Minister to preside over Ministry

1. The Minister of Tourism and Culture (the "Minister") shall preside over a ministry known as the Ministry of Tourism and Culture (the "Ministry").

Minister

2. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities that are assigned by law to the Minister or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Minister in respect of tourism and culture and any other matters related to the Minister's portfolio.
3. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities that had previously been assigned and transferred to the Minister of Tourism under Order in Council O.C. 1489/2005 dated September 21, 2005, and such powers, duties, functions and responsibilities are assigned and transferred accordingly, including but not limited to the powers, duties, functions and responsibilities of the Minister of Tourism and Recreation in respect of the following Acts:

- i. *Historical Parks Act*, R.S.O. 1990, c. H.9
- ii. *Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation Act*, R.S.O. 1990, c. M.11
- iii. *Ministry of Tourism and Recreation Act*, R.S.O. 1990, c. M.35, in respect of tourism matters
- iv. *Ontario Place Corporation Act*, R.S.O. 1990, c. O.34.

4. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities that had previously been assigned and transferred to the Minister of Culture under Order in Council O.C. 1687/2003 dated November 19, 2003, as revised by Order in Council O.C. 1490/2005 dated September 21, 2005, Order in Council O.C. 1763/2007 dated July 25, 2007, Order in Council O.C. 96/2009 dated January 22, 2009 and Order in Council O.C. 614/2009 dated April 8, 2009, and such powers, duties, functions and responsibilities are assigned and transferred accordingly, including but not limited to the powers, duties, functions and responsibilities of the Minister of Culture and Communications in respect of the following Acts:

- i. *Art Gallery of Ontario Act*, R.S.O. 1990, c. A.28
- ii. *Arts Council Act*, R.S.O. 1990, c. A.30
- iii. *Centennial Centre of Science and Technology Act*, R.S.O. 1990, c. C.5
- iv. *George R. Gardiner Museum of Ceramic Art Act*, R.S.O. 1990, c. G.7.

Ministry

5. The Ministry shall carry out the functions, responsibilities and programs that are assigned by law to the Ministry or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Ministry in respect of tourism and culture and any other matters related to the Minister's portfolio.
6. The Ministry shall carry out the functions, responsibilities and programs that had previously been carried out by the Ministry of Tourism under Order in Council O.C. 1489/2005 dated September 21, 2005, and such functions, responsibilities and programs are assigned and transferred to the Ministry accordingly, including but not limited to the functions, responsibilities and programs of the Ministry of Tourism and Recreation in respect of the *Ministry of Tourism and Recreation Act*, R.S.O. 1990, c. M.35, in respect of tourism matters.
7. The Ministry shall carry out the functions, responsibilities and programs that had previously been carried out by the Ministry of Culture under Order in Council O.C. 1687/2003 dated November 19, 2003, as revised by Order in Council O.C. 1490/2005 dated September 21, 2005, Order in Council O.C. 1763/2007 dated July 25, 2007, Order in Council O.C. 96/2009 dated January 22, 2009 and Order in Council O.C. 614/2009 dated April 8, 2009, and such functions, responsibilities and programs are assigned and transferred to the Ministry accordingly, including but not limited to the functions, responsibilities and programs of the Ministry of Citizenship and Culture in respect of the *Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, in respect of culture matters.

Administration of Statutes

8. Despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of the statutes set out in the Appendix to this Order in Council is assigned to the Minister.

Revocation of Orders in Council

9. Order in Council O.C. 1489/2005 dated September 21, 2005 and Order in Council O.C. 1687/2003 dated November 19, 2003, as revised by Order in Council O.C. 1490/2005 dated September 21, 2005, Order in Council O.C. 1763/2007 dated July 25, 2007, Order in Council O.C. 96/2009 dated January 22, 2009 and Order in Council O.C. 614/2009 dated April 8, 2009, are hereby revoked.

Recommended

Dalton McGuinty
Premier and President of the Council

Concurred

Gerry Phillips
Chair of Cabinet

Approved and Ordered April 14, 2010.

Hon. Warren K. Winkler
Administrator of the Government

APPENDIX - STATUTES ADMINISTERED BY THE MINISTER OF TOURISM AND CULTURE

Art Gallery of Ontario Act, R.S.O. 1990, c. A.28

Arts Council Act, R.S.O. 1990, c. A.30

Asian Heritage Act, 2005, S.O. 2005, c. 10

Celebration of Portuguese Heritage Act, 2001, S.O. 2001, c. 22

Centennial Centre of Science and Technology Act, R.S.O. 1990, c. C.5

Emancipation Day Act, 2008, S.O. 2008, c. 25

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act, R.S.O. 1990, c. F.23

George R. Gardiner Museum of Ceramic Art Act, R.S.O. 1990, c. G.7

German Pioneers Day Act, 2000, S.O. 2000, c. 7

Historical Parks Act, R.S.O. 1990, c. H.9

Hotel Registration of Guests Act, R.S.O. 1990, c. H.17

Hummingbird Performing Arts Centre Corporation Act, 1998, S.O. 1998, c. 37

Innkeepers Act, R.S.O. 1990, c. I.7

Irish Heritage Day Act, 2004, S.O. 2004, c. 10

McMichael Canadian Art Collection Act, R.S.O. 1990, c. M.4

Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation Act, R.S.O. 1990, c. M.11

Ministry of Citizenship and Culture Act, R.S.O. 1990, c. M.18, in respect of culture matters

Ministry of Tourism and Recreation Act, R.S.O. 1990, c. M.35, in respect of tourism matters

Niagara Parks Act, R.S.O. 1990, c. N.3

Ontario Heritage Act, R.S.O. 1990, c. O.18, except in respect of Part III

Ontario Place Corporation Act, R.S.O. 1990, c. O.34

Ontario Wine Week Act, 2005, S.O. 2005, c. 22

Ottawa Convention Centre Corporation Act, R.S.O. 1990, c. O.45

Public Libraries Act, R.S.O. 1990, c. P.44

Royal Botanical Gardens Act, [1989 c. Pr.22]

Royal Ontario Museum Act, R.S.O. 1990, c. R.35

Science North Act, R.S.O. 1990, c. S.4

South Asian Heritage Act, 2001, S.O. 2001, c. 29

St. Lawrence Parks Commission Act, R.S.O. 1990, c. S.24

Status of Ontario's Artists Act, 2007, S.O. 2007, c. 7, Sched. 39

Tartan Act, 2000, S.O. 2000, c. 8

United Empire Loyalists' Day Act, 1997, S.O. 1997, c. 42

(143-G290)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 488/2010

Order in Council Décret

WHEREAS the *Independent Police Review Act, 2007*, S.O. 2007, c.5 has amended the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15;

AND WHEREAS it is necessary to assign ministerial responsibility for the administration of the amended parts of the *Police Services Act* in accordance with the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25;

AND WHEREAS subsection 2(2) of the *Executive Council Act* provides that the Lieutenant Governor may, by Order in Council, prescribe the duties of the ministers of the Crown and the duties of any ministries over which they preside;

AND WHEREAS subsection 5(1) of the *Executive Council Act* provides that any of the powers and duties that have been assigned by law to any minister of the Crown may from time to time, by Order in Council, be assigned and transferred for a limited period or otherwise to any other minister by name or otherwise;

AND WHEREAS subsection 8(1) of the *Executive Council Act* provides that the authority of the Lieutenant Governor under this Act to prescribe duties of a minister of the Crown or to assign and transfer powers and duties that have been assigned by law to a minister of the Crown to any other minister includes authority, by Order in Council, to assign responsibility for the administration of an Act or a part of an Act to a minister of the Crown;

AND WHEREAS subsection 8(1) of the *Executive Council Act* also provides that the authority of the Lieutenant Governor under this Act includes authority to direct that two or more ministers share responsibility for the administration of an Act or a part of an Act and that such authority also includes authority to direct how ministers are to share such administration;

THEREFORE, pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15, in respect of subsections 79(1) and (3); section 93; and paragraphs 26.2, 26.3, 26.4 of subsection 135(1); is hereby shared between the Attorney General and the Minister of Community Safety and Correctional Services, with the Attorney General being responsible for matters relating to public complaints and the Minister of Community Safety and Correctional Services being responsible for matters relating to internal complaints.

AND pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15, in respect of paragraph 26.1 of subsection 135(1) is hereby shared between the Attorney General and the Minister of Community Safety and Correctional Services, with the Attorney General being responsible for matters relating to public complaints and the Minister of Community Safety and Correctional Services being responsible for matters relating to internal complaints and discipline.

AND pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15, in respect of Part II.1; sections 56-60; subsections 61(1-2), (5-8), and (10); sections 62-63; sections 66-68; subsections 69(1-7) and (9-15); sections 71-75; subsections 79(2) and (4); section 86; subsection 87(7); subsection 88(4); subsection 90(2); sections 91-92; Part VII; paragraphs 4.1, 23, 24, 24.1, 25 of subsection 135(1); and subsections 135(1.1) and (1.2); is hereby assigned to the Attorney General;

AND pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration

of the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15, in respect of sections 1-2; Part I; Part II; Part III; Part IV; subsections 61(3), (4), and (9); sections 64-65; subsection 69(8); section 70; sections 76-78; sections 80-85; subsections 87(1-6) and (8); 88(1-3); section 89; subsections 90(1) and (3-4); sections 94-98; Part VIII; Part VIII.1; sections 132-134; paragraphs 1-4 and 5-22 of subsection 135(1); paragraph 26 of subsection 135(1); paragraphs 26.5-30 of subsection 135(1); subsection 135(2); section 136; and Part X; is hereby assigned to the Minister of Community Safety and Correctional Services.

AND Order in Council O.C. 1705/2003 published in the Ontario Gazette on January 10, 2004, and Order in Council O.C. 497/2004 published in the Ontario Gazette on March 27, 2004, are hereby amended and shall be interpreted accordingly.

Recommended

Dalton McGuinty
Premier and President of the Council

Concurred

Gerry Phillips
Chair of Cabinet

Approved and Ordered April 14, 2010.

Hon. Warren K. Winkler
Administrator of the Government

(143-G291)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 489/2010

Order in Council Décret

WHEREAS subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, Chapter E.25, provides that the Lieutenant Governor may by order in council prescribe the duties of the ministers of the Crown and the duties of any ministries over which they preside;

AND WHEREAS subsection 5(1) of the *Executive Council Act* provides that any of the powers and duties that have been assigned by law to any minister of the Crown may from time to time by order in council be assigned and transferred for a limited period or otherwise to any other minister by name or otherwise;

AND WHEREAS subsection 8(1) of the *Executive Council Act* provides that the authority of the Lieutenant Governor under this Act to prescribe duties of a minister of the Crown or to assign and transfer powers and duties that have been assigned by law to a minister of the Crown to any other minister includes authority, by order in council, to assign responsibility for the administration of an Act or a part of an Act to a minister of the Crown;

THEREFORE, pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of each statute listed in Column 2 of the Schedule to this Order is hereby assigned to the Minister listed opposite that statute in Column 3 of the Schedule;

AND that the appendix to each Order in Council cited in Column 4 of the Schedule is hereby revised by adding to it the statute listed opposite the cited Order in Column 2 of the Schedule.

Recommended

Dalton McGuinty
Premier and President of the Council

Concurred

Gerry Phillips
Chair of Cabinet

Approved and Ordered April 14, 2010.

Hon. Warren K. Winkler
Administrator of the Government

SCHEDULE

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Statute	Minister	Order in Council
1.	Adjudicative Tribunals Accountability, Governance and Appointments Act, 2009, S.O. 2009, c. 33, Schedule 5	Minister of Government Services	O.C. 1619/2008 as published in the Ontario Gazette on September 27, 2008
2.	Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996, S.O. 1996, c. 26, Sched., in respect of Part I	Minister of Consumer Services	O.C. 1850/2009 as published in the Ontario Gazette on December 5, 2009
	Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996, S.O. 1996, c. 26, Sched., in respect of Part II	Minister of Revenue	O.C. 1349/2007 as published in the Ontario Gazette on June 30, 2007
3.	Animal Health Act, 2009, S.O. 2009, c. 31	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs	O.C. 1477/2005 as published in the Ontario Gazette on October 8, 2005
4.	Barrie-Innisfil Boundary Adjustment Act, 2009, S.O. 2009, c. 29	Minister of Municipal Affairs and Housing	O.C. 844/2005 as published in the Ontario Gazette on June 4, 2005
5.	Employment Protection for Foreign Nationals Act (Live-in Caregivers and Others), 2009, S.O. 2009, c. 32	Minister of Labour	O.C. 1695/2003 as published in the Ontario Gazette on January 10, 2004
6.	Interim Appropriation for 2010-2011 Act, 2009, S.O. 2009, c. 34, Schedule K	Minister of Finance	O.C. 1618/2008 as published in the Ontario Gazette on September 27, 2008
7.	Interprovincial Policing Act, 2009, S.O. 2009, c. 30	Minister of Community Safety and Correctional Services	O.C. 497/2004 as published in the Ontario Gazette on March 27, 2004
8.	Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009, S.O. 2009, c. 22	Minister of Training, Colleges and Universities	O.C. 1701/2003 as published in the Ontario Gazette on January 10, 2004

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Statute	Minister	Order in Council
9.	Ontario Labour Mobility Act, 2009, S.O. 2009, c. 24	Minister of Training, Colleges and Universities	O.C. 1701/2003 as published in the Ontario Gazette on January 10, 2004
10.	Ontario Loan Act, 2009 (No. 2), S.O. 2009, c. 34, Schedule O	Minister of Finance	O.C. 1618/2008 as published in the Ontario Gazette on September 27, 2008
11.	Public Inquiries Act, 2009, S.O. 2009, c. 33, Schedule 6	Attorney General	O.C. 1705/2003 as published in the Ontario Gazette on January 10, 2004
12.	Public Sector Expenses Review Act, 2009, S.O. 2009, c. 20	Minister of Government Services	O.C. 1619/2008 as published in the Ontario Gazette on September 27, 2008
13.	Succession Duty Legislation Repeal Act, 2009, S.O. 2009, c. 34, Schedule T	Minister of Revenue	O.C. 1349/2007 as published in the Ontario Gazette on June 30, 2007

(143-G292)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.
DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

FLOUR POWER INVESTMENTS INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of Flour Power Investments Inc. passed a Special Resolution on May 27, 2010 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED May 27, 2010.

(143-P197) Terrence R. Williston, President

FLOUR POWER INVESTMENTS INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholder of the above Corporation was held on May 28, 2010, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of Flour Power Investments Inc.

DATED May 28, 2010.

(143-P198) Terrence R. Williston, Liquidator

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday the 25th day of June 2010, at 49 Bonnechere Street, Eganville, ON K0J 1T0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time at the Municipal Office.

Description of Lands: Roll # 4738-016-055-13900-0000
SEB CON 12 LOT 28
Geographic Township of Sebastopol.
Township of Bonnechere Valley, County of Renfrew
Land Size 100 acres
Zoning: Rural - Property is land locked

Minimum Tender Amount: \$ 4937.40

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Sandra Barr, Deputy Treasurer
The Corporation of the Township of Bonnechere Valley
49 Bonnechere Street East
P.O. Box 100
(143-P193A) Eganville, Ontario K0J 1T0

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF NORTHEASTERN MANITOULIN AND THE ISLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 17, 2010 at the Municipal Office, 15 Manitowaning Road or by mail at P.O.Box 2000, Little Current, Ontario P0P1K0. The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 15 Manitowaning Road.

Description of Lands:

Roll #040-001-09500-0000
Part of Lot 16, Concession 3, Township of Howland, District of Manitoulin
Minimum Tender Amount: \$ 2,186.53

Roll # 030-001-32600-0000
Part Lot 21, Concession 12, Township of Howland, being Part 1, Plan 31R-2201, District of Manitoulin
Minimum Tender Amount: \$ 7,944.41

Roll #010-002-12900-0000
Parcel 1587, Sec Manitoulin, Island TP2235 Situate in Whitefish Bay, Lake Huron, District of Manitoulin
Minimum Tender Amount: \$ 4,509.64

Roll #040-006-20500-0000
Part Lot 26, Concession 12, Township of Sheguandah, being all of Part 12, RR-90, District of Manitoulin
Minimum Tender Amount: \$ 2,133.63

Roll #040-002-14200-0000
Part of Lot 29, Concession 3, Township of Howland, District of Manitoulin
Minimum Tender Amount: \$ 2,353.52

Roll #040-002-02100-0000
Part Lot 37, Concession 1, Township of Howland, designated as Part 1, Plan 31R-659, District of Manitoulin
Minimum Tender Amount: \$ 3,433.79

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Janet Moore, Clerk
The Corporation of the Town of Northeastern
Manitoulin and the Islands
15 Manitowaning Road
P.O. Box 2000
Little Current, Ontario, P0P 1K0

(143-P194) 23, 24

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 14 July 2010, at the Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling, Ontario P0B 1J0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling.

Description of Lands:

Roll No. 44 53 070 001 07600 0000; PIN 48028-0135(LT) PCL 9034, SEC MUSKOKA; LT 41, CON 7 WOOD EXCEPT PL M21, LT28161, PT 1-4 & 6 BR430, PT 1 - 9 BR578, PT 1 & 2 BR1164, PT 1 BR1284, PT 1 BR1287, PT 1 - 3 BR1380, LT54622, PT 2 35R12901, PT 1 - 5 35R14049; S/T & T/W LT3953; S/T PT 5 BR430 AS IN LT37774; S/T PT 5 BR430 AS IN LT40468; T/W LT51096; T/W51098; T/W LT 51100; T/W LT51102; MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA. File 06-76

Minimum Tender Amount: **\$ 7,505.55**

Roll No. 44 53 090 013 04201 0000; Muskoka Rd. 118W, Port Carling; PIN 48159-0203(LT) PT LT 29 CON 13 MONCK AS IN MK5506, LYING BTN DM340545, DM199488 & DM320364, S/T MK5506; MUSKOKA LAKES. File No. 06-106

Minimum Tender Amount: **\$ 5,816.41**

Roll No. 44 53 040 027 01701 0000; FIRSTLY: PIN 48141-0302(LT) LT 3-4 CON B MEDORA AKA TOBIN'S ISLAND; RDAL BTN LT 3 AND LT 4 CON B OF ISLAND B OR TOBINS ISLAND MEDORA (CLOSED BY DM76382) EXCEPT M469, M491, DM354781, DM318722, DM265613; S/T DM354781; S/T DM318722; S/T DM265613; MUSKOKA LAKES and SECONDLY: PIN 48141-0010 (LT) PCL 23374 SEC MUSKOKA; BLK A, B PL M469 MEDORA; BLK C PL M491 MEDORA; LT 4 PLAN M491 MEDORA MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA. File No. 06-154

Minimum Tender Amount: **\$ 7,761.97**

Roll No. 44 53 010 005 09000 0000; PIN 48129-0093(LT) S 1/2 LT 1 CON 13 CARDWELL; S/T EXECUTIONS 94-0000481, 95-0000450, 95-0000745, IF ENFORCEABLE; MUSKOKA LAKES. File 09-08

Minimum Tender Amount: **\$ 11,511.62**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include the mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST/HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

Jacqueline Pelletier
Property Tax Administrator
The Corporation of the Township of Muskoka Lakes
1 Bailey Street
Port Carling, Ontario P0B 1J0
(705) 765-3156 X 223
www.Muskokalakes.ca

(143-P199)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST LUTHER
GRAND VALLEY**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **June 29th, 2010** at 5 Main Street North, Grand Valley, Ontario, L0N 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m. local time on **June 29th, 2010** at 5 Main Street North, Grand Valley, Ontario, L0N 1G0.

Description of Land(s): Part Lot 26, Concession 14 as in MF214850; East Luther/Grand Valley (PIN 34059-0020 (LT))

Minimum Tender Amount: **\$ 6,542.26**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

NOTE: G.S.T may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS JANE M. WILSON Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of
East Luther Grand Valley
5 Main Street North
P.O. Box 249
Grand Valley, Ontario L0N 1G0

(143-P200)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MOOSONEE

Take notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 25, 2010 at: The Corporation of the Town of Moosonee, 5 First Street, P.O. Box 727, Moosonee, Ontario P0L 1Y0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m. at The Corporation of the Town of Moosonee, 5 First Street, Moosonee, Ontario in Council Chambers.

DESCRIPTION OF LANDS:

Roll No. 5665 000 00138708.0000
92 A Bay Road, Moosonee
PIN 65221-0353(LT); Pcl 8890 SEC NEC;
Pt Townsite Grounds Townsite of Moosonee Surface Rights Only being Pt 5
6R5990; Town of Moosonee
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 9,778.87

Roll No. 5665 000 00200700.0000
10 Gardiner Road, Moosonee
PIN 65221-0131(LT); Pcl 5727 SEC NEC;
Lt 454 Pl M14C Townsite of Moosonee Surface Rights Only; Town of
Moosonee
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 10,115.78

Roll No. 5665 000 00200800.0000
12 Gardiner Road, Moosonee
PIN 65221-0130(LT); Pcl 5728 SEC NEC;
Lt 455 Pl M14C Townsite of Moosonee Surface Rights Only; Town of
Moosonee
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 3,883.75

Roll No. 5665 000 00206100.0000
49 Gardiner Road, Moosonee
PIN 65221-0125(LT); Pcl 4409 SEC NEC;
Lt 504 Pl M14C Townsite of Moosonee Surface Rights Only; Town of
Moosonee
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 5,276.50

Roll No. 5665 000 00209200.0000
38 Ferguson Road, Moosonee
PIN 65221-0088(LT); Pcl 8389 SEN NEC;
Lt 13 Pl M321C Townsite of Moosonee Surface Rights Only; Town of
Moosonee
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 18,768.15

Roll No. 5665 000 00209300.0000
36 Ferguson Road, Moosonee
PIN 65221-0087(LT); Pcl 8767 SEC NEC;
Lt 12 Pl M321C Townsite of Moosonee Surface Rights Only; Town of
Moosonee
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,507.71

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least twenty per cent (20%) of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act*, 2001, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Myriah Butterfly, Deputy Treasurer
The Corporation of the Town of Moosonee
5 First Street, P.O. Box 727
Moosonee, Ontario P0L 1Y0
(705) 336-2993

(143-P201)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAURENTIAN HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 5th, 2010 at 34465 Highway 17, R.R. #1, Deep River, Ontario. The Tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at 34465 Highway 17, R.R.#1, Deep River, Ontario.

Description of Lands: Pt Lt 49 Range A Rolph as in R112657, Town of Laurentian Hills, County of Renfrew, being all of PIN 57048-0033(LT) municipally known as 65 Moore Lake Road, Rolphont, Ontario, K0J 2H0.

Minimum Tender Amount: \$ 15,284.03

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act*, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Mrs. Sherry Batten – Treasurer
The Corporation of the Town of
Laurentian Hills
34465 Highway 17
R.R. #1
Deep River, Ontario K0J 1P0

(143-P202)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TUDOR AND CASHEL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, July 12, 2010, at the Municipal Office of The Corporation of the Township of Tudor and Cashel, 371 Weslemkoon Lake Road, Box 436, R.R. #2, GILMOUR, ON K0L 1W0. The tenders will then be opened in public on the same date at 3:05 p.m. at the Municipal Office.

Description of Lands:

Roll No.: 12 48 000 015 33350
PIN No.: 40220-0081(LT)
Part Lot 33, Concession West Hastings Roads, Township of Tudor, now Township of Tudor and Cashel, County of Hastings

Minimum Tender Amount: \$ 3,512.51

Roll No.: 12 48 000 015 15800

PIN No.: 40225-0097(LT)

Part Lot 16, Concession 9, Township of Tudor, now Township of Tudor and Cashel, County of Hastings

Minimum Tender Amount: \$ 2,523.83

Roll No.: 12 48 000 025 02242

PIN No.: 40101-0265(LT)

Part Lot 23, Concession 2, Township of Cashel, now Township of Tudor and Cashel, County of Hastings, being PART 1, PLAN 21R-5802, SAVE AND EXCEPT PART 3, PLAN 21R-7801

Minimum Tender Amount: \$ 2,769.01

Roll No.: 12 48 000 015 16000

PIN No.: 40225-0099(LT)

Part Lot 16, Concession 9, Township of Tudor, now Township of Tudor and Cashel, County of Hastings

Minimum Tender Amount: \$ 2,436.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

BERNICE CROCKER, Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of Tudor and Cashel
371 Weslemkoon Lake Road
P.O. Box 436
GILMOUR, ON K0L 1W0
613-474-2583

(143-P203)

Sale of land by Public Auction

MUNICIPAL ACT, 2001

THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

Take Notice that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:00 o'clock in the afternoon on the 8th day of July, 2010 at the Council Chambers of the Municipality of Chatham-Kent, 315 King Street West, Chatham, Ontario.

Description of Land(s) and Minimum Bid \$

All lands are in the Municipality of Chatham-Kent, the following are the geographic descriptions and municipal addresses.

Roll # 3650-010-002-03800 Lot 2, Plan 550, Together with Instrument 366786; Subject to Instrument 98803, formerly in the Township of Romney, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 1640 Tilton Line (WHEATLEY). P.I.N. 00848-0083 Land Titles.

Minimum Bid \$ 22,855.86.

Roll # 3650-080-002-06500 Lot 39, Plan 794, Part 1, 24R-1631 formerly in the Town of Tilbury, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 19 Prospect Street (TILBURY). P.I.N. 00796-0082 Land Titles.

Minimum Bid \$ 13,290.38.

Roll # 3650-080-005-19700 Part Lot 27, North Middle Rd (TILBURY EAST) as in Instrument 460384 formerly in the Town of Tilbury, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 73 Canal Street East (TILBURY). P.I.N. 00808-0022 Land Titles.

Minimum Bid \$ 12,122.13.

Roll # 3650-080-006-01924 Block 12, Plan 24M904 formerly in the Town of Tilbury, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being Laurentia Drive (Rear) (TILBURY). P.I.N. 00805-0301 Land Titles.

Minimum Bid \$ 8,722.41.

Roll # 3650-110-001-11900 Part Lot 1, Concession 3 (RALEIGH) as in Instrument 454273 (FIRSTLY), except Part 3, D-1153 formerly in the Township of Raleigh, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 5535 Coutts Line (TILBURY). P.I.N. 00882-0109 Land Titles.

Minimum Bid \$ 9,755.40.

Roll # 3650-140-006-29000 Lot 14, North East Brock Street, Plan 109 formerly in the Township of Harwich, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 55 Brock Street (SHREWSBURY). P.I.N. 00938-0674 Land Titles.

Minimum Bid \$ 11,636.39.

Roll # 3650-160-002-34802 Unit 3, Level 1, Kent Condominium Plan No. 6 and its Appurtenant Interest, the Description of the Condominium Property is: Lots 1,2,3,4,5,6 & 7, Plan 727, Town of Blenheim, County of Kent, Designated as Parts 1,2,3, 24R-4307; Subject to Easement over Part 2, 24R4307 as in Instrument 227024; Subject to Easement over Part 3, 24R-4307 as in Instrument 206984 formerly in the Town of Blenheim, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 2 Chittim Road, Unit 103 (BLENHEIM). P.I.N. 00960-0003 Land Titles.

Minimum Bid \$ 10,896.28.

Roll # 3650-240-003-15000 Lot 3, Block C, Plan 69, formerly in the Town of Ridgeway, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument 581987. Being 44 Ebenezer Street East (RIDGETOWN). P.I.N. 00699-0003 Registry.

Minimum Bid \$ 15,555.02.

Roll # 3650-280-001-12300 Lot 5, Block C, Plan 148, formerly in the Village of Highgate, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 207 King Street South (HIGHGATE). P.I.N. 00662-0030 Registry.

Minimum Bid \$ 24,737.98.

Roll # 3650-280-001-17800 Part of Lots 52 and 53, Plan 364, formerly in the Village of Highgate, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being Queen Street (HIGHGATE). P.I.N. 00662-0105 Registry.

Minimum Bid \$ 7,286.92.

Roll # 3650-320-001-09000 Lot 515, Plan 141, formerly in the Town of Bothwell, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 159 Chestnut Street West (BOTHWELL). P.I.N. 00642-0052 Registry.

Minimum Bid \$ 7,544.55.

Roll # 3650-320-001-17200 Lots 167 and 168, Plan 141, formerly in the Town of Bothwell, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 125 Main Street (BOTHWELL). P.I.N. 00642-0112 Registry.

Minimum Bid \$ 39,266.86.

Roll # 3650-320-002-06200 Lots 446, 447 and Part of Lot 445, Plan 141, formerly in the Town of Bothwell, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument 547674. Being 272 Elm Street (BOTHWELL). P.I.N. 00643-0010 Registry.

Minimum Bid \$ 8,354.87.

Roll # 3650-360-001-57000 Part of Lot 8, Concession 12, in the Geographic Township of Camden Gore, formerly in the Township of Camden, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument 644235. Being 29950 Oakdale Road (THAMESVILLE). P.I.N. 00620-0042 Registry.

Minimum Bid \$ 22,901.09.

Roll # 3650-420-003-12300 Part Lot 16, Plan 47 as in Instrument 294250, Subject to Execution 93-0000707, if Enforceable, Subject to Execution 96-0000566, if Enforceable, Subject to Execution 98-0000707, if Enforceable, formerly in the City of Chatham, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 18 Scane Street (CHATHAM). P.I.N. 00509-0053 Land Titles.

Minimum Bid \$ 11,626.97.

Roll # 3650-442-005-31800 Lot 18, and Part of Alley, Plan 410, formerly in the Town of Wallaceburg, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument 571939. Being 136 Forhan Street (WALLACEBURG). P.I.N. 00580-0361 Registry.

Minimum Bid \$ 10,003.68.

Roll # 3650-443-003-01000 Part Lot 5 McCallum's Survey, 6 McCallum's Survey Plan 118; Part Wallace Street Plan 118 as Closed by WA22006 as in Instrument 602983 Subject to Instrument 337417 and Subject to Right of Way over Part of Lots 5 and 6, McCallum's Survey, Plan 118 as in Instrument 602983, Chatham-Kent. Being 42 McDougall Street (WALLACEBURG). P.I.N. 00567-0089 Land Titles.

Minimum Bid \$ 28,376.00.

Roll # 3650-443-003-01200 Part Lot 5 McCallum's Survey, 6 McCallum's Survey Plan 118 as in Instrument 605286 Together with Right of Way over Part of Lots 5 and 6, McCallum's Survey, Plan 118 as in Instrument 605286, Subject to Instrument 337417, Subject to Execution 05-0000014, if Enforceable, Chatham-Kent. Being 32 McDougall Street (WALLACEBURG). P.I.N. 00567-0090 Land Titles.

Minimum Bid \$ 17,806.60.

Roll # 3650-443-003-17900 Lots 13 to 14, Plan 367, Part Lots 15 to 21, Plan 343, Part Alley, Plan 367 Part Lot F, Plan 418, Part Lot 12, Concession 1, in the Geographic of Chatham Gore, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument 633624. Being 55 Minnie Street (WALLACEBURG). P.I.N. 00566-0191 Registry.

Minimum Bid \$ 29,539.36.

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include the mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

Name of Municipality or Board
Municipality of Chatham-Kent
315 King Street West, P O Box 640,
Chatham, Ontario, N7M 5K8
Stuart Wood, Director, Financial
Services/Treasurer
or Bonnie Drewery, Collections Officer

www.chatham-kent.ca

Personal information contained on this form, collected pursuant to the *Municipal Act* will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Co-ordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(143-P204)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—06—12

ONTARIO REGULATION 187/10

made under the

PLANNING ACT

Made: May 28, 2010

Filed: May 28, 2010

Published on e-Laws: June 1, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 12, 2010

Amending O. Reg. 525/97

(Exemption from Approval (Official Plan Amendments))

Note: Ontario Regulation 525/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Schedule to Ontario Regulation 525/97 is amended by adding the following:

Municipality	Date
County of Peterborough	July 1, 2010

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 187/10

pris en application de la

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 28 mai 2010

déposé le 28 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 juin 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 525/97

(Exemption de l'approbation (modification d'un plan officiel))

Remarque : Le Règlement 525/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'annexe du Règlement de l'Ontario 525/97 est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Municipalité	Date
Comté de Peterborough	1 ^{er} juillet 2010

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

JIM BRADLEY
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: May 28, 2010.
Pris le : 28 mai 2010.

24/10

ONTARIO REGULATION 188/10

made under the

PLANNING ACT

Made: May 28, 2010
Filed: May 28, 2010
Published on e-Laws: June 1, 2010
Printed in *The Ontario Gazette*: June 12, 2010

DELEGATION OF AUTHORITY — TOWNSHIP OF SEGUIN

Delegation to council

1. (1) All authority of the Minister under section 51 of the Act to approve a plan of subdivision is delegated to the council of the Township of Seguin with respect to all applications for land in that municipality made on or after the day this Regulation comes into force.

(2) All authority of the Minister under section 51 of the Act to approve a plan of subdivision is delegated to the council of the Township of Seguin with respect to the applications for land in that municipality that are set out in the Table.

Subdelegation to committee of council

2. (1) If any authority delegated under section 1 of this Regulation is further delegated to a committee of the council or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) The delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that the condition set out in subsection (1) is not complied with.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

TABLE

Column 1	Column 2
Item	Application File Number
1.	49-CD-06001
2.	49-T-88008
3.	49-T-89003
4.	49-T-89022
5.	49-T-91014
6.	49-T-93009

Column 1	Column 2
Item	Application File Number
7.	49-T-93018
8.	49-T-93019

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: May 28, 2010.

24/10

ONTARIO REGULATION 189/10

made under the

PLANNING ACT

Made: May 28, 2010

Filed: May 28, 2010

Published on e-Laws: June 1, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: June 12, 2010

Amending O. Reg. 525/97

(Exemption from Approval (Official Plan Amendments))

Note: Ontario Regulation 525/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Schedule to Ontario Regulation 525/97 is amended by adding the following:

Municipality	Date
Township of Seguin	July 1, 2010

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 189/10

pris en application de la

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 28 mai 2010

déposé le 28 mai 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 juin 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 525/97

(Exemption de l'approbation (modification d'un plan officiel))

Remarque : Le Règlement 525/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'annexe du Règlement de l'Ontario 525/97 est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Municipalité	Date
Canton de Seguin	1 ^{er} juillet 2010

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

JIM BRADLEY
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: May 28, 2010.
Pris le : 28 mai 2010.

24/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 24

Proclamation.....	1569
Ontario Highway Transport Board.....	1572
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1572
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1573
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution.....	1574
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	1576
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	1576
Order in Council/Décret.....	1578
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1581
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	1582
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLEY.....	1582
THE CORPORATION OF THE TOWN OF NORTHEASTERN MANITOULIN AND THE ISLANDS.....	1582
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES.....	1583
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST LUTHER GRAND VALLEY.....	1583
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MOOSONEE.....	1583
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAURENTIAN HILLS.....	1584
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TUDOR AND CASHEL.....	1584
Sale of land by Public Auction	
THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT.....	1585
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
PLANNING ACT	O.Reg 187/10..... 1587
PLANNING ACT	O.Reg 188/10..... 1588
PLANNING ACT	O.Reg 189/10..... 1589



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.

16006

3 1761 11466060 8

